

f.u.i.l.o.  
(use in library only)

CATALOGUE OF THE  
PERSIAN, TURKISH, HINDUSTANI  
AND PUSHTU MANUSCRIPTS  
IN THE  
BODLEIAN LIBRARY

---

Part III  
ADDITIONAL  
PERSIAN MANUSCRIPTS

BY  
A. F. L. BEESTON

---

OXFORD · AT THE CLARENDON PRESS

THE first part of the Bodleian catalogue of Persian manuscripts, by E. Sachau and H. Ethé, was issued in 1889. The second part, by H. Ethé, although it did not appear until 1930, contains only additions covering the Library's holdings up to 1900. Neither volume includes an index of authors. To remedy this unsatisfactory position, Dr. Beeston has prepared full descriptions of the acquisitions of the past half-century, and an author-index to all three parts. There are descriptions of 418 items in this third part, and they include some very notable manuscripts, one being the second-oldest dated Persian manuscript hitherto recorded.

*Price (in U.K. only)*

63s. net







*Eastern Library*  
*Catalogue of Bodleian Manuscripts*  
*Bodleian Lib. Part XIII, pt 37*

CATALOGUE OF THE  
PERSIAN, TURKISH, HINDUSTANI  
AND PUSHTU MANUSCRIPTS  
IN THE  
BODLEIAN LIBRARY

PART III  
ADDITIONAL PERSIAN MANUSCRIPTS

BY  
A. F. L. BEESTON

OXFORD  
AT THE CLARENDON PRESS

1954

A. R. BULLOCK,  
ISLAMIC BOOKS  
62 KELBORNE RD., OXFORD, U.K.

*Oxford University Press, Amen House, London E.C.4*

GLASGOW NEW YORK TORONTO MELBOURNE WELLINGTON

BOMBAY CALCUTTA MADRAS KARACHI CAPE TOWN IBADAN

*Geoffrey Cumberlege, Publisher to the University*

---

PRINTED IN GREAT BRITAIN



787371

LIC

B

## PREFACE

THE first comprehensive catalogue of the Persian manuscripts of the Bodleian Library was J. Uri's *Bibliothecae Bodleianae codicum manuscriptorum orientalium catalogus*, published in folio in 1787, which describes 177 manuscripts then in the Library. In the earlier part of the nineteenth century the acquisition (both by gift and purchase) of several notable collections multiplied several times over the Library's Persian materials. About the middle of that century a series of catalogues in quarto format was begun, which was intended to replace the older catalogues both by the addition of subsequent accessions and by a complete revision of all the descriptions in accordance with modern cataloguing standards.

In pursuance of this plan, the first part of the quarto catalogue of Persian manuscripts was prepared by E. Sachau and H. Ethé, and published in 1889. This contains 2,038 entries but no indices, the latter having been reserved for Part II which was then, according to the preface, 'in a forward state of preparation'. Work on Part II was continued by Ethé during the following decade. By about 1900 he had completed full descriptions of virtually all the Persian manuscripts then in the Library (as well as descriptions of the Turkish, Pushtu and Hindustani ones), and added an 'Index of titles of books, technical terms and other designations' for both Parts I and II. But there was still no index of authors, and publication of the volume was withheld in hopes of getting this index completed. These hopes proved vain: thirty years later the author-index was still undone, and Part II was issued in 1930 as it stood (having been already in type for nearly a quarter of a century), without the author-index.

When I began work on Part III, therefore, I had two objectives: first to catalogue the considerable accessions since 1900, and second to produce an author-index to all three parts of the catalogue. In respect of the former objective, this part contains descriptions of all accessions from about 1900 up to the end of 1952. A substantial proportion of these consists of manuscripts of the Indian Institute library; the latter has been since 1927 administered as a dependent library of the Bodleian, and its oriental manuscripts are now deposited here. In addition, the reader will find in this part also a few odd manuscripts of earlier acquisition which were overlooked by Ethé.

It may be useful to take this opportunity of calling attention to some of the more notable manuscripts of the collection described in the present volume. By far the most outstanding of these is the medical treatise *Hidâyat al-muta'allimîn* (no. 2841), a most splendid and ancient copy, being indeed the second-oldest dated Persian manuscript as yet recorded. Of the utmost artistic value is the Atkinson manuscript of Nizâmî's *Lailâ Majnûn* (no. 2845), with nine exquisite early Mughal illustrations.

Among the historical manuscripts are some important materials, rare or hitherto unknown, for the history of India and Central Asia in the seventeenth-eighteenth centuries (note nos. 2472, 2474, 2478, 2482, 2492-4). No. 2711 is a collection of historical documents of great interest for the history of Safavid-Ottoman relations in the

latter part of the sixteenth century, as well as some earlier documents. No. 2749, though mainly concerned with magic, has portions devoted to alchemy and chemistry which deserve the attention of students of Islamic science. Rare works on Sufism and Sufi saints are found in nos. 2672, 2682-90, and 2843. Representative of a somewhat rare species of literature is the Judæo-Persian manuscript no. 2666. Of great association interest is a copy of 'Umar Khayyâm's quatrains in the hand of Edward Fitzgerald (no. 2548), which demonstrates conclusively a fact which some have had a tendency to doubt, that Fitzgerald really possessed a working knowledge of Persian.

The question of the author-index proved a far more thorny one than the comparatively straightforward matter of cataloguing. It seemed clear from the start that one of the reasons for the failure to complete it at an earlier stage lay in the fact that it was planned by Ethé on far too ambitious and extensive a scale. How elaborate his notions of indexing were can be judged from the monumental indices to his catalogue of the Persian manuscripts in the India Office Library. The present index is planned on far more economical lines; yet even so, the difficulties involved have been formidable. It is hardly necessary to mention the general problem of indexing Islamic names, since this is one familiar to all bibliographers in that field. But special difficulties were involved in my task, which arose chiefly from the fact that Part I of the catalogue includes nine anthologies of quotations from poets, which between them contain more than 6,500 entries; and the names of the poets in this vast list are given in a bewildering variety of forms. In many cases the same poet is referred to by three, four, or even five different forms of name; conversely, an identical form of name used in several anthologies may conceal the personalities of as many different poets. To establish satisfactorily the correct identifications (or distinctions) of all these forms would be a task of years, and I cannot claim to have achieved it. But I hope that users of the catalogue will be better pleased to have this instrument, with the imperfections which it possesses, than to see further prolonged the period of waiting which has already lasted more than half a century.

Besides the author-index, I have also added, covering the three parts, a conspectus of manuscripts dated earlier than A. H. 1000, and a register of donors.

A. F. L. B.

# CONTENTS

## ABBREVIATIONS

page vii

## DESCRIPTIONS OF MANUSCRIPTS

### A. HISTORY, &c.

I. General history (2428-45)	1
II. History of the Prophet (2446)	3
III. Timur and the Timurids (2447-50)	3
IV. Persia (2451-2)	4
V. India and Central Asia (2453-82)	4
VI. Quasi-historical material (2483-90)	9
VII. Biography (2491-2505)	11
VIII. Cosmography and geography (2506-8)	15
IX. Tales (2509-36)	16

### B. POETRY, &c.

I. Firdausî and imitators (2537-45)	21
II. Other poets before A.H. 600 (2546-63)	23
III. 'Aṭṭâr, Rûmî, Majd i Hamgar and Sa'dî (2564-94)	25
IV. Amîr Khusrau, Ibn Yamîn, Khwâjû, 'Aṣṣâr and Ḥâfiz (2595-2612)	32
V. Ni'mat Allah, Ḳâsim i Anwâr, 'Ârifî, Ashraf and Jâmî (2613-31)	35
VI. Poets after A. H. 900 (2632-54)	38
VII. Poets of uncertain date and anonymous (2655-60)	43
VIII. Poetical collectanea (2661-8)	44
IX. Sufism (2669-92)	47
X. Translations from Sanskrit (2693-2700)	52
XI. Inshâ' literature (2701-22)	54

### C. SCIENCES

I. Philosophy (2723-30)	58
II. Astronomy (2731-7)	61
III. Occult (2738-51)	62
IV. Medicine (2752-64)	66
V. Lexicography, &c. (2765-75)	69
VI. Islam (2776-2800)	71
VII. Comparative religion (2801)	77
VIII. Christianity (2802-5)	78

D. ZOROASTRIAN LITERATURE (2806-11)	78
-------------------------------------	----

E. MISCELLANEA (2812-26)	79
F. COLLECTANEOUS MANUSCRIPTS (2827-38)	82
G. ADDITIONAL MANUSCRIPTS (2839-47)	90
CONSPECTUS OF SHELFMARKS FOR PART 3	93
CONSPECTUS OF MANUSCRIPTS DATED EARLIER THAN A. H. 1000	98
ADDENDA AND CORRIGENDA TO PARTS 1 AND 2	100
INDEX OF WORK-TITLES TO PART 3	104
INDEX OF AUTHORS, &c., IN PARTS 1-3	108
REGISTER OF DONORS	178



## ABBREVIATIONS

- Aumer* *Die persischen Handschriften der K. Hof- und Staats-Bibliothek in München.* München, 1866.
- Bankipore* *Catalogue of the Persian and Arabic manuscripts in the Oriental Public Library at Bankipore.* Calcutta, 1908-42.
- Blochet* *Catalogue des manuscrits persans de la Bibliothèque Nationale*, par E. Blochet. Paris, 1905-34.
- Bombay* *A descriptive catalogue of the Arabic, Persian and Urdu manuscripts in the the Library of the University of Bombay*, by Shaikh 'Abdu' l-Kādir-e-Sarfarāz. Bombay, 1935.
- Brock. GAL* *Geschichte der arabischen Literatur* [and] *Supplementbände*, von C. Brockelmann. Leiden, 1936-49.
- Browne* *A catalogue of the Persian manuscripts in the Library of the University of Cambridge*, by E. G. Browne. Cambridge, 1896.
- Browne suppl.* *A supplementary hand-list of the Muḥammedan manuscripts in the Libraries of the University and Colleges of Cambridge*, by E. G. Browne. Cambridge, 1922.
- Ebne Youssef* فهرست کتابخانه مدرسه عالی سپهسالار تألیف ابن یوسف شیرازی. طهران ۱۳۱۳ تا ۱۳۱۸.
- Edinburgh* *A descriptive catalogue of the Arabic and Persian manuscripts in Edinburgh University Library*, by Mohammed Ashraful Hukk, H. Ethé and E. Robertson. Edinburgh, 1925.
- EIO* *Catalogue of Persian manuscripts in the Library of the India Office*, by H. Ethé. Oxford, 1903-37.
- Etessami* *Catalogue des manuscrits persans et arabes de la Bibliothèque du Madjless*, par Y. Etessami. Téhéran, 1933-43.
- Flügel* *Die arabischen, persischen und türkischen Handschriften der K. K. Hofbibliothek in Wien*, von G. Flügel. Wien, 1865.
- Geiger-Kuhn* *Grundriss der iranischen Philologie*, herausg. von W. Geiger und E. Kuhn. Bd. ii. Strassburg, 1896.
- IVASB* *Concise descriptive catalogue of the Persian manuscripts in the collection of the Asiatic Society of Bengal*, by W. Ivanow. Calcutta, 1924.
- IVC* *Concise descriptive catalogue of the Persian manuscripts in the Curzon collection, Asiatic Society of Bengal*, by W. Ivanow. Calcutta, 1926.
- IVPS* (First and second supplements to *IVASB*). Calcutta, 1927-8.
- Jawaher-Kelam* فهرست کتبخانه عمومی معارف تألیف عبد العزیز جواهر کلام. طهران ۱۳۱۳ تا ۱۳۱۴.
- H. Khalfa* *Lexicon bibliographicum et encyclopaedicum a Haji Khalfa compositum*, ed. G. Flügel. London, 1835-58.
- Krafft* *Die arabischen, persischen und türkischen Handschriften der K. K. Orientalischen Akademie zu Wien*, von A. Krafft. Wien, 1842.
- Pertsch* *Die Handschriften-Verzeichnisse der königlichen Bibliothek zu Berlin, Verzeichniss der persischen Handschriften*, von W. Pertsch. Berlin, 1888.
- Pertsch, Gotha* *Die persischen Handschriften der herzoglichen Bibliothek zu Gotha*, von W. Pertsch. Wien, 1859.
- Rieu* *Catalogue of the Persian manuscripts in the British Museum*, by C. Rieu. London, 1879-83.
- Rieu suppl.* *Supplement to the catalogue of the Persian manuscripts in the British Museum*, by C. Rieu. London, 1895.

- Ross-Browne*     *Catalogue of two collections of Persian and Arabic manuscripts in the India Office Library*, by E. D. Ross and E. G. Browne. London, 1902.
- Sprenger*        *A catalogue of the Arabic, Persian and Hindústânî manuscripts in the libraries of the King of Oudh*, by A. Sprenger. Calcutta, 1854.
- Storey*            *Persian literature, a bio-bibliographical survey*, by C. A. Storey. London, 1927- .
- Zetterstéen.*     *Die arabischen, persischen und türkischen Handschriften der Universitätsbibliothek zu Uppsala*, von K. V. Zetterstéen. Uppsala, 1930-5.





## CORRIGENDA

*Page 12, col. 1, line 32, for Semenov read Validov*

*Page 28, col. 2, line 8, for ċasmam read ċashmam*

*Page 56, col. 1, line 32, for Fars read Herat*

*Page 74, col. 1, lines 32–33, 37–39, for numâz read namâz*

*Page 77, col. 2, line 26, read جامع بمجموعة*

# ADDITIONAL PERSIAN MANUSCRIPTS

## A. HISTORY

### I. GENERAL HISTORY

#### 2428. Ms. Marsh 161

*Nizâm al-tawârîkh*, by Baidâwî. See above, nos. 18-21, and *Storey*, no. 105.

Beg., f. 88<sup>b</sup>, حمد بی حد و نہایت و شکر بی غایت  
مبدعی را کہ یک امرکن عالم ارواح و اشباح پیدا  
کرد

Dated Jumâdâ II, A.H. 1051 = Sept. A.D. 1641. The hand appears to be that of Ḥaḳwirdî, and the copy is interleaved with blank leaves as if intended for collation; possibly it was made for Golius.

Ff. 88-210 (half of these blank), ll. 12; Naskh; European paper; size, 8½ × 6¼ in.

#### 2429. Ms. Pers. d. 96

*Ta'rikh i ġuzîda*, by Mustaufî. See above, nos. 26-30, and *Storey*, no. 111 (2).

Beg. as usual, f. 1<sup>b</sup>; *fâtîḥa* f. 5<sup>a</sup>; *bâb* I f. 6<sup>a</sup>; II f. 24<sup>a</sup>; III f. 30<sup>a</sup>; IV f. 108<sup>b</sup>; V f. 206<sup>b</sup>; VI f. 231<sup>a</sup>; *khâtima* f. 244<sup>a</sup>.

Dated Thursday, 20 Rajab, A.H. 889 = 13 Aug. A.D. 1484, by Sidî 'Alî b. Kamâl b. 'Alî, resident in the village of کواکان کربال

Purchased 1948.

Ff. 244, ll. 21; neat and clear Naskh; size 10 × 7 in.

#### 2430. Ms. Ind. Inst. Pers. 27

First and second volumes of *Rauḍat al-ṣafâ* by Mir-khwând. See above, nos. 36, &c., and *Storey*, no. 123.

Beg. as usual, f. 1<sup>b</sup>. Colophon to vol. 1 on f. 191<sup>a</sup> dated Sha'bân A.H. 101(4?) = Dec.-Jan. A.D. 1605-6, by 'Abd al-Wahhâb b. ḳâḍî Naṣîr al-Dîn b. ḳâḍî Âdah al-Ḳuraishî. Vol. 2 beg. on f. 192<sup>b</sup> in the same hand but without colophon.

Donor, C. R. Davy.

Ff. 423, ll. 31; Naskh; size 12½ × 8 in.

#### 2431. Ms. Ind. Pers. 50

Third volume of the same.

Beg. f. 1<sup>b</sup> حمد و ثنای کہ سبحان ملاء اعلى

Copied 15 Rajab, A.H. 1017 = 25 Oct. A.D. 1608, by Ibn Muḥammad Maddâḥ Ismâ'il Simnânî. On the end fly-leaf, 'E. Davy. Sep<sup>br</sup> 1784'.

Donor, C. R. Davy.

Ff. 234, ll. 21; Nasta'liq; size, 9½ × 7 in.

#### 2432. Ms. Whinfield 2

Third and fourth volumes of the same.

Vol. 3 beg. as usual f. 1<sup>b</sup>, vol. 4 f. 162<sup>b</sup>. Undated.

Ff. 367, ll. 29; Nasta'liq; decoration on ff. 1<sup>b</sup>, 162<sup>b</sup>; rather damaged by worms; size, 14½ × 9½ in.

#### 2433. Mss. Ind. Inst. Pers. 3-6

Fourth to seventh volumes of the same, all in one hand.

*Ms. Ind. Inst. Pers.* 3, containing vol. iv, lacks a leaf at the beginning and starts on f. 1<sup>a</sup> with the words *bîrûn âmad* (p. 2, l. 3 from bottom in the lithographed text, Bombay 1271/1855).

The following leaves are wrongly bound and should be rearranged thus: ff. 57, 60, 58, 61, 62, 59, 63.

The order of the subject-matter differs from that of the lithographed edition, so that ff. 1-44<sup>b</sup> of the ms. correspond to pp. 1-73 of the edition; ff. 44<sup>b</sup>-103<sup>b</sup> to pp. 94-183; ff. 103<sup>b</sup>-8<sup>b</sup> to pp. 73-80; ff. 109<sup>b</sup>-11<sup>b</sup> to pp. 183-7 (f. 109 is an inserted leaf in another hand and has the recto blank); ff. 112<sup>a</sup>-22<sup>b</sup> to pp. 80-94; ff. 123<sup>b</sup>-end to pp. 188-end (f. 123<sup>a</sup> is blank). Further, a number of passages are missing in the MS.: e.g. [f. 161<sup>b</sup>] the chapter *dhiḳr i salṭanat i 'Imâd al-dîn Aḥmad*, p. 243 of the edition; [f. 163<sup>a</sup>] the chapter *dhiḳr i raftan i Shâh Yahyâ*, p. 245, down to but not including the chapter *dhiḳr i ġiriftârî i Sulṭân Zain al-'âbidîn*, p. 248; &c.

*Ms. Ind. Inst. Pers.* 4, containing vol. v, begins as usual on f. 1<sup>b</sup> and is dated A.H. 1056 = A.D. 1646.

*Ms. Ind. Inst. Pers.* 5, containing vol. vi, begins as usual on f. 1<sup>b</sup> and is dated Dhulḳa'da A.H. 1056 = Dec. A.D. 1646-Jan. A.D. 1647.

*Ms. Ind. Inst. Pers.* 6, containing vol. vii, begins as usual f. 1<sup>b</sup>.

Donor, C. R. Davy.

Ff. 191, 155, 204, 92 respectively; ll. 29; Nasta'liq; the last three volumes have each a decorated heading on f. 1<sup>b</sup> and gilding on that and the opposite page; size, 14½ × 8½ in.

#### 2434. Ms. Pers. c. 20

Fourth and fifth volumes of the same.

The present copy of the fourth volume starts (f. 2<sup>b</sup>) with *dhiḳr i pādshâhî u salṭanat i Ismâ'il ibn Aḥmad Sâmânî. Ismâ'il ba'd az wafât i pidar u mâdar*, &c., which is usually the eleventh chapter of the volume (p. 14 of the Bombay lithographed edition of 1855). One leaf seems to be lost after f. 243, which has on the recto the end of the fourth volume, so that the fifth volume lacks fifteen or so lines at the beginning; the first words on f. 244<sup>a</sup> are *fuzûn zi dâ'ira i kâ'inât*, &c.

Fourth volume dated 24 Ramaḍān, A.H. 1007 = 20 Apr., A.D. 1599; fifth, 7 Sha'bān, A.H. 1008 = 22 Feb., A.D. 1600.

Purchased 1903.

Ff. 464, ll. 25; Nasta'liq; ff. 11<sup>ab</sup>, 243<sup>b</sup> are blank; decoration on f. 244<sup>a</sup>; some edges repaired, and on f. 77 this has slightly damaged the text; size, 12 $\frac{3}{8}$  × 7 $\frac{1}{8}$  in.

#### 2435. Ms. Pers. d. 39

Fourth volume of the same.

Beg. as usual, f. 1<sup>b</sup>.

Dated middle of Jumādā I, A.H. 1024 = 12 June, A.D. 1615.

Purchased 1908.

Ff. 220, ll. 27; small Nasta'liq; some ff. repaired; size, 11 $\frac{1}{4}$  × 7 in.

#### 2436. Ms. Pers. d. 40

Fifth volume of the same.

Beg. as usual, f. 1<sup>b</sup>. On f. 1<sup>a</sup> the volume is styled *Kitāb i Čingizkhān*.

Date, beginning of Sha'bān, A.H. 1012 = Jan. A.D. 1604.

Purchased 1908.

Ff. 310, ll. 19; small Nasta'liq; slightly damp-stained; size, 9 $\frac{1}{8}$  × 5 $\frac{1}{8}$  in.

#### 2437. Ms. Ind. Inst. Pers. 89 (ff. 1-152)

Fragment of the sixth volume of the same.

Beg. as usual, f. 1<sup>b</sup>. Ending on f. 152<sup>b</sup> with the words *bāyad ki bar ḥasb i wa'da lashkarhā jam' āwarda* (l. 9, p. 54 in the Bombay 1855 ed.). On f. 1<sup>a</sup> some verses, and the signature 'Jno. Romer 1804', and on f. 1<sup>b</sup> his Sanskrit seal.

Donor, Sir M. Monier-Williams.

Ff. 1-152, ll. 14/15; Nasta'liq; size, 7 $\frac{3}{8}$  × 5 in.

#### 2438. Ms. Ind. Inst. Pers. 48

First volume of *Ḥabīb al-siyar* by Khwāndamīr. See above, nos. 70, &c., and *Storey*, no. 125 (3).

Beg. as usual, f. 1<sup>b</sup>; chapter I, f. 13<sup>b</sup>; II, f. 146<sup>b</sup>; III, f. 241<sup>a</sup>; IV, f. 388<sup>a</sup>. Ff. 258 and 259 should be transposed, as also 264 and 265.

Undated.

Donor, C. R. Davy.

Ff. 516, ll. 21; Naskh; decoration on f. 1<sup>b</sup>; size, 10 $\frac{1}{8}$  × 5 $\frac{7}{8}$  in.

#### 2439. Ms. Whinfield 14

Second, and part of the third, volume of the same.

*Ms. Whinfield* 14 (1) contains the second volume, beg. as usual; chapter I on f. 1<sup>b</sup>; II on f. 61<sup>b</sup>; III on f. 111<sup>b</sup>; IV on f. 184<sup>b</sup>.

Undated.

Ff. 338, ll. 25; Nasta'liq; size, 10 $\frac{1}{4}$  × 6 in.

*Ms. Whinfield* 14 (2) contains vol. iii, chapter I on f. 1<sup>b</sup>; II on f. 137<sup>b</sup>; III on f. 233<sup>a</sup>. It breaks off with the words *zimām i ḥukūmat i Kandahār rā dar ḥabḍa i iktidār i barādar i 'ālīghauhar i khwīsh Nāṣir al-Dīn*, in the year A.H. 912. In spite of this incompleteness, a later hand has added at the bottom of f. 609 *tammāt al-kitāb mujallad i siyūm i Ḥabīb al-Siyar*. F. 609 belongs really between ff. 144, 145. Ff. 498, 504 have been bound the wrong way round (i.e. with the real recto appearing on the verso).

Undated, but a note on f. 1<sup>a</sup> states that it was bought at Haidarabad for 100 rupees in A.H. 1132 = A.D. 1719-20.

Ff. 609, ll. 21; Nasta'liq; somewhat worm-eaten; size, 10 $\frac{1}{2}$  × 6 $\frac{3}{8}$  in.

#### 2440. Ms. Ind. Inst. Pers. 19

Third volume of the same. Beg. as usual f. 1<sup>b</sup>. Incomplete, lacking about half-a-dozen folios at the end; it breaks off in the middle of the account of marvellous creatures in the *khâtima*; there seem to be lacunae also elsewhere in the MS. All rubrics are lacking after f. 146.

Undated (probably 17th century).

Ff. 278, ll. 25; Nasta'liq; margins worm-eaten; illuminated panel (in poor condition) on f. 1<sup>b</sup>; size, 12 $\frac{1}{2}$  × 7 $\frac{1}{2}$  in.

#### 2441. Ms. Pers. d. 38

Fragment of the third chapter of the third volume of the same.

Incomplete at beg. and end, several lacunae, and various misplaced leaves. F. 2 should come first, having on it the beginning of the section *guftār dar lashkar kashīdan i ḥaḍrat Sāhibkirān bi mamlikat i Khurāsān karrat i thānū*; after f. 2 about six folios are missing; then there should follow in this order: ff. 1, 3-179, lacuna of about 5 leaves, 180-214, lacuna of about 2 leaves, 215-40, lacuna of about 25 leaves, 313-28, 305-12, 241-304, lacuna of about 40 leaves, 329-36. On the last page it breaks off in the account of the career of Muḥammad Zamān Mirzā.

Purchased 1904.

Ff. 336, ll. 19; Nasta'liq; f. 306 considerably damaged and the outer margin of text lost; size, 9 $\frac{3}{4}$  × 7 $\frac{1}{4}$  in.

#### 2442. Ms. Pers. d. 37

Fourth chapter of the third volume of the same.

Incorrectly ascribed on f. 1<sup>a</sup> to Mīr Khwānd. Beg. as usual, f. 1<sup>b</sup>. The biographical appendix starts on f. 147<sup>a</sup>, but is much abbreviated, containing only fourteen names, the last being Mīr Ḥusain Maibudī.

Undated.

Purchased 1904.

Ff. 150, ll. 21; Nasta'liq; size, 11 × 6 $\frac{3}{4}$  in.

#### 2443. Ms. Pers. c. 23

Part of *Ta'rīkh i Alfi* by Ḥakīm Aḥmad Tattawī. See above, no. 99, and *Storey*, no. 135.

This volume, designated the second, must have been

part of a set in which the work was divided into three volumes, since it extends from 329 to 647 Rihlat era.

Beg. f. 351<sup>b</sup>, در سال سیصد و بیست و نهم از رحلت سید البشر صلی الله علیه وآله التحية من الملك الاکبر قرامطه حجر اسود را که الخ

On f. 607<sup>a</sup> there is a small lacuna. Something is lacking at the end (perhaps only one leaf) and the copy breaks off on f. 707<sup>b</sup> at the heading of year 647. F. 708 contains only a small slip from the colophon with the words تاریخ الفی جلد دوم باتمام رسید بتاریخ سیوم معلوم شد

This may perhaps be a chronogram for A.H. [1]116 = A.D. 1704-5.

Purchased 1909.

Ff. really 356 (the Arabic foliation starts with f. 351, and ff. 404-5 and 414-15 are each one leaf), ll. 30; Nasta'liq; rubrics omitted in places; size, 13½ × 8½ in.

#### 2444. Ms. Ind. Inst. Pers. 107

*Mir'ât i Âftâbnumâ*, general history by 'Abd al-Rahmân Shahnawâzkhan Hâshimî Banbânî Dihlawî. See above, nos. 120-1, and *Storey*, no. 175.

Beg. as usual, f. 1<sup>b</sup>. *Jakwa I* f. 6<sup>a</sup>; *tajallî* 1-4 on ff. 6<sup>a</sup>, 87<sup>b</sup>, 152<sup>b</sup>, 174<sup>b</sup>; here, as in the other two Bodleian copies, the next *tajallî* (on f. 295<sup>b</sup>) is styled the sixth, and the section on the Timurids (which according to the introduction should be the sixth *tajallî*) is headed *lam'a*, on f. 351<sup>a</sup>. *Jakwa II* on f. 524<sup>a</sup>; *tajallî* 1-5 on ff. 526<sup>b</sup>, 530<sup>a</sup>, 545<sup>b</sup>, 601<sup>a</sup>, 614<sup>b</sup>. The remaining sections are not marked in this copy.

Undated (latter 19th century).

Ff. really 656 (the foliation runs to 664, but ff. 238-45 are lacking), ll. 13; Nasta'liq; size, 8½ × 5 in.

#### 2445. Ms. Pers. e. 28

*Rauḍat al-aḥbâb* by Jamâl al-Dîn 'Aṭâ Allah b. Faḍl Allah al-Ḥusainî. See above nos. 131-3, and *Storey* no. 236 (1).

This copy contains only *Maḥṣad II* of the work, beg. f. 2<sup>b</sup> لك الحمد يا مسبب الاسباب ولك الشكر يا مفتاح الف ابواب الخ As do (apparently) all the other copies, this ends at the year A.H. 36.

Copied at Mecca by Dûst Muḥammad Kharârî (or Ḥazârî?), A.H. 953 = A.D. 1546.

Purchased 1900.

Ff. 274, ll. 18; neat Nasta'liq; decoration on f. 2<sup>b</sup>; some rubrics omitted; size, 8½ × 5½ in.

## II. HISTORY OF THE PROPHET

#### 2446. Ms. Pers. d. 31

*Tarjuma i maulûd i Muṣṭafâ*, biography of Muḥammad written in Arabic by Sa'id al-Dîn Muḥammad b. Mas'ûd al-Kâzarûnî (died A.H. 758; see *Brock. GAL* ii.

195), and translated into Persian by the author's son Shaikh 'Afîf al-Dîn b. maulâ Sa'id in A.H. 760. See *Storey*, no. 223. In *EIO* 165 it has the title *Siyar i 'afîfî*.

Beg. f. 1<sup>b</sup>, حمد و سپاس بی قیاس خدایرا که نور محمد علیه الصلوٰة والسلام پیش از همه چیز آفرید

List of contents f. 5<sup>b</sup>; *kisim* 1-4 ff. 9<sup>a</sup>, 49<sup>a</sup>, 75<sup>b</sup>, 118<sup>a</sup>; *khâtima*, f. 292<sup>a</sup>.

Copied by Abû Ṭâhir Muḥammad b. Aḥmad al-Shîrâzî, resident in Samarkand, at the end of Dhulḥijja A.H. 766 = Sept. A.D. 1365. Numerous owner's notes on f. ii.

Purchased 1901.

Ff. really ii + 328 (in the Arabic foliation 178 follows immediately after 170, although nothing is lacking in the text), ll. 19; large Naskh; on f. 1<sup>a</sup> an illuminated panel with the title, on f. 1<sup>b</sup> illuminated heading with *Bismillah* in Cufic; decoration also on f. 334<sup>a</sup>; size, 10½ × 8 in.

## III. HISTORY OF TIMUR AND THE TIMURIDS

#### 2447. Ms. Ind. Inst. Pers. 83

*Malfûzât i Timûrî*, Abû Ṭalib al-Ḥusainî al-'Arîḍî's translation of Timur's memoirs. See above, no. 150, and *Storey*, no. 355.

Contents: (1) On f. 1<sup>a</sup> the full title, beg. *Wâkî'ât al-sultân ibn al-sultân*, as given in *EIO* 196 and *Bankipore* 516, followed by the translator's preface beg. *Ilâm i baligh Shubhânî râ*, and then the memoirs beg. on f. 2<sup>a</sup> فرزندان سعادت لبق و امرای دولت لیغ

These extend only to the account of Ūrus Khân's insurrection in the 7th year of the reign, A.H. 777 = A.D. 1375-6, not much after the end of Stewart's translation (which corresponds to f. 126<sup>b</sup> of this ms.). The last words here are: بحسب تقدیر تیمور ملک پسر اورسخان که داد طلبیده بود که بر سر لشکر من بیایند و میان دو after which follows the note *ma'lûm bâd ki az in majlis*, &c., as mentioned in *EIO* 196.

(2) On f. 129<sup>b</sup>, the 'Institutes' (*Tuzukât*), beg. فرزندان ملک کبیر کامکار و نبایر ذوی القدر (White's ed., pp. 156-408). In both this part and the 'Designs' which follow the text differs considerably from that of the edition.

(3) On f. 160<sup>b</sup>, the 'Designs and Enterprises' (White, pp. 2-152), beg. تزکنکاش امور ملک ستانی و ملک داری

(4) On f. 177<sup>a</sup> (beg. last line but one) the unedited continuation of the 'Institutes', which is found in British Museum Ms. add. 26191, ff. 326<sup>a</sup>-347<sup>b</sup>, and Ms. add. 5560, ff. 124<sup>a</sup> sqq. (see *Rien*, p. 180<sup>a</sup>), and also in *Bankipore* 515, dealing with his treatment of the conquered races and his decisions (*muḥākama*). Beg. صورت یرلیغ دستور العمل توران زمین است



Dated beginning of Jumâdâ II, A.H. [1]185 = Sept. A.D. 1771.

Donor, C. R. Davy.

Ff. 186, ll. 17; Nasta'lik mixed with Shikasta, apparently in several hands; size,  $9\frac{1}{2} \times 6\frac{1}{4}$  in.

#### 2448. Ms. Ind. Inst. Pers. 65

The same.

This copy lacks the translator's preface and consists of:

(1) The 'Memoirs', down to the account of the siege of Kalât in A.H. 783 (cf. British Museum Ms. add. 26191, *Rieu*, p. 179<sup>b</sup>), beg. f. 1<sup>b</sup> as above.

(2) The 'Institutes', on f. 178<sup>a</sup> (last line).

(3) The 'Designs', on f. 219<sup>b</sup>. The version found here of these two parts differs to some extent from that of no. 2447. After the description of the conquest of Rûm which concludes the 'Designs' in White's edition and no. 2447, there follows here, on f. 248<sup>a</sup>, a short section on the conquest of Cathay.

The section described in no. 2447 (4) is not found here. On the margin of f. 248<sup>b</sup> is a *rubâ'î* giving the dates of Timur's birth, accession, and death.

Dated 22 Rabi' II, 6th year of Farrukh Siyar, i.e. A.H. 1129 = 5 Apr. A.D. 1717.

Donor, General Younghusband.

Ff. 248, ll. 17; Nasta'lik; size,  $8\frac{3}{4} \times 5\frac{1}{4}$  in.

#### 2449. Ms. Pers. c. 30

*Matla' al-sa'dain wa majma' al-bahrain*, the history of the Timurids by Kamâl al-Din 'Abd al-Razzâk Samarqandî. See above, nos. 163-4, *Storey*, no. 363, and *Jawaher-Kelam*, vol. ii, no. 207.

Beg. as usual f. 1<sup>b</sup>. There is a large lacuna after f. 85, in which the beginning of the second *daftar* would have fallen; and a smaller lacuna after f. 95. The first of these extends from A.H. 791 to 818, the second from A.H. 822 to the account of the conflict with the sons of Qara Yûsuf half-way through A.H. 824.

Undated, but in a good 16th-century hand and said to be copied from the author's original: *nuqilat min khatî al-muṣannif 'Abd al-Razzâk ibn Ishâk*.

Purchased 1938.

Ff. 216, ll. 31; Nasta'lik; size,  $13\frac{3}{4} \times 9$  in.

#### 2450. Ms. Ind. Inst. Pers. 21

Second volume of the same work (the fly-leaf bears the erroneous title *Â'in i Iskandari*).

The first seventeen folios of the original ms. have been lost and in their place are three folios in a late hand; the latter contain a fragment of the initial part of the volume beg. *khuṭba* [then follows an erasure over which a book-seller has written *Â'in i Iskandari*] '*atûfat i pādshâhâna makhsûs kunand* and ending *u har jâ khwâhad burd u rawân az Îlâr*. The original hand begins on f. 18<sup>a</sup> with the words *kasî darakhtî parvarî umrî*. At the end of the

volume a folio seems to be missing between ff. 323 and 324.

Undated; probably 18th century.

Ff. really 310 (the foliation runs from 15 to 324), ll. 21; Nasta'lik; poor illuminated panel on f. 15<sup>b</sup>; rubrics lacking from the last four ff.; size,  $11\frac{1}{2} \times 7\frac{1}{2}$  in.

### IV. HISTORY OF PERSIA

#### 2451. Ms. Pers. d. 33

Part of *Ta'rikh i 'Âlamârây 'Abbâsî* by Iskandar Munshi. See nos. 287-93, 296-7, and *Storey*, no. 387.

This copy comprises the period from Shâh 'Abbâs' accession down to A.H. 1025 and therefore corresponds to what is sometimes called the second *ṣahîfa* of the work, and sometimes the first *maḥṣad* of the second *ṣahîfa*. Beg. as usual, f. 1<sup>b</sup>. The work ends on f. 602<sup>a</sup>. Ff. 604-7 are small fragments of paper found between the leaves of the copy and pasted on to the blank f. 603. Ff. 604-5 are pieces of a letter in shikasta, and ff. 606-7 contain odd fragments of writing.

Undated.

Purchased 1903.

Ff. 607, ll. 22; careless Nasta'lik; size,  $12 \times 7\frac{1}{4}$  in.

#### 2452. Ms. Pers. c. 21

*Ta'rikh i Jahângushây Nâdirî* by Muḥammad Mahdî b. Muḥammad Naṣîr Astarâbâdî. See nos. 302-6 and *Storey*, no. 407 (1).

Beg. as usual, f. 1<sup>b</sup>.

Dated A.H. 1245 = A.D. 1829-30.

Purchased 1904.

Ff. 170, ll. 18; Shikasta-âmiṣ; pictures on ff. 96<sup>b</sup>, 97<sup>a</sup>, 104<sup>b</sup>, 125<sup>a</sup>, 125<sup>b</sup>, 167<sup>b</sup>; size,  $11\frac{1}{2} \times 7\frac{1}{2}$  in.

### V. HISTORY OF INDIA AND CENTRAL ASIA

#### 2453. Ms. Pers. e. 29

*Tâj al-ma'âthir*, history of the empire of Delhi A.H. 587-614. See *Storey*, no. 664. The author is usually called Ḥasan Nizâmî, but it is remarked in *Rieu* 239<sup>b</sup> that Ḥajjî Khalîfa and the *Rauḍat al-ṣafâ* call him Ṣadr al-Dîn Muḥammad b. Ḥasan al-Nizâmî.

Preface on f. 2<sup>b</sup>, beg. حمد و سپاس بی قیاس که قدم شهسوار عقل

The history proper starts on f. 42<sup>a</sup> with *dhikr i nahḍat i mubâarak bi ṣûb i Hindûstân u fath i Ajmîr dar sana* 587.

Dated 15 Dhulḥajja A.H. 1034 = 19 Aug. A.D. 1625.

Purchased 1901.

Ff. 258, ll. 19; small neat Nasta'lik; decoration on 2<sup>b</sup>, 3<sup>a</sup>; most leaves repaired at the edge; rather worm-eaten; size,  $8\frac{1}{2} \times 4\frac{1}{2}$  in.

## 2454. Ms. Ind. Inst. Pers. 9

**Wāqī'āt i Bābarī**, in the translation by 'Abd al-Raḥīm b. Muḥammad Bairamkhān (see above, nos. 180-3, &c.), but here with a conventional preface added, beg.: قل اللهم ملك الملك . . . چنین فرماید ظهیر الدین محمد بابر بن عمر شیخ میرزا تیموری نژاد که چند سطر از حالات و واقعات زمان خویش را بطریق اختصار نوشته برای اولاد و احفاد خود یادگار میگذارد که در ماه رمضان and thence as in the usual text.

Copied Monday [sic], 6 Jumādā II, A.H. 1228 = 6 June A.D. 1813.

Ff. 196, ll. 15, Nasta'liq; margins badly worm-eaten but the text unaffected; size, 14 × 8½ in.

## 2455. Ms. Ind. Inst. Pers. 16

**Ṭabaqāt i Akbarī** by Nizām al-Dīn Aḥmad Muḥim Harawī. See above, nos. 184-91, and *Storey*, no. 613.

The order of the *ṭabaqāt* is the same here as in no. 189. *Muḥaddima* on f. 3<sup>a</sup>; 1. Dihli, f. 16<sup>a</sup>; 2. Dakhan, f. 351<sup>a</sup>; 3. Gujarāt, f. 383<sup>a</sup>; 4. Bangāla, f. 450<sup>b</sup>; 5. Sharkī Sultans, f. 454<sup>b</sup>; 6. Mālwa, f. 459<sup>b</sup>; 7. Kashmīr, f. 511<sup>a</sup>; 8. Sind, f. 540<sup>b</sup>; 9. Multān (without heading), f. 545<sup>a</sup>; *khātima* (without heading), f. 553<sup>b</sup>.

Beg. as usual, f. 1<sup>b</sup>.

Dated 24 Ramaḍān, A.H. 1131 = 10 Aug. A.D. 1719.

Ff. 554, ll. 17; Nasta'liq; size, 13½ × 9½ in.

## 2456. Ms. Pers. d. 76

The first book of the **Akbar-nāma** of Abū al-Faḍl 'Allāmī. See above, nos. 200-11, and *Storey*, no. 709 (1).

Beg. as usual, f. 1<sup>b</sup>. The second part begins, without any separation from the first, on f. 202<sup>b</sup>, *dhikr i julūs i sa'adat qarīn*.

Copied by Āmīn Singh, 9 Šafar, 11th year of Muḥammad Shāh = A.H. 1042 = 26 Aug. A.D. 1632.

Donor, Yuhanna Dawud (1937).

Ff. i+399, ll. 19; Shikasta; decoration f. 1<sup>b</sup>; size, 9½ × 6 in.

## 2457. Ms. Pers. c. 25

The same first book. The two parts are bound separately; the first begins as usual on f. 1<sup>a</sup>; the second begins on f. 1<sup>b</sup> of the second volume, *silṣila i intizām i kārgāh āfarīnīsh*.

Copied by Āmīn Singh, a native of Sikandarabad, at the request of Mr. Callaghan, *tahṣildār* of that district; first part dated A.D. 1814, second part 14 Sha'bān, A.H. 1227 (or 1237?) = 23 Aug. A.D. 1812 (or 6 May A.D. 1822).

Purchased 1909.

Ff. 198 and 279, ll. 18; Nasta'liq (part 1 much neater than part 2); size, part 1, 12½ × 8 in., part 2, 11½ × 7½ in.

## 2458. Ms. Pers. b. 7

The first part (down to Akbar's accession) of the same first book.

Beg. as usual, f. 1<sup>b</sup>.

Dated A.H. 1020 = A.D. 1611 (or possibly 1040 = 1630).

Donors, R. G. and T. G. Gayer-Anderson (1943).

Ff. 214, ll. 20; Nasta'liq; poorly executed miniatures on ff. 5<sup>b</sup>, 9<sup>b</sup>, 19<sup>b</sup>, 26<sup>a</sup>, 34<sup>a</sup>, 43<sup>a</sup>, 51<sup>a</sup>, 69<sup>a</sup>, 89<sup>a</sup>, 102<sup>a</sup>, 111<sup>b</sup>, 119<sup>b</sup>, 127<sup>b</sup>, 130<sup>a</sup>, 144<sup>a</sup>, 157<sup>b</sup>, 167<sup>b</sup>, 175<sup>a</sup>, 188<sup>b</sup>, 191<sup>a</sup>, 193<sup>b</sup>, 196<sup>a</sup>, 201<sup>a</sup>; size, 15½ × 9 in.

## 2459. Ms. Ind. Inst. Pers. 13

The second part of the same first book.

Heading and beg., f. 1<sup>b</sup>: *julūs i muḥaddas i shāhinshāhī bar aurang i farmāndihī*.

Dated, 1 Dhulḥijja, 24th year (of Muḥammad Shāh) = A.H. 1154 = 7 Feb. A.D. 1742.

Donor, T. L. Blane.

Ff. 190, ll. 21; Shikasta; size, 13½ × 8½ in.

## 2460. Ms. Pers. b. 5

**Ā'in i Akbarī** by the same author. See above, nos. 213-16, &c., and *Storey*, no. 709 (2).

Beg. as usual, f. 3<sup>b</sup>.

Dated Muḥarram, A.H. 1234 = Nov. A.D. 1818.

Donor, F. C. Conybeare (1912).

Ff. 314, ll. 27-30; Nasta'liq; size, 16 × 9½ in.

## 2461. Ms. Ind. Inst. Pers. 29

First volume of **Ta'rīkh i Firīshṭa**, containing the *muḥaddima* and the first two *maḳālas*. See above, no. 217.

Beg. f. 1<sup>b</sup>, پیش وجود همه آیندگان; *muḥaddima* f. 4<sup>a</sup>; *maḳāla* 1, f. 17<sup>a</sup>; 2, f. 52<sup>a</sup>.

Copied by Jalāl al-Dīn Muḥammad, 4 Ramaḍān, A.H. 1139 = 25 Apr. A.D. 1727.

Donor, T. L. Blane.

Ff. 247, ll. 24; Nasta'liq; size, 12 × 8½ in.

## 2462. Ms. Ind. Inst. Pers. 61

Third volume of **Iḳbāl-nāma i Jahāngīrī** by Muḥammad Sharīf b. Dūst Muḥammad called Mu'tamad Khān. See above, nos. 224-30, and *Storey*, no. 717.

The title given on f. 1<sup>a</sup> is *Ta'rīkh i Jahāngīrī*. Beg. as usual, f. 1<sup>b</sup>. End on f. 191<sup>a</sup>; the next four pages blank, and on f. 193<sup>b</sup> only an owner's note.

Undated.

Ff. 193, ll. 15; Shikasta; size, 8½ × 4½ in.

## 2463. Ms. Pers. e. 79

A history of Shāhjahān's reign, abridged from Muḥammad Šāliḥ Kanbū Lāhaurī's *Amal i Šāliḥ* (*Storey*, no. 738).

This abridgement seems to be identical with the one described in *Edinb.* 81, since it lacks preface and the conventional praises of God, beginning abruptly on f. 1<sup>b</sup>, *tawâlud u tanâsul u julûs i şabaka i Tîmûrîya bar in minwâl ast.*

There is no indication of who was responsible for making the abridgement. The text contains no divisions or headings throughout the work. The notices of famous sheikhs, ulema, doctors, and poets begin on f. 138<sup>a</sup>; these are followed by a list of the *manşabdârs* beginning on f. 153<sup>b</sup>. On ff. 5<sup>a</sup>, 90<sup>a</sup>, 134<sup>a</sup> the copyist has noted that one leaf was missing from his original.

Copied by Darwîsh 'Alî for Mr. Jonathan Scott, 21 Shawwâl, A.H. 1195 = 11 Oct. A.D. 1781.

Purchased 1947.

Ff. 160, ll. 17; small Nasta'liq and Shikasta; size, 8½ × 5 in.

#### 2464. Ms. Pers. d. 28

**Khulâşat al-tawârikh** by Sujân Râi. See above, no. 246, and *Storey*, no. 622.

Beg. as usual, f. 1<sup>a</sup>. In the appendix, where the length of Aurangzib's reign is given, instead of 'fifty years two months and twenty-eight days' as in no. 246, we find here the 'two months' omitted.

Undated, probably recent.

Donor, T. W. Jackson (1896).

Ff. 366, ll. 16; Nasta'liq; a few leaves (ff. 40–50) stained; size, 10½ × 7½ in.

#### 2465. Ms. Ind. Inst. Pers. 86

**Raḡâ'im i karâ'im**, Aurangzib's notes, edited by Ashraf Khân Mîr Muḥammad Husainî. See above, nos. 253–4; *EIO* 375–8; *IVASB* 383.

This collection is much more extensive than that contained in the other two Bodleian mss., and in bulk more nearly resembles *EIO* 375. It comprises 172 notes, nearly all addressed to Amîr Khân, father of the editor; only a few are to Bahâdur Shâh, Muḥammad A'zam Shâh, and Dârâ Shukûh.

Beg. f. 1<sup>b</sup>, *سخن جان است دیگر گفتگو جانا زمن بشنو*

On the margin of f. 2<sup>b</sup> there are instructions concerning the names used for Aurangzib's sons, &c., much the same as the introduction in no. 252 above, though with a few omissions. This part has, however, been mutilated by the trimming of the edges of the manuscript.

The text proceeds without any break from f. 51<sup>b</sup> to f. 54<sup>a</sup>. Of the intervening pages, ff. 52<sup>a</sup> and 53<sup>b</sup> are blank, while ff. 52<sup>b</sup>–53<sup>a</sup> contain a letter to Sulṭân Muḥammad A'zam beginning *farzand i man jigar i man*.

The Emperor's letters end on f. 58<sup>b</sup> with the colophon *tammat tamâm shud muskha i ruḡa'ât i 'Âlamgîrî*. From here to the end of the ms. are petitions ('*ard-dâshthâ*') addressed to him (cf. *Bloch* 704). On ff. 59<sup>a</sup>–73<sup>b</sup> are

seven petitions, the first from Mîrza Râjâ Jaisingh of Amber. Pencil notes in the margin indicate four of the others as being from the same person, and possibly the remaining two are also his. On ff. 73<sup>b</sup>–76<sup>b</sup> is one from Râjâ Jaswant Singh of Jodhpur, written in the year of his death, A.H. 1089.

Undated.

Ff. 76, ll. 13; Nasta'liq; size, 8½ × 6½ in.

#### 2466. Ms. Ind. Inst. Pers. 40

**Dastûr al-'amal i Âgahî**, a collection of Aurangzib's letters made by Âgahî in A.H. 1156 (here wrongly written as A.H. 1056). See *EIO* 380–2; *Rieu* i. 402.

The collection consists of 186 letters, beg. f. 1<sup>a</sup>: *بعد حمد رب العالمين و نعت سيد المرسلين*

Undated, but probably early 19th-century copy.

Donor, All Souls College.

Ff. 60, ll. 11; Nasta'liq; size, 11½ × 8½ in.

#### 2467. Ms. Ind. Inst. Pers. 98

**Muntakhab al-tawârikh**, a brief history of Indian dynasties, composed in A.H. 1120 by Jagjivan Dâs. See *Storey*, no. 623.

Beg. f. 6<sup>b</sup>, *از کرم عالی آفریدکار و فضل تمام پروردکار، نکرندۀ بیاض روزگار*

The text is arranged in thirteen *tafsîl*, the first (f. 7<sup>a</sup>) including the Sultans of Hindustan down to Bahâdur Shâh (f. 26<sup>b</sup>) and the tables of the revenues of the Şûbas (f. 38<sup>a</sup>). The rest are: rulers of Dakhan, f. 44<sup>b</sup>; Bijâpûr, f. 48<sup>b</sup>; Ahmदनagar and Daulatâbâd, f. 52<sup>a</sup>; Golconda, f. 56<sup>b</sup>; Birâr, f. 57<sup>b</sup>; Khândîs, f. 58<sup>b</sup>; Gujarât, f. 60<sup>b</sup>; Bengal, f. 69<sup>a</sup>; Sharkî-diyâr, f. 71<sup>b</sup>; Sindh, f. 72<sup>a</sup>; Multân, f. 73<sup>a</sup>; Kashmîr, f. 73<sup>a</sup>.

Copied for Mr. John Romer, A.H. 1231 = A.D. 1816, apparently from a fair copy of the author's dated A.H. 1131 = A.D. 1719.

Donor, Sir M. Monier-Williams.

Ff. 6–74, ll. 13; Nasta'liq; size, 8½ × 7 in.

#### 2468. Mss. Ind. Inst. Pers. 55–58

Part of the second volume (the only one which seems to have been completed) of **Muntakhab al-Iubâb** by Khâfî Khân. See above, nos. 259–61, and *Storey*, no. 627.

This copy extends from Aurangzib to the end of the second volume, and corresponds to the second part (*ḥiṣṣa*) of the work as published in the *Bibliotheca Indica*, Calcutta, 1874.

Ms. Ind. Inst. Pers. 55 beg. on f. 1<sup>b</sup> *dhiḡr i khulâşa i dîdmân i salâtîn i khuld-makân* and its end corresponds to p. 247, l. 17, of the edition; the end of 56 to p. 494,



l. 13; of 57 to p. 734, l. 19; 58 ends with the words *sarîr-ârây i mulk i maurûthî gardîd*, p. 978, l. 9, of the edition.

Undated, but recent.

Donor, S. C. Malan (1885).

Ff. 232, 228, 232, 234 respectively, ll. 11; Nasta'lik; size,  $9\frac{3}{8} \times 7\frac{1}{4}$  in.

#### 2469. Ms. Pers. d. 83

An incomplete copy of the same, beginning with the 5th year of Aurangzib (A.H. 1072) and going down to the end of the second volume.

Ff. 1-8, 136, 318-9, 367 seem to have been supplied by another hand.

Undated, but probably late 18th century. A note on the fly-leaf reads: 'Reced. from Charles at Hyderabad March 1804. The property of منشی قدیم پیر محمد' [this name in a bad European hand].

Purchased 1939.

Ff. 367, ll. 21; poor Nasta'lik with Shikasta; size,  $10\frac{1}{8} \times 6$  in.

#### 2470. Ms. Pers. d. 90

*Āhâr gulshan*, history and description of India by Râi Āturman Kâyat'h Saksena, surnamed Râizâda. See above, no 264, and *Storey*, no. 631.

This copy opens with the additional preface by the author's grandson Āandarbhân Munshî Kâyat'h Saksena (which is not found in the copy described no. 264 above), beg. اجزایی چند مسمی بچهار گلشن

Original author's preface on f. 2<sup>b</sup>; *gulshan* 1-4 on ff. 3<sup>a</sup>, 74<sup>a</sup>, 111<sup>a</sup>, 117<sup>b</sup> respectively.

Copied by Aḥsan Allah son of Khalifa Hidâyat Allah, and completed 22 Rabî' I, 2nd year of Muḥammad Akbar = A.H. 1222 = 30 May A.D. 1807.

Purchased 1945.

Ff. 133, ll. 16-17; Nasta'lik; decorated heading on f. 1<sup>b</sup>; size,  $11\frac{3}{8} \times 6$  in.

#### 2471. Mss. Ind. Inst. Pers. 25-26

*Siyar al-muta'akhhirîn* by Ghulâm Iḥusain Khân. See above, no. 265, and *Storey*, no. 802.

Morley's two 'volumes' are here styled *daftar*.

*Ms. Ind. Inst. Pers.* 25 begins as usual on f. 1<sup>b</sup>, and includes the Mughal history A.H. 1118-52 and the Bengal history down to A.H. 1173 (mentioned on f. 225<sup>a</sup>). It breaks off on f. 236<sup>a</sup> in the middle of a sentence at the words *bâ fauj i khud farûd âmad Râm Navâin u Râja Palat'h* (p. 287, l. 29, of 'Abd al-Majid's edition, Calcutta, 1832-3).

*Ms. Ind. Int. Pers.* 26 begins abruptly in the middle of a sentence, but not where the previous volume ends, although both are in the same hand. The first words, on f. 2<sup>b</sup>, are *bâ Shams al-Daula muttafiḳ* (p. 289, l. 16, of the edition). After f. 9 there are some leaves missing; the lacuna corresponds to p. 302, l. 16-p. 309, l. 20 of the

edition. The second *daftar* (i.e. the Mughal history A.H. 1153-95) begins f. 72<sup>b</sup>; the appendix, containing an account of Aurangzib, begins f. 132<sup>b</sup>.

Copied by Muḥammad 'Alî Kâtib, 6 Ramaḍân, A.H. 1202 = 10 June A.D. 1788.

Donor, T. L. Blane.

Ff. i+237 and 152 respectively, ll. 21; Nasta'lik; size,  $12\frac{1}{2} \times 8\frac{3}{4}$  in.

#### 2472. Ms. Ind. Inst. Pers. 20

An untitled history of the zamîndârs of Benares from Mansârâm to the deposition of Āit Singh in A.H. 1195 = A.D. 1780, compiled by Ghulâm Iḥusain Khân b. Muḥammad Himmat Khân, and edited by his grandson Subhân 'Alî Khân b. Iḥsan 'Alî Khân. See *Storey*, no. 921.

The only hitherto recorded copy is *Bankipore* vii. 608, which is described in the catalogue as 'lacking one or two folios at the end'. It appears, however, from the present copy that all that is missing after the word *riyâsat* (quoted as the last word in the Bankipore copy) is the following: مہاراجہ والاہ مہاراجہ السری پرشاد نراین سنگہ بہادر کہ بالاستحقاق وارث دودمان رفیع البنیان است ایزد لا یزال تا دور ثابت و سیار برچار بالش ابہت و شوکت متمکنش دارد

Beg. of the editor's preface, f. 1<sup>b</sup>, ارتقای مرقات سخن بجمہد

Beg. of the work, f. 3<sup>a</sup>, حمد و ثنای بی منتہی خالق را سازاد است

Copied by Sayyid Ḥasan 'Alî, native of Allahabad; undated, but early 19th century.

Ff. 151, ll. 15; Nasta'lik; size,  $12\frac{1}{4} \times 7\frac{3}{4}$  in.

#### 2473. Ms. Ind. Inst. Pers. 44

*Tuḥfa i tâza*, or *Balwant-nâma*; the first volume of Khair al-Din's history of Benares, from Mansârâm to Āit Singh. See *Storey*, no. 923.

Beg. f. 1<sup>b</sup>, سپاس خداوندی کہ در ایوان ذاتش و زبان دانش بسراج فکرت

Undated. The last page is inscribed, 'from Judao-nauth Pundit to C. S. Sassoon'.

Ff. 172, ll. 16; Nasta'lik; margins worm-eaten, and text affected in a few places; size,  $10 \times 6\frac{3}{8}$  in.

#### 2474. Ms. Ind. Inst. Pers. 110

Anonymous sketch of the history of the port of Broach (situated a little north of Surat) from about A.H. 1126 = A.D. 1714 to A.H. 1199 = A.D. 1785. As it begins quite abruptly without any preface حقیقت سرگذشت بندر بہروج کہ در ایام پیشین قریب شصت سال تا سنہ

۱۱۸۲، شده باشد این است it is possible that it may represent an extract from some more comprehensive work.

Undated; early 19th century.

Donor, Sir M. Monier-Williams.

Ff. 50, ll. 9; Nasta'liq; size,  $8\frac{1}{2} \times 4\frac{1}{2}$  in.

#### 2475. Ms. Ind. Inst. Pers. 51

*Riyâd al-Salâtin*, history of Bengal compiled in A.H. 1202 by Ghulâm Husain Zaidpurî, called Salim. See Storey, no. 963.

This copy lacks the preface and the first three *ċaman* of the introduction, and begins on f. 1<sup>a</sup> with the fourth *ċaman*, corresponding to p. 51 of Moulavi Abdul Hak Abid's edition in *Bibliotheca Indica* (Calcutta, 1890-8). *Rauḍa* 1 on f. 4<sup>b</sup>; 2 on f. 20<sup>a</sup>; 3 on f. 49<sup>b</sup>; 4 on f. 158<sup>a</sup>. After the end of the text as printed there is found in this copy a *khâtima* on f. 165<sup>b</sup>.

Date previous to A.D. 1805, which accompanies the signature, inside the back cover, of Major Charles Stewart, who used this work as the basis of his *History of Bengal* (London, 1815) and to whom this copy evidently belonged.

To the inside of the front cover is fixed a piece of paper with five lines of Shikasta and the words, 'This note was written by the Author of the Book—C. S.' The Persian note explains that the copy purposely starts at the fourth *ċaman*, because the matter of the first three is all to be found in other books.

Ff. 166, ll. 13; Nasta'liq; a little worm-eaten; size,  $9 \times 6\frac{1}{2}$  in.

#### 2476. Ms. Pers. e. 30

*Shîr-singh-nâma* by Muḥammad Naḳî Pashâwarî b. Khwâja-Bakhsh. See Storey, no. 854.

The full title of the work as given here on f. 1<sup>a</sup> is *Wak'î' i mahârâja Shîr Singh ma'ahu mukhtaṣar i ḥâl i Salṭanat i mahârâja Ranjît Singh Ṣâhib tâ gadî-nishînî Dulîp Singh*, but the title above is the one assigned to it in *EIO* 505 on the authority of a fly-leaf note in that ms.

Beg. as usual, f. 1<sup>b</sup>.

Undated.

Purchased 1903.

Ff. v+66, ll. 10; Nasta'liq; decorated heading on f. 1<sup>b</sup> and pictures on ff. 3<sup>a</sup>, 6<sup>a</sup>, 7<sup>a</sup>, 8<sup>b</sup>, 12<sup>a</sup>, 13<sup>a</sup>, 15<sup>b</sup>, 17<sup>a</sup>, 19<sup>a</sup>, 22<sup>a</sup>, 24<sup>a</sup>, 28<sup>b</sup>, 32<sup>a</sup>, 36<sup>a</sup>, 40<sup>b</sup>, 45<sup>b</sup>, 47<sup>a</sup>, 50<sup>a</sup>, 55<sup>b</sup>, 58<sup>a</sup>, 61<sup>b</sup>, 63<sup>b</sup>; size,  $8\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{4}$  in.

#### 2477. Ms. Whinfield 62

An account of the affairs of Seringapatam down to A.H. 1213, identical with that described *EIO* 531. See Storey, no. 1076. It does not seem to have a special title; the colophon of this copy merely repeats the description of the contents given in the preface (*dar dhikr i riyâsat i râja-hâyi Sirîrangpatan*, &c.; see the quotation in *EIO* 531).

Beg. as usual, f. 1<sup>b</sup>.

Copied by Shâh Jai Mîrzâ, 14 Jumâdâ I, A.H. 1223 = 8 July, A.D. 1808, at the request of Mîrzâ Râja Nârâin Kajpatî Râj Bahâdur.

On f. ii<sup>a</sup> is pasted a piece of paper with a calligraphically written *fard*. Otherwise ff. i-vii are blank.

Ff. vii+198, ll. 8; Nasta'liq; size,  $8 \times 5\frac{1}{2}$  in.

#### 2478. Ms. Ind. Inst. Pers. 113

*Ta'rîkh i jadîd*, a history of the nawabs of Oudh from the time of Sa'âdat Khân down to the death of Âṣaf al-Daula (A.H. 1212 = A.D. 1787), by K'hîm Nârâin with the *takhalluṣ* Rind.

In his preface the author states that in his youth his inclinations were for romantic and poetic literature, but after the arrival of Lord Wellesley in Calcutta he found that the prevalent taste of English patrons of literature was for historical studies. In searching for a historical theme he found that the only new field left for him was the history of the nawabs Sa'âdat Khân, Ṣafdar Jang, Shujâ' al-Daula, and Âṣaf al-Daula; and since he had eyewitness knowledge of the reign of Âṣaf al-Daula, he decided on this subject. The work is divided into four *faṣl*, each dealing with one of these nawabs. The title is a chronogram for the date of composition, namely A.H. 1232 = A.D. 1817.

Beg. *حمد وافر مالک الملکی را سزد که تاریخ جدید روزگار*

This work ends on f. 228<sup>b</sup> and is followed on ff. 230<sup>a</sup>-4<sup>a</sup> by the Persian text of the 'Deed of deposit' executed by the Bâhû Begam of Oudh in favour of the East India Company in A.D. 1813 (the English translation of which is printed in C. V. Aitchison, *Collection of Treaties, Engagements and Sanads* (Calcutta, 1909), vol. i, pp. 139 sqq.).

Undated, but probably *circa* A.D. 1820.

Ff. 234, ll. 15; Nasta'liq; size,  $9\frac{1}{4} \times 6\frac{1}{4}$  in.

#### 2479. Ms. Ind. Inst. Pers. 18

*Sulṭân al-tawârîkh*, a history of Oudh down to A.D. 1258 = A.D. 1842 by Fakhr al-Daula Râja Ratan Singh, with the *takhalluṣ* Zakhmî. See Storey, no. 976.

Detailed index on ff. i-v. Beg. p. 1 as in *Rieu*, iii. 962.

Copied for Mr. William Hoey, magistrate of the Bândâ *dal'*, 20 Rajab, A.H. 1300 = 27 May, A.D. 1883, by La'lbahâdur, with the assistance of maulawî Muḥammad Ziyârat 'Alî Khân.

Ff. vi+pp. 258, ll. 17; Nasta'liq; size,  $12\frac{1}{2} \times 8$  in.

#### 2480. Ms. Ind. Inst. Pers. 114

*Sulṭân al-ḥikâyât*, a concise history of Oudh, written in A.H. 1270 = A.D. 1853 by Lâl-jî b. Sîtal Parshâd b. Shîv Kumâr of the town of Kaṛrâ. See Storey, no. 949.

Beg. f. 1<sup>b</sup>, سر اهنکی ناطقه فرماندهان کشور سخن  
Copied by Ḥusain Yaḥyā (?); undated.

Ff. 151, ll. 15; Nasta'liq; size, 8½ × 5¼ in.

#### 2481. Ms. Ind. Inst. Pers. 35

**Ta'riḫ i Rashīdī**, a history of the Khans of Jatah and Amirs of Kashgar, together with personal memoirs of himself, by Muḥammad Ḥaidar b. Muḥammad Ḥusain Gūrgān, known as Mirzā Ḥaidar Dughlāt (died A.H. 958). See Storey, no. 349.

Preface, f. 1<sup>b</sup>; first *daftar*, f. 6<sup>b</sup>; preface to the second *daftar*, f. 109<sup>b</sup>; second *daftar*, f. 111<sup>b</sup>.

The treatise on the conduct of kings by Muḥammad b. Burhān al-Dīn, known as Muḥammad Ḳāḍī, is here found on ff. 270<sup>a</sup>–4<sup>b</sup>, and the moral treatise by Khwāja Nūrā on ff. 317<sup>a</sup>–32<sup>b</sup> (here too the latter is referred to as *Tadhkirat i ḥadrat makhdūm Nūrā*).

Dated 13 Dhulḳa'da, A.H. 1290 = 2 Jan. A.D. 1874.

Donor, Gen. Younghusband.

Ff. 399, ll. 17; Nasta'liq; size, 11¾ × 6⅞ in.

#### 2482. Ms. Pers. d. 62

A history of Hunza (a small state on the north-west border of Kashmir) by Muḥammad Riḍā Beg. See Storey, no. 889.

This appears to be the autograph, and there are a number of erasures and corrections. The composition was begun on 19 Rabi' II, A.H. 1339 = 31 Dec. A.D. 1920, and breaks off unfinished.

Beg. f. 1<sup>a</sup>, بعد از تمجید و ثنا خوانی حضرت سبحان  
بر ضمیر منیر سخن شناسان

Donor, R. F. C. Schomberg (1934).

Ff. 151, ll. 10; careless Nasta'liq; size, 8¾ × 5½ in.

### VI. COLLECTIONS OF QUASI-HISTORICAL CONTENTS

#### 2483. Ms. Whinfield 59

**Majma' al-nawādir**, a collection of anecdotes by Faḍl Allah b. Zain al-Ābidīn b. Ḥusām Banbānī, with the titles Malik al-ḳudāt Ṣadr i jahān, who lived circa A.H. 900. He was the author of a general history known as *Ta'riḫ i Ṣadr i jahān* (Storey, no. 127), and also of two works written before the present one, to which he refers in the preface here: a Ḳur'ān commentary (*Tafsīr i mu'azzam i dastūr al-ḥuffāz*—is this the title?), and *Khulāṣat al-ḥikāyāt* (a copy of this latter is to be found in the India Office Library, Persian supplement 3730).

The present work is divided into forty sections (*nawādir*) according to the subject of the anecdotes (on the same plan as the *Laṭā'if al-tawā'if*). On f. 4<sup>a</sup> the author states that one section was written in each year of Maḥmūd Shāh Bigarah of Gujarat, so that it was finished,

and the preface and *khātima* added, in the 40th year of the reign, A.H. 903.

Beg. f. 1<sup>b</sup>, الحمد لله على نواله والصلوة على رسوله  
محمد واله اما بعد ميكويد بنده اميدوار برحمت پروردگار

Index, f. 5<sup>a, b</sup>. *Muḳaddima*, on the excellencies of the Prophet and the orthodox Caliphs, f. 5<sup>b</sup>. Section 1, *rasā'il gharība*, f. 13<sup>a</sup>; 2, *salāṭīn*, f. 30<sup>b</sup>; 3, *wuzarā'*, f. 34<sup>b</sup>; 4, 'ulamā', f. 37<sup>b</sup>; 5, *dabīrān*, f. 44<sup>a</sup>; 6, *fudalā'*, f. 47<sup>b</sup>; 7, *jawābāt*, f. 56<sup>a</sup>; 8, *nikāt*, f. 72<sup>a</sup>; 9, *ḥukamā'*, f. 84<sup>a</sup>; 10, *nuhāt*, f. 88<sup>a</sup>; 11, *shu'arā'*, f. 91<sup>b</sup>; 12, *iḳtibās*, f. 102<sup>a</sup>; 13, *kalām i anbiyā'* etc., f. 110<sup>a</sup>; 14, *kalām i ḥukamā'* etc., f. 117<sup>b</sup>; 15, *ittifāḳāt*, f. 127<sup>a</sup>; 16, *inḳilāb i zamāna*, f. 135<sup>a</sup>; 17, *ḥiyāl*, f. 139<sup>b</sup>; 18, *al-faraj ba'd al-shidda*, f. 143<sup>a</sup>; 19, *a'rāb i dahākīn*, f. 147<sup>a</sup>; 20, *ta'bīr i khwāb*, f. 157<sup>a</sup>; 21, *askhiyā'*, f. 161<sup>b</sup>; 22, *bukhalā'*, f. 167<sup>b</sup>; 23, *ṣibyān*, f. 170<sup>b</sup>; 24, *zanān*, f. 175<sup>b</sup>; 25, *ḳisās*, f. 186<sup>a</sup>; 26, *tashīfāt*, f. 187<sup>a</sup>; 27, *muṣalliyān*, f. 189<sup>b</sup>; 28, *mutanabbiyān*, f. 191<sup>a</sup>; 29, *ṭufailiyān*, f. 192<sup>b</sup>; 30, *sā'ilān*, f. 196<sup>a</sup>; 31, *Abū al-'ainā shā'ir*, f. 198<sup>a</sup>; 32, *Ibn Ḥuṣāṣ*, f. 200<sup>b</sup>; 33, *Ash'ab i ṭammū'*, f. 201<sup>b</sup>; 34, *mazīd*, f. 203<sup>b</sup>; 35, *kadhīb*, f. 204<sup>b</sup>; 36, *mu'allimān*, f. 206<sup>a</sup>; 37, *aḥmakān*, f. 207<sup>a</sup>; 38, *majānīn*, f. 214<sup>b</sup>; 39, *mazāj*, f. 217<sup>a</sup>; 40, *ḥikāyāt mutafarriḳa*, f. 223<sup>b</sup>.

Most of f. 235 is blank, apparently because the copyist was unable to read his original. F. 236<sup>a</sup> begins in the middle of a sentence evidently part of the *khātima*.

In the latter the author states that he came of a family of literary men, for his great-grandfather the Ḳāḍī Ṣadr al-Dīn Banbānī, and Maulānā Minhāj b. Ṣadr Banbānī (a great-uncle? for his grandfather's name was Ḥusām) both composed a number of commentaries which he enumerates (f. 236<sup>b</sup>), and the latter also a *Tafsīr* called *Baḥr al-ma'ānī*. All these works were dedicated to the ancestors of Maḥmūd Shāh Bigarah.

Undated.

Ff. 237, ll. 13; Nasta'liq; stained throughout, and ff. 23, 30, 51, 75, 180 damaged; decoration on f. 1<sup>b</sup>; size, 8½ × 4½ in.

#### 2484. Ms. Whinfield 48

**Nigāristān**, historical anecdotes compiled by Aḥmad b. Muḥammad b. 'Abd al-Ghafūr al-Ghaffārī al-Ḳazwīnī, who died A.H. 975. See above, nos. 337–40; also *EIO* 606–13, *Browne* 59, *Browne Suppl.* 1327, *IVASB* 298–9, *IVPS* 776, *Bloch* 337–43, 2292, &c.

Beg. as usual f. 1<sup>b</sup>.

Ff. ii<sup>a</sup>–iii<sup>a</sup> contain a list of differences in reading observed on the first few pages between this ms. and one belonging to a certain Mr. Howard (the latter dated A.H. 1233 as noted on f. i<sup>a</sup>).

Copied 5 Rabi' I, A.H. 1070 = 20 Nov. A.D. 1659.

Ff. vi+241, ll. 20–24; Naskh; size, 8½ × 4¾ in.

#### 2485. Ms. Pers. e. 81

**Mir'āt i Mas'ūdī**, the legendary life of the hero Sālār Mas'ūd Ghāzī and his Indian campaigns, by 'Abd



al-Raḥmān Ġishtī (died A.H. 1094). See *Rieu* iii. 1029<sup>a</sup> and *IVC* 103.

Beg. as usual f. 5<sup>b</sup>, end on f. 85<sup>a</sup>.

Undated, but late 18th century.

Ff. 1-4 are occupied with genealogical notes by an owner, ff. 86-87 by miscellaneous verses. Inside the front cover is pasted a calligraphic specimen of verses by Muḥtasham (Kāshī?).

Purchased 1948.

Ff. 87, ll. 14; Nasta'liq; size, 8½ × 4½ in.

#### 2486. Ms. Ind. Inst. Pers. 96

**Wākī'āt i Ḥaidarābād**, the satirical chronicle by Nī'mat Khān 'Alī (died A.H. 1097). It is also referred to by the alternative titles of *Rūznāma*, *Wakā'i' i Ḥaidarābād*, &c. See above, nos. 1157 (5), 1159 (1), 1160; also *EIO* 1659-68, 1771 (8), *IVASB* 826 (4), *IVC* 111-12, 709, *IIPS* 778, 816 (28), *Bloch* 599, 1999, &c.

In this copy the dates given in the headings are [13], 14, 15 Rajab and 14, 19, 20, 21, 22 Sha'bān.

Beg. as usual f. 1<sup>b</sup>.

Undated.

Donor, S. C. Malan.

Ff. 128, ll. 13; Nasta'liq; size, 7½ × 4½ in.

#### 2487. Ms. Whinfield 25

**Guldasta**, a collection of historical anecdotes mostly relating to the Mughals, and each illustrating some moral quality, compiled by Muḥammad Ḥasan, son of Amīr Khān b. Khalīl Allah Khān Nī'matalāhī al-Ḥusainī, who was entitled 'Umdat al-mulk. According to the introduction, the author was in the service of Nizām al-Mulk Āṣaf Jāh, governor of the Deccan, but for some cause he took offence and retired to Mālwa; finding himself there, in the 15th year of Muḥammad Shāh, A.H. 1145, without occupation and depressed, he set about the compilation of this work on the model of the *Faraj ba'd shiddat* and *Nigāristān*. He mentions as his sources the *Akbarnāma* of Abū al-Faḍl, *Jahāngīr-nāma* of Jahāngīr, *Pādshāh-nāma* of 'Abd al-Majīd Lāhūrī [possibly an error for 'Abd al-Ḥamid Lāhūrī, see above, nos. 232-5, &c.], *Ālamgīr-nāma* of Mullā Kāzīm Ḳazwīnī, *Nigāristān* of Aḥmad b. Muḥammad [Ghaffārī], *Faraj ba'd shiddat* of Ḥusain b. Aḥmad [Dihistānī], and his own personal experiences. The work consists of a section dealing with the Prophet (f. 3<sup>b</sup>), then forty-one tales (*ḥikāyāt*), beginning on f. 28<sup>b</sup> with one concerning Muḥammad Uzbek Khuld-makān. In a *khātima* the author explains that he originally intended the work to comprise 100 stories, but was unable to complete more than 41 on account of being recalled to the Deccan by Āṣaf Jāh. For the date of completion the chronogram *Guldastah i ḥāl būstān i jahān* is given, but this seems to be corrupt since it yields A.H. 1136, which conflicts with what is stated in the preface.

Beg. f. 1<sup>b</sup>, حضرت ذو الجلال والاكرام و پروردگار واجب پرستش والاحرام

Copied in A.H. 1231 = A.D. 1816 at the command of the last of the Ṣafawids, Abū al-Faṭḥ Muḥammad Shāh. According to a note on f. 1<sup>a</sup>, it was then dispatched as a present to Mr. Edmonstone (i.e. Neil Benjamin Edmonstone, member of the supreme council of the East India Company in Calcutta).

Ff. 184, ll. 12; Nasta'liq; size, 9½ × 6½ in.

#### 2488. Ms. Whinfield 36

**Ḳīṣaṣ al-anbiyā'**, the same work as is mentioned above, no. 343, and in *EIO* 593-5, also known as *Majmā' al-ḥasanāt*. See *Storey*, no. 211.

In its arrangement and contents this copy agrees in general with no. 343 above and *EIO* 593, whereas *Bankipore* 483 seems to contain a good deal more than any of these copies and has a somewhat different arrangement.

Beg., f. 1<sup>b</sup> الحمد لله... اما بعد روایت میکند محمد بن اسمعیل

The stories follow thus: 'Azâzîl, f. 8<sup>b</sup>; Adam, f. 11<sup>b</sup>; Seth, f. 28<sup>b</sup>; Idrīs, f. 29<sup>b</sup>; Noah, f. 31<sup>b</sup>; Hūd, f. 37<sup>a</sup>; Shaddād, f. 40<sup>a</sup>; Ṣāliḥ, f. 41<sup>b</sup>; Abraham, f. 43<sup>b</sup>; Lot, f. 67<sup>a</sup>; Ishmael, f. 70<sup>b</sup>; Jacob, f. 71<sup>a</sup>; Joseph, f. 74<sup>a</sup>; *aṣḥāb kahf al-ḥudūd* [sic, i.e. *aṣḥāb al-ukhdūd*], f. 114<sup>a</sup>; Shu'aib, f. 115<sup>a</sup>; Jonah, f. 116<sup>b</sup>; Job, f. 122<sup>a</sup>; Alexander, f. 128<sup>a</sup>; *aṣḥāb i kahf*, f. 137<sup>b</sup>; Pharaoh, f. 143<sup>a</sup>; Shu'aib [repeated], f. 155<sup>a</sup>; Hanzala, f. 178<sup>a</sup>; *al'il maḳātil* [sic], f. 179<sup>b</sup>; 'Auj b. 'Anak, f. 182<sup>a</sup>; بلنیعور [sic, apparently a mistake for Bal'am Bā'ūrā], f. 184<sup>b</sup>; Moses, f. 190<sup>a</sup>; Joshua, f. 191<sup>b</sup>; Hanzala [repeated], f. 192<sup>b</sup>; Samuel, f. 195<sup>a</sup>; David, f. 198<sup>b</sup>; Solomon, f. 207<sup>b</sup>; Zachary, f. 222<sup>b</sup>; John, f. 224<sup>a</sup>; Mary, f. 224<sup>b</sup>; Jamjama Pādshāh, f. 232<sup>b</sup>; Khidr and Elias, f. 238<sup>a</sup>; George, f. 239<sup>a</sup>; Simeon, f. 243<sup>a</sup>; Muḥammad, f. 245<sup>a</sup>.

The text is complete and ends on f. 289<sup>a</sup>. The remaining pages are blank.

Undated, but a seal has the date A.H. 1245 = A.D. 1829.

Ff. 297, ll. 13; Nasta'liq; size, 8½ × 5½ in.

#### 2489. Ms. Whinfield 28

**Laṭā'if al-abrār**, an anonymous collection of tales of the Imāms and the family of the Prophet, divided into two *ḳisms*, each subdivided into numerous *laṭīfas*.

Beg. f. 1<sup>b</sup>, سپاس بیقیاس صانعی را سزاست که اما بعد در خدمت صاحبجلان راست بین که راستی را موجب رستگاری میدانند

First *ḳism*, on f. 3<sup>a</sup>, *dar āthār u akhbār i a'imma i kirām*.

Second *ḳism*, on f. 27<sup>b</sup>, *dar laṭā'if i ḥikāyāt u munāẓara*

*i mavâliyân i Ahl i Bait i aṭḥâr* ('alaihi al-salâm) bâ mukhâlîfân i madhhab.

Undated.

Ff. ii + 72, ll. 18; Shikasta; worm-eaten; size,  $9\frac{1}{2} \times 6$  in.

#### 2490. Ms. Whinfield 72

A collection of anecdotes, similar to but not identical with 'Aufi's *Ḥawâṣimī al-hikâyât*, which the compiler of the present work quotes on f. 71<sup>a</sup>. As the ms. lacks beginning and end, besides containing many lacunae, neither title nor author of the work is apparent. It seems to have contained two *maqâlas*, one on praiseworthy manners, the other on blameworthy ones (like 'Aufi's second and third *ḥisim*), the former subdivided into 21 *bâbs*, the latter into 17.

The ms. begins on f. 1<sup>a</sup> in the middle of a list of the *bâbs* of the former *maqâla*, after which it continues باب اول در عفت و آن تقوی و پرهیزکاریست و تقوی اتیان باو امر و اجتناب از نواهیست الخ

*Bâb 2 (shujâ'at)*, f. 9<sup>a</sup>; 3 (*adâlat*), f. 12<sup>a</sup>; [4 and 5 missing, owing to a lacuna after f. 12]; 6 (*ikhhlâṣ*), f. 36<sup>b</sup>; 7 (*riḍâ'*), f. 38<sup>b</sup>; 8 (*ṣabr*), f. 43<sup>a</sup>; 8 [repeated] (*katmân i asrâr*), f. 45<sup>a</sup>; 9 (*shukr*), f. 51<sup>b</sup>; [10 and 11 missing, owing to a lacuna between ff. 51/52; according to the index, 11 should have been *dar ṣidk*]; 12 (*tawâdu'*), f. 52<sup>a</sup>; 13 (*ḥayâ*), f. 54<sup>a</sup>; 14 (*wafâ' u ḥusn i 'ahd*), f. 55<sup>b</sup>; 15 (*ḥusn i khalk*), f. 58<sup>a</sup>; 16 (*rifk u mudârâ*), f. 60<sup>a</sup>; 17 (*'ulûw i himmat*), f. 61<sup>a</sup>; 18 (*adab*), f. 62<sup>a</sup>; 19 (*amânât u diyânât*), f. 63<sup>a</sup>; [20 missing, owing to a lacuna after f. 64; according to the index it should have been *dar katmân i asrâr*, but see 8 *bis* above]; 21 (*nuṭṭ u sukût*), f. 67<sup>b</sup>.

The *Maqâla* on blameworthy qualities begins with an index of *bâbs* on f. 72<sup>b</sup>. *Bâb 1 (jahl)*, f. 73<sup>a</sup>; 2 (*shahwat*), f. 76<sup>b</sup>; 3 (*ghadb*), f. 80<sup>a</sup>; [4 missing; in the index *dar ḥaqad u ḥasad*]; 5 (*bukhl*), f. 84<sup>a</sup>; 6 (*'ajab u takabbur*), f. 87<sup>a</sup>; 7 (*kadhb u nifâk*), f. 88<sup>b</sup>; 8 (*ghaibat u namima*), f. 92<sup>a</sup>; 9 (*riyâ'*), f. 97<sup>b</sup>; [lacuna after f. 97; it should have contained *bâbs 10 (makr u ḥila)*, 11 (*ḥubb i dunyâ*), 12 (*tama'*), 13 (*ḥirṣ u âz*), 14 (*ẓulm*), and 15 (*ta'jil*)]; 16 (*kufrân i ni'mat*), f. 99<sup>b</sup>; 17 (*kâhili*), f. 102<sup>a</sup>. The manuscript breaks off in the middle of this last-mentioned *bâb*.

Script and paper suggest a late-18th-century date of copying.

Ff. 103, ll. 14; Nasta'liq; size,  $7\frac{1}{4} \times 4\frac{1}{2}$  in.

## VII. BIOGRAPHY

#### 2491. Ms. Pers. d. 69

*Tafrîḥ al-tâlibîn fî irâdat i Maulânâ bi Shams al-Dîn*, a work by a certain Muḥammad Afḍal on the discipleship of Jalâl al-Dîn Rûmî under his teacher Shams al-Dîn Tabrizî.

The author cites as his sources the following twelve works:

(1) *Haft Iklim* [of Amîn Aḥmad Râzî].

(2) Preface (*dibâca*) to the extremely rare *Risâla fîhi mâ fîhi* by Rûmî himself (see *EIO* 3063).

(3) *Ḥawâṣir al-asrâr* [by Kamâl al-Dîn Ḥusain b. Ḥasan; see nos. 666–7 above].

(4) *Mathnawî* of Sulṭân Walad "in the metre of [Sanâ'i's] *Ḥadîqat*" [i.e. the *Mathnawî i Waladî*; see no. 750 (1) above].

(5) *Mathnawî* of Sulṭân Walad "in the metre of Rûmî's *mathnawî*" [i.e. the poem designated in no. 750 (2) above as *Rabâb-nâma*; on both poems see also *Bloch* 1506–7].

(6) *Takmila i maktûbât* of Sayyid Ashraf Jahângir [Simnânî; cf. *Rieu* i. 413<sup>a</sup>].

(7) *Latâ'if i Ashrafiya* [by the same author; see *Rieu* iii. 1042<sup>a</sup>].

(8) *Akhbâr al-akhyâr* [by 'Abd al-Ḥaḥḥ b. Saif al-Dîn; see above, no. 363].

(9) *Dîwân* of Kamâl Khujandî.

(10) *Rashahât* [*i 'Ain al-ḥayât*, by 'Alî b. Ḥusain Wâ'iz Kâshifî].

(11) *Nafahât al-uns* [by Jâmî].

(12) *Manâkib al-'arîfîn* [by Shams al-Dîn Aḥmad Aflâkî; see *Rieu* i. 344<sup>b</sup>, *EIO* 630, &c.].

From the dates of these works our author would seem to have lived in the first half of the 11th century A.H. In this period two authors (at least) with the name Muḥammad Afḍal are known: Bukhârî, to whom Shâh-jahân entrusted the revision of the *Tuzukât i Timuri* (see *Geiger-Kuhn* ii. 361); and Ilâhâbâdî, a commentator on Ḥâfîz and on Nizâmî's *Iskandarnâma* (*Geiger-Kuhn* ii. 303).

Ff. 1–2 contain only scribbled titles. Beg. f. 3<sup>b</sup>, حمد

و ثنای بی انتہاء مران نگہدار اولیا پنهانخانه اختفاء را ... اما بعد پس می گوید شیفته اقوال و افعال و احوال کمل فقیر حقیر معترف بتقصیر محمد افضل الخ

There are no divisions in the text.

Undated; perhaps early 17th century.

Purchased 1936.

Ff. 171, ll. 19; Naskh; decorated heading on f. 3<sup>b</sup>; worm-eaten; size,  $10\frac{1}{4} \times 5\frac{1}{8}$  in.

#### 2492. Ms. Ind. Inst. Pers. 17

*Zubdat al-akhbâr*, an anonymous compendium, made in A.H. 1125 = A.D. 1713, of a larger work entitled *Ansâb i Zaidîya*, dealing with the genealogy of the Sayyids of Zaidpur (south-east of Lucknow, in the Bara Banki district and the Nawâbganj tahsil).

It is divided into three *maqâṣid*, the first (pp. 1–18) dealing with the Prophet Muḥammad; the second (pp. 18–78) with the twelve Imâms and the fourteen 'Innocents' (*ma'sûmîn*, who were martyred in infancy); the third (pp. 78–122) with Mûsâ Muburka', son of the ninth Imâm Muḥammad Taqî by his wife Umm Faḍl



bint Ma'mûn (this marriage took place in A.H. 215, and Muḥammad 'Takî died in A.H. 220, yet our ms. gives Mûsâ's birth date as A.H. 270!), and with 'his [i.e. Mûsâ's] offspring and the story of the migration of Sayyid 'Abdallâh [b. Sayyid Ya'qûb b. Sayyid Aḥmad b. Sayyid Muḥammad 'Ārij b. Sayyid Aḥmad b. Mûsâ Muburka' b. al-Imâm Muḥammad Takî] to India, and details of the names of his descendants who live at Zaidpur and elsewhere'.

Beg. p. 1, چون نسخه انساب زیدیه که عبارت طول بود

Copied (extremely inaccurately) for Mr. Arthur Henry Harrington by Muḥammad 'Abd al-Sa'îd b. Maulawî Muḥammad 'Abd al-Rashîd, a resident of بنو ستنی (?) in the district of Lucknow, 27 Feb. A.D. 1870.

F. 1 (title-page and list of contents) + pp. 123, ll. 15; large Nasta'liq; size, 13 × 7½ in.

#### 2493. Ms. Ind. Inst. Pers. 118

Jâmi' al-makâmât, a work on the life of Makhdûm A'zam, founder of the Khwāja dynasty in Eastern Turkestan (see M. Hartmann, *Der Islamische Orient*, Bd. I, pp. 195–346), written by a grandson of his, 'Abd al-Baqâ' b. Bahâ' al-Dîn b. Makhdûm A'zam, and begun in A.H. 1026. See the notice of this ms. by H. Beveridge, *Journ. As. Soc. of Bengal*, 1902, pt. i, p. 45 (which contains, however, some errors; see e.g. below). Two other mss. of this work have been recorded; one at Samarkand in the collection of V. L. Vyatkin (see V. Bartold, *Отчет о командировке в Туркестан*, *Зап. вост. от. имп. Русс. арх. общ.* 15, p. 213), and one at Kokand in the collection of Yûnus Jân Dadha Muhammadov (see A. Semenov, *Восточные рукописи в ферганской области*, op. cit. 22, p. 304).

The material for the compilation was furnished by three works dealing with the saint's life and teachings (*makâmât*), by disciples of his named Maulânâ Dûst, Hâfîz Ibrâhîm, and Mullâ Kâsîm Kâtib. To this was added some extra material, such as the saint's genealogy, and some details about his life conveyed to the author in letters from his patron, at whose request the work was compiled. The latter is referred to simply as *Ḥaḍrat i ishân*; this can hardly be Īshân-i-kalân, the eldest son of Makhdûm A'zam, seeing that the latter died in A.H. 948. In all likelihood it refers to the Khwāja, whoever he was, who held the religious leadership of the author's party in A.H. 1026.

I do not know from what source Beveridge derives the statement that the author was in the service of Khwāja Jahân; there is no mention of this name in the preface, and the only person so named to whom I can find references in other sources was the son of Khwāja Dânyâl, born long after the date of this composition (see R. B. Shaw, 'History of the Khōjas', *Journ. As. Soc. of Bengal*, Supplement for 1897, p. 38).

Beg. f. 1<sup>b</sup>, الحمد لله الذى نور قلوب العارفين بتجليات اسمائه وصفاته

Bâb 1, f. 3<sup>a</sup>, dar dhikr i nisbat i şûrî u ma'navî i al-ḥaḍrat; 2, f. 10<sup>b</sup>, dar dhikr i ma'arif u ḥaḳâ'ikî ki bar zabân i durar-bâr i gauhar-nithâr i al-ḥaḍrat (ḳaddasa sirrahu) dar khalâl i majâlis jâvî mî-gashta; 3, f. 33<sup>b</sup>, dar bayân i alṭâf u 'inâyat i ilâhî [i.e. the saint's miracles].

Copied by 'Abd Manâf, A.H. 1130 = A.D. 1718.

On f. 161<sup>b</sup> is a *ghazal* ascribed to Niẓâmî.

Donor, Gen. Younghusband (1880).

Ff. 161, ll. 14; Nasta'liq; size, 7½ × 5 in.

#### 2494. Ms. Ind. Inst. Pers. 45

Anîs al-ṭalibîn, a work by Shâh Maḥmûd b. Mîrzâ Fâḍil Ārûs, containing accounts of saints designed to illustrate 'the material and spiritual lineage and affinities, and the birth and death' (f. 3<sup>a</sup>, l. 2) of Khwāja Muḥammad 'Abdallâh b. Khwāja Yahyâ Shâdî, great-grandson of Makhdûm A'zam (see Beveridge's note cited above, no. 2493).

The author is probably identical with the author of the history of the Khâns of Kashgaria (*Storey*, no. 542). He was an adherent of the Işhâkiya or Ķarataghlik party, and the present work was composed during the reign of Dânyâl Khwâjam (see f. 105<sup>b</sup>, *Dânyâl Khwâjam dâmahu daulatuhu*). This seems to have begun a few years after the death of Khwāja Āfâk in A.H. 1165 = A.D. 1693. In approximately A.D. 1713, however, Dânyâl fell into the hands of the Kalmucks, and was not restored to power until A.D. 1720 (on all these dates see R. B. Shaw (op. cit. above, no. 2493), pp. 39–41). Since our author does not mention the very striking story attached to the restoration (loc. cit., pp. 41–42), the date of the work may be presumed to lie between A.H. 1105 = A.D. 1693 and A.H. 1125 = A.D. 1713.

The list of saints mentioned can be compared with the short genealogical treatise described by Hartmann (op. cit. above, no. 2493), pp. 307 sqq. As sources for the earlier part of his work our author has used the *Nafahât [al-Uns, of Jâmi]* and *Rashahât [i 'Ain al-Ḳudât]*. In the latter part he mentions Mulla Kâsîm Kâtib (f. 86<sup>b</sup>), and several times the *Makâmât* of Hâfîz Ibrâhîm (cf. the sources of the *Jâmi' al-makâmât*, no. 2493 above). There are also eyewitness accounts by the author.

Beg. f. 1<sup>b</sup>, الحمد لمن كشف لاوليائه بواطن ملكوته وقشع لاصفيائه سرائر جبروته

Index, f. 3<sup>a</sup>. *Muḳaddîma*, f. 4<sup>a</sup>, on the material and spiritual lineages of the saint, including the story of Sayyid Kamâl al-Dîn Majnûn and Sulṭân Ilek Mâḍî (cf. Hartmann, op. cit., p. 196). Bâb I, *khilâfat u kirâmât i khulafâ'*, in five *faşls*, viz. Abû Bakr, f. 8<sup>b</sup>; 'Umar, f. 13<sup>b</sup>; 'Uthmân, f. 20<sup>a</sup>; 'Alî, f. 29<sup>b</sup>; the *Ahl al-Bait* from Ḥasan to 'Alî Ridâ, f. 39<sup>b</sup>. Bâb II, *aḥwâl i mashâyikh i ṭarîqat: faşl 1*, Ḥasan Başrî, f. 56<sup>a</sup>; Ḥabîb 'Ajâmî, f. 57<sup>a</sup>; Abû Sulaimân Dâ'ûd b. Naşr al-Ṭâ'î, f. 58<sup>a</sup>; Ma'rûf

Karkhî, f. 58<sup>b</sup>; Sarî Saḳaṭî, f. 59<sup>a</sup>; Junaid Baghdādî, f. 60<sup>a</sup>; Abû 'Alî Rûdbarî, f. 61<sup>b</sup>; Abû Sa'îd b. 'Uthmân al-Maghribî, f. 62<sup>a</sup>; Abû al-Ḥasan Kharraḳânî, f. 62<sup>a</sup>; Abû al-Ḳâsim Gurgânî, f. 62<sup>b</sup>; *faṣl* 2, Abû Ya'qûb Yûsuf b. Ayyûb, f. 63<sup>a</sup>; 'Abd al-Khâlîḳ Ghujduwânî, f. 64<sup>b</sup>; Khwâja Riwgarî, f. 66<sup>a</sup>; Maḥmûd Anjirî Fagh-nawî, f. 66<sup>b</sup>; 'Alî Râmitanî [*sic*; in Hartmann Râmi-thanî], f. 67<sup>a</sup>; Muḥammad Bâbâ Samâsî, f. 68<sup>b</sup>; Amîr Sayyid Kulâl, f. 69<sup>a</sup>; *faṣl* 3, Bahâ' al-Dîn Naḳshband, f. 70<sup>a</sup>; Ya'qûb Ćarkhî, f. 77<sup>a</sup>; 'Ubaid Allah Aḥrâr, f. 79<sup>a</sup>; 'Alî Ḳushanjî, f. 81<sup>a</sup>; Muḥammad Ḳâḍî b. Burhân al-Dîn, f. 83<sup>a</sup>; Aḥmad Khwâjagî Kâsânî called Makhdûm A'zam (died A.H. 948), f. 85<sup>a</sup>; Ishâḳ Walî (died A.H. 1006), f. 88<sup>a</sup>; Muḥammad Khân b. 'Abd al-Rashîd (died A.H. 1018); Khalifa Shutur, f. 95<sup>a</sup>; Khwâja Sayyid Muḥammad Khalifam b. Shutur Khalifam, f. 99<sup>b</sup>; *faṣl* 4, Muḥammad 'Abdallah b. Yahyâ Shâdî (died A.H. 1049), f. 102<sup>a</sup>. *Khâtima*, Dânyâl Khwâjam, f. 105<sup>a</sup>.

Undated.

On ff. 1<sup>a</sup>, 107<sup>b</sup>, the *khatma* of Khwâja Ishâḳ and some verses in Persian and Turki.

Donor, Gen. Younghusband (1880).

Ff. 107, ll. 15; Nasta'liḳ; size, 10½ × 6½ in.

#### 2495. Ms. Ind. Inst. Pers. 122

1. *Sukhun i râst*, tales of the orthodox caliphs, an anonymous compilation based on Muḥammad Pârsâ's *Faṣl al-khaṭâb*. The work is possibly incomplete, since although the preface suggests that it is intended to deal with all the four orthodox caliphs, in fact only sections dealing with Abû Bakr and 'Umar are found.

Beg. f. 1<sup>b</sup>, زواهر جواهر حمد بیغایت نثار کریاس  
والاساس مالک الملکی را

End on f. 45<sup>a</sup>.

Undated.

2. *Tadhkirat al-hidâyat*, an anonymous memoir of Khwâja Âfâḳ, whose real name was Hidâyat Allah, son of Khwâja Muḥammad Yûsuf and grandson of Īshân i Kalân (the real name of the latter was, it appears from this work, Khwâja Muḥammad Amîn). This work is *not* the same as Mir Khâl al-Dîn Yârḳandî's *Tadhkirat al-hidâya*, of which a summary translation was given in H. W. Bellew's *History of Kashgaria* (Calcutta, 1875), but is simply a jejune account of the Khwâja's spiritual excellencies, lavishly embellished with poetical quotations. It may, however, be noticed that this work describes Khwâja Ḥasan as the third son of Khwâja Âfâḳ, whereas the genealogical table in Shaw's *History of the Khōjas* (p. 11) makes him the son of Khwâja Mahdî, the second son of Khwâja Âfâḳ.

Our author seems to have lived a little after the time of Khwâja Âfâḳ, and states in the preface that in a dream he was authorized by this saint himself to compile the work.

Beg. f. 47<sup>b</sup>, الحمد لله الذي وجود العارفين بين  
موجوداته... اما بعد كلمة چند در شان و شيون حضرت  
عليا نسب... اعني خواجه خواجها و سر حلقه اوليا  
حضرت خواجه هدايت الله

End on f. 65<sup>b</sup>. Ff. 66–71 contain a fragment in Turki.  
Undated.

Ff. 71, ll. 15; Nasta'liḳ; size, 6 × 3½ in.

#### 2496. Ms. Ind. Inst. Pers. 117

Fragment of a biography (perhaps entitled '*Ikḍ al-guhar*?) of Muḥammad Yûsuf Khwâjam, son of Īshân i Kalân, and head of the Aḳtaghliḳ faction (see Shaw, *History of the Khōjas*, p. 9) of the Khwâja dynasty, who lived in the early part of the 12th century A.H.

A leaf or two are missing at the beginning; however, the whole of ff. 1–19<sup>b</sup> is occupied with a conventional exordium of praise of God, the Prophet and Imâms, and the preface proper begins on f. 19<sup>b</sup>,  
مخفی مباد بر ضمیر  
روشن ضمیر آنکه درین کنایی عقد الگهر خواه از طرز  
مثنویات و خواه از طرز غزلیات ثبت افتاده

On f. 24<sup>b</sup> allusion is made to the *Ĵâmi' al-maḳâmât*, the biography of Makhdûm A'zam by 'Abd al-Baḳâ' b. Bahâ' al-Dîn (above, no. 2493).

Ff. 57, ll. 13; Nasta'liḳ; slight damage to the inside bottom corners of ff. 1–21; size, 7¼ × 4½ in.

#### 2497. Ms. Ind. Inst. Pers. 54

*Tadhkira i Uwaisiyya*, an anonymous collection of lives of saints of what is called in the preface 'the Uwaisi *silsila*'. From the undoubtedly Central Asian provenance of the ms., it seems likely that this *silsila* is that of a sect in that area.

The arrangement is a confused one, partly in *bâbs*, partly in *faṣls*, which seem to overlap one another: e.g. there is no *bâb* 1 marked, but instead we have a *faṣl* I (f. 17<sup>b</sup>) dealing with Mu'izz al-Dîn Ḥusain Harawî, and *faṣl* II (f. 22<sup>a</sup>) dealing with Aḥmad Šâbûnî; after this we get a series of *bâbs*, beginning with *bâb* 2 (f. 27<sup>a</sup>) on Jalîl Dâmaghânî, and only occasional *faṣl* headings are marked; the heading *faṣl* IV (f. 99<sup>a</sup>) has been crossed out and '*bâb* 11' substituted in the margin; the remaining *faṣls* marked are V (f. 112<sup>b</sup>), VI (f. 140<sup>b</sup>), VII (f. 145<sup>b</sup>), VIII (f. 160<sup>a</sup>), IX (f. 173<sup>b</sup>), XII (f. 231<sup>a</sup>), XIII (f. 249<sup>a</sup>), XIV (f. 269<sup>a</sup>), XV (f. 297<sup>b</sup>), XVI (f. 304<sup>a</sup>).

After *bâb* 2, however, the series of *bâbs* is continuous up to 53 (except that *bâbs* 52–53 are not numbered), and deal with the following persons:

*Bâb* 3, f. 33<sup>a</sup>, Niẓâm al-Dîn Ḥusain Pazdawî; 4, f. 44<sup>a</sup>, Bahâ' al-Dîn 'of غزن' (Ghaznawî?); 5, f. 52<sup>b</sup>, a saint with the soubriquet حقه باز; 6, f. 60<sup>a</sup>, Abû Naṣr Sâmânî; 7, f. 66<sup>b</sup>, Sulṭân Satûḳ Bughrâ Khân; 8, f. 82<sup>b</sup>, 'Amrân Yazdî; 9, f. 90<sup>b</sup>, 'Abd al-Ghaffâr; 10, f. 96<sup>b</sup>, Šadr al-Dîn Baḳḳâl; 11, f. 99<sup>a</sup>, Muḥammad Tâj al-Dîn, son of the



former; 12, f. 105<sup>b</sup>, Muḥammad Bākīr Shāmī; 13, f. 114<sup>b</sup>, Saʿd al-Dīn Damdār; 14, f. 120<sup>a</sup>, Muḥammad Šādiq; 15, f. 126<sup>a</sup>, Nāji Bukhārī; 16, f. 133<sup>b</sup>, ʿAbd al-Raḥīm; 17, f. 141<sup>a</sup>, Shams al-Dīn Kaṭṭāl; 18, f. 147<sup>a</sup>, Shihāb al-Dīn Harawī; 19, f. 155<sup>a</sup>, Diyāʾ al-Dīn Harraf; 20, f. 163<sup>a</sup>, Shaḥīk Shīrāzī; 21, f. 176<sup>a</sup>, Uwais Kārni; 22, f. 181<sup>b</sup>, Yasir; 23, f. 190<sup>a</sup>, ʿAbd al-Raḥmān; 24, f. 197<sup>a</sup>, Ghiyāth al-Dīn Shukratmī; 25, f. 208<sup>b</sup>, Burhān al-Dīn Kālījī; 26, f. 215<sup>b</sup>, Saʿādat; 27, f. 232<sup>b</sup>, ʿAbbās b. ʿAbdallāh Ghiyāth; 28, f. 233<sup>a</sup>, Farīd al-Dīn Bājarmī; 29, f. 241<sup>a</sup>, Muḥammad ʿAṭṭār; 30, f. 253<sup>a</sup>, Shamʿān Simnānī; 31, f. 260<sup>b</sup>, Jamāl al-Dīn كدكي; 32, f. 264<sup>a</sup>, Faḥīh Ayyūb; 33, f. 274<sup>a</sup>, Ḥusain Faḍlī; 34, f. 279<sup>b</sup>, ʿAlam ʿAṭāʾilī; 35, f. 282<sup>a</sup>, Faḥīh Muḥammad; 36, f. 286<sup>b</sup>, Shādkām; 37, f. 293<sup>b</sup>, Muḥibb کوه مار; 38, f. 297<sup>b</sup>, Tāj al-ʿAṭāʾī; 39, f. 305<sup>a</sup>, ʿAbd al-Raḥmān Ḥalabī; 40, f. 313<sup>a</sup>, Ḥabīb; 41, f. 320<sup>a</sup>, Bibi Khadima; 42, f. 326<sup>a</sup>, Bibi Šālīḥa; 43, f. 329<sup>b</sup>, Bibi Šafiya; 44, f. 332<sup>b</sup>, Bibi Khadija; 45, f. 335<sup>b</sup>, Bibi عبته; 46, f. 338<sup>a</sup>, Bibi Funduqa i Uwaisiya; 47, f. 341<sup>b</sup>, Bibi Zuhra; 48, f. 344<sup>b</sup>, Bibi ʿAlima; 49, f. 345<sup>b</sup>, Bibi سکنه; 50, f. 347<sup>a</sup>, Bibi Saʿida; 51, f. 348<sup>b</sup>, Bibi Maryam; [52], f. 350<sup>a</sup>, Bibi ʿĀʾisha Kāshghari; [53], f. 351<sup>b</sup>, Bibi Jalwāʾi.

Beg. f. 1<sup>b</sup>, الحمد لله الذي نور قلوب العاشقين بانوار جلاله و بصر بصير المشتاقين بمطالعه جماله

The work apparently ends in the middle of f. 353<sup>a</sup>, the remaining pages being filled with miscellaneous scribbling.

Undated; probably 18th century.

Donor, Gen. Younghusband (1880).

Ff. 354, ll. 15; Nastaʿlīk; size, 9½ × 7¼ in.

#### 2498. Ms. Whinfield 52

**Shajara i ṭayyiba**, an apparently otherwise unknown work containing biographical sketches of Kādirī saints, by Qamar al-Dīn ʿAlī, with the *takhalluṣ* Minnat, son of Sanā Allāh with the *takhalluṣ* Sanā (died *circa* A.H. 1208/A.D. 1794). The author states in the preface that he composed the work after his own entry into the Kādirī order. It consists, after some introductory *faṣls*, of thirty-four 'branches' (*farʿ*) and a *khātima*.

Branch 1, f. 17<sup>b</sup>, ʿAlī; 2, f. 20<sup>b</sup>, Ḥusain; 3, f. 22<sup>a</sup>, Zain al-ʿĀbidīn; 4, f. 24<sup>b</sup>, Muḥammad Bākīr; 5, f. 25<sup>b</sup>, Jaʿfar Šādiq; 6, f. 26<sup>b</sup>, Mūsā Kāzīm; 7, f. 27<sup>a</sup>, ʿAlī Ridā; 8, f. 29<sup>b</sup>, Maʿrūf Karkhī; 9, f. 31<sup>b</sup>, Sarī Saḳaṭī; 10, f. 34<sup>a</sup>, Junaid Baghdādī; 11, f. 36<sup>b</sup>, Abū Bakr Shiblī; 12, f. 39<sup>b</sup>, Abū al-Faḍl ʿAbd al-Wāḥid; 13, f. 40<sup>a</sup>, Abū al-Faraḥ Ṭarṭūsī; 14, f. 40<sup>a</sup>, Abū al-Ḥasan ʿAlī al-Ḳurashī; 15, f. 41<sup>a</sup>, Abū Saʿīd Mubārak; 16, f. 42<sup>a</sup>, ʿAbd al-Ḳādir Jilānī; 17, f. 57<sup>a</sup>, Diyāʾ al-Dīn Abū al-Najīb ʿAbd al-Ḳādir (or Ḳāḥir) Suhrawardī; 18, f. 59<sup>b</sup>, ʿAmmār Yāsir al-Bidlīsī; 19, f. 60<sup>a</sup>, Najm al-Dīn Kubrā; 20, f. 64<sup>a</sup>, Majd al-Dīn; 21, f. 67<sup>a</sup>, ʿAlī Lālā; 22, f. 68<sup>b</sup>, Shaikh Aḥmad; 23, f. 69<sup>a</sup>, Shaikh Nūr al-Dīn Kārni; 24, f. 70<sup>b</sup>, Rukn al-Dīn ʿAlāʾ al-Daula Simnānī; 25, f. 78<sup>b</sup>, Sharaf

al-Dīn Maḥmūd b. ʿAbdallāh Mazdaḳāʾī; 26, f. 79<sup>a</sup>, ʿAlī Hamadānī; 27, f. 89<sup>a</sup>, Ishāq Khutlānī; 28, f. 89<sup>b</sup>, Muḥammad Nūrbakhsh; 29, f. 96<sup>b</sup>, Shams al-Dīn Muḥammad Jilānī; 30, f. 99<sup>b</sup>, Ghiyāth Muḥammad Nūrbakhsh; 31, f. 100<sup>a</sup>, Ḥasan Muḥammad b. Aḥmad; 32, f. 100<sup>b</sup>, Shaikh Muḥammad; 33, f. 102<sup>b</sup>, Shaikh Muḥyi b. Shaikh Maḥmūd; 34, f. 117<sup>b</sup>, Shaikh Kalīm Allāh.

Beg. f. 1<sup>b</sup>, الحمد لله الذي جعل كلمة طيبة كشجرة طيبة، اصلها ثابت . . . اما بعد التماس مينمايد قمر الدين على المتخلص بمنت بن سنا الله . . . كه از بدو صبح شعور

Undated; early 19th century. An owner's note on f. 1<sup>a</sup> is dated A.H. 1253 = A.D. 1837.

Ff. 128, ll. 16–19; Nastaʿlīk mixed with Shikasta; badly worm-eaten; size, 7½ × 4¼ in.

#### 2499. Ms. Ind. Inst. Pers. 11

**Tadhkirat al-shuʿarāʾ** by Daulatshāh. See above, nos. 348–59, &c.

Beg. as usual f. 1<sup>b</sup>. The separate *ṭabaḳas* are not marked.

Undated.

Donor, T. L. Blane.

Ff. 174, ll. 17; Indian Nastaʿlīk; size, 13½ × 8½ in.

#### 2500. Ms. Ind. Inst. Pers. 63

The same.

The separate *ṭabaḳas* are not marked. Headings have been supplied in black by another hand.

Copied by Muḥammad Ḳāsim al-Harawī al-Šādiqī, Shaʿbān A.H. 994 = July–Aug. A.D. 1586.

On ff. 1<sup>a</sup>, 222<sup>a</sup>, 222<sup>b</sup> there are miscellaneous verses in a Turkish hand; among them *ḳuṭʿas* ascribed to Ḥairatī, Hilālī, Ghazzālī, and Ādhurī.

Donor, Sir M. Monier-Williams.

Ff. 222, ll. 16; Nastaʿlīk; damaged by worms; size, 8½ × 4¾ in.

#### 2501. Ms. Ind. Inst. Pers. 120

**Kalimāt al-shuʿarāʾ**, notices of Indian poets of the reigns of Jahāngīr, Shāhjahān, and ʿĀlamgīr, by Muḥammad Afḍal Sarkhwush, the date of whose death is variously given as A.H. 1125, 1126, or 1127. The date of commencement of the composition is given by the title, A.H. 1093. See *Rieu* i. 369<sup>a</sup>, iii. 1086<sup>a</sup>, 1024<sup>a</sup> (V); *Bloch* 1149–50; *Sprenger*, pp. 108 sqq.; *Pertsch* 650–1; *EIO* 670–2, 3024; *IVASB* 221–2; *IVC* 51–54; *Bankipore* 688.

First four folios blank, except for the title *Tadhkira i Sarkhwush*, by which the work is often known, on f. 4<sup>a</sup>.

Beg. f. 5<sup>b</sup>, سخن جان است ديگر الخ

The appendix on chronograms begins here f. 71<sup>b</sup>.



Copied in the 28th year of Muḥammad Shāh = A.H.

1158 = A.D. 1745.

Donor, L. H. Gray.

Ff. 75, ll. 14; Nasta'liq; size,  $6\frac{1}{2} \times 3\frac{3}{4}$  in.

## 2502. Ms. Pers. c. 31

**Sarw i Āzād**, the continuation, with this special title, of the biographical dictionary entitled *Ma'āthir al-kirām* by Ghulām 'Alī Khān Ḥusainī Wāsiṭī Bilgrāmī, called Āzād (died A.H. 1200 = A.D. 1786). This part deals with Indian, and particularly Bilgrāmī, poets who lived after A.H. 1000. The work was completed A.H. 1166 = A.D. 1754. See *EIO* 683-4; *Bankipore* 697; *IVC* 58; *IVPS* 765; *Bombay* 122, &c.

Beg. f. 1<sup>b</sup>, سرمایه حمد نیاز مبدعی الخ

Copied Monday [sic] 21 Dhulḥajja, A.H. 1234 = 11 Sept. A.D. 1819, in Poona, at the request of Munshī Muḥammad Ḥanīf. According to a pencil note in English at the foot of the page, this latter personage was 'the principal librarian of the Peshwa; he died about 1835'.

Purchased 1940.

Ff. 231, ll. 15-16; Indian Nasta'liq; size,  $12\frac{5}{8} \times 7\frac{5}{8}$  in.

## 2503. Ms. Whinfield 6

**Ātashkada** by Luṭf 'Alī Beg. See above, nos. 384-6, &c.

Beg. as usual, f. 1<sup>b</sup>. Index, f. 3<sup>b</sup>. *Majmarat I: shu'lat* on f. 5<sup>b</sup>; *akhgar* 1 in five *sharārāt* on ff. 15<sup>b</sup>, 32<sup>b</sup>, 88<sup>a</sup>, 97<sup>a</sup>, 149<sup>a</sup>; *akhgar* 2 in three *sharārāt* on ff. 170<sup>a</sup>, 176<sup>b</sup>, 180<sup>a</sup>; *akhgar* 3 in three *sharārāt* on ff. 196<sup>a</sup>, 196<sup>b</sup>, 199<sup>a</sup>; *furūgh* on f. 199<sup>b</sup>. *Majmarat II* in two *partaws* on ff. 200<sup>b</sup>, 239<sup>b</sup>.

Copied Shawwāl A.H. 1219 = Jan. A.D. 1805.

Ff. 265, columns 4, ll. 23; Nasta'liq; size,  $11\frac{7}{8} \times 8$  in.

## 2504. Ms. Ind. Inst. Pers. 31

The same.

Beg. as usual, f. 1<sup>b</sup>.

Copied by Muḥammad b. 'Alī Akbar Jarrāḥ Iṣfahānī, at Iṣfahān, on Wednesday 14 Rabī' I, A.H. 1220 = 12 June A.D. 1805.

Ff. 277, ll. 22; Shikasta; size,  $11\frac{1}{2} \times 8$  in.

## 2505. Ms. Pers. d. 80

The same.

Beg. as usual on f. 2<sup>b</sup>. Index, f. 5<sup>a</sup>. *Majmarat I: shu'lat*, f. 7<sup>b</sup>; *akhgar* 1, *sharārāt* on ff. 17<sup>b</sup>, 35<sup>b</sup>, 96<sup>b</sup>, 106<sup>b</sup>, 162<sup>b</sup>; *akhgar* 2, *sharārāt* on ff. 185<sup>a</sup>, 192<sup>a</sup>, 196<sup>a</sup>; *akhgar* 3, *sharārāt* on ff. 213<sup>a</sup>, 213<sup>b</sup>, 216<sup>a</sup>; *furūgh*, f. 216<sup>b</sup>. *Majmarat II: partaws* on ff. 217<sup>b</sup>, 258<sup>a</sup>. End on f. 287<sup>a</sup>.

Copied Friday 12 Ramaḍān, A.H. 1222 = 13 Nov. A.D. 1807.

On the fly-leaves have been written further verses. On f. 1, two *qaṣīdas*, one ascribed to a 'Shihāb', the other to Ḳa'ānī. On f. 2<sup>a</sup>, *ḳiṭ'as* of Sa'dī and 'marḥūm Zargar'. On f. 288, a *qaṣīda* ascribed to Faṭḥ 'Alī Khān Kāshī.

Purchased 1939.

Ff. 288, columns 4, ll. 21; Shikasta; decorated heading on f. 2<sup>b</sup>; size,  $8\frac{3}{4} \times 6\frac{1}{2}$  in.

## VIII. COSMOGRAPHY AND GEOGRAPHY

### 2506. Ms. Pers. d. 61

'Ajā'ib al-makhḷūḳāt, a Persian translation of the first part of Zakariyā b. Muḥammad al-Ḳazwīnī's work. See above, nos. 397-9; *EIO* 712-14; *Bloch* 807-14, 2375; *IVC* 88; *Brœwne* 126; *Ross-Brœwne* 279, &c. The wording of this version resembles closely that found in no. 399 above.

One leaf is lost at the beginning, and the first words remaining are, on f. 2, *wa-ālihi wa-aṣḥābihi ajma'in. Ammā ba'd hamī gūyad aṣghar i 'ibād . . .*

Ff. 2 and 271 have been bound upside down but are in their proper places.

Copied Jumādā II, A.H. 1007 = Jan. A.D. 1599.

Purchased 1934.

Ff. 276, ll. 17; Nasta'liq; numerous illustrations; size,  $9\frac{1}{4} \times 6\frac{3}{8}$  in.

### 2507. Ms. Pers. c. 24

**Haft iḳlīm** of Amīn Aḥmad Rāzī. See above, nos. 416-20, &c.

This copy has no index. The text starts on f. 1<sup>b</sup> with *Khīrad har kujā ganjī ārad padīd*, &c.

The correct order of the first few leaves should be ff. 1, 7, 3-6, 2, 8, 9 onwards.

*Iḳlīm* 1 on f. 7<sup>b</sup>; 2, f. 10<sup>a</sup>; 3, f. 29<sup>a</sup>; 4, f. 156<sup>b</sup>; 5, f. 385<sup>a</sup>; 6, f. 445<sup>a</sup>; 7, f. 462<sup>a</sup>.

Copied, 1 Jumādā II, A.H. 1052 = 27 Aug. A.D. 1642. Collated by Sayyid Muḥammad 'Alī, known as Nawwāb i Daula, in Farrukhabad, Dhulḥijja A.H. 1258 = Jan. A.D. 1843.

Purchased 1909.

Ff. i + 465, ll. 22; Nasta'liq; size,  $13 \times 7\frac{1}{2}$  in.

### 2508. Ms. Whinfield 20

A defective copy of the same work.

No index; beg. as usual, f. 1<sup>b</sup>. All rubrics are lacking, but most of the names are entered by the original hand in the margin. *Iḳlīm* 1 on f. 3<sup>b</sup>; 2, f. 15<sup>a</sup>; 3, f. 44<sup>b</sup>; 4, f. 302<sup>a</sup>. There are three lacunae, which have been filled up with a number of blank leaves. The first (ff. 205-12) is in the account of the history of Delhi, and extends from the death of Sulṭān Sikandar b. Bahlūl to just after the account of Humāyūn's death. The second (ff. 311-26) extends from the notice of Abū al-Sa'īd b.

Abi al-Khair (*EIO* 724<sup>525</sup>) to that of Avicenna (ib. <sup>559</sup>). The third (ff. 367–90) from Bannâ'i (ib. <sup>635</sup>) to Khwâja Manšûr (ib. <sup>693</sup>). On f. 536<sup>b</sup> the text breaks off abruptly in the account of Kâdî Masîh al-Dîn of Sâwa (fourth *iklim*; *EIO* 724<sup>1010</sup>) at the words *ṣâhib i Majâlis al-nafâ'is âwarda ki*.

Undated.

Ff. really 478 (f. 156 is double, and ff. 191–9 and ff. 250–99 have been omitted in the foliation), ll. 17; Nasta'liq; badly damaged, but carefully repaired with transparent paper; size, 9 $\frac{3}{4}$  × 6 in.

## IX. TALES

### 2509. Ms. Pers. f. 12

*Kafila wa Dimna*, in the original Persian version of Abû al-Ma'âlî Naṣr Allah b. Muḥammad. See above, no. 430; also *Bloch* 2025–33.

Beg. as usual, f. 1<sup>b</sup>. Ibn al-Muḥaffa's preface, f. 17<sup>b</sup>. *Bâb* 1, f. 25<sup>a</sup>; 2, f. 29<sup>a</sup>; 3 (without heading), f. 38<sup>b</sup>; 4, f. 81<sup>b</sup>; 5, f. 100<sup>a</sup>; 6, f. 119<sup>b</sup>; 7, f. 146<sup>a</sup>; 8, f. 157<sup>b</sup>; 9, f. 161<sup>a</sup>; 10, f. 168<sup>b</sup>; 11, f. 178<sup>b</sup>; 12, f. 195<sup>b</sup>; 13, f. 198<sup>b</sup>; 14, f. 202<sup>a</sup>; 15, f. 227<sup>a</sup>; 16, f. 232<sup>b</sup>.

The main work ends on f. 241<sup>b</sup>, where the date of copying is given as Jumâdâ I, A.H. 730 = April A.D. 1330.

On f. 242<sup>b</sup> follows an 'appendix' (*dhail*), which in fact contains the so-called 'historical introduction' attributed to 'Alî b. Shâh. Beg., یکی از افضل غزنین کتاب کلیله و دمنه را

The appendix bears the same date of copying as the main work, together with the scribe's name, Yaḥyâ b. Isfandiyyâr al-Abharî. However, ff. 1–16, 31–32, 38, 45, 47–48, 50, 53, 55–67 are in a later hand which imitates the style of the original scribe; and ff. 119–25 are in a third hand, in a Turkish style of script. On f. 242<sup>a</sup> another hand has added an extract from the *ḥaṣidas* of Zahir al-Dîn Fârîyâbî.

Purchased 1948.

Ff. 266, ll. 15; Naskh; size, 6 $\frac{1}{4}$  × 5.

### 2510. Ms. Ind. Inst. Pers. 42

*Anwâr i Suhaili* by Ḥusain Wâ'iz Kâshifi. See above, nos. 431–7, &c.

Beg. as usual, f. 1<sup>b</sup>. The fourteen *bâbs* begin on ff. 37<sup>b</sup>, 99<sup>b</sup>, 130<sup>b</sup>, 156<sup>b</sup>, 196<sup>a</sup>, 213<sup>b</sup>, 221<sup>a</sup>, 235<sup>a</sup>, 249<sup>b</sup>, 272<sup>a</sup>, 280<sup>b</sup>, 290<sup>b</sup>, 315<sup>b</sup>, 331<sup>a</sup>.

Copied by Muṣṭafâ b. Kâdî Muḥammad for a patron named Mubârîz al-Dîn Amîr Sa'îd, and dated Tuesday 2 Sha'bân, A.H. 1000 = 14 May A.D. 1592.

Ff. 59 and 60 are misplaced, and their order should be reversed. The margins of the first half of the book are copiously annotated in English, with dates 1867–8. Formerly the property of J. Chambers.

Donor, All Souls College.

Ff. 345+1, ll. 19; Nasta'liq; a badly damaged decorated panel on f. 1<sup>b</sup>; size, 11 $\frac{3}{4}$  × 6 in.

### 2511. Ms. Ind. Inst. Pers. 72

The same.

*Bâbs* begin on ff. 39<sup>b</sup>, 106<sup>b</sup>, 139<sup>b</sup>, 169<sup>b</sup>, 216<sup>a</sup>, 237<sup>a</sup>, 246<sup>b</sup>, 264<sup>a</sup>, 282<sup>a</sup>, 311<sup>a</sup>, 321<sup>a</sup>, 333<sup>b</sup>, 365<sup>b</sup>, 384<sup>b</sup>. One leaf is missing after f. 111.

Undated, but apparently old, possibly 16th century. On f. 1<sup>b</sup> is the signature 'J. Ranken'.

Donor, S. C. Malan.

Ff. 402, ll. 17; Nasta'liq; decoration on f. 1<sup>b</sup>; a little stained; size, 9 $\frac{1}{4}$  × 6 $\frac{1}{4}$  in.

### 2512. Ms. Ind. Inst. Pers. 73

The same.

*Bâbs* begin on ff. 45<sup>a</sup>, 127<sup>b</sup>, 173<sup>a</sup>, 212<sup>a</sup>, 272<sup>b</sup>, 297<sup>a</sup>, 308<sup>b</sup>, 329<sup>a</sup>, 350<sup>a</sup>, 350<sup>b</sup>, 384<sup>a</sup>, 397<sup>a</sup>, 412<sup>a</sup>, 445<sup>b</sup>, 463<sup>a</sup>.

Dated 10 Sha'bân, A.H. 1182 = 20 Dec. A.D. 1768.

On f. 480<sup>a</sup> a magical prescription for bringing rain. Signatures of former owners: f. 1<sup>a</sup> Mr. Nicholas Nugent; f. 1<sup>b</sup> Colonel Hennell; f. 2<sup>a</sup> Fanny Birch.

Donor, Mrs. Hennell.

Ff. i+480, ll. 17; Nasta'liq; poorly executed decoration on f. 1<sup>b</sup>; size, 9 × 4 $\frac{5}{8}$  in.

### 2513. Ms. Ind. Inst. Pers. 37

The same.

*Bâbs* begin on ff. 22<sup>a</sup>, 58<sup>b</sup>, 77<sup>b</sup>, 94<sup>a</sup>, 118<sup>b</sup>, 130<sup>a</sup>, 135<sup>a</sup>, 143<sup>b</sup>, 152<sup>a</sup>, 166<sup>a</sup>, 171<sup>a</sup>, 177<sup>b</sup>, 193<sup>b</sup>, 202<sup>b</sup>.

Dated 7 Dhulḥijja, but without any year mentioned. On f. 215<sup>b</sup> is written 'Sept<sup>br</sup>. 1784'. Ff. 212<sup>a</sup>–15<sup>a</sup> are blank.

Donor, C. R. Davy.

Ff. 215, ll. 25; Nasta'liq; size, 11 $\frac{1}{2}$  × 7 $\frac{1}{2}$  in.

### 2514. Ms. Ind. Inst. Pers. 36

'*Iyâr i dânish* by Abû al-Faḍl b. Mubâarak 'Allâmî. See above, nos. 438–40, &c.

The first few pages (ff. i–3<sup>a</sup>) are covered with scribbling. Beg. as usual, f. 3<sup>b</sup>. Index, f. 8<sup>a</sup>–8<sup>b</sup>. The sixteen *bâbs* begin on ff. 9<sup>a</sup>, 11<sup>a</sup>, 32<sup>a</sup>, 81<sup>b</sup>, 103<sup>b</sup>, 123<sup>b</sup>, 149<sup>b</sup>, 162<sup>a</sup>, 166<sup>b</sup>, 174<sup>b</sup>, 182<sup>b</sup>, 197<sup>b</sup>, 204<sup>a</sup>, 209<sup>b</sup>, 223<sup>a</sup>, 230<sup>b</sup>. *Khâtima*, f. 238<sup>b</sup>.

Copied by Jawâhir-Singh, 26 Rabî' I, 23rd year of Muḥammad Akbar Shâh II = A.H. 1243 = 17 Oct. A.D. 1827, at Shahjahanabad for Maḥmûd Yâr Khân; the latter's seal appears on the last page, and his signature on f. 3<sup>a</sup>.

Donor, Marquis of Tweeddale.

Ff. i+240, ll. 16; Nasta'liq; size, 11 $\frac{3}{8}$  × 7 $\frac{1}{8}$  in.

### 2515. Ms. Whinfield 22

The same.

Beg. as usual, f. 1<sup>b</sup>. Index, ff. 9<sup>b</sup>–10<sup>a</sup>. *Bâbs* on ff. 10<sup>b</sup>, 14<sup>a</sup>, 35<sup>b</sup>, 100<sup>b</sup>, 130<sup>b</sup>, 156<sup>a</sup>, 193<sup>a</sup>, 209<sup>a</sup>, 214<sup>b</sup>, 225<sup>a</sup>, 236<sup>a</sup>, 257<sup>a</sup>, 265<sup>b</sup>, 272<sup>a</sup>, 291<sup>b</sup>, 302<sup>a</sup>. *Khâtima*, f. 314<sup>a</sup>.

Undated. On f. 1<sup>a</sup> is the signature 'Wm. Hunter'.

Ff. v+318, ll. 15; Nasta'liq and Shikasta; slightly worm-eaten; size, 9 × 6 $\frac{3}{8}$  in.

## 2516. Ms. Ind. Inst. Pers. 92

**Ḳiṣṣa i Čahâr Darwaish**, the romance ascribed to Amîr Khusrau. See above, no. 443; *EIO* 739-42, &c.

Beg. as in *EIO* 741, f. 1<sup>b</sup>. Story of the *first* dervish, f. 8<sup>a</sup>; *second*, f. 46<sup>b</sup>; *third*, f. 155<sup>a</sup>; *fourth*, f. 192<sup>b</sup>. The beginnings of the story of the Sulṭân and of the epilogue are not specially marked.

Donor, Sir M. Monier-Williams.

Ff. 224, ll. 13; Nasta'liq; size, 8 $\frac{5}{8}$  × 6 $\frac{1}{8}$  in.

## 2517. Ms. Ind. Inst. Pers. 68

**Ṭuṭi-nâma** by Diyâ' al-Dîn Nakhshabî. See above, nos. 444-8, &c.

Beg. as usual, f. 1<sup>b</sup>. End on f. 300<sup>a</sup>. Most of ff. 1<sup>a</sup>-1<sup>a</sup> and 300<sup>b</sup>-6<sup>a</sup> have miscellaneous scribbling on them.

Copied by Sulṭân Muḥammad son of Ḥasan Muḥammad, Banî Isrâ'îl, in the town of Kawal, 15 Jumâdâ II, A.H. 1098 = 28 Apr. A.D. 1687.

Donor, Marquess of Tweeddale (1879).

Ff. iv+306, ll. 15; Nasta'liq; size, 8 $\frac{3}{8}$  × 4 $\frac{1}{2}$  in.

## 2518. Ms. Ind. Inst. Pers. 91

**Laṭâ'if al-ṭawâ'if** by 'Alî Wâ'iz Kâshifî. See above, nos. 454-7, &c.

Beg. as usual, f. 1<sup>b</sup>. *Bâb* 1, f. 3<sup>b</sup>; 2, f. 12<sup>a</sup>; 3, f. 25<sup>a</sup>; 4, f. 33<sup>a</sup>; 5, f. 39<sup>a</sup>; 6, f. 44<sup>b</sup>; 7, f. 56<sup>a</sup>; 8, f. 65<sup>b</sup>; 9, f. 74<sup>b</sup>; 10, f. 99<sup>b</sup>; 11, f. 115<sup>b</sup>; 12, f. 121<sup>b</sup>; 13, f. 128<sup>a</sup>; 14, f. 134<sup>a</sup>.

Dated 22 Muḥarram, A.H. 1055 = 20 Mar. A.D. 1645.

On f. 1<sup>a</sup> an owner has written an anecdote concerning Shaikh Ḥasan Baṣrî.

Donor, Sir M. Monier-Williams.

Ff. ii+141, ll. 17; Nasta'liq; size, 8 $\frac{1}{2}$  × 4 $\frac{1}{2}$  in.

## 2519. Ms. Ind. Inst. Pers. 95

**Ma'dan al-jawâhir** by Mullâ Tarzî, in the shorter version containing seventeen *bâbs*. See above, nos. 464-5; *EIO* 795-6, &c.

Beg. as usual, f. 1<sup>b</sup>. *Bâb* 1, f. 8<sup>b</sup>; 2, f. 13<sup>a</sup>; on f. 84<sup>a</sup> the second of the 'extra' *bâbs* mentioned in *EIO* 795 (*dar sakḥâ u karam*); 3, f. 96<sup>a</sup>; 4, f. 112<sup>b</sup>; 5, f. 117<sup>a</sup>; 6, f. 126<sup>a</sup>; 7, f. 133<sup>b</sup>; 8, f. 137<sup>a</sup>; 9, f. 140<sup>b</sup>; 10, f. 143<sup>b</sup>; 11, f. 146<sup>b</sup>; 12, f. 149<sup>b</sup>; 13, f. 152<sup>b</sup>; 14, f. 156<sup>b</sup>; 15, f. 160<sup>b</sup>; 16, f. 163<sup>b</sup>; 17, f. 168<sup>a</sup>. The *khâtima* is not distinguished by a heading.

Copied at Bardwan by Muḥammad Madâribî (?), 15 (month illegible) 1195 Bengali era = A.D. 1789.

On f. 1<sup>b</sup> is the signature 'H. Mortlock'.

Donor, S. C. Malan.

Ff. 171, ll. 17; Nasta'liq; size, 8 $\frac{1}{8}$  × 6 in.

## 2520. Ms. Whinfield 30

The same.

Beg. as usual, f. 1<sup>b</sup>. *Bâb* 1, f. 10<sup>a</sup>; 2, f. 15<sup>b</sup> (here called 'first *faṣl*' on account of the extra *bâb* following); 'second *faṣl*', equivalent to the second 'extra' *bâb* (*dar sakḥâ u karam*), f. 73<sup>b</sup>; 3, f. 87<sup>b</sup>; 4, f. 106<sup>a</sup>; 5, f. 110<sup>b</sup>; 6, f. 119<sup>b</sup>; 7, f. 127<sup>b</sup>; 8, f. 131<sup>a</sup>; 9, f. 134<sup>b</sup>; 10, f. 138<sup>a</sup>; 11, f. 140<sup>b</sup>; 12, f. 143<sup>b</sup>; 13, f. 146<sup>b</sup>; 14, f. 150<sup>b</sup>; 15, f. 155<sup>a</sup>; 16, f. 158<sup>b</sup>; 17, f. 163<sup>a</sup>.

Copied at Calcutta for Dr. James Ross by Muḥammad Râshid Bardwânî (this is the person who translated Sajâwandî's *Farâ'id i Sirâjîya* (published in Calcutta, 1811); and according to a note in English on f. 167<sup>a</sup> of the present ms., he is also identical with the editor of the Calcutta Sa'di of 1791); dated 19 Dhulḥijja, A.H. 1209 = 17 July A.D. 1794.

On f. 1<sup>a</sup> is the signature of Dr. James Ross.

Ff. 167, ll. 15; Nasta'liq; size, 9 × 6 $\frac{1}{4}$  in.

## 2521. Ms. Whinfield 31

The same.

Beg. f. 1<sup>b</sup>. *Bâb* 1, f. 10<sup>a</sup>; 2, f. 15<sup>b</sup>; on f. 73<sup>b</sup> comes the heading *bâb i siwum dar bi wafâ'i u bi ḥaḳîqî*, but prefixed to the story which ordinarily comes under the heading *dar nigârish i talbîs i zabân*; similarly on f. 88<sup>b</sup> the usual heading of *bâb* 4 (*dar faḍilat i diyânât*) is given to the story which in the preceding copies figures as *bâb* 3; this title is repeated in its proper place in front of the real *bâb* 4 on f. 107<sup>b</sup>, but the *bâb* is *numbered* 5, and so with the subsequent *bâbs* on ff. 112<sup>b</sup>, 122<sup>b</sup>, 132<sup>a</sup>, which are really 5-7 and have their proper titles but are here numbered 6-8; on f. 136<sup>a</sup> comes the real *bâb* 8, but with no number, and with the title properly belonging to 17 (*nata'ij i andîsha tabâh*); on ff. 140<sup>a</sup>, 143<sup>a</sup> the real *bâbs* 9, 10, correctly numbered, bear the titles of 8 and 9; the rest, *bâbs* 11-17, are correctly numbered and titled on ff. 146<sup>b</sup>, 149<sup>b</sup>, 153<sup>a</sup>, 158<sup>a</sup>, 162<sup>b</sup>, 166<sup>a</sup>, 171<sup>b</sup>.

Copied at Calcutta, 26 Jan. A.D. 1796, by Munshî Ghulâm Ḥusain, servant of Mr. Bailey.

Ff. 176, ll. 16; Nasta'liq; decoration on f. 1<sup>b</sup>; size, 8 $\frac{3}{4}$  × 5 $\frac{1}{8}$  in.

## 2522. Ms. Ind. Inst. Pers. 82

The same.

Beg. as usual, f. 1<sup>b</sup>. All the headings are lacking.

Dated 28 Sha'bân but with no year given.

Donor, Sir M. Monier-Williams.

Ff. 173, ll. 15; Nasta'liq and Shikasta; size, 8 $\frac{1}{4}$  × 4 $\frac{1}{4}$  in.

## 2523. Ms. Ind. Inst. Pers. 94

**Bahâr i dânish** by 'Inâyat Allâh. See above, nos. 466-72, &c.

Beg. as usual, f. 1<sup>b</sup>.

Dated 9 Rabi' II, A.H. 1135 = 17 Jan. A.D. 1723.

Ff. really 206 (the foliation runs to 208, but ff. 92-93 are missing from the numeration), ll. 17; Shikasta; size, 9 $\frac{1}{4}$  × 5 $\frac{1}{8}$  in.



**2524. Ms. Whinfield 16**

The same.

The work is preceded in this copy by a detailed index on ff. 1<sup>b</sup>-2<sup>a</sup>. Beg. as usual on f. 3<sup>b</sup>.

Copied 17 Muḥarram, A.H. 1202 = 29 Oct. A.D. 1787, by جان راسی

Ff. 222, ll. 17; Shikasta; size, 10½ × 6¼ in.

**2525. Ms. Ind. Inst. Pers. 53**

The same.

Ff. 1-4 are blank. Beg. as usual, f. 5<sup>b</sup>.

Undated.

Donor, Sir M. Monier-Williams.

Ff. 486, ll. 15; Naskh; size, 9½ × 5½ in.

**2526. MS. Ind. Inst. Pers. 49 (ff. 1-91)**

**Khulāṣat al-naṣā'ih**, a collection of moral tales, compiled from various books and from hearsay. The compiler's name in the preface is mutilated, but can be restored with the help of a mention on f. 324<sup>b</sup> as Bahādur 'Alī Khān, son of Allahdād Khān, and the date is no doubt round about A.H. 1102 (cf. no. 2527 below).

Beg. f. 1<sup>b</sup>, الحمد لله رب العالمين . . . اما بعد معروض  
میدارد ذره حقیر و فقیر پر تقصیر بهادر [علیخان]

After f. 2, which breaks off in the third story, a few leaves are lost; f. 3<sup>a</sup> begins in the seventh story. In the course of story 393 (about a Brahmin who fell into the hands of robbers) the ms. breaks off abruptly, on f. 91<sup>b</sup>.

Undated.

Donor, S. C. Malan.

Ff. 1-91, ll. 21; Nasta'liq; a badly damaged miniature on f. 37<sup>b</sup>; size, 10 × 5½ in.

**2527. Ms. Ind. Inst. Pers. 49 (ff. 92-325)**

**Khulāṣat al-ḥikāyāt**, a collection of tales by the same compiler as no. 2526. In a *khātima* (ff. 319<sup>b</sup>-20<sup>a</sup>) he explains the origin of the work as follows. He had been sent by 'Ālamgīr to deal with the tax-collection in the jagir of Jalesar [near Aligarh]. When about to return to the capital, he decided to leave behind the superfluities of his luggage, on account of the dangers of travel. His library consisted of 150 books, which he could not take with him, nor bring himself to abandon altogether. Consequently, he selected fifty, and out of these compiled this volume of tales and aphorisms, adding to it a few anecdotes from hearsay. The date of compilation is given as هجری یک هزار یک صد و هجری, which is evidently a haplography for A.H. 110[2], since there follows the equation with the 34th year of 'Ālamgīr.

It begins abruptly on f. 92<sup>a</sup>, قوله تعالى واوحى اليه, مسئله گفت آنچه قوم بودند که دروغ گفتند

middle of a version of the well-known story of the prince and his riddling competitor and the daughter of the Emperor of China (cf. *EIO* 797<sup>20</sup>).

One might be tempted to consider this work as really the conclusion of the compilation described in the preceding article. This may be so; however, besides the fact that the format of the ms. differs in the two parts of the volume, the compiler explicitly assigns different titles to his work in the preface there and in the *khātima* here.

After the *khātima* follow, on f. 320<sup>a</sup> a *mathnawī i munājāt*, and from f. 320<sup>b</sup> onwards a series of apophthegms. The ms. concludes on f. 325<sup>a</sup> with a sententious *kaṣīda* by the compiler, using the *takhalluṣ* 'Bahādur'.

Donor, Rev. S. C. Malan.

Ff. 92-325, ll. 22; Naskh; size, 10 × 5½ in.

**2528. Ms. Whinfield 53**

**Miftāḥ i ḡulūb i mubtadiyān**, a collection of stories written as an exercise in Persian composition by the Hindustani wife of William Augustus Brooke, and finished, according to f. 5<sup>a</sup> (l. 2 from end), in A.H. 1213 = A.D. 1798-9. A translation by Annette S. Beveridge was published in 1908 under the title *The Key of the Hearts of Beginners*; since the preface to the translation states that it was made 'from a ms. in Mr. Whinfield's library', this is evidently the original ms. in question.

Beg. f. 1<sup>b</sup>, حمد لا عد و سپاس بیحد مرخداوندی  
سزاوار است که بقدرت کامله و حکمت شایله

The following is the order of stories (with the titles given to them by the translator): The clever riddler, f. 6<sup>b</sup>; The four friends, f. 8<sup>b</sup>; Gulling the gossip, f. 12<sup>a</sup>; Who killed the tiger? f. 14<sup>b</sup>; One use of a quarrelsome woman, f. 18<sup>b</sup>; Six-fourths and ten-fourths, f. 22<sup>a</sup>; Mama Susan, f. 45<sup>a</sup>; The living miracles, f. 59<sup>a</sup>; The clever boy, f. 92<sup>b</sup>; The Margrave and the puppets, f. 93<sup>a</sup>; The humiliation of the Shahanshah, f. 96<sup>a</sup>; The biter bit, f. 101<sup>b</sup>; Azrael and the good woman, f. 104<sup>b</sup>; The adventures of Prince Seet and Prince Basant, f. 107<sup>a</sup>.

The tales end on f. 147<sup>a</sup>. The rest of the volume, from f. 148<sup>a</sup> onwards, is a *bayāḍ* containing extracts from various works, beginning with two ascribed to the *Ta'rīkh i Firishta*. From f. 167<sup>a</sup> onwards there are verses without ascriptions.

Undated, but the paper is watermarked 1819.

Ff. 169, ll. 11; Nasta'liq; size, 7½ × 6¼ in.

**2529. Ms. Ind. Inst. Pers. 64**

**Ḥikāyāt i Kāshī Nāt'ha**, a volume compiled in March A.D. 1808 by Kāshī Nāt'ha of the K'hatri caste, a native of Lahore but later residing in Benares, at the request of Mrs. Birch (no doubt the same as the Fanny Birch to

whom belonged other books presented by Mrs. Hennell).

It contains (1) a description of the rules of etiquette in India, arranged under seven heads (*ḡawā'id*). Beg.

بعد از سپاس حضرت آفریدگار که زبام رتق و فتن الخ. *Kā'ida* 1, *dar bâb i raftan barâyi istikbâl i 'umdaḥ*, f. 2<sup>b</sup>; 2, *bi waqt i mulâkât az ahl i duval*, &c., f. 4<sup>a</sup>; 3, *nishânidan i umarâyân u ghairihi*, f. 5<sup>a</sup>; 4, *istifsâr u khair u 'âfiyat*, f. 6<sup>b</sup>; 5, *bi waqt i rukhsat marâsim i ta'zîm*, &c., f. 7<sup>b</sup>; 6, *numûdan i diyâfat u da'wat*, f. 9<sup>a</sup>; 7, *mardum i dunyâ-dâr râ dar tarîk i sulûk*, &c., f. 10<sup>b</sup>.

(2) A *muwashshah* poem in praise of the author's patroness, f. 14<sup>a</sup>.

(3) A collection of fifty-two stories in easy Persian, beg. f. 17<sup>a</sup>. According to the preface, these were to be followed by a section of Hindustani tales, which, however, are not actually found.

Copied by the author, 11 Nov. A.D. 1808.

Donor, Mrs. Hennell.

Ff. 56, ll. 10; Nasta'liq; size, 9 × 7½ in.

## 2530. Ms. Pers. d. 45

A collection of anecdotes and tales, apparently founded on the *Faraj ba'd al-shidda*, though it is not clear which of the several compositions with this title is in question.

Beg. f. 1<sup>b</sup>, چمن آرای فرج بعد از شده در خزان و بهار, روزگار لطف شامل حضرت سبحانی است

There are no divisions in the text except for a few blank spaces possibly intended for rubricized headings.

The book was completed 6 Rabî' I, A.H. 1226 = 31 Mar. A.D. 1811, in the village of Rûsht, for a patron named Karbalâ'i Raḥîm. Whether this refers to the copying only, or to the drafting, of the version is not clear. The latter is possible, in which case we would probably have here the translator's autograph.

Donor, Sir Oliver Wardrop (1920).

Ff. 74, ll. 17; Nasta'liq and Shikasta; poor modern pictures on ff. 13<sup>b</sup>, 30<sup>a</sup>, 40<sup>b</sup>, 53<sup>b</sup>; size, 10 × 5½ in.

## 2531. Ms. Whinfield 4

*Tarjuma i Henriya*, a Persian translation of part of the *Alf Laila wa Laila*, made in A.H. 1229 = A.D. 1814 by Muḥammad Bâkir Khurâsânî for the brothers Henry and Charles Russell, the former of whom was the East India Company's Resident at Haidarabad. The above-mentioned title is given on f. 43<sup>b</sup>.

It contains 276 numbered nights, described in the preface as 'the first two volumes', followed at the end by others without numbered headings.

Beg. f. 1<sup>b</sup>, من لم يعترف بالامور وقع في المحذور, with a long Arabic exordium accompanied by an inter-linear Persian translation, and a marginal Persian verse rendering of the parts in verse. Ff. 37<sup>b</sup>–40<sup>a</sup> are blank;

on f. 40<sup>b</sup> the translator's preface, beg. ستایش و سپاس افزون از شمار

ثنا و ستایش مرخدایرا که خداوند جود

The 276th night ends on f. 454<sup>a</sup>; ff. 454<sup>b</sup> 8<sup>b</sup> are blank; the rest of the volume contains tales without headings.

Ff. 583, ll. 13; Nasta'liq; size, 12¼ × 9½ in.

## 2532. Mss. Ind. Inst. Pers. 74 76

*Rumûz i Ḥamza*, a complete copy of a lengthy version of the romance known in several versions under the general title of *Ḳiṣṣa i Amîr Ḥamza*. See above, no. 473; *EIO* 784–5; *Bloch* 2106–14; *Bankipore* 768, &c.

As in the British Museum MS. Add. 24418 (*Rieu* ii. 761<sup>b</sup>), the hero is here constantly called Ṣāḥib Ḳirân. On f. 2<sup>b</sup> of the first volume a long list is given of authorities for the anecdotes, including Mulla Jalâl Balkhî (to whom the authorship of the work is attributed by Ashk, who translated it into Hindustani; see *Rieu* ii. 761<sup>a</sup>), Farrukhî, Asjadî, Anṣârî, Shâshân al-'Ajam (?), Firdausî, &c. It is divided into six *daftar*s and begins with the prophet Daniel.

The first volume contains *Daftar* 1, beg. f. 1<sup>b</sup>, چه کرده ایا قارن دیو بند, *dâstân i ibtidâyi ḳiṣṣa i Amîr Ḥamza Ṣāḥib Ḳirân u raml andâkhtan i Dânyâl paighambar dar duryâ*; *Daftar* 2, f. 166<sup>b</sup>, beg. *dâstân i ibtidâyi ḳiṣṣa i Kûh i Kâf u 'âshik shudan i 'Adrît diw bar Asmâ pari*.

Copied by Najm al-Dîn, son of Muḥammad Sa'id, son of Muḥammad Faḍîl, son of Pir Muḥammad b. 'Abd al-Karîm Hâshimî al-Ḳuraishî, for Mullâ Muḥammad Amin al-Dîn, son of Mullâ Muḥammad 'Alî, and dated 11 Rabî' I, A.H. 1151 = 29 June A.D. 1738.

Ff. 317, ll. 19, Nasta'liq.

The second volume contains *Daftar* 3, beg. f. 1<sup>b</sup>, *dâstân i nâma nawishtan i Amîr bi Nûshirvân*; dated, by the same scribe, 17 Jumâdâ I, A.H. 1151 = 2 Sept. A.D. 1738. *Daftar* 4, beg. f. 96<sup>b</sup>, *dâstân i paidâ shudan i 'Alam Shâh b. Ḥamza Ṣāḥib Ḳirân*; dated 11 Rabî' II, A.H. 1152 = 18 July A.D. 1739.

Ff. 280, ll. 19; Nasta'liq.

The third volume contains *Daftars* 5–6; according to a note inside the cover, the division comes at f. 309, but there is no indication of this in the text on that folio. Beg. f. 1<sup>b</sup>, *sukhum dar nabûdi agar dar jahân ki mi guft auṣâf i Shâh i Jahân*. After a few more introductory verses comes the passage quoted as the beginning of *EIO* 785: *ammâ gulbun ârâyân i bisât i akhbâr u maḥfil pairâyân i firâsh i asmâr i guldasta i sukhum i tâza tarâz* (from which it appears that the present copy is a relatively correct one, whereas Ethé's quotation from the India Office ms. is very corrupt).

Copied for the same patron as the preceding volumes, but by a different scribe, Muḥammad Ja'far b. Shaikh Muštāk Muḥammad, and dated Jumādā II, A.H. 1152 Sept. A.D. 1739.

Ff. i + 527, ll. 19; Shikasta; ff. i, 526 and 527 are slightly damaged.

Decoration at the beginning of each *daftar* except the sixth. In front of *daftar* 1 and 4 are the seals and signature of Mullā 'Abd al-Ghafūr b. Mullā Amīn al-Dīn 'Aidarūsī, evidently the son of the scribe's patron; the seals have the dates A.H. 1192-3.

Donor, Sir M. Monier-Williams.

Size of all volumes,  $9\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{2}$  in.

### 2533. Ms. Whinfield 43

**Musayyab-nāma.** Thus entitled in the colophon, this appears to be a sort of pseudo-historical romance with a hero named Musayyab, who is supposed to have been the avenger of the Imām Ḥusain's death. The story ends with the death of the tyrant Yazid.

Beg. f. 1<sup>b</sup>, الحمد لله رب العالمين . . . اجمعين اما بعد عبد الله بن سعيد الضاري چنین روایت کند که یکروز صدر بدر کاینات یعنی محمد مصطفی صلی الله علیه وسلم در غرای فرود آمد

The copy is dated Tuesday, 15 Jumādā II of the fourth year of the reign, but the corresponding Hijra year has been cut away by a binder; the reign mentioned is possibly that of Aḥmad Bahādur, which would give A.H. 1164, in which year the date mentioned was in fact a Tuesday = 11 May A.D. 1751. Scribe, Ākā Maḥmūd Beg. F. 1 has been restored by a later hand, possibly that of F. I. Birch, who formerly owned this copy.

Ff. 216, ll. 15; Nasta'liq and Shikasta; size,  $9 \times 5\frac{1}{2}$  in.

### 2534. Ms. Ind. Inst. Pers. 81

**Sīrat 'Antar.** Apparently an extract from a Persian version of the 'Antar romance.

Beginning abruptly on f. 1<sup>b</sup>, *Rāwī guftā, ai šāhība, 'Antar bar hamān hāl būd tā bi ḥaddi ki bar halāk namūdan u gazand rasānidan āmada ast.* Ending, f. 56<sup>a</sup>, . . . *šūrat i ān jinnī 'aql rā mī rubāyad u didār i ān murdār ādam rā marīd mīgardānad u khazāyindagī i nīzahā i ū bar qaḍā u qadr pīsh-dastī midārad u ḥamla-hā i ū gūsh u chashm i hūsh u bašārat mī barad.*

No date, but recent.

Donor, Sir M. Monier Williams.

Ff. 56, ll. 15; Nasta'liq; size,  $8\frac{1}{2} \times 4\frac{3}{4}$  in.

### 2535. Ms. Whinfield 7

1. Three romances, *Shamsa wa Qahqaha*, *Maḥbūb al-ḥulūb*, and *Ra'nā Zibā*, by Barkwardār b. Maḥmūd

Turkmān Farāhī called Mumtāz. See *Rieu* ii. p. 767<sup>b</sup>; *Pertsch* 288 9; *EIO* 800-2; *Bloch* 2116-17.

*Shamsa wa Qahqaha* begins p. 1, هذا کتاب شمسه و قهقهه بسم الله الرحمن الرحيم چهره پرداز عرایس after which follows the preface described in *Bloch* 2117.

*Maḥbūb al-ḥulūb* begins p. 178, چهره پرداز عرایس نگار خانه این نسخه یعنی برخوردار ترکمان فراهی and a few lines later the title *Maḥbūb al-ḥulūb* is explicitly given.

On p. 332 comes *Bāb az kitāb i Ra'nā Zibā* (cf. *EIO* 800), beg. تراب اقدام شیعیان حیدر . . . یعنی برخوردار, and a few lines later the author refers to "what has been previously said in the second *bāb* of this *nuskha*". This might be taken to imply that we have here only one *bāb* (the third or more) of the tale, and the scribe who wrote the heading *Bāb az kitāb* seems to have assumed this; an alternative possibility, however, is that the author is really referring to the previous tale *Maḥbūb al-ḥulūb*, the three tales constituting three *bābs* of the "*nuskha*".

There are no further subdivisions in the text.

It can be clearly seen that the contents and arrangement of this ms. resemble those of *EIO* 800, and differ markedly from the British Museum ms. described by *Rieu*. *Bloch* observes, 'Le Shamsi Kahkahe est essentiellement différent du Mahboub el-koloub, avec lequel il est ordinairement confondu . . . cet ouvrage [Shamsi Kahkahe] est postérieur au Mahfil āra et antérieur au Mahboub el-koloub'. A thorough examination of all the mss. would be necessary to establish the exact relation between them. It might, however, be provisionally conjectured that we have to reckon with two separate recensions of Barkwardār's work: an earlier one (represented in our ms., *EIO* 800, *Pertsch* 289, *Bloch* 2117) consisting of three separate tales, the first (*Shamsa wa Qahqaha*) introduced by the preface described by *Bloch*; and a later one (represented in the British Museum ms. and *Pertsch* 288), in which the author has combined, rearranged, and expanded the material of the earlier version, and replaced the *Bloch* preface by the one beginning *Ilāhī buzurgī u ḥishmat turā'st* (which is not found in any of the mss. of the earlier version).

2. A fragment of a book of tales without beginning or end, occupying pp. 390-437. The only headings found are (on p. 403) 'The story of Shāh Kishwar and his son Bahrām, and Gulandām the daughter of the Emperor of China', and (on p. 431) 'The story of the Caliph of Baghdad and his vezier Faḍl, who went to Basra to visit Abū al-Kāsim'. Both stories are allegedly taken from the *Jāmi' al-ḥikāyāt*; this, however, is evidently not the well-known work by 'Aufi, since neither of the tales can be traced in Muhammad Nizamuddin's exhaustive analysis of 'Aufi's work (*Gibb Memorial*, new series, viii, London, 1929).



Undated.

Pp. 437; pp. 4-385 are on blue paper in a neat Naskh with 22 ll. to the page, pp. 1-3, 386-8 have been supplied later on white paper in Nasta'liq with 31-33 ll. to the page, while pp. 390-437 are on altogether different paper in a third hand, Shikasta with 20 ll. to the page; size,  $12\frac{1}{2} \times 7\frac{1}{8}$  in.

### 2536. Ms. Whinfield 73

A volume of tales in verse and prose.

1. F. 1<sup>b</sup>, 'Story of the ass and the water-melon' in verse, beg.

ای عاقل زیرک سخن سنج کویم سخنی نکوتر از کنج

2. F. 3<sup>b</sup>, 'Story of the glutton' in verse.

3. F. 5<sup>a</sup>, 'Story of the Padshah' in prose and verse.

4. F. 7<sup>a</sup>, a tale in prose, without heading, about a lame man, a bald man, and one with a snivelling nose.

5. F. 8<sup>b</sup>, two *ghazals* ascribed to Ḥāfiẓ (not in Brockhaus) beg. مطرب خوش نوا بکو تازه بتازه نو بنو  
کلی سرخ یار خوش نباشد and

6. F. 10<sup>a</sup>, a tale in prose, without heading, about a wise man of Isfahan and a ghoul.

7. F. 15<sup>a</sup>, 'Story of Aḥmad Beg Isfahānī'.

8. F. 34<sup>a</sup>, a riddling *ghazal* attributed to Sa'dī, beg.

ای بیالا چون صنوبر ای برخ چون مه

9. F. 34<sup>b</sup>, further *ghazals* by Ḥāfiẓ and some *rubā'is*.

Copied by Thomas Malcolm Dickinson by Mirzā Yūsuf Munshī, 27 Šafar, A.H. 1244 = 8 Sept. A.D. 1828.

Ff. 36, ll. 9; Nasta'liq; size,  $6\frac{1}{4} \times 4$  in.

## B. POETRY

### I. FIRDAUSĪ AND IMITATORS

#### 2537. Ms. Pers. d. 44

*Shāhnāma* of Firdausī, a defective copy with many lacunae, and bound in disorder.

It starts with a preface, beg. f. 1<sup>b</sup>, سپاس و آفرین خدایرا, which is similar to but not identical with that which begins on f. 5<sup>b</sup> of no. 497 above. Of this, however, only sixteen lines are preserved on ff. 1<sup>b</sup>-2<sup>a</sup>. It probably continued on f. 2<sup>b</sup>, but the work of a repairer has completely obliterated the page.

The poem begins f. 3<sup>b</sup>. After this the correct order of ff. is 3, 4, 9, 10, 31, 8, 5, 35, 7, 6, 32-34, 36-65, [lacuna], 230, [lacuna], 29, 233, 234, 30, 11-21, [lacuna], 22-28, [lacuna], 156-64, [lacuna], 165-76, [lacuna], 397-401, 232, 237-9, 235-6, 231, 177-85, [lacuna], 402-15, 104-10, 388-9, 111-17, [lacuna], 192-4, [lacuna], 186-91, 195-229, [lacuna], 240, 241, [lacuna], 118-55, 396, [lacuna], 292-305, 283-91, 242-82, 306-7, 390-5, 308-87. Here the copy breaks off at the point where Māhwi of Sūr seizes the throne, and the rest is lost.

It is divided into four books. The end of the first (f. 415<sup>b</sup>) is dated 24 Shawwāl, A.H. 1000 = 3 Aug. A.D. 1592. Beginning of the second (f. 104<sup>b</sup>) deals with Kai Khusrau's anger at the death of Farūd; its last page (f. 202<sup>a</sup>) is dated 4 Rabi' I, A.H. 1001 = 9 Dec. A.D. 1592. The third (f. 202<sup>b</sup>) starts with Luhrāsp's reign, and ends f. 240<sup>a</sup>, undated. The fourth (f. 240<sup>b</sup>) starts with the reign of Hurmuz.

Donor, Sir Oliver Wardrop (1920).

Ff. 415, coll. 4, ll. 27; Nasta'liq; ff. 182-3 are on different paper in a later hand; decoration on ff. 1<sup>b</sup>, 2<sup>a</sup>, 104<sup>b</sup>, 202<sup>b</sup>, 240<sup>b</sup>; size,  $10\frac{1}{2} \times 6\frac{1}{8}$  in.

#### 2538. Dep. b. 5

The same. The Baisunghari preface on ff. 2<sup>b</sup>-14<sup>a</sup>. The poem begins f. 14<sup>b</sup> and has no divisions.

Not dated, but probably 16th century.

Property of the Ruskin School of Drawing, Oxford.

Ff. 507, coll. 4, ll. 23; Nasta'liq; full-page pictures on ff. 1<sup>b</sup>, 2<sup>a</sup>, 211<sup>b</sup>, 212<sup>a</sup>, 506<sup>b</sup>, 507<sup>a</sup> (the two on ff. 211<sup>b</sup>, 212<sup>a</sup> form a single picture entitled *Pādshāhmishastan i Luhrāsp*); other pictures on ff. 7<sup>a</sup>, 17<sup>b</sup>, 38<sup>a</sup>, 59<sup>b</sup>, 68<sup>b</sup>, 89<sup>a</sup>, 148<sup>b</sup>, 167<sup>b</sup>, 177<sup>a</sup>, 200<sup>b</sup>, 206<sup>a</sup>, 262<sup>b</sup>, 306<sup>b</sup> (this has been repaired with a paper backing which obscures the text of f. 306<sup>a</sup>), 332<sup>a</sup>, 362<sup>b</sup>, 400<sup>b</sup>, 475<sup>b</sup>, 490<sup>b</sup>; all these pages, together with the ones opposite them, have a gilt marginal design, as also have ff. 14<sup>b</sup>, 15<sup>a</sup>; full-page decoration on ff. 2<sup>b</sup>, 3<sup>a</sup>, decorated heading on f. 14<sup>b</sup>, and small decorated panels for the chapter headings; size,  $14\frac{3}{4} \times 9\frac{1}{4}$  in.

#### 2539. Ms. Ind. Inst. Pers. 7

The same, lacking one folio at the beginning and one at the end. It contains a preface, ff. 1-5<sup>b</sup> (including Firdausī's famous satire on Sulṭān Maḥmūd, f. 3<sup>b</sup>), the index of kings, ff. 5<sup>b</sup>-6<sup>a</sup>, and the poem starting on f. 7<sup>b</sup>.

Divided into four books: II, on f. 137<sup>b</sup>, starts with Kai Khusrau's anger at the death of Farūd; III, on f. 315<sup>b</sup>, starts at the end of the seven stages of Asfandiyār; IV, on f. 390<sup>b</sup>, at the beginning of Nūshirwān's reign. The last seventy-four lines of the poem are missing.

Copied (see f. 314<sup>a</sup>) at Jotpur by Kabīr b. Shaikh Nizām, native of Muḥammadābād, known as Kātibī, 9 Muḥarram, A.H. 1016 = 6 May A.D. 1607.

Donor, T. L. Blane.

Ff. 494, ll. 25; Nasta'liq; ff. 63-64 are in a different hand with only 19 ll. to the page, and replace one folio which has been lost in the original; decoration on f. 7<sup>b</sup>; ff. 180<sup>b</sup>, 220<sup>b</sup>, 317<sup>b</sup> have blank spaces intended apparently for pictures; chapter-headings missing on ff. 240<sup>a</sup>-54<sup>b</sup>; badly worm-eaten in places; size,  $14 \times 9$  in.

#### 2540. Ms. Ind. Inst. 32

The same. No preface. The poem starts f. 1<sup>b</sup>; book II, f. 166<sup>b</sup>; book III, starting with Gushtāsp's coming before Luhrāsp to demand the succession to the throne, f. 323<sup>b</sup>; book IV, f. 483<sup>b</sup>.

Undated; probably 18th or early 19th century. On

the back fly-leaf is written, 'Edw. L. White 2<sup>nd</sup> Fusiliers —from his affectionate brother Rivers 'T. White'.

Donor, Marquess of Tweeddale (1879).

Ff. 604 (the Arabic foliation extends only to f. 480), coll. 4, ll. 25; Nasta'lik; decoration at the beginning of each book; pictures on ff. 13<sup>a</sup>, 20<sup>b</sup>, 26<sup>b</sup>, 38<sup>a</sup>, 44<sup>b</sup>, 53<sup>a</sup>, 63<sup>a</sup>, 67<sup>b</sup>, 72<sup>a</sup>, 75<sup>a</sup>, 83<sup>a</sup>, 94<sup>b</sup>, 106<sup>a</sup>, 112<sup>a</sup>, 116<sup>a</sup>, 127<sup>a</sup>, 133<sup>b</sup>, 138<sup>a</sup>, 140<sup>b</sup>, 149<sup>b</sup>, 153<sup>b</sup>, 162<sup>a</sup>, 180<sup>b</sup>, 189<sup>b</sup>, 199<sup>b</sup>, 206<sup>a</sup>, 215<sup>a</sup>, 227<sup>a</sup>, 230<sup>a</sup>, 241<sup>a</sup>, 248<sup>b</sup>, 251<sup>a</sup>, 256<sup>a</sup>, 270<sup>b</sup>, 281<sup>a</sup>, 283<sup>a</sup>, 289<sup>a</sup>, 295<sup>a</sup>, 300<sup>a</sup>, 312<sup>b</sup>, 321<sup>a</sup>, 326<sup>b</sup>, 334<sup>a</sup>, 345<sup>b</sup>, 352<sup>b</sup>, 358<sup>b</sup>, 365<sup>b</sup>, 375<sup>a</sup>, 380<sup>b</sup>, 389<sup>b</sup>, 392<sup>b</sup>, 404<sup>b</sup>, 414<sup>b</sup>, 420<sup>b</sup>, 432<sup>a</sup>, 443<sup>b</sup>, 447<sup>a</sup>, 460<sup>b</sup>, 468<sup>b</sup>, 490<sup>a</sup>, 495<sup>a</sup>, 502<sup>b</sup>, 512<sup>a</sup>, 524<sup>b</sup>, 527<sup>b</sup>, 534<sup>a</sup>, 544<sup>b</sup>, 550<sup>b</sup>, 560<sup>a</sup>, 562<sup>b</sup>, 567<sup>a</sup>, 576<sup>a</sup>, 581<sup>a</sup>, 592<sup>b</sup>, 597<sup>b</sup>; size, 11 $\frac{1}{4}$  × 7 $\frac{1}{2}$  in.

#### 2541. Ms. Whinfield 1

The same. No preface. The poem starts f. 1<sup>b</sup>; book II, f. 156<sup>b</sup>; book III, starting with Luhrâsp's ascending the throne, f. 300<sup>b</sup>; book IV, f. 442<sup>b</sup>.

Undated, but probably early 19th century. Said to have been taken from the Imperial Palace in Delhi when that city was ravaged after the Mutiny.

Ff. 545, ll. 27; Nasta'lik; ff. 4<sup>a</sup>, 47<sup>b</sup>, 154<sup>a</sup>, 300<sup>a</sup>, 442<sup>a</sup> are blank; chapter-headings omitted in several places in the earlier part of the volume, e.g. ff. 50<sup>a</sup>, 91<sup>a</sup>, 95<sup>b</sup>, 136<sup>a</sup>; decoration on ff. 1<sup>b</sup>, 2<sup>a</sup> and at the beginnings of the other books; pictures on ff. 4<sup>b</sup>, 5<sup>b</sup>, 14<sup>b</sup>, 19<sup>b</sup>, 24<sup>b</sup>, 36<sup>b</sup>, 47<sup>a</sup>, 56<sup>a</sup>, 59<sup>b</sup>, 71<sup>b</sup>, 73<sup>a</sup>, 75<sup>b</sup>, 83<sup>b</sup>, 97<sup>a</sup>, 104<sup>b</sup>, 125<sup>b</sup>, 131<sup>a</sup>, 145<sup>b</sup>, 168<sup>b</sup>, 178<sup>b</sup>, 188<sup>a</sup>, 201<sup>a</sup>, 222<sup>b</sup>, 234<sup>a</sup>, 254<sup>b</sup>, 288<sup>a</sup>, 298<sup>b</sup>, 326<sup>a</sup>, 327<sup>a</sup>, 328<sup>a</sup>, 332<sup>a</sup>, 346<sup>b</sup>, 351<sup>a</sup>, 354<sup>a</sup>, 362<sup>a</sup>, 370<sup>b</sup>, 380<sup>b</sup>, 466<sup>b</sup>, 487<sup>a</sup>, 535<sup>a</sup>; size, 18 $\frac{3}{8}$  × 11 $\frac{1}{8}$  in.

#### 2542. Ms. Ind. Inst. Pers. 101

Shamshîrkhanî, Tawakkul Beg's extract from the *Shâhnâma*. See above, no. 504, &c.

For the use of this title, given on f. 1<sup>a</sup>, see the list of the various titles by which the work is known, in *Rieu* ii. 539–40. Beg. as usual, f. 1<sup>b</sup>.

Copied by Mu'în al-Dîn Nekwâla, at the port of Calcutta, 13 Dhulhijja, A.H. 1239 = 9 Aug. A.D. 1824.

Donor, Canon J. A. Atkinson (1902).

Ff. 241, ll. 13; Nasta'lik; very worm-eaten at the beginning; size, 9 × 6 $\frac{1}{4}$  in.

#### 2543. Ms. Ind. Inst. Pers. 89 (ff. 177–232)

A fragment of the same. Beg. as usual, f. 177<sup>b</sup>, ending on f. 232<sup>b</sup> abruptly with the words *Farîdûn hama sipâh u pahlavân râ talab namûda* in the section *Dâstân i zâdan i Minûchihr az dukhtar i Îraj*, &c.

Date approximately A.D. 1804 (see no. 2437 above).

Donor, Sir M. Monier-Williams.

Ff. 177–232, ll. 13; Nasta'lik; size, 7 $\frac{3}{8}$  × 5 in.

#### 2544. Ms. Pers. c. 26

Five poems in imitation of the *Shâhnâma*.

1. *Sâmnâma*, on f. 4<sup>a</sup>. This is not the true *Sâmnâma* by Khwâjû Kirmânî (of which extracts are found in no. 390 above, vol. 1, ff. 337<sup>b</sup>–59<sup>b</sup>), but the adaptation

described in *EIO* 1235 (see also *IVASB* 577) of the same author's other *mathnawî*, *Humây u Humâyûn*, for which see above, nos. 794 (5), 795. Two leaves are missing from the beginning, and the first line remaining is the one found in l. 3, f. 10<sup>b</sup>, of no. 795:

شود بره بر کرک این لحظه چیر

2. *Kak-i-Kûhzâd-nâma*, on f. 46<sup>b</sup>, a short poem relating how a brigand of that name, living in Sîstân, was overthrown by Rustam. Beg.

چنین گفت فرخنده دهقان پیر  
من از گفته او شده یادگیر

3. *Bahman-nâma*, on f. 51<sup>b</sup>. Although this poem of about 8,000 lines contains a number of verses which occur also in Firdausî's *Shâhnâma*, it is not identical with the Bahman chapter of that work. *Bloch* 1192–3 mentions a poem of 9,904 lines with this title, by Îrânshâh b. Abî al-Khair (11th century A.D.). Beg.

چو بهمن بتخت نیا بر نشست  
مکر در میان بست و بکشاد دست

4. *Barzû-nâma*, on f. 134<sup>b</sup>. See above, no. 511. *Bloch* 1189–90 gives the author as Khwâja 'Amîd 'Aṭâ'î b. Ya'qûb called 'Aṭâ'î Râzî, who died A.H. 471. The portion found here contains 3,116 verses. Beg.

بنام خداوند کردون سپهر خداوند ماه و خداوند مهر

5. *Bânû-Gushasp-nâma*, on f. 167<sup>b</sup>. See above, nos. 509–10. Beg.

یکی ترک بود ابد ر آن انجمن  
بچنگال شیر و بتن پیل تن  
It contains only 612 verses, and breaks off abruptly, two or three leaves having been lost at the end.

Undated.

Purchased 1918.

Ff. 173, coll. 4, ll. 25; Nasta'lik; rubrics omitted in places; decoration on ff. 51<sup>b</sup>, 134<sup>b</sup>, 167<sup>b</sup>; size, 12 $\frac{1}{8}$  × 7 $\frac{3}{8}$  in.

#### 2545. Ms. Pers. d. 64

*Ḥamla i Ḥaidarî* by Muḥammad Rafî' Khân Bâdhil, who died A.H. 1123, with the continuation by Muḥammad Ṣâdiq Âzâd. See above, nos. 518–19, &c.

Beg. as usual, f. 1<sup>b</sup>. The end of Bâdhil's poem is on f. 319<sup>b</sup>, where is found the colophon: copied at Kashmir, 7 Ramaḍân, A.H. 1245 = 2 Mar. A.D. 1830, by Walî 'Alî at the request of Mirzâ Dhû al-Faḵâr 'Alî.

The continuation by Muḥammad Ṣâdiq Âzâd begins, f. 320<sup>b</sup>,

ثنایکه سردفتر نامهاست خداوند لوح و قلم را سزاست

On f. 1<sup>a</sup> there is a brief notice of Bâdhil's life, extracted from the '*tadhkira* of 'Alî Kulî Khân Wâlih' (i.e. the *Riyâḍ al-shu'arâ*'; see above, nos. 377–8).

Purchased 1934.

Ff. 367, coll. 4, ll. 22; decoration on ff. 1<sup>b</sup>, 2<sup>a</sup>, 320<sup>b</sup>; size, 11 $\frac{1}{8}$  × 6 $\frac{3}{8}$  in.



## II. OTHER POETS WHO DIED BEFORE A.H. 600

### 2546. Ms. Whinfield 42

**Rubâ'iyât** of Abû Sa'id b. Abî al-Khair.

This is a quite modern copy made from the ms. of the Asiatic Society of Bengal (*IVASB* 426), but containing only 228 *rubâ'is*, alphabetically arranged, instead of the 250 of the original.

Beg. p. 1, دنیا و جم را و قیصر و خاقان را

Pp. 34, coll. 2, ll. 14; Nasta'liq mixed with neat Shikasta; size,  $9\frac{1}{4} \times 5\frac{1}{2}$  in.

### 2547. Ms. Ind. Inst. Pers. 111

**Rubâ'iyât** of 'Umar Khayyâm.

Beg. p. 1, کر کوهر طاعتت نسفتم هرگز

Copied at Maḥmūdābād, 24 Rabi' I, A.H. 1179 = 10 Sept. A.D. 1765; the scribe's name is erased.

Pp. 125, 5 *rubâ'is* to a page; Nasta'liq; badly worm-eaten; size,  $9\frac{1}{4} \times 5$  in.

### 2548. Ms. Whinfield 33

The same. This ms., in Edward Fitzgerald's own handwriting, was copied from one made by E. B. Cowell from Ms. Ouseley 140 (no. 525 above), and collated with a ms. of the Asiatic Society of Bengal (*Sprenger, Catal.*, p. 464).

The *rubâ'is* begin on f. 3<sup>a</sup> and are preceded on ff. 1–2 by some notes by Fitzgerald on the life of 'Umar, with quotations from the *Ātashkada* and from the preface of the Calcutta ms.

The paper is watermarked 1856.

Ff. 22, ll. 20; European hand; size,  $8\frac{7}{8} \times 5\frac{1}{2}$  in.

### 2549. Ms. Pers. d. 51

**Kulliyât i Sanâ'î**. See above, nos. 528–37, &c. This ms. differs from no. 537 in having the minor poems arranged under each heading alphabetically instead of at random.

Beg. on f. 1<sup>b</sup> which contains the first fourteen lines of the *qaṣida* starting ای در مشتاقان از شوق تو بستانها (this is the second *qaṣida* in no. 537, f. 11<sup>a</sup>). After this there are missing seven folios (to judge from the Arabic foliation) and on the next page, f. 9<sup>a</sup>, there begins a *qaṣida* starting ای سنائی کر ز لطف حق جوی سنا

From here to f. 113<sup>b</sup> are *qaṣidas* arranged alphabetically. Some have short headings explaining the occasion of their composition. In particular, the one on f. 92<sup>b</sup>, beg. تا سرا پرده زد بعلمین, is preceded by a long preface,

(ff. 91<sup>b</sup>–92<sup>b</sup>) containing two letters written by Sanâ'î to the vezier Abû al-Kāsim al-Nāṣir b. al-Ḥasan b. 'Alī.

On f. 114<sup>a</sup>, *qaṣidas* mixed with *ghazals*, the first starting

در ده پسرا می مروق را

On f. 145<sup>b</sup>, *tarkibs* and *tarjî's*, beg.

آتش عشق بتی برد ابروی دین ما

On f. 158<sup>a</sup>, the *marthiyas* arranged in subsections of *qaṣidas*, *muḥaṭṭa'ât* (f. 162<sup>a</sup>) and *rubâ'is* (f. 163<sup>a</sup>). The first is on Khwāja Mas'ūd Kabandī, beg.

کرد ناکه کبند بسیار سال عمر خوار

On f. 164<sup>b</sup>, *muḥaṭṭa'ât*, beg.

ای که اطفال بلهواره درون از سیمت

On f. 170<sup>b</sup>, *ghazals*, beg.

مرد بی حاصل نباید یار با تحصیل را

On f. 243<sup>a, b</sup>, the *fards*, beg.

از کلرخان بیوسه قناعت کن ای حکیم

On ff. 244<sup>b</sup>–63<sup>a</sup>, *rubâ'is*, beg.

درد از طرب شکفته باغیست مرا

Next comes the *Ḥadiqat al-ḥaqīkat*. On f. 264<sup>b</sup> the preface with versified list of contents (see no. 530 above), on f. 269<sup>a</sup> Sanâ'î's preface, with the title *āghāz i khuṭba u i'tidhār i 'ajz i khwīsh* (this contains many variant readings from no. 530). The poem starts in the usual way on f. 274<sup>b</sup>; *bāb* 2, f. 345<sup>a</sup>; [3 not marked]; 4, f. 355<sup>b</sup>; 5, f. 374<sup>a</sup>; 6, f. 376<sup>a</sup>; 7, f. 378<sup>b</sup>; 8, f. 397<sup>a</sup>; 9, f. 402<sup>a</sup>; 10, f. 413<sup>b</sup>. The lines giving the date of composition have here '535', as in *EIO* 534.

On f. 466<sup>b</sup>, the *mathnawī* entitled *Sair al-'ibād ilā al-ma'ād*, beg. as usual.

On f. 482<sup>b</sup>, another *mathnawī*, without title, but seemingly identical with the *Kārnāma* mentioned in *EIO* 914, as appears from its beginning, ویحک ای نقشیند بی خامه

Ff. 493–4 are blank except for a bookseller's note on the first, giving the price as 12 tumans, and on the second a note stating that the total number of verses is 21,237.

Dated 29 Rabi' I, A.H. 1007 = 13 October A.D. 1598.

Purchased 1923.

Actual number of ff. 487, ll. 25; Naskh, with some of the rubrics in Nasta'liq; slightly damp-stained; size,  $10\frac{3}{4} \times 6\frac{1}{2}$  in.

### 2550. Ms. Whinfield 83

**Ḥadiqat al-ḥaqīkat** by Sanâ'î. No preface is found in this copy. Beg. as usual, f. 1<sup>b</sup>; *bāb* 2, f. 44<sup>b</sup>; 3, f. 52<sup>a</sup>; 4, f. 90<sup>b</sup>; 5, f. 97<sup>b</sup>; 6, f. 118<sup>a</sup>; 7, f. 138<sup>b</sup>; from here onwards a large number of rubrics are missing, but a comparison with other copies shows that *bāb* 8 begins f. 157<sup>b</sup>; 9, f. 202<sup>a</sup>; 10, f. 223<sup>b</sup>. The copy is incomplete, lacking about eighty lines at the end, and the last verse extant is *jāy i ān hast u rish zi gham talaf ast*, &c.

Ff. 230, 2 centre columns of 12 ll. and a margin-column; Nasta'liq; decorated heading f. 1<sup>b</sup> and gilding on ff. 1<sup>b</sup>, 2<sup>a</sup>; a little worm-eaten towards the end; size,  $5\frac{3}{4} \times 3\frac{3}{8}$  in.

## 2551. Ms. Ind. Inst. Pers. 43

The same. Beg. as usual, f. 1<sup>b</sup>.

Copied at Gujrat, but the date has been cut away; probably late 18th century.

Ff. 328, coll. 2, ll. 17; Nasta'liq; some worm-holes, specially in the margin; size, 10 $\frac{3}{8}$  × 5 in.

## 2552. Ms. Whinfield 24

*Sharḥ al-ḥadīqat*, the same work with the commentary by 'Abd al-Laṭīf b. 'Abdallāh al-'Abbāsī, which is, according to *EIO* 923 (f. 11<sup>a</sup>), an abridgement of a larger commentary entitled *Laṭā'if al-ḥadā'iq*. See *EIO* 923-4; *IVASB* 445; *IVC* 192, &c.

On f. 1<sup>b</sup>, Sanā'i's preface; the editor's preface and other items mentioned in *EIO* 923 are lacking here. On f. 8<sup>b</sup> commences *Bāb* 1 of the poem, and the commentary beg. قول امام جعفر است; *bāb* 2 on f. 95<sup>a</sup>; 3, f. 185<sup>a</sup>; 4, f. 204<sup>a</sup>; 5, f. 209<sup>b</sup>; 6, f. 223<sup>b</sup>; 7, f. 261<sup>a</sup>; 8, f. 273<sup>a</sup>; 9, f. 278<sup>a</sup>; 10, f. 308<sup>a</sup>.

As in the India Office ms. the line giving the date runs *pānṣad u sī u cār rafta zi 'ām pānṣad u sī u panj gasht tamām*, with in the margin *bīst u cār, bīst u panj*.

The letter to Sulṭān Bahrāmshāh (the so-called *fatwā*), on f. 421<sup>b</sup>, beg. *in faṣṭī ast ki bar sulṭān i a'ḡam*, &c.

Copied A.H. 1093 = A.D. 1682.

Ff. 422, coll. 2, ll. 21; Nasta'liq; decorated heading f. 1<sup>b</sup>; f. 422<sup>b</sup> is partly defaced; size, 9 × 5 $\frac{1}{8}$  in.

## 2553. Ms. Pers. d. 54

*Dīwān i ḥaḍrat 'Abd al-Ḳādir*, lyrical poems ascribed (but see *Rieu* ii. 696<sup>a</sup>) to Muḥyī al-Dīn 'Abd al-Ḳādir al-Jilānī. See also *EIO* 930.

*Ghazals* on f. 5<sup>b</sup>, in alphabetical order. The first line is smudged and only the end is clear, *bā khalk i ma'nā bā Khudā*.

A *mukhammas* on f. 393<sup>b</sup>, beg.

غافل منشین جمله عزیزان همه رفتند

*Tarjī'bands* on f. 394<sup>b</sup>, beg.

چه حریف است حریف مجلس ما

*Tarkibbands* on f. 397<sup>a</sup>, beg. اندر دل خاك جان دمیدند

*Rubā'īs* on f. 400<sup>a</sup>, beg. چنان از درد تو مینالم

Copied by Mīr Ṣadr al-Dīn, A.H. 1252 = A.D. 1836.

On f. 402<sup>b</sup> are invocations to Shaikh 'Abd al-Ḳādir, in the same hand as the main part of the ms. On ff. 1<sup>a</sup>, 3<sup>a-4</sup><sup>b</sup>, 403<sup>a, b</sup> there are verses in different hands, those on f. 403<sup>a</sup> being headed Muḥyī al-Dīn, the others without ascription. On f. 403<sup>a</sup> appears the date A.H. 1257 = A.D. 1841.

Purchased 1923.

Ff. 403, coll. 2, ll. 13; Nasta'liq; crude decoration on ff. 5<sup>a, b</sup>; size, 10 $\frac{3}{8}$  × 6 $\frac{1}{8}$  in.

## 2554. Ms. Pers. d. 92

*Dīwān i Khākānī*. See above, nos. 561-73, &c.

*Ḳaṣīdas* on f. 1<sup>b</sup>, beg.

دل من پیر تعلیمست و من طفل زبان دانش

This series ends on f. 151<sup>b</sup> with the usual م sign, but is followed by a further series of *ḳaṣīdas*, beg. f. 152<sup>a</sup>

[sic, = دل من شد دلمن ضماندار سلامت

*Ḳiṭ'as* on f. 174<sup>b</sup>, beg. همه کارم ز دور آسمانی

*Ghazals* on f. 224<sup>b</sup>, beg.

بزبان حربت ای جان بنواز جان مارا

*Rubā'īs* on f. 276<sup>b</sup>, beg.

دل خاص تو و من تن تنها اینجا

Many leaves have been partly damaged and subsequently patched, missing portions of lines being added by a second hand. The whole of ff. 152-73 is in this second hand, which has given on f. 173<sup>b</sup> the date as 29 Rajab ۱۰۰۰ سنه مطابق سنه ۱۱۰۰; this somewhat puzzling equation I presume to mean A.H. 1100 (though according to the usual reckoning this was the 33rd year of 'Ālamgīr's reign, not the 34th) = 19 May A.D. 1689. The earlier portion of the ms. is not dated but is in a fine 16th-century hand.

Formerly the property of Richard Strachey of Ashley Grove, whose bookplate it bears. Purchased 1947.

Ff. 286, 2 coll. and margin column, ll. 19; Nasta'liq; decoration on ff. 1<sup>b</sup>, 174<sup>b</sup>, 224<sup>b</sup>; size, 10 $\frac{1}{2}$  × 6 $\frac{3}{8}$  in.

## 2555. Ms. Pers. d. 49

*Tuḥfat al-'Irāqain* by Khākānī. See above, nos. 560, 574-9, &c.

No preface is found in this copy; the poem itself begins as usual on f. 1<sup>b</sup>.

A modern copy, but beautifully written, by Muḥammad 'Alī al-Ḥusainī, known as Wajdi, Shīrāzī, A.H. 1284 = A.D. 1867.

Purchased 1923.

Ff. i + 112, coll. 2, ll. 15; Nasta'liq; decorated heading on f. 1<sup>b</sup>; size, 9 $\frac{3}{8}$  × 6 $\frac{1}{8}$  in.

## 2556. Ms. Ind. Inst. Pers. 69

1. *Lailā Majnūn* of Nizāmī. See above, nos. 585-96.

Beg. as usual on f. 1<sup>b</sup>, end on f. 56<sup>b</sup>; f. 57<sup>a</sup> is blank.

2. *Sharafnāma*, which title here indicates the *second* part of the *Iskandarnāma*, as is shown by the beg., f. 57<sup>b</sup>, خرد هر کجا کنجی آمد پدید. Cf. no. 596 above, where the *first* part is given the title *Iḳbāl-nāma*.

Undated, but probably old.

Donor, Mrs. Hennell.

Ff. 100, coll. 4, ll. 21; Nasta'liq; decoration on ff. 1<sup>b</sup>, 57<sup>b</sup>; size, 9 $\frac{3}{8}$  × 6 $\frac{1}{8}$  in.

## 2557. Ms. Whinfield 69

**Khusrau Shîrîn** by the same author.

Beg. as usual, f. 1<sup>b</sup>.

Copied 10 Şafar A.H. 1014 = 27 June A.D. 1605.

Ff. 117, coll. 2, ll. 15, with margin column of ll. 26; Nasta'liq; decorated heading, f. 1<sup>b</sup>; size,  $7\frac{1}{8} \times 3\frac{1}{2}$  in.

## 2558. Ms. Whinfield 70

**Lailâ Majnûn** by the same author.

Beg. as usual, f. 1<sup>b</sup>.

Copied by Ya'qûb, 1 Muḥarram, A.H. 1014 = 19 May A.D. 1605.

Ff. 77; otherwise uniform with no. 2557.

## 2559. Ms. Whinfield 71

**Haft paikar** by the same author.

Beg. as usual, f. 1<sup>b</sup>.

No colophon, but contemporary with nos. 2557-8, apparently in the hand of the same Ya'qûb.

Ff. 86; otherwise uniform with nos. 2557-8.

## 2560. Ms. Pers. d. 56

The same.

Beg. as usual, f. 2<sup>b</sup>. End on f. 80<sup>a</sup>. On f. 80<sup>b</sup> is a Shikasta note containing a prescription for improving the memory. F. 81 is a loose sheet which has been pasted in, containing eight verses in a later Shikasta hand.

Undated.

Donor, Major G. V. Dreyer (1925).

Ff. 81, coll. 2, ll. 17, with margin column of ll. 28; Nasta'liq; decorated heading, f. 2<sup>b</sup>; size,  $8\frac{1}{8} \times 5\frac{1}{2}$  in.

## 2561. Ms. Pers. f. 11

The same. This ms. contains, however, only the latter portion of the poem, from the account of Bahrâm's sojourn in the seven domes to the end. The colophon indeed speaks of the ms. as *Kitâb i haft gunbad*.

The beg. on f. 1<sup>b</sup> corresponds to l. 2 on p. 120 of Vahid Dastgirdi's edition of the poem (Tehran 1315).

This copy was executed by Sayyid Shujâ' al-Dîn al-Ḥusainî Qazwînî for a distinguished patron (referred to as *nawwâb* and *shahzâda*) named Sulṭân Badî' al-Zamân Mirzâ son of al-Zakî 'Alî Taqî Mirzâ, and completed 12 Dhulḥijja, A.H. 1247 = 13 May A.D. 1832.

Donors, R. G. and T. G. Gayer-Anderson (1943).

Ff. 115, coll. 2, ll. 14; Shikasta; headings in gold; coloured panel on f. 1<sup>b</sup> and full-page decoration on ff. 1<sup>b</sup>, 2<sup>a</sup>; size,  $6\frac{3}{8} \times 4\frac{1}{4}$  in.

## 2562. Ms. Whinfield 61

**Iskandar-nâma i barrî** or **Sharaf-nâma**, i. e. the first part of Nizâmî's *Iskandar-nâma*.

Beg. as usual, f. 1<sup>b</sup>.

Copied by Aḥmad Allah, 25 Muḥarram, A.H. 1230 = 7 Jan. A.D. 1815. On the first and last pages the stamp of William H. Morley.

Ff. 125, coll. 2, ll. 15 and margin column of ll. 26; Nasta'liq; decorated frontispiece; lacquered binding with doublures, but badly damaged; size,  $8\frac{1}{8} \times 4\frac{1}{2}$  in.

## 2563. Ms. Ind. Inst. Pers. 89 (ff. 153-76)

Selections from the *first* part of the **Iskandar-nâma**.

Beg. as usual, f. 153<sup>b</sup>.

End on f. 176<sup>b</sup> with the line

سپاس خدا کن که بر ما سپاس

نکوید ثنا مرد ایزد شناس

in the section headed *jawâb-nâma i Dârâ az Iskandar* (on p. 100 of the edition Lucknow, 1282/1865).

Date about A.D. 1804 (cf. no. 2437 above).

Donor, Sir M. Monier-Williams.

Ff. 153-76, coll. 2, ll. 13; Nasta'liq; size,  $7\frac{3}{8} \times 5$  in.

III. 'AṬṬÂR, RÛMÎ, MAJD I HAMGAR,  
AND SA'DÎ

## 2564. Ms. Pers. d. 71

Three *mathnawîs* of 'Aṭṭâr. See above, nos. 622-6, 628-31, &c.

1. **Ilâhî nâma**, in centre columns. Some leaves (probably about eight) are missing at the beginning, and the first extant line, on f. 2<sup>a</sup>, is

از آن در فقر بودش آرمیدن

The following is the correct order of the leaves: ff. 2-7, [lacuna of one leaf], 1, 56-61, [lacuna of one leaf], 8-31, [lacuna of about 16 leaves], 32-55, 62-79, 81, 80, 83, 82, 84-94, 96, 97, 95, 100, 98, 99, 101-end.

Dated end of Sha'bân, A.H. 874 = Mar. A.D. 1470.

2. **Manṭiq al-ṭair**, in margin of ff. 1-137<sup>a</sup>. The first remaining line of this is l. 218 of Garcin de Tassy's edition (Paris, 1857). The other lacunae mentioned above have caused the loss of the following lines of the edition: 390-418, 619-45, 1355-823. The *ḥikâyat* which constitute ll. 4477-647 of the edition are in this ms. found before the *khâtimat al-kitâb*, instead of after it as in the edition.

3. **Waṣlat-nâma**, in margin of ff. 137<sup>b</sup> 91<sup>a</sup>. The attribution of this to 'Aṭṭâr is, however, considered incorrect by H. M. Sherani (*Works of Attar*, Aurangabad, 1927).

Dated 16 Ramaḍân, A.H. 874 = 19 Mar. A.D. 1470.

Purchased 1936.

Ff. 213, coll. 2, ll. 15, and margin column of ll. 30; Nasta'liq; size,  $9\frac{1}{2} \times 6\frac{3}{8}$  in.



**2565. Ms. Whinfield 67**

**Maṭṭiḳ al-tair** of 'Aṭṭār, incomplete at beginning and end.

The text has been collated by Whinfield with that of Garcin de Tassy's edition and the lines numbered to accord with that. The copy begins on f. 1<sup>a</sup> with l. 242 of the edition, and ends with l. 4202; between ff. 3 and 4, ll. 323-593 are lacking. From f. 84<sup>b</sup> the text proceeds straight to f. 85<sup>b</sup>, while f. 85<sup>a</sup> contains only scribbling.

Undated.

Ff. 162, ll. 13; Nasta'liq; size, 7¼ × 4¼ in.

**2566. Ms. Ind. Inst. Pers. 47**

**Maṣibat-nāma** of 'Aṭṭār.

Beg. as usual, f. 1<sup>b</sup>. Ff. 17 and 24 should be transposed.

Copied by Mīr Abū al-Ḥasan . . . [something defaced]  
. . . al-Riḍawī, known as Mīr Kalan, 16 Jumādā II, A.H. 1177 = 22 Dec. A.D. 1763.

Donor, Mrs. Hennell.

Ff. 439, ll. 9; Nasta'liq; rather worm-eaten in parts; size, 10 × 5½ in.

**2567. Ms. Bruce 49**

**Tadhkirat al-auliya'** of 'Aṭṭār.

This fine old copy lacks a few leaves at the beginning, and starts abruptly on f. 2<sup>a</sup> with the words **بشاعت وزاری برآمدی این حال که ترا پیش آمد از کسی است** in the notice of Ḥasan Baṣrī. This passage corresponds roughly with p. 26, l. 5 of R. A. Nicholson's edition (Leiden, 1905), but the text differs considerably just here. F. 1<sup>b</sup> contains a florid preface written by a later hand. This copy must have contained originally seventy-two biographies, like *EIO* 1051 (part 1). The notice of Mālīk Dinār (properly no. 4) is on f. 11<sup>a</sup>; 5. Muḥammad i Wāsi', f. 15<sup>b</sup>; 6. Ḥabīb i 'Ajamī, f. 16<sup>b</sup>; 7. Abū Ḥāzim Makkī, f. 20<sup>a</sup>; 8. 'Atabah b. al-Ghulām, f. 20<sup>b</sup>; 9. Rābī'ah al-'Adāwīyah, f. 21<sup>b</sup>; 10. Fuḍail i 'Iyād, f. 29<sup>b</sup>; 11. Ibrāhīm Adham, f. 34<sup>a</sup>; 12. Bishr Ḥāfi, f. 43<sup>b</sup>; 13. Dhū al-Nūn Miṣrī, f. 48<sup>a</sup>; 14. Bāyazīd Bisṭāmī, f. 59<sup>b</sup>; 15. 'Abdallāh i Mubārak, f. 89<sup>b</sup>; 16. Sufyān Thaurī, f. 92<sup>b</sup>; 17. Shaḳīḳ Balkhī, f. 96<sup>b</sup>; 18. Abū Ḥanīfa, f. 99<sup>b</sup>; 19. Shāfi'i, f. 103<sup>b</sup>; 20. Aḥmad i Ḥanbal, f. 106<sup>a</sup>; 21. Dā'ūd Tā'i, f. 109<sup>a</sup>; 22. Ḥārith Muḥāsibī, f. 112<sup>a</sup>; 23. Sulaimān Dārānī [sic], f. 114<sup>b</sup>; 24. Muḥammad Simāk, f. 119<sup>a</sup>; 25. Muḥammad b. Aslam al-Tūsi, f. 119<sup>b</sup>; 26. Aḥmad Ḥarb [sic], f. 121<sup>a</sup>; 27. Ḥātim i Aṣamm, f. 123<sup>b</sup>; 28. Sahl b. 'Abdallāh al-Tustarī, f. 127<sup>b</sup>; 29. Ma'rūf Karkhī, f. 137<sup>b</sup>; 30. Sarī Saḳaṭī, f. 140<sup>b</sup>; 31. Faṭḥ Mauṣilī, f. 145<sup>b</sup>; 32. Aḥmad Ḥawārī, f. 146<sup>b</sup>; 33. Aḥmad Khidrāwaih, f. 147<sup>b</sup>; 34. Abū Turāb Nakhashabī, f. 151<sup>a</sup>; 35. Yahyā Ma'ādh Rāzī, f. 159<sup>b</sup>; 36. Shāh Shujā' Kirmānī, f. 161<sup>b</sup>; 37. Yūsuf b. al-Ḥusain, f. 164<sup>a</sup>; 38. Abū Ḥafṣ Ḥaddād, f. 168<sup>b</sup>; 39. Ḥamdūn Kaṣṣār, f. 174<sup>b</sup>; 40. Maṣṣūr i 'Ammār, f. 176<sup>b</sup>; 41. Aḥmad i 'Āṣim, f. 178<sup>b</sup>; 42. 'Abdallāh

Khubaik, f. 180<sup>a</sup>; 43. Junaid Baghdādī, f. 181<sup>a</sup>; 44. 'Amr i 'Uthmān Makkī, f. 199<sup>b</sup>; 45. Abū Sa'īd حرار, f. 201<sup>b</sup>; 46. Abū al-Ḥusain Nūrī, f. 205<sup>a</sup>; 47. 'Uthmān Ḥirī [sic], f. 211<sup>a</sup>; 48. Muḥammad Ruwaim, f. 215<sup>b</sup>; 49. Ibn 'Aṭṭār, f. 217<sup>a</sup>; 50. Abū 'Abdallāh al-Jallā, f. 221<sup>b</sup>; 51. Ibrāhīm Raḳḳī, f. 222<sup>b</sup>; 52. Yūsuf i Asbāt, f. 223<sup>a</sup>; 53. Abū Ya'qūb Ishāḳ al-Nahrjūrī, f. 225<sup>a</sup>; 54. Samnūn Muḥibb, f. 226<sup>b</sup>; 55. Abū Muḥammad Murta'ish, f. 228<sup>b</sup>; 56. Muḥammad b. Faḍl, f. 229<sup>b</sup>; 57. Abū al-Ḥusain Būshanjī, f. 230<sup>b</sup>; 58. Muḥammad b. 'Alī al-Tirmidhī, f. 231<sup>b</sup>; 59. Abū Bakr Warrāk, f. 236<sup>a</sup>; 60. 'Abdallāh Manāzil, f. 238<sup>b</sup>; 61. 'Alī Sahl Khurāsānī, f. 240<sup>a</sup>; 62. Khair i Nassāj, f. 241<sup>a</sup>; 63. Abū al-Khair Aḳṭa', f. 242<sup>b</sup>; 64. Abū Ḥamza Khurāsānī, f. 243<sup>a</sup>; 65. Aḥmad Masrūk, f. 244<sup>a</sup>; 66. 'Abdallāh Rau'adī, f. 245<sup>a</sup>; 67. 'Abdallāh Maghribī, f. 246<sup>a</sup>; 68. Abū 'Alī Jurjānī, f. 247<sup>a</sup>; 69. Abū Bakr Kattānī, f. 247<sup>b</sup>; 70. Abū 'Abdallāh Muḥammad al-Khafif, f. 250<sup>b</sup>; 71. Abū Muḥammad حریری, f. 255<sup>a</sup>; 72. Ḥusain Maṣṣūr Ḥallāj, f. 256<sup>b</sup>.

Copied by Muḥammad b. Khusrau الربري, middle of Rabī' II, A.H. 691 = Apr. A.D. 1292. An owner's note on f. 262<sup>b</sup> records the purchase of the volume in A.H. 788 = A.D. 1386 by Yūsuf b. al-Ḥājǵ Aḥmad from Sa'd al-Din al-Kātib al-Shirāzī; another, unsigned, its purchase in A.H. 932 = A.D. 1526.

Ff. 262, ll. 19; Naskh; size, 9½ × 6½ in.

**2568. Ms. Pers. d. 70**

The same.

The arrangement of this copy closely resembles that of *EIO* 1052, and it contains only seventy notices. Beg. as usual, f. 1<sup>b</sup>; index, f. 4<sup>b</sup>. Biographical notices as follows, the headings being as in the previously described copy except where otherwise indicated:

1. Ja'far Ṣādiq, f. 5<sup>a</sup>; 2. Uwais Kārni, f. 7<sup>b</sup>; 3. Ḥasan Baṣrī, f. 12<sup>a</sup>; 4. f. 21<sup>b</sup>; 5. f. 25<sup>a</sup>; 6. f. 25<sup>b</sup>; 7. f. 29<sup>a</sup>; 8. f. 30<sup>a</sup>; 9. f. 30<sup>b</sup>; 10. f. 39<sup>a</sup>; 11. f. 45<sup>b</sup>; 12. f. 56<sup>b</sup>; 13. f. 61<sup>a</sup>; 14. f. 71<sup>a</sup>; 15. f. 93<sup>a</sup>; 16. f. 98<sup>a</sup>; 17. f. 102<sup>a</sup>; 18. f. 105<sup>a</sup>; 19. f. 108<sup>b</sup>; 20. f. 111<sup>a</sup>; 21. f. 113<sup>b</sup>; 22. f. 116<sup>b</sup>; 23. f. 118<sup>b</sup>; 24. f. 122<sup>b</sup>; 25. f. 123<sup>a</sup>; 26. f. 124<sup>b</sup>; 27. f. 127<sup>a</sup>; 28. Sahl 'Abdallāh Tustarī (in the margin, Abū Muḥammad Sahl b. 'Abdallāh), f. 131<sup>a</sup>; 29. f. 139<sup>b</sup>; 30. f. 142<sup>b</sup>; 31. f. 147<sup>a</sup>; 32. Aḥmad Khwārī [sic], f. 148<sup>a</sup>; 33. f. 149<sup>a</sup>; 34. Abū Turāb Yahyā, f. 152<sup>b</sup>; 35. f. 154<sup>b</sup>; 36. f. 161<sup>a</sup>; 37. f. 162<sup>b</sup>; 38. f. 166<sup>a</sup>; 39. f. 170<sup>b</sup>; 40. f. 172<sup>b</sup>; 41. Aḥmad b. 'Āṣim, f. 174<sup>a</sup>; 42. f. 175<sup>b</sup>; 43. f. 176<sup>a</sup>; 44. 'Umar b. 'Uthmān, f. 192<sup>b</sup>; 45. Abū Sa'īd Kharrāz, f. 194<sup>a</sup>; 46. f. 197<sup>a</sup>; 47. Abū 'Uthmān Ḥirī, f. 201<sup>b</sup>; 48. Abū 'Abdallāh al-Jallā, f. 205<sup>a</sup>; 49. Abū Muḥammad Ruwaim, f. 206<sup>a</sup>; 50. Ibn 'Aṭṭār, f. 207<sup>a</sup>; 51. Ibrāhīm i Dā'ūd Raḳḳī, f. 211<sup>a</sup>; 52. f. 211<sup>b</sup>; 53. f. 213<sup>a</sup>; 54. f. 214<sup>a</sup>; 55. f. 215<sup>b</sup>; 56. Abū 'Abdallāh Muḥammad i Faḍl, f. 216<sup>b</sup>; 57. f. 217<sup>b</sup>; 58. Muḥammad 'Alī Tirmidhī, f. 218<sup>b</sup>; 59. f. 222<sup>b</sup>; 60. f. 225<sup>a</sup>; 61. 'Alī Sahl Ṣūfi, f. 226<sup>a</sup>; 62. f. 226<sup>b</sup>; [63 is lacking]; 64. f. 228<sup>a</sup>; 65. f. 228<sup>b</sup>; [66 is lacking]; 67. f. 229<sup>b</sup>; 68. f. 230<sup>b</sup>; 69.

f. 231<sup>b</sup>; 70. Abū 'Abdallah Khafif, f. 233<sup>b</sup>; 71. f. 237<sup>a</sup>; 72. f. 238<sup>b</sup>.

Copied by Ismā'il b. Ibrāhīm b. 'Abd al-'Azīz A.H. 695 = A.D. 1296.

In various places are marginal notes in a small Turkish hand. On ff. 65<sup>b</sup>, 119<sup>a</sup>, 204<sup>a</sup> small lacunae of one to two lines have been supplied by another later hand. On f. 136<sup>b</sup> is a similar lacuna which has not been filled in. Among the usual owners' notes on f. 1<sup>a</sup> is one dated Ramaḍān, A.H. 731 = A.D. 1331 by 'Alī b. Saif al-Dīn Muḥammad b. 'Abdallah al-Ghawwāṣ al-Tustarī.

Purchased 1936.

Ff. 244, ll. 27; Naskh; size, 9 $\frac{7}{8}$  × 6 $\frac{1}{2}$  in.

## 2569. Ms. Whinfield 49

The same. This copy, however, includes the second part and in other respects also resembles *EIO* 1051. In the colophon (f. 606<sup>b</sup>) the author is called Muḥammad b. Abū Sa'īd.

Beg. f. 1<sup>b</sup>. Index (of the first part only, as far as Hallāj, no. 72), ff. 7<sup>b</sup>–9<sup>a</sup>. Notices, as in no. 2568 except where otherwise indicated:

1. f. 9<sup>a</sup>; 2. f. 14<sup>a</sup>; 3. f. 21<sup>b</sup>; 4. f. 36<sup>b</sup>; 5. f. 42<sup>a</sup>; 6. f. 43<sup>a</sup>; 7. f. 48<sup>a</sup>; 8. f. 49<sup>a</sup>; 9. f. 50<sup>b</sup>; 10. f. 62<sup>b</sup>; 11. f. 71<sup>a</sup>; 12. f. 87<sup>a</sup>; 13. f. 93<sup>a</sup>; 14. f. 109<sup>a</sup>; 15. f. 145<sup>a</sup>; 16. f. 152<sup>b</sup>; 17. f. 159<sup>a</sup>; 18. f. 164<sup>a</sup>; 19. f. 169<sup>b</sup>; 20. f. 174<sup>a</sup>; 21. f. 178<sup>b</sup>; 22. f. 183<sup>a</sup>; 23. Abū Sulaimān Dārānī, f. 186<sup>b</sup>; 24. f. 192<sup>a</sup>; 25. f. 192<sup>b</sup>; 26. f. 194<sup>b</sup>; 27. f. 197<sup>b</sup>; 28. f. 203<sup>a</sup>; 29. f. 216<sup>a</sup>; 30. f. 220<sup>a</sup>; 31. f. 227<sup>b</sup>; 32. Aḥmad Ḥawārī, f. 229<sup>a</sup>; 33. f. 230<sup>b</sup>; 34. Abū Turāb Nakhshabī, f. 236<sup>a</sup>; 35. f. 239<sup>a</sup>; 36. f. 249<sup>a</sup>; 37. f. 252<sup>a</sup>; 38. f. 257<sup>a</sup>; 39. f. 264<sup>b</sup>; 40. f. 267<sup>b</sup>; 41. f. 270<sup>a</sup>; 42. 'Abdallah Khanīq, f. 272<sup>a</sup>; 43. f. 273<sup>a</sup>; 44. f. 299<sup>a</sup>; 45. f. 301<sup>b</sup>; 46. f. 306<sup>a</sup>; 47. f. 314<sup>a</sup>; 48. Abū 'Abdallah b. al-Jallā, f. 320<sup>b</sup>; 49. f. 322<sup>a</sup>; 50. f. 324<sup>b</sup>; 51. f. 331<sup>b</sup>; 52. f. 332<sup>b</sup>; 53. f. 335<sup>a</sup>; 54. f. 337<sup>b</sup>; 55. f. 340<sup>b</sup>; 56. f. 343<sup>a</sup>; 57. Abū al-Ḥasan Būshanjī, f. 345<sup>a</sup>; 58. Muḥammad Ḥakīm Tirmidhī, f. 346<sup>b</sup>; 59. f. 354<sup>b</sup>; 60. f. 359<sup>b</sup>; 61. 'Alī Sahl Siyāhānī, f. 361<sup>b</sup>; 62. f. 362<sup>b</sup>; 63. Abū al-Khair Aḳṭa', f. 364<sup>b</sup>; 64. f. 366<sup>a</sup>; 65. f. 367<sup>b</sup>; 66. 'Abdallah Aḥmad Maghribī, f. 369<sup>a</sup>; 67. Abū 'Abdallah Turū'nadī [sic], f. 370<sup>b</sup>; 68. f. 371<sup>b</sup>; 69. f. 373<sup>a</sup>; 70. Abū 'Abdallah Muḥammad b. al-Khafif, f. 377<sup>b</sup>; 71. Abū Muḥammad Jarīrī, f. 385<sup>a</sup>; 72. f. 388<sup>a</sup>; 73. Ibrāhīm Khawwāṣ, f. 399<sup>b</sup>; 74. Ibrāhīm Shaibānī, f. 407<sup>a</sup>; 75. Abū Bakr Ṭimistānī, f. 409<sup>a</sup>; 76. Abū Ḥamza Baghdādī, f. 410<sup>b</sup>; 77. Abū 'Amr Najid, f. 413<sup>a</sup>; 78. Mimshād Dīnawarī, f. 414<sup>b</sup>; 79. Abū al-Ḥasan 'Alī al-Ṣā'igh, f. 417<sup>a</sup>; 80. Abū Bakr Wāsiṭī, f. 417<sup>b</sup>; 81. Abū Bakr Shibli, f. 430<sup>b</sup>; 82. Bū 'Alī Thakafī, f. 449<sup>b</sup>; 83. Ja'far Khuldī, f. 451<sup>a</sup>; 84. 'Alī Rūdbārī, f. 453<sup>a</sup>; 85. Abū al-Ḥasan Ḥaṣirī, f. 455<sup>b</sup>; 86. Abū Ishāq Shahryārī, f. 458<sup>a</sup>; 87. Abū al-'Abbās Shahryārī, f. 460<sup>a</sup>; 88. Bū 'Uthmān Maghribī, f. 461<sup>b</sup>; 89. Abū al-Kāsim Naṣrābādī, f. 467<sup>a</sup>; 90. Abū Naṣr Sarrāj, f. 473<sup>b</sup>; 91. Bū al-'Abbās Nahāwandī, f. 475<sup>a</sup>; 92. Bū al-'Abbās Kaṣṣāb, f. 477<sup>a</sup>; 93. Bū al-Faḍl Ḥasan,

f. 480<sup>a</sup>; 94. Bū 'Alī Daḳḳāḳ, f. 482<sup>a</sup>; 95. Abū al-Ḥasan Kharakānī, f. 498<sup>a</sup>; 96. Bū Sa'īd b. Bū al-Khair, f. 549<sup>a</sup>. No division is marked between the two parts.

The ms. proper ends on f. 606, and is dated Friday, 24 Sha'bān, A.H. 987 = 16 Oct. A.D. 1579. There are numerous marginal notes throughout in various hands. Ff. 607–8 contain only owners' notes.

Ff. 608, ll. 17; Naskh; decorated heading, f. 1<sup>b</sup>; size, 8 $\frac{1}{8}$  × 5 $\frac{3}{8}$  in.

## 2570. Ms. Pers. e. 32 (ff. 1–472)

The same.

Beg. f. 1<sup>b</sup>. Index, f. 6<sup>a</sup>, enumerating 96 *bābs*; but the copy breaks off abruptly in the middle of no. 81. The first seventy notices are, with some minor variations in the forms of names, the same as those in no. 2568 above. After this come: 71. Abū Bakr Wāsiṭī, f. 385<sup>b</sup>; 72. Abū 'Amr Najil [sic], f. 398<sup>b</sup>; 73. Ja'far Jaldī [sic], f. 400<sup>a</sup>; 74. Abū al-Khair Aḳṭa', f. 402<sup>a</sup>; 75. Abū 'Abdallah Muḥammad b. Ḥasan al-Tarūghandī, f. 403<sup>a</sup>; 76. Abū Ishāq Ibrāhīm b. Shahryār Kāzarūnī, f. 403<sup>b</sup>; 77. Abū al-Ḥasan Kharakānī, f. 413<sup>b</sup>; 78. Abū Bakr Shibli, f. 450<sup>b</sup>; 79. Abū Naṣr Sarrāj, f. 464<sup>a</sup>; 80. Abū al-'Abbās Kaṣṣāb, f. 465<sup>b</sup>; 81. Abū Ishāq Ibrāhīm b. Aḥmad al-Khawwāṣ, f. 468<sup>b</sup>.

Not dated, but probably late 19th century (cf. no. 2667 below).

Purchased 1904.

Ff. 1–472, ll. 17; Nasta'liq; size, 8 $\frac{3}{8}$  × 6 $\frac{3}{8}$  in.

## 2571. Ms. Pers. e. 71 (ff. 2–313)

A mystical *mathnawī* in the *ramal* metre, lacking both beginning and end. Two owners' notes on f. 2<sup>a</sup> attribute it to Farīd al-Dīn 'Aṭṭār, one calling it *Khaṣā'in al-asrār*, the other *Asrār-nāma*. The latter identification is evidently incorrect, since 'Aṭṭār's well-known *Asrār-nāma* is in the metre *hazaj*. As for *Khaṣā'in al-asrār*, no such title is recorded among the extant *mathnawīs* of 'Aṭṭār; but since he is said to have written 40 *mathnawīs* of which only 25 have hitherto been known, this could perhaps be one of the lost ones. The poem is not identical with any of the *mathnawīs* contained in the Bodleian mss. of 'Aṭṭār's *kulliyāt*.

Ff. 2<sup>b</sup>–4<sup>a</sup> are occupied with a prose preface, beg. فإلوحدت لمن وحدت ذاته بالذات, which contributes nothing to the problem of authorship. The beginning of the poem is lacking, but the first subheading is, on f. 6<sup>a</sup>, *dar bayān i tajallā dādan i Khudāy i ta'ālā bar dīl i ahl Allah az ghaib wal-shahādāt*.

Undated, but in appearance 16th century.

Purchased 1939.

Ff. 2–313, coll. 2, ll. 19; Nasta'liq; ff. 4 and 313 are damaged at the top; size, 8 $\frac{1}{8}$  × 5 $\frac{1}{2}$  in.



**2572. Ms. Whinfield 15**

**Mathnawî** of Jalâl al-Dîn Rûmî. See above, nos. 646-60, &c. This copy, like no. 650, has all the prefaces *except* that of the first book.

Book 1, f. 1<sup>b</sup>, is dated 9 Rabî' I, A.H. 1086; book 2, f. 66<sup>a</sup>, 10 Jumâdâ I, A.H. 1086; book 3, f. 124<sup>a</sup>, 1 Sha'bân, A.H. 1086; book 4, f. 197<sup>b</sup>, 24 Ramadân, A.H. 1086; book 5, f. 256<sup>b</sup>, 15 Dhulka'da, A.H. 1086; book 6, f. 324<sup>b</sup>, 13 Muḥarram, A.H. 1087. These dates extend from 3 June A.D. 1675 to 28 Mar. A.D. 1676. Copyist, 'Abd al-Rasûl b. 'Abd al-Shakûr al-Hânsawî.

Ff. i : 400, coll. 4, ll. 29; Nasta'lik; size, 10 $\frac{3}{8}$  × 6 $\frac{1}{2}$  in.

**2573. Ms. Pers. f. 9 (ff. 1-75)**

A brief epitome of the same work, preceded and followed by some verses apparently due to the editor.

Beg. f. 1<sup>b</sup>, ای خدا ای فضل تو حاجت روا  
با تو یاد هیچکس نبود روا  
Then follow sections *dar bayân i tauḥîd* and the like, ending with *dar wasf i Mathnawî i ma'navî*. The selections from the *Mathnawî* itself begin on f. 9<sup>b</sup> with the first line of the first book; the selections from book 2 begin f. 20<sup>b</sup>; 3, f. 27<sup>a</sup>; 4, f. 42<sup>b</sup>; 5, f. 47<sup>b</sup>; 6, f. 55<sup>b</sup>. The *Mathnawî* selections are followed on f. 73<sup>b</sup> by a *tarjîm* band beg.

منت ایزد را که بی درس و سبق  
ریخت طبعم بس [پس] کهرها در طبق  
which seems to be due to the editor, since it is headed *jâmi' i 'în abyât i muntakhab az Mathnawî i ma'navî mî-farmâyad*.

Undated.

Donors, R. G. and T. G. Gayer-Anderson (1943).

Ff. 1-75, coll. 2, ll. 15; exquisite Shikasta; decoration on ff. 1<sup>b</sup>, 2<sup>a</sup>; size, 5 $\frac{3}{8}$  × 3 in.

**2574. Ms. Whinfield 23**

**Latâ'if al-lughât**, glossary to the *Mathnawî*, sometimes called *Farhang i Mathnawî*, compiled by 'Abd al-Laṭîf b. 'Abdallâh al-'Abbâsî with the collaboration of his pupil Ibrâhîm Dihlawî. See *EIO* 1091-7; *IVASB* 500-4; *Bankipore* 75; *Bloch* 1378-9; *Etessami* 479, &c.

Beg. f. 1<sup>b</sup>.

Copied 3 Rabî' II, 45th year of the reign [of Aurang-zib] = A.H. 1103 = 24 Dec. A.D. 1691.

Ff. i + 228, ll. 21-24; Nasta'lik; stained throughout, the first few pages so badly as to be practically illegible; worm-eaten; size, 9 $\frac{3}{8}$  × 5 $\frac{1}{4}$  in.

**2575. Ms. Whinfield 18**

**Ḥall i Mathnawî**, a commentary on the *first* and *sixth* books of the *Mathnawî*, composed in A.H. 1104 by Afḍal Ilâhâbâdî. See above, no. 671; *Bankipore* 78, &c.

Beg. as usual, f. 1<sup>b</sup>. The commentary on book 6 begins on f. 124<sup>a</sup> (which has been bound upside down); all the rubrics are lacking from here onwards.

Copied at Delhi by جمین حانجیو (?), A.H. 1148 = A.D. 1735. Some scattered verses and owners' notes on ff. iv, v.

Ff. v + 169, ll. 19-22; Nasta'lik; size, 10 × 5 $\frac{3}{8}$  in.

**2576. Ms. Whinfield 38**

An anonymous and incomplete commentary on the *second* book of the *Mathnawî*, going as far as Rûmî's words *guft bar* [our ms. *dar*] *âsmam zi zulmat hast dâgh* (l. 3089 in R. A. Nicholson's edition, Gibb Memorial, new series, iv, 1925).

It seems to be an autograph of the author's first rough draft, containing numerous erasures and blank spaces. The latter have afforded an opportunity to a forger who has tried to disguise the ms. as a commentary on the *fourth* and *fifth* books of the *Mathnawî*: the word *du'arum* at the beginning of the preface has been pasted over with a piece of paper bearing the word *âhârum*; on f. 128<sup>b</sup>, in a blank space after l. 1313 of the text, he has added *tammât tamâm shud sharḥ i daftar i âhârum*, followed by the date 1 Rajab A.H. 1115 (?), then *âghâz i daftar i panjum*; on the last blank page he has added *tammât tamâm daftar i panjum sana* 1010. Both these dates are certainly false; the ms. is most probably late 18th century. A note dated A.H. 1275, pasted on to the front cover, attributes the authorship to Faṭḥkḥân Hindi (or Sindi); but this name seems to be derived from f. 1<sup>a</sup>, where it is found immediately under an erasure and followed by the formula *sallamahu Allah*; most likely it was really only an owner's signature.

Beg. f. 1<sup>b</sup>, بیان بعضی از حکمت تاخیر این مجلد  
چهارم [sic; see above] مثنوی نه جمله حکمت آن که  
اگر جمله حکمت الهی الخ تعلیل عدم بیان جمله  
حکمت است

Ff. 242, ll. 15-17; Nasta'lik; terribly worm-eaten; size, 8 $\frac{3}{4}$  × 6 $\frac{1}{4}$  in.

**2577. Ms. Whinfield 13**

**Dîwân i Shams i Tabrîz**, Rûmî's lyrical poems. See above, nos. 673-5, &c. (and H. Ritter, *Philologica*, xi, *Der Islam*, Bd. xxvi, pp. 144 ff., 1940).

Beg. f. 1<sup>b</sup> (as in *IVASB* 519). آمد بت میخانه (که)  
تا خانه برد مارا

The poems, all *ghazals* or *qaṣîdas*, are arranged in three alphabetical series, the order, however, not being always strictly observed. The second series begins f. 54<sup>b</sup>, the third f. 87<sup>b</sup>. The ms. breaks off incomplete in the middle of the letter *nûn* of the last series. On f. 1<sup>a</sup> are six lines said to be from the *Mathnawî*, together with some other notes which are mutilated.

Undated.

Ff. 112, ll. 23; Nasta'lik; size, 11 $\frac{1}{2}$  × 6 $\frac{3}{8}$  in.

## 2578. Ms. Pers. e. 70

**Diwân i Majd-i-Hamgar.** See above, nos. 678–9; *Rieu Suppl.* 211; *Bloch* 1988; *Bankipore* 90; and the monograph on him by Sa'îd Nafîsî (Tehran, 1314/1935).

This copy contains only *qaṣidas*, *tarkibs*, and *rubā'îs*, without any *ghazals*.

The *qaṣidas* beg. f. 1<sup>b</sup>,

کجاست در همه روی زمین سلیمانی

The *tarkibs* come in the middle of the *qaṣidas* on

ff. 18<sup>b</sup>–26<sup>a</sup>, beg. دل در برم نشانه تیر ملامتست

The *rubā'îs* beg. f. 85<sup>a</sup>, خرم بتو داشتم دل پر غم را

Undated, but probably 16th century.

Purchased 1939.

Ff. 87, coll. 2, ll. 16; Nasta'liq; size, 8½ × 5¼ in.

## 2579. Ms. Pers. e. 26

**Kulliyât i Sa'dî.** See above, nos. 681–91, &c. The ms. is complete but for one leaf at the beginning.

A. *Centre columns.* 1. The preface by 'Alî b. Aḥmad b. Abû Bakr b. Bisûtûn, on f. 2<sup>a</sup>, but lacking its beginning owing to the loss of the initial leaf; it starts with the words پرسیدند که عرض این مطالعت .

2. F. 3<sup>a</sup>, the *risâla* “*dar taḥrîr i dîbâcâ*” (corresponding to p. 82 of the *Rasâ'il i nathr* in M. A. Furûghî's edition of the *Mawâ'iz i Sa'dî*, Tehran, 1320/1941,) beg. as in no. 681 above.

3. F. 7<sup>b</sup>, the *risâla* “*majâlîs i panjgâna*” (Furûghî's edition, p. 38), beg. as usual.

4. F. 26<sup>a</sup>, the *risâla* i *Ṣāḥib-Dîwân* (Furûghî's edition, p. 71), beg. as usual.

5. F. 28<sup>a</sup>, the *risâla* “*dar 'aql u 'ishk*” (Furûghî's edition, p. 28), beg. as usual.

6. F. 30<sup>a</sup>, *Naṣîḥat al-mulûk* (Furûghî's edition, p. 3), beg. as usual.

7. F. 39<sup>b</sup>, *risâla i Sulṭân Abâkâ* (op. cit., p. 74); f. 40<sup>b</sup>, *risâla i malik* انکیانو (op. cit., p. 34); f. 42<sup>b</sup>, *risâla i malik Shams al-Dîn* (op. cit., p. 76); all beg. as usual.

8. F. 43<sup>b</sup>, Arabic *qaṣidas*, beg. as in Furûghî's *Mawâ'iz i Sa'dî*, p. 91.

9. F. 54<sup>b</sup>, Persian *qaṣidas*, beg. as in Furûghî, op. cit., p. 1.

10. F. 92<sup>a</sup>, *marâthî*, beg. with the one found at the foot of p. 87 in Furûghî, op. cit.

11. F. 98<sup>a</sup>, *mulamma'ât*.

12. F. 103<sup>b</sup>, *tarjî'ât*.

13. F. 112<sup>a</sup>, *ṭayyibât*.

14. F. 241<sup>a</sup>, *khawâtim*.

15. F. 257<sup>b</sup>, *ghazaliyât i ḡadîma*.

16. F. 268<sup>b</sup>, *maḡâhikât*; these comic pieces in prose, mentioned by W. Bacher, *Sa'dî Studien* (ZDMG xxx), p. 86, are to be found not only in nos. 685 (23) and 687 (22) above, which are the only places where Ethé notices them, but also in no. 681 (where they figure as *al-majlis al-râbî* in the *Hazaliyât* on f. 348<sup>b</sup>, margin), no. 684

(where they follow the third *majlis* of the *Hazaliyât* without any break, f. 243<sup>b</sup>, l. 7), and similarly no. 688 (f. 282<sup>b</sup>, l. 14, centre column).

In our present ms. only eight are found. Beg.

شخصی از قیامی سوال کرد

B. *Margin columns.* 17. F. 2<sup>a</sup>, *Gulistân*, but lacking the beginning (see above).

18. F. 73<sup>b</sup>, *Bûstân*.

19. F. 171<sup>b</sup>, *Bad'î*.

20. F. 219<sup>a</sup>, *Ṣāḥibîya*.

21. F. 238<sup>b</sup>, *mukatta'ât*.

22. F. 243<sup>a</sup>, *rubā'îs*.

23. F. 250<sup>a</sup>, *fards*.

24. F. 253<sup>b</sup>, *khathât*; so called here in the colophon, but entitled at the head of the section “*al-Muṭayyibât*”.

25. F. 262<sup>a</sup>, *Hazaliyât*, in three *majlis*, beg. اللعن الشیطان. This (and *not* اللعن الشیطان as Ethé has quoted it) is the actual reading of all the mss. in his catalogue except nos. 686, 688, 690, which do have

اللعن. The correct reading would seem, however, to be the one preserved in no. 2581, اللعن للشیطان.

Copied by Nâsir and dated Sha'bân, A.H. 840 = Feb. A.D. 1437.

Purchased 1899.

Ff. 269, 2 centre columns of 19 ll. and margin column; Nasta'liq; decorated panels at the head of each section; on f. 1<sup>b</sup> a magnificent full-page decorated frontispiece, unfortunately very much damaged, round the edge of which are written the titles of the sections; one leaf missing after f. 1 (see above); several leaves, specially at the end, are much rubbed; the paper is of a bluish colour and unusually heavy, being probably glazed with some sort of clay preparation, and is in places gold-sprinkled and bears a gilt design in Chinese style of trees, fruit, and landscapes; size, 8½ × 5½ in.

## 2580. Ms. Pers. d. 95

The same.

Contents: f. 2<sup>b</sup>, the *risâla* ‘*majâlîs i panjgâna*’ (cf. no. 2579. 3); f. 22<sup>b</sup>, *Bûstân* (here headed ‘*Sa'dî-nâma*’); f. 135<sup>b</sup>, *Gulistân*; f. 227<sup>b</sup>, *ṭayyibât*; f. 311<sup>b</sup>, *bad'î*; f. 344<sup>b</sup>, *khawâtim*; f. 364<sup>b</sup>, Persian *qaṣidas*; f. 391<sup>a</sup>, Arabic *qaṣidas*; f. 399<sup>a</sup>, *mulamma'ât*; f. 402<sup>b</sup>, *marâthî*; f. 408<sup>a</sup>, *tarjî'ât*; f. 415<sup>a</sup>, *Su'âl i Ṣāḥib-Dîwân* (Furûghî, *Rasâ'il i nathr*, p. 71); f. 417<sup>a</sup>, *risâla i 'aql u 'ishk*; f. 419<sup>b</sup>, *Naṣîḥat al-mulûk*; f. 430<sup>b</sup>, *Ṣāḥibîyât*; f. 454<sup>b</sup>, a section entitled “*al-majlis al-hazal*”, being actually the second of the three *majâlîs* which usually form the *Hazaliyât*; f. 456<sup>b</sup>, *khathât*; f. 464<sup>b</sup>, *mukatta'ât*; f. 466<sup>b</sup>, *rubā'îs*; f. 473<sup>a</sup>, *mufradât*.

Copied 30 Rabî' I, A.H. 843 = 10 Sept. A.D. 1439. The original name of the scribe has been erased and another name inserted, viz. Sayyid Ḥasan Astarâbâdî b. Sayyid 'Alîshâh b. Sayyid 'Alî [*khiyâ*] Astarâbâdî; the letters [*khiyâ*] seem not to belong to this name but to be an unerased trace of the original name.

Purchased 1948.

Ff. 476, coll. 2, ll. 19; excellent Naskh; a magnificent, though rather faded, frontispiece on ff. 1<sup>b</sup>-2<sup>a</sup>, bearing the title of the book and of each of its sections; full-page decoration on ff. 2<sup>b</sup>-3<sup>a</sup>, and decorated panels at the head of each section; size, 10 × 6½ in.

### 2581. Ms. Pers. e. 54

The same; an imperfect copy, lacking beginning and end.

Contents:

1. A single leaf (f. 1/58) out of the Bisutûn preface, which was f. 2 in the original foliation, beg. with the words تهجی مهادم چنانچه and ending with the *fihrist i risâlat*.

3. F. 59<sup>a</sup>, *Gulistân*, starting abruptly with the words زمین سوره سبیل بر نیارد (near the end of the fourth *hikâyat* of *Bâb I*).

3. F. 139<sup>b</sup>, *Bûstân*, here also termed in the colophon 'Sa'dî-nâma'.

4. F. 282<sup>b</sup>, Persian *kaşidas*.

5. F. 324<sup>a</sup>, *marâthî*.

6. F. 330<sup>b</sup>, *mulamma'ât*.

7. F. 337<sup>a</sup>, *tarjî'ât*.

8. F. 345<sup>b</sup>, *ṭayyibât*.

9. F. 485<sup>b</sup>, *badâ'i'*.

10. F. 546<sup>b</sup>, *khawâtîm*.

11. F. 564<sup>b</sup>, *ghazaliyât i kadîma*. These extend down to one beg. وه که دور از تو چنان می سوزم (cf. Furûghî, *Ghazaliyât i Sa'dî*, Tehran [1939], no. 400), after which there is a lacuna of twelve leaves (as appears from the original foliation); this gap has been filled up with fourteen blank sheets, foliated 574-86 b.

12. On the recto of f. 586 c we are in the middle of the *Sâhibîya*.

13. F. 610<sup>b</sup>, *muḥatta'ât*.

14. F. 614<sup>a</sup>, *rubâ'îs*.

15. F. 621<sup>a</sup>, *fardiyât*.

16. F. 624<sup>b</sup>, *khabîthât*.

17. F. 634<sup>b</sup>, *hazaliyât*; the second *majlis* begins f. 638<sup>a</sup>, the third f. 640<sup>a</sup>.

18. F. 643<sup>a</sup>, *al-risâla fî al-maḍâhik* (cf. above, no. 2579. 16). This section breaks off on f. 643<sup>b</sup> in the middle of the eighth story, the last leaf of the ms. having been lost.

Dated (f. 281<sup>a</sup>, at the end of the *Bûstân*) 27 Jumâdâ II, A.H. 911 = 25 Nov. A.D. 1505.

Purchased 1934.

Ff. really 589 (for 1/58, 197/8 are each one leaf, and 586 is treble), ll. 15; fine Nasta'lik; decorated section headings; slightly worm-eaten in a few places, and repaired; size, 7¼ × 4¾ in.

### 2582. Ms. Whinfield 10

The same.

Contents:

1. F. 1<sup>b</sup>, the Bisutûn preface, but here preceded by a conventional exordium الحمد لله رب العالمین ... اجمعین

2. F. 2<sup>b</sup>, *risâla dar takrîr i dîbâca*.

3. F. 3<sup>b</sup>, *risâla i majâlis i panjâna*.

4. F. 8<sup>b</sup>, *Su'âl i Şâhib-Dîwân*.

5. F. 9<sup>a</sup>, *risâla i 'aql u 'ishk*.

6. F. 10<sup>a</sup>, *Naşîhat al-mulûk*.

7. F. 13<sup>a</sup>, *risâla i Sultân Abâkâ*; f. 13<sup>b</sup>, *risâla i Sultân ankiânô*; f. 14<sup>a</sup>, *risâla i Shams al-Dîn*.

8. F. 14<sup>b</sup>, *Gulistân*.

9. F. 33<sup>b</sup>, *Bûstân*.

10. F. 88<sup>b</sup>, Persian *kaşidas* (here entitled *ḳiṭa'ât i Fârist*!).

11. F. 113<sup>b</sup>, Arabic *kaşidas*.

12. F. 125<sup>b</sup>, *ṭayyibât*.

13. F. 184<sup>b</sup>, *badâ'i'* (here called simply *ghazaliyât min kalâm i Shaikh Sa'dî*).

14. F. 223<sup>b</sup>, *Sâhibîyât* (here called *mutafarriḳât*).

15. F. 245<sup>b</sup>, *khabîthât*.

16. F. 250<sup>a</sup>, *muḍḥikât*.

Date, 31 Sha'bân, A.H. 1232 = 6 July A.D. 1817.

Ff. 253, centre column of 20 ll. and margin column of 36 ll.; Nasta'lik; size, 11½ × 7¾ in.

### 2583. Ms. Pers. e. 41

A fragment of the same. The folios are in disorder and there are many lacunae.

Contents:

1. F. 1<sup>a</sup>, the last part of a *musammât i murabba'*, starting with the words ای سرو روان و کلین تو هر طلعت آفتاب پرتو. This poem is ordinarily included among the *ṭayyibât* (see l. 13 of no. 28 in Sir L. W. King's edition, Calcutta, 1919-21). Perhaps in the original arrangement of the ms., this poem was placed at the end of the *tarjî'ât*.

2. F. 1<sup>b</sup>, the beginning of the *ṭayyibât*; on f. 33 are some *ghazals* from them rhyming in *zâ-shîn*; on ff. 7, 6 some in *shîn-kâf* (f. 6 belongs immediately after f. 7, but the latter is not next to f. 33); on f. 32 some in *mîm*; on ff. 2, 3, 8, 9 some in *yâ*.

3. Ff. 10-24, *ghazals* from the *badâ'i'* rhyming in *alif-dâl*; on ff. 25-31, 35-41, 4 (a continuous sequence) those from *râ* to the end.

4. Ff. 4<sup>b</sup>-5 the beginning of the *khawâtîm*.

5. F. 21, *ḳiṭ'as*; a marginal note states that the last of these, beginning کویند که پیغمبر ما رفت ز دنیا, is not found in any other collection of Sa'dî's works.

6. Ff. 21<sup>b</sup>, 22, the beginning of the *khabîthât*.

7. Ff. 44-6, 52, 50, 51, 53, 47-9, part of the *Gulistân*, from the middle of the last story but one in the fourth *bâb* to the fifth story in the sixth *bâb*.

8. F. 54<sup>a</sup>, *risâla i Sultân ankiânô*.

9. F. 55<sup>a</sup>, the beginning of the *risâla i Shams al-Dîn*. Undated.

Donor, Sir Oliver Wardrop (1920).

Ff. 55, 2 centre-columns of 15 ll. and margin column of 30 ll.; Nasta'lik; decorated panels on ff. 1<sup>b</sup>, 4<sup>b</sup>, 21<sup>b</sup> and pictures on ff. 7<sup>b</sup>, 21<sup>a</sup>, 32<sup>a</sup>, 43<sup>b</sup>; size, 8½ × 5¾ in.



**2584. Ms. Whinfield 44**

**Gulistân**, with the **Bûstân** in the margin.

Beg. f. 1<sup>b</sup>. A few marginal notes scattered throughout, some mutilated by the trimming of the margins.

Undated; probably 18th century.

Ff. 138, centre column of ll. 15 and margin of ll. 32; Nasta'liq; the lower part of f. 70 has been supplied on newer paper by another hand; slightly worm-eaten; size,  $8\frac{3}{4} \times 5$  in.

**2585. Ms. Pers. d. 43**

**Gulistân**.

Beg. f. 7<sup>b</sup> (the previous pages are blank).

Copied by 'Abd al-'Azîz, Şafar A.H. 1050 = May/June A.D. 1640. This exquisite copy has on f. 7<sup>a</sup> the seals of 'Zib al-Nisâ Begam, 1100' (the daughter of the Emperor Aurangzib) and 'Sulaiman, 1181'.

Bequest of Miss Marion Winter (1919).

Ff. 162, ll. 13; Nasta'liq; rich arabesque decoration on ff. 7<sup>b</sup>, 8<sup>a</sup>; every margin from f. 8<sup>b</sup> to f. 87<sup>b</sup> is beautifully decorated with designs of flowers, animals, &c.; pictures on ff. 12<sup>a</sup>, 13<sup>a</sup>, 19<sup>a</sup>, 20<sup>b</sup>, 22<sup>a</sup>, 22<sup>b</sup>, 24<sup>b</sup>, 27<sup>b</sup>, 30<sup>a</sup>, 36<sup>b</sup>, 37<sup>b</sup>, 38<sup>b</sup>, 39<sup>b</sup>, 43<sup>b</sup>, 49<sup>a</sup>, 50<sup>b</sup>, 57<sup>b</sup>, 61<sup>b</sup>, 66<sup>a</sup>, 67<sup>a</sup>, 75<sup>b</sup>, 81<sup>a</sup>, 84<sup>b</sup>, 85<sup>b</sup>, 89<sup>b</sup>, 91<sup>b</sup>, 96<sup>a</sup>, 96<sup>b</sup>, 97<sup>a</sup>, 97<sup>b</sup>, 101<sup>a</sup>, 102<sup>a</sup>, 106<sup>b</sup>, 109<sup>a</sup>, 110<sup>a</sup>, 111<sup>a</sup>, 113<sup>a</sup>, 114<sup>a</sup>, 115<sup>a</sup>, 116<sup>b</sup>, 117<sup>b</sup>, 118<sup>b</sup>, 121<sup>a</sup>, 124<sup>a</sup>, 126<sup>a</sup>, 131<sup>a</sup>, 134<sup>b</sup>, 135<sup>a</sup>, 141<sup>b</sup>, 142<sup>a</sup>, 144<sup>a</sup>; fine gilt binding; size,  $9\frac{1}{4} \times 5\frac{1}{2}$  in.

**2586. Ms. Pers. d. 57**

The same. This copy has between the lines (and in some places in the margin) a Persian translation of Arabic phrases, and explanations of difficult Persian words or phrases.

Copied 1 Rabî' II, A.H. 1147 = 31 Aug. A.D. 1734.

Donor, Prof. L. Griffith (1925).

Ff. ii+101, ll. 15; Nasta'liq (Arabic quotations in Naskh); decorated heading on f. 1<sup>b</sup>; size,  $11\frac{3}{8} \times 6\frac{1}{2}$  in.

**2587. Ms. Ind. Inst. Pers. 71 (ff. 1-111)**

The same. Copied 26 Kārttika, Bengali era 1210 = Nov. A.D. 1803. On f. 1<sup>a</sup> is the signature 'Jno. Romer, Dec. 24<sup>th</sup> 1803' and in the same hand a Persian *rubā'i* with an English verse rendering or parallel, which is, however, badly mutilated by margin cutting. On f. 1<sup>b</sup> is his Sanskrit seal with the date 1804.

Donor, Sir M. Monier-Williams.

Ff. 1-111, ll. 14; Nasta'liq; some worm-holes, but not much damage to the text; size,  $8\frac{3}{8} \times 6\frac{1}{4}$  in.

**2588. Ms. Pers. c. 17**

**Gulistân** with the **Bûstân** in the margin.

On the first few pages a number of variants are written in the outer margin.

Dated 3rd year of Bahâdur Shâh; since script and paper indicate that the ms. is a 19th-century one, this must be Bahâdur Shâh II, i.e. A.H. 1255 = A.D. 1839.

Ff. 173; centre column of ll. 10 and margin of ll. 26; centre Nasta'liq, margin Shikasta; decoration on f. 1<sup>b</sup>; size,  $12 \times 7\frac{3}{4}$  in.

**2589. Ms. Whinfield 77**

**Gulistân**.

Undated, but not recent. Copied by Mu'id.

Ff. 127, ll. 13; Nasta'liq; rubrics in gold; size,  $6\frac{1}{2} \times 4$  in.

**2590. Ms. Ind. Inst. Pers. 89 (ff. 233-304)**

Fragment of the **Gulistân**.

Beg. f. 233<sup>b</sup>, ending abruptly on f. 304<sup>b</sup> in the 14th story of the 3rd *bâb*.

Date approximately A.D. 1804 (see no. 2437 above).

Donor, Sir M. Monier-Williams.

Ff. 233-304, ll. 13-15; Nasta'liq; size,  $7\frac{3}{8} \times 5$  in.

**2591. Ms. Pers. e. 63**

**Sharh i Gulistân**, the Arabic commentary composed in A.H. 957 by Surûrî. See above, no. 721, &c.

Beg. as usual, f. 2<sup>b</sup>. *Bâb* 1, f. 20<sup>a</sup>; 2, f. 60<sup>b</sup>; 3, f. 86<sup>a</sup>; 4, f. 104<sup>b</sup>; 5, f. 108<sup>b</sup>; 6, f. 127<sup>a</sup>; 7, f. 131<sup>b</sup>; 8, f. 151<sup>a</sup>.

Copied by 'Abd el-Fattâh b. Zain al-'Âbidin at Adrianople, Şafar A.H. 982 = June A.D. 1574. Ff. 1<sup>a</sup>-2<sup>a</sup>, 170<sup>a</sup>, 172<sup>b</sup> (ff. 171<sup>a</sup>-2<sup>a</sup> are blank) contain a number of Persian and Turkish verses in various hands, including extracts ascribed to Auḥad al-Dîn Kirmânî, Afḍal al-Dîn Kāshî, 'Ain al-Ḥudât Hamadânî, &c.

Donor, Y. Dawud (1937).

Ff. 172, ll. 27; Turkish hand; size,  $8\frac{1}{4} \times 5\frac{1}{8}$  in.

**2592. Ms. Ind. Inst. Pers. 97**

**Bûstân**.

Copied by Muḥammad Afḍal, but the end of the colophon is damaged and no year appears. On f. 1<sup>a</sup> is a note in Persian that the ms. was bought from a book-seller in Hoogly in June 1795, and a similar note on f. 129<sup>b</sup> gives the price as 3 rupees and the purchaser's name اف ای بیرج (F. A. Birch: possibly Fanny Birch?); on f. 1<sup>a</sup>, however, appears فرانسس جیان بیرج.

Donor, Rev. S. C. Malan.

Ff. 129, coll. 2, ll. 17; Nasta'liq; slight damage to the first and last folios; size,  $9\frac{1}{8} \times 5\frac{5}{8}$  in.

**2593. Ms. Ind. Inst. Pers. 80**

The same.

Copied at Bombay by Shaikh Muḥammad 'Azîm son of Shaikh Muḥammad Zamân, native of Tatta, A.H. 1215 = A.D. 1800. On f. 1<sup>a</sup> is the signature 'Jno. Romer 1804' and on f. 1<sup>b</sup> his Sanskrit seal.

Donor, Sir M. Monier-Williams.

Ff. 166, coll. 2, ll. 14; Nasta'liq; size,  $7\frac{1}{4} \times 5\frac{3}{8}$  in.

## 2594. MS. Ind. Inst. Pers. 112

The same.

Beg. f. 1<sup>b</sup>; f. 1 is covered with miscellaneous scribbling. Undated.

Ff. 1 + 152, coll. 2, ll. 14; Nasta'liq; poor quality decoration on ff. 1<sup>b</sup>, 2<sup>a</sup>; margins worm-eaten; size, 9 $\frac{3}{8}$  × 6 in.

## IV. AMÎR KHUSRAU, IBN YAMÎN, KHWÂJÛ, 'AŞŞÂR, AND HÂFIZ

## 2595. Ms. Pers. d. 97

A selection from Amîr Khusrau's lyrical poems. See above, nos. 758-65, &c.

Beg. f. 1<sup>b</sup> with the *qaṣida* حمد رانم. Then follow twelve non-alphabetical *ghazals*, then alphabetically arranged *ghazals*.

*Kiṭ'as* and *rubā'īs*, f. 356<sup>b</sup>, beg.

خسروا در حق هر کس نظم را باطل مکن

An exquisitely written copy dated 3 Ramaḍân, A.H. 879 = 11 Jan. A.D. 1475. An owner's note on f. 1<sup>a</sup> attributes the calligraphy to the famous Sulṭân 'Alî; and a comparison of this ms. with a signed specimen of his work shows this to be not impossible.

Purchased 1948.

Ff. 372, coll. 2, ll. 17; Nasta'liq; excellent full-page decoration on ff. 1<sup>b</sup>, 2<sup>a</sup>; size, 9 $\frac{1}{2}$  × 5 $\frac{1}{2}$  in.

## 2596. Ms. Ind. Inst. Pers. 85

Another selection from Amîr Khusrau's lyrical poems.

On f. 1<sup>b</sup>, *ghazals*, arranged alphabetically except for the first seven, beg. ای بدر ماندکی پناه همه.

On f. 194<sup>b</sup>, *kiṭ'as* and *rubā'īs*, beg.

ای غیرت مہر و خجلت ماہ

Ff. 209-16 are wrongly bound and should be placed between ff. 30 and 31. There seem to be lacunae after ff. 55 and 94.

Dated 16 Ramaḍân, A.H. 981 = 9 Jan. A.D. 1574.

Donor, T. L. Blane.

Ff. 217, coll. 2, ll. 14; Nasta'liq; decorated heading on f. 1<sup>b</sup>; a little worm-eaten and damp-stained; size, 9 $\frac{3}{8}$  × 6 in.

## 2597. Ms. Pers. d. 55 (ff. 1-132)

Three *mathnawīs* of Amîr Khusrau. See above, nos. 766-79.

1. *Khiḍr Khân u Duwal Rânî*, beg. f. 2<sup>b</sup>,

سر نامہ بنام آن خداوند کہ دلہا را بخویان داد پیوند

Copied by Kaḍî Muḥammad Shaikh Wajih al-Dîn Ḳuraishî, Rajab, A.H. 986 = Sept. A.D. 1578.

2. *Nuh Sipîhr*, on f. 49<sup>a</sup>. The first leaf of this is missing and the first remaining line is

چو در کار هر دو روئی نماںد

Dated by the same copyist Ramaḍân, A.H. 987 = Oct.-Nov. A.D. 1579.

3. *Ḳirân al-sa'dain*, on f. 94<sup>a</sup>. Two leaves seem to be missing from the beginning of this, and the first line extant is در شب ظلمت چو بینی رهم, a little before the chapter headed *ni'at i sulṭân i rusul*.

Dated by the same copyist 11 Jumâdâ II, A.H. 986 = 15 Aug. A.D. 1578.

Purchased 1923.

Ff. 1-132, coll. 4, ll. 25; Nasta'liq; decorated heading on f. 2<sup>b</sup>; size, 9 $\frac{1}{8}$  × 6 $\frac{1}{8}$  in.

## 2598. Ms. Pers. e. 46

*Diwân i Ibn Yamîn*. See above, nos. 790-2; *IVASB* 582 (where it is pointed out that the real date of Ibn Yamîn's death was probably A.H. 769), &c.

The present ms. contains a collection of *kiṭ'as* and some *ghazals*, without any arrangement, beg.

خدای کہ بنیاد مستیت را

(p. 5 of the text ed. by E. H. Rodwell, London, 1933).

Copied by Hâfîz Majd al-Dîn Shîrâzî in A.H. 866 = A.D. 1462. It is thus the oldest dated ms. recorded, being a century earlier than any of the mss. mentioned by Rodwell.

Purchased 1923.

Ff. 68, coll. 2, ll. 15; Nasta'liq; size, 7 $\frac{3}{8}$  × 5 $\frac{1}{4}$  in.

## 2599. Ms. Pers. d. 50

*Diwân i Khwâjû Kirmânî*. See above, no. 794 (also the index in part II, under *Diwân i Khwâjû*, for various selections), &c. The volume is called on f. 1<sup>b</sup> and on the fore-edge *Kulliyât*, but this is an incorrect designation, since it does not contain his *mathnawīs* or prose works.

The correct order of the folios is: 1-20, 52-227, 21-51, 228-end.

1. On f. 1<sup>b</sup>, *qaṣidas* and *kiṭ'as*, corresponding to section 7 of no. 794, beg. ای نمادہ خشت زر بر روزن سیمین بام

In the colophon (f. 94<sup>a</sup>) this section is entitled *al-Ḳaṣa'id al-ghurr*.

2. On f. 95<sup>b</sup>, *ghazals* in alphabetical order, but introduced by a *qaṣida* and seven *ghazals* out of alphabetic order, beg. تبت یا ذا الجلال والاكرام

3. On f. 175<sup>b</sup>, *muḳaṭṭa'ât* (so-called in the colophon), beg. ایا شهنشاه کشور کشا که اقبال

4. On f. 180<sup>b</sup>, another series of *ghazals*, corresponding to section 2 of no. 794. Of the four introductory *ghazals* there mentioned, the second is not found here; it is identical with the initial one of section 8 in no. 794, section 5 of this ms. Beg. سبحان من تقدس بالغر والجلال

5. On f. 33<sup>b</sup>, more *ghazals*, corresponding to section 8 of no. 794, beg. سبحان من تسبیحه الرمل فی الفقار



6. On f. 289<sup>b</sup>, *kaṣīdas*, *kiṭ'as*, *mukhammasāt*, &c., corresponding to section 1 of no. 794. These are called in the colophon here *al-kaṣā'id wal-muḳaṭṭa'āt*. Beg.

ای غره ماه از اثر صنع تو غرا

7. On f. 355<sup>b</sup>, *rubā'īs*, beg.

ای دل دو جهان ندیده جان می بین

8. On f. 360<sup>b</sup>, another collection of *rubā'īs* and riddles, corresponding to section 3 of no. 794, beg.

ای رافع نه منطوره ششدر تو

Undated; but a note on f. 369<sup>b</sup> at the end of the work states that it came into the possession of Muṣṭafā Ḥasan in A.H. 988 = A.D. 1580.

Between each section there are one or two blank pages, and some of these, together with the blank leaves at beginning and end, have been covered with scraps of verse, &c., written by various later hands. Ff. 370<sup>b</sup>, 371<sup>a</sup>, and i<sup>b</sup> contain a long passage in closely written script consisting of a copy of a letter in Turkish from 'Abd al-Karīm Efendī to the vizier Murād Pāshā; it is headed *wazīr i a'ṣam Murād Pāshā-yā 'Abd al-Karīm efendī-nin irsāl eyledikleri maktûb sûrati dir*, and begins دولت علیه مراد خانیته

Purchased 1923.

Ff. ii + 371, coll. 2, ll. 21; Nasta'liq; size, 10¼ × 6½ in.

## 2600. Ms. Pers. f. 7

A fragment of the *Sâmnâma*, the anonymous imitation of Khwâjû Kirmânî's *Humây u Humâyûn* (see above, no. 2544 (1) and the references there given). The version found here is slightly shorter than that of *EIO* 1235, a number of the verses of the latter being omitted in our ms.

The folios are in disorder and should be rearranged as follows: ff. 16-51, [lacuna of about 8 folios], 6-15, [lacuna of 2 folios], 1-5, [lacuna of 1 folio], 54-74. The first line, on f. 16<sup>a</sup>, is ز جان در کذر تا بجانان رسی (found on f. 30<sup>b</sup> of *EIO* 1235). The last line, f. 74<sup>b</sup>, is

شه چین بدین روز بر کشته بخت

به بخت اندر افتاد از روی بخت

(f. 120<sup>b</sup> of *EIO* 1235).

Undated; possibly 17th century.

Purchased 1938.

Ff. 74, coll. 2, ll. 17; Nasta'liq; size, 6¾ × 4¾ in.

## 2601. Ms. Pers. e. 45

*Mihr u Mushtarî* by Muḥammad 'Aṣṣâr Tabrizî. See above, nos. 811-14, &c.

Beg. f. 2<sup>b</sup>, بنام پادشاه عالم عشق که نامش هست نقش خاتم عشق (cf. *Rieu* ii, p. 626).

On f. 184<sup>b</sup>, l. 2, the date of composition is given as 10 Shawwâl, as in most other mss. except that the letters

are transposed *bi rūz i dâl u wâw az mâh i Shawwâl*, and the year correctly *zi Hijrat rafta hâ u 'ain bâ dhâl*.

Copied by 'Ārif b. Rūḥ Allah al-Ḥasanî in A.H. 920 = A.D. 1514. The last two folios have only owners' notes on them.

Purchased 1923.

Ff. 187, coll. 2, ll. 14; Nasta'liq; decorated heading, with the title, on f. 2<sup>b</sup>; size, 8¾ × 5 in.

## 2602. Ms. Pers. d. 30

The same.

This ms. has an unusual variant of the line giving the date of composition, namely (f. 167<sup>a</sup>, l. 11) *bi rūz i zâ u dâl az mâh i Shawwâl zi Hijrat rafta hâ u 'ain bâ dhâl*, i.e. the 11 Shawwâl instead of the 10 or the 14 (on the latter date see Fleischer, *ZDMG* xv. 389 sqq.). It is curious that although the year is given correctly in this line as 778, the copyist Muḥibb Allah al-Marāghî has at the end of the text quoted a chronogram *nahwāyi 'ibârat* which yields the date 748 given in *EIO* 812, *Rieu* ii. 817, &c.

For the date of the copy he gives this chronogram: *kunam ai mard i 'âqil bar tu taḳrîr zi ghain u yâ bi dān tāriḳh i taḳrîr*, i.e. A.H. 1010 = A.D. 1601.

Purchased 1899.

Ff. 168, coll. 2, ll. 15; Nasta'liq; decorated heading on f. 1<sup>b</sup>, and pictures on ff. 11<sup>b</sup>, 72<sup>b</sup>, 85<sup>b</sup>, 114<sup>a</sup>, 126<sup>a</sup>, 146<sup>a</sup>, 154<sup>a</sup>; all these pages together with the ones opposite them are richly decorated; some pages gold-sprinkled; damaged folios in various places have been repaired and words that have become illegible have been repeated in the margin; size, 9¾ × 5¼ in.

## 2603. Ms. Pers. e. 52

*Diwân i Ḥâfiẓ*. See above, nos. 815-53, &c.

*Ghazals*, beg. f. 1<sup>b</sup>; *muḳaṭṭa'ât* (starting with Brockhaus, no. 592), f. 191<sup>a</sup>; three *mathnavîs* (Brockhaus, nos. 685-7), f. 196<sup>a</sup>; *rubā'īs* (starting with Brockhaus, no. 617), f. 199<sup>b</sup>.

Copied by Na'im al-Dîn al-kâtib al-Shîrâzî, end of Rabî' II, A.H. 907 = Nov. A.D. 1501.

Donor, C. M. Firth (1931).

Ff. 201, ll. 12; Nasta'liq; size, 8 × 4¾ in.

## 2604. Ms. Pers. e. 53

The same.

*Ghazals*, beg. p. 2; on p. 293 various short extracts starting with twenty-four lines out of the *mathnavî*, Brockhaus, no. 685, which begins in this copy ای طوطی وحشی کجائی *rubā'īs* p. 297, the first one not in Brockhaus, beg. تو نیک و بد خواهم از خود پیرس

Undated; possibly 17th century.

Donor, C. M. Firth (1931).

Pp. really 308 (for p. 293 has been repeated), ll. 14; Nasta'liq; fine pictures on pp. 29, 61, 93, 124, 156, 188, 204, 220, 253,

284; every page is decorated, pp. 2, 3, 4, 5, 305, 306, and those with pictures on them or opposite them with special richness; oriental painted binding, having on it a short account of Ḥāfiẓ, and the date Ramaḍān, A.H. 1129 = Aug. A.D. 1717; size  $7 \times 4\frac{1}{2}$  in.

#### 2605. Ms. Whinfield 40

The same.

The Gulandām preface on f. 1<sup>b</sup>; *kaṣīdas*, f. 7<sup>b</sup>, starting with one not in Brockhaus, beg. جوزا سحر نهاده حمایل *ghazals*, f. 18<sup>b</sup>; *mukatta'āt* (beg. with Brockhaus, no. 574), f. 199<sup>b</sup>; *mukhammas* (Brockhaus, no. 693), f. 211<sup>b</sup>; *mathnawīs* (beg. with Brockhaus, no. 690), f. 212<sup>b</sup>; *rubā'īs* (beg. with Brockhaus, no. 637), f. 221<sup>b</sup>.

A leaf or two missing at the end. The lower half of f. 1 has been cut away and the text restored in a later hand.

Undated; probably 17th century.

Ff. 230, ll. 16; Nasta'lik; gold-sprinkled paper; damaged decoration on f. 1<sup>b</sup>; size,  $8\frac{1}{4} \times 4\frac{3}{4}$  in.

#### 2606. Ms. Whinfield 79

The same.

*Ghazals*, f. 1<sup>b</sup>; *rubā'īs* (beg. with Brockhaus, no. 637), f. 185<sup>a</sup>.

Undated; probably 18th century.

Ff. 191, ll. 13; Nasta'lik; decoration on ff. 1<sup>b</sup>, 2<sup>a</sup>; lacquered binding with floral design; size,  $6\frac{3}{8} \times 3\frac{3}{4}$  in.

#### 2607. Ms. Ind. Inst. Pers. 121

The same.

The Gulandām preface, f. 1<sup>b</sup>; *kaṣīdas* (starting with the same one as begins the *kaṣīdas* in no. 2605 above), f. 7<sup>b</sup>; *ghazals*, f. 18<sup>b</sup>; *mukatta'āt* (beg. with Brockhaus, no. 574), f. 181<sup>a</sup>; *tarjī'āt* (beg. with the same one as is found in no. 816 above), f. 190<sup>b</sup>; *mukhammasāt* (beg. with Brockhaus, no. 693), f. 194<sup>b</sup>; *mathnawīs*, beg. سر فتنه دارد دگر روزگار (cf. Rosenzweig-Schwannau iii. 500, l. 6), f. 196<sup>a</sup>; *rubā'īs* (beg. with Brockhaus, no. 637), f. 203<sup>a</sup>.

The note which presumably contained the copyist's name has been obliterated, but there remains the date Ramaḍān, A.H. 1063 = Aug. A.D. 1653.

Donor, Rev. C. R. Davy.

Ff. 212, ll. 15; Nasta'lik; decorated headings on ff. 1<sup>b</sup>, 7<sup>b</sup>, 18<sup>b</sup>, and full-page decoration on these and the facing pages; size,  $6\frac{1}{4} \times 3\frac{3}{8}$  in.

#### 2608. Ms. Ind. Inst. Pers. 106

The same, with the Gulandām preface.

Imperfect, ending with the *rubā'ī* Brockhaus, no. 643.

Probably early 18th century; seals dated A.H. 1144 = A.D. 1731.

Ff. 253, ll. 14; Nasta'lik; poor condition; size,  $7\frac{1}{2} \times 5$  in.

#### 2609. Ms. Pers. e. 42

The same.

*Ghazals*, f. 1<sup>b</sup>; *mukhammasāt* (beg. with Brockhaus, no. 693, 1), f. 161<sup>b</sup>; a *mathnawī* (Brockhaus, no. 690, but lacking l. 11 of his edition) here entitled *al-Naṣīha*, f. 163<sup>a</sup>; three further *mathnawīs* (Brockhaus, nos. 685, 689 and *sar i fitna dārad digar rūzgār*, cf. above, no. 2607), f. 163<sup>b</sup>; *mukatta'āt* (beg. with Brockhaus, no. 574), f. 169<sup>a</sup>; *tawārīkh* (beg. with Brockhaus, no. 610), f. 174<sup>b</sup>; a *kit'at*, beg. *fasād i charkh na bīnam u na shanuwwam hamī* (see Brockhaus, no. 594), f. 176<sup>a</sup>; *rubā'īs* (beg. with Brockhaus, no. 656), f. 176<sup>a</sup>.

Dated A.H. 1221 = A.D. 1806.

Donor, Sir Oliver Wardrop (1920).

Ff. 181, ll. 15; Nasta'lik mixed with Shikasta; decorated heading on f. 1<sup>b</sup>; pictures, in a very poor style, on ff. 13<sup>b</sup>, 31<sup>b</sup>, 67<sup>a</sup>, 87<sup>b</sup>, 112<sup>b</sup>, 150<sup>b</sup>; size,  $8\frac{3}{8} \times 5\frac{1}{2}$  in.

#### 2610. Ms. Ind. Inst. Pers. 15

Fragment of the same, beg. on f. 3<sup>a</sup> with Brockhaus, no. 6, l. 9, and ending on f. 12<sup>b</sup> with Brockhaus, no. 28, l. 1. There is a lacuna between ff. 7, 8.

Ff. 1–2 are simply wrapping sheets of blue paper, the writing on which has been partly cut away. F. 1<sup>b</sup> contains some miscellaneous *ghazals*, f. 2<sup>b</sup> fragments of a prose text of a theological nature.

Ff. 12, ll. 17; Nasta'lik; size,  $11\frac{1}{2} \times 7\frac{1}{2}$  in.

#### 2611. Ms. Turk. d. 9

*Sharḥ i Diwān i Ḥāfiẓ* by Surūrī. See above, nos. 851–3, &c.

The *first* volume (*ghazals alif to zā*), on ff. 1<sup>b</sup>–183<sup>b</sup>, was copied by Nūr Allah in the city of Kūṣṭantiniya and finished on 15 Shawwāl, A.H. 987 = 5 Dec. A.D. 1579. The *second* volume (*ghazals 'ain to yā*), on ff. 184<sup>b</sup>–406<sup>b</sup>, seems to have been copied by a different and somewhat later hand. F. 224 is blank, but the text proceeds without interruption from f. 223 to f. 225. A note on f. 1<sup>a</sup> records that 'Abd Allah Adib, known as Jannat-zāda, *qāḍī* in Erzerum, constituted the volume a legal *wakf* in the year A.H. 1262, with the stipulation that it should not be removed from his library except for the use of scholars resident in Erzerum and on sufficient guarantee.

Purchased 1923.

Ff. 406, ll. 29; the first volume in a neat Turkish hand, the second in ordinary Nasta'lik; the upper parts of a number of leaves are badly damp-stained; size,  $10\frac{1}{2} \times 6\frac{3}{4}$  in.

#### 2612. Ms. Turk. e. 16

The first volume of the same, ending with the letter *zā*.

On f. 1<sup>a</sup> is a note of *wakf* in identical terms with that found in no. 2611.

No date of copying given.

Purchased 1923.

Ff. 368, ll. 21; Nasta'lik; size,  $8\frac{3}{8} \times 5\frac{1}{8}$  in.

V. NI'MAT ALLAH, KÂSIM I ANWÂR,  
'ÂRIFÎ, ASHRAF, AND JÂMÎ

2613. Ms. Pers. e. 67

*Diwân i Ni'mat Allah Walî*, by Nûr al-Dîn Ni'mat Allah b. 'Abd Allah al-Husainî al-Kirmânî, born A.H. 730 or 731, died A.H. 834. See *Rieu* ii. 634<sup>b</sup>; *Rieu Suppl.* 279; *Pertsch* 856-8; *IVC* 234; *Bankipore* 168-9; *Browne Suppl.* 625; *Jawaher-Kelam*, vol. 2, no. 174, &c.

The beginning of the ms. is missing. F. 1<sup>a</sup> starts with the last line of a poem: نعمت الله مظهر او دانش. صورت اسم الهی خوانمش. Then follows the usual collection of poems in various forms; *ghazals*, *kaşidas*, *mathnavîs*, and *dubaitîs*.

On f. 33<sup>a</sup> a series of alphabetically arranged *kaşidas* (as in *Pertsch* 856), beg. از تنق کبریا صورت لطف خدا.

On f. 155<sup>b</sup>, *tarji'* bands, beg.

تا لوی حیدری بر طارم حضرا زدند

followed on f. 60<sup>a</sup> by a *mustazâd*.

F. 61<sup>a</sup> is blank except for some owners' notes recording the births of children.

On f. 61<sup>b</sup> the alphabetically arranged *ghazals*, beg. جام گیتی ناست سید ما. These, however, contain none rhyming in *yâ*. After those in *wâw* come some miscellaneous *mathnavîs*, and then on f. 328<sup>b</sup> the *kaşida* describing his ancestry, beg. نعمت اللهم وز آل رسول.

On f. 329<sup>b</sup> *dubaitîs*, beg.

يك عالم از آب و گل پرداخته اند

On f. 342<sup>b</sup> a *mathnavî*, beg. دلا پرسيز از زهد و ریائی.

Undated, but a good copy, possibly 17th century.

Purchased 1938.

Ff. 345, coll. 2, ll. 15; Nasta'liq; size, 7 $\frac{5}{8}$  × 4 $\frac{1}{2}$  in.

2614. Ms. Pers. d. 58

*Diwân i Shâh Kâsim i Anwâr*, by Mu'in al-Dîn 'Alî Kâsim i Anwâr, born A.H. 757, died A.H. 837. See above, nos. 862-6, &c.

The early folios are in disorder, the correct arrangement being ff. 1-10, 13-18, 11-12, 19 onwards.

F. 1<sup>b</sup>, alphabetical *ghazals*, beg.

ای چشم تو در شوخی پر فتنه دورانها

F. 179<sup>a</sup>, the *tarji'* band, beg.

بیا ای عشق عالمسوز بیغم

F. 183<sup>b</sup>, non-alphabetical *ghazals* and *kiṭ'as*, beg.

قبله جان من توئی کیل فرشته رنک و بو

F. 191<sup>a</sup>, *rubâ'îs*, beg.

سر با غنچه غایبم که ابروی قندی ایل

F. 1 has been supplied by a later hand, and there is probably one folio lacking at the end, but this seems to have been lost at an early date, for f. 195<sup>b</sup> has its original

text (three *rubâ'îs* written obliquely, which makes it probable that they were near the end of the book) extremely rubbed, and every blank space is covered with scribbling in various hands.

Undated, but seemingly fairly old.

Purchased 1923.

Ff. 195, coll. 2, ll. 14; Nasta'liq; size, 9 $\frac{3}{8}$  × 5 $\frac{3}{8}$  in.

2615. Ms. Pers. d. 55 (ff. 133-7)

*Hâlnâma* or *Gûy u Çağân*, by Maḥmûd al-'Ârifî. See above, nos. 872-3, &c.

The initial leaf is lacking and the first line remaining (f. 133<sup>a</sup>) corresponds to p. 7, l. 10, of the text-edition by R. S. Greenshields (London, 1931).

Dated on f. 137<sup>a</sup>, by the same copyist as no. 2597, Ramaḍân, A.H. 987 = Nov. A.D. 1579, at Aḥmadâbâd in Gujarat.

Purchased 1923.

Ff. 133-7, coll. 4, ll. 25; Nasta'liq; size, 9 $\frac{1}{8}$  × 6 $\frac{1}{8}$  in.

2616. Ms. Pers. d. 93

*Kullîyât i Ashraf*, the first half of a collection of the poems of Abû al-Faḍl Rafî' al-Dîn Ashraf b. Abî 'Alî Husain b. Ḥasan al-Marâghî al-Tabrizî, who died probably in A.H. 884. See above, no. 874, and my notice of this ms. in 'Darwish Ashraf', *JRAS*, 1950, pp. 15-19.

I. Centre columns: the *diwâns*.

F. 1<sup>b</sup>, prose preface to the works, beg.

الحمد لله الجزيل عطاؤه نفذت قضيته و جل ثناؤه

F. 8<sup>b</sup>, the first *diwân*, entitled '*Urwân al-shabâb*', beg.

هر بنده که دانست فنا را و بقا را

بشناخت بهر مرتبه خود را و خدا را

This portion of the ms. is dated by the copyist and editor Nizâm b. 'Alî al-Mikâlî, Rajab A.H. 851 = Sept. A.D. 1447 (f. 196<sup>a</sup>).

F. 197<sup>b</sup>, a prose treatise on Sufism prefixed to the second *diwân*, beg. الحمد لله الذي نور خلوات قلوب العارفين بشموس تجليات الجماليه

F. 208<sup>b</sup>, the second *diwân* itself, entitled *Khair al-umûr*, beg.

ای ز جود تو جهان کشته عیان

اثر جود تو هستیء جهان

Dated Saturday, 6 Dhulḥa'da, A.H. 859 = 18 Oct. A.D. 1455 by Nizâm b. 'Alî b. Muḥammad al-Mikâlî.

II. Margin columns: the *Khamsa*.

F. 1<sup>b</sup>, *Manhaj al-abrâr*; f. 121<sup>b</sup>, *Riyâd al-'âshikîn*; f. 339<sup>b</sup>, '*Ishk-nâma* (beginning here از تو دید دل از تو (روشنائی); f. 433<sup>b</sup>, *Haft aurang* (incomplete).

Purchased 1948.

Ff. 435, coll. 2 and margin column, ll. 19; Nasta'liq; size, 10 $\frac{1}{2}$  × 7 in.



**2617. Ms. Ind. Inst. Pers. 8**

*Haft aurang*, by Jâmî. See above, nos. 894 sqq.

*Lailâ Majnûn*, f. 1<sup>b</sup>; *Silsilat al-dhahab*, preface on f. 43<sup>b</sup> and the three books on ff. 44<sup>b</sup>, 85<sup>b</sup>, 104<sup>b</sup>; *Salâmân u Abâs*, f. 116<sup>b</sup>; *Tuḥfat al-aḥvâr*, f. 130<sup>b</sup>; *Safinat al-abrâr*, f. 150<sup>b</sup>; *Yûsuf u Zalikhâ*, f. 170<sup>b</sup>; *Khiradnâma i Iskandarî*, f. 226<sup>b</sup>.

Copied by Muḥammad Ḥusain b. Ghiyâth al-Dîn 'Alî Jâmî, 14 Jumâdâ II, A.H. 974 = 27 Dec. A.D. 1566.

Ff. 250, coll. 4, ll. 25; Nasta'lik; decoration at the beginning of every section; miniatures (not contemporary, but late imitations of earlier styles) on ff. 8<sup>a</sup>, 18<sup>b</sup>, 21<sup>a</sup>, 25<sup>b</sup>, 33<sup>b</sup>, 36<sup>a</sup>, 37<sup>a</sup>, 38<sup>a</sup>, 54<sup>b</sup>, 86<sup>b</sup>, 88<sup>b</sup>, 94<sup>a</sup>, 94<sup>b</sup>, 99<sup>b</sup>, 102<sup>a</sup>, 105<sup>b</sup>, 112<sup>a</sup>, 114<sup>b</sup>, 115<sup>a</sup>, 124<sup>b</sup>, 126<sup>b</sup>, 129<sup>a</sup>, 137<sup>b</sup>, 140<sup>b</sup>, 143<sup>b</sup>, 156<sup>b</sup>, 159<sup>b</sup>, 160<sup>b</sup>, 165<sup>a</sup>, 166<sup>b</sup>, 168<sup>b</sup>, 169<sup>b</sup>, 175<sup>a</sup>, 178<sup>a</sup>, 179<sup>b</sup>, 188<sup>b</sup>, 189<sup>b</sup>, 192<sup>b</sup>, 194<sup>a</sup>, 197<sup>a</sup>, 201<sup>b</sup>, 204<sup>b</sup>, 207<sup>a</sup>, 208<sup>a</sup>, 210<sup>b</sup>, 216<sup>a</sup>, 220<sup>a</sup>, 232<sup>b</sup>, 237<sup>a</sup>, 241<sup>b</sup>, 246<sup>b</sup>, 248<sup>b</sup>; the lower half of every leaf badly damp-stained; size, 13 $\frac{1}{2}$  × 9 in.

**2618. Ms. Pers. c. 31**

*Khiradnâma i Iskandarî*, by Jâmî.

Beg. f. 1<sup>b</sup>, الهی کمال الهی تراست

Copied by Kamâl al-Dîn Ḥusain, Dhulḥijja, A.H. 953 = Feb. A.D. 1547.

Purchased 1904.

Ff. 88, coll. 2, ll. 14; Nasta'lik; decorated heading on f. 2<sup>b</sup>; size, 9 $\frac{1}{2}$  × 5 $\frac{3}{4}$  in.

**2619. Ms. Whinfield 12**

*Yûsuf u Zalikhâ*, by Jâmî.

Beg. as usual, f. 1<sup>a</sup>.

Undated; probably 16th century.

Ff. 150, coll. 2, ll. 13-14 (f. 97<sup>a</sup> has a margin column as well); Nasta'lik; ff. 146-7, 150 are in a later hand; all margins decorated; pictures on ff. 57<sup>b</sup>, 61<sup>a</sup>, 62<sup>b</sup>, 97<sup>b</sup>, 103<sup>a</sup>; size, 10 $\frac{3}{8}$  × 6 $\frac{1}{2}$  in.

**2620. Ms. Pers. f. 8**

The same.

Beg. as usual, f. 1<sup>b</sup>.

Undated, but possibly 17th century.

Donors, R. G. and T. G. Gayer-Anderson (1943).

Ff. 181, coll. 2, ll. 12; Nasta'lik; full-page decoration on ff. 1<sup>b</sup>, 2<sup>a</sup>; pictures, in a poorish Indian style, on ff. 27<sup>b</sup>, 33<sup>a</sup>, 36<sup>b</sup>, 48<sup>a</sup>, 49<sup>b</sup>, 58<sup>a</sup>, 70<sup>a</sup>, 85<sup>a</sup>, 95<sup>b</sup>, 111<sup>a</sup>, 119<sup>a</sup>; size, 6 $\frac{3}{8}$  × 3 $\frac{1}{4}$  in.

**2621. Ms. Ind. Inst. Pers. 60**

The same.

Beg. as usual, f. 2<sup>b</sup>.

Copied by Faṭḥ Muḥammad, 16 Muḥarram but with no year mentioned; probably late 17th century. F. 1<sup>a</sup> contains some verses in Shikasta written by an owner.

Ff. 163, coll. 2, ll. 13; Nasta'lik; decorated heading on f. 2<sup>b</sup>, and gilt decoration ff. 2<sup>b</sup>, 3<sup>a</sup>; worm-eaten in parts; size, 8 $\frac{3}{8}$  × 4 $\frac{3}{4}$  in.

**2622. MS. Whinfield 26**

The same.

Beg. as usual, f. 1<sup>b</sup>. Numerous annotations throughout, in a minute hand, by way of explanation and comment.

Copied by the son of Ḥaḍrat Shâh Muḥammad Makkî, native of Sikandarpur, Thursday, 10 Rabi' I, 30th year of Gauhar 'Alî [i.e. Shâh 'Âlam] = A.H. 1202 = 20 Dec. A.D. 1787.

Ff. 133, coll. 2, ll. 16; Nasta'lik; size, 9 $\frac{3}{4}$  × 5 $\frac{1}{2}$  in.

**2623. Ms. Ind. Inst. Pers. 115**

The same.

Beg. as usual, f. 2<sup>a</sup>.

The last page bears the date A.H. 992 = A.D. 1584, but this is certainly a forgery, since the copy has every appearance of having been made at the beginning of the 19th century.

Ff. 187, coll. 2, ll. 11; Nasta'lik; attempts at gilded decoration appear sporadically, and a very poor decorated panel on f. 1<sup>b</sup>; somewhat worm-eaten; size, 8 $\frac{1}{2}$  × 5 $\frac{1}{4}$  in.

**2624. Ms. Pers. f. 2**

The earlier collection of Jâmî's lyrical poems, which was later expanded into the first *diwân*. Cf. no. 947 above. The present copy agrees in arrangement very closely with no. 947, but has been shortened by the omission of a number of poems, mainly from the end of each section, except in the case of the *fards* of which this copy has more.

There is no preface. Ff. 1-6<sup>a</sup> are blank.

1. Poems in praise of God and the Prophets, with *kaşîdas*, beg. f. 6<sup>b</sup>,

بسم الله الرحمن الرحيم اعظم اسماء عليهم حکيم  
Ff. 25<sup>a</sup>-6<sup>a</sup> are blank.

2. Alphabetically arranged *ghazals*, beg. f. 26<sup>b</sup>,  
یا من بدا جمالك فى كل ما بدا

3. *tarjî'ât*, beg. f. 257<sup>a</sup>, ای بروی تو چشم جان روشن

4. *marâthî*, beg. f. 262<sup>b</sup>,

صاحب‌دلان که بیشتر از مرگ مرده اند

5. *muḥaṭṭa'ât*, f. 267<sup>a</sup>, but introduced first by a short *ghazal*, beg. رخ زرد دارم ز دوری آن در

The usual first *kit'a* (*dilâ manishîn*, &c.) is both here and in no. 947 the second poem in the section.

6. *rubâ'îs*, beg. f. 268<sup>b</sup>, یا من ملکوت کل شی یبده

7. *fards*, beg. f. 278<sup>b</sup>,

چون در آمد دست بر رخ بسکه جان ممتحن

Dated (f. 24<sup>b</sup>) at Kashmir, 27 Ramaḍân, A.H. 1230 = 2 Sept. A.D. 1815. The ms. is said to have been formerly in the king's palace at Lucknow, whence it was taken during the Indian mutiny.

Donor, Col. Swinhoe (1899).



Ff. 280, coll. 2, ll. 13; Nasta'lik on a gold-sprinkled ground; a finely illuminated heading on f. 6<sup>b</sup>; full-page decoration on ff. 26<sup>b</sup>, 28<sup>a</sup> (f. 27 is a blank sheet inserted to keep these two from rubbing); a small decorated heading at the beginning of each rhyming letter in the *ghazals*, and also on ff. 257<sup>a</sup>, 262<sup>b</sup>, 267<sup>b</sup>; painted binding with doublures; size,  $6\frac{1}{4} \times 3\frac{5}{8}$  in.

## 2625. Ms. Whinfield 78

The second part (containing the *ghazals*, *kiṭ'as*, and *rubā'īs*) of *Fātiḥat al-shabāb*, Jāmi's first *dīwān*.

Beg. as usual, f. 1<sup>b</sup>. Of the usual six introductory poems, the second (*subḥān i man tahayyara fī dhātihi siwāh*) is lacking here.

F. 5<sup>a</sup>, the alphabetical *ghazals*, beg. يا من بدا جمالك

F. 365<sup>a</sup>, the *musammat i murabba'*, beg.

الا ای ماه اوج دلربائی

F. 366<sup>a</sup>, *kiṭ'as*, beg. with *dilā manishūn*, &c.

F. 372<sup>b</sup>, *rubā'īs*, beg. with *subḥānaka lā 'ilma lanā*, &c.

F. 390<sup>a</sup>, a couple of *fards*.

At the end is the figure 925 [= A.D. 1519], but the ms. does not seem to be as early as this, which is perhaps the date of the copy from which it was transcribed. This ms. is at any rate previous to A.H. 1190 = A.D. 1776, which is found on a seal at the end.

Ff. 390, coll. 2, ll. 11; Nasta'lik; size,  $6\frac{3}{8} \times 4\frac{1}{2}$  in.

## 2626. Ms. Pers. d. 53

*Nafahāt al-uns* by Jāmi.

This copy started originally with an index of which, however, only the last page now remains (f. 1<sup>a</sup>), beginning at *Ḥaḥṣa bint Shīrīn*.

Beg. as usual, f. 2<sup>b</sup>. The copy contains 604 biographies. The work itself ends on f. 208<sup>a</sup>, and after Jāmi's *rubā'i* giving the date of composition, there is added the following chronogram for his death:

شیخ عالی مقام جامی را  
که ببردند عالمی زو فیض  
فیض او چون بعالمی رسید  
سال تاریخ او بجو از فیض

From f. 299<sup>b</sup> onwards comes the life of Jāmi by 'Abd al-Ghafūr Lārī (see above, no. 958), beg. as usual. The proper title of this is, according to the colophon here, *Takmila i ḥāshiya i Nafahāt al-uns*.

Copied by Ḥasan al-Salmāsī, beginning of Jumādā I, A.H. 1060 = May A.D. 1650.

Purchased 1923.

Ff. 320, ll. 19-20; Nasta'lik; size,  $10\frac{1}{4} \times 6\frac{7}{8}$  in.

## 2627. Ms. Ind. Inst. Pers. 66

The same.

Index on ff. 1<sup>b</sup>-3<sup>a</sup>; one leaf, however, is missing after f. 1 and two after f. 2. At the head of the index are the words *tayammunan bi dhikr Allah al-a'lā wa tabarrukan*

*bi maḥāmid al-aṣfā wal-ūlā*, taken from the beginning of 'Abd al-Ghafūr Lārī's life of Jāmi. Both here and in the colophon the full title of the work is given, *Nafahāt al-uns min ḥaḍarāt al-ḥuds*.

Beg. as usual, f. 4<sup>b</sup>.

Copied by Faḥ Muḥammad, native of . . . مید [rest of the name effaced], 13 Rabī' II, A.H. 1072 = 6 Dec. A.D. 1661, at the request of Khwāja Muḥammad son of Khwāja Aḥmad the Naqshbandī superior.

Donor, Marquess of Tweeddale.

Ff. 385, ll. 17; Nasta'lik; decorated heading on f. 4<sup>b</sup>; somewhat worm-eaten; size,  $8\frac{3}{8} \times 5\frac{1}{8}$  in.

## 2628. Ms. Pers. e. 50

*Khulāṣat al-Nafahāt*, an abridgement of the preceding work, different from the one described above, no. 959. The compiler does not give his name. It contains more than 400 notices, starting with Abū al-Ḥāshim Ṣūfi (f. 11<sup>b</sup>) and ending with Ḥāfiẓ (f. 175<sup>a</sup>).

Beg. f. 2<sup>b</sup>, الحمد لله رب العالمين . . . اما بعد  
میگوید خاك قدم درویشان جلال پریشان

The original ms. is not dated, but it has been collated throughout, and numerous variant readings added in the margin together with notes on the vocalization of the proper names, by a certain Muḥammad Amīn, who dates his work Dhulḥa'da A.H. 988 = Dec. A.D. 1580. At the end, two odd leaves (ff. 177-8), unrelated to the ms., have been pasted in; the first is part of some composition in the style of the *Gulistān*, the second contains passages from the *Qur'ān*. Ff. 3 and 6 have been bound upside down and also transposed; thus the correct order is ff. 2, 6, 4, 5, 3, 7.

Donor, R. F. C. Schomberg (1930).

Ff. 175, ll. 15; Nasta'lik; decorated heading on f. 2<sup>b</sup>; ff. 8-9 are only torn fragments; f. 73 has one corner torn off; size,  $7\frac{3}{8} \times 5\frac{1}{8}$  in.

## 2629. Ms. Whinfield 58

*Lawā'ih*, a beautiful copy of Jāmi's mystical work, formerly in Aurangzib's library as is shown by his seal and numerous *'ard-dīda*'s on the fly-leaves. This is the same copy which was reproduced in facsimile with the translation by E. H. Whinfield and Mirzā Muḥammad Ḳazvīnī (Oriental Translation Fund, new series, vol. xvi, London, 1906).

Undated, but apparently 16th century.

Ff. 28, ll. 12; Nasta'lik; fine but somewhat damaged decoration on f. 1<sup>b</sup>; slightly worm-eaten; size,  $7\frac{3}{8} \times 4\frac{3}{8}$  in.

## 2630. Ms. Pers. e. 65 (ff. 2<sup>b</sup>-30<sup>b</sup>)

*Sharḥ i Rubā'iyāt*, Jāmi's commentary on some of his own *rubā'īs*.

Beg. as usual, f. 2<sup>b</sup>.

Date A.H. 1286 = A.D. 1869.

Purchased 1938.

Ff. 2<sup>b</sup>-30<sup>b</sup>, ll. 15; Nasta'liq; size, 8½ × 6¼ in.

## 2631. Ms. Ind. Inst. Pers. 41

*Dīwān i bī-nuḡaṭ*, poems written entirely in letters without diacritical points and with the *takhalluṣ* 'Mādiḥ'. This *dīwān* was lithographed at the Nawal Kishor press at Cawnpore (without date), and in the edition it is attributed to Jāmi.

Our ms. begins with a biographical account of the life, beliefs, and martyrdom of Muḥammad Sa'id Sarmad Kāshānī, a fairly well-known *rubā'i* writer who was put to death by Aurangzib in either A.H. 1071 (according to *Rieu* iii. 1089<sup>b</sup>) or A.H. 1072 (according to the *Mir'āt al-khayāl*; see above, no. 374. 79). The account of Sarmad's life and beliefs is almost verbally identical with that found in the *Dabistān al-madhāhib* (edition Calcutta, 1809, pp. 298-301) and is evidently taken from that work. The account of the martyrdom, on the other hand, differs in minor details from that given elsewhere (see *Journ. As. Soc. Bengal*, new series, vol. xx (1924), pp. 111 sqq.; and *Islamic Culture*, vol. vii (1933), pp. 663 sqq.), and it is not clear from what source this part of our ms. is taken.

After the recital of how Sarmad was beheaded in Aurangzib's presence, this preface concludes, 'He wrote the following incomparable dot-less *dīwān*, with the ink of his neck and as pen the finger of his headless corpse, in his own blood on the wall of the mosque'. This piece of rhetoric has caused the scribe of our ms., in his colophon, to attribute the *dīwān* to Sarmad's authorship (which is not very probable).

Beg. of the account of Sarmad, f. 1<sup>b</sup>, بعد حمد داوردار  
مشهور باد کہ

Beg. of the *dīwān*, f. 8<sup>a</sup>, حمد لا حد اله عالم را

Copied at Lahore by a scribe named Hari . . . (?) . . . called Ṭaṭa (?) Brahmī Kashmīrī, Samvat 1930 = A.D. 1873.

Ff. 87, coll. 2, ll. 10; Nasta'liq; full-page decoration on f. 1<sup>b</sup>; a picture showing Sarmad and his pupil Abhai Ānd on f. 2<sup>a</sup>; margins badly worm-eaten; oriental leather binding blind-stamped on both covers with the first ode of Ḥāfiḡ; size, 10½ × 6½ in.

## VI. POETS WHO DIED AFTER A.H. 900

### 2632. Ms. Whinfield 84

*Khusrau Shīrīn* by 'Abd Allah Hātifi. See above, nos. 1013-15, &c.

A confused and incomplete copy, the correct order of the leaves being: ff. 38, 31, [lacuna], 28, 63, 67, 19, [lacuna], 23, 3, 4, 33, 64-66, 30, 9, 60, 61, 41, 42, 47, 48, 6, 43-46, 62, 12, 59, 72-75, 29, 68-71, 79-81.

[lacuna], 11, 16, [lacuna], 40, 36, 37, 56-58, 24, 27, 15, 14, 49, 50, 26, 35, 8, 10, 51-55, 7, 39, 1, 34, [lacuna], 5, 77, 78, 2, [lacuna], 18, 13, 20, 22, 76, 21 (this folio should be reversed), 17. This sequence starts with the line *bar afgan burda i ghafḡat zi bīsham*, and ends two lines from the end of the poem. None of the lacunae, except that between ff. 2 and 18, appears to be of more than two leaves. F. 43<sup>a</sup> is blank.

Undated.

Ff. 81, coll. 2, ll. 11; Nasta'liq; on ff. 1<sup>a</sup>, 2<sup>a</sup>, 3<sup>a</sup>, 12<sup>a</sup>, 13<sup>a</sup>, 14<sup>b</sup>, 16<sup>a</sup>, 18<sup>a</sup>, 26<sup>a</sup>, 30<sup>a</sup>, 33<sup>a</sup>, 37<sup>b</sup>, 41<sup>b</sup>, 64<sup>b</sup>, 73<sup>b</sup>, 79<sup>a</sup>, 81<sup>b</sup> there are incomplete pictures in the Mughal style, most of them being drawn in outline only, though a few have the background painted in, but only the one on f. 14<sup>b</sup> has the figures painted, and that by an unskilful and probably late artist; size, 4½ × 3½ in.

### 2633. Ms. Whinfield 39

*Dīwān i Saḡḡā*, by Bahrām Saḡḡā of Bukhārā, who died probably A.H. 970; see *Bankipore* 241. See also *EIO* 1436; *Bloch* 2012; *IVASB* 669-70, &c.

*Ghazals*, in alphabetical order except for the first two, beg. on p. 1 as in *EIO* 1436. The first alphabetic one begins on p. 3, در آئنه روی تو دیدیم هویدا. The one mentioned in *EIO* 1436 (*alā yā ayyuhā al-sāḡī bi diḡ*, &c.) is here the second alphabetic one.

*Musaddasāt*, beg. p. 304, *al-salām ai rauḡa* (as in *EIO* 1436).

*Mukhammas*, p. 313, beg.

خدایا بر من مسکین بخشائی شمی عالم

*Mustazād*, p. 317, beg.

صبح آن صنم از خانه خمار بر آمد

*Tarjī'bands*, p. 319, beg. *mā nāṭiḡ* (as in *Bankipore* 241, f. 185<sup>b</sup>).

After p. 350 one or more leaves are missing, and p. 351 begins in the middle of a *ḡaṣīda*, which is followed by five more.

*Ḳiṭ'as* and *fards*, p. 361, beg. *wafā chū nīst* (as in *Bankipore* 241, f. 166<sup>a</sup>).

*Rubā'īs*, p. 374, beg. ای کشته عیان از رخت انوار هدا

Copied by 'Abd al-Nabī, A.H. 1028 = A.D. 1619. The ms. formerly belonged to Blochmann, who has noted it as 'very correct'.

Pp. actually 395 (but numbered up to 393, since pp. 326, 327 have been repeated in the numeration), coll. 2, ll. 15; Nasta'liq; decorated heading p. 1, gilding pp. 1-2; pp. 388-93 are damaged in one corner; size, 8½ × 5 in.

### 2634. Ms. Pers. f. 5

*Dīwān i Sulṭān Salīm*, by the Ottoman Sultan Salīm II, who died A.H. 982. See *Rieu* ii. 659<sup>b</sup>, &c.

This copy starts with seven poems in praise of God and the Prophet, beg. f. 1<sup>b</sup>,

ای ترا پرده عزت علم یکتائی  
کس نه همتای تو در ملکیت بی همتائی

After these initial poems come (f. 5<sup>a</sup>) *ghazals* in alphabetical order. A note at the end states the number of poems to be 280.

Dated A.H. 951 = A.D. 1544.

Purchased 1923.

Ff. 70, coll. 2, ll. 11; Nasta'liq; decorated heading on f. 1<sup>b</sup>; size, 6 $\frac{3}{8}$  × 4 $\frac{1}{2}$  in.

#### 2635. Ms. Pers. f. 4

**Dîwân i 'Urfi** by Muḥammad 'Urfi Shîrâzî, whi died A.H. 999. See above, nos. 1051-3, &c.

*Ḳaṣîdas*, beg. f. 1<sup>b</sup> as in nos. 1051-2. The order of the first ten is the same as in no. 1051, but differs after that.

*Muḳaṭṭa'ât*, beg. f. 91<sup>a</sup>,

تہمت فسق بمن کرد یکی کفر اندیش

The poem which in no. 1051 is the first of the *muḳaṭṭa'ât* has in this ms. been inserted on four extra leaves, in a different hand, just before the last of the *ḳaṣîdas*; these leaves (ff. 85-88) did not form part of the original ms., but the catchword at the bottom of f. 84<sup>b</sup> has been suitably altered.

*Tarkîbât*, beg. f. 96<sup>a</sup>,

نوی مدح کہ سنجی دلا مبار کناد

*Tarjîband*, beg. f. 101<sup>a</sup>,

ای حسن تو برتر از چه و چون

Selections from the *mathnawî* entitled *Farhâd u Shîrîn*, beg. f. 104<sup>b</sup>.

*Ghazals*, beg. f. 123<sup>b</sup>, تحفہ مرہم نکیرد خاطر افکار ما

*Rubâ'is*, alphabetically arranged, beg. f. 291<sup>b</sup>,

ای رانده ز نسبت حرم طاعت ما

Copied by Ibn Muḥammad Ja'far Saif al-Dîn al-Sharîf, and dated on f. 123<sup>a</sup> the night of Tuesday, 13 Jumâdâ II, A.H. 1081 = Monday, 27 Oct. A.D. 1670, and on f. 313<sup>b</sup> Thursday, 15 Shawwâl, A.H. 1081 = 25 Feb. A.D. 1671.

Purchased 1904.

Ff. 313, coll. 2, ll. 12; Nasta'liq; ff. 85-88 in a different hand (as mentioned above), ll. 11 to the page; f. 63 seems also to be the work of a restorer; some leaves repaired at the edges; on f. 123<sup>a</sup> a very crude drawing of two armed men; size, 6 $\frac{3}{8}$  × 4 $\frac{1}{2}$  in.

#### 2636. Ms. Pers. d. 48

The same.

*Ḳaṣîdas* mixed with *tarkîbs* and *ḳiṭ'as*, beg. f. 1<sup>b</sup>,

ای متاع درد در بازار جان انداخته

*Ghazals*, beg. f. 76<sup>b</sup> as in the preceding ms. except that *sîna* comes here in place of the word *khâtîr*.

*Rubâ'is*, beg. f. 204<sup>b</sup> as in no. 1052. The order of these is not alphabetical, but has some similarity to that of no. 1052 without being quite identical.

Undated.

Purchased 1923.

Ff. 225, coll. 2, ll. 17; Nasta'liq; decorated heading on f. 1<sup>b</sup> and gilt marginal decoration ff. 1<sup>b</sup>, 2<sup>a</sup>; size, 8 $\frac{7}{8}$  × 5 in.

#### 2637. Ms. Pers. e. 60 (ff. 8-55)

Part of the **Dîwân i Nazîrî**, i.e. Muḥammad Ḥusain Nazîrî of Nîshâpûr, who died *circa* A.H. 1021. See above, nos. 1074-5, &c.

Beg. f. 8<sup>a</sup> in the middle of a *ghazal* rhyming in *tâ*; the first complete *ghazal* begins *bi kujâ mî-rawî u jây i tu ai mâh kujâst*. End on f. 55<sup>b</sup>, again in the middle of a *ghazal*, with the line *bi kâm i man na rasad câshnî i 'izzat i û, zi man 'iyâr i faḳîrî u khâksârî purs*.

Undated.

Purchased 1937.

Ff. 8-55, ll. about 17; Nasta'liq and Shikasta in several hands; size, 8 × 5 $\frac{1}{8}$  in.

#### 2638. Ms. Whinfield 68

**Dîwân i Sanjar**, by Muḥammad Hâshim called Sanjar and Farâghî, who died A.H. 1032. See *EIO* 1488; *Rieu* ii. 675; *IVASB* 703-4, &c.

This copy starts with *ḳaṣîdas*, beg. f. 1<sup>b</sup> as in *IVASB* 703.

*Ḳiṭ'as*, f. 36<sup>a</sup>, beg. خجسته ساعت نو روز خسرو عادل  
*Ghazals*, f. 40<sup>b</sup>, beg. as in *EIO* 1488.

*Rubâ'is*, f. 124<sup>a</sup>, beg. نشست بصفحه گلی ژاله من

A *mathnawî*, f. 126<sup>b</sup>, identical with the one contained in *EIO* 1488 and with the one which in *IVASB* 703 is called *Munâjât*; here, however, it is headed *Farhâd u Shîrîn*.

Undated, but a seal on f. 1<sup>a</sup> has A.H. 1138 = A.D. 1726.

Ff. 140, coll. 2, ll. 15; Nasta'liq and Shikasta; decorated heading on f. 1<sup>b</sup>; size, 7 $\frac{1}{2}$  × 4 $\frac{1}{2}$  in.

#### 2639. Ms. Pers. d. 86

**Dîwân i Rahî**. This poet is said in the *Makhzan al-gharâ'ib* (above, no. 395. 874) to be named Sulṭân 'Alibeg, with the *takhalluṣ* Rahî, of the tribe Shâmlû, and to have been one of Shah 'Abbâs' mirzas. No other copy of his *dîwân* seems to have been recorded.

*Ḳaṣîdas*, f. 1<sup>b</sup>, beg.

چو مشک سجده شکر تو میکنند اطفال

*Ghazals*, f. 3<sup>b</sup>, beg. زده عشق آتشی سخانه ما

*Rubâ'is*, f. 91<sup>a</sup>, beg. باشد بدو عالم ای شد پاک سیر

*Ḳiṭ'as*, ff. 95<sup>b</sup>-96<sup>a</sup>, beg. ای جهان کرم که قامت چرخ

*Mathnawîs*, f. 96<sup>b</sup>, beg. اول سخن از کجاست دانی

Copied A.H. 1098 = A.D. 1687.

Purchased 1940.

Ff. 134, coll. 2, ll. 14; Nasta'liq and Shikasta; decoration on f. 1<sup>b</sup>, but terribly rubbed and faded; some of the text on ff. 1<sup>b</sup>, 2<sup>a</sup> is also rubbed; size, 8 $\frac{3}{8}$  × 5 $\frac{1}{2}$  in.



## 2640. Ms. Pers. e. 72

Four *mathnawīs* by Muḥammad Amin Shahrastānī, with the *takhalluṣ* Rūḥ al-Amīn and the title Mīr Jumla, who died A.H. 1047. Apparently he never completed his *khamṣa*, since only four poems are ever mentioned.

1. A *mathnawī* in the metre of Nizāmī's *Makhzan al-asrār*, which is probably the *Maṭmaḥ* mentioned by the author in his *Lailā Majnūn* as one of his earlier *mathnawīs*, but of which I have not found any copy hitherto recorded. The form of the poem consists (after the introductory matter) of twenty *maqālas* on moral qualities, &c., each accompanied by an illustrative *ḥikāya*. The date of composition is given a few lines from the end as 26 Rabi' I, A.H. 1019.

Beg. f. 1<sup>b</sup>,

بسم الله الرحمن الرحيم مطلع ايات كلام كنيم

2. *Khusrau Shirīn*, preceded by a preface in mixed prose and verse. See *EIO* 1539.

Beg. of the preface, f. 39<sup>b</sup>,

ای بسته بدست جود تو قطب

Beg. of the poem, f. 44<sup>b</sup>, خداوندا بعشقم راه بنمای

3. *Lailā Majnūn*. See *EIO* 1540; *Rieu* ii. 675. Beg. f. 177<sup>b</sup>, as in *Rieu*'s 'shorter recension'.

4. *Āsmān i hashtum*, or *Falak al-burūj*. See *Rieu* ii. 676; *Bankipore* 302.

Beg. f. 241<sup>b</sup>, as in *Rieu*.

One leaf is missing at the end, and the bottom part of the last extant leaf is mutilated. Thus the last 20 lines or so of the poem are lacking.

Undated.

Purchased 1940.

Ff. 296, coll. 2 and margin column, ll. 19; Nasta'liq; size,  $7\frac{3}{4} \times 3\frac{3}{8}$  in.

## 2641. Ms. Pers. e. 69

*Gulistān i nāz*, the rare *diwān* of Rūḥ al-Amīn. See *Rieu* ii. 676; *EIO* 2897; *IVASB* 736.

About three leaves are missing at the beginning, and the book starts abruptly in the prose preface with the words *kaṭra i ābī az sabūyash*. The preface ends on f. 4<sup>a</sup>, and the poems (which are all *ghazals*) beg. f. 5<sup>b</sup> as usual.

Something is lacking at the end also (probably three leaves) and the last poem found is one beg.

چون سایه رو بره نه دنبال ره نمای

The last leaf, moreover, has its top corner cut off.

Undated.

Purchased 1939.

Ff. 184, coll. 2, ll. 14; Nasta'liq; decorated heading on f. 5<sup>b</sup>; size,  $8\frac{5}{8} \times 5\frac{3}{8}$  in.

## 2642. Ms. Pers. d. 78

A portion of the *Kulliyāt i Mashriqī*. Of this poet, the *tadhkira*-writers are unanimous in declaring that 'his

name was Mirzā Malik, he was of Mashhadī origin though born at Isfahan, was in the service of Ḥasan Beg Shāmlū governor of Khurasan, and wrote panegyrics of Shah 'Abbās and Shah Ṣafī.' In this account the last statement is the only one confirmed by the data found in the present ms. Here the author is called Abū al-'Alā' Mashriqī Shirāzī, and it is evident that he resided at least some time in Shiraz, since he speaks of himself as being there in A.H. 1010 and one of his *tarjī'* bands is in praise of the governor of Shiraz, Allahwirdī Khān. It is possible that there were really two poets of this *takhalluṣ* who have been confused by the *tadhkira*-writers.

The present copy, which lacks beginning and end, starts on f. 1<sup>a</sup> with the conclusion of the poet's *fards*, after which comes the prose preface to a *mathnawī* entitled *Shams al-mushrakīn*, beg. الحمد لله رب العالمين. از ازل تا بابد. In the course of the preface the poet explains that the inspiration for the poem had its origin in a spiritual discourse which took place between himself and some friends in the مصلی فارس in Ramaḍān A.H. 1010. The poem itself beg. f. 2<sup>b</sup>,

ای نور حدیقه جهان بین

On f. 33<sup>b</sup> comes a second *mathnawī*, entitled *Shabistān i uns*, also with a prose preface beg. حمد نا محدود. و ثنای نا معدود. and the poem itself beg. on the same page بنام خداوند ارض و سما

که باشد مر اورا پرستش سزا

*Kasīdas*, mostly of a mystical nature, beg. f. 83<sup>b</sup>,

یا احد کار ساز یا صمد پیر ما

These are incomplete, as there is a lacuna after f. 182.

F. 183<sup>a</sup> begins in the middle of a *tarjī'* band eulogizing Allahwirdī Khān, governor of Shiraz. On f. 183<sup>b</sup> a *tarjī'* in honour of Shah Ṣafī; on ff. 185<sup>a</sup>–6<sup>a</sup> four acrostics in honour of 'Alī Beg, Ḥasan Beg, Ḥusain Beg, and Khālīqwardī Beg. This section should, according to its colophon, have contained a *haft-band*, *tarjī'āt*, and *marāthī*.

*Kiṭ'as*, beg. f. 186<sup>b</sup>, علای دولت و دین تقد حیدر کرار

The second of these is in honour of Shah 'Abbās and the remainder addressed to various nobles.

Undated; probably latter 17th century.

Purchased 1938.

Ff. 191, coll. 2, ll. 23; Naskh; ff. 178–82 are badly mutilated; size,  $9\frac{3}{8} \times 5$  in.

## 2643. Ms. Pers. d. 82

*Dīwān i Fayyāḍ*, by 'Abd al-Razzāq b. 'Alī b. Ḥusain al-Lāhijī, called Fayyāḍ, who died circa A.H. 1060. See *Rieu Suppl.* 324; *Bankipore* 313.

At the beginning a few leaves (probably three) are lost, and f. 1<sup>a</sup> contains the last page of the prose preface,



starting with the words *andisha i rikhta dar naẓar i daryâ-kashân*.

*Ḳaṣīdas*, beg. f. 1<sup>b</sup> as in *Bankipore* 313. These extend to f. 78<sup>b</sup>, after which a leaf or two is missing, since it breaks off abruptly in the middle of one which begins *aknûn ki tâza gasht dilâ 'ahd i khurramî*.

*Ghazals*, beg. f. 79<sup>b</sup> as in *Rieu Suppl.* and *Bankipore*.

Copied Monday, 2 Sha'bân, A.H. 1089 = 19 Sept. A.D. 1678.

Purchased 1939.

Ff. 211, coll. 2, ll. 19; Nasta'liq; size,  $8\frac{3}{4} \times 5\frac{7}{8}$  in.

## 2644. Ms. Pers. d. 85

*Diwân i Tanhâ*, by Muḥammad Sa'id Ḥakîm Ḳummî, who used as *takhalluṣ* both Sa'id and Tanhâ, and who flourished under Shâh 'Abbâs II (A.H. 1052-77). He is mentioned in the *tadhkiras* (see above, nos. 379. 120; 390. 13; 391. 57; 395. 443), but no other copy of his complete *diwân* seems to be recorded.

1. *Ḳaṣīdas*, f. 2<sup>a</sup>, the beginning lacking.

2. *Ḳiṭ'as*, f. 11<sup>b</sup>. The first is a poem addressed to Muḥammad Sa'id Ḥakîm by 'Abd al-Razzâḳ Gîlânî, beg. *ای کوهری که در ته ابن مشت نه بساط*, followed by the reply.

3. *Ghazals*, f. 18<sup>b</sup>, beg.

ز دست قیل و قال ما نیاید حل مشکلمها

4. *Rubâ'is*, f. 137<sup>b</sup>, beg. *در بحر بتان ز آرزو بر خیزیم*

5. *Sâkinâma*, f. 145<sup>b</sup>, beg. *ثنا میکنم قبله جام را*

6. *Mathnawî i Sûmnât*, f. 156<sup>b</sup>, beg.

این میکده کز صفا تماش کردم

7. Another *mathnawî*, entitled *Gul u Ra'nâ*, f. 161<sup>b</sup>, beg. *ای قبله نمای عشق بازی*

Ff. 1, 208, 265 are blank leaves inserted in the place of lacunae of the original ms.

Dated 8 Dhulhijja, A.H. 1069 = 27 Aug. A.D. 1659. Ff. i-iii are covered with miscellaneous owners' notes.

Purchased 1904.

Ff. iii + 272, coll. 2, ll. 18; Nasta'liq; crude 19th-century illumination has been added on ff. 1<sup>b</sup>, 11<sup>b</sup>, 18<sup>b</sup>, 145<sup>b</sup>, 156<sup>b</sup>; lacquered binding much damaged; size,  $10\frac{3}{8} \times 6$  in.

## 2645. Ms. Pers. e. 49

*Yûsuf u Zalikhâ*, the *mathnawî* by Mullâ Nâzîm Harawî, who died A.H. 1081. See above, no. 1130, &c.

Beg. f. 1<sup>b</sup> as in no. 1130 except that the initial word is *Ilâhî* instead of *Khudâyâ*. The order of the lines throughout differs considerably from that of no. 1130.

Undated. Ff. 1-10 are added by a later hand.

Donor, R. F. C. Schomberg (1930).

Ff. 130, coll. 2, ll. 15; Nasta'liq; size,  $7 \times 3\frac{3}{8}$  in.

## 2646. Ms. Ind. Inst. Pers. 67

*Diwân i Şâ'ib*, by Muḥammad 'Alî Şâ'ib Işfahânî, who died *circa* A.H. 1088. See above, nos. 1131-7, &c.

*Ghazals*, beg. f. 1<sup>b</sup> as in no. 1132.

Miscellaneous poems, also in alphabetical arrangement, the first being a *rubâ'i*, beg. f. 406<sup>b</sup>,

وادی عشق که حضرت پریشان اینجا

After f. 455, which contains the beginning of the rhymes in *hâ*, something is lost, although the catchword has been altered to conceal the deficiency. From f. 456 to the end is another series of miscellaneous poems, also alphabetically arranged, starting in the middle of the rhymes in *dâl*.

Undated.

Donor, Sir M. Monier-Williams.

Ff. 469, coll. 2, ll. 15; Shikasta; decorated headings on ff. 1<sup>b</sup>, 406<sup>b</sup>, and smaller ones at the beginning of each new rhyming letter throughout; blank spaces at the end of a section have in some cases been filled with gilt floral decoration; size,  $8\frac{3}{8} \times 5$  in.

## 2647. Ms. Pers. d. 67 (ff. 1-44<sup>a</sup>)

*Diwân i Fiṭrat*, by Mîr Mu'izz al-Dîn Muḥammad Mûsawî Khân, who used as *takhalluṣ* both Mûsawî and Fiṭrat, and who died either A.H. 1101 or 1106. See above, nos. 1993, 1214 (6), 1239 (40), 1240 (ff. 9<sup>b</sup>-15<sup>b</sup>), &c.

On ff. 1<sup>a</sup>-3<sup>a</sup> there is a prose preface ascribed to the author, beg. *سبحان الله هرچند دیده قلم را*

The poems start on f. 4<sup>b</sup> with a *ghazal* beg.

رہی از شور سودایت نمکدان کاسه سرها

They are arranged in sections according to the rhyming letter, each section containing a mixture of *ghazals*, *rubâ'is*, *kiṭ'as*, and *fards*.

Copied by Muḥammad Imdâd 'Alî Ḥusainî, 5 Jumâdâ II, A.H. 1270 = 5 Mar. A.D. 1854.

Purchased 1935.

Ff. 1-44<sup>a</sup>, coll. 2, ll. 15; Shikasta; size,  $8\frac{3}{8} \times 6\frac{1}{2}$  in.

## 2648. Ms. Pers. e. 60 (ff. 1-7)

A fragment of the *Diwân i Nâşir 'Alî*, by Nâşir 'Alî Sirhindî who died A.H. 1108. See above, no. 1150; *EIO* 1639-45; *IIASB* 817, &c.

Beg. f. 1<sup>b</sup> as in *EIO* 1639. The collection found here consists entirely of *ghazals*, but includes a few not found in no. 1150. The copy breaks off abruptly on f. 7<sup>b</sup> with *har shab az shauḳ i tu ai pisar i khwush i âtash-khânahâ*.

Undated.

Purchased 1937.

Ff. 1-7, coll. 2, ll. 15; Nasta'liq; size,  $8 \times 5\frac{1}{8}$  in.

## 2649. Ms. Pers. e. 73

**Diwân i Munšif**, a defective copy of the lyrics of Fâdil Khân Munšif. His death-date is unknown, but he was writing shortly after A.H. 1127. See *Pertsch* 949; *Rieu* ii. 706; *IĪASB* 833.

This copy contains only *ghazals* and is incomplete at beginning and end. It begins on f. 1<sup>a</sup>,

صورت هستی کونین که ثابت رقمست

The last poem found is one beg.

بینوا راز سر سفره خود دور مکن

Undated.

Purchased 1940.

Ff. 219, coll. 2 (and in some places a margin column), ll. 15; Nasta'liq; size,  $7\frac{3}{8} \times 4\frac{1}{2}$  in.

2650. Ms. Pers. d. 67 (ff. 44<sup>b</sup>-68)

**Diwân i Wâḍih**, by Mir Mubârak Allāh Irâdat Khân, called Wâḍih, who died A.H. 1128. See *EIO* 1674-5; *Rieu* iii. 938; *IĪASB* 834-5.

Beg. f. 44<sup>b</sup>, ای خشک زبان ساخته مقصد طالبانرا

As in the *Diwân i Fiṭrat* in the earlier part of this volume (above, no. 2647), a mixture of various verse-forms is found under each rhyming-letter section.

Copied by the same scribe as no. 1647, 22 Jumâdâ II, A.H. 1270 = 22 Mar. A.D. 1854.

Purchased 1935.

Ff. 44<sup>b</sup>-68, coll. 2, ll. 15; Shikasta; size,  $8\frac{7}{8} \times 6\frac{1}{2}$  in.

## 2651. Ms. Pers. e. 74

**Diwân i Ta'thîr**, by Muḥammad Muḥsin Iṣfahânî, called Ta'thîr, who died A.H. 1135. See no. 1175 [add. & corr.]; *IIC* 287.

One or two leaves are missing at both beginning and end of the volume.

Laudatory *qaṣîdas* and *tarkîbbands*, f. 1<sup>a</sup>; including a *tarkîbband* entitled *Rumûz al-'âshikîn* on f. 25<sup>b</sup>.

*Muḥaṭṭa'ât u tawârîkh dar manḳabat*, f. 37<sup>a</sup>.

*Mathnawîs*, comprising: *Jahân-numâ*, f. 46<sup>b</sup>; *Minhâj al-mî'râj*, f. 72<sup>a</sup>; *Da'wat al-'âshikîn*, f. 87<sup>a</sup>; *Gulzâr i sa'âdat*, f. 96<sup>b</sup>; *Thamrat al-ḥijâb*, f. 108<sup>a</sup>; *Husn i ittifâk*, f. 114<sup>a</sup>; *Maimanat-nâma*, f. 124<sup>a</sup> (all these beginning as in no. 1175); a *mathnawî* written as a preface for a treatise on riddles (*risâla i mu'ammâ*), beg. f. 131<sup>a</sup>,

بنام آنکه در اجمال و تفصیل

*Ghazals*, f. 133<sup>b</sup>, beg. ای در کف تو سر رشته عنوانها  
*Mutafarriḳât*, f. 390<sup>b</sup>, beg.

خیال شعر کردن میکند رنگین هنرور را

*Rubâ'îs* (without heading; possibly a leaf continuing the end of the *mutafarriḳât* and beginning of the *rubâ'îs* has been lost), f. 410<sup>a</sup>, beg.

دوران که مقام بهجت و خرسندیست

Undated.

Purchased 1940.

Ff. 412, coll. 2, ll. 15; Nasta'liq and Shikasta; the foot of f. 14 has been cut away; size,  $8\frac{1}{4} \times 5\frac{1}{4}$  in.

## 2652. Ms. Pers. e. 64

**Lailâ Majnûn**, a romantic *mathnawî* in imitation of Nizâmî, by Muḥammad Ṣâdiḳ Mûsawî, with the *takhalluṣ* Nâmî, who died A.H. 1204 (*Storey*, no. 416). See *IĪASB* 880; and for other works by him, above, nos. 1191-3.

Beg. f. 1<sup>b</sup> as in *IĪASB* 880.

Dated Friday, 4 Jumâdâ I, but the year has been erased and '819' substituted, which is an obvious forgery. The ms. evidently belongs to the late 18th or early 19th century.

Purchased 1938.

Ff. 73, coll. 2, ll. 11; Shikasta; decoration on ff. 1<sup>b</sup>, 2<sup>a</sup> and decorated headings throughout, all extremely poor in execution and badly smudged; miniatures in a poor style on ff. 12<sup>b</sup>, 14<sup>b</sup>, 26<sup>b</sup>, 29<sup>b</sup>, 42<sup>a</sup>; size,  $7\frac{3}{8} \times 5$  in.

## 2653. Ms. Ind. Inst. Pers. I

**Âṣaf-nâma**, a *mathnawî* account of the course of events in Rampur which began in A.H. 1209 = A.D. 1784 with the death of Faḍl Allāh Khân; and how, when his elder son and successor Muḥammad 'Alî Khân was murdered by a younger son Ghulâm Muḥammad, the latter was attacked, defeated, and captured by the Nawwâb Âṣaf al-Daula of Oudh with the assistance of the English; and how the kingdom of Rampur was thus restored to Aḥmad 'Alî, the infant son of Muḥammad 'Alî Khân. The work appears to be the same as that described *Bûhâr* 421 (*Storey*, no. 933), where it is pointed out that the author, who is otherwise unknown, used the *takhalluṣ* Mauzûn. The work is dedicated to Âṣaf al-Daula and must have been both composed and copied within a few years of the events described, since f. 2<sup>b</sup> bears the inscription 'Fanny Birch 1796'.

The description given on f. 1<sup>a</sup> is *Kitâb i tawârîkh i jang i Âṣaf al-Daula nawwâb wazîr al-mamâlik bâ Muḥammad 'Alîkhân Afghân mâlik i Rohîlkhand u [ṣafar] yâftan bi madad i Ingrîz bahâdur*. This, however, is inaccurate, since Muḥammad 'Alî Khân was murdered at the beginning of the narrative.

Beg. f. 2<sup>b</sup>, بنام خداوند رب العباد که ملک سلیمان  
بآصف بداد

On f. 43<sup>b</sup> there appears to start, though without any heading or other indication of division, a separate *mathnawî*, also in praise of Âṣaf al-Daula, beg. بنام خدائی  
که لطفش بداد عروس تمنا بعقد عباد  
This ends with the chronogram *ḳirân i du kaukab bi burj i sharaf* (= A.H. 1196), and is probably a nuptial ode.

Copied by Ḥaidar 'Alī; undated, but before A.D. 1796 (see above).

Donor, Mrs. Hennell.

Ff. 48, coll. 2, ll. 13; Nasta'liq; decorated heading on f. 2<sup>b</sup>, and gilt decoration ff. 2<sup>b</sup>, 3<sup>a</sup>, 9<sup>a</sup>; picture on f. 4<sup>a</sup>, somewhat stained; size, 15½ × 10½ in.

## 2654. Ms. Pers. d. 88

**Dīwān i Kā'ānī**, by Mirzā Ḥabīb Allah Shīrāzī, called Kā'ānī, who died A.H. 1270. See Blochet 1950; *Bankipore* 440.

The copy starts with the preface by 'Abd Allah b. Muḥammad Ja'far called Maḥjūb, beg. f. 1<sup>b</sup> as in *Bankipore* 440.

*Parīshān*, or prose tales, f. 1<sup>b</sup>.

*Qaṣīdas*, f. 35<sup>b</sup>, headed *dar madḥ i Maulānā 'Alī b. Ishāq al-Raḍī*.

*Tarkībs*, f. 339<sup>b</sup>.

*Ghazals*, f. 352<sup>b</sup>.

Undated.

Donors, R. G. and T. G. Gayer-Anderson (1943).

Ff. 364, coll. 2, ll. 19; Nasta'liq with some Shikasta characteristics; gorgeous decoration on ff. 1<sup>b</sup>, 2<sup>a</sup>, 35<sup>b</sup>, 36<sup>a</sup>, 329<sup>b</sup>, 352<sup>b</sup>; flowered lacquer binding with doublures; size, 10 × 6 in.

## VII. POETS OF UNCERTAIN DATE AND ANONYMOUS

### 2655. Ms. Pers. e. 75

**Dīwān i Niyāz**. The author seems *not* to be the same as Niyāz Aḥmad Sirhindī who died A.H. 1250 and whose poems were lithographed at Delhi in 1876. Three other poets with this *takhalluṣ* are mentioned in the *Makhzan al-gharā'ib*, viz. Farḥādbeg (above, no. 395. 2910), Muḥammad Riḍāi (ibid. 2924), and Luṭf Allah (ibid. 2927), but it is impossible to say whether our poet is to be identified with any of these.

A *Tarjī'band*, f. 1<sup>b</sup>, beg. شد غلام تو ماه کنعانی  
بتو باد این عزیزی ارزانی

*Qaṣīdas*, f. 6<sup>b</sup>, beg.

ابر دست در و لؤلؤ چه فشاندن گیرد

*Ghazals*, f. 26<sup>b</sup>, beg. همزه خویش بر این دل شیدائی را

The copy is apparently unfinished, as it ends half-way down a page with no colophon or *tamma*.

Probably 19th century.

Purchased 1940.

Ff. 81, coll. 2, ll. 9; Nasta'liq; size, 7½ × 5½ in.

### 2656. Ms. Pers. e. 65 (ff. 113-15)

Three short pieces in *mathnawī* verse attributed to a certain Maṣṣūr 'Alī Shāh.

1. *fī sharḥ kalām Shāh Ni'mat Allah*, beg. f. 113<sup>b</sup>,

کوش خود بکشد دمی بر این نوا

2. *fī sharḥ risāla i Shaikh Ismā'il*, beg. f. 114<sup>a</sup>,  
هو الاول والاخر والظاهر والباطن

3. Heading as item 2, beg. f. 114<sup>b</sup>, الحقی الروسی اکر  
سؤال کند که حقیقة عرفان بیچه وجه میسر گردد

The Shāh Ni'mat Allah referred to is presumably the famous poet who died A.H. 834, but the identity of 'Shaikh Ismā'il' is not clear.

Dated A.H. 1286 = A.D. 1869.

Purchased 1938.

Ff. 113-15, ll. 15; Nasta'liq; size, 8½ × 6¼ in.

### 2657. Ms. Pers. d. 41

**Khalk i Ḥasanī**, an anonymous *mathnawī* on the theme of Lailā and Majnūn, in imitation of and in the same metre as Nizāmī's poem. The book was originally entered in the library lists as being by 'Nassir Khan Bahadur (Sayid Mohamed)', but I can find no confirmation of this attribution. For the title see f. 214<sup>b</sup>, *ṣad shukr ki in 'arūs i nāmī binshast bi jumla i tamāmī; bar nām i Ḥasan tamām kardam Khalk i Ḥasanīsh nām kardam*.

Beg. f. 1<sup>b</sup>, ای نام توزینت بیانها آرایش روی داستانها

Undated; probably early 19th century. The front fly-leaf bears the inscription 'George Tayler to his affected brother The Rev<sup>d</sup> C. B. Tayler. Cal: 19 feb<sup>ry</sup> 1838', and the end fly-leaf the signature Charles Stanley Tayler.

Ff. 215, coll. 2, ll. 13; Nasta'liq; marbled paper; size, 8½ × 5½ in.

### 2658. Ms. Pers. e. 76

**Mihr u Wafā**, a *mathnawī* in the metre of Nizāmī's *Khusrau Shīrīn*, with no indication as to the author.

Beg. f. 1<sup>b</sup>,

آلهی از طریقت واقفم ساز باسرار حقیقت عارفم ساز

The bottom half of f. 1 is torn away, and a few leaves are lacking at the end.

Undated.

Purchased 1940.

Ff. 126, coll. 2, ll. 12; Nasta'liq; poorly executed decorated heading on f. 1<sup>b</sup>; size, 8¼ × 5½ in.

### 2659. Ms. Pers. b. 8

A calligraphically written poem without any indication of author or scribe. The heading runs هذه قصيدة محكمة فی بیان معنی الحديث الشريف المشهور لا جبر ولا تفویض بل امر بین الامرین وقد جعلتها تحفة لحضور قبلة العارفين ملاذ السالكين

The poem begins عدلی آن باشد که حق در خلق  
بیند جلوه کر

Donors, R. G. and T. G. Gayer-Anderson (1943).

Pp. 14, ll. 4; large Nasta'liq with decorations; size, 17½ × 11 in.



## 2660. Ms. Pers. d. 39 (f. 221)

The first leaf of a *mathnavî* entitled *Sûz u ġudâz*, which is, however, *not* the well-known one by Muḥammad Riḍâ' Nau'î. This odd leaf was originally found lying loose between the pages of the ms.

Beg. ای صبا ای محرم راز دلم

F. 221<sup>b</sup>, ll. 10; Nasta'liq; size, 7¼ × 4¾ in.

## VIII. POETICAL COLLECTANEA

## 2661. Ms. Pers. c. 28

Five heroic *mathnavîs* by different authors.

1. *Sharaf-nâma i Iskandarî*, being the first part of Nizâmî's *Iskandar-nâma*. See above, nos. 586-96, 607, 614, 2562-3.

Beg. as usual, f. 1<sup>b</sup>. There are lacunae after ff. 3, 16, 52; and between ff. 6 and 7 ought to be inserted ff. 210-13. End on f. 64<sup>b</sup>.

Copied by 'Abd al-Rashîd b. Shaikh Munawwar i Banî Isrâ'îl, at the request of Bairam 'Alî Sultân, in the town of Kawal, 14 Muḥarram, A.H. 1029 = 21 Dec. A.D. 1619.

2. *Timûr-nâma* by Hâtifi. See above, nos. 1006-12.

Beg. as usual, f. 65<sup>b</sup>; end on f. 101<sup>a</sup>.

Undated.

3. *Iḳbâl-nâma i Iskandarî*, being the second part of Nizâmî's *Iskandar-nâma*. Cf. item 1 above.

Beg. as usual, f. 102<sup>b</sup>. The correct order of the leaves in this part is ff. 102-10, 137-9, 123, 141-2, 115, 116, 114, 113, 112, 111, 128, 140, 129-36, 117-21, 125, 126. End on f. 126<sup>a</sup>.

Copied by the same scribe as item 1, 9 Rabi' I, A.H. 1030 = 1 Feb. A.D. 1621.

4. *Shâhnâma* by Muḥammad Ḳâsim Ḳâsimî. See above, nos. 513-17.

Beg. as usual (except that we have *dar* instead of *bar* at the beginning of the second hemistich), f. 127<sup>b</sup>. The correct order of the leaves of this part is ff. 127, 152, 153, [lacuna of about 5 leaves], 143-51, 154-73, 175, 174, 177, 176, 178, [lacuna of a couple of leaves], end on f. 179<sup>a</sup>.

Dated Jumâdâ II, A.H. 1027 = June A.D. 1618.

5. *Sâmnâma*. Cf. above, nos. 2544 (1), 2600. I have not been able to establish which version of the epic we have here; since leaves are in great disorder, and there are no catch-words in this part of the ms. to assist in restoring the correct order, the task of identifying the version would take considerable time.

Beg. f. 180<sup>b</sup>, چنين گفت موبد مراين داستان  
که از دختر شاه بليخ آن زمان

This portion of the ms. occupies ff. 180-209, and ff. 122, 214 appear to belong to it as well; it is not dated. Ff. 215-16 are covered only with scribbling.

Donor, K. Moldovach (1932).

Ff. 216, coll. 4, ll. 25; Nasta'liq; decoration at the head of each section and pictures on ff. 7<sup>a</sup>, 17<sup>a</sup>, 31<sup>a</sup>, 53<sup>b</sup>, 54<sup>b</sup>, 56<sup>b</sup>, 57<sup>a</sup>, 201<sup>a</sup>, 206<sup>b</sup>, 208<sup>b</sup>, 209<sup>a</sup>, 213<sup>b</sup>, 214<sup>a</sup> (both pictures and decoration are in a very poor style and considerably later than the date of copying of the text); many leaves are badly rubbed, and many margins damaged; size, 13¾ × 8¼ in.

## 2662. Ms. Whinfield 54

An anthology of selections from the *diwâns* of thirteen poets. At the beginning of most sections the copyist gives the number of lines quoted from the poet in each verse-form.

1. Anwari, beg. f. 1<sup>b</sup>, نصر فراينده باد ناصر دين را

2. Zahir al-Din Faryâbi, f. 84: *ḳaṣîdas*, 701 lines; *mathnavîs*, 13; *ghazals*, 6; *tarkîbs*, 32; *muḳaṭṭa'ât*, 178; *rubâ'îs*, 14; total, 1,044 [sic].

3. Khâḳânî, f. 119: *ḳaṣîdas*, 1,182 lines; *muḳaṭṭa'ât*, 191; *tarkîbs*, 182; *ghazals*, 373; *rubâ'îs*, 84; total, 2,013 [sic].

4. 'Uthmân Mukhtârî, f. 186: *ḳaṣîdas*, 1,210 lines; *ghazals*, 62; *tarkîbs*, 56; *muḳaṭṭa'ât*, 62; *rubâ'îs*, 10; total, 1,400.

5. Mas'ûd i Sa'd i Salmân, f. 231.

6. Sayyid Ḥasan Ghaznawî, f. 314: *ḳaṣîdas*, 768 lines; *muḳaṭṭa'ât*, 30; *tarkîbs*, 161; *ghazals*, 161; *rubâ'îs*, 68; total, 1,058 [sic].

7. Sayyid Ḥasan Ashrafi, f. 350: *ḳaṣîdas*, 306 lines; *tarkîbs*, 21; *muḳaṭṭa'ât*, 130; *ghazals*, 76; *rubâ'îs*, 46; total, 579.

8. Jalâl 'Aḳud Yazdî, f. 371: *ḳaṣîdas*, 36 lines; *ghazals*, 482; *rubâ'îs*, 8; total, 526.

9. 'Abd al-Wâsi' Jabalî, f. 382: *ḳaṣîdas*, 410 lines; *ghazals*, 132; *tarkîbs*, 24; *rubâ'îs*, 15; total, 571.

10. Abû al-Faraj Rûnî, f. 403: *ḳaṣîdas*, 337 lines; *rubâ'îs*, 50; total, 387.

11. Azraḳî Harawî, f. 417: *ḳaṣîdas*, 298 lines; *rubâ'îs*, 14; total 321 [sic].

12. Mujir al-Din Bailakânî, f. 428: *ḳaṣîdas*, 124 lines; *ghazals*, 50; *muḳaṭṭa'ât*, 19; *rubâ'îs*, 12; total, 205.

13. Adîb Şâbir, f. 435: 503 lines.

F. 155 is wrongly bound and should follow f. 163.

Copied, 9 Rajab, A.H. 1012 = 13 Dec. A.D. 1603.

Ff. 438, coll. 2, ll. 17; Nasta'liq; inferior decorated headings of later date have been added at the beginning of each section; badly worm-eaten; size, 8¼ × 4 in.

## 2663. Ms. Pers. d. 65

*Rubâ'îs* by various authors, viz.

1. Ff. 1-388, Saḥâbî Astarâbâdî. Ff. 1<sup>b</sup>-13<sup>a</sup> contain a prose preface, liberally interspersed with pieces of verse (mostly *rubâ'îs*), beg.

تا بنمايد زدجای غرور راه روانرا ره الله نور

After f. 1 there is one leaf missing, as the Arabic foliation shows. On f. 13<sup>b</sup> begins the collection of *rubâ'îs*, over 5,000 in number, arranged in alphabetical order, beg. المنة لله که بانعام خدا



On f. 379<sup>b</sup> is a *mathnawī* by the same author, beg.

در جهانند مشتمل خام طمع

On f. 388<sup>b</sup>, another hand has added a number of single lines headed *az ghazaliyât i Saḥābī* and a *ḳiṭʿa*.

2. Ff. 389–405, '*Rubāʿiyât i Ḥaḍrat Maulawī*', i.e. Jalāl al-Dīn Rūmī, a collection of 215 quatrains, beg.

f. 389<sup>b</sup>, در چشم منی و کز نه بینا کیمی

One or more leaves appear to be lost after f. 405, since there is a catch-word at the bottom of the verso which is not picked up.

3. Ff. 406–27, '*Rubāʿiyât i Maḥwī*', 297 quatrains possibly by Muḡhith al-Dīn Maḥwī Hamadānī or 'Abd al-'Alī Maḥwī Ardabili (cf. *Rieu* ii. 738<sup>b</sup>, 739<sup>a</sup>).

Beg. f. 406<sup>b</sup>, این دست کجا و آن بر ودوش کجا

Ff. 428<sup>a</sup>–30<sup>a</sup> contain a number of additional quatrains in the later hand; presumably they are to be attributed to the same author.

4. Ff. 430–46, 289 quatrains by Mullā Mu'min Ḥusain Yazdī, who died A.H. 1010 or 1019 (see above, no. 395. 2318; also *Bankipore* 273 and *Pertsch* 673.2, 663 *mīm* 168). Beg. f. 430<sup>b</sup>, از خفت جان و نقل تن میسوزم

5. F. 446<sup>b</sup> contains the following pieces, all in different hands:

a. A quatrain headed Maulānā 'Abd al-Nabī Ḳazwīnī.

b. A *ḳiṭʿa* of three *hazaj* *baits* headed 'Maulawī' [i.e. Rūmī].

c. A quatrain without ascription.

d. A quatrain headed Mīr Muḥammad Mu'min Astarābādī (see above, no. 395. 2317; and *EIO* 1530).

e. Two *baits* in the *mutaḳārib* metre, headed Barādar i Amīr Beg . . . (the rest has been obscured by the binding).

f. One bait in the *mujtathth* metre headed Bābā Ṭālib Iṣfahānī (see above, nos. 376.385, 379.382, 395.1446).

Undated, but probably late 16th or early 17th century. Purchased 1934.

Ff. actually 441 (for ff. 2/3, 141/2, 189/90, 276/7, 404/5 are each one leaf), coll. 2, ll. 14; excellent Nasta'liq (ff. 388<sup>b</sup>, 428<sup>a</sup>–30<sup>a</sup>, 446<sup>b</sup> in *Shikasta*); somewhat damp-stained but text undamaged; decoration on f. 1<sup>b</sup>; size, 10 $\frac{3}{4}$  × 5 $\frac{1}{2}$  in.

## 2664. Ms. Whinfield 17

A miscellany containing:

I. Tales in prose, apparently by a certain Muḥammad Shafī', which name is included in some verses on p. 5. They are introduced by a long preface in prose and verse, beg. p. 1, بهتر مقالی که سر خیل قاروان فنون. Beg. of the first story, p. 7, آورده اند که. جمعی از سادات بنی هاشم. These end on p. 80; pp. 81–84 are blank.

II. Selections from the works of various poets.

1. P. 85, *ghazals* from the *Diwān* of Wā'iz; cf. above, no. 1144; *Rieu Suppl.* 334; *IVASB* 803; *Bloch* 1914,

&c.; or alternatively another poet using this *takhalluṣ*, above, nos. 376.444, 379.724, 395.586.

Beg. ای نام دلکشای تو سر لوح کارها

2. P. 105, *ghazals* from the *Diwān* of Šā'ib; see above, nos. 1131–7, &c. Beg.

میزبانی که ز جان سیر کند مہمانرا

3. P. 116, one *ghazal* ascribed to Bayân. Possibly this refers to Maḥdī Bayân (above, no. 376. 778, &c.), or to Muḥammad Amīn Khān Bayân (*IVASB* 943, f. 89<sup>b</sup>).

4. P. 116, *ghazals* by Abū Ṭālib Hamadānī with the *takhalluṣ* Kalīm. See above, nos. 1116–21, &c.

5. P. 120, *Haft Band*, a poem in seven stanzas in praise of 'Alī, by Kamāl al-Dīn Ḥasan Kāshī, who died in A.H. 710, according to Taḳī al-Dīn Kāshī's *Khulāṣat al-ash'ār* (*Sprenger*, p. 18). See *Sprenger*, p. 457; *IVASB* 552, &c.; *IVPS* 1074 (1); *Bloch* 1877; and Daulatshāh (edition of E. G. Browne, 1901), pp. 296–8.

6. P. 127, a *ḡaṣida* by 'Mirzā Raḍī'. For poets of this name see *Pertsch* 674. 7; *IVASB* 916; *IVC* 326 (437–8), &c. Beg. در خرابات مجانین کن کذر

7. P. 133, three *mathnawīs* by Muḥammad Ḳulī Salīm. See above, nos. 1112–14. The first is the first part of the *Khar i dallāl*, which has in no. 1112 the sub-title *naḥl az jaud i Ḥātim Ṭā'ī*. It begins here in the same way as does the version mentioned in *EIO* 1558. 4.

The second is the second part of the same poem, sub-titled *dar ta'rīf i khar*. Beg. p. 142,

ساده دلی را ز پی راه دور

The third corresponds to the poem which is found on f. 448 of no. 1241 above, and in *EIO* 1558. 7 and *Bankipore* 311, f. 32<sup>b</sup>. Beg. p. 149,

شنیدم حیلہ پردازی ز احسام

8. P. 166, *Nān u ḥakwā* by Bahā' al-Dīn Muḥammad b. Ḥusain 'Āmilī. See above, nos. 1085–8, &c.

9. P. 196, *ghazals* by the following authors:

'Abd al-Maulā: see *Pertsch* 20 (f. 26<sup>a</sup>), 63 *mīm* 4.

Šafī Ḳulī Beg: see *Bloch* 2000, 2002; *Pertsch* 672 II b 5 (there called Šafāḳulī). Perhaps the same as Šafī Ḳulī Khān, beglerbeg of Khurāsān and patron of Shauḳī, mentioned by *Rieu* ii. 698<sup>b</sup>, 701<sup>a</sup>, who flourished around A.H. 1088.

Bayân: see above (II. 3).

Shaikh 'Alī Taḳī: see *Pertsch* 12.13.

Ṭālib Āmulī: see above, nos. 1090–2.

10. P. 199, *rubā'īs* by the following: Saḥābī, Mu'min Ḥusain Yazdī, Maḥbūb, 'Umar Khayyām, Kamāl al-Dīn Ismā'il Iṣfahānī (see above, nos. 638–43), Bahā' al-Dīn 'Āmilī, 'Abd al-'Āl Najāt Iṣfahānī (see above, nos. 1162–5), Ḳāsim Mashhadī (cf. the Muḥammad Ḳāsim Mashhadī of no. 2032. 11 [Mashhadī, not Maḥdī, being the correct reading there], also *IVC* 753 (1812), and *Pertsch* 672 II b 5), and Ḥāfīz (Brockhaus 643).

11. P. 202, a *ḳiṭʿa* by Ḥasan Khān Shāmlū, governor

of Khurāsān, A.H. 1027-50. Cf. above, no. 384. 24; also Blochet 1906; Pertsch 672 II b 5; Rieu ii. 682<sup>a</sup>, &c.

12. P. 203, a *mathnawī* entitled *Ta'rif i ḥamām* by Shafī'ī Athar Shīrāzī, the same as the fourth of the *mathnawīs* mentioned above, no. 1156. Beg.

شب چون بخت عشاق از سیاهی

13. P. 210, a *mathnawī* by Waḥshī Bāfīkī (cf. above, no. 1039). Beg. *دوستان شرح پریشانی من کوش کنید*. Undated.

Pp. i + 226, col. 2, ll. 12 (mostly written obliquely); Nasta'liq; margins and spaces between the lines ornamented with gilt designs; decorated panels pp. 1, 85; size, 10 × 5½ in.

**2665. Ms. Elliott 62 (ff. 216-55)**

*Ḳaṣīdas* by various authors, headed *Ḳaṣā'id fī mujābāt* (i.e. 'parallel' poems), on the margins of ff. 216-55.

1. F. 216<sup>b</sup>, a *ḳaṣīda* beg.

مرا دل پیر تعلیم است و من طفل زبان دانش

There is no explicit mention of the name of the author of this poem, but our copyist has implicitly attributed it to Amīr Khusrau by heading the following poem with the words *aiḍan lahu*.

2. F. 221<sup>a</sup>, by Amīr Khusrau, beg.

دلیم طفلست و پیر عشق استاد زبان دانش

This is taken from his third *diwān*, *Ghurraṭ al-kamāl*, being the third *ḳaṣīda* there (no. 754 above, f. 69<sup>a</sup>; no. 755, f. 78<sup>a</sup>).

3. F. 230<sup>b</sup>, by Jāmī, from his first *diwān*, *Fātiḥat al-shabāb* (no. 894, f. 481<sup>b</sup> margin). Beg.

معالم کیست عشق و کنج خاموشی و پستانش

4. F. 236<sup>a</sup>, by 'Attār (his third *ḳaṣīda* in no. 636, f. 5<sup>b</sup>). Beg.

چرخ مردم خوار اگر روزی دو مردم پرورست

5. F. 240<sup>a</sup>, another by Amīr Khusrau, being the fifth *ḳaṣīda* in his third *diwān* (no. 754, f. 78<sup>a</sup>; no. 755, f. 88<sup>a</sup>).

6. F. 244<sup>a</sup>, another by Jāmī (in no. 894, f. 484<sup>a</sup> margin, it follows immediately after the one mentioned as item 3 above). Beg.

کنکر ایوان شه کز کاخ کیوان برترست

7. F. 248<sup>b</sup>, one ascribed to Mīr 'Alī Shīr, beg.

آتش لعلی که تاج خسرو انرا زیورست

8. F. 252<sup>b</sup>, one ascribed to 'Fakhr i Kamāl', beg.

خار مشمر تارکی کز غصه بی خواب و خورست

The whole ms. was copied in A.H. 911 = A.D. 1506 (see no. 948 above for details).

Ff. 216-55, margin-columns of 24 lines; beautiful Nasta'liq; size, 9 × 5½ in.

**2666. Ms. Pers. e. 27**

A collection of Persian poems written in Hebrew script.

1. Ff. 3-50, *Bahār u arghawān*, a romantic *mathnawī* in the style of Nizāmī and in the metre *hazaj*. A folio

or two is unfortunately lacking at the beginning, and no name of an author appears. From the *khātima*, however, we learn that the date of composition is given by the chronogram *bihisht i ma'ānī* = 878 (A.H. 878 = A.D. 1473), and that the total number of its lines is equivalent to the numerical value of the title *Bahār u arghawān* = 1472. At the end of the poem a few lines have been added by the scribe, who signs himself Nehemiah ben Amshel, with the date (?) ٥٥٦ (this perhaps indicates the year 5569 = A.D. 1808).


2. Ff. 52-83, *Tinḥāl-nāma*, another romantic *mathnawī*, by Judah ben Eleazer Kāshī; there is no indication of his date. Beg. *بنام فادشاه هر دو عاالم*  
*کداوند تیر ووحش وادم*

3. Ff. 84-103, *Siḥr i ḥalāl*, by Ahli Shīrāzī (see above, nos. 1027-8, &c.). Prose preface on f. 84<sup>b</sup>, beg. *צנין גויא דריא סכנ באוי אהלי שיראוי כה רוי דר מחפל צף נשינאן בארגאה חקיקת*  
Usual beginning of the poem on f. 85<sup>b</sup>.

4. Ff. 104-15, *Sākīnāma*, a *mathnawī* by Partawī Shīrāzī, who died A.H. 927 or 928 (see above, no. 384. 647; and *EIO* 1743. 19). Beg. f. 104<sup>b</sup>, *דלא פרדה בר*  
*דאר או רוי כאר במסתי בדר פרדה רוונאר*

All four items are in the same hand. On f. 1<sup>a</sup> is inscribed, 'To Dr. Neubauer, with G. I. A. Churchill's best regards. Tehran, 29/9/87'.

Donor, Dr. A. Neubauer (1900).

Ff. 115, coll. 2, ll. 16; Judaeo-Persian script; European paper watermarked with a trefoil and ; size 7½ × 5¼ in.

**2667. Ms. Pers. e. 32 (ff. 473-92)**

Short *mathnawīs*, without title or author's name.

F. 473<sup>b</sup>, poems in praise of God and His attributes, beg. *حمد ییحد صفات یزدان بود*

*مدح بی قدح ذات یزدان بود*

F. 478<sup>a</sup>, *al-bāb al-thānī fī madḥ al-Nabī wa aṣḥābihi wa ālihi*, consisting of seven *faṣl*.

F. 481<sup>a</sup>, a marginal note *wa fihi tis-'ashar faṣlan*, after which follow pieces on human qualities, &c.

Date, Muḥarrām, A.H. 1316 = May/June A.D. 1898.

Purchased 1904.

Ff. 473-92, coll. 3, ll. 16-20; Shikasta; size, 8½ × 6¾ in.

**2668. Ms. Ind. Inst. Pers. 109**

A collection of verses extracted from a large number of poets, starting with a line from Ṣā'ib, beg. f. 1<sup>b</sup>,

*اکر نه مد بسم الله بودی تاج عنوانها*

All are in the same hand up to f. 16<sup>a</sup>. The rest of the volume is filled with miscellaneous scribbled entries without any order. Ff. 19<sup>b</sup>, 20<sup>b</sup> contain passages in Gujarati.

Ff. 22, ll. 17; Nasta'liq; size, 8¼ × 5¼ in.

## IX. SUFISM IN PROSE AND VERSE

## 2669. Ms. Pers. d. 79

**Zâd al-musâfirin** by Nâsir b. Khusrau, composed in A.H. 453 and consisting of 27 *ḥaul*. See Blochet 161; *Browne Suppl.* 730; *Etesami* 124; and the edition by Muḥammad Badhl al-Raḥmân, Berlin, 1341/1923.

Beg. f. 1<sup>b</sup>,

سپاس خدا را که افرید کار جوهر پنهان و پیداست

Although undated, this copy appears to be of the 17th or even 16th century, whereas the other three copies mentioned above are all of the 19th century; a collation of *ḥaul* 1 with the printed text shows several cases where the readings of this ms. are superior to those of the edition. E.g. p. 7, l. 10, نوشتن مرغایانرا و حاضران از, غایبان اولیتر باشند میان دانا و میان, p. 7, ll. 12-13, سزاوتر علم

This work ends on f. 261<sup>b</sup>, and is followed on f. 262<sup>a</sup> by the *Risâla dar jawâb i nazwâd u yek fikra* (Ivanow, *Guide to Ismaili literature*, no. 603), which has been published at the end (pp. 563-83) of the edition of Nâsir b. Khusrau's *Dîwân* (Tehran, 1307/1928). Of this rare work also, the present ms. is useful in supplementing the defects of the printed text. Beg. قال النبی صلی الله علیه وآله وسلم لا تسبوا الدهر فان الله هو الدهر دهر بقاء مطلق است. The colophon gives the name of the Amîr to whom the work is dedicated as "Alî b. al-Asad", instead of "b. Aḥmad".

Undated (but see above); an owner's seal bears the date A.H. 1175 = A.D. 1761/2.

Purchased 1938.

Ff. 273, ll. 19; Naskh; size, 10½ × 5½ in.

## 2670. Ms. Pers. f. 3

**Zubdat al-ḥaḳâ'ik fi kashf al-daḳâ'ik**, commonly known as *Tamhîdât*, by 'Ain al-ḳudât 'Abd Allah b. Muḥammad al-Miyânaji, who died A.H. 533. See above, no. 1247; F. Meier, 'Stambuler HSS. dreier persischer Mystiker' (*Der Islam*, Bd. xxiv, pp. 1 sqq.), &c.

Beg. f. 1<sup>b</sup>, الحمد لله . . . چنین گوید المولی المرحوم الشہید السعید ملک الافاضل والعلماء عین القضاة قدس الله روحه العزيز که جمعی دوستان در خواستند که از بهر ایشان سخنی چند جمع کرده شود . . . و این کتاب زبدة الحقائق فی کشف الدقایق برده تمهید تمام کرده شد تا خوانندگان را فایده بود اما بعد بدانکه در حق صورت. This preface, if authentic, appears to controvert Meier's statement (op. cit., p. 2) that the genuine title of the work is not found in the author's text.

The first *tamhîd* is not marked; *tamhîd* 2 on f. 10<sup>b</sup>;

3, f. 20<sup>b</sup>; 4, f. 29<sup>a</sup>; 5, f. 32<sup>b</sup>; 6, f. 47<sup>b</sup>; 7, f. 69<sup>b</sup>; 8, f. 84<sup>a</sup>; 9, f. 102<sup>b</sup>; 10, f. 129<sup>a</sup>.

Undated, but apparently old.

Purchased 1904.

Ff. 187, ll. 15; Naskh; ff. 144-51 and 184-7 are on different paper in a later hand approaching Nasta'liq; ff. 160 and 183 have been mutilated but the missing text supplied by the repairer; the title *Tamhîdât* appears on the fore-edge; size, 6¾ × 4¾ in.

## 2671. Ms. Whinfield 56 (ff. 1-48)

**Dalil al-'ârifin**, the teachings of Mu'in al-Dîn Hasan Sijzî Ćishtî, compiled by his disciple Ćuṭṭ al-Dîn Bakhtiyâr Kâkî Ūshî, who died A.H. 633. See *Bankipore* 1639; also short extracts in *Rieu* iii. 973<sup>b</sup>; *IVC* 460 (2). In the present ms., as in the Bankipore one, the date of composition is given as A.H. 512, which is of course impossible since Mu'in al-Dîn was only born in A.H. 535.

Beg. f. 1<sup>b</sup> as in the Bankipore ms.

*Ķism* 1, f. 1<sup>b</sup>, *dar fikḥ wa ṣalât wa maktûbât wa tasbîḥ wa aurâd u juz ân*; *ĵism* 2, f. 24<sup>a</sup>, *dar suḥûk u farwâ'id i ân*.

Copied at Delhi by Ḥâfîz Mubârak b. Shaikh Burhân, 18 Dhulḳa'da, A.H. 1116 = 14 Mar. A.D. 1705.

Ff. 1-48, ll. 15; Naskh; size, 8¼ × 5¼ in.

## 2672. Ms. Pers. e. 35 (ff. 1-36)

**Bayân al-tanzîl**, an expansion by 'Azîz al-Dîn 'Abd al-'Azîz b. Muḥammad al-Nasafî (who died A.H. 661) of his own work *Kitâb al-tanzîl*.

A work answering to this description is mentioned *EIO* 1806 (I do not know why Ethé there calls it 'probably by Nasafî himself', since the preface of that copy clearly begins *mîḡyad* . . . 'Azîz b. Muḥammad al-Nasafî), but it is nevertheless completely different from the present work.

The preface to the India Office ms. states simply that, in consequence of the *Kitâb al-tanzîl* being found too compressed in expression to be clear, the writer composed a fresh work, dividing it like the *Kitâb al-tanzîl* into 20 *aṣl*.

The preface to the present ms. runs as follows:

جماعت اصحاب کثرهم الله تعالى باين درويش اشارت کردند که مي بايد برای ما کتابی جمع کنی که بزرگتر از کتاب تنزیل باشد و خوردتر از کشف الحقائق که کتاب تنزیل از روی الفاظ بغایت مختصر است و ما باين سبب تمامی معانی در نمیایم و کتاب کشف الحقائق بغایت مطول است و ما باين سبب تمامی معانی وی را ضبط نمی توانیم کرد اشارت اصحاب را قبول کردم و از خدای تعالی مدد و یاری خواستم وانه ولی الاجابة و این کتاب برده [sic] فصل کردم و بترتیب تنزیل اما بزرگتر از تنزیل و بیان التنزیل نام نهادم الخ



A remarkable fact is that the preface to the *Kashf al-ḥakā'ik* states that the main work will be preceded by a brief note on the origin of the differences of sects; this note is not found in the Bodleian ms. of the *Kashf* (above, no. 1249; see also add. and corr. thereto), whereas the present work does start with a section on this subject. The preface to the *Kashf* further states that it will summarize the opinions of the theologians, philosophers, and mystics (*ahl i sharī'at*, *ahl i hikmat*, *ahl i tarīkat*) on each point; and this is exactly the arrangement of the present work, and a feature in which it differs markedly from *EIO* 1806.

The conclusion seems to be that the India Office version of the *Bayân* was compiled before the *Kashf*, and that after the appearance of the latter, the author prepared this new edition of his earlier work, basing it rather on the principle of abridging the *Kashf* than of expanding the *Tanzil*.

Beg. f. 2<sup>b</sup>, بنام خدای که بود و هست و خواهد بود

*Aṣl* 1, f. 3<sup>a</sup>, on God; 2 (not marked, but apparently starting at the bottom of f. 11<sup>b</sup>), on the world; 3 (not marked, but starting on f. 18<sup>b</sup>), on mankind; 4, f. 22<sup>b</sup>, on prophet and saint; 5, f. 25<sup>a</sup>, on miracles; 6, f. 26<sup>a</sup>, on inspiration; 7, f. 27<sup>b</sup>, on God's Book and Word; 8, f. 29<sup>a</sup>, on *shab i qadr* and the day of resurrection; 9, f. 30<sup>a</sup>, on death and life; 10, f. 31<sup>a</sup>, on the return to God (*ma'ād*).

Same hand as no. 2800, which is dated A.H. 1265 = A.D. 1848.

Purchased 1904.

Ff. 1-36, ll. 15; small Nasta'liq; size, 8 $\frac{3}{8}$  × 5 $\frac{5}{8}$  in.

### 2673. Ms. Whinfield 75

*Kashf al-asrâr 'an lisân al-tuyûr wal-azhâr*, a Persian translation, made by Yûsuf b. Muḥammad b. Ibrâhîm al-Tûzî at the request of Sulṭân Fakhr al-Dîn 'Îsâ b. Muḥammad b. Aidîn, from the Arabic of 'Abd al-Salâm b. Aḥmad b. Ghânim al-Maḥdisî. The dynasty of the Aidîn Oghullari ruled the district round Smyrna A.H. 700-806, and it seems likely that our translation belonged to this period, although I cannot find any mention elsewhere of an 'Îsâ b. Muḥammad belonging to this family.

Beg. of the translator's preface, f. 1<sup>b</sup>, حمد و ثنا خدای را

Beg. of the work itself, f. 3<sup>a</sup>, چنین فرمود امام الهمام  
عبد السلام ابن غانم المقدسی

Dated end of Ramaḍân, A.H. 937 = May A.D. 1531. The work ends on f. 68<sup>a</sup>; ff. 68<sup>b</sup>-70<sup>a</sup> are blank; on f. 70<sup>b</sup> are some verses in another hand. In places there are marginal notes explaining in Persian difficult Arabic words.

Ff. 70, ll. 15; Turkish script; size, 6 $\frac{3}{8}$  × 4 $\frac{3}{8}$  in.

### 2674. Ms. Whinfield 55

*Gulshan i râz* by Najm al-Dîn Maḥmûd b. 'Abd al-Karîm Shabistari. See above, nos. 1241 (ff. 517-29), 1260, &c.

Beg. as usual, p. 2.

This ms. is stated by Whinfield to be 'a copy of the Midnapore ms. made for me in 1877'.

Pp. ii + 101, coll. 2, ll. 10; Nasta'liq; size, 8 $\frac{1}{2}$  × 6 $\frac{1}{8}$  in.

### 2675. Ms. Pers. f. 9 (ff. 76-109)

The same.

Beg. as usual, f. 76<sup>a</sup>.

Undated.

Donors, R. G. and T. G. Gayer-Anderson (1943).

Ff. 76-109, coll. 2, ll. 15; neat Shikasta; decorated heading on f. 76<sup>a</sup>; size, 5 $\frac{5}{8}$  × 3 in.

### 2676. Ms. Whinfield 5

The same, with the commentary entitled *Mafâtih al-ijâz* by Muḥammad b. Yahyâ b. 'Alî al-Jilânî al-Lâhijî al-Nûrbakhshî. See *EIO* 1816-19, 3066, &c.

Beg. f. 1<sup>a</sup>, باسمك الاعظم الشامل فيضه المقدس

This was copied for Whinfield 'from the Midnapore ms.' by Aflaḥ al-Dîn Muḥammad of Mudaran in Johannabad, Burdwan, in 1877. Whinfield notes it as 'a very correct copy'.

Ff. 286, ll. 17; Nasta'liq; size, 12 $\frac{1}{2}$  × 9 in.

### 2677. Ms. Whinfield 46

The same, with the same commentary, but incomplete.

Beg. f. 1<sup>b</sup>, باسمك الاعظم انشای [sic] فيضه المقدس

This is noted by Whinfield as 'an inferior copy', and was copied for him from the Calcutta Asiatic Society's ms. 'by one of Blochmann's katibs'. The date is probably about 1877.

This copy extends only as far as l. 371 of the poem (*wujûd i auliya' urâ*, &c.).

Ff. 258, ll. 13; Nasta'liq; size, 8 $\frac{1}{4}$  × 6 $\frac{1}{8}$  in.

### 2678. Ms. Whinfield 56 (ff. 49-133)

*Râhat al-kulûb*, the teachings of Farîd al-Dîn Mas'ûd Ganj i Shakar, compiled by his disciple and successor Nizâm al-Dîn Aḥmad Badâ'unî called Nizâm Auliya' (who died A.H. 725). See *IVASB* 1181; *Bankipore* 1357, 1641. This work is quoted as an authority in the *Karâmât al-auliya'* of Nizâm al-Dîn Aḥmad b. Muḥammad Ṣâliḥ al-Iḥusainî (*Rieu* iii. 974<sup>a</sup>), and the *Safinat al-'arifin* of Muḥammad Amân b. Muḥammad Yûsuf (*Rieu* i. 362<sup>b</sup>).

Beg. f. 49<sup>b</sup>, الحمد لله رب العالمين . . . بدانکه این جواهر کنج الهام ربانی

This copy resembles *Bankipore* 1641 in being arranged under dates, which, however, here extend from 10 Rajab, A.H. 655 to Rabi' I, A.H. 656.

The work proper ends on f. 131<sup>a</sup>. There follow on ff. 132<sup>a</sup>-3<sup>a</sup>, in the same hand, some prayers headed *dhihr i tasbiḥāt i tarāwīḥ az aurād i shaikh al-mashāyikh*.

Copied at Delhi by Ḥāfiẓ Mubārak b. Shaikh Burhān, 19 Shawwāl, A.H. 1115 = 25 Feb. A.D. 1704.

Ff. 49-133, ll. 15; Naskh; size, 8¼ × 5¼ in.

## 2679. Ms. Whinfield 35

**Mir'āt al-ʿārifin**, an exposition of Sufi doctrine, by Aḥmad b. Muḥammad Nakshabī Shīrkhan, known as Mas'ūd i Bakk (who died A.H. 800). See *EIO* 1854; *IVASB* 1215.

Beg. f. 1<sup>b</sup>, الحمد لله الذى خلق ادم على صورته وتلاقى لوح وجوده بسر صورته

*Muḥaddima*, f. 2<sup>a</sup>; the fourteen *kashf*, each with a *nukta* appended, begin on ff. 2<sup>a</sup>, 9<sup>b</sup>, 16<sup>b</sup>, 24<sup>a</sup>, 31<sup>a</sup>, 36<sup>b</sup>, 43<sup>a</sup>, 49<sup>b</sup>, 56<sup>a</sup>, 62<sup>a</sup>, 69<sup>b</sup>, 77<sup>b</sup>, 84<sup>b</sup>, 93<sup>a</sup>; the *khātima* is not marked, but may begin on f. 100<sup>a</sup>.

F. 1<sup>a</sup> is covered with various notes, verses, dates, and signatures, &c.; on ff. 1<sup>a</sup>, 101<sup>b</sup> seals of Ḍṣaf al-Daula, nawwāb of Oudh.

Copied by Muḥammad 'Azīm al-Dīn, 3 Rabi' I, A.H. 1151 = 21 June A.D. 1738.

Ff. ii+101, ll. 14-18; in two hands, ff. 1-50 Nasta'liq, ff. 51-101 Shikasta; worm-eaten but not badly damaged; size, 8½ × 5½ in.

## 2680. Ms. Pers. e. 37 (ff. 44-144)

**Anīs al-ṭālibīn wa 'uddat al-sālikīn**, an exposition of the teaching of Bahā' al-Dīn Nakshband, compiled by his pupil Salāḥ b. Mubārak al-Bukhārī, at the request of 'Alā' al-Dīn 'Aṭṭār, no doubt soon after the death of Khwāja Bahā' al-Dīn in A.H. 791. See *EIO* 1851; *Pertsch* 4 (23); *Zetterstéen* 472 (13); *IVASB* 244; *IVC* 64; *Bankipore* 1376-7.

In all these catalogues (with the exception of *Bankipore*) the title is wrongly given as having *wa wa'dat* instead of *wa 'uddat*, but the latter is clearly written on f. 45<sup>b</sup>, l. 12, here, and is undoubtedly correct. In the colophon of this copy the work is referred to as *Maḳāmāt*.

The contents of this ms. amount to only about two-thirds of the contents of the India Office ms., and I have no doubt that our ms. is identical with the abridgement described in *Bankipore* 1377, which has the same beginning. Since the *Bankipore* copy is in Jāmī's handwriting, that catalogue ascribes the work of abridgement to him also.

Beg. f. 44<sup>b</sup>, اما بعد چنانکه در ظهور احوال و آثار اولیا را اختیار نیست

*Ḳism* 1 on f. 46<sup>a</sup>; 2, f. 47<sup>b</sup>; 3, f. 71<sup>b</sup>; 4, f. 85<sup>b</sup>.

Copied at Constantinople, 15 Jumādā II, A.H. 921 = 27 July A.D. 1515.

Purchased 1911.

Ff. 44-144, ll. 15; excellent Naskh, in a style somewhat resembling Jāmī's; size, 7¼ × 5½ in.

## 2681. Ms. Pers. e. 37 (ff. 145-68)

**Risāla i unsīya**, a compendious work of similar contents to no. 2680, by another pupil of Bahā' al-Dīn Nakshband, namely Ya'kūb b. 'Uthmān b. Maḥmūd al-Ghaznawī al-Ārkhī (who died A.H. 838). See *EIO* 1919 (1), 1920 (4), 1923 (10); cf. also *Ḥāfiẓ Khalifa* iii. 371.

The title given on the fly-leaf, f. 145<sup>a</sup>, is *Maḳāmāt u silsila i khwāja Nakshband*, but the contents and beginning make it clear that it is actually the *Risāla i unsīya*.

Beg. f. 145<sup>b</sup>, حمد و ثنا مر مبدع ارض و سمارا

Undated, but probably 16th century.

Purchased 1911.

Ff. 145-68, ll. 14; cursive Nasta'liq; size, 7¼ × 5½ in.

## 2682. Ms. Ind. Inst. Pers. 52

**Īḥil ikhbārāt i Yaḥyāwīya**, a work by Fāḍil b. Shaikh Fairūz (so in the preface, but on f. 1<sup>a</sup>, Muḥammad Fāḍil), on the life and teachings of a Āishti saint, Yaḥyā Ma'shūḳ Allah called Pirdastgīr. To neither of these can I find any other reference. However, there is mentioned on f. 284<sup>a</sup> here the *Tadhkirat al-atḳiyā*, and if this is the work by Mulla Ṭughrā Mashhadī, who died a little before A.H. 1078, our author must be posterior to that date.

Beg. f. 1<sup>b</sup>, الحمد لله الوهاب المنان معطى الفضل والاحسان الذى جعل صدور الاولياء معادن العرفان

The work is divided into forty *khavar*, but after f. 1 a few leaves are missing, so that the end of the introduction and the first *khavar* and part of the second are lacking. *Khavar* 3 begins on f. 3<sup>a</sup>, and the remaining ones 4-40 begin respectively on ff. 3<sup>b</sup>, 6<sup>b</sup>, 9<sup>a</sup>, 11<sup>a</sup>, 13<sup>a</sup>, 15<sup>a</sup>, 18<sup>b</sup>, 22<sup>b</sup>, 27<sup>b</sup>, 30<sup>b</sup>, 104<sup>b</sup>, 122<sup>a</sup>, 129<sup>a</sup>, 143<sup>a</sup>, 152<sup>a</sup>, 162<sup>b</sup>, 172<sup>b</sup>, 183<sup>a</sup>, 188<sup>a</sup>, 195<sup>b</sup>, 204<sup>a</sup>, 211<sup>b</sup>, 215<sup>a</sup>, 221<sup>a</sup>, 230<sup>b</sup>, 243<sup>b</sup>, 250<sup>a</sup>, 267<sup>b</sup>, 290<sup>b</sup>, 298<sup>a</sup>, 304<sup>b</sup>, 310<sup>a</sup>, 318<sup>a</sup>, 329<sup>a</sup>, 339<sup>a</sup>, 348<sup>b</sup>, 373<sup>a</sup>.

Undated.

Donor, Marquess of Tweeddale (1879).

Ff. 457, ll. 11; Naskh; size, 9 × 5 in.

## 2683. Ms. Whinfield 64

**Ilhāmāt i Mun'imī**, a series of Sufic meditations each headed *ilhām*. The author is probably Mun'im Khān, who died A.H. 1123. See *Bankipore* 1403-4. For the date of composition of this work is given the chronogram *ilhām al-ghaib* = A.H. 1120.

Beg. p. 1, الحمد لمن اصطفى اميا على ساير المرسلين بالهامه

Undated.

Pp. 121, ll. 11; Nasta'liq; poorish decoration on pp. 1-2; size,  $7\frac{1}{4} \times 3\frac{3}{8}$  in.

**2684. Ms. Pers. e. 66**

*Jannât al-wiṣâl*, a religious poem by Nûr 'Alî Shâh, a late-18th-century author (he is mentioned in the *Tadhkira* of Akhtar; see *Pertsch* 664), divided into sections called *jannat*. The second *jannat* is found *Rieu* ii. 709<sup>a</sup>.

Beg. f. 1<sup>b</sup>, باز کواز نام نامی اله

Second *jannat*, f. 49<sup>b</sup>, beg. باز کردم کوهر افشان  
خامه را

Third *jannat*, f. 97<sup>b</sup>, beg. ابن سپهر عشق را انجم بود

On f. 168<sup>b</sup> follows a long additional section or appendix (see l. 6, *în ifâda dâñ bayânî ittiṣâf*), beg. باز دریای  
سخن شد موج زن

Copied by 'Alî Ridâ' al-Ḥusainî Kirmânî, called Ćapnawisî, 15 Shawwâl, but no year given; it is, however, 19th century.

Purchased 1938.

Ff. 349, coll. 2 and margin column, ll. 14; Nasta'liq; size,  $8\frac{1}{4} \times 5\frac{1}{2}$  in.

**2685. Ms. Pers. e. 65 (ff. 117-41)**

Two Sufic treatises by Nûr 'Alî Shâh, who is no doubt the same author as mentioned in no. 2684.

1. *Kanz al-asrâr al-nûrânîya*, in a *muḥaddîma* and two *faṣl*, the first of which deals with devotional exercises (*aurâd*) which the Sufi aspirant must always perform, the second with those which should only be practised when the mind is suitably attuned to them.

Beg. f. 1<sup>b</sup>, الحمد لله الحليم الكريم . . . اما بعد چون  
مقتضای عبودیت حقیقی اشتغال قلب و قالب

This ends on f. 126<sup>b</sup> and is dated Sunday, 5 Muḥarram, A.H. 1286 = 17 Apr. A.D. 1869.

2. *Usûl i dîn u furû' i dîn i zâhirî u bâṭinî bâ sair u sulûk*, on spiritual duties.

Beg. f. 128<sup>b</sup>, الحمد لله رب العالمين . . . اما بعد بدانکه  
بر هر مکانی واجب که سیاح نظر را

Copied two days later than the preceding treatise.

Purchased 1938.

Ff. 117-41, ll. 15; Nasta'liq; size,  $8\frac{1}{2} \times 6$  in.

**2686. Ms. Pers. e. 65 (ff. 32-113)**

*Marâḥil al-sâlikîn*, a treatise on Sufism in 24 *faṣl*, by Muḥammad Ja'far b. Šafar Khân, an author of about the beginning of the 19th century. According to the rubricized heading here, he was entitled (*mulakḳab*) Majdhûb 'Alî Shâh. See *Pertsch* 8 (14).

Beg. f. 32<sup>b</sup>, حمد و سپاس معبودیرا سزاست که در  
خانتقاه ایجاد

Copied 1 Muḥarram, A.H. 1286 = 13 Apr. A.D. 1869.

Purchased 1938.

Ff. 32-113, ll. 15; Nasta'liq; size,  $8\frac{1}{2} \times 6\frac{1}{4}$  in.

**2687. Ms. Whinfield 63**

*Ḥaṣhiyat al-Fuṣûṣ*, brief notes on a commentary to Ibn al-'Arabî's *Fuṣûṣ al-ḥikam*. The author, who does not mention his name, explains in the preface that in a first draft (*taswîd*) of his commentary on the *Fuṣûṣ* he was compelled by adverse circumstances to be compendious; but when the hindrance was removed, he made a number of marginal notes dealing with difficult passages in the earlier commentary; subsequently, fearing that these might be omitted by copyists, he collected them together in this separate work. A quite modern Persian entry on f. 1<sup>a</sup> (which also records the ownership of Col. George William Hamilton) ascribes the authorship to Jâmî, but this is dubious.

Beg. f. 2<sup>b</sup>, بر رای اذکیا که مرات حتمای صور  
حقایق و مرقات اعتلالی بر معارج حل دقایق است

Undated.

Ff. 47, ll. 11; Nasta'liq; size,  $7\frac{1}{4} \times 4\frac{3}{8}$  in.

**2688. Ms. Pers. d. 36**

Two religious treatises by an author who calls himself on f. 3<sup>a</sup> Ad'ham al-Wā'iz al-Ḳuraishî al-Khalkhâlî, and on f. 174<sup>a</sup> Ad'ham Wā'iz 'Azlatî Khalkhâlî. *Ḥāfi Khālifa* mentions two authors with the *nisba* Khalkhâlî: one (i. 478, ii. 481, iii. 437, iv. 218) a writer of philosophical and theological works, who died A.H. 1014 or 1030; the other (ii. 403, 455, iv. 549, v. 569, vi. 18, 175) who died A.H. 740. It is probable, however, that our author is to be distinguished from both these.

1. *Risâla i hidâyat-nâma*, consisting of 114 *faṣl*; a single verse from each sûra of the Ḳur'ân is put at the head of each *faṣl*, then translated and explained, and finally various moral lessons are drawn therefrom.

Beg. f. 1<sup>b</sup>, بنام آنکه جان جان جان است  
ز پیدائی زهر پیدا نهانست

Copied by Mahdî, A.H. 1055 = A.D. 1645.

2. *Khazâ'in al-naṣâ'iḥ*, pieces of moral advice interspersed with verses and quotations.

Beg. f. 171<sup>b</sup>, حمد ییحد خدای عالم را آنکه جان داد  
و هوش آدمرا

Copied by the same Mahdî; the corner which probably contained the date has been torn off.

Purchased 1904.

Ff. 262, ll. 21; Naskh; f. 1 damaged in the lower part; size,  $10\frac{1}{8} \times 5\frac{1}{8}$  in.



## 2689. Ms. Ind. Inst. Pers. 46

Life and sayings of the Sufi saint Zain al-Dîn Tâ'ibâdî (thus spelt here), who died A.H. 791 and is commonly called Zain al-Dîn Abû Bakr b. 'Alî Tâ'ibâdî. He is mentioned in the *Nafaḥât al-uns*, *Safinat al-aulyâ*, &c., and also in Nûr Allah Shushtarî's *Majâlis al-mu'minîn* (above, no. 367, on f. 158<sup>b</sup>); the latter authority declares that the name Abû Bakr is erroneous and that the saint's name was really Zain 'Alî al-Tâ'ibâdî. He was the spiritual master of Bahâ' al-Dîn Naqshband.

The present ms. may possibly represent only the first part of a larger work, since f. 1<sup>a</sup> bears the title *al-jiz' al-awwal malfûẓât taṣnîf i ḥaḍrat Shaikh Zain al-Dîn Tâ'ibâdî*.

Beg. f. 1<sup>b</sup>, بعد از حمد و ثنای خالق ارض و سماء جل و علا

Copied 20 Dhulhijja, A.H. 1107 = 25 July A.D. 1696, by Muḥammad Kâzîm b. 'Abd al-Laṭîf Aḥmadâbâdî at the request of Muḥammad Yâr Allah b. 'Abd al-Laṭîf, who is described as زبده الاولاد سحر هد الرسالة المذكور [sic], which seems to indicate that the copyist and his patron were descendants of the saint in question.

Formerly belonging to Claud Martin.

Donor, Mrs. Hennell.

Ff. 56, ll. 15; calligraphic Indian Nasta'liq; size, 10¼ × 6¼ in.

## 2690. Ms. Pers. e. 48

*Tarîqa i 'aliya i Naqshbandiya*, an anonymous work consisting of:

1. Index, f. ii<sup>a</sup>.
2. A list of the succession of heads of the Naqshbandi order, f. 1<sup>b</sup>. This is headed *hâdhâ intisâb i tarîqa i 'aliya i Naqshbandiya*, and is called in the index 'the first *risâla*'.
3. Second *risâla*, f. 2<sup>b</sup>. This and the succeeding three are prefaces to the work proper. Beg. . . . . حمد و نصلى بعد الحمد و صلوات معلوم اخوى اعزى ارشادى را بوده باشد
4. Third *risâla*, f. 4<sup>a</sup>. Beg. الحمد لله . . . . . و بعد از حمد و صلوة باعث تحرير اين چند سطور آنکه
5. Fourth *risâla*, f. 10<sup>b</sup>. Beg. اعوذ بالله من الشيطان الرجيم بسم الله الرحمن الرحيم بدان اسعدك الله
6. The work itself, beg. f. 13<sup>b</sup>, اعوذ بالله. First comes a long exordium, which is called in the index 'the fifth *risâla*'. The *ammâ ba'd* is on f. 14<sup>b</sup> and continues . . . . . چون بعد عهد و زمان شده است into a *tarjuma*, three *darajas*, and a *khâtima*. The *tarjuma* begins on f. 15<sup>b</sup> and is divided into three *faṣl*, explaining *i'tikâdât*, *ilmîyât*, and *manhiyât*. First *daraja* (*dar bayân i ibtidâ' i sulûk*), f. 25<sup>a</sup>; second (*dar bayân i dhikr u ṣîfat i lâzima i sâlik*), f. 32<sup>b</sup>; third (*dar*

*bayân i 'ubûdati ki lâzim u lâbuddi dar ḥaḥḥ i sâlik*), f. 41<sup>b</sup>; *khâtima*, f. 47<sup>b</sup>.

On ff. i<sup>a</sup>, 1<sup>a</sup> are pieces of tradition, &c., in various hands.

Copied by Muḥammad Şâdîk b. Mustafâ of Erzerum, A.H. 1224 = A.D. 1809.

Purchased 1923.

Ff. ii + 138, ll. 19; Naskh; size, 8¼ × 5 in.

## 2691. Ms. Pers. e. 37 (ff. 1-42)

Three Sufi tracts.

1. A treatise by Kâsim i Anwâr, identical with that entitled in no. 862, f. 257<sup>b</sup>, *Risâla i Anîs al-'âshikîn*, but in Rieu ii. 636<sup>b</sup> *Risâlat al-amânât*. The latter title is also given in Blochet 1647, 2459. Treatises by the same author are mentioned in Blochet 150 (5), 2160, the former entitled *Risâla i Anîs*, the latter *Risâla i amâniya u ḥaurâniya*, but I am doubtful whether these are to be considered the same as our text; Blochet 150 (5) has the same beginning as the present ms., but his description of the contents does not agree. The heading here is *Risâla i ḡalandar-nâma*, but this is incorrect, for that title belongs properly to the next tract.

Beg. f. 2<sup>b</sup>, شکر سپاس و حمد بى قياس سزاوار  
حضرتيست که ذات او از وصف امکان

2. *Risâla i ḡalandar-nâma* (so entitled in the colophon) by 'Abd Allah b. Muḥammad al-Anṣârî of Herat, concerning whom see above, no. 1907, and EIO 1778. Cf. Blochet 84. It describes in rhymed prose and verse how the author, while studying in the madrasa at Susa, heard a ḡalandar preaching, and was converted.

Beg. f. 24<sup>b</sup>, سپاس و ستایش مر خداوندیرا که آفریدگار  
خلق زمین و آسمانست

3. *Naṣîḥa* or *Pand i khwâja Nizâm*, by the same author, being advice addressed to the vizier Nizâm al-Mulk of Tûs. See EIO 1780; IVASB 1397 (3), 1400.

Beg. f. 31<sup>b</sup>, در رعایت دلها کوش و عیب مردم پیوش  
Copied by Haidar 'Alî b. Bâbâ, A.H. 968 = A.D. 1561.  
Purchased 1911.

Ff. 1-42, ll. 9; Nasta'liq; fine decorated panels on ff. 2<sup>b</sup>, 24<sup>b</sup>, 34<sup>b</sup>; size, 7¼ × 5½ in.

## 2692. Ms. Whinfield 74

A collection of Sufi treatises.

1. Jâmi's *Lawâ'ih*, beg. as usual, f. 1<sup>b</sup>.
2. Jâmi's commentary on his own *rubâ'îs*, beg. as usual, f. 31<sup>a</sup>.
3. A brief anonymous commentary on Shabistari's *Gulshan i râz*. Beg. f. 88<sup>b</sup>, حمد بیحد و ثنای بیعد مر ان  
حی متکلمی را
4. Another similar commentary, beginning on f. 108<sup>a</sup> with three lines of the *Gulshan*, then continuing  
طرفت العین عبارت از سرعت حرکت فاعل است

5. *Risāla i sulūkīya* by Shāh Nūr al-Dīn Nī'mat Allah Walī. Cf. *Rieu* ii. 831 and *IIASB* 1239-40, where, however, this particular treatise is not mentioned.

Beg. f. 134<sup>b</sup>, الحمد لله الذى على صفاته العلى والصلوة

The treatise is incomplete, as some leaves seem to be missing after f. 142. Ff. 143<sup>a-4</sup> contain a list of four points to be observed by the reader who wishes to profit by the book.

6. A short commentary on the tradition of Abū Dharr b. al-'Ukailī, 'I asked the Prophet, "Where was our Lord before creating His creation?" &c.' Beg. f. 144<sup>b</sup>, اى پاك ز چيز و مبرا زمكان. This is followed on ff. 146<sup>b</sup>-50<sup>b</sup> by a collection of *rubā'īs*.

7. *Jalawāt al-wujūd*, on the manifestations of the Divine Being, by 'Imād al-Dīn Muḥammad 'Arif called 'Abd al-Nabī al-'Uthmānī al-Shaṭṭārī (ms. erroneously Saṭṭārī), an author to whom I can find no other reference. According to a note on f. 151<sup>a</sup>, this is his autograph.

Beg. f. 151<sup>b</sup>, الحمد لله الذى خلق الاشياء واطهرها من حراس الاسماء . . . و بعد بنده مشتاق لقاء يارى عماد الدين محمد عارف . . . بر ارباب شوق واصحاب ذوق عرضه ميدارد

The treatise is in the form of questions and answers, and divided into *jalwa*, but is imperfect, breaking off in the middle of the 24th *jalwa*.

8. A treatise on *tauhīd*. The author, 'Abd al-Karīm b. Shaikh Shams al-Dīn, states that he has collected a number of dicta on the subject which were formulated by his father on the instructions of the Emperor Aurangzib. Beg. f. 159<sup>b</sup>, هذا منك نحو كن من الله العزيز العليم سبحان من ليس فى الوجود الا هو

9. A further treatise on the same subject, with no indication of title or author. Beg. f. 170<sup>a</sup>, الحمد لله الذى لم يكن قبل وحدانيته قبل

10. *Risāla i haft aḥkām* (see f. 185<sup>a</sup>, l. 2), on the same subject, by Muḥibb Allah Mubārīz Pir (thus here). This author (on whom see *IVC* 439) is better known as Muḥibb Allah Ilāhābādī and as author of *'Ibādāt al-khwaṣṣ*; he died *circa* A.H. 1058. The present treatise is mentioned in a list of his works quoted in *Bankipore* 1400, but I find no other recorded extant copy.

Beg. f. 178<sup>b</sup>, عنان هر حمد و ثنائى بحكم الا له الحمد راجع است

The seven *ḥukm* into which it is divided are: 1. *dar ma'rifat i taḥkīk*, f. 195<sup>b</sup>; 2. *tajalliyat i Ḥaḥḥ ta'ālā*, f. 211<sup>b</sup>; 3. *khūṭab i Ḥaḥḥ ta'ālā mar 'ibād-rā*, f. 217<sup>a</sup>; 4. *kamāl u nuḥṣ dar wujūd*, f. 225<sup>b</sup>; 5. *dar ma'rifat bi nafs i khud az jihat i ḥaḥḥā'ik*, f. 231<sup>a</sup>; 6. *'ālam i khayāl*, f. 234<sup>a</sup>; 7. *'ilal u adwīya*, f. 252<sup>a</sup>.

Dated 11 Rabi' II, 35th regnal year [doubtless of Aurangzib, A.H. 1102] = 12 Jan. A.D. 1691.

11. *Iṣṭilāḥāt al-Ṣūfiya*, an Arabic treatise on Sufi

technical terms, by Jamāl al-Dīn 'Abd al-Razzāq b. Abī al-Faḍā'il al-Kāshānī, who died *circa* A.H. 735; see *Brockelmann*, *GAL* ii. 204.

Beg. f. 270<sup>b</sup>, الحمد لله الذى نجانا من مباحث العلوم الرسمية

Ff. 332; various hands, Naskh, Nasta'liq, and Shikasta; badly worm-eaten; size, 6 $\frac{3}{4}$  × 4 $\frac{5}{8}$  in.

## X. TRANSLATIONS FROM SANSKRIT

### 2693. Ms. Pers. d. 74

*Tarjuma i Bhāgawat Pūrān*, a Persian version, entirely in prose, apparently identical with that found in *Bloch* 228. According to a European note in the latter copy, it is to be ascribed to Abū al-Faḍl ['Allāmī], but there seems no other evidence of this; Blochet holds that the meaning is that it was made by his orders. For other versions see above, no. 1316; *Rieu* i. 60; *Pertsch* 1080; *EIO* 1952; *Bankipore* 1450-1 (these are alleged all to contain the same version); *Aumer* 350-1; *Browne Suppl.* 200; *EIO* 1953-4; *Bloch* 225-7; *IVASB* 1706; and above, no. 1317 (how many of these may be considered identical cannot be determined from the catalogue descriptions).

The volume is bound incorrectly, the right order of the leaves being ff. 1-2, 55-95, 3-54, 96-end, but something is missing after f. 2.

Like the *Bloch* copy, this starts with a section on cosmogony (here called 'first *skandha*', although the beginning of the real first *skandha* follows), part of which is lost owing to the lacuna.

Beg. fol. 1<sup>b</sup>, اغاز پوران فيض بيان سري بهاكوت مشتمل بر ليلهای ايتاسى پور كهه . . . اغاز اسكند اول زمان صدق بيان بيد پوران بدان ناطق است

*Skandha* 1 (in 7 *faṣl*), f. 55<sup>a</sup>; 2 (7 *faṣl*), f. 70<sup>a</sup>; 3 (10 *faṣl*), f. 79<sup>a</sup>; 4 (10 *faṣl*), f. 90<sup>a</sup>; 5 (5 *faṣl*), f. 10<sup>b</sup>; 6 (10 *faṣl*), f. 18<sup>a</sup>; 7 (10 *faṣl*), f. 27<sup>a</sup>; 8 (10 *faṣl*), f. 37<sup>a</sup>; 9 (13 *faṣl*), f. 96<sup>a</sup>; 10 (90 *faṣl*), f. 112<sup>b</sup>; 11, f. 285<sup>a</sup>; 12 (10 *faṣl*), f. 318<sup>a</sup>.

Dated (f. 284<sup>a</sup>) Samvat 1900 = A.D. 1843.

Purchased 1936.

Ff. 316, ll. 15; good Indian Nasta'liq; Indian miniatures on ff. 1<sup>b</sup>, 10<sup>b</sup>, 18<sup>a</sup>, 27<sup>a</sup>, 37<sup>a</sup>, 55<sup>a</sup>, 70<sup>a</sup>, 79<sup>a</sup>, 90<sup>a</sup>, 96<sup>a</sup>, 112<sup>b</sup>, 116<sup>a</sup>, 285<sup>a</sup>, 318<sup>a</sup>; size, 9 × 5 $\frac{1}{4}$  in.

### 2694. Ms. Ind. Inst. Pers. 62

*Sirr i Akbar*, the collection of *Upnakhat'hā* compiled and translated by Muḥammad Dārā Shukūh. See above, nos. 1329-31; *EIO* 1976-82; *IIASB* 1708; *IVC* 678-9, 1093; *Bankipore* 1453; *Bloch* 216-17.

The ms. is complete and contains fifty-one Upanishads. Beg. as usual, f. 2<sup>a</sup>; index, ff. 4<sup>b</sup>-5<sup>a</sup>; the work proper ends on f. 257<sup>a</sup> and is followed on ff. 257<sup>b</sup>-9<sup>a</sup> by an appendix containing explanations of Indian terms, &c.

In blank spaces some *rubā'īs* have been copied: five on f. 257<sup>a</sup>; one ascribed to Sarmad on f. 257<sup>b</sup>; ten on f. 259<sup>b</sup>, of which one is ascribed to Shams i Tabriz and one is headed 'from the *ḥaṣīdas* [sic] of 'Urfi'.

Dated at Lucknow, A.H. 1202 = A.D. 1788. The name of the copyist has been erased.

Donor, T. L. Blane.

Ff. 259, ll. 15; Shikasta; size,  $8\frac{1}{2} \times 4\frac{3}{4}$  in.

## 2695. Ms. Ind. Inst. Pers. 88

**Singhāsan Battisī**, in the version of Ibn Harkarn. See above, no. 1325, &c.

In this copy the redactor's name is given as *Basant Rāy ibn Harkarn ḥaum Kāyat* (contrast *Rieu* ii. 763<sup>a</sup>).

Beg. f. 2<sup>b</sup>, *حمد مر حضرت ملك المتعال وثنای بارگاه ایزد*

Index, f. 4<sup>a</sup>; introductory story, f. 14<sup>b</sup>; the 32 *pūtlī* (with the additional heading *dāstān*) on ff. 47<sup>b</sup>, 60<sup>a</sup>, 62<sup>b</sup>, 66<sup>a</sup>, 77<sup>a</sup>, 79<sup>b</sup>, 81<sup>b</sup>, 83<sup>b</sup>, 94<sup>a</sup>, 96<sup>a</sup>, 101<sup>a</sup>, 105<sup>a</sup>, 106<sup>a</sup>, 109<sup>b</sup>, 112<sup>b</sup>, 115<sup>a</sup>, 118<sup>b</sup>, 121<sup>b</sup>, 123<sup>a</sup>, 125<sup>b</sup>, 128<sup>a</sup>, 130<sup>a</sup>, 131<sup>b</sup>, 134<sup>a</sup>, 136<sup>b</sup>, 139<sup>b</sup>, 141<sup>b</sup>, 143<sup>b</sup>, 146<sup>a</sup>, 149<sup>a</sup>, 151<sup>b</sup>, 154<sup>a</sup>.

Copied for Mr. John Romer, A.H. 1231 = A.D. 1816.

Donor, Sir M. Monier-Williams.

Ff. 159, ll. 13; Nasta'liq; European paper watermarked 'S. & C. WEST 1812'; size,  $8\frac{3}{8} \times 7\frac{1}{8}$  in.

## 2696. Ms. Whinfield 81

**Gulzār i ḥāl**, the translation made by Banwālī Dās, called Walī Rām, of Kishandās Bhat's Sanskrit drama *Prabodha Candrodāya*. See *EIO* 1995–6; *Bloch* 230; *Ross-Brown* 195.

This copy seems to contain a version somewhat abbreviated from the one found in the India Office ms., mainly by the omission of some of the verses.

Beg. f. 1<sup>b</sup>, *حمد ذاتی را که اصل دات ماست*

*Āman* 1, f. 4<sup>a</sup>; 2, f. 23<sup>a</sup>; 3, f. 41<sup>b</sup>; 4, f. 54<sup>b</sup>; 5 (not marked), f. 67<sup>b</sup>; 6, f. 87<sup>b</sup>.

Copied by Shankar Lāl son of Nand Lāl at 'Azīmāhād, 16 Shawwāl in the year 1260 (?). On f. 1<sup>b</sup> is Sir Gore Ouseley's signature.

Ff. 120, ll. 14; Shikasta; size,  $5\frac{3}{4} \times 3\frac{5}{8}$  in.

## 2697. Ms. Ind. Inst. Pers. 105

**Līlāwatī**, Faiḍī's translation of Bhāskara Ācārya's famous treatise on arithmetic, made in A.H. 995. See *EIO* 1998–2000; *IVASB* 1694, &c.

Beg. as usual, f. 1<sup>b</sup>.

Copied by Muḥammad 'Alī, 9 Rabi' I, A.H. 1203 = 8 Dec. A.D. 1788.

Ff. 48, ll. 15; Nasta'liq; size,  $8\frac{1}{8} \times 5\frac{3}{8}$  in.

## 2698. Ms. Pers. d. 75

The same.

This copy seems to have been made from the edition printed in Calcutta in 1827, since it begins with the preface to that edition. It omits, however, Faiḍī's preface (pp. 1–5 of the edition) and the *khātima* (p. 156 of the edition).

Dated Rabi' I, A.H. 1206 [sic].

Purchased 1937.

Ff. 69, ll. 14; untidy Indian Nasta'liq; badly worm-eaten; size,  $9\frac{1}{2} \times 6\frac{1}{8}$  in.

## 2699. Ms. Pers. d. 91

**Maṭālī' al-Hind**, a compendium of sciences by Salāmat 'Alī Ṭabīb, son of Muḥammad 'Ajīb, known as Ḥadhāḥat Khān; it was compiled from Indian sources at a date indicated by the chronogram *mughnī al-anām* (A.H. 1223 = A.D. 1808). See *IVC* 505.

Beg. f. 2<sup>b</sup>, *بعد حمد و سپاس ایزد لا یزال*  
*Maṭla' 1 (falsafa i ūlā u ṭabī'iyāt)*, f. 3<sup>a</sup>; 2 (*handasa*), f. 9<sup>a</sup>; 3 (*ḥisāb*), f. 28<sup>b</sup>; 4 (*ḥai'at*), f. 47<sup>b</sup>; 5 (*muṣīkī*), f. 75<sup>a</sup>; *takmila (bayān i ba'dī rasm u 'ādāt i Hindūstān)*, f. 87<sup>a</sup>.

Copied at Farrukhabad, 2 Rabi' II, A.H. 1227 = 15 Apr. A.D. 1812.

The fly-leaves contain the following extraneous matter:

1. An extract from *Līlāwatī* (see above, nos. 2697–8), f. 1<sup>a</sup>.

2. Miscellaneous *ḳiṭ'as* and verse chronograms by Sulṭān Muḥammad Ṣafawī, with the *takhalluṣ* Ṭulū'ī, the last Safavid prince, who lived in exile at Lucknow from A.H. 1209 onwards, on ff. 1<sup>b</sup>, 2<sup>a</sup>, 92<sup>a</sup>, 92<sup>b</sup>; also a *ḥaṣīda*, 'in reply to a *ḥaṣīda* of Rūdagi' by the same Ṭulū'ī, f. 93<sup>a, b</sup>.

3. *Ḳiṭ'as* headed Nūr al-'Ain Wāḳif Lāhūrī and Wāḳif Panjābī, both styles no doubt referring to Nūr al-'Ain Wāḳif Patiyālī (see above, nos. 1189–90, &c.), f. 92<sup>a</sup>.

A note on f. 91 states that this volume was presented on 12 Shawwāl, A.H. 1228 = 16 Oct. A.D. 1813 to Prince Sulṭān Muḥammad Ṣafawī (whose verses, mentioned above, are therefore probably autograph); and that subsequently, at the beginning of A.D. 1816, it was sent to England as a present to Mr. Edward Strachey (concerning whom see H. E. A. Cotton, 'Clive and the Strachey Family', *Bengal Past and Present*, vol. xxvii (1924), p. 27). A note at the beginning of the book, in Edward Strachey's hand, runs, 'From the Persian prince—Lucknow 1816'.

Purchased 1947.

Ff. 93, ll. 17; Nasta'liq; armorial bookplate of Richard Strachey of Ashwick Grove; size,  $9\frac{1}{2} \times 7\frac{1}{2}$  in.

## 2700. Ms. Ind. Inst. Pers. 100

**Rāma awatār i Wālmīk**, an abridged *mathnawī* translation, in eight *daftar*, of Vālmiki's epic the *Rāmāyaṇa*, differing apparently from the other renderings recorded. At the end of each *daftar* the title is given as above.



Beg. f. 1<sup>b</sup>, در زاری کشادم ای پرم برهم  
سوی خود را بکن این بنده سرگرم

*Daftar* 2 on f. 37<sup>a</sup>; 3, f. 53<sup>a</sup>; 4, f. 83<sup>a</sup>; 5, f. 99<sup>b</sup>; 6, f. 125<sup>a</sup>; 7, f. 151<sup>a</sup>; 8, f. 175<sup>a</sup>.

Undated.

Donor, K. C. Mohotra (1912).

Ff. 194, ll. 14-15; coarse Nasta'liq and Shikasta; size, 9½ × 6¾ in.

## XI. LETTERS, INSHÂ', RIDDLES, CALLIGRAPHY, ETC.

### 2701. Ms. Whinfield 34

*Juz'iyât wa kulliyât* (also known as *Īhîl nâmûs* and *Nâmûs i Akbar*), by Diyâ' al-Dîn Nakhshabî. See *EIO* 2034; *IVASB* 335; *Rieu* ii. 740<sup>a</sup>.

Beg. f. 1<sup>a</sup>, quite different from the beginning of the India Office ms. but somewhat similar to that described by Rieu, نحمده حمدا قل هو الله احد الله الصمد لم يلد خطبه احديت و صمديت است

Index, f. 10<sup>a</sup>; the forty *nâmûs* on ff. 11<sup>a</sup>, 18<sup>a</sup>, 22<sup>b</sup>, 27<sup>a</sup>, 30<sup>b</sup>, 35<sup>a</sup>, 40<sup>a</sup>, 43<sup>a</sup>, 51<sup>b</sup>, 57<sup>b</sup>, 65<sup>a</sup>, 69<sup>a</sup>, 75<sup>a</sup>, 78<sup>b</sup>, 82<sup>a</sup>, 85<sup>a</sup>, 89<sup>a</sup>, 94<sup>b</sup>, 98<sup>b</sup>, 102<sup>a</sup>, 107<sup>a</sup>, 111<sup>a</sup>, 120<sup>b</sup>, 123<sup>b</sup>, 127<sup>b</sup>, 131<sup>a</sup>, 135<sup>a</sup>, 139<sup>b</sup>, 143<sup>b</sup>, 147<sup>b</sup>, 151<sup>b</sup>, 156<sup>b</sup>, 161<sup>a</sup>, 168<sup>a</sup> (*nâmûs* 34, headed *dar manâqib i jân*), 175<sup>a</sup>, 178<sup>b</sup>, 184<sup>a</sup>, 186<sup>b</sup>, 191<sup>a</sup>, 195<sup>a</sup>.

The last few leaves are in disorder and should be rearranged thus: ff. 195, 198, 196, 197, 199.

Copied by Mîr Naşr al-Dîn Ridawî al-Husainî, at the request of Muḥyi Jamshid, 2 Muḥarram, 43rd year of Aurangzib, A.H. 1111 = 1 July A.D. 1699.

Ff. 199, ll. 13; Nasta'liq and Shikasta; badly damp-stained and with a few worm-holes; size, 8½ × 5¾ in.

### 2702. Ms. Whinfield 80

*Nigârîstân*, the imitation of Sa'dî's *Gulistân*, by Aḥmad b. Sulaimân b. Kamâlpâshâ. See above, nos. 1362-3.

Beg. as usual, f. 1<sup>b</sup>. The eight *bâbs* start on ff. 14<sup>b</sup>, 108<sup>b</sup>, 141<sup>a</sup>, 187<sup>b</sup>, 210<sup>b</sup>, 234<sup>b</sup>, 244<sup>a</sup>, 251<sup>b</sup>. There are many marginal annotations, mostly in Turkish.

Undated.

Ff. 265, ll. 15; Turkish script; size, 6 × 4½ in.

### 2703. Ms. Whinfield 29 (ff. 1-45)

*Laṭîfa i Fayyâdî*, the letters of Abû al-Faiḍ Faiḍî Fayyâdî, edited by his nephew Nûr al-Dîn Muḥammad. See *Rieu* ii. 792<sup>a</sup>.

Beg. f. 1<sup>a</sup>, یا ازلی الظهور یا ابدی الخفا

Although the index on f. 3<sup>b</sup> enumerates the same eight sections (five *laṭîfas* and three *manṭûqas*) as the ms. described by Rieu, this ms. seems to contain only the first *laṭîfa* (letters to Akbar) and part of the second.

There are no headings to distinguish the separate letters and sections, but the second *laṭîfa* seems to begin on f. 40<sup>a</sup>.

Copied by Shaikh Nî'mat Allah son of Shaikh Muḥammad Afḍal; date possibly early 18th century.

Ff. 1-45<sup>a</sup>, ll. 15; careless Nasta'liq and Shikasta; size, 8½ × 6 in.

### 2704. Ms. Whinfield 19

*Mukâtabât i 'Alfâmî*, otherwise known as *Inshâ' i Abû al-Faḍl*, collected by 'Abd al-Şamad b. Afḍal Muḥammad. See above, nos. 1378-83; *EIO* 271-86, 324 (1); *Bloch* 694-700, &c.

The three *daftar* are clearly separated in this copy, there being a blank page before the beginnings of the second and third. Beg. as usual, f. 2<sup>a</sup>; *daftar* 2, f. 61<sup>a</sup>; *daftar* 3, f. 138<sup>a</sup>.

On f. 1 a few miscellaneous notes, including some verses, one of which (a *mustazâd* line) is ascribed to Bidil. At the end of the first *daftar*, on ff. 59<sup>b</sup>-60<sup>a</sup>, are some explanations of foreign and technical words. Marginal and interlinear notes throughout.

Copied (see f. 137<sup>a</sup>) by 'Abd al-Bâkî b. Shaikh 'Abd al-Ḥamîd al-Bukhârî, 19 Muḥarram, A.H. 1192 = 17 Feb. A.D. 1778; dated on f. 212<sup>b</sup> 27 Dhulḥa'da of the same year.

Ff. 212, ll. 15; Shikasta; stained towards the end; size, 9½ × 6¼ in.

### 2705. Ms. Ind. Inst. Pers. 87

The first and part of the second *daftar* of the same.

Beg. as usual, f. 1<sup>b</sup>. The second *daftar* lacks the earlier part, namely the letters to Akbar, the princes, and the Khân-khânân, and contains only what is found from f. 112<sup>a</sup> of the preceding ms. to the end of *daftar* 2; the first letter, on f. 99<sup>a</sup>, is one to Shaikh Abû al-Faiḍ, beg. این نامه ایست از ابو الفضل دردمند که ناشکیبای را ناشکیبای

Copied 15 Muḥarram, A.H. 1194 = 21st year of Shâh 'Ālam = 22 Jan. A.D. 1780.

Donor, T. L. Blane.

Ff. i+123, ll. 13; Shikasta; some leaves stained; size, 9½ × 6½ in.

### 2706. Ms. Ind. Inst. Pers. 93 (ff. 162-252)

The first *daftar* of the same.

Beg. as usual, f. 162<sup>b</sup>.

Copied by Mukund Rây, at مونگیر in the province of Behar, 15 Şafar of the 8th year of Shâh 'Ālam = A.H. 1181 = 13 July A.D. 1767.

Donor, T. L. Blane.

Ff. 162-252, ll. 11; Nasta'liq; some damage from worms on ff. 182-227; size, 8½ × 5¾ in.

**2707. Ms. Ind. Inst. Pers. 71** (ff. 112–205)

The same first *daftar*.

Beg. as usual, f. 112<sup>b</sup>.

Undated, but *circa* A.D. 1800. Formerly belonging to John Romer.

Donor, Sir M. Monier-Williams.

Ff. 112–205, ll. 13; Nasta'liq; worm-eaten; size,  $8\frac{5}{8} \times 6\frac{1}{4}$  in.

**2708. Ms. Pers. d. 68**

**Sih nathr**, three essays by Nūr al-Dīn Muḥammad Zuhūrī (who died A.H. 1025). See *Rieu* ii. 741<sup>b</sup>, 857<sup>b</sup>; *Bloch* 1866, 1869, 1870, 2100; *Pertsch* 5 (12), 12 (1), 1056 (1), &c.

1. Preface to *Nauras*, beg. as usual, f. 1<sup>b</sup>.

2. Preface to *Gulzār i Ibrāhīm* (spelt here *Guldhār!*), beg. as usual, f. 9<sup>b</sup>.

3. Preface to *Khwān i khalīl*, beg. as usual, f. 18<sup>b</sup>.

4. A repetition of no. 2, but here beginning, f. 36<sup>a</sup>,

خرمى چمن طبع سخن

Copied by Maulā La'ī, 24 Jumādā I, A.H. 1215 = 12 Nov. A.D. 1800.

Purchased 1936.

Ff. 44, ll. 16; Nasta'liq; badly worm-eaten; size,  $9 \times 5\frac{1}{8}$  in.

**2709. Ms. Whinfield 32**

**Gulshan i 'ināyat**, a collection of ornate letters written by 'Ināyat Allah Kanbū (who died A.H. 1802), and collected in A.H. 1072 by his brother Muḥammad Ṣāliḥ Kanbū, who wrote the preface. The query raised in *Storey*, no. 737, whether the relationship between the two brothers might be only a 'metaphorical' one, can be settled in the negative by the phrasing of the preface to the present work, where Muḥammad Ṣāliḥ speaks of 'Ināyat Allah as having *nisbat i hamgauhārī* with himself, which implies blood-relationship. No other ms. of this collection seems to be recorded.

It begins with a letter written by 'Ināyat Allah in Aurangzib's name to the Shah of Persia. The remainder of the collection is mainly private letters, and the headings do not give the names of the recipients, except once, on f. 45<sup>a</sup>, where a Mīrzā Abū Turāb is mentioned.

Beg. f. 1<sup>b</sup>, بتوفیقش سخن کردم چو آغاز . . . حمدی  
که میزان ذهن محققان دقایق نطق

Copied by Khān Jahān at Shāhjahānābād (Delhi), 9 Sha'bān, A.H. 1099 = 9 June A.D. 1688.

Ff. 101, ll. 15; Nasta'liq; size,  $8\frac{3}{4} \times 5\frac{1}{2}$  in.

**2710. Ms. Whinfield 29** (ff. 45–118)

**Inshā' i Ṭuḡhrā**, by Mullā Ṭuḡhrā Mashhadī. See above, nos. 1389–90, &c.

Beg. f. 45<sup>b</sup>, without either of the introductory pieces found in the other two copies, ثنائى بهار پیرائی که انکشت سبزه را. This copy has no headings at all, and the *risālas* are run together. I have, however, identified the following *risālas* of no. 1389 in the present copy: 1, f. 46<sup>b</sup>; 6, f. 61<sup>b</sup>; 3, f. 73<sup>b</sup>; 16, f. 104<sup>a</sup>; 2, f. 112<sup>a</sup>. The remainder does not seem to correspond with the rest of no. 1389.

Copied by the same Ni'mat Allah as no. 2703, 12 Sha'bān in the third year of the reign; whose reign is meant is not indicated—possibly one of the successors of Aurangzib, in the beginning of the 18th century.

Ff. 45<sup>b</sup>–118, ll. 15; careless Nasta'liq and Shikasta; size,  $8\frac{1}{2} \times 6$  in.

**2711. Ms. Pers. d. 84**

A valuable collection of historical letters, documents, and other *inshā'*, very similar to those contained in *EIO* 2067 and *Rieu* i. 388<sup>b</sup>. The ms. is incomplete at beginning and end and seems to contain lacunae after ff. 53, 59, 117, 141, 167, 173, 176, 187, 188, 198, 204, 211, 219, 232, 253, 262. A few of the letters are in Turkish.

**1. Diplomatic and historical documents**

Letters from *Shāh Ṭahmāsp* to Sulṭān Sulaimān, ff. 32<sup>a</sup>, 69<sup>a</sup>; to Sulṭān Salīm [II], f. 243<sup>b</sup>; to Sulṭān Murād [III], ff. 48<sup>b</sup>, 236<sup>a</sup>, 239<sup>a</sup>; to the same, drafted in the Shah's name by Khwāja 'Abdī Beg, f. 246<sup>a</sup>; to Khān Aḥmad, governor of Gilān, f. 27<sup>a</sup>; to Amīr Beg Mīhr, f. 40<sup>a</sup>, followed by the latter's reply; speeches of Shāh Ṭahmāsp to the Turkish ambassadors 'Alī Pāshā and Ḥasan Āghā Kāpujī Pāshā, in five *faṣl*, ff. 88<sup>a</sup>–104<sup>a</sup>.

*Shāh Ismā'īl II* to Muḥammad Ḥakīm Mīrzā, brother of the Emperor Akbar, f. 61<sup>a</sup>; 'to a certain sulṭān', f. 104<sup>a</sup>; proclamation concerning the freeing of Khān Aḥmad from the citadel of Istakhr, f. 143<sup>b</sup>.

*Shāh 'Abbās* to Sulṭān Murād [III] (dated A.H. 1001), f. 23<sup>b</sup>; to Sulṭān Muḥammad [III] (both dated A.H. 1004), ff. 6<sup>b</sup>, 9<sup>b</sup>; to Sa'd al-Dīn [Muḥammad b. Ḥasan Jān], tutor of the Ottoman Sulṭān, ff. 3<sup>a</sup> (followed by the reply), 63<sup>a</sup>, 161<sup>a</sup>; to the mother of the Ottoman Sulṭān, f. 4<sup>b</sup>; to the Mufti of Rūm, f. 68<sup>a</sup>; to the Sulṭān, condolences, f. 51<sup>b</sup>; to Khān Aḥmad on the capture of Dīlmūn (dated Rajab, A.H. 1000), f. 26<sup>a</sup>; boundary treaty with Sulṭān Murād [III], f. 138<sup>a</sup>; correspondence between 'Abbās and 'Abd al-Mu'min Khān b. 'Abd Allah Khān Uzbek, ff. 17<sup>a</sup>–23<sup>b</sup>, 106<sup>b</sup>–17<sup>b</sup>.

*Sulṭān Muḥammad [III]* to [Uzun] Ḥasan, f. 134<sup>b</sup>.

*Sulṭān Sulaimān* to Shāh Ṭahmāsp, ff. 65<sup>a</sup>, 119<sup>b</sup>, 120<sup>a</sup>, 138<sup>a</sup>, 218<sup>a</sup>, 218<sup>b</sup>; 'petition of Sulṭān Sulaimān concerning Sulṭān Bāyazīd', f. 132<sup>b</sup>.

*Sulṭān Salīm [II]* to the Emperor Akbar, f. 146<sup>b</sup>.

*Sulṭān Muḥammad [III]* to Shāh 'Abbās, ff. 123<sup>b</sup>, 125<sup>a</sup>; to Shāh Faṭḥ Allah Shīrāzī, f. 60<sup>a</sup>.

*Bābar* to Amīr Sayyid Nūrbakhsh, f. 147<sup>a</sup>.

*Humāyūn* to Shāh Ṭahmāsp, ff. 256<sup>a</sup>, 256<sup>b</sup> (dated

A.H. 951); to Bahâdurkhân, ruler of Gujarat, f. 85<sup>a</sup>, followed by the latter's reply, f. 86<sup>a</sup>.

*Akbar* to Mir Ṣadr al-Dīn Muḥammad, f. 234<sup>a</sup>; to Celebi Beg, f. 234<sup>b</sup>.

*Alp Arslân*, a collection of *manshûrât*, said in the heading to be a collection made in A.H. 1009 from a ms. dated A.H. 528 of the correspondence of Bahâ'i, Alp Arslân's *munshî*, ff. 221<sup>a</sup>–31<sup>b</sup>.

*Sultân 'Alâ' al-Dīn Saljûkî* to 'Uthmân b. Ṭughrul on the latter's accession, f. 175<sup>a</sup>.

*Sultân Ṣadr al-Dīn Mûsâ Ṣafawî* to Sultân Muḥammad Jalâ'ir, f. 62<sup>a</sup>.

*Amîr Tîmûr Gûrgân* to the Sultân of Rûm, on the occasion of the latter demanding tribute from Ṣahîr al-Dîn, governor of Azarbaijan, who was a subject of Tîmûr, f. 83<sup>b</sup>; to the ruler of Egypt, ff. 84<sup>a</sup>, 259<sup>b</sup>; to Sayyid 'Alî Kiyâ, governor of Gilân, f. 262<sup>b</sup>.

*Sultân Husain Mirzâ Baikarâ* to Shâh Ismâ'il [I], f. 11<sup>a</sup>.

'*Abd Allah Khân Uzbeq* to Sultân Murâd [III], ff. 11<sup>b</sup>, 126<sup>a</sup> (reply on f. 127<sup>a</sup>), 129<sup>a</sup> (dated A.H. 992).

'*Ubad [Allah Khân] Uzbeq* to Shâh Ṭahmâsp, with reply, ff. 13<sup>b</sup>–14<sup>a</sup>.

*Mirzâ Jahânshâh [Karâqoyunlû]* to Sultân Muḥammad [II], f. 86<sup>a</sup>; *Mirzâ [Abû al-Ḳâsim] Bâbar [b. Baisunghar]* to the same, f. 87<sup>a</sup>.

*Khân Aḥmad Gilânî*, petition to Shâh 'Abbâs, with the reply, f. 66<sup>a</sup>.

*Nawwâb Khân*, memorial to 'Abbâs on the conquest of Gilân, f. 30<sup>a</sup>.

*Khwāja Nizâm al-Mulk*, memorial to Sultân Jalâl al-Dîn Malikshâh [b. Alp Arslân] Saljûkî, with reply, f. 13<sup>b</sup>.

*Shâhrukh [b. Tîmûr, ruler of Fars]* to Malik Nâsir al-Dîn [i.e. the Mamlûk Sultân al-Ṣâlih Muḥammad b. Ṭâtar] concerning some pilgrims who had been attacked by brigands, f. 257<sup>b</sup>.

*Nâsir Kiyâ* and *Mir Aḥmad* to Shâhrukh, f. 184<sup>b</sup>; to Amîr Firûzshâh, f. 185<sup>a</sup>; to Mirzâ Abû al-Faḍl, f. 185<sup>a</sup>; *Nâsir Kiyâ* to Kayûmarth [the Baduspanid ruler of Rustamdâr], f. 220<sup>b</sup>.

*Amîr Muḥammad Rashtî* to Nâsir Kiyâ, f. 220<sup>b</sup>.

*Ibrâhîm Sultân b. Shâhmalik Mirzâ* [sic; this is possibly an error for Shâhrukh, for whose correspondence with the emperor of Khaṭâi see *Rieu*, loc. cit.] in reply to a letter from the Emperor of Khaṭâi 'Dâikhân' [sic, cf. *Rieu*, 'Dânimak or Dânmik'], f. 231<sup>b</sup>.

*Ibrâhîm Khân*, governor of Shirâz [under Shâh Ṭahmâsp] to Shâh Nîmat Allah ff. 57<sup>a</sup>–58<sup>a</sup>; to Ḳâḍî Jahân, f. 58<sup>b</sup>; to Mir Sayyid Sharîf Bâkî Shirâzî, f. 59<sup>a, b</sup>.

*I'timâd al-Dawla* to Ibrâhîm Pâshâ, the grand vizier, f. 5<sup>b</sup>.

*Muḥammad Pâshâ*, grand vizier of Salîm II, to Ma'sûm Beg Ṣafawî, f. 121<sup>a</sup>.

*Iskandar Pâshâ*, grand vizier of Sultân Sulaimân, to Shâh Ṭahmâsp, ff. 148<sup>b</sup>, 258<sup>b</sup>.

*Dhû al-Faḳâr Khân* to the pasha of Baghdad, f. 134<sup>b</sup>; to Mir Ḳubâd Kurd, f. 135<sup>b</sup>.

*Ṣadr al-Dîn Muḥammad b. Mirzâ Ashraf Jahân* to Âghâ 'Inâyat Nadîm, f. 15<sup>b</sup>.

*القاس mirzâ*, petition to Sultân Sulaimân, f. 82<sup>b</sup>.

*Fuḍûlî Baghdâdî*, petition to the same, f. 132<sup>b</sup>.

*Shaibak Khân Uzbeq* to Shâh Ismâ'il, f. 106<sup>a</sup>.

*Mullâ Mir Ḳârî* to 'one of the viziers', f. 150<sup>b</sup>.

*Mu'in al-Dîn Maṣṣûr Shirâzî*, petition to the governor of Lâr, f. 156<sup>b</sup>.

*Fathnâmas*: from Shâhrukh [b. Tîmûr] to Kayûmarth Rustamdârî on the conquest of Tabrîz and Azarbaijan, f. 12<sup>b</sup>; from the same to the nobles of Gilân and Âbarkûh, f. 13<sup>a</sup>; from Mirzâ Muḥammad Sultân to Sultân Muḥammad [b. Baisunghur], governor of Lâhijân, f. 190<sup>a</sup>; a *fathnâma* dated A.H. 857 but with no ascription, f. 189<sup>a</sup>.

Petition of the Rumi prisoners to Sultân Sanjar, f. 144<sup>a</sup>.

*Parwânâ* of the Ottoman Sultân to 'Uthmân Pâshâ, f. 136<sup>b</sup>; an edict from the Sultân to the pashas of Rumili and Anatolia, f. 137<sup>a</sup>; *nishân* of appointment to a vizierate, f. 39<sup>a</sup>; *nishân* of the sons of Mir Muḥammad Ḳâsim Nassâba, f. 55<sup>a</sup>; diploma of Mu'izz Hidâyat Allah, drafted by Ḳâḍî 'Abd Allah Ṭughrâ'î, f. 242<sup>b</sup>.

## II. Other *inshâ*.

*Khwāja Rashîd* to Maulânâ Nâsir al-Dîn Muḥammad Tarika, f. 14<sup>a</sup>.

*Ghazzâlî* to Khwāja Nizâm al-Mulk, concerning the Nizâmiya college in Baghdad, f. 14<sup>b</sup>.

*Mîr Ḳârî Gilânî* to Mir Muḥammad Ja'far Mashhadî, f. 54<sup>a</sup>.

*Sayyid Naṣr Allah*, f. 55<sup>a</sup>.

Letter to Mir 'Azîz Nazârî, followed by 'another letter', f. 56<sup>a, b</sup>.

*Mirzâ Tîmûr 'Alî Munshî* to Khwāja Afdal, f. 147<sup>b</sup>.

*Sayyid Muḥammad Nûrbakhsh*, two letters of spiritual instruction, ff. 153<sup>b</sup>–4<sup>a</sup>.

The son of Muḥammad Khân Istâjlu to Ḳâḍî 'Abd Allah Khû'î, f. 136<sup>a</sup>.

'*Abd al-Khâliḳ Munshî* to Naṣr Allah Nâmi, f. 155<sup>a</sup>.

Letters to and from various personages, drafted by *Mullâ Rûh Allah Shirâzî*, ff. 155<sup>b</sup>–60<sup>a</sup>, 185<sup>b</sup>.

Forms for use in writing to '*ulamâ*', f. 160<sup>a, b</sup>.

From the '*ulamâ*' of Transoxiana to those of Mashhad, f. 163<sup>a</sup>; reply to the same, drafted by Mullâ Muḥammad Mushkak, f. 164<sup>b</sup>.

*Naṣîr al-Dîn*, in reply to a letter of Shaikh Ṣadr al-Dîn, f. 168<sup>a</sup>.

Letters of *Shams al-Dîn Muḥammad al-Sajâsî*, ff. 168<sup>b</sup>, 169<sup>b</sup>, 188<sup>a</sup>; reply to a letter from him, f. 170<sup>b</sup>.

*Maulânâ Ḳiwâm al-Dîn* to a friend in Marâgha, f. 172<sup>b</sup>.

Forms of letters of condolence, ff. 182<sup>a</sup>–4<sup>b</sup>; *Shâh Walî Sultân* to Mir Sayyid Sharîf Bâkî, condolences on the death of a son, f. 186<sup>a</sup>; three letter-forms *dar pursish i ahl i ta'ziyat*, f. 187.

Collections of stock phrases and poetical quotations suitable for use in letters on various subjects, ff. 199–204, 212–17.



A series of 'ahdnāmas by 'Abd al-Khālīq Rāzī, Khwāja 'Alī b. Maḥmūd, Shams al-Dīn Munshī b. Ḥamīd Lāhijī, Saif al-Dīn Sa'dawī Kajaurī, Maḥmūd Simnānī, and Mīr Zain al-Ābidīn, ff. 205<sup>a</sup>-8<sup>a</sup>; rules for writing 'ahdnāmas, and stock phrases, ff. 208<sup>a</sup>-11<sup>b</sup>.

The ms. itself probably dates from about A.D. 1600.  
Purchased 1939.

Ff. 266, ll. 21; neat Nasta'liq; size,  $9\frac{1}{2} \times 7\frac{1}{4}$  in.

## 2712. Ms. Pers. e. 62

A calligraphic album of *inshā'* writings. The original foliation extends from ff. 37-185, so that the first thirty-six leaves are missing, as also are ff. 46, 49, 53-79.

1. Ff. 37<sup>b</sup>-45<sup>b</sup>, an anonymous piece of *inshā'*, beg. در اول فصل فرواری که آفتاب عالمتاب برای اظهار عمل برج حمل نزول کرد

2. Fragments of *ḥaṣīdas*, including one 'in praise of Imām 'Alī'.

3. Ff. 80-96<sup>a</sup>, prefaces by Naṣirā i Hamadānī (he styles himself here Muḥammad called Naṣir al-Amānī al-Hamadānī), a poet and *inshā'* writer of the beginning of the 11th century A.H., viz: preface to *Shajara i mubāraka*, f. 80<sup>a</sup>; to *Hulal i mutarraz*, f. 86<sup>b</sup>; to his *diwān*, f. 88<sup>b</sup> (identical with the piece found in *Bankipore* 872. 12); to *Lu'l i kutbī*, f. 90<sup>a</sup>; to a *muraḥḩa'*, f. 96<sup>a</sup> (identical with *Bankipore* 872. 13).

4. F. 97<sup>a</sup>, preface to the *bayād* of 'Mirzā Nizām'; this and the next item, though not explicitly ascribed, may also be by Naṣirā i Hamadānī.

5. F. 98<sup>a</sup>, preface to a commentary on Anwarī's *diwān*, beg. خدایرا سپاس که چون لفظ پرستان

6. Ff. 99<sup>b</sup>-123<sup>b</sup>, letters of Shaikh Muḥammad Jur-jānī, introduced by a preface beginning نام خدا صریر نژاد , جامه واسطی نژاد , after which come a number of letters, mostly 'to a friend', but including one 'on the astrolabe' (f. 103<sup>b</sup>) and one 'requesting a pair of spectacles' (f. 104<sup>a</sup>).

7. Ff. 123<sup>b</sup>-68<sup>b</sup>, prefaces by Zuhūrī Tarshīzī (see above, nos. 1076-7, &c.): to *Nauras*, f. 123<sup>b</sup>; to *Khwān i khalīl*, f. 142<sup>a</sup>; to *Gulzār i Ibrāhīm*, f. 160<sup>a</sup>.

8. Ff. 169<sup>a</sup>-71<sup>b</sup>, poetical extracts from the works of Ṣā'ib. The calligrapher has signed himself on f. 169<sup>a</sup> as Muḥammad Ridā Alfi.

9. Ff. 169<sup>a</sup>-85, miscellaneous fragments of poetry and prose of a sententious nature, including a piece headed *min sharḩ al-ishārāt*, beg. f. 174<sup>a</sup>, النفس الكاملة بالاعتقادات البرهانية .

Undated.

Donor, Yuhanna Dawud (1937).

Ff. actually 120, varying number of lines; calligraphic Shikasta and Nasta'liq on gold-washed ground; one edge damp-stained, which has made some lines of the text illegible; oblong format, size,  $3\frac{1}{4} \times 8\frac{1}{4}$  in.

## 2713. Ms. Pers. e. 43

*Risālat al-'āshiqīn*, a series of specimen love-letters in a highly rhetorical style. No author's name is mentioned.

Beg. f. 3<sup>b</sup>, نخستین حمدی که خامه بدایع نکاری در صفحات صحایف ثنا کستری پیوسته نکارد

Dated the first Sunday in Rabī' II, A.H. 1199 = 13 Feb. A.D. 1785.

Donor, Sir Oliver Wardrop (1920).

Ff. 84, ll. 16; Nasta'liq mixed with Shikasta; pictures on ff. 12<sup>b</sup>, 52<sup>a</sup>, and an illuminated frontispiece f. 3<sup>b</sup>; size,  $8\frac{1}{4} \times 6$  in.

## 2714. Ms. Arab. d. 144

*Ghurar al-ḩikam wa durar al-kalim*, the apophthegms of the Imām 'Alī, in the recension of 'Abd al-Wahid b. Muḥammad al-Āmidī al-Yatīmī. Arabic text with interlinear Persian translation. See *Brock. GAL* i. 43. The collection found here is much less copious than that of Ms. Hunt. 431.

Beg. f. 1<sup>b</sup>, الحمد لله الذى هدانا لتوفيقه الى جادة , طریقه سیاس مر خدایرا آنچهان خدای که راه نمود مارا بتوفیق خود بسوی میانة راه خود

Copied by Murtaḩā ḩulī b. Aslān, Sunday, 19 Rabī' I, A.H. 1072 = 12 Nov. A.D. 1661 (f. 150<sup>a</sup>).

On f. 150<sup>b</sup> follows a further collection of miscellaneous sayings and *khutbas* of 'Alī, introduced by a preface identical with the first part of the preceding preface, but not extending as far as the name of the compiler.

Dated (f. 179<sup>a</sup>) by the same scribe, 16 Jumādā II, A.H. 1074 = 15 Jan. A.D. 1664.

Purchased 1925.

Ff. 179, ll. 18; Naskh and Nasta'liq; size,  $9\frac{1}{4} \times 5\frac{1}{4}$  in.

## 2715. Ms. Whinfield 65

*Nukāt al-'ārifīn*, Hindustani proverbs explained in Persian, by Ṣādiḩ. See above, no. 2336.

Beg. as usual, f. 1<sup>b</sup>.

Undated; probably 18th century. Several seals, on ff. 1<sup>a</sup> and 115<sup>b</sup>, show that the volume belonged to the library of the King of Oude.

Ff. i + 115, ll. 12-13; Nasta'liq; worm-eaten, but without much damage to the text; size,  $7\frac{3}{8} \times 4\frac{5}{8}$  in.

## 2716. Ms. Ind. Inst. Pers. 79 (ff. 1-109)

The same.

Usual beg. f. 1<sup>b</sup>.

Formerly the property of John Romer, whose Sanskrit seal is on f. 1<sup>b</sup>.

Undated, but *circa* A.D. 1800.

Donor, Sir M. Monier-Williams.

Ff. 1-109, ll. 14; Nasta'liq; size,  $8 \times 5\frac{1}{8}$  in.

**2717. Ms. Pers. e. 39**

*Dar amthila i Fârisiyya*; a pencil note opposite the first page describes this as 'A collection of Persian proverbs written for me by my Moonshi. J. J. Fahie, Tehran 1<sup>st</sup> August 1887'.

Donor, J. J. Fahie (1919).

Ff. 75, mostly 5 ll. to the page; Nasta'liq; size,  $7 \times 4\frac{1}{2}$  in.

**2718. Ms. Pers. e. 55 (ff. 1-62)**

*Mu'ammayât i Mir Husain*, a treatise on riddles by Husain b. Muḥammad al-Husaini al-Shirâzi al-Nishâpûri, who died A.H. 904. See above, nos. 1353-5; *EIO* 2049, &c.

Beg. f. 3<sup>b</sup>, as in nos. 1354-5 above.

Copied by Muḥammad Husain al-Kâtib, A.H. 973 = A.D. 1565.

Purchased 1935.

Ff. ii, 1-62, ll. 15; Nasta'liq; illumination on f. 3<sup>b</sup>; size,  $7 \times 4\frac{3}{8}$  in.

**2719. Ms. Pers. e. 56 (ff. 29-73)**

The same.

Beg. f. 33<sup>b</sup>, as in nos. 1354-5, 2718.

Copied A.H. 979 = A.D. 1571.

This treatise is preceded on ff. 29<sup>b</sup>-32<sup>b</sup> by a series of riddles on the 99 names of God, and is followed on ff. 70<sup>b</sup>-73<sup>a</sup> by two epistles of Muṣliḥ al-Din [Muḥammad b. Ṣalâḥ] al-Lârî (died A.H. 979, see *Brock. GAL* ii. 420, suppl. ii. 620), addressed to Iskandar Pâshâ, to whose children the writer was tutor at Âmid (see *Rieu* i. 116<sup>a</sup>).

Purchased 1935.

Ff. 29-73, ll. 15; Turkish hand; size,  $8\frac{1}{8} \times 5\frac{5}{8}$  in.

**2720. Ms. Pers. e. 56 (ff. 1-28)**

Two treatises on riddles, both by the same author. The first seems to have no special title, but is simply headed *Mu'ammâ' i maulânâ Shihâb*, while the second is entitled *Makhzan al-jawâhir*. The author calls himself Shihâb b. Nizâm, and was evidently writing in the middle of the 10th century A.H., since he gives as a chronogram for the completion of the second treatise *makhzan i gauharhâ* = A.H. 934.

Beg. of the first treatise, f. 1<sup>b</sup>, از تنصيص تحميد و  
تحصيص محامد

Beg. of *Makhzan al-jawâhir*, f. 23<sup>b</sup>, ای زمام تو کام  
آن دلها

Copied A.H. 981 = A.D. 1573.

Purchased 1935.

Ff. 1-28, ll. 15; Turkish hand; size,  $8\frac{1}{8} \times 5\frac{5}{8}$  in.

**2721. Ms. Pers. d. 81**

A treatise on riddles by Muḥammad b. Sulaimân al-Baghdâdî, *takhalluṣ* Fuḍûlî, who died *circa* A.H. 790.

The treatise is noticed by *H. Khalfa* v. 639, but I have found no other reference to it.

Beg. f. 1<sup>b</sup>, احمد من شرف قدر الكلام . . . اما بعد سر  
گشته وادی اوهام فضولی گم نام معروض میدارد  
End on f. 24<sup>a</sup>.

The ms. must have originally formed part of a volume containing Fuḍûlî's collected works, since on f. 1<sup>a</sup> we find five *rubâ'is* from his Turkish *diwân*, forming the last page thereof; while the treatise on riddles is followed by two pieces in Turkish, namely on f. 25<sup>b</sup> the *mathnawî* entitled *Bang u bâda* (see Pertsch, *Turkish catalogue*, no. 406, where other mss. are listed), and on f. 40<sup>b</sup> a prose piece of a mystical nature, headed ذالمغفره and beginning مالک ملک آرای عالم و حاکم حکمت فزای  
اقالیم حکم

Dated A.H. 993 = A.D. 1585.

Purchased 1939.

Ff. 45, ll. 15; calligraphic Nasta'liq; decoration at the head of each section; size,  $9\frac{1}{4} \times 5\frac{1}{2}$  in.

**2722. Ms. Pers. e. 55 (ff. 64-87)**

A treatise on riddles, the name of the author of which I have not been able to ascertain.

Beg. f. 64<sup>b</sup>, سر این نامه نام نامداری . . . بعد از  
تسمیه و تحمید نموده میشود که این گم نام معمای  
چند داشت

Purchased 1935.

Ff. 64-87, ll. 15; Nasta'liq; decoration on f. 64<sup>b</sup>; size,  $7 \times 4\frac{3}{8}$  in.

**C. SCIENCES****I. PHILOSOPHY****2723. Ms. Ind. Inst. Pers. 93 (ff. 1-161)**

*Akhlâq i Nâsirî* by Naṣir al-Din al-Tûsî. See above, nos. 1435-42, &c.

Beg. f. 2<sup>b</sup> with the usual (i.e. *later*) introduction,  
حمد ببيحد و مدح ببيحد لايق عزت حضرت مالک الملکی  
باشد که همچنانکه

*Index*, f. 8<sup>b</sup>.

First *maqâla*, in two *kisim*, the first containing seven *faṣl* on ff. 9<sup>b</sup>, 10<sup>a</sup>, 14<sup>a</sup>, 15<sup>a</sup>, 18<sup>a</sup>, 20<sup>a</sup>, 24<sup>b</sup>; the second, ten *faṣl* on ff. 34<sup>b</sup>, 37<sup>a</sup>, 38<sup>a</sup>, 40<sup>a</sup>, 42<sup>b</sup>, 45<sup>b</sup>, 50<sup>a</sup>, 59<sup>b</sup>, 62<sup>b</sup>, 69<sup>b</sup>.

Second *maqâla*, in five *faṣl* on ff. 88<sup>a</sup>, 90<sup>b</sup>, 93<sup>a</sup>, 96<sup>b</sup>, 105<sup>a</sup>. There is *not* found here the additional *faṣl* on duty towards parents which in many copies is added between the fourth and fifth *faṣl* (according to no. 1435 above, f. 81<sup>a</sup> (and see also *Browne*, p. 206) this addition was made at the request of Jalâl al-Din 'Abd al-Rahmân in A.H. 663, 'thirty years after the original edition').

Third *maqāla*, in eight *faṣl*, the first six on ff. 106<sup>a</sup>, 112<sup>a</sup>, 133<sup>b</sup>, 134<sup>b</sup>, 142<sup>b</sup>, 146<sup>b</sup>. Between ll. 15–16 of f. 133<sup>b</sup> the copyist has omitted a large part of the third *faṣl*. After f. 153 there are two leaves missing, which should have contained the end of the sixth and beginning of the seventh *faṣl*. The eighth (headed, by a common scribal error, *shishum*) beg. f. 156<sup>b</sup>.

On f. 158<sup>b</sup>, immediately after the words *in ast waṣāyā-i Aflātūn ki khvāstīm tā khatm i kitāb bar ān kunīm*, there follows, instead of the usual ending *wa ba'd az in sukhun kaṭ' kunīm*, &c., the passage *wa har éand gharad*, &c., found in the margin of the Cambridge ms. add. 308 (*Browne*, loc. cit.). This ending appears to be found only in those mss. which contain the earlier preface (on which see *EIO* 2155), namely, the present ms. (see below, ff. 160<sup>a</sup>–1<sup>b</sup>), the aforementioned Cambridge ms., and British Museum Ms. add. 25843. From this, together with the fact that this ending contains praise of the *shahriyār i Irānī* (i.e. the Ismaili sovereign), it appears that this passage was deleted at the same time as the second preface was substituted for the original one.

In the British Museum ms. the passage *wa har éand gharad*, &c., follows after *ḥarīṣ gardānad innahu al-laṭīf* of the usual ending. I conjecture, however, that our ms. preserves the original arrangement, *wa ba'd az ān sukhun kaṭ' kunīm khudā-i tā'ālā . . . innahu al-laṭīf al-majīd* being a stopgap inserted to round off the ending when the longer passage had been removed; and that the British Museum ms. may have been copied from one which, like the Cambridge ms., had both endings, one in the margin.

On ff. 160<sup>a</sup>–1<sup>b</sup> of our ms. is added the rare original preface, beg. *حمد ییحد و مدح بی عد لایق حضرت عزت*  
*مالك الملكى بود که بعد از انکه شخصی را که بنظر ظاهر*

The intervening part, ff. 159<sup>a</sup>–60<sup>a</sup>, consists of two short passages, the first beginning, *in pand'hā īst ki Ḥasan b. Sahl az zabān i pahlawī yā* [read *tā?*] *zabān i tāzī pas bi zabān i pārsī gardānida ast az pand'hā i Hūshang ki pīsar rā dād*, from which it seems that they are extracts from Ibn Miskawaih's *Jāwīdān khirad* in one of its several versions.

Undated.

Donor, T. L. Blane.

Ff. 1–161, ll. 19; Nasta'liq; size, 8½ × 5½ in.

## 2724. Ms. Ind. Inst. Pers. 90

**Dhakhīrat al-mulūk**, the treatise on ethics and politics by 'Alī b. Shihāb al-Dīn Hamadānī (died A.H. 786). See above, nos. 1451–3, &c.

Beg. as usual, f. 1<sup>b</sup>.

*Bāb* 1, f. 3<sup>b</sup>; 2, f. 18<sup>b</sup>; 3, f. 47<sup>a</sup>; 4, f. 57<sup>b</sup>; 5, f. 77<sup>a</sup>; 6, f. 101<sup>a</sup>; 7, f. 119<sup>a</sup>; 8, f. 144<sup>b</sup>; 9, f. 174<sup>a</sup>; 10, f. 200<sup>a</sup>.

From the Arabic pagination it appears that three leaves are missing after f. 220, and one after f. 222.

Copied by Tāj Maḥmūd (al-Hamadi?); undated.  
Donor, Marquess of Tweeddale (1879).

Ff. 224, ll. 17; Nasta'liq; ff. 1–5 supplied by a later hand; the same with the lower part of f. 140; worm-eaten; size, 9¼ × 5½ in.

## 2725. Ms. Ind. Inst. Pers. 78 (ff. 1–108)

**Lawāmi' al-ishrāk fi makārim al-akhlāq**, commonly known as *Akhlāq i Jalālī*, by Jalāl al-Dīn Dawānī (died A.H. 908). See above, nos. 1457–9, &c.

Beg. as usual, f. 1<sup>b</sup>.

This page ends with the words *u hidāyat i tarīqat*, and after this there are some leaves missing, the lacuna including all the rest of the preface; f. 2<sup>a</sup> starts with the words *mulāzimīst bar wajh*, a few lines after the beginning of the first *lam'a* of the first *lāmī'a*. On f. 29<sup>a</sup> there is a lacuna including the latter part of *lam'a* 6 and the first part of *lam'a* 7; the text of the copy proceeds, however, without any break.

*Lāmī'a* 2, f. 53<sup>a</sup>; 3, f. 67<sup>a</sup>.

Dated 1 Šafar, A.H. 1080 = 1 July A.D. 1669. The copyist, Muḥammad Taqī, has added on f. 108<sup>b</sup> a short appendix (*ilḥāq*) concerning the numerical properties of the *dā'irat* of Aristotle on f. 105<sup>b</sup>; this is dated 14 Šafar. The ms. was collated in Rabī' I, A.H. 1115 = July–Aug. A.D. 1703.

Ff. 1–108, ll. 19; Nasta'liq and Shikasta; worm-eaten, and in places unskillfully repaired; size, 8½ × 4½ in.

## 2726. Ms. Ind. Inst. Pers. 39

**Risāla i akhlāq i humāyūn**, a treatise on ethics, in tabular form, by Ikhtiyār b. Ghiyāth al-Dīn al-Ḥusainī. See above, no. 1463.

Beg. as usual, f. 1<sup>b</sup>.

The leaves have been bound in disorder, the proper sequence being ff. 1, 2, 27, 26, 24, 25, 28, 5, 7, 6, 8, 9, 10, 3, 4, 11–18, 20, 19, 22, 23, 21.

Undated but probably 18th century. Owner's notes dated A.H. 1155 = A.D. 1742 onwards, f. 1<sup>a</sup>. Formerly belonging to J. Romer.

Donor, Sir M. Monier-Williams.

Ff. 28, coll. 4 (and tables), varying number of lines; size, 11¼ × 7 in.

## 2727. Ms. Whinfield 37

An imperfect copy of the first two *bābs* of **Abwāb al-jinān** by Rafī' al-Dīn Muḥammad b. Faṭḥ Allāh al-Ḳazwīnī called *Wā'iz* (died *circa* A.H. 1105). See above, nos. 1472–4, &c.

*Ms. Whinfield* 37 (1). The usual beginning of the work, f. 1<sup>b</sup>. *Muḥaddima*, in three *maṭlab* on ff. 12<sup>b</sup>, 17<sup>b</sup>, 23<sup>a</sup>. *Bāb* 1 on f. 27<sup>a</sup>, containing three *faṣl* on ff. 27<sup>b</sup>, 37<sup>b</sup>, 61<sup>a</sup>; the first *majlis* of the latter comes on f. 62<sup>b</sup>, and after this the rubricized numbering is lacking, but the titles are given, which makes it possible to identify the sections—*majlis* 2 on f. 85<sup>a</sup>; 3, f. 108<sup>a</sup>; 4,



f. 122<sup>b</sup>; 5, f. 165<sup>b</sup> (in two *faṣl*, the second on f. 172<sup>b</sup>); 6, f. 188<sup>b</sup>; 7, f. 198<sup>b</sup>; after f. 238 there is a lacuna embracing the end of the seventh, whole of the eighth and first half of the ninth *majlis* (corresponding to ff. 226<sup>a</sup>–56<sup>a</sup> of no. 1472); 10, f. 260<sup>a</sup>; about one-third of the way through the tenth *majlis* the copy breaks off with the words *andīshahā-i bāṭil rā bi-jārūb i maḍmūn al-sulḥi khairan az khāna i dil* (the second *faṣl* of the *majlis* is altogether lacking).

Ms. Whinfield 37 (2). Introduction to the second volume, beg. p. 1, زلال مقامی. *Maṭlab* 1, p. 8; 2, p. 13; 3, p. 32; 4, p. 72; 5, p. 113; the headings of the foregoing are the same as in no. 1472; the division of *maṭlab* 5, however, differs from that copy, and is as follows:

*Majlis I*, p. 114, *dar taḥrīṣ bar ṭalab i 'ulūm i dīniya*, in 5 *maḥṣad*: 1, p. 114, *dar dhikr i wujūb i ṭalab i 'ilm*; 2, p. 139, *dar bayān i faḍl u sharaf i 'ilm*; 3, p. 141, *dar maṣīyat u sharāfat i 'ilm bar tharwat i māl*; 4, p. 152, [sic] در بیان اینکه چنانکه علم در کار است علم را بتر [wrongly numbered 4], p. 178, *dar bayān i ānki 'ilm ki mansha' i inhama faḍl u tharwāb*, &c.

*Majlis II*, p. 187, *dar dhikr i faḍl u tharwāb i namāz*, in 5 *faṣl*: 1, p. 188, *dar dhikr i faḍl u tharwāb i aṣl i namāz bar ṭlāk*; 2, p. 202, *dar dhikr i har yek az shurūṭ u ādāb i namāz*; 3, p. 221, *dar dhikr i af'āl i namāz*; 4, p. 259, *dar faḍilat i namāz i jamā'at*; 5, p. 290, *dar madhammat i tark i namāz*.

*Majlis III*, p. 296, *dar faḍl u tharwāb i namāz i sunnī*, divided apparently into five *maṭlab*, though the first section has, probably by a slip, been designated *faṣl*: 1, p. 300, *dar nawākil i yaumīya*; 2, p. 351, *dar nadāmat i bisyār khawābīdan*; 3, p. 353, *dar ādāb i khawābīdan*; 5 [sic], p. 370, *dar kaifiyat i namāz i shab*; this last section should probably have been numbered 4, and the fifth start on p. 391, where is to be found quite without heading or distinction the section headed in no. 1472 'majlis 10' (f. 108<sup>b</sup>).

From p. 406 onwards large gaps begin to appear in the text, which finally ends abruptly on p. 418 with the words *u amthāl i in mardum i nā-mutadayyin* (just before the beginning of the eleventh *majlis* in no. 1472).

The leaves are disordered in two places and should be restored to this order: pp. 190/1, 196/7, 194/5, 192/3, 202/3, 200/1, 198/9, 204/5, &c.; pp. 368/9, 372/3, 370/1, 376/7, 374/5, 378/9, &c.

Undated.

Ms. Whinfield 37 (1), ff. ii + 273, ll. 11; Ms. Whinfield 17 (2), pp. really v + 420 (for pp. 154/5 are double); Nasta'liq (the two volumes in different hands); size, 8 $\frac{3}{4}$  × 6 $\frac{1}{4}$  in.

## 2728. Ms. Pers. c. 19

*Tuḥfat al-mulūk* by Ja'far b. Abī Ishāq al-Mūsawī, who lived in the time of Faṭḥ 'Alī Shāh Kājār. This

work was written at the request of Prince Muḥammad Taqī Mirzā, and its scope is indicated on f. 3<sup>a</sup>, fourth line from the bottom, as concerning 'the explanation of the doctrine of Reason, and the manner of its relation to terrestrial phenomena, and the explanation of its effects, signs, laws (*aḥkām*), and other matters relative to it'. It is recorded in Ismail Pasha's *Keṣf-e-zunūn zeyli* (Istanbul, 1945–7), and an edition printed at Tabriz 1253/1857 exists in the British Museum; in the British Museum catalogue the author is given the *takhalluṣ* Kashfī. It seems likely that the author may further be identified with the religious controversialist Shaikh Abū 'Alī Ja'far al-Husainī al-Mūsawī, mentioned in *IVPS* 1068 as the author of a work entitled *Kashf al-ghumām 'an ta'ziyat al-Imām*.

Beg. f. 2<sup>b</sup>, الحمد لله خالق العقل والجهد وجاعل الظلمة والنور

It is divided into three *ṭabaqāt* and a *khâtima*.

*Ṭabaqāt* 1, f. 3<sup>b</sup>, *dar bayān i ḥaqīqat i 'aql*.

*Ṭabaqāt* 2, f. 18<sup>a</sup>, *dar bayān i kaifiyat i irtibāt u ta'alluḥ i 'aql bi-mawjūdāt*.

*Ṭabaqāt* 3, f. 75<sup>a</sup>, *dar bayān i khawāṣṣ u āthār u 'alāmāt i 'aql*.

*Khâtima*, f. 140<sup>b</sup>, *dar bayān i shamma'i az ḥukm u āthār i 'aql ki muta'alliḥ bi-umūr i ma'ishīya u bi-tadbīr i ra'iyat ast*.

Each *ṭabaqāt* is subdivided into numerous *tulūḥ*, and the *khâtima* is in two *majma'at* (ff. 140<sup>b</sup>, 195<sup>a</sup>).

No date of copying, but a note on the last page states that it was collated with the author's original.

Purchased 1903.

Ff. 210, ll. 25; Nasta'liq, Arabic quotations in Naskh; coloured and illustrated diagrams on ff. 5<sup>a</sup>, 10<sup>b</sup>, 12<sup>b</sup>, 15<sup>a</sup>, 16<sup>a</sup>, 19<sup>b</sup>, 20<sup>b</sup>, 23<sup>a</sup>, 23<sup>b</sup>, 26<sup>a</sup>, 28<sup>a</sup>, 29<sup>a</sup>, 32<sup>a</sup>, 34<sup>a</sup>; size, 13 $\frac{1}{2}$  × 8 $\frac{1}{2}$  in.

## 2729. Ms. Arab. e. 105 (ff. 35–37)

*Zubdat muḥnī'a wa jumlat nāfi'a*, a fragment of an anonymous pamphlet in Persian on speculative philosophy, comprising its first page and the last two leaves. The missing part in between was probably not large.

Beg. f. 35<sup>b</sup>, الحمد لمن لا مانع لحكمه . . . وبعد فهذه زبدة مقنعة وجملّة نافعة في آداب البحث والمناظرة كتبها لالتماس من لزمني اسعافه

No date, but another item in the same volume, apparently in the same hand, is dated A.H. 895 = A.D. 1490.

Donor, Sir Oliver Wardrop (1920).

Ff. 35–37, ll. 23; Nasta'liq; size, 8 $\frac{1}{8}$  × 5 $\frac{1}{8}$  in.

## 2730. Ms. Pers. d. 72

*Tahdhīb al-akhlāq*, an anonymous treatise on ethics, divided into a *muḥaddima*, three *bābs*, and a *khâtima*.

Beg. f. 1<sup>b</sup>, اخلاق مهذبته اهل کمال که لایق اتباع

*Muḳaddima*, in 3 *baḥth*, f. 2<sup>b</sup>; *bâb* 1, f. 7<sup>a</sup>, *dar ḥikmat i tahdûb*, containing 7 *faṣl*; 2, f. 26<sup>b</sup>, *dar ḥikmat i manzil*, containing 5 *faṣl*; 3, f. 36<sup>b</sup>, *dar ḥikmat i madanî*, containing 4 *faṣl*; *khâtima*, f. 46<sup>b</sup>, *dar bayân i mawâ'iz u naṣâ'ih*.  
Undated.

Purchased 1936.

Ff. 47, ll. 13; Nasta'liq; size, 9 $\frac{3}{8}$  × 6 in.

## II. ASTRONOMY

### 2731. Ms. Pers. c. 36 (ff. 149-357)

*Zij i jadîd i sulṭânî*, Ulughbeg's revised astronomical tables. See above, nos. 1515-8, &c.

Beg. as usual, f. 149<sup>b</sup>; the four *maḳâlas* on ff. 150<sup>a</sup>, 160<sup>a</sup>, 262<sup>a</sup>, 344<sup>a</sup>.

Undated; probably late 18th century. On ff. 355<sup>b</sup>, 356<sup>a</sup> are some incompletely filled-in tables, on ff. 356<sup>b</sup>, 357<sup>a</sup> odd scraps of verse, including a piece headed 'Şâfi'.

Purchased 1948.

Ff. 149-357, ll. 27; untidy Naskh; size, 11 $\frac{3}{4}$  × 8 $\frac{1}{2}$  in.

### 2732. Ms. Pers. d. 52

Commentary on the foregoing work, by 'Abd al-'Alî b. Muḥammad Barjandî. See above, no. 1520, &c.

Beg. as usual, f. 1<sup>b</sup>; *maḳâlas* on ff. 2<sup>b</sup>, 49<sup>a</sup>, 135<sup>a</sup>, 252<sup>a</sup>.

Undated.

Purchased 1923.

Ff. 279, ll. 19; Shikasta; numerous neatly drawn figures in red; somewhat worm-eaten, and repaired with scraps of paper which sometimes obscure the text; size, 10 $\frac{3}{8}$  × 6 $\frac{5}{8}$  in.

### 2733. Ms. Hunt. 284 (ff. 115-24)

Fragment of another commentary on the same, comprising the first three *bâbs* of the third *maḳâla*. It is not identical with either 'Alî Kûshjî's or Barjandî's commentary (above, nos. 1519-20), but it sufficiently resembles the former to warrant the supposition that it is based on that commentary. It is, however, somewhat briefer than 'Alî Kûshjî's work, and the text of the *Zij* is not included.

Beg. f. 115<sup>a</sup>, *مقالت سوم . . . شرح پیش از شروع در*,  
*بیان مقاصد این مقاله*

End, f. 124<sup>a</sup>, *بمرکز معدل بتعدیل الایام می کیرد*,  
*و در وجه*

Undated; probably 16th century.

Ff. 115-24, ll. 21; fine small Nasta'liq; size, 8 $\frac{3}{8}$  × 5 $\frac{3}{8}$  in.

### 2734. Ms. Pers. e. 34 (ff. 65-82)

*Ijzâ' i bîst bâb*, a fragment of the commentary by Mulla Muzaḥfar al-Munajjim (who lived in the reign of Shâh 'Abbâs, A.H. 996-1038) on the *Mukhtaṣar* (or

*Risâla*) *dar ma'rifat i taḳvîm* of Barjandî. The work is identical with that described EIO 2247 under the title *Nuskha dar 'ilm i hai'at*; the above title, however, is found on f. 65<sup>a</sup> of the present ms. and may be the real one.

This copy lacks the whole of the commentator's preface and introduction (which occupy the first six and a half pages in the India Office ms.), and begins on f. 65<sup>b</sup> with the opening words of the original work, thus:

و اعتصمت بفضلک یا کریم اما بعد این مختصریست در معرفت تقویم تام

The first three *bâbs* begin on ff. 66<sup>a</sup>, 68<sup>b</sup>, 77<sup>a</sup>. Less than half-way through the third, the copy breaks off abruptly on f. 82<sup>a</sup> with the words *و ایشان بریدن شتراند* (corresponding to f. 17<sup>b</sup>, last line, of the India Office ms.).

Undated (other portions of the volume have various dates between A.H. 1164 = A.D. 1751 and A.H. 1235 = A.D. 1820).

Purchased 1904.

Ff. 65-82, ll. 17; Naskh and Shikasta; size, 8 $\frac{3}{8}$  × 6 in.

### 2735. Ms. Ind. Inst. Pers. 12

*Kârnâma i şâhibkirân thâni zîj i shâhjahânî*, astronomical tables compiled under Shâh Jahân's orders by Farîd al-Dîn Mas'ûd b. Ḥâfiẓ Ibrâhîm Dihlawî. See *Rieu* i. 459<sup>b</sup>.

According to *Rieu* iii. 1088<sup>a</sup> the date of composition was A.H. 1039. The present copy ends with the chronogram *khâmîs i shawwâl* = 1038, so that if *Rieu* is correct, the chronographer must have availed himself of the well-known licence of an error of one year.

The ms. is defective, and it appears from the Arabic foliation that the following are lacking: ff. 36-43, 107-26, 399-406, 411-15.

Beg. f. 1<sup>b</sup>, *حمد ییحد خالق را که مهندس قدرت*,

*Muḳaddima*, f. 3<sup>a</sup>; *maḳâla* 1, f. 6<sup>b</sup>; 2, f. 15<sup>b</sup>; 3, f. 83<sup>a</sup>; the beginning of 4 comes in the last lacuna, at the end of which we find ourselves in the middle of *bâb* 1, *faṣl* 5 of *maḳâla* 4; there follow two more *faṣls* and a second *bâb*, the latter of which appears to be lacking in the British Museum ms.

Undated, but apparently 17th century. An owner's note on f. 1<sup>a</sup> mentions A.H. 1167 = A.D. 1754. F. 421 seems to be supplied by a later hand.

Donor, T. L. Blane.

Ff. actually 380, ll. 25; Nasta'liq; size, 13 $\frac{1}{4}$  × 9 $\frac{3}{8}$  in.

### 2736. Ms. Pers. e. 34 (ff. 24-36)

*Risâla dar istikhrâj i khaṭṭ i niṣf al-nahâr*, a short treatise on the meridian line and finding the direction of the Ka'ba, in a preface and five *bâbs*. The author is not named.

افتتاح کلام در هر مقام . . . اما بعد این 24<sup>b</sup>,  
رساله ایست در استخراج خط نصف النهار و معرفه  
سمت قبله

Copied by Muḥammad 'Alī b. Muḥammad Ḥusain  
Iṣfahānī, 26 Dhulḥijja, A.H. 1164 = 15 Nov. A.D. 1751.

Purchased 1904.

Ff. 24-36, ll. 2-23; Naskh and Shikasta; ff. 28 and 30 are small  
pieces of paper inserted between the pages, having additional  
figures on them; size,  $8\frac{1}{8} \times 5\frac{7}{8}$  in.

**2737. Ms. Arab. e. 93** (ff. 53-56)

Miscellaneous notes in Persian on mathematical subjects.

Beg. f. 53<sup>b</sup>, مثال اگر کویند که مح درجه بر ط  
قسمت کن

Purchased 1913.

Ff. 53<sup>b</sup>-56<sup>a</sup>, l. 17-19; Nasta'liq; size,  $8 \times 6$  in.

### III. OCCULT SCIENCES

**2738. Ms. Pers. e. 33** (ff. 20-88)

*Tafsīr al-thamara*, Naṣīr al-Dīn Muḥammad al-  
Ṭūsī's Persian commentary on the Arabic version of  
Ptolemy's *Liber fructus*. See above, no. 1510, &c.

Beg. f. 20<sup>b</sup>, الحمد لله حمد الشاکرین . . . چنین کوید  
مولف این کتاب که بحکم اشارت مخدوم

Dated Ramaḍān, A.H. 1079 = Feb. A.D. 1669.

Purchased 1904.

Ff. 20-88, ll. 15; Naskh; size,  $8\frac{5}{8} \times 5$  in.

**2739. Ms. Hunt. 87** (ff. 1-34)

The same.

Beg. f. 5<sup>b</sup>. There are frequent marginal corrections  
and notes throughout. The following items are also  
found:

F. 4<sup>a</sup>, eight verses of an anonymous (*lā adri kâ'ilahu*)  
*khi'at*, beg. نکمپان دین خسرو غازیان

Ff. 33<sup>b</sup>-34<sup>b</sup>, an astronomical table accompanied by  
an explanation and examples of its use, in Arabic, beg.

فی معرفه تقویم القمر من الجدول

Undated; but the ms. has been in the library since  
A.D. 1693.

Ff. 1-34, ll. 21; Turkish hand; size,  $10\frac{3}{8} \times 6\frac{1}{8}$  in.

**2740. Ms. Pers. e. 34** (ff. 37-64)

The same.

Beg. f. 37<sup>b</sup>.

Copied by Haidar 'Alī b. Muḥammad, Rajab, A.H.  
1227 = July-Aug. A.D. 1812, at Isfahan.

Purchased 1904.

Ff. 37-64, ll. 19-21; Shikasta; size,  $8\frac{3}{8} \times 6$  in.

**2741. Ms. Hunt. 87** (ff. 35-147)

*Laṭā'if al-kalām fi alḥkām al-a'wām*, a handbook of  
astronomy and astrology, by Muḥammad al-Ḥusainī  
called al-Sayyid al-munajjim, who according to *Iḥ.*  
*Khalfa* v. 317 (where he is called Muḥammad *ibn* al-  
Ḥusainī) was living in A.H. 803. See *Pertsch* 340;  
*Bloch* 2407. The title is given as above in the text of  
the work, but on f. 35<sup>a</sup> of our ms. it appears as *Laṭā'if*  
*al-kalām fi alḥkām al-nujūm lil-a'wām*.

Beg. f. 36<sup>b</sup>, چنین کوید محرر این سواد اضعف العباد  
محمد الحسینی

There are many marginal corrections and notes, and  
some astronomical tables and diagrams in the text. This  
work ends on f. 91<sup>a</sup>.

Copied by Muḥammad b. Jalāl al-Dīn Muḥammad b.  
al-Muftī Maulānā Iyās of Amasia, 20 Dhulḥa'da, A.H.  
916 = 18 Feb. A.D. 1511.

From f. 91<sup>b</sup> to the end of the volume (except for  
ff. 141<sup>b</sup>, 142<sup>a</sup>) are astronomical tables, many having  
marginal explanations. Blank spaces have been filled  
up with the following fragments:

F. 35<sup>b</sup>, a fragment stated to be a summary of the  
beginning of the preface to the *Akhḥlāk i Nāṣirī*. On the  
margins are astrological notes.

F. 36<sup>a</sup>, a short extract from an unnamed astrological  
work, beg. چون خواهی که از احوال سهم بدانی. This  
is followed on the same page by an even shorter extract,  
from the works of Mas'ūd 'Aṭā Allah al-Munajjim (see  
*Pertsch* 335), beg. این ضابطه که مذکور میگردد

F. 141<sup>b</sup>, an abstract of a chapter on stellar conjunctions  
from a work referred to as the *Kifāyat*, perhaps that by  
Muḥammad b. Mas'ūd al-Ghaznawī described above,  
no. 2030, beg. قران علویین چهار نوعست اقدم و اعظم  
و اوسط و اصغر

F. 142<sup>a</sup>, a passage headed *dar ma'rifa i taḥwīl*.

Ff. 35-147, the main work ll. 21; Nasta'liq; size,  $10\frac{3}{8} \times 6\frac{1}{8}$  in.

**2742. Ms. Pers. c. 36** (ff. 1-148)

*Âthâr al-nujûm*, a comprehensive work on astrology  
by an author who calls himself Ibn Badī' al-Zamân al-  
Ḥusainī al-Munajjim al-Junâbidī Muḥammad Ismâ'il  
al-Ḥusainī. Of him and his work I find no other men-  
tion; the only indication of his date lies in the fact that  
he quotes from *Aḥkâm al-kirânât* of Muḥyī al-Dīn b.  
Badr al-Dīn al-Unârī (see *Cat. codd. or. Lugd. Bat.* iii,  
no. 1188) composed in the reign of Shâh Ismâ'il (i.e.  
most probably Shâh Ismâ'il I, A.H. 907-30, since as the  
catalogue points out the ms. was already in Leiden by  
A.D. 1669). Our author must therefore be at any rate  
posterior to the early 16th century.

The arrangement of the work, according to the index  
on f. 2, is as follows:

*Muḥaddima* in 4 *tanbîhât* (each subdivided into 2



*fā'ida*), viz: *tanbīh* 1, *dar bayān i paidā shudan i 'ilm i nujūm*; 2, *dar bayān i ānki aflāk u kawākib rā dar sufliyāt atharī ast*; 3, *dar bayān i ānki 'ilm i nujūm u aḥkām āncī bāshad*; 4, *dar bayān i ānki aḥkām i nujūm rā fā'ida ast*.

*Maḳāla* 1 (in 3 *bābs*), *madlūlāt i kawākib i sab'a sayyāra*.

*Maḳāla* 2 (in 6 *bābs*), *ṣifāt u mansūbāt u madlūlāt i burūj*.

*Maḳāla* 3 (in 3 *bābs*), *uṣūl i aḥkām*.

*Maḳāla* 4 (in 17 *bābs*), *aḥkām i kīrānāt u iḥtirākāt u ittishālāt i kawākib*: *bāb* 1, *aḥkām i kīrānāt*; 2, *aḥkām i iḥtirākāt*; 3, *aḥkām i ittishālāt i kawākib i sab'a*; 4, *aḥkām i ittishālāt i māh bi sitāragān*; 5, *aḥkām i kusūf u khusūf 'an ḥaul al-ḥukamā' al-mutaḥaddimīn*; 6, *aḥkām i kusūf u khusūf manḳūl min Kushyār b. Labbān al-Ḥalabī* (see Brock. *GAL*, suppl. i. 397); 7, *aḥkām i mujāsadāt i kawākib bā 'uḳdatain ma' kaid*; 9–14, *aḥkām i taḥwīlāt zuḥāl* (*mushtari*, &c.) *dar burūj*; 15, *aḥkām i hulūl i ra's u dhanb dar burūj*; 16, *aḥkām i sharf i kawākib u ṭilismāt*, &c.; 17, *aḥkām i hubūt u wabāl u auj i sitāragān*.

*Maḳāla* 5 (in 8 *bābs*), *aḥkām i ṭālī' i taḥwīl i sāl i 'ālam u aḥwāl i nikī u badī i fuṣūl i sāl*, &c.

Beg. f. 1<sup>b</sup>, حمد يعدد ثنای بقیاس صانع لم یزل ولا یزالی سزاست

*Muḳaddima*, f. 3<sup>a</sup>. Ff. 1–13 have been supplied by a later hand, and the first paragraph of *maḳāla* 1, which begins in the original hand on f. 14<sup>a</sup>, is repeated by the later hand at the bottom of f. 13<sup>a</sup>. *Maḳāla* 2 (without heading), f. 32<sup>b</sup>; 3, f. 57<sup>b</sup>; 4, f. 70<sup>b</sup>.

After the end of *bāb* 5 of the fourth *maḳāla* (f. 104<sup>b</sup>) come two interpolated fragments in different hands. The first of these, instead of being the extract on eclipses mentioned in the index, contains a passage headed *bāb i shishum dar dalālāt i dawāzdah khāna i ṭālī'*. In yet a different hand on ff. 106–24 is a fragment incomplete at beginning and end in which the material is arranged primarily under the headings of the classes of phenomena, viz. *raj'at*, *khafā'*, *zuhūr*, *taghrīb*, *tashrīḥ*, and *sharf*, while the judicium resulting from the positions of the various celestial bodies in each of these aspects are arranged under those headings. Although this material is similar to what must have been contained in *bābs* 16–17 of the fourth *maḳāla* of the *Āthār al-nujūm*, the general arrangement and style of this fragment suggest that it is not part of that work.

On f. 125 the original hand resumes the *Āthār al-nujūm*. All rubrics are lacking on ff. 125–48, but the contents suggest that this is part of the fifth *maḳāla*. On f. 148 the work breaks off incomplete.

Undated.

Purchased 1948.

Ff. 1–148; the original hand is a neat 18th-century Nasta'liq of 19 ll. to the page; of the later hands, ff. 1–13 are Naskh, f. 105 Shikasta, ff. 106–24 Nasta'liq; throughout the work are numerous blank spaces left for the inserting of diagrams which has not been carried out, except that on the versos of ff. 17–23 are miniatures of the seven planets executed in a very poor

late-18th-century Persian style; European paper, water-marked GIAC. GIUSTI and a design of an arm holding a pair of scales within armorial scrolling; size, 11½ × 8½ in.

2743. Ms. Winfield 57 (ff. 78–194)

*Kanz al-'āshikīn*, a translation made in A.H. 1216 by Muḥammad b. Muḥammad Ṣādiq Shūshtari, from an Arabic treatise on the influence of the lunar mansions (with appendixes on the symbols of the planets and on precious stones), ascribed to Hermes Trismegistus. See Rieu ii. 462<sup>a</sup>.

Beg. as usual, f. 78<sup>b</sup>.

Autograph copy made by the translator for his 'brother' Mirzā Muḥammad Mahdī the astrologer, at Lucknow, 20 Sha'bān, A.H. 1217 = 16 Dec. A.D. 1802.

Ff. 78–194, ll. 9; Nasta'liq; various outline drawings of the planetary symbols and talismanic diagrams; size, 7½ × 5½ in.

2744. Ms. Pers. c. 22 (fol. 163–239)

*Dhakhīra i Iskandarānī*, a book of magic translated from an Arabic original. The preface states that the Arabic version was itself a translation of a Greek work compiled by Aristotle from the lore of Hermes at the command of Alexander the Great; the latter at his death bade his successor Antiochus conceal it in a temple at Amuriya, and there it was discovered by the Caliph Mu'taṣim Billah, who had it rendered into Arabic. Besides the present translation and the one mentioned in the next article, two other Persian translations of this book are known, published at Lucknow in 1874 and 1884 and at Bombay in 1892; see the British Museum *Catalogue of Persian Printed Books* under 'Hermes'.

Beg. f. 163<sup>b</sup>, at the preface of the Arabic version, الحمد لله . . . اما بعد پوشیده نماند که در زمانی که معتصم بالله عباسی فتح عموریه نمود

بنام یکتای واجب، f. 169<sup>a</sup>, The book proper begins f. 169<sup>a</sup>, بنام یکتای واجب. After the doxology comes an introduction ascribed to Aristotle, then an index of the ten *fann*, f. 170<sup>a</sup>.

*Fann* 1, on the principles of magic art, f. 170<sup>b</sup>; 2, on the philosopher's stone, f. 180<sup>a</sup>; 3, on poisons, f. 193<sup>a</sup>; 4, on antidotes, f. 202<sup>a</sup>; 5, on talismans, f. 204<sup>b</sup>; 6, on the planetary symbols, f. 205<sup>a</sup>; 7, miscellaneous talismans, f. 221<sup>a</sup>; 8, philtres, f. 211<sup>b</sup>; 9, on the properties of plants, f. 216<sup>b</sup>; 10, on the properties of animals, f. 232<sup>a</sup>.

The correct order of ff. 204–31 should be: 204, 218, 217, 219, 220, 227, 205, [lacuna of one leaf], 206–10, 221, 222, [lacuna of one leaf], 223–30, 211–16, 231. From f. 184 onwards all rubrics are lacking.

Copied by Jamāl al-Dīn Muḥammad, A.H. [1]182 = A.D. 1768.

Purchased 1905.

Ff. 163–239, ll. 11; Nasta'liq; full-page picture on f. 163<sup>a</sup> and various pictures of planetary symbols and talismanic signs in the text; some leaves damaged and poorly repaired; size, 12½ × 7 in.

**2745. Ms. Whinfield 57** (ff. 1-77)

A different translation of the same work, made by Muḥammad Bâkir al-Munajjim.

This version starts with a preface by the translator, beg. f. 1<sup>b</sup>, آرایش دیباچه نسخه کائنات. The preface of the Arabic version begins on f. 3<sup>a</sup>, last line, بدانکه معتصم بالله بعد فتح عموریہ استماع نمود. The book proper starts f. 8<sup>b</sup>; index, f. 10<sup>a</sup>; the ten *fann* on ff. 10<sup>b</sup>, 19<sup>a</sup>, 32<sup>b</sup>, 41<sup>b</sup>, 44<sup>b</sup>, 48<sup>b</sup>, 55<sup>a</sup>, 65<sup>b</sup>, 69<sup>b</sup>, 71<sup>b</sup>.

The hand is the same as that of no. 2743, hence the date is probably *circa* A.D. 1802.

Ff. 1-77 (of which 67 is double), ll. 11; Nasta'liq; outline drawings of planetary symbols and talismans; size,  $7\frac{7}{8} \times 5\frac{1}{2}$  in.

**2746. Ms. Pers. d. 73**

Two treatises on *raml*.

1. Ff. 1-43, *Risâla i Surkhâb*. Cf. *IVASB* 1518, with which this treatise is about equal in length; *EIO* 2268 seems to be either a different version or a different work, since it is considerably more voluminous. Whether 'Surkhâb' is actually the author's name, as Ivanow states, is not made clear in this copy, where no author's name occurs in the preface.

Beg. f. 1<sup>b</sup>, ثنای اکمل و شکر اجل بعد ذرات رمل.

The work proper ends on f. 42<sup>a</sup>, where the date of copying is given as 3 Dhulḥijja, A.H. 1235 = 11 Sept. A.D. 1820. After this comes a sort of appendix, headed *na'i digar fâ'ida*.

2. Ff. 44-69, 'Ujûbat al-raml, by an author who does not mention his name. On the binding the title *U'jûbat al-raml* is given, but both preface and colophon of the ms. itself omit the *alif*. According to the preface, it should be divided into twelve *bâbs*, but the second is not marked and after the seventh there follow only *faṣls*.

Beg. f. 44<sup>a</sup>, حمد و ثنای بر مبدع بی آلت و مخترع بی علت.

*Bâbs* 1 and 3-7 begin respectively on ff. 44<sup>b</sup>, 51<sup>b</sup>, 55<sup>a</sup>, 56<sup>a</sup>, 58<sup>a</sup>, 58<sup>b</sup>.

Dated 11 Dhulḥa'da, A.H. 1235 = 20 Aug. A.D. 1820; copyist's name erased. On f. 1<sup>a</sup> there is in careless Nasta'liq a laudatory *kaṣida* در مدح سر دسکی.

Purchased 1936.

Ff. 69, ll. 16; coarse Nasta'liq; many diagrams; size,  $8\frac{1}{4} \times 5\frac{3}{8}$  in.

**2747. Ms. Ind. Inst. Pers. 104**

*Miṣdâq al-raml*, a treatise on *raml* by Muḥammad 'Aṭâ Allah Lâhûrî, who quotes as his authorities Shaikh Badî' al-Dîn Lâhûrî and Mîr Raushan 'Alî Dihlawî; for none of these can I find any indication of date.

Beg. f. 1<sup>b</sup>, جواهر زواهر حمد و ثنای نیاز بارگاه کبریای آن علیمی.

The treatise ends on f. 68<sup>b</sup>, where it is dated 15 Jumâdâ I, A.H. 1238 = 28 Jan. A.D. 1823. The remaining ten leaves are filled with miscellaneous notes on divination and astrology.

Ff. 78, ll. 16; Nasta'liq; size,  $8\frac{1}{4} \times 6\frac{1}{8}$  in.

**2748. Ms. Pers. e. 61** (ff. 227-31)

*Ikhtiyârât ayyâm i har mâh u hafta*, a brief essay, without author's name, on auguries derived from Shî'ite tradition, showing the propitiousness or otherwise of each day of the month and week for various actions.

Beg. f. 227<sup>b</sup>, الحمد لله . . . اما بعد این رساله ایست در بیان آنچه از احادیث معتبره اهل بیت

*Faṣl* 1, on the days of the month, f. 227<sup>b</sup>; 2, on the days of the week, f. 230<sup>b</sup>.

Date A.H. 1098 = A.D. 1687 (cf. no. 2798 below).

Purchased 1937.

Ff. 227-31, ll. 21; Nasta'liq; size,  $8\frac{1}{4} \times 5\frac{3}{8}$  in.

**2749. Ms. Pers. d. 100**

A collection of works on magic arts and alchemy.

1. Ff. 1-6 are blank save for a few rough scribbles. Then comes a treatise on magic ascribed to Bâlinâs [i.e. Apollonius of Tyana]. The heading on f. 7<sup>a</sup> runs *hadhihi risâlat i Mirrîkh i Hind* [sic] *Bâlinâs ḥakîm fî bayân i ba'd al-'ulûm al-khafîya al-mufaṣṣala min 'ilm al-kîmiyâ wal-hîmiyâ wal-sîmiyâ wal-rîmiyâ awradtuhâ kitâbat munâsibat ma' al-fâ'idat al-âtiya*.

Beg. f. 7<sup>b</sup>, الحمد لله الذی هدانا الى الطريق المستقیم . . . اما بعد این رساله ایست در بیان بعض اسرار بعض علوم خمسہ خفیه

After f. 7 several leaves have been lost and are replaced by a blank leaf (f. 8). On f. 9 we find the tenth *bâb* of the treatise, *dar a'mâl i inghimâs dar ṭasht u birka*; *bâb* 11, *dar istikhdam i arwâh u furûd âwardan i arwâh u sitârâgân*; 12, *sîmiyâ bi jâmi' 'amalâh*; 13, 'atf; 14, *kushtan i a'dâ u ghark kardan u bî-khvwâb kardan*; 15, *ulfat dâdan i murghân u jâmvarân*; 16, *shikastan i lash-karhâ u khwâb kardan i ḥuṣṣârâh*.

2. On f. 10<sup>b</sup> comes a *fâ'ida munâsiba* containing a magical prescription ascribed to Shaikh Shihâb al-Dîn [Yahyâ b. Ḥabash al-Suhrawardî] Maḳtûl.

3. On ff. 11<sup>b</sup>-14<sup>b</sup> notes on writing talismans headed simply *nukta 'aẓîma mu'tabara fî hâdhâ al-maḳâm*.

4. On f. 15<sup>a</sup> a talisman for ensuring success in undertakings, said to be extracted from a book entitled *Mubhij al-da'awât*.

5. F. 15<sup>b</sup>, *Kunûs al-mu'azzimîn*, a treatise on the making of talismans (*nîranjât u ṭilismât*) ascribed to Abû 'Alî Ibn Sînâ. Cf. *IVC* 567 (3); *Pertsch* 303 (6).

Beg. f. 15<sup>b</sup>, حمد و سپاس و ستایش مر خدای را . . . اما بعد . . . چنین کوید مولف این رساله . . . ابو علی ابن سینا . . .



که چون جماعتی از محبان. It is stated in the preface to be divided into *kauls* and *faṣls*. Here, however, we have only the first *kaul*, with twelve *faṣls* in it, for after f. 27 some leaves are missing, and on ff. 28-9 we have the latter part of a passage on the magical properties of the alphabet, covering letters *shūn* to *ghain*; it is not clear whether this really belongs to the foregoing treatise or not.

6. Ff. 30<sup>b</sup>-6<sup>a</sup>, an anonymous treatise on the properties of the alphabet, beg. این مختصریست در خواص ۲۹ حرف

7. Ff. 37<sup>a</sup>-43<sup>a</sup> contain a collection of miscellaneous magical prescriptions each headed *fā'idā*.

8. Ff. 43<sup>b</sup>-64<sup>b</sup>, a compilation headed *hadhihi majmū'at min fawā'id muta'addida ba'dihā bal akthar mushtamila 'alā ḡawā'id 'ilm ḡimiyā alladhī yakūn 'ibara 'an 'ilm kaifiyat al-taḡhīr bil-'azā'im wa-ghairihā ma'khudha min kutub al-'ulamā'*.

9. Ff. 65<sup>b</sup>-76<sup>b</sup>, *Tuhfa i khānī*, a treatise on magic by 'Alī b. Ḥusain Wā'iz Kāshifī, in a *muḡaddima* and two *maḡsads* each containing twelve *bābs*. It was compiled in A.H. 929 at the request of Durmish Khān, governor of Herat, on the basis of a work by the author's father entitled *Asrār i ḡasimī*. See IVC 648.

Beg., الحمد و الثنا لولیه... اما بعد چنین کوید فقیر... علی ابن الحسین الواعظ الکاشفی المشتبه بالصنفی امده الله باللائف الخفی که حضرت والد مرحوم

*Muḡaddima*, f. 66<sup>b</sup>; *maḡsad* 1, *dar dhikr i ba'd az a'māl i sūmiyā ki namūdan i khayālāt ast*, f. 67<sup>b</sup>; 2, *dar rīmiyā ki sha'bada ast*, f. 71<sup>b</sup>.

Colophon dated middle of Rabī' II, A.H. 1100 = Feb. A.D. 1689.

10. Ff. 77<sup>a</sup>-86<sup>a</sup>, a collection of notes (*fā'idā*) mostly on chemical matters (making of rouge, ink, &c.; uses and methods of preparing cinnabar, &c.), beg. *fā'idā mu'tabara fī bayān i ṭarīḡ i akhdh i 'araḡ al-kibrīt bi ḡaul i aṭībā*.

Colophon dated 1 Šafar, A.H. 1100 = 25 Nov. A.D. 1688, by Kamāl al-Dīn Afḡal b. Kamāl Muḡammad al-Wā'iz Muḡammad Akmal al-Muḡarrir al-Zaidi.

11. Ff. 87<sup>a</sup>-end, *Miftāḡ al-fawā'id*, a treatise on alchemy in seventeen *bābs*, by Muḡammad b. al-Thābit al-Nishāpūri.

Beg., الحمد لله... و بعد این کتابیست بس معتبر که تصنیف کرد اورا محمد بن ثابت النیشابوری در علم و عمل صنعت کیمیا

*Bāb* 1, *fī al-ikhtiyārāt fī al-aukāt wal-ayyām*, f. 87<sup>b</sup>; 2, *fī ikhtiyārāt al-adwiya wa asmā'ihā*, f. 88<sup>a</sup>; 3, *fī tadbīr al-adwiya wa tanḡiyātihā*, f. 88<sup>b</sup>; 4, *fī tanḡiyat al-ajsād al-dhātīya wal-arwāḡ wal-anfās wal-taḡhīr qabl al-'amal*, f. 95<sup>a</sup>; 5, *fī taṣ'id al-ajsād al-dhātīya wa ghairihā wa taklīs al-ajsād wa taṣ'id al-arwāḡ*, f. 97<sup>a</sup>; 6, *fī taḡlīl al-arwāḡ wal-ajsād*, f. 101<sup>a</sup>; 7, *fī tadbīr al-kabārīt wal-zirmikhain*, f. 103<sup>a</sup>; 8, *fī al-māyat al-ḡāddat al-muḡhallala*

*wal-mushamma'a wal-munaffara*, f. 105<sup>b</sup>; 9, *fī 'aḡd al-zibāḡ*, f. 109<sup>a</sup>; 10, *fī iksīr al-bayād*, f. 112<sup>a</sup>; 11, *fī iksīr al-ḡumra*, f. 115<sup>b</sup>; 12, *fī 'aḡd al-akāsīr wa-ta'līfihā ba'd al-tadbīr wal-taḡlīl*, f. 117<sup>b</sup>; 13, *fī ṭarḡ al-akāsīr wa ma'rīfat miḡdār al-nūrān*, f. 119<sup>b</sup>; 14, *fī talyīn al-ajsād in kān yabisan mithl al-dhahab wal-fidḡa*, f. 120<sup>b</sup>; 15, *fī al-miyāḡ al-muḡammara*, f. 121<sup>b</sup>; 16, *fī talwīn al-dhahab al-nāzil wal-fidḡa*, f. 122<sup>b</sup>; 17, *fī al-'amal al-mufrada*, f. 124<sup>b</sup>.

Dated 18 Muḡarram, A.H. 1100 = 12 Nov. A.D. 1688, by the same scribe as above. Numerous marginal annotations throughout the volume appear to be in his hand also.

Ff. 129, ll. 16; minute Nasta'liḡ mixed with Shikasta; badly damp-stained; size, 9½ × 6¼ in.

## 2750. Ms. Pers. c. 22 (ff. 40-51, 114-62)

Miscellaneous essays on magic and astrology.

1. F. 40<sup>a</sup>, *Risāla ḡharība ki az muskha i mu'tabara naḡl namūda*, dealing with the magical properties of the letters composing some of the names of God.

2. F. 44<sup>a</sup>, a treatise on various matters connected with talismans; including lists of propitious hours for incantations during each day and night of the week, of the propitious days in each month, of the names of the angels associated with each planet and each constellation of the zodiac, &c.

Beg., بدان ایدک الله که اعمال رقی و نیرنج و طلسمات را شرطی چند از لوازمست اول آنکه عامل را اعتقاد تمام بر وقوع و تاثیر اعمال خود می باید که باشد

3. F. 114<sup>a</sup>, a table to find out whether two persons have a predisposition to enmity or friendship, called *Minbar i maḡabbat*.

4. F. 114<sup>b</sup>, a treatise on the magical properties of the letters of the alphabet, in eight *faṣl*.

Beg., الف در بعضی کتب اهل حروف مذکور است *Faṣl* 1 deals with *alif*, 2 with *bā* to *dhāl*, 3 with *rā* to *shūn*, 4 with *ṣād* to *lām*, 5 with *mīm*, 6 with *nūn*, 7 with *wāw*, 8 with *hā* and *yā*.

The text proceeds immediately from f. 114<sup>b</sup> to f. 118<sup>a</sup>; of the intervening folios f. 115 contains only a picture on the recto, f. 116 instructions for divination by *jafra*, and f. 117 is blank.

After the treatise on the letters, there follow without any break instructions for preparing various amulets and charms, &c.

5. F. 152<sup>b</sup>, a treatise on the forty magical names of God, &c.

Beg., الحمد لله... این مختصریست در شرح چهل اسم و هر اسم را از این شرح بسیارست

6. F. 157<sup>a</sup>, magical alphabets, styled 'Greek, Coptic, Farḡhānī, and Hebrew', followed by two more headed 'natural alphabet' (*ḡalam i ṭabī'i*). These have some



similarity to the alphabets contained in Ibn Waḥshīya's *Shauḥ al-mustahām fī ma'rifat rumūz al-aqlām* (see the edition by J. Hammer, *Ancient Alphabets and Hieroglyphic Characters explained* . . . by Ahmad bin Abubekr bin Waḥshih, London, 1806), but they appear in their arrangement and style to be most closely related to those in the Ms. T. 3. 4 of the Hunterian Museum of the University of Glasgow (see J. Robson, 'A Hunterian Museum Manuscript on Magic', *Glasgow Univ. Oriental Society Transactions*, vol. xii, pp. 12-13).

The alphabets are followed by some passages written in the magical script, and other charms and incantations connected with the magical use of the alphabet.

Date *circa* A.D. 1768 (see no. 2744 above).

Purchased 1905.

Ff. 40-51 and 114-62, ll. 11; Nasta'liq; size,  $12\frac{1}{4} \times 7$  in.

#### 2751. Ms. Pers. e. 40

A miscellaneous volume of magic, talismans, &c. The following description of the contents of the first few folios will serve as a general indication of its contents.

F. 1<sup>a</sup>, a list showing the planets associated with each hour of each night of the week.

F. 1<sup>b</sup>, two prescriptions for philtres, one in Arabic.

F. 2<sup>a</sup>, an enumeration of sixteen virtues of a charm called the دعای قرثیا, followed on f. 3<sup>b</sup> by the charm itself.

F. 4<sup>a</sup>, a charm against pestilence.

F. 5<sup>b</sup>, a talisman for protection against all kinds of calamity, and for making a person generally respected among mankind, and winning the favour of monarchs.

F. 6<sup>a</sup>, a charm to be recited on a Wednesday in the month Ṣafar.

F. 6<sup>b</sup>, *Sūrat al-shams*, and a charm for curing sickness revealed by the angel Gabriel to the Imāms Ḥasan and Ḥusain; this breaks off incomplete at the bottom of the page.

F. 7<sup>a</sup>, a *fāl-nāma* headed *Fal i imām*.

Etc.

F. 60 is a small torn fragment containing a table to show whether each sign of the zodiac is favourable or the reverse for various actions such as 'buying a cloak', 'seeing the doctor', &c.

Undated; probably recent. Written in various hands. Donor, J. J. Fahie (1919).

Ff. 60; Naskh, Nasta'liq and Shikasta; size,  $8\frac{1}{4} \times 5$  in.

### IV. MEDICINE

#### 2752. Ms. Pers. c. 29

Books 6-9 of the *Dhakhira i Khwārazmshāhi* by Ismā'il b. Ḥasan al-Jurjānī. See above, nos. 1576-8, &c.

This copy begins with a detailed list of the contents of the sixth book on ff. 1<sup>b</sup>-17<sup>b</sup>. These leaves are out of order and should be rearranged ff. 1, 4-7, 2, 3, 8, &c.; after f. 15 one leaf is missing (which should have shown the contents of *bābs* 8-23 of *guftār* 19, *juz'* 3).

F. 1<sup>a</sup> contains, in a later hand, a list of the headings only of *guftār* 12-21 (without the subdivisions).

The text begins on f. 18<sup>a</sup>, بیماریها سر بنج کونه است یکی بیماریها است کی سبب آن آماس و تفرق

The remaining books have no lists of contents prefixed. Book 7 begins on f. 290<sup>a</sup>, headed اندر بیماریها و افتتاحها کی ممکن است کی همه اندامها را افتد الخ; 8 on f. 329<sup>a</sup>; 9 on f. 340<sup>b</sup>, headed اندر احوال چیزهای زیان کار و زهرها و دفع مضرت و علاج ان

On f. 365<sup>a</sup> comes the author's apologia. This section is in no. 1576 above divided into three *faṣls*, of which only two are found here, namely the first, explaining why the work was slow in appearing, and the second (f. 365<sup>b</sup>) explaining the lack of a chapter on drugs. The third, on the reasons why doctors themselves fall ill, is not found here.

Ff. 351, 357 are in a later hand, but the rest of the ms. though undated, is plainly of considerable age, probably 7th century A.H. (note the spellings کی, امذن, انج). A few of the margins have notes in Persian written in Hebrew script.

Purchased 1938.

Ff. 357, ll. 31; Naskh; ff. 9<sup>b</sup>, 11<sup>b</sup>, 15<sup>a</sup> have small gilded decorations; size,  $12\frac{1}{2} \times 9\frac{1}{4}$  in.

#### 2753. Ms. Pers. d. 94

*Kifāyat al-tibb*, a medical encyclopedia by Kamāl al-Dīn Badī' al-Zamān Abū al-Faḍl Ḥubaish b. Muḥammad b. Ibrāhīm b. Ḥubaish al-mutaṭabbib al-Ghaznawī (thus in this ms.). Full details of this author (who wrote *circa* A.H. 600) and his work are given in *Pertsch*, *Gotha* 39 and *Bloch* 831. There is some disagreement over his name: Blochet gives Jamāl al-Dīn; Pertsch, H. Khalfa, and Brock. *GAL Suppl.* i. 893 give his *nisba* as Tifisi; and all authorities call him Ḥubaish b. Ibrāhīm b. Muḥammad.

The work is divided into 224 *bābs*, but the present ms. contains slightly less than the first half of the work only, since it breaks off incomplete after *amās i (dard) i pahlū ki ū rā dhāt al-janb khwānand*. The *bābs* are not numbered in the text, but reference to the complete index (ff. 2<sup>a</sup>-7<sup>a</sup>) shows that this is *bāb* 107.

Beg. f. 1<sup>b</sup>, سپاس خدای را که افرید کار دو جهانست

There is no date, but the ms. is certainly not later than the early 15th century.

Purchased 1948.

Ff. i+134, ll. 25; large clear Naskh; size,  $11 \times 8$  in.

#### 2754. Ms. Pers. e. 68

*Ikhtiyārāt i badī'ī*, the second *maqāla* only, dealing with compound medicaments in sixteen *bābs*, of the work on drugs by 'Alī b. Ḥusain al-Anṣārī, called Ḥājji

Zain al-'Aṭṭār, compiled in A.H. 770. See above, nos. 1581-2, &c. The version found here seems to be an abbreviated one, being shorter than that found in no. 1581 by the omission of a number of recipes, chiefly alternative ones.

Beg. f. 1<sup>a</sup>, الحمد لله... اما بعد بدانکه این مقاله دوم است از کتاب اختیارات بدیعی ذکر خواهیم کرد در مرکبات مستعمل

Copied Wednesday, 8 Ramaḍān, A.H. 1035 = 3 June A.D. 1626.

Purchased 1939.

Ff. 29, ll. 25; Nasta'liq; size, 8 $\frac{3}{4}$  × 4 $\frac{5}{8}$  in.

**2755. Ms. Pers. c. 22** (ff. 52-113)

**Tashrīḥ i badan i insān** by Maṣṣūr b. Muḥammad b. Aḥmad; the work is also known as *Tashrīḥ i Maṣṣūrī*. See above, nos. 1586, 2412. In the superscription of the present copy the author is called 'Abd al-Ṣamad Maṣṣūr, &c.; but this seems to be an erroneous deduction from the passage in the preface where the author calls himself *ad'af 'ibād Allah al-ṣamad*.

Beg. f. 52<sup>b</sup>; *muḥaddima*, f. 54<sup>b</sup>; *maḳāla* 1, f. 70<sup>a</sup>; 2, f. 81<sup>b</sup>; 3, f. 94<sup>a</sup>; 4, f. 97<sup>a</sup>; 5, f. 105<sup>b</sup>; *khātima*, f. 109<sup>a</sup>. The text breaks off, however, soon after this, on f. 111<sup>b</sup>, at the words *zabān mu'allaf az laḥm i abyad*, and f. 112 is blank.

The end of *maḳāla* 2 (f. 93<sup>a</sup>) is dated by the scribe Jamāl, Rabī' II, A.H. [1]182 = Aug.-Sept. A.D. 1768.

Purchased 1905.

Ff. 52-113, ll. 11; Nasta'liq; full-page anatomical drawings on ff. 63<sup>b</sup>, 81<sup>a</sup>, 93<sup>b</sup>, 96<sup>b</sup>, 105<sup>a</sup>, 108<sup>b</sup>, 113<sup>a</sup>, 113<sup>b</sup>; crudely decorated panel on f. 52<sup>b</sup>; size, 12 $\frac{1}{2}$  × 7 in.

**2756. Ms. Pers. c. 32** (ff. 43-66)

The same work (the rubricized headings *Tashrīḥ i Aflātūn* and *Tashrīḥ i Jālīnūs mashhūr bi abdān* on f. 51<sup>b</sup> are irrelevant).

Beg. f. 51<sup>b</sup>; *muḥaddima*, f. 52<sup>a</sup>; *maḳālas* 1-5 on ff. 53<sup>a</sup>, 56<sup>b</sup>, 59<sup>a</sup>, 61<sup>a</sup>, 61<sup>b</sup>; *khātima*, f. 64<sup>b</sup>.

Copied by Faḍl Allah b. Muḥammad Ja'far Beg Astarābādī (the author of no. 2763 below), Friday, 25 Ṣafar, A.H. 1252 = 11 June A.D. 1836.

This work is preceded by eight leaves (ff. 43-50) containing odd notes of medical prescriptions and other miscellaneous notes.

Donor, A. R. Neligan (1941).

Ff. 43-66, ll. 33; Nasta'liq; full-page anatomical diagrams on ff. 56<sup>a</sup>, 58<sup>b</sup>, 59<sup>a</sup>, 59<sup>b</sup>, 62<sup>a</sup>, 66<sup>b</sup>; size, 12 × 8 in.

**2757. Ms. Pers. c. 22** (ff. 1-39)

Five medical treatises by Yūsuf b. Muḥammad of Herat, with the *takhalluṣ* Yūsufi, concerning whom see above, no. 1591; *EIO* 2304; *Rieu* ii. 475<sup>b</sup>; *IVASB* 1543; *Jawāher-Kelām* ii. pp. 118-19.

1. F. 5<sup>a</sup>, *Fawā'id i akhyār*, a collection of *ḳiṭ'as* conveying medical precepts. For a full description of this work see *Fleischer-Delitzsch, Codd. or. Lips.*, p. 511; *Krafft*, p. 148; *Rieu*, loc. cit. The date of composition is given by the title, i.e. A.H. 913 = A.D. 1507.

Beg., بدان چونکه گفتی سپاس و درود

2. F. 15<sup>b</sup>, a short treatise with no title given, dealing with medicines useful in midwifery, curing disordered menstruation, and other allied subjects.

Beg. آورده اند که زنی که نزاید قشاده علاج سه  
مثقال سحق کرده

3. F. 17<sup>a</sup>, a chapter (*bāb*) on remedies for the eye, describing various forms of *kuḥl*, *shiyāf*, and *marham*. As it is described only as a chapter, it may form part of a larger work. It is not, however, part of the *Riyād al-adwīya* (on which see *Cat. codd. orr. Lugd. Bat.* iii. 279-80), since the latter is divided into two chapters, of simple and compound medicines, each arranged alphabetically and not according to the part of the body treated.

Beg., کحل الجواهر ائمه توتیا مارقشینا ذهبی

4. F. 24<sup>b</sup>, *Dalā'il al-nabḍ*, on the pulse and diagnosis therefrom. It concludes with the chronogram *tā shawad nabḍ sāl i tārikhash, nabḍ gīr u nawad bar ū afzāy*, which yields A.H. 942 = A.D. 1535 for the date of composition. For this and the following tract see *IVASB* 1543 (4, 5); *Bankipore* 1024 (6, 7), 1679-80; they were also lithographed at Cawnpore in 1874.

Beg., الحمد لله نافع الحکیم العلام

5. F. 32<sup>a</sup>, *Dalā'il al-baul*, on the urine. A chronogram at the end yields the same date as the preceding one: *tārikh i sāl i mā ki shawad raushanat magar, ḳārūra u ḳahārṣad u sī fazā bar ān*.

Beg., بعد از سپاس حکیم مطلق جل ذکره

The copy is not dated, but probably belongs to the latter half of the 18th century (cf. no. 2755 above).

Purchased 1905.

Ff. 1-39, ll. 12; Nasta'liq; size, 12 $\frac{1}{2}$  × 7 in.

**2758. Ms. Ind. Inst. Pers. 10**

**Tibb al-akbar**, the Persian translation by Muḥammad Arzānī of Nafīs b. 'Iwāḍ Kirmānī's *Sharḥ asbāb wa 'alāmāt* or *Mamzūj al-asbāb wal-'alāmāt*. See *EIO* 2339-40.

Beg. as usual, f. 1<sup>b</sup>. The twenty-seven *bābs* are not numbered in this copy, but in fact begin on ff. 2<sup>a</sup>, 43<sup>b</sup>, 83<sup>a</sup>, 89<sup>a</sup>, 93<sup>b</sup>, 97<sup>b</sup>, 99<sup>a</sup>, 104<sup>b</sup>, 115<sup>a</sup>, 134<sup>a</sup>, 142<sup>a</sup>, 144<sup>a</sup>, 172<sup>b</sup>, 185<sup>a</sup>, 190<sup>b</sup>, 202<sup>a</sup>, 206<sup>a</sup>, 211<sup>b</sup>, 218<sup>a</sup>, 228<sup>a</sup>, 230<sup>b</sup>, 245<sup>a</sup>, 252<sup>b</sup>, 282<sup>b</sup>, 302<sup>a</sup>, 305<sup>b</sup> (this *bāb* is erroneously headed *faṣl*), 306<sup>a</sup>. *Khātima*, f. 331<sup>a</sup>.

Copied 21 Rajab, A.H. 1231 = 17 June A.D. 1816.

Ff. 333, ll. 23; Nasta'liq; size, 13 $\frac{1}{2}$  × 8 in.

## 2759. MS. Ind. Inst. Pers. 23

**Mujarrabât i Akbarî**, a work on compound drugs by the same Muḥammad Arzânî mentioned in the preceding article. See *EIO* 2342-3.

Beg. f. 1<sup>a</sup>, الحمد لله الذى هدانا للصراط المستقيم

Undated; probably 18th century.

Ff. 121, ll. 17; Nasta'liq; size, 11½ × 6½ in.

## 2760. Ms. Pers. d. 99

Part 3 of a pharmacopoeia (*ḡarâbâdîn*) entitled **Jâmi' al-jawâmî' i muḥammadshâhî**. This is evidently the work referred to in *EIO* 2361 as a source used by Muḥammad Hâdikhân in the compilation of his *Majma' al-jawâmî' u dhakhâ'ir al-tarâkib* (composed A.H. 1185), where we find that the author of our work was the grand-uncle of Muḥammad Hâdikhân and was named Muḥammad Hâshim known as 'Alawikhân b. Muḥammad Ilâdî al-'Alawî; this author is also recorded as a poet in the *Makhzan al-gharâ'ib* (above, no. 395. 1748), where some details of his career are given. Our work is mentioned in Âkâ Buzurg's *Dharî'a fî taṣnûf al-Shi'a* (Najaf, 1355-), pt. 5, p. 48, but Âkâ Buzurg seems to have known of it only from its mention in the *Majma' al-jawâmî'*, and no other ms. of it appears to be recorded. The title indicates that it was composed in the reign of the Emperor Muḥammad Shâh (A.H. 1131-61).

This third part of the work was, according to the preface, followed by a fourth part containing compound medicines appropriate to each of ten classes of disease (those of the head, respiratory organs, stomach, &c.), arranged in as many *maqâlas*; the third part which we have here is devoted to medicines specific for two or more classes of disease. It may be inferred that parts 1 and 2 of the entire work dealt with simple drugs on the same arrangement. Part 3 is divided into two *maqṣads*, the first (f. 2<sup>a</sup>) dealing with remedies mentioned in the *ḥadîth*, the second (f. 14<sup>a</sup>) with other remedies in general, alphabetically arranged. The ms. is, however, incomplete, breaking off in the letter *fâ* with the account of a medicine called *fiروز نوش* on f. 329<sup>b</sup>.

Ff. 330<sup>a</sup>-2<sup>a</sup> are blank, and ff. 332<sup>b</sup>-7 contain (in the same hand as the main work but not apparently forming part of it) prescriptions for various cordials (*mufarriḥ*) and electuaries (*ma'jûn*).

Beg. f. 1<sup>b</sup>, جزو سویم از کتاب قرا بادین جامع الجوامع  
محمد شاهی در ذکر ادویه مرکبه جامع النفع میان دو  
یا سه یا زده [زیاده] از ده جنس امراضی

Undated; probably late 18th century.

Purchased 1948.

Ff. 337, ll. 25; Indian Nasta'liq; size, 9½ × 6 in.

## 2761. Ms. Pers. e. 80

**Ta'lif i sharif**, an alphabetically arranged dictionary of Indian simple medicaments (cf. in the colophon *dar*

*adwiya i mufrada i hindiya*), by Muḥammad Sharîf Khân b. Muḥammad Akmal Khân (died A.H. 1231). See *Rieu* iii. 842<sup>a</sup>, 996<sup>a</sup>, 1011<sup>a</sup>; *Bankipore* 1009.

Beg. f. 15<sup>b</sup>, برک درختان سبز در نظر هوشیار

Ff. 1-14 are occupied with a duplicate copy of the beginning of the work, but lacking the rubrications.

Copied at Delhi by Bakhshî Râm, 2 Sha'bân, A.H. 1206 = 26 Mar. A.D. 1792.

Purchased 1947.

Ff. 495, ll. 9; large Nasta'liq; armorial bookplate of Richard Strachey of Ashwick Grove; size, 8 × 4¾ in.

## 2762. Ms. Ind. Inst. Pers. 102

**'Ilâj al-amrâd**, a work on compound medicines, by the same author as the preceding item, composed according to the chronogram of the title in A.H. 1177. See *Bankipore* 1010; also the lithographed editions Lucknow 1879 and Delhi 1886.

Beg. f. 1<sup>b</sup>, در فیض است منشین از کشایش نا امید

Copied by Diyâ' al-Dîn son of Shaikh Ghulâm Salîm b. Shaikh Muḥammad Ashraf, a resident of Fathpur, 5 Sha'bân, A.H. 1278 = 5 Feb. A.D. 1862.

Ff. 358, ll. 15; Indian Nasta'liq on variously coloured paper; the bottom corners of ff. 10-16 are damaged; size, 8¼ × 5½ in.

## 2763. Ms. Pers. c. 32 (ff. 1-39)

**Zâd al-musâfirîn**, a treatise on medicine by Faḍl Allah b. Muḥammad Ja'far Beg, who had, according to the colophon, the *nisba* Astarâbâdî, and who evidently lived in the early 19th century.

It is divided into seven *guftâr*, of which the first has three *juz'* and the last has two *juz'*; each *guftâr* (except the fourth) and *juz'* is subdivided into *bâbs*.

*Guftâr 1, andar amâs'hâ u* بڑھا [this word is not found in the dictionaries; Dr. W. B. Henning has verbally suggested that it might be read as the Arabic بثره 'pus-tules'] *i garm*, f. 2<sup>a</sup>; 2, *andar anwâ' i amâs'hâ i sar*, f. 9<sup>b</sup>; 3, *andar anwâ' i rîshhâ u sîkhtagî i âtash u mânînd i ân*, f. 13<sup>a</sup>; 4, *andar judhâm*, f. 17<sup>b</sup>; 5, *andar aḥwâl i jarâhat'hâ*, f. 20<sup>a</sup>; 6, *andar dâgh kardan*, f. 24<sup>b</sup>; 7, *andar mujabbirî u* ردادی [this word, which I do not find in the dictionaries, is explained on f. 2<sup>a</sup> as meaning the setting of dislocations: *ya'ni bi jāyḥâ burdan i 'uḍû ki az jāy rafta bâshad*], f. 26<sup>b</sup>.

Beg., الحمد لله... اما بعد پوشیده و پنهان نماند که  
این بی بضاعت در عالم سیاحت کتب چند از حکمای  
مقدمین تحصیل نموده

Author's autograph, finished on Thursday, 7 Dhul-ḡa'da, A.H. 1259 = 29 Nov. A.D. 1843.

This work ends on f. 38<sup>a</sup>. Ff. 38<sup>b</sup>-39<sup>b</sup> contain a fragment, copied by the same hand, of the beginning of a *guftâr* on the medical uses of parts of animals (*andar manâfi' i ḥayawânât*). This is plainly taken from the



'supplement' on that subject in Ismâ'il b. Ḥasan al-Jurjânî's *Dhakhîra i khwârazmshâhî* (ff. 876<sup>a</sup> and following in no. 1576 above), although it exhibits a number of small verbal variations from the text of the *Dhakhîra*, and has prefixed to it a brief, introductory paragraph beginning الحمد لله رب العالمين شكر و سپاس ييحد بر خالقي را رواست. It seems likely that this represents a redaction of the *Dhakhîra* text made by the same Faḍl Allah b. Muḥammad Ja'far Beg. It breaks off abruptly, however, with the words *u agar pîh tanhâ râ* in the middle of the section on the uses of parts of the cow.

Donor, A. R. Neligan (1941).

Ff. 1-39, ll. 23-30; Nasta'liq; size, 12 × 8 in.

#### 2764. Ms. Ind. Inst. Pers. 103

Fragment of an unidentified work on medicaments. The arrangement is in *bâbs* each dealing with a type of illness, the remedies for which are then described.

Probably 19th century.

Ff. 8, ll. 17; Indian Nasta'liq; size, 8½ × 5¼ in.

### V. LEXICOGRAPHY AND GRAMMAR

#### 2765. Ms. Ind. Inst. Pers. 30

*Al-Ṣurâḥ min al-Ṣaḥâḥ*, the Arabic-Persian lexicon, founded on Jauhari's *Ṣaḥâḥ*, by Abû al-Faḍl Muḥammad b. 'Umar b. Khâlid called Jamâl al-Kurashî. See above, nos. 1645-9, &c.

Beg. f. 2<sup>b</sup>. Part of f. 136<sup>a</sup>, after the article *s'r*, and the whole of f. 136<sup>b</sup>, are blank but marked *ṣaḥîḥ al-bayâd*, after which the articles *s'r* to *s'r* are repeated.

Copied at Murshidâbâd by various hands, 23 Rajab, A.H. 1103 = 10 Apr. A.D. 1692. There are a number of marginal variants, the result of a collation made by Muḥammad Sa'îd . . . in Rabi' I, A.H. 1139 = Nov. A.D. 1726.

Donor, T. L. Blane.

Ff. 444, ll. 25; Nasta'liq; f. 2 a little damaged; size, 12 × 7¼ in.

#### 2766. Ms. Ind. Inst. Pers. 84

*Tuḥfat al-sa'âdat*, a dictionary of words used in Persian poetry, compiled A.H. 916 by Maḥmûd b. Shaikh Diyâ' al-Dîn Muḥammad and dedicated to Sulṭân Sikandar Lodi, hence also called *Farhang i Sikandari*. See *Rieu* ii. 493-4; *EIO* 2458; *Bloch* 979.

Beg. f. 1<sup>b</sup>, ابتدا سيکنم بنام حکيم

Copied by Shaikh Murtaḍâ b. Shaikh 'Abd al-Ḥamîd; the date (f. 323<sup>b</sup>) is illegible except for '18. Rabi' . . .'

F. 324 is apparently a fragment of a page of a money-lender's (?) accounts, and has on the verso several dates in A.H. 1215 = A.D. 1800.

Donor, Sir M. Monier-Williams.

Ff. 324, ll. 23; vulgar Nasta'liq; a few worm-holes; size, 9½ × 5¼ in.

#### 2767. Ms. Whinfield 66

The *khâtima* of the *Farhang i Jahângîrî* by Jamâl al-Dîn Ḥusain b. Fakhr al-Dîn Ḥasan Inju, finished in A.H. 1017. See above, nos. 1734-45, &c.

Beg. f. 1<sup>b</sup>, as in no. 1744. The first section is followed on f. 123<sup>b</sup> by the third (*lughâtî ki yakî az ḥurûfi hashtgâna dar ân yâfta shud*), then the second (*lughât i murakkab az fârisi u 'arabi*) on f. 127<sup>b</sup>; the fourth (*lughât i zhand u pâzhand*) on f. 185<sup>b</sup>; the fifth (*lughât i gharîba*) on f. 207<sup>b</sup>.

On ff. 112<sup>b</sup>-20<sup>b</sup> and on f. 220<sup>b</sup> almost all the rubrics are omitted.

Undated. Two English signatures on f. 1<sup>a</sup>, '... Gladwin' and 'John . . .' (surname illegible).

Ff. 229, ll. 14; Nasta'liq; worm-eaten; size, 6¾ × 4½ in.

#### 2768. Ms. Ind. Inst. Pers. 28

*Ashhar al-lughât*, the rare dictionary of Arabic and Persian words explained in Persian by Ghulâm Allah Bhik'han Şiddîkî al-Hânsawî al-Ghaznawî, finished in A.H. 1082 as stated in words. Two chronograms are also given, *az ashhar al-lughât bar ârî murâd i khud* and '*ajâ'ib i nuskha i durr u la'âlî*', but in the former it is necessary to read *ashhar i lughât* in order to obtain the correct date. See *IASB* 1433; *Bankipore* 805.

Beg. f. 1<sup>b</sup>, حمد بى حد و ثنائى بى عد مر خالق الخلقى را كه وجود بشر را

Copied by Ḥuḍûr Allah Kashmirî, 11 Sha'bân, A.H. 1189 (17th year of Shah 'Âlam) = 7 Oct. A.D. 1775. On f. 1<sup>a</sup> some notes concerning magic, and on f. 1<sup>a</sup> the signature 'W. Blane'.

Donor, T. L. Blane.

Ff. 1+563, ll. 25; Nasta'liq; poor decoration on f. 1<sup>b</sup>; stained badly towards the end, and the text damaged by the ink having caused the pages to stick together; size, 12¾ × 8¼ in.

#### 2769. Ms. Whinfield 11

*Tuḥfat al-Hind*, an incomplete copy of this work by Mirzâ Khân b. Fakhr al-Dîn Muḥammad. See above, no. 1763 (and addenda and corrigenda thereto).

Beg. as usual, f. 1<sup>b</sup>. The dedication (f. 2<sup>a</sup>, l. 4 from bottom) is to Muḥammad A'zam Shâh. *Muḥaddima*, f. 2<sup>a</sup>; *bâbs* 1-7 on ff. 30<sup>b</sup>, 81<sup>b</sup>, 90<sup>b</sup>, 102<sup>a</sup>, 110<sup>b</sup>, 155<sup>b</sup>, 173<sup>b</sup>. The copy breaks off at the words *panja i dast khwush-gûsht khwush-andâm u narm u nâzûk u kaff i dast surkh mithl i gul* علامت (?), half-way through the second *faṣl* of the seventh *bâb*. The *khâtima* is altogether lacking.

Undated.

Ff. iv + 182, ll. 20-21; coarse Nasta'liq; size, 11¾ × 7¼ in.

## 2770. Ms. Ind. Inst. Pers. 59

**Lughât i Turkî**, a Turki-Persian vocabulary compiled by Faḍl Allāh Khān, cousin of Saif Khān of the family of Amû Ākū, who apparently lived in the reign of Aurangzib. See *Rieu* ii. 511<sup>b</sup>; *EIO* 2437-8; *Bankipore* 836.

In extent this version seems, like the Bankipore ms., to lie half-way between the two India Office mss.

Beg. f. 1<sup>b</sup>, **صبحان الله هرگاه افصح عرب و عجم**

Introduction, on the paradigm of the Turki verb, f. 2<sup>a</sup>; *bâb* 1, *maṣḍars*, f. 7<sup>b</sup>; 2, nouns, f. 22<sup>b</sup>; 3, miscellaneous word-lists, f. 73<sup>a</sup>.

Copied by Gulâb Rây Shâh, 6 Muḥarram, A.H. 1246 = 27 June A.D. 1830. A further note on the same page (f. 76<sup>a</sup>) records the acquisition of the ms. at Delhi in A.H. 1284 by a Shaikh . . . (name illegible).

Donor, Gen. Younghusband (1880).

Ff. 76, ll. 13; Nasta'liq; size, 8½ × 5¾ in.

## 2771. Ms. Whinfield 47

1. Pp. 1-21, *Farhang i Gulistân*, a glossary to Sa'di's *Gulistân*, beg. **باب الالف آفرین مدح و ستایش و دعای نیک**

2. Pp. 21-27, *Farhang i Bûstân*, beg. **باب الالف ایدر بالکسر اکنون و اینجا**

Dated A.H. 1122 = A.D. 1710.

3. Pp. 27-31, a collection of poetical epithets for various parts of the body, beg. **در وصف موی معتقد مجعد کش مرغول**

4. Pp. 33-65, *Niṣâb i bayân*, a short anonymous treatise on rhetoric, beg. **فوائد [sic] متعلقه نظم و نثر و مبتدی هر علم را**

5. Pp. 67-578, an anonymous commentary on Ḥâfiz, composed in A.H. 1026 and evidently identical with that found in *EIO* 1269.

Beg. of the preface, **ز بطن نون بر آمد خامه ما**. The commentary begins as quoted in *EIO*.

Copied at Shâhjahânâbâd [i.e. Delhi], 19 Ramaḍân, A.H. 1079 = 20 Feb. A.D. 1669.

6. Pp. 579-89, a mystical commentary in mixed prose and verse on the meanings of the terms *shikâyat* and *nai* in the first line of Rûmî's *Mathnavî*. Beg. **عشق جز نائی و ما جز نی نه ایم**

7. Pp. 590, an incantation in some Hindi dialect transliterated into vocalized Arabic script, beg. **اَوُ اُمَ پَتَا جَتِي**

Pp. really 606 (Whinfield's pagination, which runs to 590 pp., is faulty), ll. 19-26; Shikasta, except items 1-3 which are in a different hand, Naskh; badly worm-eaten; size, 8½ × 5¾ in.

## 2772. Ms. Pers. e. 71 (ff. 1, 314-21)

A brief anonymous treatise on pronunciation. The text begins on f. 314<sup>a</sup> **الحمد لله . . . اما بعد این مختصر ایست** در معرفه بعضی از قواعد ضروریه تجویدیه, and continues from f. 321 on to f. 1, where it breaks off unfinished.

Undated.

Purchased 1939.

Ff. 1, 314-21, ll. 16-23; coarse but legible Naskh; size, 8½ × 5½ in.

## 2773. Ms. Mill 201

**Dictionarium Latino-Arabico-Persicum**. The expressions given are mostly Persian words or Arabic words current in Persian; in only a few cases a purely Arabic word is given, as 'urere حراقا سوختن

Beg. *A* از; *a civitate redire* از شهر بر کشتن *ab infantia* و طفلیت

Written by Shaikh Muṭî' for the owner of the book (evidently a European) باددی مارکور صاحب. Dated Wednesday, 26 Ṣafar, but with no year given; from the fact however that the watermarks closely resemble those found in nos. 3 and 4 of Greentree and Nicholson's Catalogue of the Malay mss. in the Bodleian, it is probably to be ascribed to the third quarter of the 18th century. The years during this period in which 26 Ṣafar was a Wednesday are 1171/1757, 1179/1765, and 1187/1773.

Given in 1907.

Ff. 138, 2 coll. of 32 lines; Nasta'liq; size, 12¾ × 7¾ in.

## 2774. Ms. Pococke 432 (ff. 95-99)

Fragments relating to Persian lexicography and grammar.

1. Ff. 95-96, leaves apparently from a notebook containing a list of English verbs in alphabetic order with Persian equivalents, and in a few cases transcriptions of the Persian words. They begin with 'To contenein' and end with 'To send فرستادن می فرستم'.

On ff. 95<sup>b</sup>, 96<sup>a</sup> some stray notes in English and Latin unrelated to the vocabulary.

2. F. 97, a similar leaf containing Persian verbs with French equivalents (except for 'To kisse بوسیدن'). Beg. 'پرستیدن'.

3. Ff. 98-9, grammatical notes, beginning with a description of the letters *wâw*, *hâ*, *yâ*: 'و as u consonant: as w, and as oo, or au etc.' Ending with the Lord's Prayer in Persian with transcription, headed 'فاتحه' *Fatiha francan*. The author cites *manrâ* as accusative of *man*.

Date, 17th century.

Ff. 95-99; European hand; sizes, 6 × 7½ and 5½ × 8 in.

**2775. Ms. Ind. Inst. Pers. 116**

A collection of Arabic words, forms, and phrases with Persian equivalents, headed *hādhihi kā'ida fī iṣṭilāḥāt muḥāwirāt al-alsun al-'arabīya al-mutadāwila fī zamānīnā*, &c., compiled for the use of the assistant commissioner of the district of Unao [near Lucknow], Mr. W[illiam] Hoey.

Dated 15 Jumādā II, A.H. 1298 = 15 May A.D. 1881.

Pp. 80, varying in number of lines; Naskh and Nasta'liq; size,  $9\frac{1}{2} \times 6$  in.

## VI. ISLAMIC THEOLOGY AND LAW

**2776. Ms. Ind. Inst. Pers. 2**

**Qur'ān**, with Persian interlinear translation, and a sparse marginal commentary concerning for the most part the *asbāb al-nuzūl*.

The first words of the translation, on f. 1<sup>b</sup>, are بنام خدای بخشاینده مهربان جمیع ستایش مر خدایا که پروردگار عالمیان است

The first marginal comment occurs on f. 9<sup>a</sup> and is on *kulū lil-nāsi ḥasanan* (*Sūra* ii. 83) and begins این ایتی است که حکم آن منسوخ است

Undated.

Ff. 397, ll. 22; Naskh and Nasta'liq; size,  $14 \times 8\frac{1}{2}$  in.

**2777. Mss. Ind. Inst. Pers. 33-34**

**Qur'ān**, a Persian paraphrase (rather than translation, since explanatory phrases are occasionally interpolated), with the *asbāb al-nuzūl* added in the margin. The first volume contains *Sūras* i. 1-xviii. 27 (*al-'ashā'*), the second xviii. 27 (*yurūdūn*) to the end.

Beg. f. 1<sup>b</sup>, [بنام خدای بخشاینده مهربان جمیع ستایش و ستایش سپاس و ستایش]

No date; probably 19th century.

Donor, C. R. Davy.

Ff. 231, ll. 11 and ff. 213, ll. 13 respectively; Nasta'liq; f. 1 of the first volume damaged; size,  $11\frac{1}{2} \times 7$  in.

**2778. Ms. Pers. c. 34**

**Tafsīr i Sūrābādī**, the first volume (*al-rub' al-awwal*) of Abū Bakr 'Atiq b. Muḥammad al-Sūrābādī's commentary on the **Qur'ān**, comprising *Sūras* i-vi. See *Storey*, no. 3.

Four leaves are lacking at the beginning and f. 1<sup>a</sup> starts with the words *ān ma'lūm karda u nīz paighambar*, belonging to the introduction; *Sūra* i begins f. 3<sup>b</sup>. Further, one leaf is missing after f. 86 (*Sūra* iii. 1); but the ms. is otherwise complete.

Copied by Mu'ayyad b. Muḥammad b. Abī Naṣr b.

Abī Sa'īd in the middle of Ṣafar, A.H. 684 = Apr. A.D. 1285.

Purchased 1948.

Ff. 267, ll. 25; Naskh; bottom portion of many leaves stained by damp, but this has not affected the text seriously except on f. 1<sup>a</sup>; size,  $12\frac{1}{4} \times 9\frac{1}{8}$  in.

**2779. Mss. Marsh 168-9**

**Tāj al-tarājim fī tafsīr al-Qur'ān lil-A'ājim**, a complete copy of this rare and early commentary, with an interlinear translation of the **Qur'ān**ic text, by 'Imād al-Dīn Abū al-Muẓaffar Ṭāhir b. Muḥammad al-Iṣfarā'inī called Shāhfūr (died A.H. 471). See *Storey*, no. 4; *Ebne Youssef*, p. 48.

The first volume contains the preface and *Sūras* i-xviii. Beg. f. 3<sup>b</sup>, قال الشيخ الامام ابو المظفر . . . سپاس. The preface is divided into four *faṣl*: 1, *andar faḍilat i tarjuma kardan i Qur'ān*, f. 5<sup>b</sup>; 2, *andar bayān i i'tikād i ahl i sunnat u jamā'at*, f. 6<sup>a</sup>; 3, *andar ma'ānī i asmā' i Khudā*, f. 8<sup>a</sup>; 4, *andar bayān i tarjuma*, f. 10<sup>b</sup>.

The commentary on *Sūra* i begins f. 12<sup>a</sup>, و این سورت و این سورت گروهی گفتند بمدینه فرموده آمده و گروهی گویند بمکه

On ff. 3<sup>a</sup>-74<sup>a</sup> there are a number of Arabic marginal notes in a Turkish script.

Copied by Ḥabīb Jamāl al-Dīn Iṣfahānī at Baghdad, Muḥarram A.H. 948 = May A.D. 1541.

The second volume contains *Sūra* xix to the end. Beg. f. 3<sup>b</sup>. Dated by the same copyist, A.H. 947.

Presented in 1713.

Vol. i: ff. 353, ll. 23; Nasta'liq, with the Arabic in large Naskh; decoration on ff. 3<sup>b</sup>, 4<sup>a</sup>; size,  $14 \times 9\frac{1}{2}$  in. Vol. ii: ff. 274, ll. 25; Nasta'liq only; size,  $14\frac{1}{8} \times 10$  in.

**2780. Ms. Pers. e. 38 (ff. 38-281)**

**Tafsīr i Ya'qūb**, a commentary on *Sūras* i and lxvii-cxiv by Ya'qūb b. 'Uthmān al-Ghaznawī al-Ārkhī. See *Storey*, no. 15; *Bloch* 2212; *Bankipore* 1156. The above title is the one given by H. Khalfā, but in the India Office ms. it is called *Tafsīr i kalām i rabbānī*.

Beg. f. 38<sup>b</sup>, لك الحمد يا من بيده الملك . . . و بعده فيقول العبد الفقير المحتاج الى العفو الرجي يعقوب ابن عثمان ابن محمود ابن محمد الغزنوي ثم الجرجي ثم السبرزي [sic: cf. *Bloch*, Shīrāzī]

After this exordium follows the short Arabic preface (which is lacking in the India Office ms.). *Sūra* i on f. 39<sup>a</sup>; lxvii on f. 46<sup>a</sup>; between ff. 59/60 there is a lacuna extending from *faman yujiru al-kāfirin* (lxvii. 28) to *inna kaidi matīn* (lxviii. 45); lxx, f. 88<sup>b</sup>; lxxx, f. 181<sup>b</sup>; xc, f. 234<sup>b</sup>; c, f. 263<sup>b</sup>; cx, f. 278<sup>a</sup>; between ff. 278/279 there is a lacuna extending from the middle of the commentary



on the last verse of *Sūra* cx to the middle of the commentary on the end of *Sūra* cxiii; cxiv, f. 279<sup>b</sup>. F. 160<sup>a</sup> is blank, but there is no lacuna; f. 274 contains a passage of commentary which belongs properly in the middle of f. 275<sup>a</sup>, where it was apparently omitted by mistake and afterwards written on this extra leaf.

Dated 20 Rajab, A.H. 836 = 22 Feb. A.D. 1433 (two years before the author's death). F. 281 contains notes by later hands.

Purchased 1918.

Ff. 38–281, ll. 13; Nasta'liq; size, 7½ × 5 in.

## 2781. Ms. Pers. e. 38 (ff. 1–38)

*Tafsīr*, an anonymous Persian commentary on *Sūra* xxxvi (*yāsīn*), unfortunately mutilated.

Ff. 1–10, 30–34 have been added by a later hand, and the commentary contained in them overlaps the original at each of these breaks. Thus ff. 1–10 contain verses 1–18; ff. 11–29 begin in the middle of the commentary to verse 16 and go down to the end of verse 65; ff. 30–34 start in the middle of verse 65 and go to the end of the *Sūra*; ff. 35–36 contain the original commentary from verse 79 to the end. From these duplicated passages it appears that the newer parts are from a different and even briefer commentary than the original.

Beg. f. 2<sup>b</sup> (in the later hand) سورة يس مكية و هي ثلث و ثمانون آية بسم الله الرحمن الرحيم يس در ينابيع آورده كه هر حرفي از حروف مقطع سرست

Beg. of the original commentary abruptly on f. 11<sup>a</sup>, كه ميديد همه چيزهارا شمعون پيادشاه گفت. Although the spelling is for the most part modernized, one or two archaisms are found in this original part of the ms., e.g. ميديد just quoted and كي on f. 35<sup>b</sup>, l. 4, which suggest that it is copied from a fairly ancient archetype.

The commentary ends on f. 36<sup>b</sup>, and after this are added, still in the original hand: f. 36<sup>b</sup>, some verses concerning the *Qur'ān*; ff. 36<sup>b</sup>–37<sup>a</sup>, a tradition promising the fulfilment of a wish to the person who reads the *Qur'ān* throughout in a week according to a given plan; ff. 37<sup>a</sup>–38<sup>a</sup>, some remarks on the number of verses, words, &c., in the *Qur'ān*, said to be taken from the *Tafsīr i baṣā'ir* (on this work, by Muḥammad b. Maḥmūd al-Nishāpūrī, see *Storey*, no. 7); f. 38<sup>a</sup>, a tradition containing a prayer to be said over the grave of one's parents.

The original hand is identical with that of no. 2780 above, and the date is thus *circa* A.H. 836. There are various owners' notes on ff. 1<sup>a</sup>, 2<sup>a</sup>.

Purchased 1918.

Ff. 1–38; ll. 13; Nasta'liq; size, 7½ × 5 in.

## 2782. Ms. Whinfield 21

*Bahjat al-mabāhij*, a work of Shi'ite traditions of the Prophet and the twelve Imāms by Abū Sa'īd Ḥasan

b. Ḥusain Shī'ī Sabzawārī, an author of the 9th century A.H., which is cited by Majd al-Dīn Muḥammad al-Ḥusainī as one of the authorities for his *Zīnat al-majālis*. See *Storey*, no. 225. According to the preface, the work is an abridgement of *Mabāhij al-mubhāj* [*sic*; cf. *Storey*] by Ḳuṭb al-Dīn Muḥammad b. Ḥasan al-Kundurī [*sic*].

About a dozen leaves are lacking from the end of this ms. Beg. p. 1, حمد بي حد و ثنای بيعد آنخدائی را، كه ايوان معلق آسمان

The work was divided into *faṣls*, but the mss. do not agree about their arrangement: *Browne Suppl.* 202 has 42, India Office Delhi Persian 578<sup>a</sup> has 36, India Office Delhi Persian 578<sup>b</sup> (imperfect) had, according to its index, 44. In the present ms. the sections are not numbered and in many cases the rubrication is entirely lacking, so that it is impossible to tell what the arrangement was intended to be. However, the traditions of the Prophet (*faṣl* 1–15 in India Office Delhi Persian 578<sup>b</sup>) begin p. 2; of 'Alī (*faṣl* 16–31 *ibid.*), p. 160; of Ḥasan and Ḥusain (*faṣl* 32 *ibid.*), p. 433; of 'Alī Zayn al-'Ābidīn (*faṣl* 33 *ibid.*), p. 449; of Muḥammad Bāqir (*faṣl* 34 *ibid.*), p. 470; of Ja'far Ṣādiq, but wrongly headed Muḥammad Bāqir, (*faṣl* 35 *ibid.*), p. 485; of Mūsā Kāzīm (*faṣl* 36 *ibid.*), p. 518; of 'Alī Ridā (*faṣl* 37 *ibid.*), p. 535; of Muḥammad Naqī [*sic*] (*faṣl* 38 *ibid.*), p. 560; of 'Alī Taqī [*sic*] (*faṣl* 39 *ibid.*), p. 572; of Ḥasan Zaki (*faṣl* 40 *ibid.*), p. 594.

In the middle of this account of the eleventh Imām the ms. breaks off abruptly on p. 605 with the words *ānki abī Muḥammad 'alaihi al-ṣalawātu wal-salām guft aknūn bārān*.

Undated.

On f. iii<sup>a</sup> a list of books, f. iv<sup>a</sup> a medical recipe.

Ff. really iv+353, ll. 19–20; Naskh, Nasta'liq, and Shikasta in various hands; worm-eaten; size, 9¾ × 5¾ in.

## 2783. Ms. Pers. d. 85

*Tanbīh al-ghāfilīn wa tadhkirat al-'arīfīn*, the Arabic collection of the sayings and writings attributed to the Imām 'Alī, entitled *Nahj al-balāgha*, made either by al-Sharīf al-Murtaḍā 'Alī b. Ḥusain (died A.H. 436) or by his brother al-Sharīf al-Raḍī Muḥammad b. Ḥusain (died A.H. 406); with the Persian paraphrase and commentary entitled as above by Fatḥ Allāh b. Shukr Allāh al-Kāshānī (died A.H. 978 or 997). For other copies see *Brock. GAL Suppl.* i. 705.

Beg. f. 1<sup>b</sup>, الحمد لله الذي هدانا لهذا وما كنا لنهتدي

The work is divided into two main parts: the first containing the *khuṭbas*, ending on f. 400<sup>a</sup> with *kulūbuhum fī al-jinān wa-ajsādūhum fī al-'amal* (edition of *Nahj al-balāgha* with Ibn al-Ḥadīd's commentary, Cairo, 1329, vol. iii, p. 256); the second containing letters and epistles, &c., beg. f. 400<sup>b</sup> with *kitāb lahu 'alaihi al-salām*

*ilâ ahl al-kûfa 'inda masîrihi min al-Madîna ilâ al-Baṣra* (in the edition, vol. iii, p. 290).

At the end the date of the version is given as Dhulḥijja, A.H. 981 = 24 Mar. A.D. 1574, unlike the British Museum ms., which has 955; this would agree with the later date, A.H. 997, given by Kantûrî (*Kashf al-ḥujub*, p. 143) for the commentator's death.

Copied by Muḥammad Kâzîm b. 'Abd Muḥammad b. al-[sic] Najm al-Dîn al-Tustarî, 14 Jumâdâ II, A.H. 1076 = 22 Dec. A.D. 1665 (see f. 400<sup>a</sup>).

Purchased 1940.

Ff. 565, ll. 21; Naskh; decoration on f. 1<sup>b</sup>; size, 9 $\frac{7}{8}$  × 7 $\frac{1}{4}$  in.

## 2784. Ms. Ind. Inst. Pers. 38

**Kalimât al-waṣâ'yâ.** Thus entitled in the colophon, this work actually consists of two parts, both in Arabic with Persian interlinear translation in red.

The first part (ff. 1<sup>b</sup>–5<sup>b</sup>) is a collection of miscellaneous apophthegms, beg. *لو كشف الغطاء ما ازددت يقينا*.

The second part (ff. 6<sup>b</sup>–10<sup>b</sup>) is the so-called 'Testament of 'Alî b. Abî Ṭâlib' as found above, no. 1249 (3). The Persian translation in this copy is, however, different from the one found there.

Copied by Ḥâfiẓ Nûr Allah for Mr. Richard Johnson. Not dated, but probably late 18th century.

Ff. 10, l. 12; calligraphic Nasta'liq on a gold-sprinkled ground; size, 11 $\frac{1}{2}$  × 7 $\frac{5}{8}$  in.

## 2785. Ms. Ind. Inst. Pers. 78 (ff. 111–201)

**Fawâtiḥ** of Ḥusain b. Mu'în al-Dîn Maibudî called Maṭṭikî, i.e. the prolegomena to his commentary on the *Dîwân* of 'Alî b. Abî Ṭâlib. See *Rieu* i. 19<sup>b</sup>; *EIO* 2663–5; *Bloch* 46, 2214–15; *Bankipore* 927–32; &c.

Introduction, f. 111<sup>b</sup>, beg. *سپاس سعادت اساس و شکر عبادت لباس*. *Fâtîḥa* 1, f. 114<sup>a</sup>; 2, f. 124<sup>b</sup>; 3, f. 132<sup>a</sup>; 4, f. 140<sup>a</sup>; 5, f. 154<sup>b</sup>; 6, f. 167<sup>a</sup>; 7, f. 182<sup>b</sup>.

Not dated; but a note on f. 201<sup>b</sup> states that it was collated throughout, 13 Ṣafar, A.H. [1]100 (?) = 7 Dec. A.D. 1688.

Ff. 111–201, ll. 19, Nasta'liq; somewhat damaged by worms and in places unskillfully repaired; size, 8 $\frac{5}{8}$  × 4 $\frac{5}{8}$  in.

## 2786. Ms. Arab. e. 66

**Al-Ṣaḥîfat al-kâmila**, the prayer-book of 'Alî Zain al-'Âbidîn, alleged to have been written down by al-Mutawakkil b. Hârûn Ṭḥaḥafî, in Arabic with a Persian interlinear translation and numerous explanatory marginal notes in Persian. See O. Loth, *Arabic Mss. in the India Office Library*, no. 334. With the description there given this ms. agrees in every particular, except that the appendix is not preceded by a repetition of the *isnâd*. Cf. also *EIO* 2597; *Browne Suppl.*, p. 325.

Beg. f. 2<sup>b</sup>, with the usual beginning of the Arabic

text. The first of the fifty-four prayers starts f. 11<sup>a</sup>, and the appendix, containing seven more and the prayers for the days of the week, f. 150<sup>b</sup>.

Undated, but an owner's note on f. 2<sup>a</sup> is dated 13 Ṣafar, A.H. 1119 = 16 May A.D. 1707.

Purchased 1906.

Ff. i + 163, ll. 16; Naskh; size, 7 $\frac{1}{2}$  × 4 $\frac{5}{8}$  in.

## 2787. Ms. Pers. e. 59

**Sharḥ i kaṣîdat Bânât Su'âd**, an anonymous Persian commentary on Ka'b b. Zuhair's poem in praise of the Prophet. For other Persian commentaries cf. *Bankipore* 920; *EIO* 2644–6; &c.

Beg. of the poem, f. 1<sup>b</sup>; beg. of the commentary, f. 2<sup>a</sup>,

تفسير بانث جدا شد البين جدا شدن

Undated.

Purchased 1937.

Ff. 12, ll. 17; Nasta'liq; size, 7 × 4 $\frac{5}{8}$  in.

## 2788. Ms. Pers. f. 10

1. **Nûrnâma**, a devotional work on the pre-existent 'Nûr i Muḥammad', interspersed with Arabic prayers and passages in Turkish.

Beg. f. 1<sup>b</sup>, بدانکه این دعا در بیان صفت آفرینش نور، پاک آنحضرت

Dated on a Saturday in A.H. 1247 = A.D. 1831.

2. **Waṣîyatnâma**, a short devotional work in *Turkish*, beg. f. 94<sup>a</sup>, وصیت نامه آنحضرت صلی الله علیه و سلم، ای بندکان خدا وای اقیان مصطفی صلعم بجان دل برله قلاق

Dated simply 'Monday'.

Donors, R. G. and T. G. Gayer-Anderson (1943).

Ff. 106, ll. 7; Turkish hand; size, 4 $\frac{3}{8}$  × 2 $\frac{3}{8}$  in.

## 2789. Ms. Pers. e. 77

A short *risâla*, the title of which does not appear, by one Aḥmad b. Muḥammad al-Munajjim al-Shirâzî. It deals with the miraculous powers of the Prophet and Imâms, explaining in metaphysical terms how it is possible for these supra-natural personages to perform such acts as the Prophet's 'night journey' or the being in two places simultaneously. In it the author quotes a Ḥâjjî Muḥammad Karîm Khân as having written on the same subject.

Beg. f. 1<sup>b</sup>, سبحان الذی اسرى بعبده ليلا . . . اما بعد، پس میگوید اقل الخلائق . . . احمد ابن محمد المنجم الشيرازی که چون مسئله طی الارض و سر آن از غوامض مسائل الهیة است

Author's autograph, dated 26 Shawwâl, A.H. 1280 = 4 April A.D. 1864.

Purchased 1940.

Ff. 12, ll. 11; beautiful Nasta'liq; florid decoration on ff. 1<sup>b</sup>, 2<sup>a</sup>; size, 8 $\frac{1}{2}$  × 5 $\frac{1}{2}$  in.

### 2790. Ms. Whinfield 41

**Mu'tamad fi al-mu'taqad**, the work on Sunnite theology by Shihâb al-Dîn Faḍl Allah 'Tûrapishtî. See above, no. 1765.

Beg. as usual, f. 1<sup>b</sup>. *Bâb* 1, f. 3<sup>b</sup>; 2, f. 32<sup>a</sup>; 3, f. 99<sup>b</sup>. Numerous marginal notes.

Undated; but on f. 1<sup>a</sup>, among several half-effaced notes, is one recording the acquisition of the ms. in Ramaḍân 72, possibly intended for A.H. 1072 = May A.D. 1662; in several places a seal dated A.H. 1176.

Ff. ii+152, ll. 19; coarse Nasta'liq, ff. 73-77 being in a different hand; stained and worm-eaten, but without much damage to the text; size, 8 $\frac{3}{8}$  × 5 $\frac{3}{8}$  in.

### 2791. Ms. Pers. d. 98

Fragments of an early work on prayer. The prayers are of course in Arabic, but the introductory notes to them are in Persian. The original foliation is extant and shows that we have here ff. 194-216, 246-77, and 312-13 of the work.

The *first* of these fragments, ff. 194-216, contains prayers for the days of the week and the months. It begins with a prayer for Friday (*du'â yaum al-jum'a*), next Thursday, followed by '*audhat yaum al-aḥad* and thence to Saturday. After this comes, f. 199<sup>b</sup>, *al-bâb al-thâni fî waẓâ'if al-shuhûr*, on prayers appropriate to the various festivals of the Muslim year.

The *second* fragment, ff. 246-77, contains prayers for special occasions, viz.:

1. *numâz i khusûf u kusûf*, f. 246<sup>a</sup>.
2. *numâz i istishâq*, f. 247<sup>a</sup>.
3. *tahîyat i masjid*, f. 247<sup>b</sup>.
4. *shukr i vudû*, ibid.
5. *dar khâna raftan u bîrûn âmadan*, f. 248<sup>a</sup>.
6. *numâz i safar*, ibid.
7. *numâz i istikhârat*, f. 248<sup>b</sup>.

8. *numâz i ḥajât*, f. 250<sup>b</sup>, consisting of two *faṣl*, the first in twenty subsections on distresses in general, the second (f. 262<sup>a</sup>) on prayers for use in specific distresses such as imprisonment, &c., in sixteen subsections.

On f. 271<sup>b</sup> begins a fifth *bâb* (cf. *bâb* 2 on f. 199<sup>b</sup>) *fî da'awât mustajâba*, consisting of two *faṣl*s extracted from a work referred to simply as *Kitâb i tuhfa*, and a third *faṣl* added by the author of the present work.

The *third* fragment, ff. 312-13, contains no headings.

The main interest of this ms. lies in its large number of references to rare or otherwise unknown authors and works. The work most frequently cited is the above-mentioned *Tuhfa*, and there are also many references to a Ṣadr al-Dîn Ibrâhîm Ḥamawî. The only other mention that I can find of such a person is in the *isnâd* of the *Ṣaḥîfat al-Riḍâ* (see *Ebne Youssef* i. 273) where Ṣadr

al-Dîn Ibrâhîm حموی [sic] is mentioned as having received his traditions from Sharaf al-Dîn Abû al-Faḍl Aḥmad b. Hibat Allah al-Dimashqî called Ibn 'Asâkir (died A.H. 699). It follows, therefore, that Ṣadr al-Dîn Ibrâhîm Ḥamawî must have been living in the early years of the eighth century A.H.; and since the script, &c., of our ms. shows it to be not later than the middle of that century, our author was probably a near-contemporary of his.

Other citations include (besides Ghazzâlî's *Iḥyâ* and the great traditionists and imâms, &c.) the following authors and works:

Aḥmad Ḥarb Zâhid (f. 251<sup>b</sup>).

Abû al-Faḍl Sa'îd b. 'Abd Allah al-Fâ'inî (f. 265<sup>a</sup>).

A work entitled *Maṣâbiḥ al-anwâr wa mafâtîḥ al-asrâr* by 'Ḥaṣîrî', which seems to be otherwise unknown. The author in question may perhaps be identified with the Sufi saint Abû al-Ḥusain 'Alî b. Ibrâhîm Ḥaṣîrî Baṣrî who died A.H. 371 (f. 253<sup>b</sup>).

Naṣîr al-Dîn Abû al-Ḳâsim Shahîd, spoken of as the author of a work entitled *Multaḥaṭ* (f. 254<sup>a</sup>).

*Mafâtîḥ al-iḳbâl* by 'Rukn al-Dîn Mukhtâr'. This work is ascribed by Ḥ. Khalfa to Mukhtâr al-Islâm Muḥammad b. Abi Bakr al-Farghânî, but without any mention of the date of the author (f. 255<sup>a</sup>).

Shams al-Dîn Ḥalwâ'î (ff. 250<sup>a</sup>, 256<sup>b</sup>).

*Mashyakha* by Najm al-Dîn 'Umar Nasafi. On this author see *Brock. GAL* i. 427, but this work of his seems to have been hitherto unknown (f. 249<sup>a</sup>).

*Thawâb al-'ibâdât* (f. 253<sup>a</sup>).

Zain al-Dîn Firdausî: unidentified; mentioned as quoting from a work entitled *Ṭabaḳât al-zuhhâd* which I am equally unable to trace (f. 253<sup>a</sup>).

'Abd al-Raḥmân Akkâf (f. 257<sup>b</sup>).

Abû Sa'îd Aḥmad b. Ḥasan b. Aḥmad, who was in prison at Ghazneh in A.H. 404 (f. 265<sup>a</sup>).

Abû 'Uthmân [Ismâ'il b. 'Abd al-Raḥmân] Ṣâbûnî (died A.H. 449); see *Brock. GAL Suppl.* i. 618 (f. 265<sup>a</sup>).

*Firdaus al-akhbâr* by Shîrawaih b. Shahrîdâr (died A.H. 509); see *Brock. GAL Suppl.* i. 586 (f. 276<sup>a</sup>).

Muḳâtil b. Sulaiman [Ms. Salmân]; see *Brock. GAL Suppl.* i. 332 (f. 271<sup>a</sup>).

*Durrat al-tâj*: possibly the work by Abû al-'Alâ Ḥasan b. Aḥmad Ibn al-'Aṭṭâr al-Hamadânî (died A.H. 569), *Brock. GAL Suppl.* i. 724 (f. 261<sup>a</sup>).

*Maḳâtil al-tâlibiyyîn* by Abû al-Faraj Iṣfahânî, *Brock. GAL* i. 146 (f. 259<sup>b</sup>).

*Kitâb al-inâba* by 'Abû 'Abd Allah'; this evidently refers to Muḥâsibî's *Bad' man anâba ilâ Allah*, *Brock. GAL Suppl.* i. 352 (f. 259<sup>b</sup>).

*Kitâb al-ma'rifa* by 'Nasawî'; I am unable to identify which of the several authors with this *nisba* is meant here (f. 259<sup>b</sup>).

On the date of the ms. see above.

Purchased 1948.

Ff. 57, ll. 15; fine early Naskh; size, 11 $\frac{1}{4}$  × 8 $\frac{3}{4}$  in.



## 2792. Ms. Pers. c. 35

**Risāla i Sulṭāniya**, one of Rashīd al-Dīn Faḍl Allāh's theological treatises, the contents of which have been described by Quatremère (*Histoire des Mongols de la Perse écrite en persan par Raschid-eldin* (Paris, 1836), tom. i, p. cxviii). This and three other similar treatises (*Tauḍihāt*, *Miftāḥ al-tafāsīr* and *Laṭā'if al-ḥaqā'iq*) together form the *Majmū'at al-Rashīdiyya*. A magnificent copy of the Arabic version of the *Majmū'a* exists in the Bibliothèque Nationale (De Slane 2324); of the Persian version (which according to Rashīd al-Dīn's practice must have been drafted simultaneously with the Arabic one) a complete copy is said to exist in the Imperial Library of Iran (see Fu'ād 'Abd al-Mu'ṭi al-Sayyād in the periodical *Dānish*, year 2, p. 159, note 7), while of the individual treatises the only recorded mss. are this one of the *Sulṭāniya*, and Blochet 2217 which contains the *Laṭā'if al-ḥaqā'iq*. Blochet describes the latter as 'copié dans l'atelier d'édition de Rashid ed-Din, à Tauris, vers l'année 1315'. The present ms. is absolutely similar to that one in layout of material, format, type of script (save that the Paris ms. is written in a rather more careless style), ink, and paper; and there can be no doubt that it is equally an original product of Rashīd al-Dīn's scriptorium; probably both are examples of the official copies of his works made for distribution to the chief cities of Islam.

The ms. begins with a very exhaustive index of contents (ff. 1<sup>a</sup>–18<sup>a</sup>), ranged under *fawā'id*, of which there are 173 in the main work, 26 in a *khātima*, and 50 in a *dhail*. The *khātima* corresponds to what Quatremère calls a 'mémoire' on the questions of eternal salvation and damnation, while the *dhail*, or appendix, treats of the degrees of prophethood. The division into *fawā'id* is not marked in the actual text. Prefixed to the treatise proper is a lengthy introduction containing a eulogy of Uljaitu, beg. f. 18<sup>b</sup>, *ای فریدکار و ای پروردگار جمیع ممکنات موجودات*

The treatise itself beg. f. 45<sup>b</sup>, *سبحانک لا علم لنا الا ما علمتنا انک انت العليم*

The *khātima* is on f. 166<sup>b</sup>, the *dhail* on f. 193<sup>b</sup>, beg. *تقریر احوال انبیا علیهم الصلوٰۃ والسلام*

From f. 220<sup>a</sup> to the end of the volume is occupied by a series of letters from prominent divines contemporary with the author, certifying the orthodoxy of his religious opinions. Most probably these letters were attached to every copy of Rashīd al-Dīn's theological works sent out from his scriptorium, since they are found in an Arabic version prefixed to the Arabic *Majmū'at al-Rashīdiyya* and also independently in a Vienna ms. (Krafft 148); and in Persian they are attached both to our ms. and the *Laṭā'if al-ḥaqā'iq*. A list of the persons responsible for these letters is given in Krafft, loc. cit. The following list registers the variations therefrom as found in our

ms., which in all other instances, not recorded below, agrees with Krafft's list:

Nos. 1–10 lacking owing to a lacuna in our ms.

14. Shams al-Dīn Iṣfahānī.

17. Naṣīr al-Dīn al-Wā'iz.

34. Saif al-Dīn, grandson of Ṣadr i Jahān Bukhārī.

35. Burhān al-Dīn, grandson of Ṣadr i Jahān Bukhārī.

36. Zain al-Dīn Simnānī, ḳāḍī of Sūḵ al-a'zam.

40. Sharaf al-Dīn Kummī.

45. Tāj al-Dīn Rūyānī.

46. Fakhr al-Dīn known as *شکر*.

50. Jalāl al-Dīn 'Atīḳī Tabrizī.

51. [. . .] al-Dīn Rūdāwarī.

52. [. . .] al-Dīn Karājī Ḳazwīnī.

54. Ṣadr al-Dīn Dār-al-ḥadīthī Tabrizī. After this name there is inserted in our ms. an extra name, Shams al-Dīn Muḥammad b. 'Imād al-Dīn al-Naḥawī al-Tabrizī, evidently a son of the person listed as no. 15 in Krafft.

57–63 missing, although there is no lacuna in the text.

68. Jalāl al-Islām, ḳāḍī of Iṣfahān.

69 lacking owing to a lacuna.

71–72 missing although there is no lacuna.

75. Kamāl al-Dīn Dīnāwarī.

77 in our ms. comes between 79 and 80.

79. Shams al-Dīn Muḥammad Mustakhrij Tabrizī.

81. 'Imād al-Dīn, ḳāḍī of Sāwa.

83. Raḍī al-Dīn Ḳazwīnī, ḳāḍī of Hamadan.

85 missing from our ms. although there is no lacuna; in any case the name in Krafft appears to be a duplicate of no. 66.

There are various lacunae in the ms., the extent of which can be checked by the gatherings: one folio missing at the beginning, comprising the first sixteen *fawā'id* of the index; after f. 8, one folio missing, comprising *fā'ida* 85–99 of the index; after f. 102, one complete gathering (eight folios) seems to be missing; after f. 195, one folio; after f. 219, probably seventeen folios, containing the end of the treatise and the first ten commendatory letters; after f. 275, one folio containing the end of letter 68 and the beginning of letter 69; at the end of the ms., one folio containing the end of letter 86.

Undated, but contemporary with the author (see above).

Purchased 1948.

Ff. 296, ll. 17; fine early Persian Naskh; size, 12 $\frac{1}{2}$  × 9 $\frac{1}{4}$  in.

## 2793. Ms. Pers. e. 51

**Tarjuma i Kanz al-daḳā'iq**, Persian translation of the Arabic work on Ḥanafī law by Ḥāfiẓ al-Dīn Abū al-Barakāt 'Abd Allāh b. Aḥmad b. Maḥmūd al-Nasafī. See *EIO* 2575–9. The translator's name is given here (f. 2<sup>b</sup>, l. 6) as 'Naṣr Allāh b. Muḥammad b. . . . known as al-Kirmānī'; the text is unfortunately damaged where

the name of his grandfather occurs, but as far as I can make out it seems to be given as *Īlammād*.

Beg. as usual, f. 2<sup>b</sup>. The headings of the sections are as in *EIO* 2575 with the following exceptions: *kitāb al-luḡta* (no. 14 in Ethé) is preceded by a *kitāb al-laḡīṭ* (f. 92<sup>a</sup>); *kitāb al-ikrāh* (f. 152<sup>b</sup>) is followed immediately by *kitāb al-ma'dhūn* (f. 154<sup>a</sup>), with the omission of Ethé's no. 39, *kitāb al-ḥujr*.

A few leaves are missing at the end, for the copy breaks off abruptly on f. 203<sup>b</sup> with the words *pas zan i mayyit i duwrum rā*.

No date, but apparently old.

Donor, R. C. F. Schomberg (1930).

Ff. 203, ll. 19; good Naskh; f. 2 is slightly damaged along the inner margin, while of f. 3 only the first 6–7 lines remain; the next four leaves have been repaired but their text is undamaged; size, 8½ × 6½ in.

## 2794. Ms. Pers. c. 18

The second volume of *Ashī'at al-lama'āt*, the Persian commentary by 'Abd al-Ḥaḡḡ b. Saif al-Dīn al-Turk al-Dihlawī al-Bukhārī on the Arabic *Mishkāt* of Walī al-Dīn Muḥammad b. 'Abd Allah Khaṭīb Tabrizī. See *EIO* 2654–5, &c.

Index of *bābs* on f. iv; *kitāb al-zakāt*, f. 1<sup>b</sup>; *kitāb al-ṣaum*, f. 41<sup>a</sup>; *kitāb faḍā'il al-Ḳur'ān*, f. 67<sup>b</sup>; *kitāb al-da'awāt*, f. 91<sup>b</sup>; *kitāb al-manāsik*, f. 166<sup>b</sup>.

The work ends on f. 236<sup>b</sup>; ff. 237–8 bear various owners' notes. It must at one time have formed part of a royal library, for on f. 1<sup>a</sup> there is an '*ard dīda* dated '40th year of the reign'. It has been collated throughout, and there are numerous variant readings in the margins.

Copied by Khudābakhsh b. Malān Lāla b. Sayyid Muṣṭafā, A.H. 1095 = A.D. 1684.

Donor, Dr. Macbride (1818); formerly shelf-marked *Ms. Hunt*. 14.

Ff. iv+238, ll. 25; Nasta'liq and Naskh, carelessly written; size, 14½ × 10½ in.

## 2795. Ms. Pers. e. 57

1. *Tuḥfat al-ṣalawāt*, a treatise on the use of the formula *ṣallā Allahu 'alaihi wa-sallam*, written by Ḥusain Wā'iz Kāshifī in A.H. 899 (thus on f. 184<sup>b</sup> here, and so too Ḥ. Khalfa). See *II. Khalfa* ii. 230; *Bloch* 63; and the short extract mentioned *Flügel* iii. 449.

Beg. f. 1<sup>b</sup>, ... وانت المحمود على لسان حبيبك محمد  
اما بعد اين رساله ايست موسومه بتحفة الصلوات  
مشمتمل بر نکته چند

*Muḥaddima*, f. 2<sup>a</sup>; *faṣl* 1, *dar nikāt i muta'allika bi āyat i ṣalawāt*, f. 8<sup>b</sup>; 2, *dar ma'nā i ṣalāt u taslīm*, f. 25<sup>a</sup>; 3, *dar mabāhiṭh i wujūb u istiḥbāb i ṣalāt u taslīm*, f. 30<sup>b</sup>; [4 not marked]; 5, *dar mawāṭin i ṣalawāt u taslīmāt*, f. 42<sup>a</sup>; 6, *dar faḍā'il u fawā'id i ṣalawāt u taslīmāt*, f. 91<sup>a</sup>; 7, *dar madhammat i tārik i ṣalawāt*, f. 145<sup>b</sup>;

8, *dar ādāb i muṣallī*, f. 151<sup>a</sup>; *khātima*, without heading, f. 184<sup>b</sup>.

After f. 32 one or more leaves seem to be lacking, which probably contained the missing beginning of the fourth *faṣl*.

2. An extract from a work entitled *Nuzhat al-abrār wa nukhbat al-akhyār* by Maḥmūd b. Muḥammad b. Ismā'il al-Ansārī al-Lārī the physician. See *II. Khalfa* vi. 319 (no. 13650). Its contents are described in the heading: *in faṣlist dar bayān i shamma'i az akhlāk u ṣifāt u dhikr i nūbdha'i az shamā'il i dhāt i ḥaḍrat sayyid al-sādāt*, &c.

Beg. f. 185<sup>b</sup>, چون اتم مرام و اهم مهام

No date, but apparently old.

Purchased 1936.

Ff. 202, ll. 13; Naskh; size, 6½ × 4½ in.

## 2796. Ms. Pers. d. 59

1. A poem in *ḡaṣida* form on ritual ablution. The author's name is not given, but he speaks of himself as a native of Kashmir, praising it for the number of its fountains which facilitate the performance of this rite.

Prose preface on f. 1<sup>b</sup>, beg. الحمد لله و سلام عباده  
الذين اصطفى اما بعد نموده می آید که این رساله  
ایست در بیان روایات غسلهای مفروضه

Beg. of the poem, f. 3<sup>b</sup>, حمد پاک از جان هر پاکی  
پاک ذو الجلال

End on f. 11<sup>b</sup>.

2. A religious *ḡaṣida* entitled (see f. 507<sup>a</sup>) *Wird al-murīdīn*, with a very voluminous commentary, lacking the beginning. The first extant line of the poem, f. 13<sup>a</sup>, is  
صد درود پاک بر روح محمد مصطفی

At the end of the poem the chronogram *murshid i rahbar* = A.H. 951 is given for the date of its composition; and the commentary ends with a chronogram *makhdūm i marḥūm* = A.H. 984 for the death-date of 'Shaikh Ḥamza'. After this follows a versified colophon, giving the date of copying as A.H. 994 = A.D. 1586, and praising a certain Maulānā Dā'ūd, *takhalluṣ* Khākī, who is said to be the resort of pious aspirants 'from all Turkestan, Balkh, and Bukhara'. The role of these persons is not explicitly stated, but it may be conjectured that Shaikh Ḥamza was the author of the poem and Dā'ūd Khākī of the commentary.

3. A brief prose treatise headed *Risāla i nawāfil i rūz u shabī*, on supererogatory piety, beg. f. 513<sup>a</sup>  
قال النبي صلعم الشريعة اقوالی و الطریقه افعالی و  
الحقیقه احوالی

4. A short prose treatise entitled *Ḳurb al-tarīḡ idhā lam yūjad al-rafiḡ* on how to lead a pious life even if one has no spiritual guide.



الحمد لله . . . اما بعد اين رساله ايست  
که نام او قرب الطريق

For date see above, § 2.

Donor, R. C. F. Schomberg (1930).

Ff. 517, ll. 17; central Asian Naskh; size,  $9\frac{3}{4} \times 6\frac{1}{2}$  in.

## 2797. Ms. Pers. e. 58

**Miṣbāḥ al-ṭarīḳ**, a compendious work on the rites and observances of Islam. The original is stated to have been an Arabic work entitled *Iṣlāḥ al-ʿamal* by Āḳā Sayyid Muḥammad b. ʿAlī Ṭabāṭabāʾī (died A.H. 1241). To make it more readily accessible he asked a pupil of his, Ḥasan b. Muḥammad ʿAlī Yazdī, to make a Persian translation, which is preserved in Berlin (*Pertsch* 196-8). As that was found to be still too full of niceties for common use, the translator, again at the author's request, abstracted the principal points and put them together in the present work.

The preface states that it is divided into three *maḥṣad*, on *ṭahārat*, *ṣaum*, and *ṣalāt*. In fact, however, five are found, corresponding to the first five of the six *maḥṣad* of the larger work.

Beg. f. 3<sup>a</sup>, الحمد لله الذى افتح لنا طريق العمل

*Maḥṣad* 1, *ṭahārat*, f. 3<sup>b</sup>; 2, *numāz*, f. 24<sup>a</sup>; 3, *ḳalīlī az aḥkām i ṣakāt*, f. 77<sup>a</sup>; 4, *ḳalīlī az aḥkām i khams*, f. 81<sup>a</sup>; 5, *rūza*, f. 88<sup>a</sup>.

Undated.

Purchased 1936.

Ff. 96, ll. 11; Nastaʿlīq; size,  $8 \times 5\frac{3}{4}$  in.

## 2798. Ms. Pers. e. 61 (ff. 1-227)

**Ansāb al-nawāṣib**, a violently Shiʿite polemic against the adversaries of ʿAlī, composed by a certain ʿAlī Dāʾūd al-khādim al-Astarābādī, apparently in A.H. 1076. See *Rieu* i. 32<sup>b</sup>-33<sup>a</sup>, where, however, the title is given as *Anṣāb al-nawāṣib*.

In this copy there are fifty-one *bābs* (*Rieu* has 50), with subsections called *ṭaʿn*.

Index, ff. 1<sup>b</sup>-2<sup>a</sup>. Beg. f. 2<sup>b</sup>, شكر و سپاس بيجد و قياس  
خالقى را جل شانہ عظم سلطانه

Copied by Muḥammad Hādī b. Muḥammad Amin Shirāzī, 18 Rabīʿ II, A.H. 1098 = 3 Mar. A.D. 1687.

The end of this work (f. 226<sup>a</sup>) is followed by a brief extract said to be from a *Kashkūl* (perhaps the famous one by Bahāʾ al-Dīn ʿĀmilī), beg. آورده اند که مرد پير  
بود نام او حاتم

Purchased 1937.

Ff. 1-227, ll. 21; Nastaʿlīq and Shikasta; illuminated panel on f. 2<sup>b</sup>; size,  $8\frac{3}{4} \times 5\frac{3}{4}$  in.

## 2799. Ms. Whinfield 27

A Shiʿite apologetical work on the Imamate. No title or name of author occurs. A European hand has headed it *Kuḥl al-jawāhir* on p. 1, but the text seems to afford

no support for attributing to it this title, which, moreover, I have not found in any bibliography.

It begins with the same *rubāʿī* as the manuscript, of similar contents to this one, described in *Bankipore* 1310 under the title *Radd al-khawārij*, but does not seem to be identical with that work; for the *Radd al-khawārij* is divided into a *muḥaddima*, *ḳāʿida*, and *khātima*, whereas our work contains no subdivisions of any sort, nor is there any mention in it of the Ḳāḏizāda who is (according to the Bankipore catalogue) mentioned as the author in the preface of *Radd al-khawārij*. A typescript note by Whinfield describes our work as being 'on Ali's right to the Caliphate, the chapter of the Koran burnt by Othman, the pilgrimage to Najaf, Ali's burial place, the Imamate, &c.' Besides a number of quotations from the standard traditionists and commentators, we find quoted Lāhijī's (died A.H. 912) commentary on the *Gulshan i rāz* and Muʿīn Miskīn's (died A.H. 907) *Raudat al-wāʿiṣīn*. On these facts together with the date of copying, the work must date from the 10th or 11th century A.H.

Beg. p. 1, کس نامه انوار جلی ننویسد  
تا بر سراو هو العلی ننویسد  
کی دست قضا خامه نهد بر نامه  
تا ناد علی سینجلی ننویسد  
وبعد چون جامع جموعه ایجادی و مرتب صحیفه مبادی

Copied 5 Rajab, A.H. 1124 = 8 Aug. A.D. 1712.

Pp. 523, ll. 17-18; Nastaʿlīq (quotations in Naskh); size,  $9\frac{3}{4} \times 5\frac{3}{4}$  in.

## 2800. Ms. Pers. e. 35 (ff. 37-99)

An anonymous and untitled treatise in defence of Islam, composed during the reign of Faṭḥ ʿAlī Shāh Ḳājār (A.H. 1212-50). The author in his preface explains that a Christian priest named Joseph had written an attack on Islam, particularly against the incomparable nature of the Ḳurʾān and the miracles of the Prophet; whereupon the author was asked by his friends to compose a refutation. The treatise is in the form of lengthy quotations from the Father's work, each followed by our author's reply.

Beg. f. 37<sup>b</sup>, الحمد لله الذى خلق الانسان وعلمه  
البيان

Copied Saturday, 13 Muḥarram, A.H. 1265 = 9 Dec. A.D. 1848.

Purchased 1904.

Ff. 37-99, ll. 15; Nastaʿlīq; size,  $8\frac{3}{4} \times 5\frac{3}{4}$  in.

## VII. COMPARATIVE RELIGION

### 2801. Ms. Ind. Inst. Pers. 70 (ff. 22-280)

**Dabistān i madhāhib**, the well-known treatise on religions sometimes (though probably incorrectly)



attributed to Muḥsin Fâni. See above, no. 1791; *EIO* 2542-7 (where it is attributed to Mûbad Shâh); *IIASB* 1134, &c.

Beg. as usual, f. 22<sup>b</sup>.

The glossary which occurs at the end of the Calcutta 1809 edition has been added on ff. 264-80, probably copied from the edition, since a note on the fly-leaf reads 'Jno Romer. Dabistan i Muzahib corrected from the Calcutta printed edition 1812'.

Copied at Surat by Munshî Ghulâm Muḥammad b. Muḥammad Jamâl, for a patron named Barzûrjî son of Khûrshîdjî, Friday, 15 Ramaḍân, A.H. 1218 = 29 Dec. A.D. 1803.

Ff. 22-280, ll. 20; Nasta'liq; size, 9 $\frac{3}{8}$  × 5 $\frac{5}{8}$  in.

### VIII. BIBLE TRANSLATIONS AND CHRISTIAN APOLOGETICS

#### 2802. Ms. Whinfield 3

**Psalms**, translated into Persian and Turkish by Tahmûrath Mirzâ, a Georgian prince. The translations are arranged in parallel columns, with the Turkish on the left and the Persian on the right.

The Persian version of the title-page (f. 1<sup>a</sup>) runs: *az 'ahd i 'atîk zubûr i Dâ'ûd ki wâlâ tibâr Tahmûrath Mirzây wâlî-zâda i Gurjîstân az zabân i 'Arab u Rûs u Gurjî u ham dar sâ'ir i mazâmûr i alsinahâ muḳâbala namûda bi zabân i Fârsî dar Dâr al-saltâna Beṭerbûrkḥ tarjuma namûd bi 'aun al-malik al-zwadûd maṭbû' gardîd dar awwal i mâh i Mây fi sana 1818 Masîḥ. From these last words it would seem as if the copy was intended for the printer; but I can find no record of such an edition having been actually published.*

Beg. of the first Psalm in Persian, f. 2<sup>b</sup>, خوشا انشخصى را كه نرفت بمشورت منافقان

Ff. 221, ll. 15; large Naskh; the binding is lettered Переводъ псалтира на персидскій и туркетскій языкахъ; size, 12 $\frac{1}{2}$  × 9 in.

#### 2803. Ms. Ind. Inst. Pers. 77

**Gospels of St. Mathew and St. Mark** in Persian.

The title is given on f. 1<sup>a</sup> in Persian and English as follows: *al-'ahd al-jadîd ḥiṣṣa i awwal tarjuma i Nâthânîl Javvâd Sâbat Sâbatî*; 'The New Testament, First part, Translated by Nathaniel Sabat', with the signature 'Jno. Romer 1814'.

Mathew begins f. 1<sup>b</sup>, Mark f. 79<sup>b</sup>. The chapters are designated *iṣḥâḥ* and each is preceded by a summary of its contents.

Undated; but since the paper is watermarked 1810, it must have been copied between 1810 and 1814.

Ff. 126, ll. 13; Naskh; European paper; size, 9 $\frac{1}{8}$  × 7 in.

#### 2804. Ms. Pers. d. 42

**First and second Epistles to Timothy**, in Bruce's translation.

The first begins f. 1<sup>a</sup>, پولس رسول عيسى مسيح بر حسب حکم نجات دهندۀ ما. The second, f. 22<sup>a</sup>, پولس بارادۀ خدا

Donor, Mrs. Batty (1918).

Ff. 37, ll. 13; large Naskh; only the recto of each folio is written on, except f. 2 which is written only on the verso; size, 9 × 6 $\frac{3}{8}$  in.

#### 2805. Ms. Pers. f. 6

Henry Martyn's third tract defending Christianity, written in A.D. 1811 in reply to Mirzâ Ibrâhîm. See *Browne*, no. 10 (2), and the translation by the Rev. S. Lee in *Controversial Tracts on Christianity and Moham-medanism* (Cambridge, 1824).

According, however, to a postscript on f. 13<sup>b</sup>, the present ms. contains a version revised by Martyn's assistant, Mirzâ Sayyid 'Alî Shîrâzî, who had already translated the Gospels and Psalms; and the hope is expressed that this version may be printed and used in the schools founded by him [*khud*, i.e. Sayyid 'Alî Shîrâzî].

Beg. f. 1<sup>b</sup>, آنچه را در دور ساله مقدم در بيان چگونگی دين محمدی

No date.

Donor, Y. Dawud (1937).

Ff. 13, ll. 13; Nasta'liq; size, 6 $\frac{1}{8}$  × 4 in.

### D. ZOROASTRIAN LITERATURE

#### 2806. Ms. Pers. c. 27

Tracings from the India Office Ms. Zend & Pahlavi IV, containing the Vendidâd Sâde in Avestan with Pahlavi translation. Descriptions of the original ms. are given by K. F. Geldner, *Avesta* (Stuttgart, 1896), p. ix, no. L 4; and by M. N. Dhalla, 'Iranian Mss. in the Library of the India Office', *Journal of the Royal Asiatic Soc.*, 1912, p. 388, no. IV.

Donor, E. A. Wilsonne Smith (1921).

#### 2807. Ms. Pers. d. 47

Tracings from the Ms. Haug 12 of the Königliche Bibliothek in Munich, containing a transcription in new Persian character of the Pahlavi Yasna, with interlinear translation into modern Persian. See C. Bartholomae, *Die Zendhandschriften der K. Hof- und Staatsbibliothek in München* (Munich, 1915), pp. 191 sqq., no. 57.

Donor E. A. Wilsonne Smith (1921).

**2808. Ms. Whinfield 51**

**Šad dar**, the poetical exposition of Zoroastrian doctrine by Īrānshāh b. Malikshāh. See above, nos. 1945-6; *Bloch* 191-2, 199 (12).

Beg. as usual, f. 1<sup>b</sup>.

Undated, but the paper is watermarked 1836.

Ff. 72, coll. 2, ll. 13; cursive Nasta'liq; size,  $7\frac{7}{8} \times 5\frac{1}{4}$  in.

**2809. Ms. Whinfield 60**

A *mathnavi* account of Zoroastrian doctrine, composed apparently by a certain Khusrau in the year 996 of Yazdijird = A.D. 1627; see f. 40<sup>b</sup>, *nawad shish būd u nuḥšadash hamcunân, zi târikh i Yazdijird Shâh i jawân, ki Khusrau nawistash hamîn bait'hâ*.

Beg. f. 1<sup>b</sup>, *بروز هزارم ز لطف خدا بکردم من این داستان را بنا*

To judge from the catchwords, f. 2 is misplaced, and f. 3 should immediately follow f. 1; the catchword at the bottom of f. 2<sup>b</sup> is picked up on f. 11<sup>a</sup>, but since there is no catchword on f. 10<sup>b</sup>, it is not quite certain that f. 2 really belongs between ff. 10/11.

Undated, but mid-19th century; the paper is watermarked 1836.

Ff. 41, coll. 2, ll. 11; Nasta'liq; European paper; size,  $7\frac{1}{2} \times 6$  in.

**2810. Ms. Ind. Inst. Pers. 70 (ff. 2-22)**

A commentary on a *mathnavi* describing a series of mystical visions. Neither the name of the author of the poem nor that of the commentator is mentioned. From the style of the preface the commentator at any rate seems to have been a Zoroastrian; possibly the author of the poem was so too. In the preface the poem is referred to as *Humâyûn-nâma*, but it is not clear whether this is its real title or only a laudatory epithet.

Beg. of the preface, f. 2<sup>b</sup>, *الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على الملائكة المقربين وعلى عباد الله الصالحين*

Beg. of the poem, *بنام خدائی که بهمین نکاشت روان افرید و تن بر فراشت*

Beg. of the commentary, *بهمین عقل اول را کویند و روان نفس*

The poem is divided into four 'illuminations' (*gashasb*): 1, *dar ru'yâ*, in eleven *furûgh*, f. 3<sup>a</sup>; 2, *dar mushâhadât i ḥâlat i ghaib*, in two *furûgh*, f. 9<sup>a</sup>; 3, *dar mushâhadât i ḥâlat i ṣahw*, in fourteen *furûgh*, f. 11<sup>b</sup>; 4, *dar mushâhadât i ḥâlat i khal'*, in five *furûgh*, f. 16<sup>b</sup>.

Copied at Surat by Munshî Ghulâm Muḥammad for Barzûrjî b. Khûrshidjî, 5 Jumâdâ I, A.H. 1218 = 23 Aug. A.D. 1803.

Ff. 2-22, ll. 20; Nasta'liq; size,  $9\frac{1}{8} \times 5\frac{3}{8}$  in.

**2811. Ms. Ind. Inst. Pers. 108**

Two treatises on the Zoroastrian calendar system. The preface (ff. 1<sup>b</sup>-2<sup>b</sup>) explains that a long-standing dispute had existed between two sects of Parsis in Bombay regarding the use of the intercalated month at the end of each 120 years: one party employed this intercalation, the other claimed that it had no ancient authority, or even if it had at times been used for computing a civil year it was incorrect to employ it for religious purposes in the determining of festivals. Finally it was decided to seek a solution by submitting the problem to Muslim scholars versed in astronomy and ancient calendar systems, and the learned men of Iṣfahan were asked for their opinions. The responsa from Iṣfahan form the present volume.

Then come the two treatises, the first (ff. 3<sup>a</sup>-11<sup>a</sup>) by Muḥammad Šâdiq b. 'Abd al-Ḥusain al-Ḥusainî al-Khâtûnâbâdî al-Iṣfahânî known as al-Munajjim, the second (ff. 11<sup>b</sup>-15<sup>a</sup>) by Asad Allah al-Munajjim al-Iṣfahânî. The remainder of the volume (ff. 15<sup>b</sup>-24<sup>a</sup>) contains endorsements of the foregoing views, to which are attached the seals of twenty-eight prominent residents of Iṣfahan (in the present ms. which is only a copy, the seal-legends are simply transcribed with the words *maḥall i muhr*, 'locus sigilli').

Copied in Bombay, Jumâdâ II, A.H. 1244 = Dec. A.D. 1828, for a group of notable Parsis of Bombay whose names are given on f. 1<sup>a</sup>. They include the name Suhrâbjî *ریدی من*, and a pencil-note in English explains that this epithet represents a transliteration of the nickname 'Ready-money', applied by English residents in Bombay to this merchant.

Donor, Sir M. Monier-Williams.

Ff. 24, ll. 13; Nasta'liq; European paper; size,  $9\frac{1}{2} \times 7\frac{3}{8}$  in.

**E. MISCELLANEA****2812. Ms. Pers. e. 44**

Copies of Bahâ'î letters.

F. 4<sup>b</sup>, a note stating that they were copied by Yûḥannâ Dâ'ûd in 1914.

F. 5<sup>a</sup>, a letter from 'Abd al-Bahâ' 'Abbâs, son of Bahâ' Allah, to Mirzâ Yûḥannâ Dâ'ûd and Mirzâ Muḥammad Khân, dated 1 June A.D. 1911.

F. 8<sup>b</sup>, from the same to Mirzâ Yûḥannâ Dâ'ûd.

F. 10<sup>b</sup>, from the same to the same recipient.

F. 13<sup>a</sup>, from the same to Mr. Alexander White.

F. 14<sup>b</sup>, from the same to a woman not named.

F. 16<sup>a</sup>, from the same to a person not named.

F. 17<sup>a</sup>, similar to the preceding letter.

F. 18<sup>a</sup>, from Bahâ' Allah.

F. 18<sup>b</sup>, from 'Abd al-Bahâ'.

F. 19<sup>b</sup>, from the same to two persons not named.

F. 20<sup>b</sup>, from the same to Yûḥannâ Dâ'ûd.

F. 21<sup>b</sup>, similar to the preceding letter.

F. 25<sup>a</sup>, a prayer by Yûḥannâ Dâ'ûd.

At the beginning and end are pasted-in printed copies of letters from 'Abd al-Bahâ', on ff. 1<sup>b</sup>, 2<sup>a</sup>, 3<sup>a</sup>, 28<sup>a</sup>, 29<sup>b</sup>; the last is identical with that on f. 3<sup>a</sup>, congratulating Yûḥannâ Dâ'ûd on the establishment of his bookshop in London. The first two are in ordinary type, the others facsimiles of autograph.

Donor, Y. Dawud (1920).

Ff. 29, ll. 9; Naskh; size,  $8\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{8}$  in.

### 2813. Ms. Ouseley 65

1. *Mukhtaṣar i mûsîqî*, Johannes Heinrich Alsted's *Compendium musicae* with an interlinear Persian translation.

Beg. f. 1<sup>b</sup>, *Musica est scientia bene canendi. Dicitur etiam Musathena*; each Persian word is put underneath the Latin word it renders, and the beginning runs

موسیقی هست علم خوب سرائیدن گفته می شود نیز  
موساتمینا

Ff. 39-40 are blank.

2. *Admirandorum mathematicorum liber octavus exhibens musicam*. The Persian translation of this is incomplete and only extends over the first six pages.

Beg. f. 41<sup>b</sup>, *Musica est bene canendi scientia. Estq; theoretica vel practica*. The Persian of this runs:

موسیقی هست علم خوب سرائیدن علم و هست علمی یا عملی  
۳ ۵ ۴ ۲ ۱

This ends on f. 64<sup>a</sup> 'Finis laus Deo anno 16'.

Probably second half of the 17th century.

Purchased 1844.

Ff. 1-64; Persian in very small Nasta'liq; size,  $9 \times 4\frac{7}{8}$  in.

### 2814. Ms. Pers. e. 78

Autograph diary of a fifteen-day journey from Rangpur into Bhutan, endorsed in English 'Meer Shereef's journal'. The diary was begun on 3 Jumâdâ II, A.H. 1197 = 6 May A.D. 1783 [the diarist has, however, incorrectly equated the year with A.D. 1784 and Bengali era 1189, which in fact correspond neither to A.H. 1197 nor to each other]. The first day's march was made on the subsequent day to the opening of the journal. The route taken was via Cooch Behar and Buxa, and at the end of the twelfth day the village of Paga in Bhutan was reached. The names of the places reached in the three succeeding days are written so badly that I have been unable to identify them.

Purchased 1806.

Paper roll, 10 ft. 9 in.  $\times$   $7\frac{1}{2}$  in.; illiterate and misspelt Nasta'liq.

### 2815. Ms. Whinfield 76 (ff. 19-78)

*Miḍmâr i dânish*, treatise on farriery by Nizâm al-Dîn Aḥmad, written in A.H. 1071 for Shah 'Abbâs II. See above, nos. 1867-8, &c.

Beg. as usual, f. 19<sup>b</sup>; *muḥaddima*, f. 22<sup>a</sup>; *marḥala* 1, f. 24<sup>a</sup>; 2, f. 43<sup>b</sup>; 3, f. 59<sup>a</sup>; *khâtima*, f. 75<sup>b</sup>.

Copied by Muḥammad Jawwâd, 12 Rabi' II, A.H. 1238 = 27 Dec. A.D. 1822.

Ff. 19-78, ll. 18; Nasta'liq; size,  $6\frac{3}{4} \times 4\frac{1}{8}$  in.

### 2816. Ms. Whinfield 76 (ff. 1-14)

Another copy of the third *marḥala* of the same.

Beg. f. 1<sup>b</sup>.

Copied 2 Muḥarram, A.H. 1244 = 15 July A.D. 1828.

Ff. 1-14, ll. 14-19; Naskh; size,  $6\frac{3}{4} \times 4\frac{1}{8}$  in.

### 2817. Ms. Ind. Inst. Pers. 24

A treatise on veterinary art (*Fann i jānwardârî*), apparently without any special title, by an author who does not mention his name. It is dedicated, however, to Aurangzib. The composition was begun (see f. 14<sup>a</sup>) in A.H. 1090, and finished according to the *khâtima* (f. 326<sup>b</sup>) twelve years later in A.H. 1103, at the town of کل کله in the province of Bijâpûr. It is divided into 72 short *bâbs*, with a 73rd which constitutes the *khâtima*.

It starts with a number of laudatory verses, beg. f. 1<sup>b</sup>,

بار طعم خواهی بردار کرد  
برردن لاجن دل اعار کرد

[sic; read *bâr i ṭab'am khwâdish i pardâz kard, bar zadan lâcîn i dil âghâz kard*]. The introduction beg. f. 9<sup>b</sup>; index, f. 14<sup>a</sup>; *bâb* 1, f. 15<sup>b</sup>.

Undated.

Donor, Marquess of Tweeddale (1879).

Ff. 328, ll. 11; large clear Nasta'liq, but with the dots written most incorrectly or often left out; coloured diagram on f. 31<sup>b</sup>; size,  $12\frac{1}{2} \times 9\frac{1}{8}$  in.

### 2818. Ms. Pers. d. 87

A work on elephants (*Filûnâma*), attributed on f. 1<sup>a</sup> to a certain 'Sarkâr Sayyid 'Alî Şâhib', but this is doubtful since in the second part of the ms. Sayyid 'Alî is simply quoted as an authority along with one 'Ḥasan Khân'.

The ms. is in three parts, the first (f. 1<sup>b</sup>) containing curious legends about elephants, in the form of question and answer. The initial sentences of this part are missing, since the rubricist has failed to fill in the blanks left for him on f. 1<sup>b</sup>. The first words extant are *kursîy-nâma i mahâut-garî az sayyid Aḥmad Kabîr ast*, but it seems probable that this is simply a source used by our author and not the actual title and author of the present work.

The second part beg. f. 6<sup>b</sup>, الحمد لله رب العالمين, والعاقبين للمتقين, and contains remedies for various illnesses of elephants in seventeen *bâbs*.



The third part beg. f. 45<sup>b</sup>, and is an Arabic-Persian vocabulary, apparently of terms found in veterinary works, though it is difficult to be certain of its character since all the leaves of this part are badly damaged, more than half of each leaf being torn away.

Undated, but probably *circa* A.D. 1800.

Donors, R. G. and T. G. Gayer-Anderson (1943).

Ff. 47, ll. 15; Indian Nasta'liq; ff. 42-47 damaged; decorated headings to each part, and pictures on ff. 2<sup>b</sup>, 3<sup>a</sup>, 4<sup>a</sup>, 5<sup>b</sup>, 8<sup>a</sup>, 11<sup>a</sup>, 11<sup>b</sup>, 15<sup>a</sup>, 20<sup>b</sup>, 25<sup>a</sup>, 28<sup>a</sup>, 29<sup>a</sup>, 35<sup>a</sup>, 36<sup>b</sup>, 41<sup>a</sup>, 42<sup>b</sup>, 44<sup>a</sup>; fine lacquered binding with doublures; size, 10.6  $\frac{3}{8}$  in.

### 2819. Ms. Pers. b. 3

**Jannât al-khulûd**, a work in tabular form containing a variety of information on a wide range of subjects. It was begun, according to the chronogram of the title, in A.H. 1125 and finished, according to the colophon, a year later. It is dedicated to Shâh Sulţân Husain Şafawî. No author is mentioned in this copy, and the work is designated anonymous by Storey, no. 281. But *IIPS* 1042 and *Jawâher-Kelam* 302 attribute the compilation to Muḥammad Riḍâ b. Muḥammad Mu'min al-Imâmî al-Khâtûnâbâdî.

Beg. f. 5<sup>b</sup>, بحمد الله الحكيم المعبود المتفرد بالازلية

It is arranged in thirty-two *jadwals*, each occupying a verso and the facing recto, the first on ff. 6<sup>b</sup>-7<sup>a</sup>. They deal with the names of God; the lives of the Prophets before Islam; of Muḥammad, Fāṭima, and the twelve Imâms; the months, days of the month, and days of the week; the calendar and celestial phenomena; tables for finding the *kibla*; linear distances between famous cities; prayers; prognostications from throbbing in the various limbs, ascribed to Imâm Şâdiq and the prophet Daniel; charms for use in sickness; dynasties of kings and caliphs; the classes of heavenly beings and mankind, the latter divided according to religions and sects. It concludes with some Arabic verses by the author.

Dated 21 Shawwâl, A.H. 1255 = 28 Dec. A.D. 1839; the copyist's name is written so small as to be practically illegible.

Purchased 1903.

Ff. 39; Shikasta and Thulth; size, 15  $\frac{1}{2}$  × 10  $\frac{5}{8}$  in.

### 2820. Ms. Ind. Inst. Pers. 22

**Sar-rishta i pôlis**, police regulations for Madras, issued in accordance with the Act 47 George III, cap. 2, sect. 68, comprising ten regulations (*kânûn*) each with a number of sections.

No date; the paper is watermarked 1811.

Ff. 25, ll. 18; Nasta'liq; size, 12 × 7  $\frac{1}{4}$  in.

### 2821. Ms. Polygl. or. c. 3

A miscellaneous collection of papers which belonged to Mr. Nicholas Buckeridge. In so far as these are Persian

they consist of letters and documents connected with his residence in Persia as a merchant in the mid-17th century.

The dates of the documents stretch from A.H. 1033-69 = A.D. 1624-59, and many are endorsed in English, e.g. 'Mr. Nich. Buckeridge petition to Ye Ettaman Doulett', 'Ye Ettaman Doulett's order for Mr. Buckeridge to repair to Court', &c.

This Persian material is found on ff. 4-7, 37-51, 53-60, 64-70<sup>a</sup>, 72-78<sup>a</sup>, 79, and 84.

### 2822. Ms. Pers. a. 4

A large collection of letters, passports, and other documents connected with Captain Samuel Turner's mission from Warren Hastings to the court of Lhasa in 1783 (his account of the mission was published in 1800 under the title *An Account of an Embassy to the Court of the Teshoo Lama in Tibet*). The dates on the documents extend over the years 1783-9.

Purchased 1806.

Ff. 231; all in cursive Nasta'liq.

### 2823. Ms. Pers. b. 6

A congratulatory letter from Nizâm al-Mulk, *wâlî* of Chitral, 'and others' to Henry Leitner, on the occasion of the sixteenth birthday of the latter, who is described as the 'son of the governor of Dardistan and Kafiristan' [*sic*; i.e. Dr. G. W. Leitner].

No date.

Donor, Y. Dawud (1937).

Roll of gold-sprinkled paper, 9 ll. of Nasta'liq; size, 27  $\frac{1}{4}$  × 13  $\frac{1}{2}$  in.

### 2824. Ms. Pococke 432 (f. 100)

A private letter.

Ll. 9; Shikasta; silver-sprinkled paper; size, 15  $\frac{1}{8}$  × 8 in.

### 2825. Ms. Pers. d. 29

A series of sixty-seven pictures forming a sort of 'illustrated guide' for a pilgrim to Mecca. Each picture is accompanied by a description in Persian, and another description (not a literal translation from the Persian) has been added in French. According to a pencil-note on the fly-leaf, they were 'done evidently by a pilgrim about 1650-60', but this seems improbable; they appear rather to be late 18th century. The style is that of a popular folk-art, but its affinities are obscure; some at least of the pictures (e.g. ff. 64, 65) show Indian influences (and cf. f. 10).

The subjects are as follows:

F. 2, the great mosque at Mecca.

F. 3, the houses of Abraham's wives Sara and Hagar at Mecca.

F. 4, the Bâb al-Islâm at Mecca.

- F. 5, the mosque of 'Kadhâ 'Umar' at Mecca.  
 F. 6, Mount 'Arafât.  
 F. 7, burial-ground of the Prophet's descendants.  
 F. 8, *al-ḥaram al-sharīf* at Mecca.  
 F. 9, a collection of objects connected with various miracles.

F. 10 has no Persian legend except the names of the four archangels. The French legend runs thus: '*garrara* soit *Indola*, comme nous nous servons pour courir la bague, dont les 4 *Ferestas* soit messagères du Seigneur se servent pour tourner quand Mahomet vient en terre.'

F. 11, the Prophet's cloak.

F. 12, the tombs of Muḥammad, Abū Bakr, and 'Umar at Medina.

F. 13, the Prophet's right footprint.

F. 14, his left footprint.

F. 15, tomb of Fāṭima.

F. 16, tombs of Hasan and Ḥusain.

F. 17, coffin of 'Alī.

F. 18, various relics connected with 'Alī.

F. 19, tomb of Pirdastgīr b. Abū Ṣāliḥ.

F. 20, tomb of Makhdūm Bahā' al-Dīn.

F. 21, Paradise.

F. 22, cap and turban of the Prophet, and the turban to be given to the righteous in Paradise.

F. 23, Azrael and eight other spirits.

F. 24, six angels.

F. 25, Nakir and Munkar in hideous forms raising a sinner.

F. 26, the same in beautiful forms raising one of the righteous.

Ff. 27-53, illustrations of the punishments inflicted in Hell on various sorts of sinners.

F. 54, Balaam with the dog Kūnaz.

F. 55, Mihtar Mālik, ruler of Hell.

F. 56, Hell and the damned.

F. 57, the mountain which covers Hell.

F. 58, the day of resurrection.

F. 59, the tree Zaḳḳūm.

F. 60, the scales for weighing men's deeds.

Ff. 61-62, the heavenly reward of good wives and the punishment of bad spouses.

Ff. 63-65, heavenly rewards for the righteous.

F. 66, the throne of God supported by four angels.

F. 67, the Prophet's steed Burāk.

F. 68, the ox with seventy horns on which the earth is supported, standing on a rock which in turn stands on a fish.

Purchased 1899.

Ff. really 67 (for f. 1 is only a fly-leaf); Nasta'liq; coarse brown paper; oblong format; size,  $8\frac{3}{4} \times 11\frac{1}{2}$  in.

## 2826. Ms. Ouseley add. 130

*Kūroghlū-nāma*, stories of the life of the famous 17th-century Turkish bandit-poet known as Kūroghlu (his real name was Raushan b. Mīrzā Ṣarrāf), liberally inter-

persed with quotations of his Turki verses. This cycle of popular folk-tales forms the stock-in-trade of a special class of story-teller called *Kūroghlū-khwān*. See Blochet 2014.

Beg. f. 1<sup>b</sup>, تکه تازان عرصه جلادت را مخفی نماید که نسب اصلی کور اوغلی از ایل جلیل تکه ترکمانست

Undated, but apparently a modern copy (late 18th or early 19th century).

Ff. 204, ll. 11; Nasta'liq; size,  $8\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{4}$  in.

## F. COLLECTANEOUS MANUSCRIPTS

### 2827. Ms. Whinfield 8

A *majmū'a* compiled (partly in his own hand) by Muḥammad Shafī', who seems to have resided at Lahore early in the 11th century A.H., since f. 1<sup>a</sup> contains the records of birth of two sons in A.H. 1021 and 1023 there. Contents as follows:

1. *Arabic*. *Waṣīyat-nāma* of Shaikh Shihāb al-Dīn ['Umar b. Muḥammad] Suhrawardī to his son. See Brock. GAL i. 441, no. 17; Suppl. no. 18. Ff. 1<sup>b</sup>-2<sup>a</sup>.

2. *Persian* tract on music in a *muḥaddima*, five *faṣl* and a *khâtima*, by Mīr Ṣadr al-Dīn Muḥammad and dedicated to Sulṭân Ḥusain Mīrzâ [Baīkarâ]. The author seems to be the same as the Ṣadr al-Dīn Muḥammad Shīrâzī who is mentioned in the *Haft iqlīm*, and whose death-date is given in Sulṭân Ḥusain's *Majālis al-'ushshâk* as A.H. 903.

Beg. f. 6<sup>a</sup>, حمد بیحد پروردکاری ازل و ابد را این رساله ایست مجمل بعبارت قل و دل بیان رمزی چند بعمل از علم موسیقی

End on f. 9<sup>a</sup>. Copied 6 Rabi' I, A.H. 1008 = 26 Sept. A.D. 1599.

3. *Persian* prose extract attributed to Khâkânî, on f. 10<sup>a</sup>. Beg. سلام علیکم ای صاحب خطران دل

4. *Persian*. *Ṭarīḥ i fâl i anbiyâ'*, on f. 11<sup>b</sup>, a method of using the names of the prophets for divination. It is attributed to Muḥammad 'Arif Baghdādî, about whom I can ascertain no details.

5. *Arabic* questions and answers on Sufic doctrine, supposed to have been exchanged between God and Ghauth al-a'ẓam [i.e. 'Abd al-Ḳādir Jilânî]. Presumably it is an extract from one of his many works; cf. Brock. GAL i. 435.

Beg. f. 12<sup>b</sup>, الحمد لله كاشف الغمة . . . اما بعد سل الغوث الاعظم يا رب اني اسئلك ان اراك

6. *Arabic* treatise by Ibn al-'Arabî on the four principles of asceticism; the beginning and end show that it is his work entitled *Hilyat al-abdâl wa mā yazhir*

*fiḥā min al-ma'ārif wal-aḥwāl*. See Brock. GAL i. 444, no. 28; Suppl. no. 29. Ff. 13<sup>b</sup>-14<sup>b</sup>.

7. *Persian* treatise on Sufism by Muḥammad b. Muḥammad 'Alawī, a member of the Kubrawī order (as is evident from his 'spiritual genealogy' given in the treatise), whose *murshid* was a certain Khwāja Ishāq who was still alive when this treatise was composed. I cannot find any other reference to either of these persons, but since Ishāq is said to have been a pupil of 'Alī Hamadānī (died A.H. 786) it is evident that the author of our treatise must have been writing *circa* A.H. 800.

Beg. f. 14<sup>b</sup>, الحمد لله الذى نور بانوار تجليات ذاته . . . بدانکه مقصود خلق آدم و عالم معرفت الله است End, f. 15<sup>b</sup>.

8. Extracts from the *Dhakhira i Khwārazmshāhī* (above, nos. 1576-8, &c.), on ff. 16<sup>b</sup>-18<sup>b</sup>.

9. Extracts from Nizāmī's *Khamṣa*, on ff. 19<sup>b</sup>-37<sup>a</sup>.

10. *Wāridāt i Mir Sayyid 'Alī Hamadānī*, on f. 38<sup>a</sup>. Invocations, beg. with a short prayer *rabbi ashriḥ ṣadrī*, &c., and then continuing *ai marham i jarāḥāt i har dīl*, from which it appears that this piece is identical with the *Munājāt* of this author found in *Flügel* 1931 (4).

11. Extracts from a *Sikandar-nāma* by Maulānā Ḥasan 'Alī Sarwī; whether he is the same as the Maulānā Sarwī mentioned in *Muntakhab al-ash'ār* (above, no. 379. 305) and *Makhzan al-gharā'ib* (above, no. 395. 999) I do not know, but nothing else seems to be known of this author.

Beg. f. 39<sup>b</sup>, بفرخندگی فال زن ماه و سال . End, f. 41<sup>a</sup>.

12. *Ghazals*, &c., of Sa'dī, on ff. 43<sup>a</sup>-79<sup>a</sup>.

13. *Kanz al-rumūz*, the mystical *mathnavī* by Mir Ḥusainī Sādāt (see above, no. 1258 and the addenda and corrig. thereto), on ff. 80<sup>a</sup>-82<sup>b</sup>.

14. Further extracts from Sa'dī's poems, ff. 83<sup>b</sup>-85<sup>b</sup>.

15. Extracts from a *mathnavī* entitled *Haft band* attributed to Nizām Astarābādī, possibly identical with the one mentioned in the *Ātashkada* (above, no. 384. 324) as a *mathnavī*-writer who died A.H. 921, on f. 86<sup>a</sup>.<sup>b</sup>

16. An extract headed *dar daryā'i ma'rifat* attributed to Jāmī, on f. 86<sup>b</sup>.

17. Extracts from the *Diwān* of Salmān Sāwajī.

Beg. f. 87<sup>b</sup>, ای منزل ماه علمت اوج ثریا . End, f. 92<sup>b</sup>.

18. Prose stories about the Prophet. Beg. f. 93<sup>b</sup>, چون رسول الله علیه السلام از فتح طائف مظفر و منصور باز گشت . End, f. 95<sup>a</sup>.

19. The heading of this section has been partly cut away, but looks as if it might have read *tatimma i ash'ār i Salmān*; the first line also is mutilated. On ff. 97<sup>a</sup>-100<sup>a</sup>.

20. *Diwān* of Zāhir al-Dīn Faryābī. Beg. f. 103<sup>b</sup>, سفیده دم چو شدم محرم سرای سرور . End, f. 126<sup>b</sup>. Copied 18 Rabi' II, A.H. 1008 = 7 Nov. A.D. 1599.

21. *Diwān* of Abū al-Faraj Rūnī, ff. 127<sup>b</sup>-43<sup>a</sup>.

22. A *ḥaṣida* without ascription. Beg. f. 144<sup>a</sup>, خیر و . End, f. 144<sup>b</sup>, دریوزه اقبال کن از حضرت ما

23. Poems by Umīdī Rāzī. Beg. f. 145<sup>a</sup>, رهی طلعتت . End, f. 153<sup>a</sup>. Copied 2 Rabi' I, A.H. 1008 = 22 Sept A.D. 1599.

24. A legend in *Arabic* concerning a companion of the Caliph 'Alī, named Hammām, on ff. 154<sup>a</sup>-5<sup>a</sup>. Copied by Muḥammad Ma'sūm, 5 Rabi' I, A.H. 1021 = 6 May A.D. 1612.

25. *Arabic*, *al-'Aḳīdat al-ḥudsiya* of Abū Ḥamid Muḥammad b. Muḥammad al-Ghazālī, on ff. 156<sup>b</sup>-7<sup>b</sup>. See Brock. GAL i. 421.

26. *Persian*, a collection of elegant letters written by one Nūr al-Dīn Muḥammad. From the fact that one of the letters is addressed to 'his brother Ḥakīm Abū al-Faṭḥ', and another to 'Ḥakīm Humām', it is evident that the author is identical with the poet Nūr al-Dīn Muḥammad Gilānī, with the *takhalluṣ* Ḳarārī, who is mentioned in the *Makhzan al-gharā'ib* (above, no. 395. 2055 and 2810). The last letter is addressed to Mir Ṣadr al-Dīn Muḥammad b. Mirzā Sharaf Jahān and dated from Lahore, 20 Rabi' I, A.H. 996. This collection seems to be otherwise unknown, although another collection dated between A.H. 1025 and 1037 is found in *Rieu* ii. 843<sup>a</sup>. Ff. 159<sup>b</sup>-62<sup>b</sup>.

27. A Sufic commentary on *Ḳur'ān* cviii. 1, ff. 164<sup>b</sup>-5<sup>b</sup>.

28. A short Sufic piece on Divine love, without ascription. Beg. f. 166<sup>b</sup>, ای عزیز ندانم که عشق . End, f. 167<sup>a</sup>.

29. A treatise on the properties of the Names of God, translated into Persian by the collector of this *majmū'a* [Muḥammad Shafī], from the Arabic of 'Imām Tabrizī'. It is headed *nawad u nuḥ nām u khawāṣṣ u manāfi' i ān*. It is possible that the author may be Zain al-Dīn Abū al-Maḥamid Aḥmad b. Muḥammad b. 'Abd al-Malik al-Tabrizī, a writer on mysticism who flourished at the end of the 5th century A.H. (see Brock. GAL Suppl. i. 775, ii. 1000), since item 33 below is by this author. Beg. f. 167<sup>a</sup>, بدانکه امام الاجل . . . التبریزی رساله در . End, f. 177<sup>a</sup>.

30. An *Arabic* mystical treatise in four *ḥawā'id*, apparently entitled *Ta'arruf al-arwāḥ fi mashāhid al-ashbāḥ*, by an anonymous author whose teacher and patron was a certain 'Izz al-Dīn Aidamur. Beg. f. 179<sup>b</sup>, بعد حمده لله . . . يقول مصنف تعرف الارواح في مشاهد الاشباح جد سعدة و سعد جده الهم يا جابر . End, f. 182<sup>b</sup>.

31. *Persian*, miscellaneous passages of a homiletic nature, without any headings or ascriptions, although there is quoted on f. 185<sup>a</sup> Abū Sulaimān ['Abd al-Raḥīm b. Aḥmad] al-Dārānī, the well-known Sufi saint who died A.H. 215. Ff. 183<sup>b</sup>-5<sup>a</sup>, 186<sup>b</sup>-7<sup>a</sup>.

32. (Extracts from?) *Haft maḥāla*, seven pieces of Sufi homiletic, attributed to 'Pir i Harāt', ff. 188<sup>b</sup>-9<sup>a</sup>.

33. An *Arabic* extract on the two sorts of knowledge,



by Zain al-Dīn Abū al-Mahāmid Aḥmad b. Muḥammad b. 'Abd al-Malik (see item 29 above), ff. 190<sup>b</sup>-2<sup>a</sup>.

34. Two brief *Persian* extracts headed *Kitābat Ḥakīm Abū al-Faṭḥ* (cf. item 26 above?) and *Jamāl al-Dīn Ḥusain*, f. 192<sup>b</sup>.

35. Brief miscellaneous notes without any ascription, ff. 193<sup>b</sup>-4<sup>a</sup>.

36. Extracts from the *Akbar-nāma* of Abū al-Faḍl 'Allāmī, ff. 194<sup>b</sup>-200<sup>a</sup>.

37. A mystical treatise by 'Abd Allah b. Muḥammad al-Anṣārī, of which the beginning makes it plain that it is the so-called *Ilāhīnāma* in the same version as is found in the Istanbul mss. AS 3323 and Hālis 6400, described by H. Ritter, *Philologica* viii, *Der Islam*, Bd. xxii (1934), p. 95. Beg. f. 200<sup>b</sup>, الحمد لله... قال الشيخ

الامام المحقق عبد الله بن جرير [sic] الانصارى... End, f. 210<sup>a</sup>.

38. Extracts from 'Aṭṭār's poetry, on ff. 210<sup>b</sup>-11<sup>a</sup>.

39. *Fālnāma*, a treatise on divination from the Kūr'an, ascribed to Ja'far Ṣādiq. Beg. f. 212<sup>b</sup>, هذه قرعة الفها... End, f. 214<sup>b</sup>.

40. Further notes on divination and astrology, said to be 'extracted from the book of the prophet Daniel', ff. 215<sup>a</sup>-16<sup>a</sup>.

41. A collection of anecdotes about wise men and their sayings, ff. 217<sup>b</sup>-19<sup>b</sup>.

42. Extracts from Ibn al-'Arabī's *al-Futūḥāt al-Makkīya*, &c., together with a piece said to be from the same author's *Kaṣṣf al-alfāz* (which is not recorded in Brockelmann's list of his works), f. 220<sup>a</sup>.

43. Explanations of Sufi technical terms, on f. 221<sup>b</sup>.

Beg. بدان ايدك الله كه تصوف عبارتست از تصفية قلب.

44. Verses ascribed to Maulānā Wafā, ff. 222<sup>b</sup>-3<sup>a</sup>. Since most of the authors with this *takhalluṣ* mentioned in the *tadhkiras* belong to the 12th century A.H., it is difficult to identify this one. He may, however, be the Wafā Iṣfahānī mentioned in the *Haft Iklim*.

45. Jāmī's commentary on the two initial verses of Rūmī's *Mathnawī*, on ff. 224<sup>b</sup>-5<sup>a</sup>. See above, nos. 894 (17), 895 (8), &c.

46. A selection (amounting to 2,671 verses) from Rūmī's *Mathnawī*, ff. 225<sup>b</sup>-40<sup>b</sup>. Copied 18 Dhulḥijja, A.H. 1012 = 18 May A.D. 1604.

47. A treatise on the perfect man. The compiler, Ismā'il b. Shāh 'Ālam 'Abd al-'Azīz, states in his preface that he compiled it for his own use out of various books of mysticism and the sayings of well-known mystics, and dedicated it to his patron, Murtaḍā Khān called Shaikh Farīd; and that it is divided into a *muḥaddima*, three *bābs*, and a *khātima* (since, however, the top part of the folios of this section has been torn away, it is not possible to find these divisions in the text; the only

divisions apparent are unnumbered *faṣls*). The work seems to be incomplete.

Beg. f. 241<sup>b</sup>, ستایش و آفرین عالم آفرین را... اما... مقتبس بعد این رساله ایست در بیان انسان کامل... از کلمات روشن دلان. End, f. 267<sup>a</sup>.

Ff. 267, various number of lines; various hands, mostly in legible Nasta'liq; worm-eaten; the top part of many leaves from f. 200 onwards is damaged; size, 12 $\frac{3}{4}$  × 7 $\frac{1}{4}$  in.

## 2828. Ms. Arab. f. 65

A collection of philosophical and mathematical treatises, in Arabic and Persian, all in different hands.

1. *Arabic*. The commentary of Muḥammad b. Muḥammad b. Aḥmad Sibṭ al-Māridīnī (died A.H. 934) on Shihāb al-Dīn Aḥmad b. Muḥammad Ibn al-Hā'im's (died A.H. 815) arithmetical treatise *al-Luma' al-yasīra*. See Brock. *GAL* ii. 125, *Suppl.* ii. 154.

Beg. f. 2<sup>b</sup>, as in Ahlwardt, *Verzeichnis der arab. HSS. zu Berlin*, no. 5988, except that the commentator is here called 'Muḥammad b. Aḥmad b. Muḥammad'.

End on f. 20<sup>b</sup> with the words *wa fī ḥādḥā al-ḥadr kifāya* (see Ahlwardt, loc. cit.).

Ll. 21 to the page; neat Nasta'liq.

2. *Persian*. *Jām i gītī-numā*, a compendium of philosophy. According to no. 414 above the author was Mīr Ghiyāth al-Dīn Maṣṣūr; it would seem safer, however, to follow the authority of *H. Khalfa* ii. 499, who ascribes it to Kāḍī Mīr Ḥusain b. Mu'īn al-Dīn Maibudī (who was writing *circa* A.H. 890). For other copies see no. 414 above, and *Rieu* ii. 812.

Beg. as usual, f. 21<sup>b</sup>; end on f. 30<sup>b</sup>.

Copied by 'Abd al-Razzāq b. Ibrāhīm al-Nāṣir-sarā'i, Muḥarram, A.H. 1029 = Dec. A.D. 1619.

Ll. 18; minute but beautifully legible Nasta'liq.

3. *Persian*. Some miscellaneous quotations, verses, and a riddle on ff. 31<sup>a</sup> and 32<sup>a</sup>.

4. *Persian*. A little pamphlet on the regimen of health, headed *Risālat ḥifẓ al-ṣiḥḥa*, and ascribed to Ibn Sīnā. The latter is known as the author of an Arabic treatise with this title (see Brock. *GAL* i. 827, no. 95 k); but the present little treatise, which is even shorter and contains no formal divisions, does not appear to be simply a Persian translation of that one.

Beg. f. 32<sup>b</sup>, الحمد لله رب العالمين... چون بهترین... End, f. 35<sup>b</sup>.

Ll. 17; Nasta'liq.

5. *Persian*. *Ījāz al-ḥikam* (thus written clearly in the preface here), a compendium of science identical with that described *EIO* 1922 (10) under the title *Ījāz al-ḥikma* and there ascribed to Ibn Sīnā. It consists of eleven *ma'sala*.

Beg. f. 36<sup>b</sup>, as in *EIO*.

Ll. 17; cursive Nasta'liq.

6. *Arabic*. An anonymous treatise on the sine quadrant, entitled *Risāla fī a'māl al-auḳāt fī istikhrāj al-*

*sumût wal-jihât*, consisting of a *muḥaddima* and eleven *bâbs*.

Beg. f. 42<sup>b</sup>, الحمد لله رب العالمين . . . و بعد فمذه . . . رسالة على ربح المجيب الافاقى. End, f. 53<sup>b</sup>.

Ll. 11; untidy Nasta'liq.

7. *Persian*. Treatise on the astrolabe by Bahâ' al-Dîn Muḥammad al-Āmilî (died A.H. 1030) in seventy *bâbs*. See above, no. 1508. The notice on f. 55<sup>a</sup> here gives the title as *Risâla i haftâd bâb dar ma'rifat i usṭurlâb*.

Beg. as usual, f. 55<sup>b</sup>. End, f. 110<sup>b</sup>.

Ll. 11; good Nasta'liq.

8. *Arabic*. The treatise *De sphaera* (*Kitâb al-ukar*) by Theodosius of Tripoli, in an Arabic version which is not identical with that of Tûsî as printed at Haidarabad in A.H. 1358.

The beg. is missing and it starts abruptly in the middle of a sentence on f. 111<sup>a</sup>. End, f. 157<sup>a</sup>.

Copied at the beginning of Jumâdâ I, A.H. 1006 = Dec. A.D. 1597.

Ll. 17; neat Naskh; many diagrams in red.

9. *Arabic*. Fârâbî's *Jam' bain ra'yai Aflâtûn wa Aristû*.

Beg. f. 158<sup>b</sup>, as in the edition of F. Dieterici, *Alfârâbî's philosophische Abhandlungen* (Leiden, 1890). Slightly incomplete at the end; the last words are *thumma lam* (Dieterici's edition, p. 33, l. 6), so that the last four lines of the text are missing.

Ll. 17; Nasta'liq.

Purchased 1943.

Ff. 181, varying number of lines; various hands; worm-eaten throughout; almost the whole of ff. 125, 126 has been torn away, and only small corners of these leaves remain; size, 6½ × 4 in.

## 2829. Ms. Selden A. 72. 6

A volume of miscellaneous papers, in which the Persian items are the following.

1. F. 9, a letter from Shâh Şafî (A.D. 1629-42) to King Charles I of England. After general expressions of friendship and of willingness to afford every assistance to English subjects travelling in the Persian dominions, the Shâh makes a specific request: some years previously, during the reign of Shâh 'Abbâs, the Persian ambassador at Istanbul, Âkâ Ridâ Işfahânî, had been commissioned to sell on behalf of his government certain bales of silk; these he had sent to Venice and sold there, but owing to 'various impediments' it had subsequently proved impossible to remit the purchase-price to Persia, and the Shâh asks the assistance of the King of England for the conveyance of this specie from Venice to Persia.

2. F. 12, a news-letter dated 26 Dhulḥa'da, A.H. 1045 = 2 May A.D. 1636, and chiefly concerned with reports of events of that year in Armenia. The writer was evidently engaged in commercial business, and the style suggests that he was not a native Persian. He may have

been writing from Venice, since in several places news-items are said to have arrived by galley (*kâdirgha*), and in one place it is said that a letter 'came in twenty-two days from Smyrna to على قرنه (?), and thence in ten days reached Venice'.

The identity of the addressee is a puzzle. The only clue is that in the following piece (no. 3 below) the writer says *miyâna i pâdshâh i Pârsîyân u shumâ kamâl i mahabbat hast* 'between the Shah of the Persians and you there is perfect amity'; but such a style of referring to the Shah suggests that neither the writer nor his addressee were Persian subjects.

3. F. 15, a business letter on commercial matters, in the same hand as the preceding item. Undated.

Bequeathed to the Bodleian in 1654.

## 2830. Ms. Ind. Inst. Arab. 20

A volume of miscellaneous extracts from various treatises, Arabic and Persian. There is a rough list of contents on f. 1<sup>b</sup>.

1. *Persian* translation by one Ḥasan Gilânî of a work described as *dar şifat i 'ishk u 'ashîk u ma'shûk*. The author is not named in the preface, and there is no colophon, as the piece breaks off abruptly in the middle of a sentence.

Beg. f. 2<sup>b</sup>, سپاس بی قیاس جمیلی را . . . اما بعد . . . درویشی سینہ ریش و شوریده محبت کش

2. *Persian* translation by the same Ḥasan Gilânî of Ibn al-'Arabî's *Risâla Ghauthîya* (see Brock. GAL i. 446, no. 112).

Beg. f. 28<sup>a</sup>, الحمد لله العلی . . . و بعد چنین کوید . . . سر کشته بادیه حیرانی حسن کیلانی که درویشی التماس نمود

3. *Arabic* extract from Fârâbî's *Ta'likât* (see Brock. GAL i. 212, D. 6), beg. f. 34<sup>a</sup>.

4. A short *Arabic* piece headed *tamhîd radd al-waswâs*, said in the colophon to be taken from *al-Aḥd al-tahmâs* (?), by 'the father of our Shaikh al-Bahâ'î, Ḥusain b. 'Abd al-Şamad al-Āmilî' (see Brock. GAL Suppl. ii. 575), on f. 40<sup>a</sup>.

5. *Arabic* note *fi sajadât al-Ḳur'ân*, by 'Shaikhnâ al-Bahâ'î', i.e. Bahâ' al-Dîn Muḥammad b. Ḥusain 'Āmilî (see Brock. GAL ii. 414), on f. 41<sup>a</sup>.

6. *Arabic* note 'on the number of the prophets', by 'Shaikhnâ al-Shahîd', probably Jamâl al-Dîn Abû 'Abd Allah Muḥammad b. Makkî al-Āmilî, called al-Shahîd al-awwal (Brock. GAL ii. 108), on f. 41<sup>b</sup>.

7. *Arabic* apophthegms from Plato. Beg. f. 42<sup>a</sup>, قال افلاطون الحکیم من طلب الحکمة من طریق طلبه ادرکها

8. Various short notes in *Arabic* and *Persian*, f. 53<sup>a</sup>; including some from Ibn al-'Arabî's *Futûḥât al-Makkîya*.

9. *Persian* extracts from Muẓaffar al-Munajjim's



commentary on Barjandî's *Mukhtaṣar dar ma'rifat i taḥ-wīm*. Beg. f. 55<sup>a</sup>, as in the copy described above, no. 2734.

10. *Arabic* treatise on the tradition *man 'arafa nafsaḥu faḳad 'arafa rabbahu*, known as the *Kitāb al-ajwiba* or *Kitāb al-alif*. See Brock. *GAL* ii. 798, no. 98a, and the translation by T. H. Weir in the *Journal of the Royal Asiatic Society*, 1901, pp. 809–25. The authorship has been variously attributed to Ibn al-'Arabî, Suyûtî, and others. Beg. f. 56<sup>b</sup>, الحمد لله الذى لم يكن قبل وحدانيته قبل

11. Brief notes in *Arabic* and some verses in *Persian*, starting with a *rubā'ī* ascribed to Abû Sa'îd b. Abî al-Khair, f. 59<sup>b</sup>.

12. *Arabic* extract, which according to its colophon is from the *ḥāshiya* of Ṣadr al-Dîn Muḥammad b. Ibrāhîm Shîrāzî on *Tamām al-mushtarik fî sharḥ al-Shamsiyya al-Kutbiyya* (see Brock. *GAL Suppl.* ii. 589, no. 35), beg. f. 60<sup>a</sup>. This is followed by other shorter extracts from the same author.

13. *Arabic*, the 14th chapter (*miftāḥ*) from the same author's treatise on scholastic theology *Mafâtîḥ al-ghaib* (see Brock. *GAL Suppl.* ii. 589, no. 5), f. 64<sup>a</sup>.

14. Three more short *Arabic* extracts from the works of the same author, f. 66<sup>b</sup>.

15. Notes in *Arabic* by the same author concerning the *tafsîr* of *Sûra lxxxvii* of the *Ḳur'ân*, f. 67<sup>b</sup>.

16. Miscellaneous short sayings in *Arabic* attributed to Plato, Aristotle, Shahrzûrî, &c., f. 76<sup>a</sup>.

17. *Arabic* treatise in four chapters, entitled *Mir'ât al-âkhira*, by Muḥammad b. Murtaḍâ called Muḥsin; I find no other mention of this work, but the author may be the same as the one mentioned below, item 19. Beg. f. 76<sup>b</sup>, الحمد لله الذى جعل الدنيا متاعا.

18. Short sayings in *Arabic* attributed to Plato, &c., and two *Persian* *ḳiṭ'as*, one by Maulawî, f. 85<sup>a</sup>.

19. *Arabic* extract *fî bayân al-ḥikâm al-khamsa*, taken according to the colophon from *Ḍiyâ' al-ḳalb* (or, *al-ḳulûb*) of Muḥammad b. Murtaḍâ al-Muḥsin, also called Faiḍ i Kâshânî (see Brock. *GAL Suppl.* ii. 584, no. 6), f. 85<sup>a</sup>.

20. *Arabic* and *Persian* extracts, said to be taken from another work of the same author entitled *Kitāb al-la'âlî*, f. 86<sup>a</sup>.

21. Short *Arabic* sentences from Fârâbî, and two *Persian* verses of Faiḍî, f. 91<sup>b</sup>.

22. Three *Persian* pieces of bombastic prose, headed simply *inshâ'*, f. 92<sup>a</sup>.

23. Extracts from a work apparently called *al-As'ila wal-ajzeibat al-mahdiyya wal-'allâmiyya*, without any indication of author, f. 93<sup>a</sup>. This is followed at the bottom of f. 94<sup>a</sup> by a piece ascribed to Socrates.

24. Ghazâlî's *Arabic* treatise *al-Maḍnûn bihi 'alâ ghair ahlihi* (see Brock. *GAL* i. 425), f. 94<sup>b</sup>.

25. *Arabic* treatise on *ta'bîr* by Ibn Sînâ, f. 104<sup>b</sup>. Possibly this is *al-Risâlat al-manâmiyya* of Brock. *GAL* i. 456, no. 53.

Copied by 'Alî Naḳî b. Nûr al-Dîn Muḥammad al-Jilânî, in Rabî' II, A.H. 1085 = July A.D. 1674.

Donor, Marquess of Tweeddale (1879).

Ff. 130, ll. *circa* 25, mostly written obliquely; small Shikasta; somewhat worm-eaten; size, 7 $\frac{3}{8}$  × 3 $\frac{3}{8}$  in.

## 2831. Ms. Pers. d. 89

A miscellany of pieces in prose and verse, apparently collected and copied as an exercise in calligraphy by Sayyid Muḥammad al-Ilusainî of Resht for a patron referred to on f. 23<sup>b</sup> as 'Âṣaf Ṣafâ'î Dastûrî, dastûr al-wuzarâ'. The date of copying is given both there and on f. 46<sup>b</sup>, as [Dhulḳa'da] A.H. 1133 = Sept. A. D. 1721.

Donors, R. G. and T. G. Gayer-Anderson (1943).

Ff. 48; exquisite Shikasta within gold rules arranged in ornamental patterns; the paper of f. 16<sup>a</sup> bears a gilded design; ff. 16<sup>b</sup>–21<sup>a</sup>, 23<sup>b</sup> bear gilt and coloured floral and animal designs; f. 31 is damaged and has a large piece missing across the middle of it; a few other folios have had minor repairs; size, 3 $\frac{1}{2}$  × 8 $\frac{1}{2}$  in.

## 2832. Ms. Pers. d. 32

1. F. 1, a petition; the paper is damaged where the name of the petitioner occurs.

Ll. 7, Shikasta; green paper splashed with silver; size, 11 $\frac{1}{2}$  × 9 in.

2. F. 2, fragment of a sheet covered with Turkish, part of a letter or report.

Ll. 11; careless Turkish hand; size, 7 × 6 in.

3. Ff. 3–4, two calligraphic specimens, in large Nasta'liq.

Sizes, 4 × 5 $\frac{1}{2}$  and 11 $\frac{1}{8}$  × 5 $\frac{1}{4}$  in.

4. F. 7, a piece of gold-sprinkled paper with a seal, described underneath as 'the seal of Mahomed Alli Prince of Persia'. Underneath are the words '*azîm al-sha'n shâhzâda i wâlâ ḳadr prins wail bahâdur*, and on the back 'Translation of the writing on the other side—From His Royal Highness the Prince Mahomed Alli, eldest son of His Majesty the King of Persia, to His Royal Highness the Prince of Wales'.

Size, 8 $\frac{1}{2}$  × 2 $\frac{1}{2}$  in.

## 2833. Ms. Turk. d. 8

Miscellaneous pieces in various hands.

1. The ms. is mutilated at the beginning and f. 1<sup>a</sup> beg. abruptly with the second *bait* of a *rubā'ī*, which is followed (on ff. 1<sup>a</sup>, <sup>b</sup>) by more *rubā'īs* of uncertain authorship. F. 2<sup>a</sup> contains a *rubā'ī* ascribed to Turbatî Gilânî, a *jawâb-nâma bi maktûb i jawân i khavud* ascribed to Muḥtasham [Kâshî?]; three *fards* headed Muḥtasham, ضری (?) and Khaufî; in another hand (Naskh), two short prayers in *Arabic* verse ascribed to Imâm Shâfi'î, and a *Turkish fard*. F. 2<sup>b</sup> contains *Turkish fards* in a third hand (Turkish style); f. 3<sup>a</sup> a *ghazal* by Waḥshî and one



by Muhtasham, in the original hand of the ms., more *Turkish fards* in the third hand, and an owner's note dated A.H. 1230 by Ibrâhîm Râshîd [sic]; f. 3<sup>b</sup>, seemingly in the second hand, an incomplete note in *Turkish* relating to the *Lughât i Fars*; ff. 4<sup>a</sup>–8<sup>a</sup>, in a fourth hand, scraps of *Turkish* verse in a very poor ink which has smudged badly.

2. *Persian*: 'Urfi's *diwân*, in the original hand. *Qaṣīdas*, ff. 8<sup>b</sup>–28<sup>b</sup>; *ghazals*, ff. 29<sup>b</sup>–76<sup>b</sup>, centre page; *mathnawī* entitled *Majma' al-abkâr*, ff. 29<sup>b</sup>–80<sup>a</sup> margin; *Sākīnāma*, beg. *ییا ساقی این تشنکی را بسنج*, ff. 80<sup>a</sup>–82<sup>b</sup> margin; *mathnawī* entitled *Farhād u Shīrīn*, ff. 82<sup>b</sup>–96<sup>b</sup>, margin; *rubā'īs*, ff. 77<sup>a</sup>–84<sup>a</sup>, centre page; *kiṭ'as*, ff. 84<sup>a</sup>–86<sup>b</sup>, centre page; a *tarjī'band* beg. *ای حسن تو برتر از چه*, ff. 86<sup>b</sup>–89<sup>b</sup>, centre page.

3. The centre-pages of ff. 90<sup>a</sup>–96<sup>a</sup> are blank as regards the original hand, but other (*Turkish* style) hands have filled in as follows. Ff. 90<sup>b</sup>–92<sup>b</sup>, letters in *Turkish* (cf. Rieu's *Catalogue of Turkish MSS. in the British Museum*, 98<sup>a</sup>, 99<sup>a</sup>); the first is an *inshā'* piece headed Bâkī Efendī and signed 'Abd al-Bâkī [i.e. no doubt the famous poet Maḥmūd 'Abd al-Bâkī with the *takhalluṣ* Bâkī, who died A.H. 1008]; the others are signed Wālīhī al-Uskūbī *kāḍī* of Ḳaraṭak, Karīm Efendī ex-*kāḍī* of Aleppo [probably identical with 'Abd al-Karīm b. Sinân Edirnavī, see below, item 7], and Darwish Muḥammad known as *وقی دین زاده* (?). F. 93<sup>a</sup> contains two *Turkish ghazals* by Nābī (died A.H. 1124). Ff. 95<sup>a</sup>–96<sup>a</sup>, fragments of *Persian* verse by Ṭālib Āmulī and Ḥāfiẓ, and *Turkish* verses by Kamālpāshāzāda Efendī and Dhātī.

4. Ff. 96<sup>b</sup>–101<sup>a</sup> contain an assortment of (mainly *Persian*) *fards*, *kiṭ'as*, &c., in the original hand of the ms. They are ascribed to Adīb Šābir, Faiḍī, Mirzā Faṣīhī, Ibn Yamin, Naṣratī, Ibn Sinā, Ḥakīm Rukn, Mutanabbī (an *Arabic kiṭ'a* with a *Persian* translation by *Kāḍī Nūr*), Buḥturī (*Arabic*), Shifā'ī, Sharif, Ghazālī Mashhadī, Yahyā Efendī (*Turkish*), Ghani-zāda (*Turkish*), Ṭālib Āmulī, Faiḍī Hindūstānī, Hijrī, Ja'far, and Muhtasham Kāshī.

5. Ff. 101<sup>b</sup>–4<sup>a</sup>, in the original hand, poems from the *Diwân* of Walī Dasht-bayāḍ.

6. Ff. 104<sup>b</sup>–5<sup>a</sup>, scraps of verse and prose in various hands, including quotations from *Natā'ij al-funūn* [by Yahyā b. Pīr 'Alī called Nau'ī Efendī], Waisī Efendī, and 'Keffelī Ḥusain Efendī'; also an owner's note similar to that on f. 3<sup>a</sup>.

7. Ff. 105<sup>b</sup>–22<sup>b</sup>, centre and margins, a collection of *Turkish* letters (cf. item 3 above): from Naṣūḥ Pāshā the grand vezier to Waisī Efendī *kāḍī* of Uskub [i.e. Uwais b. Muḥammad], f. 105<sup>b</sup>; reply of the latter, f. 106<sup>a</sup>; another from Waisī Efendī, f. 107<sup>b</sup>; from the same to Waladānzāda Efendī, f. 108<sup>b</sup>; from 'Abd al-Karīm Efendī *kāḍī* of Yenishahr [i.e. 'Abd al-Karīm b. Sinân Edirnavī] to Waisī Efendī, and another from 'Abd al-Karīm Efendī; from the same, as *kāḍī* of Aleppo, to the

Shaikh al-Islām, f. 118<sup>a</sup>; from the same, as *kāḍī* of Brusa, to Yahyā Efendī, f. 119<sup>a</sup>; also various letters without headings.

8. F. 123<sup>a</sup>, in *Arabic*, explanations of the meanings of the *abjad* letters.

9. Ff. 123<sup>b</sup>–9<sup>b</sup>, a short lexicographical treatise in *Arabic* on popular errors, by one Muḥammad Riyāḍī, beg. *حمدا لمن جعل كتابه . . . اما بعد فان اول ما*

*وجب على من تضيع*

10. Ff. 130<sup>b</sup>–3<sup>a</sup>, a *makāla* in *Turkish* addressed to the Shaikh al-Islām by 'Abd al-Ghanizāda Efendī.

11. Ff. 133<sup>b</sup>–8<sup>b</sup> centre-page, a piece of ornate *Turkish* rhymed prose headed *dar bayân i bâniyân i Ḳusṭantīniya u Āyâ Sufyâ*.

12. Ff. 133<sup>b</sup>–7<sup>b</sup> margins, further *Turkish* letters: from Waisī Efendī to Naṣūḥ Pāshā, f. 133<sup>b</sup>; then two more by the same; from Kamāl al-Dīn Muḥammad b. Aḥmad, *kāḍī*-asākir of Rumili, and from one Yahyā, f. 135<sup>b</sup>; from Muḥammad b. 'Abd al-Ghanī ex-*kāḍī*-asākir of Rumili, from Muḥammad called Bakhtī (?) *kāḍī*-asākir of Anatolia, and from Ḥusain b. Muḥammad called Akhī-zāda, f. 136<sup>a</sup>; from 'Abd al-Majīd b. Abī Ṭālib known as Sīwasī, an attendant in the Sulṭān Aḥmad mosque, f. 136<sup>b</sup>; of the above-mentioned Kamāl al-Dīn Muḥammad (headed *taqrīẓ i Kamāl al-Dīn barā'iy kaṣīda i Efendī*), of Muḥammad b. 'Abd al-Ghanī called Banādīrī, of Ḥusain b. Muḥammad called Akhī-zāda, of Muṣṭafā called 'Azmi-zāda [i.e. Muṣṭafā b. Pīr Muḥammad with the *takhalluṣ* Ḥālātī, A.H. 967–1040; see Rieu's *British Museum Turkish Catalogue*, p. 96<sup>b</sup>], and of 'Abd al-Ḥayy al-Ḥusainī called *Kāf*-zāda, f. 137<sup>a</sup>; of Muṣṭafā Efendī *kāḍī*-asākir of Rumili [perhaps the same as the 'Azmi-zāda mentioned above], of 'Abd al-Karīm Efendī and of Waisī, f. 137<sup>b</sup>.

13. Ff. 139<sup>b</sup>–47<sup>a</sup>, a short *Turkish* treatise on the tenets of the various Moslem sects, entitled *Tarjumân al-umam*, by Ibn Ṣadr al-Dīn al-Shirwānī, beg. *الحمد لله الذى جعلنا من الفرق الناجية . . . اما بعد فهذا مختصر فى بيان مقالات اهل العالم*

14. Ff. 147<sup>b</sup>–9<sup>b</sup>, a *Persian sākīnāma* by Abū Turābbeg Firḳatī (see *Ātashkada*, above, no. 384. 497), beg. *ساقى بده آن جام كه ماه شب تراست*. This is followed on ff. 150<sup>a</sup>–1<sup>a</sup> by a *Persian kaṣīda* and some *kiṭ'as* by the same Abū Turāb, and some *kiṭ'as* of Ḥusain Thanā'ī and Shifā'ī. There are a few odd verses on ff. 151<sup>b</sup>, 152<sup>a</sup> in the original hand, but it is not clear to what authorship they are to be ascribed.

15. Ff. 152<sup>b</sup>–3<sup>a</sup>, miscellaneous notes (mostly *Turkish* medical prescriptions) by a different hand.

16. *Diwân* of Naf'ī, in the original hand, as follows: *Qaṣīdas* in *Persian*, beg. *دلیم سر مست جام عشق*; ff. 158<sup>b</sup>–61<sup>a</sup> are blank; *ghazals* and *rubā'īs* in *Turkish*, ff. 161<sup>b</sup>–72<sup>a</sup>; laudatory *kaṣīdas* in *Turkish*, ff. 172<sup>b</sup>–204<sup>b</sup>.

17. Here the original ms. breaks off. Ff. 205 and onwards are on different (seemingly later) paper and mostly blank. Only ff. 205<sup>a</sup>-9<sup>a</sup> contain in a late hand some *Turkish* poetical pieces, the first headed 'Izzat; and ff. 225-8 contain odd fragments of verse in a number of different hands.

On f. 228<sup>b</sup> is a curious five-line inscription in an unrecognizable script bearing some slight similarity to Russian; it is possibly a cipher.

Purchased 1923.

Ff. 228; various styles of script; size, 9 $\frac{1}{4}$  × 5 $\frac{1}{2}$  in.

## 2834. Ms. Ind. Inst. Pers. 99

A *majmū'a*. After some anonymous verses and an owner's note (name erased) dated A.H. 1219 = A.D. 1804 on ff. 1-2<sup>a</sup>, the contents are as follows:

1. Ff. 2<sup>b</sup>-40<sup>b</sup>, extracts from Muḥammad Rafi' Wā'iz Ḳazwīnī's *Abwāb al-jinān*, comprising the prefatory matter which precedes the first *maṭlab*, and a number of *hikāyāt*.

2. Ff. 50<sup>a</sup>-51<sup>b</sup>, verse chronograms ascribed to Surūrī Yazdī.

3. Ff. 52<sup>a</sup>-54<sup>a</sup>, two tales in *mathnawī* verse headed *naql i ḥadrat Mūsā u kāfir i but-parast ki musulmān shud* and *naql i musulmān shudan i akthar i* جيهودان (?) *min kalām i 'Alī b. Hījāzī*.

4. Ff. 55<sup>a</sup>-56<sup>b</sup>, a *ḳaṣīda* of forty *baits* in praise of 'Alī, ascribed to Ḥāfiẓ and with his *takhalluṣ* in the *maqṭa'*, beg. آن کلین باغ وفا آن سرو بستان صفا

5. Ff. 57<sup>a</sup>-62<sup>b</sup>, three more laudatory *ḳaṣīdas*.

6. Ff. 62<sup>b</sup>-77<sup>a</sup>, a *mukhammas* by Mulla Tuḡhrā, beg. حکم از زبان خالق اکبر کند علی

7. Ff. 77<sup>a</sup>-78<sup>b</sup>, a *manḳabat* or eulogistic preface, 'from Bāiram [sic] Khān Bahādūr entitled Khān Khānān', i.e. Muḥammad Bairāmkhān b. Saif 'Alibeg (killed in A.H. 968), minister of Humayun and Akbar, on whom see various *tadhkiras*.

8. Ff. 79<sup>a</sup>-82<sup>a</sup>, a collection of similar prefaces. Since some are headed *nau' i dīgar*, it looks as if the writer has compiled a collection of 'specimen forms' for prefaces, extracted from various authors.

9. Ff. 82<sup>b</sup>-83<sup>a</sup>, an extract in praise of 'Alī, from the poetical works of Salīmī.

10. F. 83<sup>b</sup>, specimens of eulogy of patrons, suitable for use in prefaces.

11. Ff. 84<sup>a</sup>-88<sup>a</sup>, *rubā'īs* without ascription.

12. Ff. 88<sup>b</sup>-116<sup>b</sup>, elegant epistles suitable for various occasions; literary conceits; tales, &c. F. 93<sup>a</sup> bears the date Sha'bān, A.H. 1214 = Jan. A.D. 1800, and on f. 102<sup>a</sup> is a versified epistle by Mirzā Muḥammad Beg Kirmānī with the *takhalluṣ* Nak'hat.

13. Ff. 117<sup>a</sup>-18<sup>b</sup>, verse chronograms.

14. Ff. 119<sup>a</sup>-58<sup>b</sup>, short miscellaneous pieces of verse, including extracts from Nizāmī (119<sup>b</sup>), Khusrāu (123<sup>a</sup>), Pādshāh Tīmūrshāh (123<sup>b</sup>), Ilhāmī (128<sup>b</sup>), Miyān

Muḥammad Sarfirāz Khān 'Abbāsī (131<sup>a</sup>, 132<sup>a</sup>), Ṣāḥibī (133<sup>a</sup>), Sa'dī (133<sup>a</sup>, 155<sup>a</sup>), Khālīs (139<sup>a</sup>), Asīr (139<sup>b</sup>), Ṣāḍīk (140<sup>b</sup>), Mirzā Abdāl (141<sup>a</sup>), Mādihī (145<sup>b</sup>), Ṣā'ib (147<sup>a</sup>, 148<sup>b</sup>, 158<sup>b</sup>), Wāḳif (155<sup>a</sup>), Mir Karam 'Alī Khān Ṣāḥib (155<sup>b</sup>), 'Azīm al-Dīn Shāh (155<sup>b</sup>, 157<sup>b</sup>), Nawwāb Shāhrukh Shāh Ḥusainī Mūsawī (156<sup>a</sup>), 'Iṣmat (156<sup>b</sup>), Unsi (157<sup>a</sup>).

15. Ff. 159<sup>a</sup>-66<sup>b</sup>, elegant epistles mostly addressed to 'Mirzā Muḥammad Ibrāhīm'.

16. Ff. 167<sup>a</sup>-70<sup>b</sup>, *mukhammasāt* by Kalīm, Masrūr, and Shaukat.

17. Ff. 171<sup>a</sup>-2<sup>b</sup>, 175<sup>a</sup>-9<sup>a</sup>, *rubā'īs* without ascription.

18. Ff. 172<sup>b</sup>-4<sup>b</sup>, anecdotes concerning Jahangir, perhaps extracted from some historical work.

19. F. 179, an extract from Bahā' al-Dīn Muḥammad 'Amilī's *Kashkūl*.

20. Ff. 180<sup>a</sup>-95<sup>a</sup>, miscellaneous poetical pieces (*ḳit'as*, *fards*, *rubā'īs*, *wasfs*, &c.), starting with a *ḳit'a* ascribed to 'Arif. It is not clear whether the rest are to be similarly ascribed, nor which of the several poets with this *takhalluṣ* is meant.

21. Ff. 195<sup>b</sup>-7<sup>b</sup>, a prose story of the Prophet, beg. *riwāyat mīkunad ki rūzī ḥadrat i Muḥammad Muṣṭafā dar masjid nishasta būd u az aṣḥāb kasī ḥāḍir nabūd*.

Donor, Sir M. Monier-Williams.

Ff. 198, varying number of lines; various hands, mostly Nasta'liq; European paper; size, 7 $\frac{3}{8}$  × 5 $\frac{3}{4}$  in.

## 2835. Ms. Ind. Inst. Pers. 14

This ms. although all in one hand contains three apparently unrelated sections.

1. A work in *tadhkira* form, of short biographical notices of poets with copious extracts from their works. It is headed *bāb i dahum az bahār i dānish dar aḥwāl i shu'arā*, which would seem to indicate it as part of an encyclopaedic work entitled *Bahār i dānish*, but to such a work I can find no other reference.

The rubricized headings are omitted after f. 128 and it is not always easy to identify the poet quoted. Those mentioned include:

'Attār, f. 1<sup>b</sup>; Sanā'ī, f. 3<sup>b</sup>; Rūmī, f. 6<sup>b</sup>; Firdausī, f. 14<sup>a</sup>; Aḳḍasī Mashhadī, f. 15<sup>b</sup>; Rashīd Waṭwāt, f. 17<sup>a</sup>; Nāṣir Bukhārī, f. 18<sup>b</sup>; Ṣāḥib al-Dīn Ṭāḥir Fāryābī, f. 19<sup>a</sup>; Salmān Sāwajī, f. 21<sup>a</sup>; Barandak Bukhārī, f. 22<sup>a</sup>; Maṣṣūr Ḳarābafā'i Ṭūsī, ib.; Nizāmī, f. 32<sup>b</sup>; Saḥābī Najafī, f. 40<sup>a</sup>; Nizāmī, f. 64<sup>a</sup> (the notice of the poet is a repetition of that found on f. 32<sup>b</sup>, but the poetical quotations differ); Saḥābī Astarābādī, f. 70<sup>b</sup>; 'Umar Khayyām, f. 123<sup>a</sup>; Sa'dī, f. 124<sup>a</sup>; Shāḥfūr, f. 128<sup>a</sup>; Riḍā Sabzwārī, ib.; Ilāfīz, f. 128<sup>b</sup>; Ni'mat Allah Walī, f. 132<sup>a</sup>; Shāh Ḳāsim, f. 132<sup>b</sup>; [Ḳāsimī Gūnābādī], f. 133<sup>b</sup>; Aṣafī, f. 137<sup>b</sup>; Khwājū Kirmānī, f. 140<sup>b</sup>; [Hasan Ghaznavī], f. 141<sup>b</sup>; Farrukhī, f. 143<sup>a</sup>; Amīr Khusrāu, f. 145<sup>a</sup>; Kamāl Khujandī, f. 152<sup>a</sup>; Bābā Fighānī, f. 157<sup>b</sup>; Ahlī Shīrāzī, f. 161<sup>a</sup>; Majd i Hamgar, f. 162<sup>b</sup>; [Jalāl al-Dīn Aḥmad Ṭabīb], f. 165<sup>a</sup>; Hātifi, f. 166<sup>a</sup>; Mullā Ḥasan



Kāshī, f. 174<sup>a</sup>; Mukhtārī, f. 174<sup>b</sup>; Luṭf Allah Nishāpūrī, f. 176<sup>b</sup>; Imāmī Iṣfahānī, f. 177<sup>b</sup>; [Mu'in Juwainī], f. 178<sup>a</sup>; Bahā' al-Dīn 'Āmīlī, f. 178<sup>b</sup>; Sharaf al-Dīn 'Alī Yazdī, f. 184<sup>a</sup>; Sharaf al-Dīn Bāfiqī, ib.; 'Urfī, ib.; Shikībī Iṣfahānī, f. 188<sup>a</sup>; Nau'ī Khabūshānī, f. 191<sup>b</sup>; Sharaf al-Dīn [Hasan b. Muḥammad] Rāmī, f. 195<sup>b</sup>; Ṣaḥīfī Shīrāzī, f. 196<sup>a</sup>; 'Unṣurī, f. 196<sup>b</sup>; Āgahī, ib.; 'Ishratī, ib.; Ulfatī, ib.; Najdī, f. 197<sup>a</sup>; Aīmānī, ib.; Zamānī, ib.; Ḥasan 'Alī, ib.; Muḥammad Bāqir, ib.; Shams al-Dīn Muḥammad b. 'Abd al-Karīm, ib.; Abadī, f. 197<sup>b</sup>; 'Ārif, ib.; Māhī, f. 198<sup>a</sup>; Rafī' Marzubān, f. 198<sup>b</sup>; Ghazzālī Mashhadī, ib.; Kāsim Kāhī, f. 199<sup>a</sup>; Ḥakīm Ruknā, f. 199<sup>b</sup>; Kaidī, f. 204<sup>a</sup>; Ghairatī, f. 204<sup>b</sup>; Qadri, f. 205<sup>a</sup>; 'Izādī, ib.; Dā'ī, f. 205<sup>b</sup>; Najātī, ib.; Hamdamī, ib.; Niyāzī, ib.; Najmā, ib.; Kāḍī Shihāb al-Dīn Maḥmūd, f. 206<sup>a</sup>; Shihāb al-Dīn 'Abd Allah Bayānī, ib.; Amīr Ṣāfi (a nephew of Amīr Faḍīlī), f. 206<sup>b</sup>; Raḍī al-Dīn 'Alī Lālā, ib.; Zain al-Sijzī (?), f. 207<sup>a</sup>; Badi' al-Dīn Turkū, ib.; Khwāja Ḥasan, f. 207<sup>b</sup>; Abū al-Faṭḥ Tabṣī (one of Nūḥ b. Maṣṣūr Sāmānī's *munshis* and author of an *inshā'* entitled '*Ādāt al-sādāt wa sādāt al-ādāt*'), ib.; Shihāb al-Dīn Shāh Būtrjā (a panegyrist of Sulṭān Bahrāmshāh), f. 208<sup>a</sup>; Jamāl al-Dīn Nāṣir, ib.; Maulānā Shīrī, ib.; Jamālī Dihlawī, f. 208<sup>b</sup>; Amīr Sayyid 'Alā' al-Dīn, ib.; Khwāja Ḥusain (a servant of the emperor Humāyūn), ib.; Mīr Khusrawī (nephew of Kāsim Ruknābādī), ib.; Fahnū Ṭaharānī, ib.; Kāsim Arslān Mashhadī, ib.; Ṣabūḥī, f. 209<sup>a</sup>; Ḥāshim Kāndahārī, ib.; Hijrī, ib.; Mullā Luṭfī Munajjim, ib.; Yolkūlī Beg Shāmlū Unsi [here erroneously written Būrkūlī Unsatī], ib.; Mīrzā Qulī Mailī, f. 209<sup>b</sup>; Mullā Shaidā, f. 210<sup>a</sup>; Naṣirā Hamadānī, f. 217<sup>b</sup>; Muḥammad Ṭālib Āmulī, f. 220<sup>a</sup>; Muḥammad Amīn Mustaghni, f. 240<sup>a</sup>; Maulānā Shīrāzī, f. 245<sup>b</sup>; Tashbihī Kāshī, ib.; Mīr [Muḥammad] Sharīf Wuḳū'ī, ib.; Ḥayātī Gilānī, f. 246<sup>b</sup>; Huznī, ib.; Ḥairatī, ib.; Mu'min Ḥusain Yazdī, f. 248<sup>a</sup>; Ghurūrī, f. 248<sup>b</sup>; Zakī Hamadānī, f. 251<sup>b</sup>; Abū Turāb Beg, f. 274<sup>a</sup>; Mīr Abū al-Ma'ālī, f. 282<sup>b</sup>; a son of Khwāja 'Abd al-Ṣamad Shīrīn-qalam, f. 303<sup>b</sup>; Mīrzā Ghāzī Tarkhān, f. 309<sup>b</sup>; Shāhī Sabzwārī, f. 310<sup>b</sup>; Rif'at, f. 327<sup>b</sup>.

2. A sketch of general history from the Prophet to the accession of Shāh Jahān, A.H. 1038 = A.D. 1628, beg. f. 327<sup>b</sup>, وقایع از ابتدای هجرت سال بسال روی داده.

3. The letters (*maktūbāt*) of 'Abd Allah Qūṭb b. Muḥyī to various friends and disciples on mystical and philosophical subjects. See *EIO* 1881, where it is suggested that the author's date may be around the end of the 10th century A.H. In this copy all the letters are run together without any breaks or headings other than the *bismillah*. Beg. f. 349<sup>a</sup>, اما بعد شمارا از مکر عظیم اکاه کردانم و بر سری چند از اسرار بهشتی  
These break off unfinished on f. 403<sup>b</sup>.

No date; a neat early 19th-century hand.

Donor, Sir M. Monier-Williams.

Ff. 403, ll. 25; Nasta'liq; size, 13 × 7½ in.

## 2836. Ms. Ind. Inst. Pers. 119

Extracts from various works, all in one hand.

1. Several passages taken from Rafī' al-Dīn Shīrāzī's *Tadhkirat al-mulūk* (see above, no. 276). The first, on ff. 1<sup>b</sup>–10<sup>a</sup>, is a description of the cave-temples at Ellora which occurs in the twelfth *faṣl* of the work (ff. 209<sup>b</sup>–12<sup>b</sup> of no. 276). The other passages are taken from the *khâtima*, viz. ff. 10<sup>b</sup>–17<sup>b</sup> a passage beginning *dhiḥr i shamma i aḥwâl i wilâyat i jazîra Paikû* (ff. 225<sup>a</sup>–7<sup>b</sup> of no. 276); ff. 17<sup>b</sup>–30<sup>a</sup>, one beginning *dhiḥr i jamâ'atî az Istanbul ki bi tam' i kûh i ṭilâ bi daryâ muḥîṭ rafta būdand* (ff. 228<sup>a</sup>–32<sup>a</sup> of no. 276); ff. 30<sup>a</sup>–31<sup>b</sup>, one beginning *dhiḥr i waq' i ḥaml i ba'dî az 'aurât ki khilâf i mu'tâd wa'qî' shuda* (which I do not find in the other mss.); ff. 31<sup>b</sup>–33<sup>b</sup>, one beginning *dhiḥr i ba'dî az âdamî u ḥayawân ki bi khilâf i khalkat i mu'tâd khalk shuda and* (ff. 239<sup>b</sup>–40<sup>a</sup> of no. 276).

The scribe states on f. 10<sup>b</sup> that these passages were transcribed from a ms. of the *Tadhkirat al-mulūk* in the handwriting of منجن خان بن کشور خان.

2. On ff. 34<sup>a</sup>–41<sup>b</sup>, a passage without ascription dealing with the meanings of the names of the old Persian kings.

3. On ff. 41<sup>b</sup>–47<sup>a</sup>, a passage taken from Muḥammad Ḥusain b. Khalaf Tabrizī's *Burhân i ḥaqîq* concerning the letters of the alphabet, their divisions, and their grammatical uses.

4. On ff. 47<sup>b</sup>–50<sup>a</sup>, notes on the doctrine that the Christians have falsified the message of Jesus, supported by citations including one from Dawānī's commentary [entitled *Shawâkil al-hûr*] on Shihāb al-Dīn Sulrawardī Maḳtûl's *Hayâkil al-nûr* (*Brock. GAL* i. 438, *Suppl.* i. 782).

Undated.

Ff. 50, ll. 11; Nasta'liq; European paper; slightly worm-eaten; size, 7 × 4½ in.

## 2837. Ms. Pers. b. 4

A volume of scraps.

1. F. 1, a sheet containing a *ḥaṣṣida* of eleven verses in praise of Lord Herbert (*manẓûma dar madḥ i Lâd Hâbat Bahâdur*).

On the back is inscribed 'Mary Salter, Hammersmith, 1814 . . . [illegible] . . . Browne'.

Nasta'liq; gold-sprinkled paper; size, 16½ × 8½ in.

2. Ff. 3–5, Persian idioms with English equivalents; headed 'locutions'. Beg., I have forgotten یاد کردم خاطر کردم [*sic*].

Donor, J. J. Fahie (1919).

Nashk, European hand; size, 13½ × 8½ in.

3. Ff. 6–7, 'a Persian secret letter', consisting of one sheet which must be folded in two along a certain line and held up to the light. Read thus, there is found a



*kit'at* of three *bait*s in the Hazaj metre, in which the bounty of a patron is begged.

Same donor.

Size (folded),  $12\frac{5}{8} \times 8$  in.

4. Ff. 9-10, a folded sheet containing twelve 'popular Persian songs, taken down at Kashan, 1. Nov. 1888'. As an example, one of the shorter ones is here quoted:

عقرب زلف کجست قمر قرنیست  
تا قمر در عقرب است کار ما چنین است  
کیه کیه میزند دل ما میشکند  
درا بلنکر میزند دل ما میشکند

[the last line repeated].

Same donor.

Shikasta; size (folded),  $14 \times 8\frac{3}{4}$  in.

5. Ff. 11-14, miscellaneous pieces in various hands, described in Mr. Fahie's writing as 'from the visitor's book at Manzerieh, 26/9/88'.

Same donor.

Mostly Shikasta; size,  $8\frac{1}{2} \times 6\frac{1}{4}$  in.

6. Ff. 15-19, two private letters and two envelopes addressed to Mr. Fahie, in Shikasta.

7. Ff. 20-24, English translations of 42 Persian proverbs.

Same donor and date.

Size,  $7\frac{1}{2} \times 8\frac{1}{2}$  in.

## 2838. Ms. Pers. e. 36

A volume of scraps.

1. F. 2, a *miṣrā'* in large Nasta'liq, stated to be the autograph of Bahā' Allah, the successor of the Bāb.

Donor, C. M. Firth.

Size,  $2\frac{1}{2} \times 8\frac{1}{2}$  in.

2. F. 3, a passport issued by Gulāb Singh, king of Kashmir (A.D. 1846-57), in June 1851 to John William Yerbury (thus a note by Mr. Yerbury); as the document itself bears the date 1908 it seems that the Samvat era is employed.

Donor, Col. J. W. Yerbury (1916).

Shikasta; size,  $13\frac{1}{2} \times 7$  in.

3. Ff. 4-8, a description of eleven games played in Persia, 'written down at Shiraz, Sept. '92'. The names given are:

اَشْ خُورَكْ, f. 8<sup>b</sup>.  
کَسه کَناره, ib.  
مرد مردان من, f. 8<sup>a</sup>.  
چوپي, f. 7<sup>b</sup>.  
فَنجَان بازی, ib.

خِرْس مَرَس, f. 6<sup>b</sup>.

زى تو, ib.

کوپل, f. 6<sup>a</sup>.

کشمشک, f. 5<sup>b</sup>.

گوثر, f. 5<sup>a</sup>.

شوروا, ib.

خاله مومو, f. 4<sup>b</sup>.

Donor, J. J. Fahie (1919).

Shikasta; size,  $6\frac{5}{8} \times 4\frac{1}{8}$  in.

4. Ff. 10-15, rules for addition, subtraction, multiplication, and division, with examples. Wanting a page at the beginning.

Same donor.

Naskh and Shikasta; size,  $7 \times 4\frac{3}{8}$  in.

5. F. 17, a sheet covered on both sides with Nasta'liq writing in many superimposed layers, so that the whole appears only a scribble.

Size,  $6\frac{1}{8} \times 5\frac{1}{4}$  in.

## G. ADDITIONAL MANUSCRIPTS

### 2839. Ms. Bodl. or. 208 (ff. 136-56)

*Dhail i risāla i Mu'īniya*, notes intended to explain certain obscure passages in an astronomical treatise, evidently by the same author as these notes, entitled *Risāla i Mu'īniya*. The latter work is recorded in *H. Khalfa* iii. 444, no. 6362, whence we learn that the prince (*pādshāhzāda* in the preface of our ms.) to whom the work was dedicated was named Mu'īn al-Dīn Abū Shams b. 'Abd al-Rahīm b. Abī Maṣṣūr. The identity of the author, however, was unknown to *H. Khalfa* and is not revealed in our ms. The notes are divided into eight *faṣls*.

Beg. f. 136<sup>b</sup>, چون عنایت ربانی مجاب انتظار

Undated, probably 16th century.

Provenance uncertain; possibly part of the bequest of Thomas Hunt, Regius Professor of Hebrew, in 1774.

Ff. 136-56, ll. 15; Nasta'liq in a Turkish style; many diagrams neatly drawn in red; size,  $7 \times 5\frac{1}{8}$  in.

### 2840. Ms. Heb. e. 162

A collection of prayers in Judaeo-Persian by Yūḥannā Dā'ūd.

Beg. p. 1, מנאנאת יוחנן בן דוד בדרגאה יי כדאי

דוד : אי כדאי יכתא

Copied in 1915 (see p. 65) by the author, who also presented it (1937).

Pp. 105, ll. 10; Judaeo-Persian script; size,  $8\frac{3}{8} \times 5\frac{1}{4}$  in.

## 2841. Ms. Pers. c. 37

**Hidāyat al-muta'allimîn fi al-ṭibb**, a medical encyclopedia by Abū Bakr Rabī' b. Aḥmad al-Akhawain al-Bukhārī, a pupil of Razes. It is mentioned as one of the 'intermediate' works of medicine recommended by Nizāmī 'Arūḍī in his *Čahār maqāla* (Gibb Memorial Series, no. xi, 1910, p. 70), the author being there called ابو بكر احويني. The only other recorded copy is Istanbul Fatih 3646 (Horn, *Zeitschr. d. deutschen Morg. Ges.*, Bd. 54, p. 329). See also M. Minovi's article *Hidāyat al-muta'allimîn dar ṭibb* in the journal *Yaghmā*, year 3 (1950), pp. 497-510.

The work is divided into 183 *bābs*, of which a full index is found on pp. 2-7. Beg. p. 8, سپاس مریزد را کی. آفریدگار زمی و آسمانست و افریدگار هرج اندرین دو میانست. From here to p. 164 is occupied by a physiological introduction; on p. 165 begins (with a new *bis-millah*) the description of ailments and their cures.

Copied at the end of Rabī' I, A.H. 478 = July A.D. 1085. See *Bodleian Library Record*, vol. iii, pl. facing p. 169, for a reproduction of this colophon.

This original colophon is followed by the colophon of one Abū Ṭālib b. Muḥammad b. Abī Zaid al-Ṭabīb, who states that he collated the whole book 'from a correct copy', on 18 Rabī' II, A.H. 682 = 16 July A.D. 1283. To this collator are due the frequent marginal notes throughout the volume, and also supplied by his hand are pp. 519-20, on which he has noted: این ورق هم از چنین کتاب هدایه است انجا کی اصلاح ادویه گفته است و بیان حمیات رفته هیچ.

P. 662 contains a number of notes by subsequent owners, but all are nearly effaced.

P. 1 contains a fine Cufic title and the name of the author as given at the beginning of this article. A later hand has however written 'Abū Ḥakīm' over 'Abū Bakr', and beneath this is pasted a slip of paper bearing the following inscription (damaged towards the end): *in kitāb Hidāya i Akhawain u Kunnāsh i Akhawain khwānand, muṣannif i in Abū Ḥakīm Rabī' ibn Aḥmad al-Akhawain raḥmat Allah 'alaihi shāgird i Muḥammad Zakarīyā al-Rāzī raḥmat Allah 'alaihi. U cūn ān buzurg barāyi farzand i khwūd jamī karda būd tā ūrā dastūrī u cūn ṭibbīyatī kunad tadbīr i ū bi šawāb buwad, in da'if tajriba kard, wal-ḥaḳḳ hīc mu'ālaja khaṭa' namī-ustad. U cūn farzand i a'azz Husain dar ṭibb shurū' kard u az madad i āsmānī bahrmand būd u [mu'ālaja i] sūdmand i pasandida jamā'at i ba'di az akābir . . . cūn in da'if rā bishtar i aukāt dar mu'ālajāt i amrād u cūn bā in kitāb būd u bā wujūd i kutub i bisyār i ṭibbī ki . . . iltimās ūrā afzār kardam in kitāb. . .* This entry ends with the signature Abū Ṭālib 'Abd Allah b. Muḥammad Ṭabīb and the date A.H. 717 = A.D. 1317.

Purchased 1950.

Pp. 662, ll. 19; excellent old Naskh; pp. 519-20 have (as

mentioned above) been supplied by the collator in A.H. 682, and a small corner at the bottom of this leaf has been cut off; the collator's marginal notes have in places suffered slightly from the trimming and mounting of the leaves, but the volume is otherwise in excellent preservation; size, 12 $\frac{3}{4}$  × 8 $\frac{1}{4}$  in.

## 2842. Ms. Seld. superius 44 (ff. 57-65)

Fragment of the *Diwān i 'Imād*, by 'Imād al-Dīn Faḳīh Kirmānī. See above, nos. 803-6, &c. This copy consists of *ghazals*, *kit'as*, &c., without any order.

Beg. f. 57<sup>b</sup>, صوفی رقم رندی بر دلك ملمع كش.

Incomplete, breaking off abruptly on f. 65<sup>b</sup>.

Undated; probably 16th century.

Ff. 57-65, coll. 2, ll. 25; neat Naskh; rather damp-stained; size, 9 $\frac{3}{8}$  × 5 $\frac{1}{2}$  in.

## 2843. Ms. Pers. d. 101

**Zawāhir al-sarā'ir**, biography of the Naqshbandi shaiḳh Sa'dī Lāhūrī (who died A.H. 1108, according to several chronograms at the end of this work), composed in A.H. 1112 = A.D. 1700 by Muḥammad 'Umar b. Ibrāhīm al-Peshāwarī.

Before the main work are found: ff. ii<sup>b</sup>-iii<sup>b</sup>, some anonymous riddles and verses; ff. iv<sup>a</sup>-v<sup>b</sup> blank; f. vi<sup>a</sup>, chronograms; ff. vi<sup>b</sup>-vii<sup>a</sup>, copy of a letter introduced by the following statement, 'This is a letter written from Peshāwar during the course of A.H. 1101 or 1102 to me in Khushī (which is the name of a village near Ghaznah), in reply to a communication of mine, by Mirzā 'Aṭā Beg 'Arab *'alaihi al-raḥmah*'; ff. vii<sup>b</sup>-viii<sup>b</sup>, index to the main work.

The preface of the main work begins, f. 1<sup>b</sup>, الحمد لمن زين ظواهر الاولياء باتصافهم باخلاق الصفاتية.

The work consists, after the preface, of an introduction (*tamhīd*), three chapters (*manẓar*), and a *khātima*. The introduction (f. 4<sup>a</sup>) in two *kisim*, the first on the advantages of cultivating the society of holy men, the second containing a brief résumé of the Naqshbandi *silṣila* from Naqshband down to Sa'dī Lāhūrī himself; chapter 1 (f. 43<sup>a</sup>) on the birth and early life of the shaiḳh; chapter 2 (f. 64<sup>b</sup>) on his teaching and miracles; chapter 3 (f. 108<sup>a</sup>) on his children; *khātima* (f. 183<sup>b</sup>) on his death.

Copied on Monday 12 Jumādā II, A.H. 1134 = 13 Mar. A.D. 1722, by Sayyid 'Alī Beg Khushbā'i, at the request of the author and from the latter's autograph.

The colophon is followed by several pieces in praise of one of Shaikh Sa'dī Lāhūrī's sons named Muḥammad Yaḥyā, with the honorific title *Sirr al-a'zam*, who was born A.H. 1031 and died 1132. The author of these pieces is the same Muḥammad 'Umar who composed the main work. They are in his own autograph hand, and were written (except for the last two) at Peshāwar on Sunday, 6 Muḥarram, A.H. 1135 = 17 Oct. A.D. 1722. They consist of an elegy on Shaikh Muḥammad Yaḥyā, in the form of a *tarjī' band* (ff. 192<sup>a</sup>-5<sup>b</sup>), some verse chronograms on his death and on that of his son Muḥammad

Ismâ'il who died A.H. 1129 (ff. 195<sup>b</sup>-6<sup>b</sup>), a brief prose eulogy of him (ff. 196<sup>b</sup>-7<sup>b</sup>), and two further elegies on him in the form of *qaṣidas* (ff. 198<sup>a</sup>-203<sup>a</sup>). F. 203<sup>b</sup> contains an anecdote in badly smudged ink.

On f. 1<sup>a</sup> is written, 'To Colonel Ranking, Secretary Board of Examiners, Calcutta.'

Purchased 1951.

Ff. really viii + 201 (for ff. 8-10 are lost), ll. 31; main text and index in neat Naskh, the other pieces in Nasta'liq; size, 9½ × 4½ in.

#### 2844. Ms. Marsh 210

**Mawâhib i 'aliya**, commentary on the *Qur'ân* by Ḥusain b. 'Alī Wâ'iẓ Kâshifī. See above, nos. 1805-8, and *Storey*, no. 20 (2).

Beg. as usual, f. 2<sup>b</sup>.

Copied by Ismâ'il Shaikh Dâ'ūd Ğishti; undated, but in a good seventeenth-century hand.

Ff. 598, ll. 26; Kuranic text in red Naskh, commentary in Nasta'liq; inner margin of f. 2 damaged; size, 12¾ × 9¼ in.

#### 2845. Ms. Pers. d. 102

**Lailâ Majnûn**, by Nizâmî.

Beg. as usual, p. 1.

Undated, but in a fine sixteenth-century calligraphy of approximately A.H. 971 = A.D. 1563 (a seal bearing this date is found on p. 27).

This copy belonged formerly to James Atkinson, the author of the English translation of the poem (see J. A. Atkinson's edition, London 1894, of 'The loves of Lailî and Majnûn, a poem from the original Persian of Nizâmî by J. Atkinson', p. vii), and his signature appears on the blank page preceding p. 1. The great value of the ms. lies in its nine splendid Mughal miniatures, comprising

attributions to Lohangâ-ġela (p. 27), Dhanwan (pp. 35, 65), Bhagawân (p. 41), Banwâlî Khurd (p. 53), Āsî (p. 66), Bâhan (p. 82), and Dharmdâs (p. 105).

See A. F. L. Beeston, 'The Atkinson *Lailâ Majnûn*', in *Bodleian Library Record*, vol. iv, pp. 63-6.

Purchased 1951.

Pp. 110, 4 coll., 21 ll.; Nasta'liq; decorated heading on p. 1, miniatures on pp. 27, 35, 41, 47, 53, 65, 66, 82, 105; size, 9½ × 6½ in.

#### 2846. Ms. Pers. c. 38

**Miftâḥ al-surûd**, a treatise on Indian music, composed in A.H. 1084 by an author here (f. 2<sup>a</sup>) called Kâḍi Ḥasan [but in the Berlin ms. Ḥusain] b. khwâja Ṭâhir b. khwâja Muḥammad. See *Pertsch* 34 (2); also an abstract in *EIO* 714.

Beg., f. 1<sup>b</sup>.

Copied A.H. 1218 = A.D. 1803 by Jamâl al-Dîn Muḥammad.

Purchased 1952.

Ff. 97, ll. 13; Nasta'liq; decoration on ff. 1<sup>b</sup>, 2<sup>a</sup>; the versos of every leaf from 8-93 are occupied by a series of paintings of *râgas* and *râginîs* (see the reproduction in *Bodleian Library Record*, vol. iv, Pl. XI); size 13½ × 9 in.

#### 2847. Ms. Laud or. 146

Album of calligraphy and miniatures. The calligraphic specimens are mostly Persian, with a few pieces in Arabic. One specimen (f. 11<sup>b</sup>) is signed by a calligrapher Muḥammad Mir Harawî. The miniatures are pen-and-ink sketches of single figures (without any background) slightly tinted by pale washes of colour.

Part of Laud's third donation, 1639.

Ff. 3-19, calligraphic Naskh and Nasta'liq. Miniatures on ff. 4<sup>b</sup>, 5<sup>a</sup>, 7<sup>b</sup>, 8<sup>a</sup>, 13<sup>b</sup>, 14<sup>a</sup>. Size, 10¾ × 7½ in.



# CONSPECTUS OF SHELFMARKS OF THE MANUSCRIPTS DESCRIBED IN PART THREE OF THE CATALOGUE

Ms. Arab. d. 144 . . . . .	2714	Ms. Ind. Inst. Pers. 30 . . . . .	2765
e. 66 . . . . .	2786	(cont.) 31 . . . . .	2504
e. 93 (ff. 53-56) . . . . .	2737	32 . . . . .	2540
e. 105 (ff. 35-37) . . . . .	2729	33 } . . . . .	2777
f. 65 . . . . .	2828	34 } . . . . .	
Ms. Bodl. or. 208 (ff. 136-56) . . . . .	2839	35 . . . . .	2481
Ms. Bruce 49 . . . . .	2567	36 . . . . .	2514
Dep. b. 5 . . . . .	2538	37 . . . . .	2513
Ms. Elliott 62 . . . . .	2665	38 . . . . .	2784
Ms. Heb. e. 162 . . . . .	2840	39 . . . . .	2726
Ms. Hunt. 87 (ff. 1-34) . . . . .	2739	40 . . . . .	2466
87 (ff. 35-147) . . . . .	2741	41 . . . . .	2631
284 (ff. 115-24) . . . . .	2733	42 . . . . .	2510
Ms. Ind. Inst. Arab. 20 . . . . .	2830	43 . . . . .	2551
Ms. Ind. Inst. Pers. 1 . . . . .	2653	44 . . . . .	2473
2 . . . . .	2776	45 . . . . .	2494
3 } . . . . .		46 . . . . .	2689
4 } . . . . .		47 . . . . .	2566
5 } . . . . .	2433	48 . . . . .	2438
6 } . . . . .		49 (ff. 1-91) . . . . .	2526
7 . . . . .	2539	49 (ff. 92-325) . . . . .	2527
8 . . . . .	2617	50 . . . . .	2431
9 . . . . .	2454	51 . . . . .	2475
10 . . . . .	2758	52 . . . . .	2682
11 . . . . .	2499	53 . . . . .	2535
12 . . . . .	2735	54 . . . . .	2497
13 . . . . .	2459	55 } . . . . .	
14 . . . . .	2835	56 } . . . . .	2468
15 . . . . .	2610	57 } . . . . .	
16 . . . . .	2455	58 } . . . . .	
17 . . . . .	2492	59 . . . . .	2770
18 . . . . .	2479	60 . . . . .	2621
19 . . . . .	2440	61 . . . . .	2462
20 . . . . .	2472	62 . . . . .	2694
21 . . . . .	2450	63 . . . . .	2500
22 . . . . .	2820	64 . . . . .	2529
23 . . . . .	2759	65 . . . . .	2448
24 . . . . .	2817	66 . . . . .	2627
25 } . . . . .		67 . . . . .	2646
26 } . . . . .	2471	68 . . . . .	2517
27 . . . . .	2430	69 . . . . .	2556
28 . . . . .	2768	70 (ff. 2-22) . . . . .	2810
29 . . . . .	2461	70 (ff. 22-280) . . . . .	2801
		71 (ff. 1-111) . . . . .	2587
		71 (ff. 112-205) . . . . .	2707
		72 . . . . .	2511
		73 . . . . .	2512

Ms. Ind. Inst. Pers. 74			
(cont.) 75			2532
76			
77			2803
78 (ff. 1-108)			2725
78 (ff. 111-201)			2785
79			2716
80			2593
81			2534
82			2522
83			2447
84			2766
85			2596
86			2465
87			2705
88			2695
89 (ff. 1-152)			2437
89 (ff. 153-76)			2563
89 (ff. 177-232)			2543
89 (ff. 233-304)			2590
90			2724
91			2518
92			2516
93 (ff. 1-161)			2723
93 (ff. 162-252)			2706
94			2523
95			2519
96			2486
97			2592
98			2467
99			2834
100			2700
101			2542
102			2762
103			2764
104			2747
105			2697
106			2608
107			2444
108			2811
109			2668
110			2474
111			2547
112			2594
113			2478
114			2480
115			2623
116			2775
117			2496
118			2493
119			2836
120			2501

Ms. Ind. Inst. Pers. 121			2607
(cont.) 122			2495
Ms. Laud or. 146			2847
Ms. Marsh 161			2428
168-69			2779
210			2844
Ms. Mill 201			2773
Ms. Ouseley 65			2813
Ms. Ouseley add. 130			2826
Ms. Pers. a. 4			2822
b. 3			2819
b. 4			2837
b. 5			2460
b. 6			2823
b. 7			2458
b. 8			2659
c. 17			2588
c. 18			2794
c. 19			2728
c. 20			2434
c. 21			2452
c. 22 (ff. 1-34)			2757
c. 22 (ff. 40-51)			2750
c. 22 (ff. 52-113)			2755
c. 22 (ff. 114-62)			2750
c. 22 (ff. 163-239)			2744
c. 23			2443
c. 24			2507
c. 25			2457
c. 26			2544
c. 27			2806
c. 28			2661
c. 29			2752
c. 30			2449
c. 31			2502
c. 32 (ff. 1-39)			2763
c. 32 (ff. 43-66)			2756
c. 34			2778
c. 35			2792
c. 36 (ff. 1-148)			2742
c. 36 (ff. 149-357)			2731
c. 37			2841
c. 38			2846
d. 28			2464
d. 29			2825
d. 30			2602
d. 31			2446
d. 32			2832
d. 33			2451
d. 35			2644
d. 36			2686

Ms. Pers. d. 37	.	.	.	.	2442
(cont.) d. 38	.	.	.	.	2441
d. 39 (ff. 1-220)	.	.	.	.	2435
d. 39 (f. 221)	.	.	.	.	2660
d. 40	.	.	.	.	2436
d. 41	.	.	.	.	2657
d. 42	.	.	.	.	2804
d. 43	.	.	.	.	2585
d. 44	.	.	.	.	2537
d. 45	.	.	.	.	2530
d. 47	.	.	.	.	2807
d. 48	.	.	.	.	2636
d. 49	.	.	.	.	2555
d. 50	.	.	.	.	2599
d. 51	.	.	.	.	2549
d. 52	.	.	.	.	2732
d. 53	.	.	.	.	2626
d. 54	.	.	.	.	2553
d. 55 (ff. 1-132)	.	.	.	.	2597
d. 55 (ff. 133-7)	.	.	.	.	2615
d. 56	.	.	.	.	2560
d. 57	.	.	.	.	2586
d. 58	.	.	.	.	2614
d. 59	.	.	.	.	2796
d. 61	.	.	.	.	2506
d. 62	.	.	.	.	2482
d. 64	.	.	.	.	2545
d. 65	.	.	.	.	2663
d. 67 (ff. 1-44)	.	.	.	.	2647
d. 67 (ff. 44-68)	.	.	.	.	2650
d. 68	.	.	.	.	2708
d. 69	.	.	.	.	2491
d. 70	.	.	.	.	2568
d. 71	.	.	.	.	2564
d. 72	.	.	.	.	2730
d. 73	.	.	.	.	2746
d. 74	.	.	.	.	2693
d. 75	.	.	.	.	2698
d. 76	.	.	.	.	2456
d. 78	.	.	.	.	2642
d. 79	.	.	.	.	2669
d. 80	.	.	.	.	2505
d. 81	.	.	.	.	2721
d. 82	.	.	.	.	2643
d. 83	.	.	.	.	2469
d. 84	.	.	.	.	2711
d. 85	.	.	.	.	2783
d. 86	.	.	.	.	2639
d. 87	.	.	.	.	2818
d. 88	.	.	.	.	2654
d. 89	.	.	.	.	2831
d. 90	.	.	.	.	2470

Ms. Pers. d. 91	.	.	.	.	2699
(cont.) d. 92	.	.	.	.	2554
d. 93	.	.	.	.	2616
d. 94	.	.	.	.	2753
d. 95	.	.	.	.	2580
d. 96	.	.	.	.	2429
d. 97	.	.	.	.	2595
d. 98	.	.	.	.	2791
d. 99	.	.	.	.	2760
d. 100	.	.	.	.	2749
d. 101	.	.	.	.	2843
d. 102	.	.	.	.	2845
e. 26	.	.	.	.	2579
e. 27	.	.	.	.	2666
e. 28	.	.	.	.	2445
e. 29	.	.	.	.	2453
e. 30	.	.	.	.	2476
e. 31	.	.	.	.	2618
e. 32 (ff. 1-472)	.	.	.	.	2570
e. 32 (ff. 473-92)	.	.	.	.	2667
e. 33	.	.	.	.	2738
e. 34 (ff. 24-36)	.	.	.	.	2736
e. 34 (ff. 37-64)	.	.	.	.	2740
e. 34 (ff. 65-82)	.	.	.	.	2734
e. 35 (ff. 1-37)	.	.	.	.	2672
e. 35 (ff. 37-99)	.	.	.	.	2800
e. 36	.	.	.	.	2838
e. 37 (ff. 1-42)	.	.	.	.	2691
e. 37 (ff. 44-144)	.	.	.	.	2680
e. 37 (ff. 145-68)	.	.	.	.	2681
e. 38 (ff. 1-38)	.	.	.	.	2781
e. 38 (ff. 38-281)	.	.	.	.	2780
e. 39	.	.	.	.	2717
e. 40	.	.	.	.	2751
e. 41	.	.	.	.	2583
e. 42	.	.	.	.	2609
e. 43	.	.	.	.	2713
e. 44	.	.	.	.	2812
e. 45	.	.	.	.	2601
e. 46	.	.	.	.	2598
e. 48	.	.	.	.	2690
e. 49	.	.	.	.	2645
e. 50	.	.	.	.	2628
e. 51	.	.	.	.	2793
e. 52	.	.	.	.	2603
e. 53	.	.	.	.	2604
e. 54	.	.	.	.	2581
e. 55 (ff. 1-62)	.	.	.	.	2718
e. 55 (ff. 64-87)	.	.	.	.	2722
e. 56 (ff. 1-28)	.	.	.	.	2720
e. 56 (ff. 29-73)	.	.	.	.	2719
e. 57	.	.	.	.	2795



Ms. Pers. c. 58 . . . . .	2797	Ms. Whinfield 1 . . . . .	2541
(cont.) e. 59 . . . . .	2787	2 . . . . .	2432
e. 60 (ff. 1-7) . . . . .	2648	3 . . . . .	2802
e. 60 (ff. 8-55) . . . . .	2637	4 . . . . .	2531
e. 61 (ff. 1-227) . . . . .	2798	5 . . . . .	2676
e. 61 (ff. 227-31) . . . . .	2748	6 . . . . .	2503
e. 62 . . . . .	2712	7 . . . . .	2535
e. 63 . . . . .	2591	8 . . . . .	2827
e. 64 . . . . .	2652	10 . . . . .	2582
e. 65 (ff. 2-30) . . . . .	2630	11 . . . . .	2769
e. 65 (ff. 32-113) . . . . .	2686	12 . . . . .	2619
e. 65 (ff. 113-15) . . . . .	2656	13 . . . . .	2577
e. 65 (ff. 117-41) . . . . .	2685	14 . . . . .	2439
e. 66 . . . . .	2684	15 . . . . .	2572
e. 67 . . . . .	2613	16 . . . . .	2524
e. 68 . . . . .	2754	17 . . . . .	2664
e. 69 . . . . .	2641	18 . . . . .	2575
e. 70 . . . . .	2578	19 . . . . .	2704
e. 71 (ff. 2-313) . . . . .	2571	20 . . . . .	2508
e. 71 (ff. 314-21) . . . . .	2772	21 . . . . .	2782
e. 72 . . . . .	2640	22 . . . . .	2515
e. 73 . . . . .	2649	23 . . . . .	2574
e. 74 . . . . .	2651	24 . . . . .	2552
e. 75 . . . . .	2655	25 . . . . .	2487
e. 76 . . . . .	2658	26 . . . . .	2622
e. 77 . . . . .	2789	27 . . . . .	2799
e. 78 (R) . . . . .	2814	28 . . . . .	2489
e. 79 . . . . .	2463	29 (ff. 1-45) . . . . .	2703
e. 80 . . . . .	2761	29 (ff. 45-118) . . . . .	2710
e. 81 . . . . .	2485	30 . . . . .	2520
f. 2 . . . . .	2624	31 . . . . .	2521
f. 3 . . . . .	2670	32 . . . . .	2709
f. 4 . . . . .	2635	33 . . . . .	2548
f. 5 . . . . .	2634	34 . . . . .	2701
f. 6 . . . . .	2805	35 . . . . .	2679
f. 7 . . . . .	2600	36 . . . . .	2488
f. 8 . . . . .	2620	37 . . . . .	2727
f. 9 (ff. 1-75) . . . . .	2573	38 . . . . .	2576
f. 9 (ff. 76-109) . . . . .	2675	39 . . . . .	2633
f. 10 . . . . .	2788	40 . . . . .	2605
f. 11 . . . . .	2561	41 . . . . .	2791
f. 12 . . . . .	2509	42 . . . . .	2546
Ms. Pococke 432 (ff. 95-99) . . . . .	2774	43 . . . . .	2533
432 (f. 100) . . . . .	2824	44 . . . . .	2584
Ms. Polygl. or. c. 3 . . . . .	2821	46 . . . . .	2677
Ms. Seld. A. 72. 6 . . . . .	2829	47 . . . . .	2771
Ms. Seld. superius 44 (ff. 57-65) . . . . .	2842	48 . . . . .	2484
Ms. Turk. d. 8 . . . . .	2833	49 . . . . .	2569
d. 9 . . . . .	2611	51 . . . . .	2808
e. 16 . . . . .	2612	52 . . . . .	2498
		53 . . . . .	2528
		54 . . . . .	2662

Ms. Whinfield	55	.	.	.	.	2674
(cont.)	56	(ff. 1-48)	.	.	.	2671
	56	(ff. 49-133)	.	.	.	2678
	57	(ff. 1-77)	.	.	.	2745
	57	(ff. 78-194)	.	.	.	2743
	58	.	.	.	.	2629
	59	.	.	.	.	2483
	60	.	.	.	.	2809
	61	.	.	.	.	2562
	62	.	.	.	.	2477
	63	.	.	.	.	2687
	64	.	.	.	.	2683
	65	.	.	.	.	2715
	66	.	.	.	.	2767
	67	.	.	.	.	2565
	68	.	.	.	.	2638

Ms. Whinfield	69	.	.	.	.	2557
(cont.)	70	.	.	.	.	2558
	71	.	.	.	.	2559
	72	.	.	.	.	2490
	73	.	.	.	.	2536
	74	.	.	.	.	2692
	75	.	.	.	.	2673
	76	(ff. 1-14)	.	.	.	2816
	76	(ff. 19-78)	.	.	.	2815
	77	.	.	.	.	2589
	78	.	.	.	.	2625
	79	.	.	.	.	2606
	80	.	.	.	.	2702
	81	.	.	.	.	2696
	83	.	.	.	.	2550
	84	.	.	.	.	2632

# CONSPECTUS OF MANUSCRIPTS DATED EARLIER THAN A.H. 1000

A.H.	NO.	A.H.	NO.	A.H.	NO.
478	2841	867	768	941	894
670	396	868	698, 1345, 1507, 1510, 1526, 1641	942	348, 940
679	1513			943	648, 817, 863(?)
684	2778	873	868	944	4, 6, 23, 648, 986, 1467
691	2567	874	2564	945	818, 1691
695	2568	876	862	946	1016
700	1645	877	1877	947	1022, 2749
704	1480	878	1418, 1522	948	2779
730	2509	879	883, 2595	949	1426, 1435, 1457
742	1835	884	648, 786	951	967, 2633
744	1578	885	147	952	941
766	2446	886	154, 885, 888, 1270	953	28, 2445, 2618
767	585	889	867, 2429	954	1539
769	1579	890	2116-18, 2120	955	811, 897
792	2373	893	699, 1513	956	513, 588, 819
798	1817	894	2	957	175, 1538
804	2033	895	2729	958	864, 1497
805	646	897	1343	959	494, 1271
815	1342, 1455, 1514	898	628, 759, 1686	960	2119, 2121
816	1842	899	493, 947	961	785, 903
817	1431	900	286	963	887, 895, 905, 1030, 2207, 2282
821	1843	902	769		
832	324	903	2126	965	87, 629
833	324	905	1245	966	2105
834	803	907	587, 2002, 2603	967	985, 1026
836	2780, 2781	910	2381	968	1247, 2218, 2361, 2691
838	2085	911	448, [694, 836], 948, 2581	969	906
839	751, 762, 781, 796, 801, 802, 806, 810, 843, 854, 855, 857, 860, 861	913	1681	970	772, 900, 1006 [add. & corr.], 1434
840	766, 2579	914	1905		
841	586	915	2112	971	900, 1447, 2090
843	32, 815, 2580	916	2741	972	459, 900
847	26	918	682	973	942, 2718
848	767	919	61, 1246, 1583	974	729, 853, 907, 2190, 2617
850	3, 1251	920	989, 1353, 2601	975	349
851	27, 2616	921	1444, 2680	976	926, 927, 1433, 1990
852	153, 1977	923	649, 727	977	908, 2072
856	681, 1506	924	649	978	47, 350, 1496, 2212
859	2616	926	962	979	743, 896, 1034, 2093, 2382, 2719
860	758, 882	927	816, 859		
861	874	929	431	980	596, 844
862	780, 1525	930	309, 536	981	605 [add. & corr.], 639, 1336, 1371, 2138, 2219, 2596, 2720
864	785	932	1528		
865	525, 749, 752, 2030	933	863(?), 1904(8)	982	909, 996, 2591
866	2598	936	127, 728	983	730, 922, 1007, 2128
		937	1542, 2122, 2381, 2673	985	351, 949, 1044, 2039
		938	2127		



A.H.	NO.	A.H.	NO.	A.H.	NO.
986	. . . 2597	991	48,61,795,869,983,2091,2123	996	. . . 2079
987	770, 2033, 2569, 2597, 2611, 2615	992	. . . 164	997	. . . 673
988	. . . 821, 858	993	. . . 138, 2721	998	. . . 1460, 1895, 2136
989	52, 58, 590, 1013, 1023, 2170	994	. . . 2111, 2500, 2796	999	352, 561, 595, 650, 1338, 1499, 1570, 2103
990	. . . 604, 812, 1038	995	76, 1039, 1064, 1068, 1529, 1900, 2089, 2422		

## ADDENDA AND CORRIGENDA TO PARTS I AND II OF THE CATALOGUE

5. The shelfmark 'Sub Fenestra XV' should be deleted; the present shelfmark is Ms. Laud or. 323.
33. The identification of this work with the *Zubdat al-tawârikh* is incorrect. The *Zubdat* is a later work dedicated not to Shâhrukh but to Baisunghur. The present work is the untitled geographical compilation found in the British Museum Ms. Or. 1577 (see *Rieu* i. 422 and *Storey*, p. 87 note 1). It is further incorrect to state that Hâfiz Abrû's names were 'Nûr al-Dîn b. Luţf Allah b. 'Abd Allah'; his names were in fact Shihâb al-Dîn 'Abd Allah b. Luţf Allah (see *Encyclopaedia of Islam* and *Storey*, p. 86).
42. For 'Jumpers?' read Chambers.
93. The shelfmark should read Ms. Ouseley 419.
97. On this work see *Storey*, p. 113.
100. See the article by H. Beveridge in the *Imperial and Asiatic Quarterly Review*, xiii, Jan. 1902, pp. 88-90.
114. The ascription of this work to Muḥammad Bakhtâwar Khân is, as *Storey*, no. 151, points out, a fiction. The real author was Muḥammad Baḳâ b. Ghulâm Muḥammad Sahâranpurî.
141. For 'Afifah read 'Afif.
149. This manuscript has been identified by V. Bartold as a portion of the second volume (dealing with Khurasan) of Hâfiz Abrû's untitled geographical compendium, of which the first volume is found in no. 33 (see the addenda to that entry, *supra*). Ff. 1-168 of the present manuscript correspond to ff. 255-8 of the British Museum Ms. Or. 1577 (*Rieu* i. 421); the description of 'Transoxiana which occupies ff. 168<sup>b</sup>-173<sup>a</sup> in our manuscript seems not to be found in any other recorded manuscript of this work.
150. The statement that the 'Institutes, designs and enterprises' are entirely wanting in this copy is incorrect. The 'Institutes' and 'Designs' are indeed found here, though not separated from the 'Memoirs' by any formal division in the text. The date of copying is not A.H. 1179 as stated, but 1189, the seventeenth year of Shâh 'Âlam's reign; the actual date corresponds to 5 December A.D. 1775.
161. This manuscript has been identified by V. Bartold as containing the second part of the *Zubdat al-tawârikh i Baisunghurî*, which itself constitutes the fourth *rub'* of Hâfiz Abrû's *Majma' al-tawârikh*. The only other recorded copy of this *rub'* is the Istanbul Ms. Fatih 4371/1 (see F. Tauer, 'Les manuscrits persans historiques des bibliothèques de Stamboul, I', *Archiv Orientalni* iii (1931), pp. 100-1; also the same author's 'Vorbericht über die Edition des Zafarnama von Nizâm Šami und der wichtigsten Teile der Geschichtswerke Hâfiz-i Abrû's', *Archiv Orientalni* iv (1932), p. 253; and *Storey*, p. 88). This occupies ff. 1<sup>b</sup>-440<sup>a</sup> of our manuscript, and the explicit on f. 440<sup>a</sup> coincides with that quoted by Tauer from the Fatih manuscript.  
Ff. 440<sup>b</sup>-446<sup>b</sup> are occupied by a fragment (which breaks off incomplete on f. 446<sup>b</sup>) of some other work, beginning:  
ذکر تتمه وقائع که سنه ثلاثین و ثمانمائے حادث شد از جمله جلال نعم ربانی و غرائب منج سبحانی
173. The shelfmark should read Ms. Elliott 353.
179. (at foot of col. 101) for Bânida read Pâyanda; see *Storey*, p. 533.
221. The following comment on this entry is from the pen of H. Beveridge: 'The authors of the catalogue do not seem to have been aware that the copyist was no less a person than Sayyid Aḥmad of Aligarh, the well-known reformer and founder of the Aligarh college. I did not find him saying that he used *ten* good manuscripts; the expression was 'several' manuscripts. The Sirâj al-Dîn Bahâdur Shâh whom he mentions as having helped him is not the son of Aurangzib, but Bahâdur Shâh II, the last king of Delhi.'
264. For Āturman Kâitah read Āturman Kâyat'h.
285. The author's full name is Sharaf al-Dîn Faḍl Allah Ḥusainî Kâzwini; see *Storey*, no. 323.
313. The shelfmark should read Ms. Elliott 331.
320. (foot of col. 172) The 'Ḥasan Beg' mentioned as author of the work *Muntakhab al-tawârikh* is presumably identical with Ḥasan b. Muḥammad Khâkî Shirâzî (Elliott, *Bibl. Index*, xxvii).  
The *Tuḥfat al-fuḳarâ* is by Muḥammad Murâd Naḳshbandî, died A.H. 1134, according to the Index of titles in vol. ii, col. 1447.  
(top of col. 173) For Muḥammad Amin Balkhî read Rafî' al-Dîn Aḥmad b. 'Abd al-Šabûr b. Muḥammad Amin Balkhî with the *takhalluṣ* Ghâfil; see the index of titles in pt. ii, col. 1754, under *Nawâdir al-akhbâr*.
341. Subsequently to the publication of this entry, Ethé refoliated the manuscript, and the beginnings and ends of the various items should be renumbered as follows: item 1, ff. 54<sup>b</sup>-57<sup>b</sup> instead of ff. 51-9; item 2, ff. 63-5 instead of ff. 60-2; item 3, ff. 65<sup>b</sup>-70<sup>b</sup> instead of ff. 62<sup>b</sup>-67<sup>a</sup>; item 4, ff. 73-82 instead of ff. 69-78; item 5, ff. 84-91 instead of ff. 79-86; the subsections should also be

- renumbered correspondingly, as also the information at the end of the entry concerning the types of script, &c.
356. The shelfmark should read Ms. Fraser 96.
365. (*top of col.* 196) For Judas Iscariot read St Jude; for Thaddaeus read Matthias. This manuscript was presented by Father Joseph de Castro S. J. to William Methold, president of the English factory at Agra, on 8 September 1638.
366. (*middle of col.* 196) The *Nafā'is al-ma'āthir* is by 'Alā' al-Daulah Kāzwinī, *takhalluṣ* Kāmī.  
(*subsection 17*) This seems to be the only authority which gives Anwarī's name as Muḥammad b. Muḥammad; elsewhere he is called 'Alī b. Maḥmūd.  
(*subsection 22*) Taḳī's statement that Jamāl al-Dīn Muḥammad b. 'Abd al-Razzāk Iṣfahānī died in A.H. 588 is at variance with the statement of the *Ātashkadah* (no. 384.369) that he 'began to flourish' under Muḥammad Khwārazmshāh (reigned A.H. 596–617).
374. (*subsection 2*) For 'Adairī read Ghadāirī.  
(*subsection 94*) For Wirdibeg read Dardī Beg (see no. 395.243).
376. (*subsection 108*) For Khātimī read Khātāmī.  
(*subsection 472*) Most authorities call Waḳārī, Ghāzī ibn Jānī; *Pertsch* 663 *vāw* 23, however, gives the name in the same form as the present manuscript.  
(*subsection 771*) Ethé has read this name incorrectly; the manuscript has Muḥammad Aḥsan Shādābī.
379. (*subsections 502–8*) The page reference to these entries should read f. 508<sup>b</sup> throughout instead of f. 509<sup>a</sup>.  
(*subsection 613*) The author here referred to is probably identical with Muḥammad Mu'min Mirzā b. Badī' al-Zamān b. Sulṭān Ḥusain of no. 395.2304.  
(*subsection 656*) Read Rāi Ānand Rām Mukhlīṣ; see no. 395.2383.
390. (*subsection 1*) The *Garshaspnāma* is probably not the work of the elder Asadī; on this subject see no. 507.
395. (*subsection 48*) Most authorities attribute the *Khāwar-nāma* to the author named in the following subsection 49.  
(*subsection 114*) For Akbar read Aurangzīb.  
(*subsection 503*) For Pādishāh read probably Bābā Shāh; see no. 376.563.  
(*subsection 1737*) For 'Ālimī read 'Āmilī.  
(*subsection 2751*) For Khūristān read Khūzistān.  
(*subsection 2854*) In this entry the author of the *tadh-kira* has evidently confounded the famous Nāẓim Harawī (died A.H. 1081) with Farrukh (or, Farah) Ḥusain Nāẓim (died A.H. 1068), see *Rieu* i. 380a.  
(*subsection 3107*) The poetical quotation cited under this name is identical with the verse cited in no. 379.745 under the name Yār Muḥammad *Rakhna*.
407. (*latter part of col.* 407) The full name of the author of the *Suwar al-kawākib* is, according to Brock. *GAL* Suppl. i. 398, Abū al-Ḥasan 'Abd al-Raḥmān b. 'Umar Ṣūfī. But Suter (*Die Mathematiker und Astronomen*, p. 62) seems to be more correct in giving him the kunya Abū al-Ḥusain.
414. The author of the *Jām i gītūnūmā* is, according to Ḥajī Khalfā, Ḳāḍī Mir Ḥusain b. Mu'īn al-Dīn Maibudī; the reference to Ghiyāth al-Dīn Maṣṣūr should accordingly be deleted. For other copies of the work see no. 2828.2 in this catalogue and *Rieu* ii. 812b.
424. See *Storey*, no. 779.
477. The items here recorded occupy the margins of the manuscript. For the contents of the page-centres of the manuscript see no. 168.
511. According to *Bloch* 1189 the author of this work is 'Amīd 'Aṭā'ī Rāzī.
560. (*foot of col.* 479) The *mathnawī* which begins on f. 532<sup>b</sup> has the same incipit as the one mentioned in *Ebne Youssef*, vol. ii, p. 503, where it is given the title *Khatm al-gharā'ib*.  
(*head of col.* 480) Delete the words 'in the same year = A.D. 1606, December 8'. The *rubā'ī* section is dated the middle of Jumādā II A.H. 1025 = 1 July A.D. 1616, and the whole manuscript was finished 7 Sha'bān A.H. 1025 = 20 August A.D. 1616.
561. The *tarjī'āt* begin on the verso, not on the recto, of f. 154.
605. The conjecture that the date of copying was A.H. 981 is certainly the right one. It is impossible for the date to have been A.H. 881, since there is not nearly enough room for the word هشت.
642. There is no doubt as to the date of copying given in the colophon; it is a Wednesday in the month Ṣafar A.H. 1016 = August–September A.D. 1607. The scribe's name is . . . إبراهيم Khurāsānī(?).
681. See no. 2579 (16).
683. The so-called 'seventh risālah' beg. on f. 24<sup>b</sup> is the piece which in most manuscripts of Sa'dī's works appears as the third *majlis* of the *Ḥazaliyāt*.
684. See no. 2579 (16).
685. The reference to Bacher's Sa'dī-Studien should read p. 86 instead of p. 93.
687. The splendid illumination on f. 3<sup>a</sup> of Ms. Fraser 73 includes a signature of the illuminator: Rūzbahān al-mudhahhib.
688. See no. 2579 (16).
708. The date A.H. 1055 is erroneous. The colophon reads الف مات خمس الخمسين. It is clear that this means A.H. 1155 = A.D. 1742, and this interpretation is supported by the fact that the paper and ink of the manuscript distinctly indicate an 18th-century date, and the fact that the miniature on f. 29<sup>b</sup> includes figures in European 18th-century costume.
838. Although undated, the indications are that this manuscript belongs to the later 18th century.



894. (subsection 23) The *Anfās i kudsīyah*, edited by Muḥammad Pārsā al-Bukhārī, consists of the sayings of Bahā' al-Dīn Naqshband; see *Bankipore* 1371.
951. The 'feast-month' cannot possibly be Ramaḍān! It is either Dhulḥijjah ('*id al-adḥā'*) or, less probably, Shawwāl ('*id al-fitr*).
953. Given to the Library in 1758 by Daniel Dumaresque, D.D., British chaplain at St. Petersburg.
963. The colophon explicitly states that the 'year 39' given as the date of copying refers to the *Ilālī* era. Daibādīn of Bahman in that year corresponds to 26 Jumādā I, A.H. 1003 = 6 February (N.S.) A.D. 1595.
999. For Gelden read Selden; for Gilberti read Gilbert. The last figure of the date mentioned in Selden's note is blotted and illegible; it is very doubtful whether it was in fact an 8. The shelfmark should read Ms. Seld. superius 34.
1006. The date given for the copying, A.H. 934, is a clumsy forgery, the last two figures having been scrawled over the small neat figures of the original scribe, so that the latter are now wholly illegible. Since, however, the same scribe copied no. 900 at dates ranging from A.H. 970–2, it is probable that the present manuscript was also copied round about those dates.
1137. This fragment occupies only ff. 1–58, not 1–60.
1175. The author of this *dirvān* is identified in *IVC* 287 as Muḥammad Muḥsin Iṣfahānī, with *takhalluṣ* Ta'thīr, who died about A.H. 1135 = A.D. 1722.  
In the quotation of the opening verse of the *Jahānnumā* (item 8 in the manuscript), for *قصه* read *قصه*.
1212. (entry 54) For Maḳlah read Muḳlah.
1219. The peculiar statement that the story of Abraham's sacrifice 'seems to be recited at Easter, on the 10th Dhū-al-ḳa'dah' arises from a complication of errors. What Polak writes, in the passage to which Ethé refers, is, 'Das Opferfest fällt auf den 10. des Mondmonats Zilkadeh [*sic*], und trifft daher nach einem Cyclus von Jahren mit der Versöhnungstag der Juden zusammen. Beiden liegt dieselbe Tradition, das Opfer Abraham's, zu Grunde.' Polak is of course referring to the '*id al-adḥā'*' on the 10 Dhū-al-ḥijjah, and the mention of 'Zilkadeh' is a mere slip of the pen. Ethé has not only repeated this mistake, but has astoundingly transformed the Jewish 'Day of Atonement' into the Christian Easter. Thus both Easter and the month of Dhū-al-ḳa'dah are utterly irrelevant in the present context.
1223. The shelfmark should now read Ms. Rawlinson Or. 43.
1241. (subsection 14) See also no. 1821 and 2392 (13), where the translator is said to be Āandarbhān Brahman.
- 1258–9. The *Kanz al-rumūs* and the *Zād al-musāfirīn* are by Ḥusain b. 'Ālim called Fakhr al-sādāt al-Ḥusainī or Mir Ḥusainī Sādāt, who was born A.H. 671 and died sometime after A.H. 720; see *Bankipore* 117–20, *IVASB* 556, &c. It is incorrect to say that these two works are by the same author as no. 1257.
1281. For *Faḍl al-khiṭāb* read *Faṣl al-khiṭāb*; for Muḥammad Ṣādiḳ read Muḥammad Pārsā.
1307. The first volume of this set is in fact preserved in Ms. Wilson 422b; see below, no. 2407. The indications given relative to volumes iii and iv are erroneously transposed: vol. iii is found in Ms. Bodl. Or. 721, consisting of 87 ff., vol. iv is in Ms. Bodl. Or. 722, consisting of 150 ff.
1472. (bottom of col. 899) The first nine sections of the third chapter begin on the following pages: ff. 156<sup>a</sup>, 163<sup>b</sup>, 172<sup>a</sup>, 177<sup>a</sup>, 194<sup>b</sup>, 204<sup>a</sup>, 208<sup>b</sup>, 230<sup>a</sup>, 248<sup>a</sup>.  
(middle of col. 900) In the heading of *maṭlab* 4 of book 2, for *فضول* read *فصول*; and in the heading of the following *maṭlab*, for *معارف* read *مصارف*.
1476. (top of col. 905) The author of the *Rauḍat al-khuld* here mentioned is Majd al-Dīn Ḳāsimī Khwāfi.
1493. The *Ta'rīkh i Yāfi'ī*, mentioned as no. 11 in the list of authorities, is possibly the *Rauḍ al-riyāḥīn fī ḥikāyāt al-ṣāliḥīn* of 'Abd Allah b. As'ad al-Yāfi'ī al-Yamanī, on which see above, no. 332.
1541. H. Suter (Nachträge und Berichtigungen zu 'Die Mathematiker und Astronomen der Araber', *Abhandl. zur Gesch. d. mathem. Wiss.* xiv (1902), p. 180) emits the supposition that this work is 'sehr wahrscheinlich ein Kommentar zur Taḍkira des Naṣir ed-dīn'. For this assumption I see no grounds; the work is definitely not in commentary form.
1571. The author of the *Kāmil al-ta'bīr*, mentioned as no. 3 in the list of authorities, is in fact identical with the author of the *Kifāyat al-tibb* described below, no. 2753, where reference is made to the bewildering number of different forms of name under which this author appears.
1583. The shelfmark should read Ms. Fraser 210b.
1586. The shelfmark should read Ms. Bodl. Or. 801.
1761. See P. M. Melioranskii's edition of this work, *Араб филолог о турецкомъ языкѣ (Изв. фак. вост. яз. имп. С. П. унив., 3)* St. Petersburg, 1900. Other copies of the same work are found in the Bodleian in Mss. Laud Or. 43 and Marsh 238.
1763. The question of the patron for whom the *Tuhfat al-Hind* was composed is discussed by M. Ziauddin (*A Grammar of the Braj Bhakha* by Mirza Khan, Calcutta 1935, pp. 2–3). He concludes, undoubtedly rightly, that the work was composed originally for Aurangzib's eldest son, Prince Muḥammad A'zam Shāh. If any manuscripts of the work contain a reference in the preface to Jahāndār Shāh, the grandson of Aurangzib (Ethé here erroneously calls him Aurangzib's son), this must be a later substitution. It is, however, doubtful how many manuscripts do so mention Jahāndār; Ziauddin

- has pointed out that the Patna copy in fact contains only the dedication to A'zam Shâh, with no reference to Jahândâr or Kukultâsh Khân; and the same is true of the present copy, where the dedication is to A'zam Shâh and nobody else. Ethé's statement about the dedication must therefore be derived from some source external to the manuscript, and does not correspond to the data of the manuscript itself. See also no. 2769.
- 1796.** The number of folios should read 192 instead of 92.
- 1835.** On this manuscript see H. Beveridge's article in the *Imperial and Asiatic Quarterly Review*, xiii (Jan. 1902), pp. 86-8. The person responsible for the Latin translation in Walton's Polyglot was not Thomas Greaves but Samuel Clarke.
- 1836.** The Library records contain an anonymous note that this manuscript is in the handwriting of J. Gagnier.
- 1900.** The calligrapher Mahdî here represented cannot possibly be anyone who lived round about A.D. 1702, since the manuscript has been in the Bodleian since 1640.  
On the *râgamâla* series of miniatures contained in the manuscript, see N. C. Mehta's note in the *Bodleian Quarterly Record*, vol. vii (1932), pp. 138-9; also H. J. Stooke and K. Khandalawala, *The Land ragamala miniatures, a study in Indian painting and music* (Bruno Cassirer, Oxford, 1953).
- 1922.** The words 'copied probably by Bodley himself' must be deleted. The manuscript is in an early-18th-century hand.
- 1924.** The words 'compiled, no doubt, by Bodley himself' must be deleted. The manuscript has nothing to do with Sir Thomas Bodley; it is a notebook compiled by Dr. Henry Sike, an Arabic scholar who died in 1712 (see Hearne's *Alumni Oxonienses*, iii. 368).
- 1931.** According to E. W. B. Nicholson, the language of the translation on ff. 68-9 is Javanese in Malay characters.
- 2032.** (subsection 11) For Muḥammad Kâsim Mahdî read Muḥammad Kâsim Mashhadî.
- 2049.** See F. Giese, *Die altosmanische Chronik des 'Aşîkpaşazade* (Leipzig, 1929), p. 6.
- 2051.** This work, designated by Ethé as anonymous, has been identified by F. Babinger as the composition of Rûḥî Çalabî; see his *Geschichtsschreiber der Osmanen* (Leipzig, 1927), p. 43.
- 2164.** The date of presentation of this item to the Library was 1636, not 1635.
- 2374.** The present shelfmark is Ms. Misc. Asiat. d. 1.
- 2379.** Ff. 24, 26, 27, 31, 43, 44-7, and 49 carry the seal of the well-known Âşaf al-Daulah of Oudh, with the date A.H. 1190 = A.D. 1776. These miniatures are therefore at all events datable to before 1797, the year of his death.

# TITLE-INDEX OF WORKS DESCRIBED OR REFERRED TO IN PART THREE OF THE CATALOGUE

Bold type indicates the main references, ordinary type the less important ones.

*Abwâb al-jinân* **2727**, 2834 (1).  
*'Ādât al-sādât wa sādât al-'ādât* 2835 (1).  
*Adwīya i 'a'in i 'azīz (bâb dar)* **2757** (3).  
*Aḥkâm al-kirânât* 2742.  
*Ā'in i Akbarī* **2460**.  
*'Ajā'ib al-makhlūkât* **2506**, 2830 (18).  
*Ajzā' i bist bâb* **2734**, 2830 (9).  
*Akbar-nāma* **2455-8**, 2827 (36).  
*Akhhâr al-akhyâr* 2491.  
*Akhlâq i Jalâli* **2725**.  
*Akhlâq i Nâsirī* **2723**, 2741 (3).  
*al-'Aḳidat al-kudsiyah* **2827** (25).  
*'Amal i ṣâliḥ* 2463.  
*Amthâl i fârisīya (dar)* **2717**.  
*Anīs al-'āshiqin* **2691** (1).  
*Anīs al-tālibīn* by Ṣalāḥ b. Mubārak **2680**.  
*Anīs al-tālibīn* by Shāh Maḥmūd b. Mirzā Fāḍil **2494**.  
*Ansāb al-nawāṣib* **2798**.  
*Anwār i Suhailī* **2510-3**.  
*'Arḍ-dāshthā* **2465**.  
*Āṣaf-nāma* **2653**.  
*Ashhar al-lughāt* **2768**.  
*Ashī'at al-lama'āt* **2794**.  
*al-As'ilah wal-ajwibah* 2830 (23).  
*Āsmân i hashtum* **2640** (4).  
*Asrār i Kāsimī* 2749 (9).  
*Asrār-nāma* 2571.  
*Ātashkada* **2503-5**.  
*Āthār al-mujūm* **2742**.  
  
*Bad' man anāba ilā Allāh* 2791  
*Bahār i dānish* by 'Ināyat Allāh **2523-5**.  
*Bahār i dānish* anonymous 2835 (1).  
*Bahār u arghawān* **2666** (1).  
*Bahjat al-mabāhiḥ* **2782**.  
*Bahman-nāma* **2544** (3).  
*Bahr al-ma'ānī* 2483.  
*Bānat Su'ād (sharḥ i)* **2787**.  
*Bang u bāda* **2721**.  
*Bānū-Gushasp-nāma* **2544** (5).  
*Barzū-nāma* **2544** (4).  
*Bayān i kirān i 'ulwīyain (faṣl dar)* **2741** (6).  
*Bayān al-tanzīl* **2672**.  
*Bhāgawat Pūrān* **2693**.  
*Burhān i ḥaṭī'* 2836 (3).  
*Būstān* **2584**, **2592-4**; see also *Kulliyāt i Sa'dī*.  
  
*Čahār darwish (ḥiṣṣa i)* **2516**.  
*Čahār gulshan* **2470**.  
*Čihil ikhbārāt i Yahyāwīya* **2682**.  
*Čihil nāmūs* **2701**.

*Dabistān i madhālīb* **2801**, 2631.  
*Dalā'il al-bawl* **2757** (5).  
*Dalā'il al-nabḍ* **2757** (4).  
*Dalil al-'arīfin* **2671**.  
*Dastūr al-anal i Āgahī* **2466**.  
*Da'wat al-'āshiqin* **2651**.  
*Dhā al-maghfiyah* **2721**.  
*Dhail i risāla i mu'iniya* **2839**.  
*Dhakhīra i Iskandarānī* **2744-5**.  
*Dhakhīra i Khwārazmshāhī* **2752**, 2763, 2827 (8).  
*Dhakhīrat al-mulūk* **2724**.  
*Diwān i 'Abd al-Kādir Jilānī* **2553**.  
*Diwān i 'Abd al-Wāsi' Jabalī* 2662 (9).  
*Diwān i Abī al-Faraj Rūnī* 2662 (10), 2827 (21).  
*Diwān i Adīb Ṣābir* 2662 (13).  
*Diwān i Amīr Khusrāu* **2595-6**, 2665 (1, 2, 5).  
*Diwān i Anwarī* 2662 (1), 2712 (5).  
*Diwān i Ashrafī* 2662 (7).  
*Diwān i 'Aṭṭār* 2665 (4).  
*Diwān i Azraqī* 2662 (11).  
*Diwān i bī-nuḥaṭ* **2631**.  
*Diwān i Fayyād* **2643**.  
*Diwān i Fiṭrat* **2647**.  
*Diwān i Ḥāfiẓ* **2603-10**.  
*Diwān i Ḥasan Ghaznavī* 2662 (6).  
*Diwān i Ibn Yamin* **2598**.  
*Diwān i 'Imād* **2842**.  
*Diwān i Jalāl 'Adud Yazdī* 2662 (8).  
*Diwān i Jalāl al-Dīn Rūmī* **2577**.  
*Diwān i Jānū* **2625-6**, 2665 (3, 6).  
*Diwān i Kā'ānī* **2654**.  
*Diwān i Kalīm* 2664 (11, 4).  
*Diwān i Kamāl Khujandī* 2491.  
*Diwān i Kāsim i Anwār* **2614**.  
*Diwān i Khāḳānī* **2554**, 2662 (3).  
*Diwān i Khwājū* **2599**.  
*Diwān i Majd i Hamgar* **2578**.  
*Diwān i Mas'ūd i Sa'd i Salmān* 2662 (5).  
*Diwān i Muḥir al-Dīn Balaḳānī* 2662 (12).  
*Diwān i Mukhtārī* 2662 (4).  
*Diwān i Munṣif* **2649**.  
*Diwān i Naḥ'ī* **2833** (16).  
*Diwān i Nāsir 'Alī* **2648**.  
*Diwān i Naṣīrā (dībāca i)* **2712** (3).  
*Diwān i Naṣīrī* **2637**.  
*Diwān i Ni'mat Allāh* **2613**.  
*Diwān i Niyāz* **2655**.  
*Diwān i Rahī* **2639**.  
*Diwān i Rūḥ al-Amīn* **2641**.  
*Diwān i Ṣā'ib* **2646**, 2664 (11, 1).  
*Diwān i Sa'id* **2644**.

*Diwān i Saḥḥā* **2633**.  
*Diwān i Salmān Sāvajī* 2827 (17, 19).  
*Diwān i Sanjar* **2638**.  
*Diwān i Shams i Tabriz* **2577**.  
*Diwān i Sulṭān Salīm* **2634**.  
*Diwān i Tanhā* **2644**.  
*Diwān i Ta'thūr* **2651**.  
*Diwān i Umīdī Rāzī* 2827 (23).  
*Diwān i 'Urfī* **2635-6**, **2833** (2).  
*Diwān i Wādīḥ* **2650**.  
*Diwān i Wā'iz* 2664 (11, 1).  
*Diwān i Wālī Dashtbayāḳ* 2833 (5).  
*Diwān i Zahr al-Dīn Faryābī* **2827** (20), 2662 (2).  
*Ḍiyā' al-ḳulūb* 2830 (19).  
*Durrat al-tāj* 2791.  
  
*Falak al-burūj* **2640** (4).  
*Fālnāma i Ja'far Ṣādiḥ* **2827** (39).  
*Fann i jānwardārī* **2817**.  
*al-Faraj ba'd al-shiddah* 2530.  
*Farhang i Būstān* **2771** (2).  
*Farhang i Gulistān* **2771** (1).  
*Farhang i Jahāngiri (khātima i)* **2767**.  
*Farhang i Mathnawī* **2574**.  
*Farhang i Sikandarī* **2766**.  
*Faṣl al-khiṭāb* 2495 (1).  
*Fātiḥat al-shabāb* **2625-6**, 2665 (3, 6).  
*Fawā'id i akhyār* **2757** (1).  
*Fawā'id i Maibudī* **2785**.  
*Fālnāmā* **2818**.  
*Firdaus al-akhyār* 2791.  
*Fuṣūṣ al-ḥikam (ḥāshiya i)* **2687**.  
*al-Futūḥāt al-Makkiyah* 2830 (8), 2827 (42).  
  
*Ghurur al-ḥikam wa durar al-kalim* **2714**.  
*Ghurrat al-kamāl* 2665 (2, 5).  
*Gul u Ra'nā* **2644**.  
*Guldasta* **2487**.  
*Gulistān* **2584-90**; see also *Kulliyāt i Sa'dī*.  
*Gulistān (sharḥ i)* **2591**.  
*Gulistān i nāz* **2641**.  
*Gulshan i Ibrāhīmī* **2461**, 2528.  
*Gulshan i 'Ināyat* **2709**.  
*Gulshan i rāz* **2674-7**.  
*Gulzār i ḥāl* **2696**.  
*Gulzār i Ibrāhīm (dībāca i)* **2712** (7).  
*Gulzār i sa'ādāt* **2651**.  
*Gūy u ʿaughān* **2615**.  
  
*Ḥabīb al-siyar* **2438-42**.  
*Ḥadiḳat al-ḥaqīqat* **2550-2**.  
*Haft aurang* by Ashraf **2616**.



- Haft aurang* by Jāmi 2617.  
*Haft band* by Kamāl al-Dīn Kāshī 2664 (II. 5).  
*Haft band* by Nizām Astarābādī 2827 (15).  
*Haft gunbadh* 2561.  
*Haft iklīm* 2507–8, 2491.  
*Haft maḳāla* 2827 (32).  
*Haft paikar* 2559–61.  
*Ḥall i Mathnawī* 2575.  
*Ḥālnāma* 2615.  
*Ḥamla i Ḥaidarī* 2545.  
*Hayākil al-nūr* 2836 (4).  
*Hidāyat al-muta'allimīn fī al-ṭibb* 2841.  
*Ḥikāyāt* 2490.  
*Ḥikāyat i Aḥmad Beg Isfahānī* 2536 (7).  
*Ḥikāyāt i Kāshī Nāt'ha* 2529.  
*Ḥikāyat i khar u kharbuza* 2536 (1).  
*Ḥikāyat i pādshāh* 2536 (3).  
*Ḥikāyat i pur-khucur* 2536 (2).  
*Ḥilyat al-abdāl* 2827 (6).  
*Ḥulal i muṭarraz (dibāca i)* 2712 (3).  
*Humāy u Humāyūn* 2544 (1), 2600.  
*Humāyūn-nāma* 2810.  
*Ḥusn i ittifāk* 2651.  
  
*Ḥjāz al-ḥikam* 2828 (5).  
*Iḳbāl-nāma i Iskandarī* 2462.  
*Iḳbāl-nāma i Jahāngirī* 2661 (3).  
*'Ikd al-guhar* 2496.  
*al-'Ikd al-Ṭahmās* 2830 (4).  
*Ikhtiyārāt i ayyām* 2748.  
*Ikhtiyārāt i badī'i* 2754.  
*Ilāhi-nāma* by 'Abd Allah Anṣārī 2827 (37).  
*Ilāhi-nāma* by 'Aṭṭār 2564 (1).  
*'Ilāj al-amrād* 2762.  
*Ilhāmāt i Mun'imī* 2683.  
*al-Inābah* 2791.  
*Inshā' i Abū al-Faḍl* 2704–7.  
*Inshā' i Ṭughrā* 2710.  
*'Ishk-nāma* 2616.  
*Iskandar-nāma* 2562–3, 2661 (1).  
*Islāh al-'amal* 2797.  
*Iṣṭilāḥāt al-Ṣūfiyah* 2692 (11).  
*'Iyār i dānish* 2514–5.  
  
*Jadāwil* 2741 (2).  
*Jahān-numā* 2651.  
*Jalawāt al-rujūd* 2692 (6).  
*Jām i giti-numā* 2828 (2).  
*Jam' bain ra'yai Aflātūn wa Aristū* 2828 (9).  
*Jam' al-jawāmi'* 2760.  
*Jāmi' al-ḥikāyāt* 2535.  
*Jāmi' al-maḳāmāt* 2493, 2496.  
*Jannāt al-khulūd* 2819.  
*Jannāt al-riṣāl* 2684.  
*Jawāb-nāma bi maktūb i jawān i khud* 2833 (1).  
*Jawāhir al-asrār* 2491.  
*Jāwidān khirad* 2723.  
*Juz'iyāt u kulliyāt* 2701.  
  
*Kaifiyat i rājahā i Sarirangpatan* 2477.  
*Kak i kūhzād-nāma* 2544 (2).  
*Kalīla wa Dimna* 2509.  
*Kalimāt al-shu'arā'* 2501.  
*Kalimāt al-waṣāyā'* 2784.  
*Kanz al-'āshikīn* 2743.  
*Kanz al-asrār al-nūrāniyah* 2685 (1).  
*Kanz al-daḳā'ik* 2793.  
*Kanz al-rumūz* 2827 (13).  
*Kārnāma i Ṣāḥibkīrān i thānī* 2735.  
*Ḳaṣā'id fī mujābāt* 2665.  
*Kashf al-alfāz* 2827 (42).  
*Kashf al-asrār 'an lisān al-ṭuyūr wal-azhār* 2673.  
*Kashf al-ghumām* 2728.  
*Kashf al-ḥaḳā'ik* 2672.  
*Kashkūl* 2798, 2834 (19).  
*Khalḳ i Ḥasanī* 2657.  
*Khamṣa i Rūḥ al-Amin* 2640.  
*Khar u dallāl* 2664 (II. 7).  
*Khawāṣṣ i ḥurīf* 2750 (4).  
*Khazā'in al-asrār* 2571.  
*Khazā'in al-naṣā'ih* 2686 (2).  
*Khidr Khān u Duwal Rānī* 2597 (1).  
*Khirad-nāma i Iskandarī* 2618.  
*Khulāṣāt al-ḥikāyāt* by Bahādur 'Alī Khan 2527.  
*Khulāṣāt al-ḥikāyāt* by Banbānī 2483.  
*Khulāṣāt al-naṣā'ih* 2526.  
*Khulāṣāt al-tawārikh* 2464.  
*Khusrau Shīrīn* by Ḥātifī 2632.  
*Khusrau Shīrīn* by Nizāmī 2557, 2827 (9).  
*Khusrau Shīrīn* by Rūḥ al-Amin 2640 (2).  
*Khvān i khalīl (dibāca i)* 2712 (2).  
*Kifāyat al-ṭibb* 2753.  
*Kirāmāt al-auliā'* 2678.  
*Ḳirān al-sa'dain* 2597 (3).  
*Ḳiṣaṣ al-anbiyā'* 2488.  
*Ḳiṣṣa i Amīr Ḥamza* 2532.  
*Ḳiṣṣa i Bahrām Gūr* 2559–60.  
*Ḳiṣṣa i Čahār darwīsh* 2516.  
*Kitāb al-ajwibah* 2830 (10).  
*Kitāb al-alif* 2830 (10).  
*Kitāb al-la'ālī* 2830 (20).  
*Kitāb al-ma'rīfah* 2791.  
*Kitāb al-tanzīl* 2672.  
*Kulliyāt i Ashraf* 2616.  
*Kulliyāt i Mashriḳī* 2642.  
*Kulliyāt i Sa'dī* 2579–83.  
*Kulliyāt i Sanā'i* 2549.  
*Kulliyāt i Ta'thir* 2651.  
*Kulliyāt i 'Urfī* 2833 (2).  
*Kunūz al-mu'azzimīn* 2749 (5).  
*Ḳur'ān (tarjuma i)* 2776–7.  
*Ḳurb al-ṭariḳ idhā lam yūjad al-rafiḳ* 2796.  
*Kursiy-nāma* 2818.  
  
*Lailā Majnūn* by Nāmī 2652.  
*Lailā Majnūn* by Nizāmī 2556 (1), 2558, 2845.  
  
*Lailā Majnūn* by Rūḥ al-Amin 2640 (3).  
*Lailā Majnūn* anonymous 2657.  
*La'l i Ḳuṭbi (dibāca i)* 2712 (3).  
*Laṭā'if al-abrār* 2489.  
*Laṭā'if i ashrafiya* 2491.  
*Laṭā'if al-ḥadā'ik* 2552.  
*Laṭā'if al-kalām fī aḥkām al-a'wām* 2741 (1).  
*Laṭā'if al-lughāt* 2574.  
*Laṭā'if al-ṭawā'if* 2518.  
*Laṭīfa i Fayyādī* 2703.  
*Lawā'ih* 2629, 2692 (1).  
*Lawāmi'* al-ishrāḳ 2725.  
*Lilāwatī* 2697–9, 2699.  
*Lughāt i Fars* 2833 (1).  
*Lughāt i Turkī* 2770.  
*al-Luma' al-yasīra* 2828 (1).  
  
*Ma'āthir al-kirām* 2502.  
*Mabāḥij al-mabḥaj* 2782.  
*Mabḥaj al-da'awāt* 2749 (4).  
*Ma'dan al-jawāhir* 2519–22.  
*al-Maḍnūn bihi 'an ghair ahlihi* 2830 (24).  
*Mafātīḥ al-ghaib* 2830 (13).  
*Mafātīḥ al-i'jāz* 2676–7, 2799.  
*Mafātīḥ al-iḳbāl* 2791.  
*Mahbūb al-ḳulūb* 2535.  
*Maimanat-nāma* 2651.  
*Majma' al-ḥasanāt* 2488.  
*Majma' al-jawāmi'* 2760.  
*Majma' al-nawādir* 2483.  
*Maḳāmāt i Ḥāfiṣ Ibrāhīm* 2494.  
*Maḳāmāt i Khwāja Naḳshband* 2680–1.  
*Maḳātil al-ṭālibiyyīn* 2791.  
*Makhzan al-asrār* 2833 (9).  
*Makhzan al-jawāhir* 2720.  
*Maktūbāt i 'Abd Allah Ḳuṭb* 2835 (3).  
*Maktūbāt i Ashraf Jahāngir* 2491.  
*Malfūzāt i Timūrī* 2447.  
*Manzūj al-asbāb wal-'alāmāt* 2758.  
*Manāḳib al-'arifīn* 2491.  
*Manhaj al-abrār* 2616.  
*Manṭiḳ al-ṭair* 2564 (2), 2565.  
*Manzūma dar madḥ i Lād Ḥābat Bahādur* 2837 (1).  
*Marāḥil al-sālikīn* 2686.  
*Maṣābih al-amwār wa mafātīḥ al-asrār* 2791.  
*Mashyakha i Najm al-Dīn Nasafī* 2791.  
*Maṣibat-nāma* 2566.  
*Maṭāli' al-Hind* 2699.  
*Mathnawī i ma'nawī* 2572, 2573, 2576, 2827 (46).  
*Mathnawī i Sūmnāt* 2644 (6).  
*Mathnawī i Waladī* 2491.  
*Maṭla' al-sa'dain* 2449–50.  
*Matmah* 2640 (1).  
*Mawāhib i 'aliya* 2844.  
*Midmār i dānish* 2816.  
*Miftāḥ al-surūd* 2846.  
*Mihr u Mushtarī* 2601–2.  
*Mihr u Wafā* 2658.  
*Minbar al-maḥabbat* 2750 (3).

- Minhāj al-mu'rāj* 2651.  
*Miftāh al-fawā'id* 2749 (11).  
*Miftāh i kulūb i muhtadiyān* 2528.  
*Mir'āt i āftābnumā* 2444.  
*Mir'āt al-ākhirah* 2830 (17).  
*Mir'āt al-'ārifin* 2679.  
*Mir'āt i Mas'ūdi* 2485.  
*Mishbāh al-ṭarīḥ* 2797.  
*Mishdāk al-raml* 2747.  
*al-Mishkāt (sharḥ)* 2794.  
*Mu'ammā i Shihāb* 2720.  
*Mu'ammayāt* 2722.  
*Mu'ammayāt i Fuḍūlī* 2721.  
*Mu'ammayāt i Mir Ḥusain* 2718-9.  
*Muḥākamāt i Tīmūrī* 2447.  
*Mujarrabāt i Akbarī* 2759.  
*Mukātabāt i Abū al-Faḍl 'Allāmī* 2704-7.  
*Mukhtaṣar dar ma'rifat i taḥwīm* 2734, 2830 (9).  
*Mukhtaṣar dar sharḥ i ḥilul ism* 2750 (5).  
*Mukhtaṣar i māsīkī* 2813 (1).  
*Multaḥaṭ* 2791.  
*Munājāt i 'Alī Hamadānī* 2827 (10).  
*Munājāt i Yūḥannā Dā'ūd* 2840.  
*Muntakhab al-lubāb* 2468-9.  
*Muntakhab al-tawārīkh* 2467.  
*Musayyab-nāma* 2533.  
*al-Mu'tamad fī al-mu'taḥad* 2791.  
  
*Nafahāt al-uns* 2626-7, 2491, 2494.  
*Nahj al-balāghah (sharḥ i)* 2783.  
*Nāmūs i Akbar* 2701.  
*Nān u ḥalwā* 2664 (11, 8).  
*Naṣīḥat i khwāja Niẓām* 2691 (3).  
*Natā'ij al-funūn* 2833 (6).  
*Nauras (dībā'ca i)* 2712 (7).  
*Nawad u mih nām u khawāṣṣ i manāfi' i ān* 2827 (29).  
*Nigāristān* by Ghaffārī 2484.  
*Nigāristān* by Ibn Kamālpāshā 2702.  
*Niṣāb i bayān* 2771 (4).  
*Niẓām al-tawārīkh* 2428.  
*Nuh siḥir* 2597 (2).  
*Nukāt al-'ārifin* 2715-6.  
*Nūr-nāma* 2788 (1).  
*Nuskha dar 'ilm i hai'at* 2734, 2830 (9).  
*Nuzhat al-abrār wa mukhbat al-akhyār* 2795 (2).  
  
*Pand i khwāja Niẓām* 2691 (3).  
  
*Rabāb-nāma* 2491.  
*Rāḥat al-kulūb* 2678.  
*Rājahā i Sarīrangṭatan (riyāsāt i)* 2477.  
*Raḳā'im i karā'im* 2465.  
*Rāma awatār i Wālmīk* 2700.  
*Raml (majmū'a dar 'ilm i)* 2746.  
*Ra'nā Zibā* 2535 (1).  
*Rashahāt i 'ain al-hayāt* 2491, 2494.  
*Rauḍat al-aḥbāb* 2445.  
*Rauḍat al-ṣafā* 2430-7.  
*Rauḍat al-wā'iẓin* 2799.  
*Risāla dar istikhraj i khaṭṭ i nisf al-nahār* 2736.  
  
*Risāla dar jawāb i nawad u yek fikra* 2669.  
*Risāla dar mu'ammayāt* 2721.  
*Risāla dar radd i khwāja Yūsuf* 2800.  
*Risāla dar tauḥīd* 2692 (8, 9).  
*Risāla dar wasf i 'ishk u 'āshiq u ma'shūḥ* 2830 (1).  
*Risāla fī a'māl al-auḳāt* 2828 (6).  
*Risāla i aḥlāḳ i humāyūn* 2726.  
*Risāla i amāniya wa ḥaurāniya* 2691 (1).  
*Risāla i haft aḥkām* 2692 (10).  
*Risāla i haftād bāb* 2828 (7).  
*Risāla i hidāyat-nāma* 2686 (1).  
*Risāla i ḵalandar-nāma* 2691 (2).  
*Risāla i mu'ammā* 2651.  
*Risāla i Mu'niya* 2839.  
*Risāla i su'āl u jawāb* 862 [add. & corr.].  
*Risāla i sulṭāniya* 2792.  
*Risāla i sulūkīya* 2692 (5).  
*Risāla i Surkhāb* 2746 (1).  
*Risāla i unsīya* 2681.  
*Risālat al-amāriya* 2691 (1).  
*Risālat al-āshikīn* 2713.  
*al-Risālat al-ghauthiya* 2830 (2).  
*al-Risālat al-manāmiya* 2830 (25).  
*Risālat ḥifẓ al-siḥḥa* 2828 (4).  
*Riyād al-'āshikīn* 2616.  
*Riyād al-salāṭin* 2475.  
*Riyād al-shu'arā'* 2545.  
*Rubā'iyyāt i Abū Sa'īd b. Abī al-Khair* 2546, 2830 (11).  
*Rubā'iyyāt i Maḥwī* 2663 (3).  
*Rubā'iyyāt i Maulawī* 2663 (2).  
*Rubā'iyyāt i Mu'min Ḥusain Yazdī* 2663 (4).  
*Rubā'iyyāt i Ṣaḥābī* 2663 (1).  
*Rubā'iyyāt i 'Umar Khayyām* 2547-8.  
*Ruḳa'āt i 'Ālamgir* 2465.  
*Rumūz al-'āshikīn* 2651.  
*Rumūz i Ḥamza* 2532.  
*Rūznāma i waḳā'i' i Ḥaidarābād* 2486.  
  
*Ṣad dar* 2808.  
*Safinat al-'ārifin* 2678.  
*al-Ṣaḥīfat al-kāmilah* 2786.  
*Sāḳi-nāma i Partawī* 2666 (4).  
*Sām-nāma* 2544 (1), 2600, 2661 (5).  
*Sar-rishta i pūlis* 2820.  
*Sarv i azād* 2502.  
*Shabistān i uns* 2642.  
*Shāhnāma* by Firdausī 2537-41.  
*Shāhnāma* by Kāsimī 2661 (4).  
*Shajara i mubāraka (dībā'ca i)* 2712 (3).  
*Shajara i ṭayyiba* 2498.  
*Shams al-mushrikīn* 2642.  
*Shamsa u Ḥaḥḥaha* 2535.  
*Shamshirḥānī* 2542-3.  
*Sharafnāma i Iskandar* 2556 (2), 2661 (1), 2662-3.  
*Sharḥ al-Ḥadīḳah* 2552.  
*Sharḥ i asbāb u 'alāmāt* 2758.  
*Sharḥ i baitain i Mathnawī* 2827 (45).  
  
*Sharḥ i Dīwān i Ḥāfiẓ* by Surūrī 2611-2.  
*Sharḥ i Dīwān i Ḥāfiẓ* anonymous 2771 (5).  
*Sharḥ i Gulistān i rāz* 2692 (3, 4); see also *Mafātīḥ al-i'jāz*.  
*Sharḥ i kalām i Shāh Nī'mat Allah* 2656.  
*Sharḥ i Mathnawī* 2576, 2771 (6).  
*Sharḥ i risāla i Shaikh Ismā'il* 2656.  
*Sharḥ i rubā'iyyāt i Ḥamī* 2630, 2692 (2).  
*Sharḥ i Zīj i Ulugh Beg* by Birjandī 2732.  
*Sharḥ i Zīj i Ulugh Beg* anonymous 2733.  
*Shawākil al-ḥūr* 2836 (4).  
*Shīr Singh-nāma* 2476.  
*Siḥ nathr* 2708.  
*Siḥr i ḥalāl* 2666 (3).  
*Sikandar-nāma* 2827 (11).  
*Singhāsan Battīś* 2695.  
*Sīrat 'Antar* 2534.  
*Sīrr i Akbar* 2694.  
*Siyyar i 'Afīfī* 2446.  
*Siyyar al-muta'akhhirīn* 2471.  
*Sukhūn i rāst* 2495 (1).  
*Sulṭān al-ḥikāyāt* 2480.  
*Sulṭān al-tawārīkh* 2479.  
*al-Ṣurāḥ min al-Ṣiḥāḥ* 2765.  
*Sūz u gudāz* 2660.  
  
*Ta'arruf al-arwāḥ fī mashāhid al-ashbāḥ* 2827 (30).  
*Ṭabakāt i Akbarī* 2455.  
*Ṭabakāt al-zuhād* 2791.  
*Tadhkira i Makhdūm Nūrā* 2481.  
*Tadhkira i Sarkhush* 2501.  
*Tadhkira i Uraisiya* 2497.  
*Tadhkirat al-atḥiyā'* 2682.  
*Tadhkirat al-aḥiyā'* 2567-70.  
*Tadhkirat al-hidāya* 2495 (2).  
*Tadhkirat al-mulūk* 2836 (1).  
*Tadhkirat al-shu'arā'* 2499-500.  
*Tafriḥ al-ṭālibīn* 2491.  
*Tafsīr i baṣā'ir* 2781.  
*Tafsīr i kalām i rabbānī* 2780.  
*Tafsīr i mu'aẓẓam i dastūr al-ḥuffāz* 2483.  
*Tafsīr i Sūra i Yāsīn* 2781.  
*Tafsīr i Sūrābādī* 2778.  
*Tafsīr i Ṭāhirī* 2779.  
*Tafsīr al-thamara* 2738-40.  
*Tafsīr i Ya'qūb* 2780.  
*Tahdhīb al-aḥlāḳ* 2730.  
*Tāj al-ma'āthir* 2453.  
*Tāj al-tarājim* 2779.  
*Takmila i maktūbāt i Sayyid Ashraf Jahāngīr* 2491.  
*Ta'lif i sharīf* 2761.  
*Ta'likāt lil-Fārābī* 2830 (3).  
*Tamām al-mushtarik* 2830 (12).  
*Tamhīd radd al-waswās* 2830 (4).  
*Tamhīdāt i 'Ain al-Ḥudāt* 2670.  
*Tanbih al-ghāfilīn* 2783.  
*Ta'rīf i ḥamām* 2664 (11, 12).  
*Ṭarīḥ i fāl i anbiyā'* 2827 (4).  
*Ṭarīḥa i 'alīya i Naḥshbandiya* 2690.

- Tārīkh i 'Ālam-ārāy 'Abbāsī* 2451.  
*Tārīkh i Alfī* 2443.  
*Tārīkh i Bhrūc* 2474.  
*Tārīkh i Fīrīshūa* 2461, 2528.  
*Tārīkh i guzīda* 2429.  
*Tārīkh i humāyūnī* 97 [add. & corr.].  
*Tārīkh i Hūnza* 2482.  
*Tārīkh i jadīd* 2478.  
*Tārīkh i Jahāngushāy Nādirī* 2452.  
*Tārīkh i jang i Āṣaf al-Daula* 2653.  
*Tārīkh i Khāfī Khān* 2468.  
*Tārīkh i rashīdī* 2481.  
*Tārīkh i Šadr i Jahān* 2483.  
*Tarjuma i Bhāgavat Pūrān* 2693.  
*Tarjuma i Henrīya* 2531.  
*Tarjuma i maulūd i Muṣṭafā* 2446.  
*Tarjumān al-umam* 2833 (13).  
*Tashrīḥ i badan i insān* 2755-6.  
*Tashrīḥ i Manṣūrī* 2755-6.  
*Tawārīkh i jang i Āṣaf al-Daula* 2653.  
*Thamrat al-ḥijāb* 2651.  
*Thawāb al-'ibādāt* 2791.  
*Ṭibb al-akbar* 2758.  
*Timthāl-nāma* 2666 (2).  
*Tīmūr-nāma* 2661 (2).  
*Tuḥfa i khānī* 2749 (9).  
*Tuḥfa i tāza* 2473.  
*Tuḥfat al-Hind* 2769.  
*Tuḥfat al-'Irāqain* 2555.  
*Tuḥfat al-mulūk* 2728.  
*Tuḥfat al-sa'ādat* 2766.  
*Tuḥfat al-šalarwāt* 2795 (1).  
*Ṭūṭī-nāma* 2517.  
*Tuzukāt i Tīmūrī* 2447-8.  
*'Ujūbat al-raml* 2746 (2).  
*Upnek'hat'hā* 2694.  
*Uṣūl i dīn u furū' i dīn* 2685 (2).  
*Waḳā'i' i Ḥaidarābād* 2486.  
*Waḳā'i' i Mahārāja Shīr Singh* 2476.  
*Waḳā'i' i Nī'mat Khān 'Alī* 2486.  
*Wāḳi'āt i Bāburī* 2454.  
*Wāḳi'āt i Ḥaidarābād* 2486.  
*Wāḳi'āt al-Sultān Tīmūr* 2447-8.  
*Wāridāt i 'Alī Hamadānī* 2827 (10).  
*Waṣīyat-nāma i 'Alī b. Abī Ṭālib* 2784.  
*Waṣīyat-nāma i Shihāb al-Dīn Suhra-wardī* 2827 (1).  
*Waṣīyat-nāma* anonymous 2788.  
*Waṣlat-nāma* 2564 (3).  
*Wird al-murīdīn* 2796.  
*Yūsuf Zalikhā* by Jāmī 2619 23.  
*Yūsuf Zalikhā* by Nāzīm Harawī 2645.  
*Zād al-musāfirīn* (medical) 2763.  
*Zād al-musāfirīn* (Sufic) 2669.  
*Ẓawāhir al-sarā'ir* 2843.  
*Zubdat al-akhbār* 2492.  
*Zubdat al-ḥaḳā'iq fī kashf al-daḳā'iq* 2670.  
*Zubār i Da'ūd* 2802.  
*Zij i jadīd i sultānī* 2731, 2732-3.  
*Zij i Shāhjahānī* 2735.  
*Zīj i Ulugh Beg* 2731, 2732-3.  
*Zīnat al-majālis* 2782.



# INDEX OF AUTHORS, SCRIBES, AND OWNERS MENTIONED IN PARTS I-III

- Abadi: 2835 (f. 197<sup>b</sup>).  
 Abakâ Khân: *dedication* 1513.  
 'Abbâs I shâh: 255, 1966, 2686, 384 (52), 395 (1683), 1239 (1), 1241 (35, 38); *dedication* 1784.  
 — II shâh: 384 (51), 395 (474).  
 — Khân b. 'Alî Sarwânî: 176-8.  
 — Qulî Khân Bahâdur Nuşratjang: *owner* 1213.  
 — Qulî Khân Shâmlû: 1374, 395 (1701).  
 — Marwazî: 381 (76).  
 — Mîrzâ: 2021.  
 'Abbâsî: 395 (1686).  
 Abbavilla (Pietro di): *translator* 2236.  
 'Abd al-'Alî: 1215 (23); *scribe* 306; *see also* Shâh 'Abd al-'Alî Yazdî.  
 — Barjandî: *see* Nizâm al-Dîn 'Abd al-'Alî b. Muḥammad.  
 — Husainî Tâdwânî: *scribe* 1530.  
 — Maḥwî Ardabilî: 379 (628), 384 (86), 395 (2339), 2663 (iii).  
 — Mashhadî: 384 (211); *see also* 'Abd al-'Alî Najâtî.  
 — b. Muḥammad Barjandî: *see* Nizâm al-Dîn 'Abd al-'Alî b. Muḥammad.  
 — Najâtî Mashhadî: 376 (306).  
 — Tahsin: 395 (464).  
 — Tâlî' (or, Tâlî'i): 379 (388), 395 (1478).  
 — Yazdî: *see* Shâh 'Abd al-'Alî.  
 'Abd Allah: *translator* 1241 (52).  
 darwish 'Abd Allah: 395 (1624).  
 kâdî 'Abd Allah: 395 (1593).  
 mullâ 'Abd Allah: *scribe* 1069.  
 sayyid 'Abd Allah: *see* 'Abd Allah Khân Bahâdur Jang.  
 'Abd Allah 'Abdî b. Muḥammad 'Alî *takhalluṣ* Ṭab'î: 395 (1712).  
 — Adîb called Jannatzâda: *owner* 2611.  
 — b. Aḥmad Nasafî: *see* Hâfiz al-Dîn Abû al-Barakât 'Abd Allah b. Aḥmad.  
 — Anşârî Harawî: *see* Abû Ismâ'il 'Abd Allah b. Manşûr.  
 — b. As'ad b. 'Alî Yâfi'i Yamanî: 332-3, 1493 [add. & corr].  
 — Athîr al-Dîn Aumânî: *see* Athîr al-Dîn Aumânî.  
 — Balbânî: 395 (1525).  
 — Burhân Nishâpûrî: 395 (320).  
 — Dharrâh: 391 (374), 395 (794).  
 — Efendî: 652.  
 — b. Faḍl Allah Waşşâf: 147.  
 — Fanâ: 395 (1977).  
 — Farankhudî: 395 (1628).  
 — Ghâlîb: 395 (1518).  
 — Ghawwâş: 395 (1826).  
 — Hâlî: 395 (632).  
 — Hasan 'Alî: *scribe* 228.  
 — Hâtifi Jâmî: 996-1016, 2631, 376 (45), 384 (158), 390 (76), 391 (304), 395 (3036), 1212 (111).  
 — b. 'Inâyat Allah: *scribe* 1664.  
 — 'Irfân b. khwâja Makkî: 395 (1720).  
 — 'Irfân b. mîrzâ Muḥammad Şâdiḳ Fâ'iz: 376 (787).  
 — takhalluṣ 'Ishḳ (or 'Ishḳî): 395 (1641).  
 — b. mullâ 'Ishratî: 395 (1718).  
 — Jâbirî İsfahânî: 395 (1627).  
 — Kandahârî: 376 (349).  
 — Khân i A'zam: 395 (1626).  
 — Khân Bahâdur Jang: *editor* 1864-6.  
 — Khân b. Iskandar Khân: *dedication* 415.  
 — Khân b. sultân Maḥmûd: 384 (54), 395 (1589).  
 — Khân Uzbeg: 395 (1682), 2711.  
 — Kuṭb b. Muḥyî: 2835 (3).  
 — Kuṭb Shâh sultân of Golconda: *dedication* 1294-5, 1471, 1792.  
 — wazîr of Lâhijân: 395 (1694).  
 — b. Maḥmûd b. 'Uthmân b. 'Alî: *editor* 2105.  
 — b. Manşûr Muḥammad al-Anşârî: *see* Abû Ismâ'il 'Abd Allah b. Manşûr Muḥammad.  
 — Marwârid: 1212 (103).  
 — Muḥammad b. 'Abd al-Malik: *see* Abû 'Abd Allah Muḥammad b. 'Abd al-Malik Mu'izzî.  
 — b. Muḥammad b. 'Alî called Nûr i ḥudâd: *scribe* 2.  
 — b. Muḥammad al-Anşârî al-Harawî: *see* Abû Ismâ'il 'Abd Allah b. Manşûr Muḥammad.  
 — Muḥammad b. Ḥanîf: 395 (2).  
 — Muḥammad b. al-Ḥusainî al-Ḳuraishî al-Bakrî called Imâm Fakhr: 384 (456).  
 — b. Muḥammad Ja'far *takhalluṣ* Maḥjûb: 2654.  
 — b. Muḥammad Khurdâd: 33.  
 — b. Muḥammad Miyânajî called 'Ain al-ḳudât Hamadânî: 1247, 1905 (4), 2670, 366 (58, 115), 395 (1523), 1212 (139), 1237, 2494, 2591.  
 — b. Muḥammad Râzî *takhalluṣ* Kâdî: 376 (208), 395 (2061).  
 — Mu'izzî: *see* Abû 'Abd Allah Muḥammad b. 'Abd al-Malik Mu'izzî.  
 — Mujrim: 395 (2661).  
 — Nakhat: 395 (2811).  
 — Ra'fat: 391 (492).  
 — Râzî: *see* 'Abd Allah b. Muḥammad Râzî.  
 — Sâli: 395 (1104).  
 — b. Salmân İsfahânî: 376 (117).  
 — Sâmi: 395 (1109).  
 — b. Sha'bân b. Ḥaidar Ashtar-jânî: *scribe* 1977.  
 — Shaghaf Ḳummî: 384 (797), 395 (1260).  
 — Shâkir: 2188.  
 — Shihâbî Ḳazwînî: 384 (534).  
 — Shûstari: 395 (1625), 1212 (129).  
 — Siḥrî Akbarâbâdî: 395 (1072).  
 — Ṭabîb Yazdî: 1600.  
 — Ta'yîd: 391 (493).  
 — Tirmîdhî *takhalluṣ* Waşfi called Mushḳinḳalam: 395 (2951); *calligraphy* 1894.  
 — Tuḡhrâ'i: 2711.  
 — Waḥdat b. Aḥmad Sirhindî: 395 (3019).  
 — Waḥdat Gilânî earlier *takhalluṣ* Râghîb: 395 (3009).  
 — Waşfi: *see* 'Abd Allah Tirmîdhî.  
 — Yâkinî Gilânî or Lâhijî: 376 (94), 379 (747), 384 (343), 395 (3099).  
 — Yaḳzân: 395 (1517).  
 — Zakî: 395 (926).  
 'Abd al-'Âl Najât İsfahânî: 1162-5, 379 (703), 384 (421), 390 (72), 391 (288), 395 (2870), 1144, 2664 (11. 10).  
 'Abd al-'Azîm: 1214 (6).  
 'Abd al-'Azîz: *scribe* 2585.  
 — b. 'Abd al-Rashîd 'Izzat Akbar-âbâdî: 395 (1746).  
 — 'Asjadî: *see* 'Abd al-'Azîz b. Manşûr 'Asjadî.  
 — Fârisî: 2245.  
 — b. Ghaibî Marâghî: 1843.  
 — Jaunpûrî: 395 (1758).  
 — Ḳarâ Çalabizâda: 2042-3.  
 — Kashmîrî: 395 (1278).  
 — Khân: 384 (53), 395 (1681), 1241 (35).  
 — b. Manşûr 'Asjadî: 374 (5), 384 (261), 391 (169), 395 (1507), 1207, 1411, 1493, 2532.  
 — Nau Sarfarâz: 374 (93).  
 'Abd al-Bahâ 'Abbâs b. Bahâ' Allah: 2812.

- 'Abd al-Baḳā' b. Bahā' al-Dīn b. Makhdūm A'zam : 2493, 2496.
- 'Abd al-Baḳā' al-Ḥusainī : *calligrapher* 1900.
- 'Abd al-Bāḳī : 395 (1565); *see also* Maḥmūd 'Abd al-Bāḳī.
- b. 'Abd al-Ḥamid Bukhārī : *scribe* 2704.
- Gūnābādī : 376 (175), 391 (339), 395 (318, 1564).
- Gūnābādī *takhalluṣ* Bāḳī : 395 (328).
- Ḳazwīnī : 395 (1563).
- Kirmānī *takhalluṣ* Bāḳī : 384 (246).
- Nahāwandī *takhalluṣ* Bāḳī : 376 (650), 379 (91), 395 (1562).
- Ṣahbāi : 395 (1370).
- *takhalluṣ* Shukūhī : 395 (1213).
- *takhalluṣ* Ṭabīb : 379 (409), 384 (808), 391 (407), 395 (1488).
- Tabrizī : 376 (542), 384 (93).
- Tabrizī *takhalluṣ* Bāḳī : 376 (621).
- 'Abd al-Fattāḥ *takhalluṣ* Fattāḥī : 376 (646).
- Gujarātī : 653.
- b. Zain al-'Ābidīn : *scribe* 2591.
- 'Abd al-Ghaffār Sālim Kāshī : 384 (577).
- 'Abd al-Ghafūr : 1241 (15); *calligrapher* 1898, 1900.
- b. Amin al-Dīn 'Aidarūsī : *owner* 2532.
- Lāri : 958, 960, 2626, 2627.
- Nāmī : 395 (2913).
- 'Abd al-Ghanī : 379 (473).
- Ḳabūl Kashmīrī : 379 (542), 391 (432), 395 (2089).
- Tafrīshī *takhalluṣ* Ghanī : 376 (329), 379 (467), 384 (496, 817), 391 (189), 395 (1787), 1244.
- 'Abd al-Ghanizāda : 2833 (10).
- 'Abd al-Ḥādhiḳ : 1416.
- 'Abd al-Hādī b. 'Alī Ridā Tajallī : 395 (3079).
- 'Abd al-Ḥakīm Maftūn Lāhūrī : 395 (2692).
- 'Abd al-Ḥaḳḳ Astarābādī : 376 (529), 384 (316).
- Dihlawī : *see* 'Abd al-Ḥaḳḳ b. Saif al-Dīn al-Turk al-Dihlawī.
- Iṣfahānī : 376 (756).
- Ḳummī : 376 (671), 395 (1695).
- b. Saif al-Dīn al-Turk al-Dihlawī *takhalluṣ* Ḥaḳḳī : 195-9, 363, 1789, 2794, 341, 376 (321), 2791.
- 'Abd al-Ḥamid Kashmīrī : 395 (638).
- Lāhūrī : 232-5, 1967, 237, 1416, 2487.
- 'Abd al-Iḥayy Dihlawī *takhalluṣ* Ṭābān : 2327.
- al-Ḥusainī Kāf-zāda : 2833 (12).
- Iṣfahānī : 395 (1750).
- 'Abd al-Ḥusain : 379 (445), 395 (1684).
- 'Ārif Kāshānī : 395 (1735).
- Jahānshāhī : 395 (1688).
- 'Abd al-Jabbār Shirāzī : *scribe* 591.
- 'Abd al-Jalīl : *scribe* 1004.
- al-Ḥusainī al-Wāsiṭī al-Balgrāmī *takhalluṣ* Tarāzī and Wāsiṭī : 381 (84), 390 (49), 391 (417), 395 (1715).
- Muḥammad Jamīl Badakhshī : 1755.
- 'Abd al-Jānī 'Alā Kirmānī : 1872.
- 'Abd al-Ḳaddūs Ismā'īl al-Ḥanafī : 1275.
- 'Abd al-Ḳādir : *scribe* 187.
- khwāja 'Abd al-Ḳādir : 395 (1619).
- 'Abd al-Ḳādir b. shaikh Auliya Ghaznawī : 374 (121), 395 (2095).
- Badā'ūnī : *see* 'Abd al-Ḳādir b. Mulūkshāh.
- Bidīl : 1169-70, 362, 374 (109), 379 (119), 381 (20), 390 (11), 391 (46), 395 (369), 2704.
- b. Ghaibī al-Ḥāfiẓ al-Marāghī : 1842-4, 1841.
- Gilānī : *see* Muḥyī al-Dīn Abū Muḥammad 'Abd al-Ḳādir Jilānī.
- al-Ḥusainī : *scribe* 1433, 1990.
- Jilānī : *see* Muḥyī al-Dīn Abū Muḥammad 'Abd al-Ḳādir Jilānī.
- Marāghī : *see* 'Abd al-Ḳādir b. Ghaibī al-Ḥāfiẓ al-Marāghī.
- b. Mulūkshāh Badā'ūnī : 192-4, 337, 381 (79); *reviser* 99; *translator* 1306.
- Nā'inī : 395 (1539).
- Rūyānī : 1542 (1).
- Sijistānī : 395 (1676).
- Tūnī : 384 (151), 395 (1677).
- 'Abd al-Ḳahhār : 395 (1709).
- mīrzā 'Abd al-Karīm : 395 (2210).
- sayyid 'Abd al-Karīm : *scribe* 1985.
- 'Abd al-Karīm b. 'Abd al-Raḥīm Tattawī : *scribe* 1483.
- b. 'Aḳibat Maḥmūd Kashmīrī : 382.
- Efendī : *see* 'Abd al-Karīm b. Sinān Edirnavī.
- 'Itābī Jaunpūrī : 395 (1583).
- Jam : 395 (536).
- b. Makhdūm called Ākhund Darwīza Ningarhārī : 2350.
- b. Rājan Ghaznawī : *dedication* 1405.
- b. Shams al-Dīn : 2692 (8).
- b. Sinān Edirnavī : 2182 (1), 2833 (3, 7, 12), 2599.
- 'Abd al-Khāliḳ : 395 (1535).
- Ghujduwānī : 391 (411).
- of كره : 379 (425).
- b. Muḥammad : *scribe* 1876.
- Rāzī : 2711.
- Samandar : 376 (565), 395 (1089).
- 'Abd al-Laṭīf b. 'Abd Allah al-'Abbāsī : 1748-51, 2552, 2574, 653, 657, 671, 1754-5; *redactor* 366, 663-5.
- b. Abī Ṭālib Mūsawī Shūshtarī : 323.
- b. Firishta : 1692 (2).
- Ḳaṣṭamūnī *takhalluṣ* Laṭīfī : 2072.
- Khān Tanhā : 379 (131), 395 (454).
- 'Abd al-Mahdī b. Muḥammad Shāh *takhalluṣ* Balākash : 1219 (2).
- 'Abd al-Majīd : 802, 366 (88), 395 (1526).
- Abhari : 1238 (22).
- b. Abī Ṭālib Siwāsī : 2833 (12).
- Lāhūrī : 2487.
- Ṭālaḳānī : 384 (822).
- 'Abd al-Malik : *scribe* 350.
- Abū Naṣr Gilānī : 395 (1534).
- 'Abd Manāf : *scribe* 2493.
- Ḳummī : 395 (1698).
- 'Abd al-Masīḥ b. 'Abd Allah al-Ḥimsī al-Na'imī : *translator* 1422 (xv).
- 'Abd al-Maulā : 2664 (ii. 9).
- Iṣfahānī : 395 (2650).
- *takhalluṣ* Maulā : 384 (829).
- 'Abd al-Muhaiman Ahrārī : 376 (652).
- 'Abd al-Mu'min Khān b. 'Abd Allah Khān Uzbek : 2711.
- b. Ṣafī al-Dīn b. 'Izz al-Dīn b. Ni'mat b. Ḳābūs Washmgīr : 1841.
- 'Abd al-Nabī : *scribe* 2633.
- Ḳazwīnī : 2663 (v. a).
- 'Uthmānī Shaṭṭārī : *see* 'Imād al-Dīn Muḥammad 'Ārif.
- 'Abd al-Rafī' : 1212 (56).
- Jabalī : 1094 (ii).
- 'Abd al-Raḥīm : *scribe* 1602.
- 'Ābid : 379 (423), 395 (1692).
- b. Aḥmad Sūr : 1721-4, 1748, 1754-5.
- 'Anbarīnḳalam : *calligrapher* 1898-9.
- Badakhshī : *scribe* 1452.
- b. Bairām Khān : *see* 'Abd al-Raḥīm b. Muḥammad Bairām Khān.
- Jaishī : 376 (773), 395 (530).
- Kamgū Kashmīrī : 379 (556), 384 (763), 395 (2191).
- b. Muḥammad Bairām Khān *takhalluṣ* Raḥīm or Raḥīmī : 376 (619), 379 (234), 384 (31), 391 (113), 395 (823); *translator* 180-3, 2454.
- Munajjim Kashmīrī : 395 (2670).
- 'Abd al-Raḥmān : *scribe* 1343.
- Akkāf : 2791.
- b. 'Alī : *scribe* 704.
- Amīnī Najjār Balkhī : 391 (27).

- 'Abd al-Rahmân (*cont.*)  
 — Beg Harawî: *scribe* 241.  
 — Çalabî *takhalluṣ* Ghubârî: 2150 (1).  
 — Çishti: 2485; *translator* 1823.  
 — Galatî: *scribe* 2080.  
 — Gujârâtî: 1793.  
 — Kirâmî: 395 (2200).  
 — Kummi: 395 (1730).  
 — b. Muḥammad Khân: *scribe* 53.  
 — b. Muḥammad al-'Uṭarîdî: 395 (1528).  
 — Mun'im Bukhârî: 395 (2636).  
 — Shahnawâz Khân Hâshimî Banbânî Dihlawî: 120-1, 2444.  
 — Unsi: 395 (130).  
 — b. Yûsuf al-Âḡsarâ'î: *translator* 2245.  
 'Abd al-Rashîd: 395 (913).  
 — b. 'Abd al-Ghafûr Ḥusainî Madanî Tatawî: 1672, 1753, 2010, 395 (819), 1755.  
 — Daifamî called âḡâ Rashîd: *scribe* 1064, 1068, 1897, 2382.  
 — al-Ḥusainî al-Madanî: *see* 'Abd al-Rashîd b. 'Abd al-Ghafûr Ḥusainî Madanî Tatawî.  
 — Khân *takhalluṣ* Rashîd: 376 (79).  
 — b. shaikh Munawwar: *scribe* 2661.  
 'Abd al-Rasûl: 1396.  
 — b. 'Abd al-Shakûr Hânsawî: *scribe* 2572.  
 — Istighnâ: 379 (30), 395 (219).  
 'Abd al-Razzâḡ: 395 (1648).  
 — 'Ahdî Khurâsânî: 395 (1647).  
 — b. 'Alî b. Ḥusain Lâhijî Kummi *takhalluṣ* Fayyâd: 2643, 379 (481), 384 (336), 391 (422), 395 (1968).  
 — Gilânî: 2644.  
 — b. Ibrâhîm al-Nâṣir-sarâ'î: *scribe* 2828 (2).  
 — b. Ishâḡ Samarḡandî: *see* Kamâl al-Dîn 'Abd al-Razzâḡ b. Ishâḡ.  
 — Kâshî: *see* Jamâl al-Dîn 'Abd al-Razzâḡ b. Abî al-Faḡâ'il Kâshî.  
 — Lâhijî: *see* 'Abd al-Razzâḡ b. 'Alî b. Ḥusain Lâhijî Kummi.  
 — Nashâ Tabrizî: 384 (836), 395 (2883).  
 — Rasmi Yazdî: 376 (388), 395 (863).  
 — Shâh Nawâz Khân: *see* Şamsâm al-Daula 'Abd al-Razzâḡ Shâh Nawâz Khân Aurangâbâdî.  
 'Abd al-Riḡâ Matîn: 379 (658), 391 (270), 395 (2686).  
 — Râzî: 376 (267).  
 'Abd al-Salâm: 581.  
 — b. Aḡmad b. Ghânim al-Maḡdisî: 2673.  
 — Kâḡi-zâda: *see* 'Abd al-Salâm Samarḡandî.  
 — Kâzarûnî: 1212 (15).  
 — Payâmî: 376 (396), 395 (334).  
 — Samarḡandî called Kâḡi-zâda: 379 (442), 395 (1637).  
 'Abd al-Şamad 'Abd al-Wahhâb Khân b. Nuṣratjâḡ: *translator* 2309.  
 — b. Alḡal Muḥammad: 1280; *redactor* 1378-83, 2704-7.  
 — 'Aṡî Kâshî: 395 (1685).  
 — Jabal 'Âmilî: 395 (1687).  
 — Shîrînkalam: 2835 (f. 303<sup>b</sup>).  
 — Tûsî: 376 (24).  
 'Abd al-Sattâr b. Ḳâsim Lâhûrî: 364; *redactor* 159.  
 'Abd al-Shukûr Fâ'îḡ Kashmîrî: 395 (1997).  
 — Shukr Allâh Bazmî Karajî: 1125-6, 379 (102), 395 (317).  
 'Abd al-Subḡân: *scribe* 1134.  
 'Abd al-Wahhâb Gilânî: 395 (1604).  
 — 'Inâyatî Iṣfahânî: 379 (427), 395 (1606).  
 — Ma'mûrî: 395 (2632).  
 — Nashât: 1200, 1415.  
 — b. Naṣîr al-Dîn b. Âdah al-Ḳuraishî: *scribe* 2430.  
 — Shâ'îḡ: 395 (1282).  
 'Abd al-Wâḡid Balḡrâmî: *see* 'Abd al-Wâḡid Ibrâhîm al-Ḥusainî al-Balḡrâmî.  
 — Fârighî: 376 (69), 395 (1856).  
 — Gilânî: *scribe* 1535.  
 — Ibrâhîm al-Ḥusainî al-Balḡrâmî: 1257, 395 (1716).  
 — Mashhadî: *scribe* 735.  
 — b. Muḥammad 'Âmidî Yatimî: *redactor* 2714.  
 — Rânkû'î: *scribe* 1350.  
 — Waḡshat: 374 (113), 395 (3000).  
 'Abd al-Wâsî: 1816, 1241 (8).  
 — b. 'Abd al-Ḥâmî al-Jabalî al-Sulṡânî: 538-40, 366 (12), 374 (8), 379 (416), 384 (238), 391 (61), 395 (485, 1631), 1094 (vi), 1215 (22), 1403, 1411, 2662 (9).  
 — Aḡdas: 395 (237).  
 — Dâmî Iṣfahânî: 384 (788).  
 — Hânsawî: 1753.  
 — Jabalî: *see* 'Abd al-Wâsî' b. 'Abd al-Ḥâmî al-Jabalî al-Sulṡânî.  
 — Sâwajî: *owner* 1480.  
 'Abdâ Âbarkûhî: *see* 'Abdî Âbarkûhî.  
 Abdâl: 379 (53), 391 (323), 395 (40), 2834 (14); *see also* Alif Abdâl Balkhî.  
 — Iṣfahânî: 384 (353), 395 (41).  
 'Abdî Âbarkûhî: 376 (113), 379 (444), 395 (1661).  
 — Beg poet: 395 (1598).  
 — Beg munshî to Shâh 'Tahmâsp: 2711.  
 — Beg Nawîdî: 384 (682), 395 (2740).  
 — Beg Sharârî: 395 (1179).  
 — Beg Shîrâzî: 376 (168).  
 — Gûnâbâdî: 379 (443), 395 (1597).  
 — Junâbidî: 384 (162).  
 — Mufradnawîs: 1212 (66).  
 — Râminî: 395 (1708).  
 — Shirwânî: 376 (445).  
 Âbî: 395 (244).  
 'Âbid: *see* 'Abd al-Raḡim 'Âbid.  
 — Iṣfahânî: 395 (1618, 1753).  
 'Âbidî Khurâsânî: 395 (1577).  
 Ablahî: 395 (43).  
 Abtari Badakhshî: 376 (495), 395 (107).  
 Abû al-'Abbâs Faḡl b. 'Abbâs Bukhârî: 384 (713).  
 Abû 'Abd Allâh *scribe* of al-Wâḡidî: 407.  
 — — — Ḥârith b. Asad al-Muḡâsibî: 2791.  
 — — — Ḥusain b. Aḡmad al-Zûzanî: 1630-2.  
 — — — Muḥammad b. 'Abd al-Malik Mu'izzî Nishâpûrî: 366 (9), 381 (104), 384 (744), 391 (240), 395 (2247), 1094 (i), 1411.  
 — — — Muḥammad b. Abî Bakr 'Uthmân Imâmî Harawî: 676-7, 366 (82), 374 (22), 384 (288), 391 (21), 395 (12), 1094 (iv, vi).  
 — — — Muḥammad Jildî (*or* Khul-dî): 366 (90).  
 — — — Muḥammad Jundî: 366 (95).  
 — — — Muḥammad b. Sa'îd Bûṣirî: 2350.  
 Abû al-'Alâ i Ganja: 366 (65).  
 — Ḥasan b. Aḡmad b. al-'Aṡṡâr al-Hamadânî: 2791.  
 — Mashriḡî Shirâzî: 2642.  
 Abû 'Alî: 1094 (v).  
 — 'Abd Allâh b. Ḥusain: *see* Abû 'Alî Ḥusain b. 'Abd Allâh Ibn Sinâ.  
 — Aḡmad b. Muḥammad Ibn Miskawaih: 1417, 2723; *translator* 1422 (xxiii).  
 — Ḥasan b. 'Alî called Nizâm al-Mulk: 1424-8.  
 — Hâtîf: 379 (741), 391 (480), 395 (3092).  
 — Ḥusain b. 'Abd Allâh Ibn Sinâ: 1421-2, 1904 (6), 2749 (5), 2828 (4, 5), 2830 (25), 384 (697), 391 (14), 395 (9, 2721), 1217, 1239 (42), 1241 (47), 2833 (4); *translator* 1241 (43), 1476 (6), 2019.  
 — Ḥusainî Ṭarafi: *scribe* 10.  
 — Ja'far al-Ḥusainî al-Mûsawî: 2728.  
 — b. Khabbâz i Ḥakîm: 395 (88).  
 — Khân Hâtîf: *see* Abû 'Alî Hâtîf.  
 — Miskawaih: *see* Abû 'Alî Aḡmad b. Muḥammad Ibn Miskawaih.  
 — Muḥammad b. Muḥammad Bal'amî: *translator* 2-14.



- al-Muḥassin b. Abī al-Kāsim 'Alī called al-Kāḍī al-Tanūkhī: 347, 1493.
- Shaṭranjī: 384 (732).
- b. Sīnā: *see* Abū 'Alī Ḥusain b. 'Abd Allah Ibn Sīnā.
- Abū 'Amr Abharī: 384 (520).
- Abū al-'Aṭā Kamāl al-Dīn Maḥmūd b. 'Alī Murshidī called Khwājū Kirmānī: 794-6, 2544 (1), 2599, 366 (84), 374 (32), 379 (209), 381 (40), 384 (247), 390 (24), 391 (90), 395 (676), 1094 (vi), 1215 (19), 1216, 1237, 1241 (4), 2835 (f. 140<sup>b</sup>).
- Rāzī: 376 (207).
- Abū al-Baḳā': 395 (171).
- Baḳā'i: 395 (283).
- Tafrishī: 1094 (vi).
- Abū Bakr 'Abd al-Kāhīr b. 'Abd al-Raḥmān Jurjānī: 1658-9.
- b. sulṭān Abū Sa'id: 395 (38).
- Akhawain: *see* Abū Bakr Rabī' b. Aḥmad al-Akhawain al-Bukhārī.
- 'Atīḳ b. Muḥammad Sūrābādī: 2778.
- Azraḳī: *see* Abū al-Maḥāsīn Azraḳī.
- Jājarmī: 1570.
- b. Jūkī b. Shāhrukh: 395 (37).
- Kirmānī: 384 (243), 395 (17).
- b. Mas'ūd: *dedication* 2392.
- b. Muḥammad 'Alī Rūḥānī Ghaznawī (or Samarḳandī): 384 (739), 391 (108), 395 (811).
- Muḥammad b. Ḥasan Ibn Duraid: 1631.
- Muḥammad b. Zakariyā Rāzī: 1610, 1212 (14), 1241 (49).
- Rabī' b. Aḥmad al-Akhawain al-Bukhārī: 2841.
- b. Sa'd b. Zangī: *dedication* 1765.
- Shāshī: *editor* 2358.
- Abū Baraka: 376 (9), 1094 (vi).
- Firāḳī: 395 (1916).
- Samarḳandī: 395 (42).
- Abū al-Barakāt b. 'Abd al-Majīd Multānī Lāhūrī *takhalluṣ* Munir: 1054, 374 (75), 379 (651), 390 (65), 391 (264), 395 (2569), 1043, 1239 (57), 1416.
- Khān Ṣūfī: 395 (1399).
- Khurāsānī: 1212 (53).
- Munir: *see* Abū al-Barakāt b. 'Abd al-Majīd Multānī Lāhūrī.
- Nishāpūrī: 1403.
- Abū Bāyazīd b. Muẓaffar: 395 (264).
- Abū Dharr al-'Uḳailī: 894 (19), 895 (10), 2692 (6).
- Abū al-Faḍl 'Allāmī: *see* Abū al-Faḍl b. Mubārak.
- Ḥubaish (or Ḥusain) b. Ibrāhīm: *see* Kamāl al-Dīn Badī' al-Zamān
- Abū al-Faḍl Ḥubaish b. Muḥammad Ghaznawī.
- Mahnī: 395 (51).
- b. Mubārak 'Allāmī: 200-16, 1378-83, 2410, 2456-60, 2514-5, 2704-7, 237, 1241 (30, 50), 1416, 2023 (1), 2032 (1, 2), 2487, 2693, 2827 (36); *redactor* 1277, 1306-14, 2407; *translator* 438-40, 1278.
- Muḥammad Baihaḳī: 171, 366.
- Muḥammad b. 'Umar b. Khālid called Jamāl al-Kuraishī: *translator* 1645-8, 2765.
- Rafī' al-Dīn Ashraf b. Abī 'Alī Ḥusain al-Marāghī: 874, 2616, 395 (128), 1212 (120).
- Sa'id b. 'Abd Allah Fā'inī: 2791.
- Abū al-Faiḍ Faiḍī Fayyāḍī: 1057-62, 1992, 2703, 374 (65), 376 (317), 379 (478), 384 (750), 390 (55), 391 (196), 395 (1956), 1144, 1212 (102), 1223, 1241 (38); *redactor* 1313-4; *translator* 2698-9.
- Mast Ma'nā: 395 (2604).
- Abū al-Faraj 'Alī b. Ḥusain Iṣfahānī: 2791.
- Balkhī: 366 (101).
- b. Mas'ūd Rūnī: 523, 2827 (21), 366 (1), 379 (32), 384 (265), 391 (8), 395 (8), 2662 (10).
- Sijzī: 366 (101), 384 (194).
- Yuḥannā b. al-'Ibrī called Barhebraeus: 1422 (xxvii).
- Abū al-Faṭḥ Faṭḥī Gūnābādī: 395 (1857).
- Fāṭih Sabzwārī: 395 (1970).
- Gilānī: 395 (66), 1241 (38).
- Gūnābādī: 395 (198).
- Ḥaidar b. Ḥusain al-Iklilī Ghaznawī called 'Irāḳī: 1509.
- Khalīl Bahādur Khān: *dedication* 1877.
- Muḥammad Shāh Ṣafawī: 1348; *owner* 2487.
- Ṭabsī: 2835 (f. 207<sup>b</sup>).
- Yarbūdāk Bahādur Khān: *owner* 647.
- Abū al-Fawāris Shāh Shujā' Muẓaffarī: 379 (333), 384 (41), 391 (401), 395 (1190), 1225.
- Abū al-Fiḍā: *see* 'Imād al-Dīn Ismā'il b. Nūr al-Dīn 'Alī.
- Abū al-Ghanā'im Ismā'il: 1493.
- Abū al-Ghāzī 'Abd al-Karīm Bahādur Khān: *dedication* 1628 (2).
- Sulṭān Abū Sa'id Bahādur Khān: *see* Abū Sa'id b. Kuḳūnjī Khān.
- Abū al-Ilādī: 379 (56).
- Abū Ḥafṣ Bikhbar: 395 (278).
- Abū Ḥāmid Aḥmad al-Dīn Kirmānī: 1904 (19), 366 (113), 379 (33), 384 (242), 391 (28), 395 (31), 1212 (16), 2591.
- Abū Ḥāmid Kirmānī: 384 (244).
- Abū Ḥāmid Muḥammad b. Abī Bakr Ibrāhīm Farīd al-Dīn 'Aṭṭār: 622-36, 2564-71, 366 (21), 374 (23), 379 (417), 384 (279), 390 (50), 391 (174), 395 (1521), 1094 (ii, vi), 1207, 1210-1, 1212 (2), 1239 (48), 1241 (1, 47), 1298 (24, 35), 2827 (38), 2835 (f. 1<sup>b</sup>); *redactor* 536, 1211, 2405.
- Muḥammad b. Muḥammad al-Ghazālī al-Ṭūsī: 1246, 1429-30, 1210, 1212 (128), 1241 (35), 2711 (ii), 2827 (25), 2830 (24).
- Abū Ḥanīfa Dīnawarī: 1493.
- Iskāfī: 384 (258), 1212 (50).
- Abū al-Ḥarb Harawī: 395 (561).
- Abū al-Ḥārith Yolḳ Arslān b. Ḥusām al-Dīn Alftürk b. Amīr Čūpān: *dedication* 1338.
- Abū al-Ḥasan 'Abd Allah b. al-Muḳaffā': 430, 2088-91.
- b. 'Abd Allah Rūdagī: *see* Abū al-Ḥasan Farīd al-Dīn Muḥammad Rūdagī.
- 'Abd al-Raḥmān b. 'Umar: *see* Abū al-Ḥasan Ṣūfī.
- Aghācī Bukhārī: *see* Abū al-Ḥasan 'Alī b. Ilyās.
- 'Alī b. Aḥmad Asadī: 507-8, 390 (1).
- 'Alī b. Ilyās Aghācī Bukhārī: 384 (714), 395 (1514).
- 'Alī b. Julū' Farrukhī Sīstānī: 379 (506), 381 (89), 384 (198), 391 (207), 395 (1839), 1094 (vi), 1411, 1493, 2532, 2835 (f. 143<sup>a</sup>).
- 'Alī b. Mahdī al-Ḥusainī Iṣfahānī: 1422 (xiii).
- 'Alī Sarakhsī Bahrāmī: 395 (273).
- 'Alī b. 'Uthmān Jullābī Hujwīrī: 1245, 1281.
- Amīr al-Dīn Aḥmad called Amr Allah Allahābādī: 388.
- Āshnā: 395 (187).
- Bigāna: 379 (104), 395 (367).
- Fāḍil Kāshī: 379 (48).
- Farāhānī *takhalluṣ* Ḥasan: 557-8, 376 (642), 379 (25), 384 (480), 391 (33), 1094 (iv).
- Farīd al-Dīn Muḥammad Rūdagī: 366 (39), 374 (1), 381 (46), 384 (718), 391 (110), 395 (798), 492, 1094 (i, vi), 1207, 1217, 1493.
- *takhalluṣ* Kaisar: 1850 (2).
- Kharakānī: 384 (142), 395 (5), 1212 (32).
- Kushyār b. Labbān al-Jabalī (or Jilī): 1543.

- Abû al-Ḥasan (*cont.*)  
 — b. Maḥmûd b. Wâḥid b. Muḥammad Ḥusainî Harawî 'Alawî: *scribe* 894.  
 — Mirzâ b. Sulṭân Ḥusain Mirzâ: 395 (74).  
 — Muḥammad b. 'Abd Allāh al-Kisā'i: 2070.  
 — Muḥammad b. Aḥmad b. Abî al-Ḳâsim al-Maḥâmili: *redactor* 1904 (1).  
 — b. Muḥammad Yazdâdî: 307.  
 — Riḍawî called Mîr Kulān: *scribe* 2566.  
 — Rûdagî: *see* Abû al-Ḥasan Farid al-Dîn Muḥammad Rûdagî.  
 — Sa'id b. 'Alî Jurjânî: 413.  
 — Shahîd Balkhî: 384 (696), 391 (400), 395 (1128).  
 — Shirâzi: 379 (77).  
 — Tâ'ifi: *see* Abû al-Ḳâsim Muḥammad Tâ'ifi.  
 — Talha: 1207.  
 — Tamannâ: 384 (652), 391 (344), 395 (438).  
 Abû al-Ḥāshim Abarkūhî *takhalluṣ* Ḥāshim: 379 (737), 395 (3062).  
 Abû Ḥayât Mânî Shirâzi: 376 (81), 379 (579), 384 (673).  
 Abû al-Ḥusain 'Alî b. Ibrāhîm Ḥasîrî Baṣrî: 2791.  
 — Shirâzi: 395 (143).  
 — Şûfî: 406-7 [add. & corr.].  
 Abû Ibrāhîm Ismâ'il b. al-Ḥasan al-Ḥusainî al-Jurjânî: 1576-8, 2371, 2752, 2763, 2827 (8).  
 Abû Ishâk: 391 (316).  
 — Aḥmad b. Yâsin: 310.  
 — Bushaḳ Shirâzi: 384 (649).  
 — Ibrāhîm b. Muḥammad al-Iṣṭakhri: 396.  
 — Shauḳat Bukhârî earlier *takhalluṣ* Nâzuk: 1145-6, 379 (351), 381 (67), 391 (151), 395 (1233), 1241 (47).  
 — Shirâzi: 391 (322), 395 (70); *see also* Abû Ishâk Bushaḳ.  
 Abû Ismâ'il 'Abd Allāh b. Maṣṣûr Muḥammad Anṣârî Harawî: 1907, 1241 (39), 2691 (ii, iii), 384 (287), 391 (2), 395 (4, 1632), 2827 (37).  
 Abû Ja'far Aḥmad b. 'Alî Maḳḳarî Baihaḳî called Ja'farak: 1635, 1754.  
 — b. Muḥammad b. Ḥasan Naṣîr al-Dîn Ṭûsî: *see* Naṣîr al-Dîn Muḥammad b. Muḥammad b. Ḥasan Ṭûsî.  
 — Muḥammad b. Jarîr Ṭabari: 2-14, 2295, 32-3.  
 — 'Umar b. Ishâk Lâhûrî: 395 (484).  
 Abû al-Karam Farâhânî: 395 (154).  
 Abû al-Ḳâsim 'Abd Allāh b. Khurdâd Khurâsânî: 407.  
 — 'Abd al-Karîm b. Hawâzin al-Ḳushairî: 1904 (22).  
 — 'Amirî Iṣfahânî: 376 (147).  
 — Amrî: *see* Shâh Abû al-Ḳâsim.  
 — Asirî Râzi: 395 (93).  
 — Astarâbâdî: *see* Abû al-Ḳâsim Fandarsakî.  
 — Bâbar b. Baiṣunghar: 395 (282), 2711.  
 — Fandarsakî: 1298 (2), 376 (734), 384 (321), 391 (327), 395 (62).  
 — Gurgânî: 395 (33, 2044).  
 — Ḥasan b. Aḥmad 'Unṣurî: 521, 366 (2), 374 (4), 381 (77), 384 (701), 391 (173), 395 (1506), 1094 (i), 1207, 1210, 1411, 1493, 2835 (f. 196<sup>b</sup>).  
 — Ḥasan Firdausî: *see* Firdausî.  
 — Hijrî: 384 (844).  
 — Ḥusain b. Muḥammad b. Mufaḍḍal called al-Râghib al-Iṣfahânî: 1450.  
 — Ḥusainî Namakî: 1783.  
 — Ḳâbulî: 384 (415).  
 — Ḳâsimî Mahnî: 395 (2096).  
 — Kâzarûnî: 379 (26), 384 (689), 395 (65).  
 — Khâfî (or Khwâfî): 391 (321), 395 (54).  
 — Maḥmûd b. 'Umar al-Zamakhsharî: 1633, 2225, 2373, 1634.  
 — Mirzâ: 376 (785).  
 — b. Muḥammad 'Alî Simnânî Sâsânî: 122; *editor* 12-13.  
 — Muḥammad Tâ'ifi: 308.  
 — Râfî'î Ḳazwinî: *see* 'Imâd al-Dîn Abû al-Ḳâsim Râfî'î.  
 — Ramzî: 395 (856).  
 — Sâlik: 395 (1101).  
 — Shauḳatî: 391 (397), 395 (1153).  
 — b. Shihâb al-Dîn 'Alî Râzi: 376 (124), 395 (78).  
 — Simnânî: *see* Abû al-Ḳâsim b. Muḥammad 'Alî Simnânî Sâsânî.  
 — Şûfî: 1212 (12).  
 — b. Yâsin: 391 (4), 395 (18).  
 — Zâhir: *calligrapher* 2034.  
 — Ziyânî: 384 (794).  
 Abû al-Laith Samarḳandî: *see* Naṣr b. Muḥammad al-Samarḳandî.  
 Abû al-Laṭîf Ḥabîb Allāh: *scribe* 563.  
 Abû al-Ma'âlî: 379 (55), 2835 (f. 282<sup>b</sup>).  
 — 'Âlî: 395 (1773); *see also* Abû al-Ma'âlî Wizârat Khân.  
 — Dihkhudâi Râzi: 395 (748).  
 — Gharibî Lâhûrî: 395 (1789).  
 — Mashhadi: 395 (227, 2648).  
 — Naṣr Allāh b. Muḥammad b. 'Abd al-Ḥamid: *translator* 430, 2088-9, 2509, 2793.  
 — — — — — Wizârat Khân *takhalluṣ* 'Âlî: 395 (1747).  
 Abû al-Mafâkhir wal-makârim Nizâm al-Mulk: *see* Abû al-Maḥamid Nizâm al-Mulk b. Abî Sa'd Junaidî.  
 — Râzi *takhalluṣ* Fâkhirî: 379 (8), 384 (455), 395 (16).  
 Abû al-Maḥamid Aḥmad b. Muḥammad Tabrizî: *see* Zain al-Dîn Abû al-Maḥamid Aḥmad b. Muḥammad.  
 — Jalâl al-Dîn Muḥammad: 395 (491).  
 — Nizâm al-Mulk b. Abî Sa'd Junaidî: *dedication* 324.  
 — 'Umar al-Jauhari: 395 (486).  
 Abû al-Maḥâsin Azraqî Harawî: 366 (11), 381 (2), 384 (286), 391 (9), 395 (23), 1094 (i), 1411, 2662 (11).  
 Abû al-Majd Majdûd b. Âdam Sanâ'i: 528-37, 2405, 2549-52, 366 (15), 374 (12), 379 (278), 384 (232), 390 (33), 391 (120), 395 (968), 1211, 1232, 1241 (47), 1242 (3), 1411, 2835 (f. 3<sup>b</sup>).  
 Abû al-Makârim Mujîr al-Dîn Bailakânî: 559, 366 (19), 384 (89), 391 (243), 395 (2253), 1215 (28), 2662 (12).  
 — wal-Ma'âlî Nizâm al-Mulk b. Abî Sa'd: *see* Abû al-Maḥamid Nizâm al-Mulk b. Abî Sa'd Junaidî.  
 Abû al-Manṣûr 'Alî b. Aḥmad: *see* Abû al-Ḥasan 'Alî b. Aḥmad Asadî.  
 Abû Maṣṣûr Muḥammad b. Muḥammad Daḳîḳî Ṭûsî: 395 (747).  
 Abû al-Manṣûr Ṭûsî: 395 (2276).  
 Abû Ma'shar Ja'far b. Muḥammad Balkhî: 1526-7.  
 Abû al-Mu'ayyad Baghdâdî: 395 (2257).  
 — Raunaḳî Bukhârî: 376 (185, 450), 391 (109).  
 Abû Muḥammad 'Abd Allāh b. Abî Bakr 'Uthmân Imâmî: *see* Abû 'Abd Allāh Muḥammad b. Abî Bakr 'Uthmân Imâmî Harawî.  
 — 'Abd Allāh Muḥammad Rûdagî: *see* Abû al-Ḥasan Farid al-Dîn Muḥammad Rûdagî.  
 — b. Abî Naṣr Baḳlî Shirâzi: *see* Rûzbahân Baḳlî.  
 — Aḥmad b. A'tham Kûfî: 124-6, 123.  
 — Arshad Arshadî (or Rashidî) Samarḳandî: 381 (47), 384 (738), 391 (11, 111).  
 — Dahânî: *ovener* 661.  
 — Ilyâs b. Yûsuf b. Mu'ayyad: *see* Jamâl al-Dîn Abû Muḥammad Ilyâs b. Yûsuf Nizâmî.



- b. Muḥammad Rashīdī: 395 (166).  
 — Nuṣratī Iṣfahānī: 376 (331).  
 — Siyālkūtī *takhalluṣ* Sarābī: 376 (614), 395 (1091).  
 Abū al-Muwahhīd Fāriḡhī: 379 (490).  
 Abū al-Muwayyad: *see* Abū al-Mu'ayyad.  
 Abū al-Muẓaffar Ismā'il: *see* shāh Ismā'il I Ṣafawī.  
 — Muḥammad Khān: *dedication* 1872.  
 — Muḥammad Ḳulī Ḳuṭbshāh: *dedication* 1600.  
 — b. al-Muntaẓir al-Muṭayyib al-Harawī: 1241 (49).  
 — Nūr al-Dīn Muḥammad Jahāngīr: *see* Jahāngīr emperor.  
 — Shirwānshāh: *dedication* 585 (3).  
 — Sikandarshāh b. Bahlūlshāh Lūdi: *dedication* 1592.  
 — Tukush b. Īl Arslān b. Atsiz: *dedication* 1481-2, 1496.  
 — Zafar Kashmirī: 395 (1505).  
 Abū Naṣr b. Aḥmad: 395 (2719).  
 — Aḥmad b. Abī al-Ḥasan called Aḥmad Nāmakī Jāmi: 379 (16), 384 (155), 391 (3), 395 (3), 1210, 1212 (35).  
 — Fārābī: *see* Abū Naṣr Muḥammad b. Muḥammad.  
 — Farāhī: *see* Abū Naṣr Mas'ūd b. Abī Bakr.  
 — Fāryābī: 395 (20).  
 — Ismā'il b. Ḥammād al-Jauharī: 1645-9, 2765, 1672, 1748, 1754, 2218.  
 — Mahnī: 379 (52), 395 (53).  
 — Mas'ūd b. Abī Bakr b. Ḥusain b. Ja'far al-Fārāhī: 1636-44, 1212 (51), 1650.  
 — Muḥammad b. Muḥammad al-Fārābī: 1422 (xxix), 2828 (9), 2018, 2830 (3, 21).  
 — Nāṣirī: 384 (266).  
 Abū Raiḥān Muḥammad b. Aḥmad al-Bīrūnī: 407, 1559.  
 Abū Rūḥ Muḥammad b. Maṣṣūr al-Yamanī called Zarrin Dast: 1575.  
 Abū Sa'd Naṣr b. Ya'qūb al-Dīnawarī: 1570-1.  
 Abū Sa'id: *scribe* 1242 (7).  
 shaikh Abū Sa'id: 366 (117).  
 Abū Sa'id 'Abd Allāh b. Abī al-Ḳāsim Muḥammad Baiḍāwī: 18-22, 2428, 2252 (2).  
 Abū Sa'id 'Abd al-Ḥayy b. 'Abd al-Ḥaḳḳ Kardizī: 15.  
 — b. Abī al-Khair: 1904 (12), 2546, 379 (9), 384 (264), 391 (1), 395 (1), 1144, 1212 (8), 1234, 1239 (15, 28), 1241 (47), 1298 (22, 27), 1359, 2830 (11).  
 — Aḥmad b. Ḥasan b. Aḥmad: 2791.  
 — Bābūya Rāfi'i Ḳazwinī: 366 (93), 384 (529).  
 — Bahādur Khān: *see* Abū Sa'id b. Kučkūnī Khān.  
 — Burghush (or Burgush) Shīrāzī: 366 (78), 395 (6), 1212 (19).  
 — Dīnawarī: *see* Abū Sa'd Naṣr b. Ya'qūb.  
 — Gurgān: *dedication* 1521.  
 — Ḥasan b. Ḥusain Shī'i Sabzwārī: 2782, 1493.  
 — Kābulī: 376 (353).  
 — b. Kučkūnī Khān: *dedication* 1447, 1593.  
 — Mas'ūd b. Sa'd b. Salmān *takhalluṣ* Banda: 526, 366 (4, 111), 381 (3), 384 (328), 391 (253), 395 (2249), 2662 (5).  
 — Mu'ayyad: 395 (52).  
 — b. Uljāitū Sulṭān: *dedication* 24-5.  
 Abū Sajī: 1094 (v).  
 Abū Salīk Gurgānī: 395 (24).  
 Abū al-Sanjārī Ṣandalī: 395 (1292).  
 Abū Shukūr Balkhī: 391 (26).  
 Abū Sulaimān 'Abd al-Raḥīm b. Aḥmad Dārānī: 2827 (31).  
 — Dā'ūd Banākīfī: 24-5.  
 Abū al-Su'ūd Muḥammad b. Muḥammad al-'Imādī: 2256.  
 Abū Ṭabīb Sarakhsī: 1212 (52).  
 Abū Ṭāhīr Muḥammad b. Aḥmad Shīrāzī: *scribe* 2446.  
 — Muḥammad b. Ḥasan Ṭarṭūsī: 2101.  
 — al-Ṭabīb b. Muḥammad Khusrawānī: 391 (92), 395 (1436), 1411.  
 Abū Ṭālib: 395 (259).  
 — 'Abd Allāh b. Muḥammad Ṭabīb: *owner* 2841.  
 — b. Abī al-Ḳāsim Iṣfahānī: 391 (45), 518.  
 — Farīd al-Dīn 'Aṭṭār: *see* Abū Ḥamid Muḥammad b. Abī Bakr Ibrāhīm Farīd al-Dīn 'Aṭṭār.  
 — al-Ḥusainī: 1804 (2).  
 — al-Ḥusainī al-'Aridī: *translator* 150, 2447-8.  
 — Iṣfahānī: *see* Abū Ṭālib b. Abī al-Ḳāsim.  
 — Janāb Iṣfahānī: 395 (546).  
 — Kalīm Ilamadānī: 1116-21, 374 (71), 376 (747), 379 (551), 381 (101), 384 (588), 390 (60), 391 (223), 395 (2189), 1212 (149), 1214 (6), 1239 (41), 1242 (1, 10), 1416, 2664 (ii, 4), 2834 (16).  
 — Khusrawānī: *see* Abū Ṭāhīr al-Ṭabīb b. Muḥammad.  
 — Ḳunduzsagī Iṣfahānī: 390 (9).  
 — b. Muḥammad b. Abī Zaid Ṭabīb: *collator* 2841.  
 — Muḥammad b. 'Alī Makki: 1238 (25).  
 — b. Muḥammad Beg Khān Tabrizī Iṣfahānī: 391, 1855, 1994.  
 — Shahrastānī: 395 (177).  
 — Tabrizī: 379 (404), 395 (160, 1469); *see also* Abū Ṭālib b. Muḥammad Beg Khān.  
 Abū Turāb Baiḍā: 381 (19).  
 — Beg Andujānī Kāshī *takhalluṣ* Kāmi and Firkatī: 376 (607), 379 (479), 384 (497), 391 (203), 395 (178, 1861), 1094 (vi), 2833 (14), 2835 (f. 274<sup>a</sup>).  
 Abū Turāb *takhalluṣ* Ghuhār and Turāb: 381 (23), 395 (1829).  
 — Ḥijāb 'Abbāsābādī: 384 (782).  
 — Maḥrūm: 395 (2397).  
 — Rāzī: 376 (241).  
 Abū al-'Ulā Ganjāwī: *see* Nizām al-Dīn Abū al-'Ulā.  
 Abū 'Umar 'Uthmān b. Muḥammad al-Jūzjānī: 16-7.  
 Abū 'Uthmān Ismā'il b. 'Abd al-Raḥmān al-Ṣābūnī: 2791.  
 Abū al-Wafā: 1237.  
 — Khwārizmī: 391 (5).  
 — Ūrganjī: 384 (706).  
 Abū al-Wāḥid Fāriḡhī: *see* 'Abd al-Wāḥid Fāriḡhī.  
 Abū Ya'qūb Yūsuf b. Abī Bakr Sakakī called Sirāj al-Dīn Khwārizmī: 1561, 1560.  
 sulṭān Abū Yazīd: 384 (3).  
 Abū Yazīd Muḥammad Ghaḍā'irī: 374 (2) [add. & corr.], 381 (85), 384 (452), 391 (186), 1094 (vi).  
 Abū Zaid Aḥmad b. Sahl Balkhī: 407.  
 Abū Zakariyā Muḥammad b. Maḥmūd Kirmānī: *see* Zakariyā b. Muḥammad b. Maḥmūd Ḳazwinī.  
 'Abūš: *see* Muḥammad 'Abūš Jaunpūrī.  
 'Abūš Khān: 395 (1724).  
 Aḥaldās: 395 (261).  
 Aḥḥai Ṣāhib: *owner* 1908.  
 Adā'ī: *see* Muḥammad Mu'min Yazdī.  
 — Samarḳandī: 379 (63).  
 'Aḍairī Rāzī: *see* Abū Yazīd Muḥammad Ghaḍā'irī.  
 Adham: *see* Adham Beg b. Shāh Ḳulī Beg.  
 — Beg b. Murād Beg Ḳazwinī: 384 (515).  
 — Beg b. Shāh Ḳulī Beg Turkmān *takhalluṣ* Adham: 376 (808).  
 — Kāshī: 376 (518), 381 (6), 384 (555), 391 (311), 395 (185).



Adham (*cont.*)

— *Qazwini*: 376 (344), 379 (18), 395 (111).

— *Wâlîz Khalkhâlî*: 2688.

Âdharpuzhûh called Barzûya: 1422 (xiv).

Âdhur: *see* Luţf 'Alî Beg Işfahânî.

Âdhuri: 2151, 1208 (2); *see also* (1) Jalâl al-Dîn Hamza b. 'Alî Tûsî Asfarâ'îni; (2) Fakhr al-Milla wal-Dîn Âdhurî Baihaqî.

Adib Şâbir: *see* Shihâb al-Dîn Adib b. Ismâ'îl.

'Âdilî: *see* shâh Ismâ'îl II Şafawî.

— Badakhshî: 395 (1578).

Âdina Kulî Tâbî'î Khwânsârî: 376 (153), 379 (130), 391 (55), 395 (419).

'Aduḍ al-Dîn 'Alâ al-Daula Khâşş Beg Garshâsp Husain: *dedication* 1480.

Aesop: 2109.

Âfarin: *see* (1) Fakîr Allah Shâh Âfarin Lâhûrî; (2) Shams al-Dîn Âfarin; (3) Zain al-'Âbidîn Âfarin Işfahânî.

Âfatî Tûnî: 376 (511), 379 (60).

Afdal: 395 (55).

— Allah Khushtar: 395 (738).

— Allâhâbâdî: *see* (1) Muḥammad Afdal Ilâhâbâdî; (2) Muḥammad Afdal Thâbit Allâhâbâdî called Islâm Khân.

— Beg: 395 (75).

— Bukhârî: *see* Muḥammad Afdal Bukhârî.

— Bukhârî *takhalluṣ* Wâlî: 395 (3007).

Afdal al-Dîn Ibrâhîm b. 'Alî Najjâr Khâkânî earlier *takhalluṣ* Hâkâ'îkî: 560-81, 1094 (i), 2554-5, 366 (18), 374 (9), 379 (191), 381 (38), 384 (130), 390 (26), 391 (88), 395 (667), 544, 1210, 1215 (13), 1238 (14), 1239 (57), 1241 (47), 1411, 2032 (9), 2662 (3), 2827 (3).

— — — — — Muḥammad: 395 (77).

— — — — — Muḥammad b. Diyâ al-Dîn Kirmânî: 395 (127).

— — — — — Muḥammad Kâshî: 749, 1445, 366 (114), 379 (14), 384 (553), 391 (6), 395 (27), 1212 (22), 1241 (47), 1270 (5), 2591.

— — — — — Muḥammad Mîrak Işfahânî: 395 (36).

— — — — — Muḥammad Turk Işfahânî: 379 (29).

Afdal *takhalluṣ* Himmâtî: 376 (715).

— Ilâhâbâdî: *see* Muḥammad Afdal Ilâhâbâdî.

— Kâshî: *see* Afdal al-Dîn Muḥammad Kâshî.

— Khân: *see* Kulâhî called Afdal Khân.

— Khân Fusûnî: 395 (1933).

— Nâmi: 376 (99), 395 (2778).

— Sarakhsî: 395 (165).

— Thâbit: *see* Muḥammad Afdal Thâbit Allâhâbâdî.

Afghân: *see* Hawang Khân Afghân.

'Afif al-Dîn b. Sa'id al-Dîn Kâzarûnî: *translator* 2446.

'Afif Nûr i Kâshânî: 141-2.

Aflah al-Dîn Muḥammad Mudarânî: *scribe* 2676.

Aflâkî: 395 (200).

Afsar: *see* (1) Muḥammad 'Alî Beg Afsar Işfahânî; (2) Muḥammad 'Alî Beg Afsar called Mu'azzaz Khân.

— b. Sanjar Kâshî b. Haidar Mu'am-mâ'î: 395 (151).

Afsarî: 379 (65), 395 (99).

— Kirmânî: 379 (39).

Âftâb: *see* Shâh 'Âlam emperor.

Âftâbî Sâwajî: 384 (462).

Âgâh: *see* (1) Nadhr Âgâh; (2) Nizâm al-Dîn Aḥmad Âgâh.

— Shabrughânî: 1211.

Âgahî: Persian poet 395 (98), 1094 (vi), 2835 (f. 196<sup>b</sup>); Turkish poet 2151; *redactor* 2466.

— Harawî: 379 (31).

— Khurâsânî: 376 (12).

— Yazdî: 384 (622).

Aghâcî: *see* Abû al-Ḥasan 'Alî b. Ilyâs Aghâcî Bukhârî.

Aḥadî: *see* Ibrâhîm Husain Aḥadî.

— Marâghî: 1094 (vi).

Âhang: 395 (121).

'Ahdî: 379 (450), 395 (1588, 1600); *see also* (1) 'Abd al-Razzâk 'Ahdî Khurâsânî; (2) Muḥammad Raḥîm Râzî; (3) Tahmâsp Kulî 'Arshî Yazdî.

— Gûnâbâdî: 395 (1587).

— Qalandar Khurâsânî: 395 (1585).

— Qarâkû'î: 395 (1586).

— Sâwajî: 376 (161), 384 (472).

— Shûstari: 395 (1599).

Âhî: 995, 384 (10), 391 (326), 395 (63), 1094 (iv), 1223; *see also* Hasan b. Sayyidi Khwâja.

— Harawî: 376 (14).

— Shirâzî: 379 (4).

Ahlî: 1144, 1223, 1241 (47).

— Îrânî: 376 (75).

— Khurâsânî: 1018, 379 (2), 391 (32), 395 (59), 1212 (90).

— Shirâzî: 1027-8, 1241 (47), 2666 (3), 376 (72), 379 (1), 384 (644), 390 (5), 391 (18), 395 (60), 1212 (91), 1239 (4), 2835 (f. 161<sup>a</sup>).

— Tarshîzî: 379 (58), 384 (144).

— Tûrânî: 376 (4).

Aḥmad: *painter* 963.

maulânâ Aḥmad: 395 (123).

maulânâ shaikh Aḥmad: 395 (193).

mirzâ Aḥmad: 395 (159).

Aḥmad I Ottoman sultân: 2061; *dedication* 2217.

Aḥmad b. 'Abd al-'Aziz Jauhari: 1879.

— b. 'Abd al-Karîm Jandî: *scribe* 2212-3.

— b. 'Abd al-Karîm Mûsawî Shirâzî: 1998.

— b. Abî 'Abd Allah: 407.

— Abû al-Janâb Najm al-Dîn Kubrâ: 379 (682), 384 (709), 391 (272), 395 (2704), 1212 (33).

— Aflâkî: *see* Shams al-Dîn Aḥmad Aflâkî.

— Âghâ: *compiler* 2183.

— b. 'Alî b. Aḥmad: 2001.

— 'Alî Khân Ajmîrî: 1475.

— 'Alî Khân b. Ghulâm Muḥammad b. Faḍilat Hâshimî Sandilî: 395.

— 'Alî Khân 'Izzat: 395 (1749).

— b. 'Alî Makkî Shirâzî: *scribe* 1773.

— 'Alî Şâhib: *owner* 725.

— Allah: *scribe* 2562.

— Allah b. Nûr Allah: *scribe* 1657, 1660, 1666, 1669.

— 'Allâma: 320.

— Badîhî: 1212 (70).

— Badilî: 395 (191), 1212 (17).

— *takhalluṣ* Bakhtî: 2144.

— Beg: 2150 (3).

— Beg Aḥmadâbâdî: *see* Muḥammad Beg Hâkîkî.

— Beg Işfahânî: 376 (554).

— Beg Qazwîni: *see* Aḥmad b. Muḥammad b. 'Abd al-Ghafûr.

— Beg Tabrizî: 395 (147).

— Çalab: *scribe* 2058.

— Çalabî: 2415 (4).

— Dâ'î: 2071.

— Dailamî Qazwîni: 384 (517).

— Fa'îk Lâhûrî: 395 (1992).

— Fanâ'î: 376 (219), 379 (517), 384 (129).

— Fanâ'î Khalkhâlî: 395 (1964).

— Figârî (or Fighârî) Asfarâ'îni: 376 (93), 379 (494), 395 (1884).

— Figârî Sabzwârî: 376 (140), 384 (185), 395 (1883).

— Ghaffârî: *see* Aḥmad b. Muḥammad b. 'Abd al-Ghafûr.

— Ghazâlî: *see* Aḥmad b. Muḥammad Ghazâlî.

— Gilânî: 376 (258), 2711.

— Hâjî Îrânî: 376 (57).

— Hâjî Kâshgharî: 395 (195).

— Harb Zâhid: 2791.

— Hâtîf Işfahânî: 1188, 384 (843), 395 (3093).

— b. Husain Mustaufî: *see* Hamid al-

- Dīn Aḥmad b. Ḥusain Mustaufi Kitābī Taknābādī.  
 — b. Ḥusain b. Sāna: *scribe* 585.  
 khān Aḥmad al-Ḥusainī: *dedication* 1501.  
 Aḥmad 'Ibrat earlier *takhalluṣ* Maftūn: 374 (107).  
 — b. Islām Khān: *see* Himmāt Khān b. Islām Khān 'Ālamgīrī.  
 sulṭān Aḥmad Jalā'ir b. Uwais: 395 (45).  
 Aḥmad Jām: *see* Abū Naṣr Aḥmad b. Abī al-Ḥasan.  
 — Jāmī *takhalluṣ* Maulawī: 395 (2314).  
 — Kabīr: 2818.  
 — Kamāncā Kāshī: 395 (91).  
 — Qazwīnī: 395 (83).  
 — b. Khair al-Dīn Brūsawī called khwāja Ishāq Efendī: *translator* 2225.  
 — Khān Ḥusainī pādshāh of Gilān: 379 (27), 384 (6), 391 (35).  
 — Khān b. Muḥammad Muttakī Khān b. Jawād al-Daula Jawād 'Alī Khān Bahādūr: *scribe* 221.  
 — Khān b. Shīr Khān Turkmān: 1405.  
 — b. Khudā'idād Tarāzī: 2170.  
 — Kulī Khān Aiman: 391 (333), 395 (241).  
 — Lāghar: 376 (135), 384 (195).  
 — Lakhnawī: 379 (86).  
 — Maulawī Sistānī: 379 (641).  
 — Minūcihrī Shaṣṭgalla Dāmaghānī: 366 (46), 384 (702), 391 (254), 395 (2252), 1094 (i), 1207, 1411.  
 — Mirak Sālihi: 376 (126), 395 (124).  
 — Mirak Sūfi: 395 (1352).  
 — Mirzā Niyāzi: 384 (840), 395 (2926).  
 — Miṣrī called Shaikhzāda: *translator* 2099–2100.  
 — b. Muḥammad: *dedication* 880.  
 — b. Muḥammad b. 'Abd al-Ghaffūr al-Ghaffārī Qazwīnī: 98, 337–40, 2484, 376 (204), 384 (516), 395 (205), 1493, 2487.  
 — b. Muḥammad 'Alī Shirāzī: *scribe* 1998.  
 — b. Muḥammad Ghazālī: 395 (76), 1212 (37), 1267 (2), 1905 (4, 5).  
 — b. Muḥammad b. Ibrāhīm called Ibn Khallikān: 361, 2074–5, 366.  
 — b. Muḥammad Munajjim Shirāzī: 2789.  
 — b. Muḥammad Nakhshabī Shir-khān called Mas'ūd i Bakk: 856, 2679, 395 (2306).  
 — Muḥyī: 395 (2681).  
 — Munyarī: *see* Sharaf al-Dīn Aḥmad b. Yaḥyā Munyarī.  
 — b. Mūsā: 1298 (17).  
 — b. Muṣṭafā Taṣhkuprizāda: 2073.  
 — Muta'allim: *see* Aḥmad b. Yūsuf 'Abbāsī.  
 — Nāmaki Jāmī: *see* Abū Naṣr Aḥmad b. Abī al-Ḥasan.  
 — b. Ni'mat Allah al-Ḥusainī Iṣṭih-bānāti: *scribe* 290.  
 — Rifā'i: 1212 (10).  
 — Šāliḥ b. Ghufrānpānāh Mirzā Mu'īn al-Dīn Muḥammad: *owner* 409.  
 — Šarrāf Iṣfahānī: 395 (89).  
 — Shāh emperor: *owner* 17, 415, 512, 562, 1119.  
 — Shaikh: 1239 (57).  
 — brother of Sharif Hijrī Rāzī: 376 (192).  
 — Shihāb al-Dīn Samarqandī: 384 (741).  
 — Shirāzī: 376 (224).  
 — Sistānī called mullā Ghurūrī: 395 (192).  
 — b. Sulaimān b. Kamālpāshā: 1362–3, 2702, 2000.  
 — Sulṭān: *calligrapher* 1900.  
 — Tattawī: 99, 2443.  
 — Tūnusi: 2082.  
 — Yār Khān Yaktā 379 (754), 391 (469), 395 (3146).  
 — b. Yūsuf 'Abbāsī called miyān Aḥmad Muta'allim: 1781.  
 — b. Yūsuf al-Sharīf: 1623 (1).  
 — b. Zain al-'Ābidīn al-'Alawī al-'Āmilī: 1819.  
 — b. Zambal Rammāl Maḥallī 2069.  
 Aḥrār: 1210.  
 Aḥrārī: *see* Muḥammad Nūr Allah Aḥrārī.  
 Aḥsan: *see* (1) Aḥsan Allah Zafar Khān b. Abī al-Ḥasan; (2) Muḥammad Aḥsan.  
 Aḥsan Allah b. Khalīfa Hīdāyat Allah: *scribe* 2470.  
 — — Rāqī: 395 (907).  
 — — Zafar Khān b. Abī al-Ḥasan *takhalluṣ* Aḥsan: 379 (49), 391 (328, 409), 395 (213).  
 Aḥsan Ijād: *see* Muḥammad Aḥsan Ijād.  
 Aḥsanī: 376 (622), 391 (34), 395 (81).  
 Aḥsanī b. Abū al-Faṭḥ Mūsawī Lāhūrī: 395 (163).  
 — Khwāndsārī: 376 (365).  
 Aḥwalī Sistānī: 395 (80).  
 Aiman: *see* Aḥmad Kulī Khān Aiman.  
 Aimanī: 2835 (f. 197<sup>a</sup>).  
 'Ain 'Alī: 395 (1700).  
 — — Jarbādqānī: 376 (603).  
 — — Kashmīrī: 395 (1764).  
 'Ain al-Qudāt Hamadānī: *see* 'Abd Allah b. Muḥammad Miyānaji.  
 'Ain al-Mulk: 395 (1508).  
 — — Dawā'i Shirāzī: 376 (322), 395 (760).  
 'Ain al-'Uṣār: 366 (115).  
 'Ā'ishah Mukri'ah: 395 (1532).  
 — of Samarqand: 384 (768), 395 (1531).  
 'Aishī: *see* (1) Miḥnatī Ḥiṣārī; (2) Muḥammad Fāḍil Dihlawī.  
 — Yazdī: 395 (1644, 1693).  
 'Ajam Kulī Turkmān: *see* Muḥammad Kulī Turkmān.  
 'Ajībī Jurjānī: *see* Shams al-Dīn Muḥammad 'Ajībī.  
 — Khujandī: 376 (65).  
 'Ājiz: 1172; *see also* (1) Muḥammad Hāshim 'Ājiz; (2) Narāyan Kūl.  
 'Ājiz or 'Ājizi: 2149.  
 'Ājiz Kashmīrī: 395 (1762).  
 Ajrī Diwāna: 395 (79).  
 — Harawī: 395 (176).  
 — Yazdī: 379 (78).  
 'Ajzi: *see* Ḥasan Beg 'Ajzi Tabrizī.  
 Ākā Malik b. Jamāl al-Dīn Amīr Shāhī Sabzwārī: 875–81, 374 (53), 379 (322), 384 (184), 391 (148), 395 (1156), 1212 (82), 1241 (47), 2835 (f. 310<sup>b</sup>).  
 Ākā Mir Hamadānī: 376 (164), 395 (118).  
 Ākā'i: 384 (599).  
 Akbar: *see* Shāh 'Alī Akbar.  
 Akbar emperor: 376 (371), 379 (69), 384 (20), 395 (97, 498), 2711; *dedication* 364–5, 1037, 1845.  
 — Qazwīnī: 379 (41).  
 — b. Naṣīr: 379 (76).  
 Akdas: *see* 'Ahd al-Wāsi' Akdas.  
 Akdasī: 1094 (vi); *see also* Muḥammad Akdas Mashhadī.  
 — Tūsi: 384 (202).  
 Akhawain: *see* Abū Bakr Rahī' b. Aḥmad al-Akhawain.  
 Akhi-zāda: *see* Ḥusain b. Muḥammad called Akhi-zāda.  
 Akhi Zihgīrtarāsh *takhalluṣ* Naẓmī: 395 (2730).  
 Akhlaṣ: *illuminator* 963.  
 Akhtari: *see* Muṣṭafā b. Shams al-Dīn 'Alī Karahīshārī.  
 — Tarshizi: 395 (169).  
 — Yazdī: 379 (19), 384 (619), 395 (167).  
 Ākhund Darwīza Ningarhārī: *see* 'Abd al-Karīm b. Makhdūm.  
 — Muḥammad Bākīr *takhalluṣ* Mu-nāsib and Mushtāq: 395 (2587).  
 — Mullā Yūsuf: 951.  
 — Sa'id al-Ashraf Māzandarānī: *editor* 1399.  
 — Shafi'ā Athar: *see* Shafi'ā Athar.  
 'Ākifi Gilānī: 376 (341).  
 'Āqil: *see* Hunarwar Khān 'Āqil Shāhjahānābādī.

- 'Aḳil Bazmī Hamadānī: 376 (522), 384 (600), 395 (314).  
 'Aḳil Kautharī Hamadānī: 376 (633), 384 (610), 395 (2182).  
 — Khān Rāzī: *see* 'Askarī 'Aḳil Khān Rāzī.  
 — Khān Shāhjahānābādī: *see* Hun-arwar Khān 'Aḳil.  
 — Mīr: 1241 (47).  
 'Aḳilī: *see* Šāliḥ Diwāna.  
 'Alā: *see* 'Alā al-Dīn takhalluṣ 'Alā.  
 A'lā: *see* 'Alī Ḳulī Beg Tūrānī.  
 'Alā i Āshtiyānī: 384 (494).  
 'Alā al-Daula amīr of Iṣfahān: *dedication* 1422 (ii, iv).  
 — — Ḳazwīnī takhalluṣ Kāmī: 366 [add. & corr.], 1212 (124).  
 — — Simnānī: 784, 384 (192), 391 (181), 395 (1553), 1446.  
 amīr sayyid 'Alā al-Dīn: 2835 (f. 208<sup>b</sup>).  
 'Alā al-Dīn takhalluṣ 'Alā: 379 (422).  
 — — 'Alī Šānī'i: 379 (378), 395 (1311).  
 — — 'Aṭā Malik b. Bahā al-Dīn Muḥammad Juwainī: 145-6.  
 — — 'Aṭṭār: *dedication* 2680.  
 — — 'Awadhī: 395 (1556).  
 — — Bahrāmshāh: *dedication* 528.  
 — — Dihlawī: 395 (1550).  
 — — wal-Dunyā Atsiz b. Muḥammad Khwārizmshāh Khusrawī: 384 (5), 391 (312), 395 (19).  
 — — wal-Dunyā Tukush b. Arslān: 395 (415).  
 — — Ḥusain b. Rafī' al-Dīn Muḥammad: 376 (789).  
 — — Juwainī: *see* 'Alā al-Dīn 'Aṭā Malik.  
 — — K'hur: *scribe* 1537.  
 — — Khurāsānī: 391 (182).  
 — — Khūri: 395 (1595).  
 — — Saifi Nishāpūri called Ḥakīm 'Alī: 384 (275), 391 (125), 395 (990).  
 — — Saljūki: 2711.  
 — — Šānī'i: *see* 'Alā al-Dīn 'Alī Šānī'i.  
 — — Ūrjandī: 395 (1547).  
 'Alā Ḳummī: 376 (159).  
 — Kurrahgar Daurī: 395 (1629).  
 — Marandī: 1225.  
 'Alā al-Mulk Sharaf al-Dīn: 395 (1118).  
 A'lā Tūrānī: *see* 'Alī Ḳulī Beg Tūrānī.  
 'Alā i Yazdī: 395 (1674).  
 'Alāi b. Sa'id: *translator* 307.  
 'Ālam: 1464.  
 — Bahādūr: *dedication* 323.  
 — Beg Surūri (or Sarwarī) Kāhulī: 379 (290), 395 (1061), 1212 (86).  
 'Ālam al-Hudā: *see* Murtaḍā called 'Ālam al-Hudā.  
 'Ālamgīr emperor: 248-55, 1239 (32, 34), 1923, 2465-6, 391 (179), 1239 (10), 1241 (47); *dedication* 246, 1140, 1754, 2817; *owner* 36.  
 'Ālamī Dārābjirdī: *see* 'Ālimī.  
 'Alawī: *see* (1) Jamīl Beg 'Alawī; (2) Muḥammad Ṭābir 'Alawī.  
 — Khān: *see* Muḥammad Hāshim b. Muḥammad Hādī Shīrāzī.  
 — Samarḳandī: *scribe* 951.  
 Albrizzi (Gianbattista): *owner* 2302.  
 'Ālī: 1301; *scribe* 1098; *see also* (1) Abū al-Ma'ālī Wizārat Khān; (2) 'Alī 'Ālī Iṣfahānī; (3) Mahdī 'Ālī Mashhadī; (4) Najīb al-Dīn 'Ālī; (5) Nūr al-Dīn Muḥammad Muḳarrab Khān.  
 'Alī: *see* (1) 'Alī Beg 'Alī b. Abdāl Beg; (2) Nāṣir 'Alī.  
 darwish 'Alī: *scribe* 2463.  
 imām 'Alī: *see* 'Alī b. Abī Ṭālib.  
 mīr 'Alī: *scribe* 589, 859, 2033.  
 sarkar sayyid 'Alī: 2818.  
 sayyid 'Alī: 320.  
 shaikh 'Alī: *scribe* 2046.  
 ustād 'Alī: 395 (1650).  
 'Alī b. 'Abd al-Karīm: *scribe* 1686.  
 — b. 'Abd al-Raḥīm: *scribe* 913.  
 — b. 'Abd al-Šamad Gilānī called Samandar: 379 (456), 395 (1714).  
 — b. Abī Ṭālib: 1239 (38, 43), 1431-4, 2291 (10), 2714, 2783-4, 894 (21), 1144, 2203, 2785.  
 — b. Aḥmad: *scribe* 706.  
 — b. Aḥmad b. Abī Bakr b. Bisutūn: *editor* 681, 2581.  
 — b. Aḥmad Asadī: *see* Abū al-Ḥasan 'Alī b. Aḥmad.  
 — Aḥmad Muhrkan Dihlawī takhalluṣ Nishānī: 376 (392), 379 (451), 384 (757), 395 (2745).  
 — Akbar: 1764.  
 — Akbar Kāshī takhalluṣ Tashbihī: 376 (387), 379 (122), 384 (560), 395 (422), 2835 (f. 245<sup>b</sup>).  
 — Akbar Mī'mārbāshī: 395 (148).  
 — Akbar Saudā Ḳummī: 395 (1098).  
 — 'Ālī Iṣfahānī: 395 (1731).  
 — b. Amr Allah Ḳinālīzāda: 2182 (2).  
 — 'Arab Fikrī Sabzwārī: 376 (138), 395 (1924).  
 — b. al-Asad: *dedication* 2698.  
 — Aṣghar Fanā'i earlier takhalluṣ Mashhadī: 376 (37), 379 (498), 384 (214), 391 (426), 395 (1871).  
 — Aṣghar Shīrāzī: 376 (408).  
 — Astarābādī: 395 (1617).  
 — 'Aẓīm: 1239 (39).  
 — 'Aẓīm b. Nāṣir 'Alī Sirhindī: 379 (459), 395 (1744).  
 — 'Aẓīm Thabāt: 379 (134).  
 — Bāshī: *editor* 1220.  
 — Bāzārī Astarābādī: 384 (307), 395 (374).  
 — Beg: 2144.  
 — Beg 'Alī b. Abdāl Beg: 384 (814).  
 — Beg Khushbā'i: *scribe* 2843.  
 — Bukhārī: 379 (438), 395 (1544).  
 — Ćalabī: 2182 (2).  
 — Ćalabī Rūmī: *see* 'Alī b. Ḥusain Galatī.  
 — Ćalabī b. Šāliḥ: *translator* 2090-1.  
 — Dā'ūd al-Khādim Astarābādī: 2798.  
 — Dūst Khān: 672.  
 — Efendī: *see* Muṣṭafā b. Aḥmad b. 'Abd al-Maulā.  
 — Fā'id: 395 (1949, 1973).  
 — Faidī Turbatī: 379 (488).  
 — Fā'iz: 395 (2014).  
 — Fiṭrat Sulṭān Shādmān: 374 (85).  
 — Ghiyāth Kāhī: 1094 (ix).  
 — b. Ḥaidar 'Alī: *scribe* 1612.  
 — b. Ḥājj: 1302.  
 — Hamadānī: 1238 (34), 1241 (28), 395 (1582), 2827 (10).  
 — b. Ḥamza b. 'Alī Ṭūsī: *see* Jalāl al-Dīn Ḥamza b. 'Alī Ṭūsī Asfarā'inī.  
 — Ḥarīf: 395 (666).  
 — Ḥazīn: *see* Muḥammad 'Alī Jilānī Ḥazīn.  
 — b. Ḥijāzī: 2834 (3).  
 — b. Ḥusain 'Alī Amīrān al-Ḥusain Iṣfahānī: 1542 (3).  
 — b. Ḥusain b. 'Alī Mīrān al-Ḥusain Iṣfahānī: 1860.  
 — b. Ḥusain Amāsi: 1352.  
 — b. Ḥusain Anṣārī called ḥājjī Zain al-'Aṭṭār: 1579-84, 2754.  
 — Ḥusain Bahādūr: *calligrapher* 1897.  
 — b. Ḥusain Bākhārzi: 395 (1541).  
 — b. Ḥusain Galatī called Kātibī Rūmī takhalluṣ Kātibī: 2150 (2), 2213; *translator* 2212.  
 — b. Ḥusain Wā'iz Kāshifi takhalluṣ Šafi: 360, 454-7, 2518, 2749 (9), 1084, 2491.  
 — Ibrāhīm Khān takhalluṣ Khalīl and Ḥāl: 389-90, 2355.  
 — b. 'Isā: 1493.  
 — b. 'Isā Ḥarrānī: 407.  
 — Iṣfahānī: 391 (412), 395 (1623).  
 — Iṣfahānī takhalluṣ Sayyid: 379 (297), 395 (1028).  
 — 'Ishratī: 376 (683), 384 (407).  
 — Ja'far Imāmī: 395 (1706).  
 — Jawāhirkan: 1214 (6).  
 — Jawīd Māzandarānī: 384 (346), 391 (348), 395 (534).  
 — Kal Astarābādī: 376 (528), 395 (1590).  
 — Kalā: 395 (1594).  
 — Ḳalandar Tūniyānī: *see* Shāh 'Alī Ḳalandar.  
 — b. Kamāl b. 'Alī: *scribe* 2429.  
 — Kāshānī: 395 (1742).  
 — Kātib: *scribe* 324, 816, 863, 1465.  
 — takhalluṣ Kātib: 379 (558), 395 (2129).



- Kâtib *takhalluṣ* Majnûn : *see* Majnûn  
b. Kamâl al-Dîn Muḥammad Rafiḳî.
- al-Kâtib al-Sultânî : *scribe* 2405.  
mirzâ 'Alî Khân : 395 (1725).  
mirzâda 'Alî Khân : *see* Mirzâda 'Alî  
Khân b. Muḥtaram Beg.  
sayyid 'Alî Khân : 379 (315), 395 (1036).  
'Alî Khân Bahâdur : *dedication* 480.  
— Khân *takhalluṣ* Nâmî : 395 (2838).  
— Khurâsânî : 395 (723, 1603, 1605).  
— Kul Astarâbâdî : *see* 'Alî Kal.  
— Kuli 'Alawî : 395 (1655).  
— Kuli Beg Tûrânî called mullâ A'îlâ :  
376 (777), 395 (194).  
— Kuli Beg Turkmân b. Sultân  
Khalifa : 379 (428), 395 (1689).  
— Kuli Khân : 1399.  
— Kuli Khân *takhalluṣ* A'zam : 376  
(792).  
— Kuli Khân Daghîstânî *takhalluṣ*  
Wâlih : 377-8, 1182, 379 (725),  
381 (129), 384 (15, 841), 391 (301),  
395 (3018), 2545.  
— Kuli Khân Khânzamân Sultân b.  
Ḥaidar Sultân Uzbeḡ : 376 (211).  
— Kuli Khân Shamkhâfi : *see* 'Alî Kuli  
Khân Daghîstânî.  
— Kuli Ma'ânî : 395 (2406).  
— Kuli Mâhir Dâmaghânî : 395 (2432).  
— Kûshji : 1519, 1528-38, 2212, 2733.  
— b. Luṭf Allah Ḥusainî Ma'âd al-  
Sabzwârî : *scribe* 985.  
— Ma'ânî : 395 (2553).  
— b. Maḥmûd : 2771.  
— b. Maḥmûd Kirmânî called Shihâb  
Ḥakîm : 270.  
— Mardân Beg Wafâ : 395 (3015).  
— *takhalluṣ* Mihri and Sayyid : 1168,  
390 (67), 391 (249), 395 (2618).  
— Mirzâ b. Sultân Muḥammad :  
*dedication* 309.  
— Muḥaddith Târamî : 376 (243), 395  
(1439).  
— Muḥammad : *scribe* 7.  
— b. Muḥammad b. 'Abd al-Raḥ-  
mân : 1609.  
— Muḥammad Diyâ'i Muṭṭânî : 379  
(379), 395 (1429).  
— Muḥammad Kashmîrî : *calligrapher*  
1900.  
— Muḥammad Khân : *owner* 1184.  
— b. Mukhlîṣ b. Ilyâs called 'Âshîḳ  
Pâshâ : 2162.  
— b. Mûsâ Riḍâ : 1241 (27, 32).  
— Muṣawwir *takhalluṣ* Judâ'i : 376  
(251), 395 (502).  
— Mushtâḳ 'Abbâsâhâdî (or Iṣfa-  
hânî) : 384 (825), 391 (269), 395  
(2685).  
— b. Muṣṭafâ Brûsawî : *scribe* 2138.  
— b. Muẓaffar Kâtib : *scribe* 409.  
— Najâtî Tûsî : 395 (2787).  
— Najjâr Iṣfahânî : 395 (1610).  
— Naḳî Anwar Iṣfahânî : 395 (161).  
— Naḳî İjâd Hamadânî : 391 (317).  
— Naḳî Kamarawî : 376 (549), 379  
(668), 384 (439), 391 (286), 395  
(2775), 1212 (101).  
— Naḳî Khân (or Taḳî Khân) : 391  
(489).  
— Naḳî Kismat Kummî : 395 (2081).  
— Naḳî b. Nûr al-Dîn Muḥammad  
Jilânî : *scribe* 2830.  
— Naḳî Sâbiḳ Mâzandarânî : 379  
(296).  
— Nasab Khân : *see* Muḥammad  
Ma'sûm called 'Alî Nasab Khân.  
— Niyâzi Astarâbâdî : 395 (2750).  
— Pâshâ : 395 (1702).  
— Pâshâ grand vezîr : 2415 (4); *dedica-  
tion* 2270.  
— called Pir i Şadsâla : 379 (112).  
— al-Raffâ : *see* Muḥammad b. 'Alî  
al-Raffâ.  
— b. Râjû Mûsawî : *scribe* 926.  
— Riḍâ 'Abbâsî : *calligrapher* 1897,  
2379.  
— Riḍâ Ghazâlî Mashhadî : 1033-6,  
376 (234), 379 (462), 381 (86), 384  
(212), 391 (188), 395 (1791), 1216,  
2833 (4), 2835 (f. 198<sup>b</sup>).  
— Riḍâ Ḥaḳîkut : 395 (659).  
— Riḍâ al-Ḥusainî Kirmânî called  
Çap-nawîsî : *scribe* 2684.  
— Riḍâ Kâtib Tabrizî : 395 (1703).  
— Riḍâ Tajallî : 1138-9, 379 (127),  
384 (651), 390 (14), 391 (54), 1208  
(5), 1214 (6), 1242 (12), 1243 (1),  
1416.  
— Riḍâ of Tûi Sarkân : 395 (1717).  
— Şâ'ib Tabrizî : *see* Muḥammad  
'Alî Şâ'ib.  
— b. Saif al-Dîn Muḥammad b.  
'Abd Allah al-Ghawwâs Tustarî :  
*owner* 2568.  
— Şairafi Kashmîrî : 376 (171).  
— b. Shâh : 2509.  
— Shâh Dhauḳî Ardastânî : 376 (630),  
379 (226), 384 (377), 391 (101), 395  
(790).  
— Shâh Khûrî : 395 (1607).  
— Sharaf : 1361.  
— Shaṭranjî : 1212 (46).  
— Shaṭranjî Bukhârî : 395 (1512).  
— Shihâb al-Dîn : 395 (1206).  
— b. Shihâb al-Dîn Hamadânî : 1241  
(28), 1264, 1451-3, 1652, 2724.  
— Shihâb Tarshizî : 384 (146), 395  
(1155).  
— Shîr Khunji : *scribe* 1292, 1881.  
— Shîr *takhalluṣ* Nawâ'i and Fânî :  
2112-22, 374 (57), 376 (8), 379  
(495), 384 (40), 391 (197), 395 (1854),  
1212 (69), 1760, 2154; *dedication*  
131-3, 348-59, 1805.  
mullâ 'Alî Shirâzi : 395 (1722).  
sayyid 'Alî Shirâzi : *reviser* 2805.  
'Alî Simnânî : 376 (526).  
— Sultânî : *calligrapher* 2383.  
— Ṭabîb Khurâsânî Harawî : 1593.  
— Tabrizî : 395 (1080).  
— b. Ṭaifûr Bisṭâmî : 1471.  
— Tajâr Iṣfahânî : 376 (146).  
— Taḳî : 1094 (vi), 2664 (ii. 9).  
— Taḳî Khân : *see* 'Alî Naḳî Khân.  
— Târamî : *see* 'Alî Muḥaddith  
Târamî.  
— b. 'Umar b. 'Alî Najjâr : 1641.  
— Wâḳifi Mashhadî : 384 (230).  
— Yakpâi Kazzwinî : 395 (1652).  
— Yazdî : *see* Sharaf al-Dîn 'Alî Yazdî.  
— Zain al-'Âbidîn : 2786.  
Alif Abdâl Balkhî : 384 (695).  
'Âlim : *see* Muḥammad 'Âlim  
Samarḳandî.  
'Alim : *see* Muḥammad Shafi' 'Alim  
Kashmîrî.  
'Alim Allah Ḥusainî : *calligrapher*  
1897.  
'Âlim Baihâḳî : 395 (1622).  
— Kâbulî : 376 (498), 395 (1579).  
'Âlimî ('Âlami) Dârâbjirdî : 376 (176),  
384 (641), 395 (1740).  
— Shirâzi : 395 (1734).  
Allah Kuli : 395 (125).  
Allahbakhsh : *scribe* 1722.  
'Allâmah Çalabî Beg Tabrizî *ta-  
khalluṣ* 'Allâmah, Sayyid and  
Fârigh : 376 (430), 379 (482), 395  
(1864).  
■ Allâmî : *see* Abû al-Faḍl b. Mubârak.  
Alp Arslân : 2711.  
— Khân called Ulugh Khân A'zam :  
395 (29).  
Alsted (Johann Heinrich) : 2813.  
'Am'ak Bukhârî : *see* Shihâb al-Dîn  
'Am'ak.  
Amân Allah Ḥusainî : 1403.  
— — Kâdirî : *calligrapher* 1898.  
— — called Khân-Zamân *takhalluṣ*  
Amânî : 376 (707), 379 (87), 395  
(119).  
— — Kûhistânî : 379 (28).  
— — b. Mashrabî Tuklû : 376 (570).  
— — Muruwat Kashmîrî : 395  
(2665).  
Amânat Râm : 395 (211).  
Amânî : *see* (1) Amân Allah called  
Khân Zamân; (2) Muḥammad  
Hâshim *takhalluṣ* Hâshimî.  
— Harawî : 376 (250), 395 (129).  
— Iṣfahânî : *see* Sharif Amânî Iṣfa-  
hânî.  
— Kâbulî : 395 (158).  
'Âmî Iṣfahânî : 391 (413), 395 (1620).  
'Amîd : 395 (1513).  
— 'Aṭâ'i b. Ya'ḳûb called 'Aṭâ'i Râzi :  
511 [add. & corr.], 2544 (iv).

- 'Amîd (*cont.*)  
 — al-Mulk : 1225.  
 'Āmil : 395 (1707).  
 — Balkhî : 395 (1705).  
 Amîn : *see* Muḥammad Amîn Khân *takhalluṣ* Amîn.  
 — Aḥmad Râzî : 416-20, 2507-8, 2491.  
 — al-Daula 'Azîz al-Mulk 'Alî Ibrâhîm Khân Bahâdur Naşîrjang : *see* 'Alî Ibrâhîm Khân.  
 Amîn al-Dîn : *scribe* 1391.  
 — — Dâdâi Yazdî : 379 (7).  
 — — Kâzarûnî : 366 (112).  
 — — Kazwînî : 384 (518).  
 — — Khân Ḥusainî : *translator* 1332.  
 — — Manzilâbâdî : 395 (73).  
 — — Tarlâbâdî : 374 (54).  
 Amîn Maḥmûd : *owner* 350.  
 — Marwazî : 395 (122).  
 — Naşrâbâdî : 384 (355).  
 — Sâkit : 395 (1058).  
 Amînâ i Fâ'îk Işfahânî : 395 (1988).  
 — i Farâhânî : 376 (674).  
 — i Khâzin : *see* Muḥammad Amîn Kâsî.  
 — i Najafî : 379 (17), 384 (349).  
 — Yazdî : 384 (621).  
 Amînî : 376 (463), 395 (108); *see also* (1) 'Abd al-Raḥmân Amînî Najjâr;  
 (2) Sulţân Ibrâhîm Amînî.  
 — earlier *takhalluṣ* Khaufî : 395 (168).  
 — Mashhadî : 384 (203), 395 (173).  
 — Najafî : 395 (110).  
 — Turbatî : 395 (174).  
 — Yazdî : 395 (138).  
 Amîr : *see* Amîr Khân *takhalluṣ* Amîr.  
 — Beg b. Ghiyâth al-Dîn Muḥammad Tabrizî : 384 (91).  
 — Beg Kaşşâb : 376 (723), 384 (357), 395 (2090).  
 — Beg Mihr : 2711.  
 — Beg Pairawî Sâwajî : 376 (474).  
 — Beg Wâlih : 1241 (47).  
 — Hâjj : *see* Kuṭb al-Dîn Tûnî.  
 — Hâjj Junâbidî : *see* Kuṭb al-Dîn Amîr Hâjj Gûnâbâdî.  
 — Humâyûn : *see* Humâyûn Asfarâ'înî.  
 — Ḥusain : *see* Ḥusain Sabzwârî.  
 — Kâdî b. Mas'ûd Saifi Ḥasanî called Mîr Ghâzî *takhalluṣ* Asîrî : 376 (436), 379 (35), 384 (513), 395 (201).  
 — Khâlîdî : *see* amîr Khâlîdî.  
 — Khân *takhalluṣ* Amîr : 395 (265).  
 — Khân Anjâm : 395 (236).  
 — Khusrau : *see* Yamin al-Dîn Abû al-Ḥasan Amîr Khusrau Dihlawî.  
 — Khwând : *scribe* 1022.  
 — Mas'ûd : *see* Mas'ûd Kummî.  
 — b. Salm al-Daula b. Shîrâna Tiflîsî : *dedication* 1835.  
 — Shâh Riḍâ : 395 (842).  
 — Shâh Riḍâi Râzî : 376 (114).  
 — Shâhî : *see* Ākā Malik b. Jamâl al-Dîn.  
 — al-Umarâ : 1094 (v).  
 Amîrî : *see* (1) Kâdî Râzî; (2) Kamâl al-Dîn Amîrî; (3) Yûsuf Amîrî.  
 Āmîrî : *see* Abû al-Kâsim Āmîrî Işfahânî.  
 Ammân Dihlawî : *translator* 2313-6.  
 Amr Allah Allâhâbâdî : *see* Abû al-Ḥasan Amîr al-Dîn Aḥmad.  
 Amrî : *see* Shâh Abû al-Kâsim Amrî.  
 — Ćalabî : 2150 (3), 2153.  
 Āmulî : *see* Muḥammad b. Maḥmûd Āmulî.  
 Anas b. Naşûḥ : 379 (11), 384 (646), 395 (68), 1212 (133).  
 'Anbarînkalam : *see* 'Abd al-Raḥîm 'Anbarînkalam.  
 'Andalib : *see* Muḥammad Nâşîr 'Andalib.  
 Andrews : 1926.  
 Ānî Harawî : 379 (34).  
 — Kashmirî : 376 (358).  
 Anisî : *see* (1) Ḥasan Sanjar Anisî Mashhadî; (2) Yol Kûlî Beg Shâmlû; (3) Yûnus Kûlî Beg.  
 — Khwârazmî : 376 (26).  
 Anjab : *see* Rabî' Anjab.  
 Anjâm : *see* Amîr Khân Anjâm.  
 Anşârî : 1217, 1239 (52), 2532; *see also* (1) Abû Ismâ'il 'Abd Allah b. Manşûr Muḥammad Anşârî Harawî; (2) Faşîhî Anşârî Harawî.  
 — Kummî : 379 (74), 384 (478), 395 (141).  
 Antonius : *scribe* 2272.  
 Anûshirwân b. Abû Sa'îd b. 'Alâ al-Mulk : 376 (78).  
 Anwar : 395 (222); *see also* (1) 'Alî Naḳî Anwar; (2) Zamânâ i Naḳkâsh.  
 Anwâr Hamadânî : 379 (75), 384 (597).  
 Anwar Lâhûrî : 395 (221).  
 Anwarî : *see* Auḥad al-Dîn 'Alî Anwarî.  
 — Saudâ'î : 395 (57).  
 Apollonius of Tyana : 2749.  
 'Arab Ākā Kirmânî : 379 (455).  
 — Badihî Mashhadî or Tûsî : 376 (508), 395 (298).  
 — Işfahânî : 395 (1639).  
 — Mashhadî : 395 (1638).  
 — Nâşîh : 395 (2902).  
 'Arabshâh : 395 (1640).  
 'Aradî Lâhijî : 395 (1635).  
 Ārâm : 395 (156); *see also* Şadr al-Dîn Muḥammad.  
 'Aridî Işfahânî : 379 (439).  
 'Āridî Işfahânî : 395 (1678).  
 — Kummî : 384 (493).  
 'Ārif : 379 (430), 2834 (20), 2835 (f. 197<sup>b</sup>); *see also* (1) 'Abd al-Ḥusain 'Ārif Kâshânî; (2) Ḥasan 'Alî Shîrâzî; (3) Muḥammad 'Alî 'Ārif; (4) Muḥammad 'Ārif; (5) Muḥammad Ḥasan 'Ārif; (6) Shâh Muḥammad 'Ārif.  
 darwîsh 'Ārif : 395 (1721).  
 ḥakim 'Ārif : 376 (567), 395 (1670).  
 'Ārif Astarâbâdî : 395 (1552).  
 — Bukhârî : *see* Bâyezîd 'Ārif.  
 — Gilânî : 395 (1668).  
 — Lâhijî : 395 (1667).  
 — Lâhûrî : 395 (1672).  
 — b. Rûḥ Allah Ḥasanî : *scribe* 2601.  
 — Shîrâzî : 376 (719); *see also* (1) Muḥammad Ḥasan 'Ārif Shîrâzî; (2) Shâh Muḥammad 'Ārif.  
 — Yazdî : 379 (437), 395 (1671).  
 'Ārifî : *see* Maḥmûd 'Ārifî.  
 — Turkish poet : 2153.  
 — Shîrâzî : 384 (660).  
 Aristotle : 1422 (viii, ix, xv), 1476 (7), 1567, 2291 (9), 2744-5, 1241 (49), 2725, 2830 (16).  
 Arjâsp Kuraishî Râzî or Ṭaharânî *takhalluṣ* Shâpûr and Faribî (Firibî) : 1072-3, 376 (194), 379 (324), 384 (445), 395 (1202), 1094 (vi), 1212 (141).  
 Arjmand Beg Junûn Kashmirî : 395 (551).  
 Arorâ : *see* Budh Singh Khatrî.  
 Arshad 'Alî Rasâ'î : 395 (923).  
 — Kâzarûnî : 384 (686).  
 — Shîrâzî : 376 (300), 395 (197).  
 Arshadî : 379 (10), 395 (22); *see also* Abû Muḥammad Arshad.  
 Arshâsp called Shâpûr Nishâpûrî : 374 (35), 391 (149).  
 — Umîdî Râzî or Ṭaharânî : 1017, 376 (47), 379 (20), 381 (5), 384 (440), 391 (31), 395 (47), 1094 (i, vi), 1215 (18), 2827 (23).  
 'Arshî : *see* (1) Mu'min 'Arshî; (2) Ṭahmâsp Kûlî 'Arshî.  
 Arslân Beg Bahâdur : 395 (411).  
 — Yamin al-Mulûk wal-Salâṭîn Abû al-Faṭḥ Muḥammad b. Yamin al-Dîn Mu'in : *dedication* 1576-8.  
 Arzî : 1239 (57).  
 Ārzû : *see* Sirâj al-Dîn 'Alî Khân.  
 — Samarḳandî : 374 (127).  
 Asad : *see* Asad Beg Tûrânî.  
 kâdî Asad : 395 (67).  
 As'ad : *see* Bahâdur Şamşâmjang.  
 Asad 'Alî : *scribe* 361.  
 Asad Allah : 1181; *owner* 545.  
 — — Işfahânî : 376 (88), 395 (189).  
 — — Malûlî Işfahânî : 379 (643), 384 (420), 395 (2517).  
 — — Mu'ammâ'î : 395 (134).  
 — — Munajjim Işfahânî : 2811.  
 — — Tabrizî : 384 (90).  
 Asad Beg Kazwînî : 376 (422), 379 (23), 384 (514), 395 (106).



- Beg Tūrānī *takhalluṣ* Asad: 376 (685).  
 Asad al-Dīn Bukhārī: 395 (212).  
 — — Naṣīr Kashmīrī: 395 (2912).  
 — — Tūsi: *see* Asadī Tūsi.  
 As'ad Ghaznawī: 1212 (61).  
 Asad Kāshī: 384 (554).  
 — Kāsid Bukhārī: 379 (543).  
 As'ad Shihāb: 1212 (13).  
 Asadī Tūsi: 366 (56), 374 (3), 390 (1), 391 (7), 384 (200), 395 (25), 507, 1094 (vi); *see also* Abū al-Ḥasan 'Alī b. Ahmad.  
 Āṣaf: *see* Nizām al-Mulk Āṣafjāh.  
 Āṣaf al-Daula nawwāb of Oudh: *dedication* 2653; *owner* 2397 [add. & corr.], 2679.  
 Āṣaf Jamjāh Majd al-Dīn Muḥammad Kāftāb: *dedication* 1553-5.  
 — Khān: *see* Qiwām al-Dīn Muḥammad Ja'far.  
 — Qummī: 1241 (47).  
 Āṣafi: *see* Muḥammad b. Muḥim al-Dīn Ni'mat Allah Harawī.  
 Āṣafjāh: 1239 (22).  
 Āṣafjāh Bahādūr (Ghafrānpānāh): *see* Nizām al-Mulk Āṣafjāh.  
 Āṣafjāhī: 1094 (v).  
 'Aṣā'ir Rāzī: 395 (1511).  
 Aṣḍakā Hamadānī: 395 (102).  
 Aṣghar Fanā'i: *see* 'Alī Aṣghar Fanā'i.  
 Ashharī: *see* Shāhfūr b. Muḥammad Nishāpūri.  
 'Ashīk: *see* (1) Ja'far 'Ashīk; (2) Karam Allah Khān; (3) Muḥammad b. 'Alī *takhalluṣ* 'Ashīk; (4) Muḥammad 'Ashīk Iṣfahānī; (5) Muḥammad Ilimmat 'Ashīk Kashmīrī; (6) Muḥammad Khayyāt 'Ashīk Iṣfahānī.  
 — Pāshā: *see* 'Alī b. Mukhlīṣ b. Ilyās.  
 'Ashīkī: 395 (1571).  
 darwish 'Ashīkī: 2049.  
 'Ashīkī Hindū: 395 (1570).  
 — Khurāsānī: 395 (1569).  
 — Sanjārī: 395 (1568).  
 — Shīrāzī: 395 (1572).  
 — Sīstānī: 376 (480), 379 (440), 384 (197).  
 Ashkī Hamadānī: 376 (163).  
 — Qummī: 376 (260), 379 (68), 391 (329), 395 (104).  
 — Nāmūrād: 1216.  
 Āshnā: *see* (1) Abū al-Ḥasan Āshnā; (2) Muḥammad Tāhīr 'Ināyat Khān b. Zafar Khān.  
 Ashraf: *see* (1) Abū al-Faḍl Rafī' al-Dīn Ashraf; (2) Muḥammad Sa'id Ashraf; (3) Mu'in al-Dīn Ashraf; (4) Mu'in al-Dīn Ḥasan Ashraf.  
 — 'Alī Khān Dihlawī *takhalluṣ* Fighān: 2325.  
 — grandson of mīr Bāḳīr Dāmād: 395 (146).  
 — Humāyūn: 1415.  
 — Jahāngīr Simnānī: 395 (7), 2491.  
 — Kāshghārī: 1906.  
 — Khān Ḥasrat Sandīlī: 395 (663).  
 — Khān Munshī Mashhadī: 376 (308), 395 (100).  
 — Khān Muḥammad b. Amīr Khān 'Abd al-Karīm al-Ḥusainī: *editor* 253, 2465.  
 — Mashrab: 384 (827).  
 — Mu'ayyad: 395 (2463).  
 — Samarḳandī: *see* Mu'in al-Dīn Ḥasan Ashraf.  
 — Waṣṣāf: 1212 (73).  
 Ashrafi: *see* Mu'in al-Dīn Ḥasan Ashraf.  
 Āshūb: 395 (153); *see also* (1) Ḥusain Āshūb Māzandarānī; (2) Muḥammad Bakhsh.  
 Āshūbī Naṭanzī: 395 (199).  
 — Nazārī: 376 (513).  
 Āsī: *miniaturist* 2845.  
 'Āsī: 395 (1679-80); *see also* Luṭf Allah 'Āsī.  
 'Āsim called Ṣamṣām al-Daula: 395 (724).  
 Asīr: *see* Jalāl Asīr b. Mu'min Iṣfahānī.  
 — Beg b. Kīlij Khān Dhū al-Ḳadar: 395 (86).  
 — Nawā'i Sabzwārī: 395 (2758).  
 Asīrī: *see* (1) Abū al-Kāsim Asīrī Rāzī; (2) Amīr Kādī b. Mas'ūd; (3) Ḥusain Khān Asīrī Iṣfahānī; (4) Maḳṣūd Kalīca; (5) Mukhtār Beg Asīrī.  
 — Turkish poet: 2151.  
 — Mashhadī: 379 (61).  
 — Shīrāzī: 395 (95).  
 — Turbatī: 395 (96).  
 'Asjadī: *see* 'Abd al-'Azīz b. Man-ṣūr.  
 'Askarī: *see* Muḥammad 'Askarī Mirzā.  
 — 'Ākil Khān Rāzī: 1148-9, 2364, 374 (97), 390 (29), 395 (894), 1239 (57).  
 — Qummī: 395 (1733).  
 — Mulḥid: 2155.  
 Aṣl: *see* Ma'sūm Aṣl.  
 Aslam Sālim: 379 (282).  
 Aṣlī Qummī: *see* Maḥmūd Aṣlī.  
 — Mashhadī: 379 (71), 384 (201).  
 'Aṣrī Tabrizī: 376 (712), 395 (1664).  
 'Aṣṣār: *see* Shams al-Dīn Muḥammad 'Aṣṣār Tabrizī.  
 'Aṭā: *see* Walihī Bukhārī.  
 kādī 'Aṭā Allah: 384 (450).  
 ustād 'Aṭā Allah: 384 (449).  
 'Aṭā Allah 'Aṭā Amrūhī: 395 (1768).  
 — — 'Aṭā Kushmīrī: 395 (1761).  
 — — b. Faḍl Allah: *see* Jamāl al-Dīn 'Aṭā Allah b. Faḍl Allah Ḥusainī.  
 — — Mashhadī: 1371.  
 — — Rāmīnī: 395 (1592).  
 — — b. Yahyā called Nau'izāda *takhalluṣ* 'Aṭā'i: 2073, 2145.  
 'Aṭā Beg 'Arab: 2843.  
 — al-Mulk Juwainī: 384 (168).  
 — Muntahā Ṭaharānī: 376 (739), 395 (2601).  
 — Rāzī: 395 (1519).  
 'Aṭā'i: *see* (1) 'Abd al-Ṣamad 'Aṭāi Kāshī; (2) 'Aṭā Allah b. Yahyā.  
 kādī 'Aṭā'i: 1212 (63).  
 ustād 'Aṭā'i: 1212 (105).  
 'Aṭā'i Jaunpūri: 376 (693).  
 — Rāzī: *see* 'Amīd 'Aṭā'i b. Ya'qūb.  
 Ātashī: 379 (54), 395 (44).  
 — Qandahārī: 395 (206).  
 Athar: *see* Shafī'ā Athar.  
 Aṭhar Khān Aṭhar: 395 (248).  
 Athīr al-Dīn Abharī: *see* Athīr al-Dīn Mufaḍḍal b. 'Abbās.  
 — — Akhsikati: *see* Athīr al-Dīn Muḥammad.  
 — — Aumānī: 366 (25), 384 (596), 391 (13), 395 (14), 1094 (vi).  
 — — Bukhārī: 391 (320).  
 — — Futūḥī Marwazī: 395 (1840).  
 — — Mufaḍḍal b. 'Abbās Abharī: 395 (21).  
 — — Muḥammad Akhsikati: 620, 366 (14), 374 (15), 379 (59), 384 (712), 391 (25), 395 (10), 1094 (i).  
 Athīrī Mashhadī: 395 (181).  
 'Atīkī: *see* (1) Jalāl al-Dīn 'Atīkī; (2) Qūṭb al-Dīn 'Atīkī.  
 Atkinson (James): *owner* 2845.  
 Atsiz Khwārazmshāh: *see* 'Alā al-Dīn wal-Dunyā Atsiz b. Muḥammad.  
 'Aṭṭār: *see* (1) Abū Ḥāmid Muḥammad b. Abī Bakr Ibrāhīm Farīd al-Dīn; (2) Walihī Bukhārī.  
 — b. 'Ahd al-Razzāk Kāshī: 1748.  
 — Balkhī: *see* Na'im called 'Aṭṭār Balkhī.  
 bibī Ātūn: 395 (297).  
 'Aufī: *see* (1) Majd al-Dīn 'Aufī; (2) Nūr al-Dīn Muḥammad 'Aufī.  
 — Ahmadābādī: 376 (249).  
 Auḥad: *see* Auḥad al-Dīn Auḥad Sabzwārī.  
 Auḥad al-Dīn 'Alī Anwarī earlier *takhalluṣ* Khāwārī: 543-58, 1980, 366 (17) [add. & corr.], 374 (10), 379 (21), 381 (1), 384 (137), 391 (20), 395 (30), 1094 (i, vi, vii), 1207, 1208 (8), 1210, 1215 (10), 1241 (47), 1411, 2662 (1), 2712 (5).  
 — — Auḥad Sahzwārī: 384 (179).  
 — — Auḥadī: *see* Rukn al-Dīn Iṣfahānī.



- Auḥad al-Dīn (*cont.*)  
 — Gurgānī: 395 (2120).  
 — Iḥāmīd Kirmānī: *see* Abū Iḥāmīd Auḥad al-Dīn.  
 — Mustaufī Sabzwārī: 395 (72).  
 Auḥadī: 1215 (32), 1237; *see also* (1) Mu'in al-Dīn Muḥammad Auḥadī; (2) Rukn al-Dīn Iṣfahānī; (3) Taḳī al-Dīn Auḥadī Iṣfahānī.  
 Auji Kūshmirī: 376 (359), 391 (330), 395 (116).  
 — Naṭanzī: 379 (73), 384 (356), 391 (331), 395 (115).  
 — Nazārī: 376 (664).  
 — Shirāzī: 395 (117).  
 Aulād Muḥammad Dhakā: 381 (45).  
 Auliya: *calligrapher* 1900.  
 Aurangzib: *see* 'Ālamgīr.  
 Avicenna: *see* Abū 'Alī Ḥusain b. 'Abd Allah Ibn Sīnā.  
 Āyat Allah Thanā: 395 (481).  
 Āyatī Iṣfahānī: 384 (359), 395 (188).  
 Ayyūb Firāḳī: 376 (82).  
 — Pārsā: 670.  
 Āzād: *see* (1) Ghulām 'Alī Ḥusain Wāsiṭī; (2) Muḥammad Šādīḳ Āzād; (3) Shāh Āzād.  
 Azalī: 395 (126).  
 A'zam: *see* (1) 'Alī Ḳulī Khān *takhalluṣ* A'zam; (2) Muḥammad A'zam b. Khair al-Zamān Khān.  
 Azhar: *scribe* 803; *see also* Ibrāhīm Azhar.  
 Azharī: 395 (11, 145), 1215 (31); *see also* (1) Ḥaidar 'Alī Azharī; (2) Muḥammad 'Alī Beg Azharī Kāshmirī.  
 — Marwazī: 1212 (55).  
 'Azīm: *see* 'Alī 'Azīm b. Nāṣir 'Alī.  
 'Azīm al-Dīn Muḥammad: *scribe* 238.  
 — Shāh: 2834 (14).  
 'Azīm Thabāt: 384 (778); *see also* (1) 'Alī 'Azīm Thabāt; (2) Muḥammad 'Azīm Thabāt.  
 'Azīmā Nishāpūrī: 379 (419), 391 (185), 395 (1665).  
 āḳā 'Azīmāi: 395 (1673).  
 'Aziz: *see* Muḥammad Yūsuf Tabrizī.  
 — Abharī: *see* 'Aziz Ḳazwīnī.  
 'Aziz Allah: 395 (1612); *scribe* 480, 1405.  
 — called darwīsh Dahakī (or Dihakī) Ḳazwīnī: 376 (5), 379 (214), 384 (528), 391 (98), 395 (752), 1212 (135).  
 'Aziz Allah Ḥuḍūrī Ḳummī: 376 (259), 379 (163), 384 (481), 391 (361), 395 (596).  
 'Aziz Bāghī: 395 (1659).  
 'Aziz al-Dīn 'Abd al-'Aziz b. Muḥammad Nasafī Bukhārī: 1249–50, 1298 (49), 2672, 379 (426), 395 (1536).  
 — Farid Khurāsānī: 395 (1543).  
 — Maḥmūd Kāshī: *see* 'Izz al-Dīn Maḥmūd.  
 — Nasafī: *see* 'Aziz al-Dīn 'Abd al-'Aziz.  
 — Rāfi'ī Asfarā'īnī: 395 (806).  
 — Sāmī Ḳazwīnī: 379 (294).  
 — Shirwānī: 391 (168).  
 'Aziz Kāshī: 395 (1651).  
 — Ḳazwīnī *takhalluṣ* 'Azizī: 376 (332), 384 (539), 395 (1613, 1697).  
 — Khān: 395 (1759).  
 — Kokaltash: 376 (485).  
 — b. Muḥammad Nasafī: *see* 'Aziz al-Dīn 'Abd al-'Aziz b. Muḥammad.  
 — Taḳī: 1241 (32).  
 'Azizī: *see* (1) 'Abd al-'Aziz Ḳarā 'Ālabizāda; (2) 'Aziz Ḳazwīnī.  
 — Tabrizī: 395 (1660).  
 'Azmi: *see* Muḥammad Mu'min 'Azmi Shirāzī.  
 — Kāshī: 379 (448), 395 (1696).  
 — Mashhadī: 395 (1704).  
 'Azmi-zāda: *see* Muṣṭafā b. Pir Muḥammad.  
 Azraḳī: *see* Abū al-Maḥāsīn Azraḳī.  
 Bābā 'Aidi Gilānī: 376 (339).  
 — 'Alī Shāh: 395 (1560).  
 — Ḍamirī Iṣfahānī: *see* Jamāl al-Dīn Ḍamirī.  
 — Dā'ūd Mashkū'i: 320.  
 — Fighānī Shirāzī earlier *takhalluṣ* Sakkākī: 992–4, 366 (38), 374 (59), 376 (3), 379 (477), 384 (668), 391 (198), 395 (1869), 1094 (vi), 1144, 1212 (98), 1241 (47), 2835 (f. 157<sup>b</sup>).  
 — Fūlād Kāshmirī: 395 (2010).  
 — Ḥusain Maṭla'i: 395 (2516).  
 — Kamāl Junaidī: 395 (2124).  
 — Ḳāsim Khādim Iṣfahānī: 384 (786).  
 — La'l (or Lāl): 1241 (14), 1821, 2392 (13).  
 — Muḥibb Maddāḥ i Shirāzī: 395 (2478).  
 — Naṣīb: 320.  
 — Naṣībī Gilānī: 376 (53), 379 (685), 384 (342), 391 (280), 395 (2769), 1212 (99).  
 — Saudāi Abiwardī: 395 (1065).  
 — Shāh: 395 (305); *scribe* 589.  
 — Shāh Iṣfahānī: 376 (338).  
 — Shāh Ḳulī Jadhbi b. Shāh Ḳulī Khān Nāranjī: 376 (563), 384 (17), 395 (503) [add. & corr.].  
 — Shahidi: *see* Shahidi Ḳummī.  
 — Shaukhī (or Shūkhī): *see* Shūkhī (or Shaukhī) Khānsārī.  
 — Sulṭān Nawā'i Liwā'i (or Ḳummī): 376 (635), 384 (500), 395 (2757).  
 — Ṭāhir Diwāna *takhalluṣ* 'Uryān: 384 (608), 395 (1440).  
 — Ṭālib Iṣfahānī: 376 (385), 379 (392), 395 (1446), 2663 (v. f).  
 Bābar: *see* (1) Abū al-Ḳāsim Bābar b. Baisunghar; (2) Ṭāhir al-Dīn Muḥammad Bābar.  
 Bābāzāda: *see* Nabī b. 'Abd al-'Aziz.  
 Bābeg: *see* Bāḳir called Bābeg.  
 Bābū: *illuminator* 963.  
 Badakhshī: 376 (496), 384 (727).  
 — Samarḳandī: 395 (302).  
 Badā'ūnī: *see* 'Abd al-Kāḍir b. Muḥammad Shāh.  
 Bādhi: *see* Muḥammad Rafi' Khān.  
 Bādhi Sāwajī: 379 (106).  
 Badi' al-Dīn: *scribe* 670.  
 — Abū al-Ḳāsim Muḥammad Aslam b. Muḥammad A'zam Ḳul *takhalluṣ* Mun'imī: 320.  
 — Lāhūrī: 2747.  
 — Minūcihr Ṭājirī Tabrizī: 882.  
 — Turkū: 2835 (f. 207<sup>a</sup>).  
 Badi' Naṣrābādī: 381 (18), 391 (338), 395 (364), 1144.  
 — Sabzwārī: 395 (362).  
 — Samarḳandī: 379 (93).  
 — Tabrizī: 391 (48), 395 (287).  
 — b. Ṭāhir: *see* Badi' Naṣrābādī.  
 — Tūnī: 395 (363).  
 Badi' al-Zamān Ardastānī: 395 (375).  
 — Bahādur Khān: *see* Badi' al-Zamān Mirzā b. Ḥusain.  
 — Ḳazwīnī: *see* Ja'far Badi' al-Zamān.  
 — Mirzā b. Ḥusain Mirzā Baiḳarā: 384 (11), 395 (290); *dedication* 1862; *owner* 2116–8, 2120.  
 — Mirzā b. al-Zakī 'Alī Taḳī Mirzā: *owner* 2561.  
 — Sabzwārī: 384 (180).  
 — b. Shams al-Dīn Muḥammad Dastānī Iṣfahānī: 379 (98).  
 Badihi: *see* 'Arab Badihi Mashhadī.  
 Badi'i: 1094 (vi).  
 — Samarḳandī: 395 (343).  
 — Tabrizī: 376 (537), 384 (94).  
 Badr i Čāc: *see* Badr al-Dīn Muḥammad Čācī.  
 Badr al-Dīn: 395 (335).  
 — Ḥājī: 395 (276).  
 — Hilālī Astarābādī: 1019–26, 376 (60), 379 (728), 381 (131), 384 (81), 390 (77), 391 (305), 395 (3033), 1094 (iv), 1144, 1211, 1215 (6), 1216, 1237, 1239 (52), 1241 (23, 32, 47), 2500.  
 — Jājarmī: 381 (14), 384 (153), 391 (336), 1241 (42).  
 — Ḳiwāmī Rāzī: 391 (218), 395 (308, 2020).  
 — Muḥammad Čācī called Badr i Čāc: 793, 391 (42), 395 (284), 1094 (vi), 1241 (42).

- Nûr Harawî: 391 (53), 395 (337).  
 — Shâhî: 366 (74).  
 Badr i Jâjarmî: *see* Badr al-Dîn Jâjarmî.  
 — i Munir b. Muḥammad Bukhârî: *scribe* 928.  
 — Shirwânî: 395 (294).  
 — Tashkandî: 395 (300).  
 Bâghbân: *see* Jamâl al-Dîn Ḍamirî Iṣfahânî.  
 Bahâ Allah: *see* Ḥusain 'Alî b. 'Abbâs.  
 Bahâ al-Dîn: *scribe* 1422 (xxiv).  
 — Aḥmad b. Jalâl al-Dîn Rûmî: 651, 653, 750, 1237, 2491.  
 — 'Âmilî: *see* Bahâ al-Dîn Muḥammad b. Ḥusain.  
 — Andujânî: 376 (64).  
 — Baghdādî: 395 (342).  
 — Barandaḳ Samarḳandî: 374 (46).  
 — Ḥusain Mu'ammâ'î Shâfi'î Nishâpûrî: 395 (1250), 1242 (5, 6).  
 — Jabal 'Âmilî: *see* Bahâ al-Dîn Muḥammad b. Ḥusain.  
 — Karîmî Samarḳandî: 391 (227), 395 (2118).  
 — Kâshî: 395 (331).  
 — b. Maḥmûd b. Ibrâhîm: 1811.  
 — Marghiyânî: 391 (47).  
 — Muḥammad b. Ḥusain 'Âmilî *takhalluṣ* Bahâ'î: 1085-8, 1239 (29), 1241 (47), 1508, 1784, 2664, 2828 (7), 376 (572), 379 (88), 384 (360), 390 (12), 391 (43), 395 (321), 1094 (vii), 1144, 1208 (8), 2798, 2830 (5), 2834 (19), 2835 (f. 178<sup>b</sup>).  
 — Muḥammad b. Muḥammad Bukhârî Naḳshband: 1266, 894 (23) [add. & corr.], 895 (13), 2680-1.  
 — Muḥammad b. Shams al-Dîn Muḥammad Juwainî: *dedication* 1510.  
 — Naḳshband: *see* Bahâ al-Dîn Muḥammad b. Muḥammad.  
 — Parandaḳ: *see* Bahâ al-Dîn Barandaḳ.  
 — Šâbir Samarḳandî: 379 (367), 395 (1316).  
 — Zakariyâ: 395 (280).  
 Bahâdur: *see* Arslân Beg Bahâdur.  
 — 'Alî Khân b. Allah Dâd Khân: 2526-7.  
 — 'Azîm 'Alî Khân: *owner* 686.  
 — Beg: *scribe* 1392.  
 — Ḥishmatjang Iḥtishâm: 395 (269).  
 — Khân: *see* Muḥammad Sa'id b. Ḥaidar Sulṭân.  
 — Khân king of Gujarat: 2711.  
 — Khân Sabzwârî: 395 (313).  
 — Šamsânjang As'ad: 395 (270).  
 — Singh: *calligrapher* 1897.  
 Bahâ'î: *see* (1) Bahâ al-Dîn Muḥammad b. Ḥusain 'Âmilî; (2) mirzâ Jân *takhalluṣ* Bahâ'î.  
 — munshi of Alp Arslân: 2711.  
 — Ḳazwîni: 395 (351).  
 — Samarḳandî: 395 (353).  
 Bâhan: *miniaturist* 2845.  
 Bahâr: *see* (1) Lâlâ Râi Tek Čand; (2) Ūdaibhân.  
 Bahârî: *see* (1) Ḥusâm Bahârî; (2) Naurûz Shâh.  
 — كره جارى: 395 (310).  
 — Ḳummî: 376 (519), 395 (309).  
 Bahjat: *see* Shâh Bahjat.  
 Bahmanî: *see* Firûz Shâh Bahmanî.  
 Bahrâm Beg: 395 (354).  
 — Bukhârî: *see* Bahrâm Saḳḳâ.  
 — Khân: *dedication* 1782.  
 — Mirzâ b. Shâh Ismâ'il Šafawî: 384 (12).  
 — Saḳḳâ Bukhârî: 2633, 376 (221), 379 (103), 384 (716), 395 (355, 997), 1241 (47).  
 — Shâh sultan: *dedication* 430, 585 (1).  
 Bahrâmî: 1212 (71); *see also* Abû al-Ḥusain 'Alî Sarakhsî.  
 Bâhû begam of Oudh: 2478.  
 Baidâ: 395 (295), 1241 (50); *see also* Abû Turâb Baidâ.  
 Baidâwî: *see* Abû Sa'id 'Abd Allah b. Abî al-Ḳâsim.  
 Baihaḳî: *see* (1) Abû al-Faḍl Muḥammad; (2) Abû Ja'far Aḥmad b. 'Alî.  
 Bailakânî: *see* Abû al-Makârim Mujir al-Dîn.  
 Bairâm 'Alî Oghlân: *owner* 128.  
 — Beg Sâmi' Hamadânî: 376 (745).  
 — Beg Subḥî: 395 (1372).  
 — Khân: 384 (14).  
 — Khân Bahâdur Khânkhânân: *see* Muḥammad Bairâm Khân b. Saif 'Alî Beg.  
 mirzâ Baisunḳar b. mirzâ Shâhrukh: 395 (281), 494, 496, 499, 500, 501, 503, 2538.  
 Baḳâ Khwârizmî: 395 (385).  
 Baḳâ'î: 391 (49), 395 (297); *see also* Abû al-Baḳâ Baḳâ'î.  
 — Bahrâbâdî: 376 (376).  
 — Jaunpûrî: 376 (461).  
 — Khwârizmî: 379 (96).  
 — earlier *takhalluṣ* Maftûl: 395 (330).  
 — Ṭabâṭabâ'î: 395 (410).  
 Bakhshî: *see* (1) Ibrâhîm Beg Bakhshî; (2) Ismâ'il Bakhshî Ḳazwîni.  
 — Râm: *scribe* 2761.  
 — Tabrizî: 395 (315).  
 Bakhshû (or Bakhshava): 1846.  
 Bakhtâwar Khân: *see* Muḥammad Bakhtâwar Khân.  
 Bakhtî: *see* (1) Aḥmad *takhalluṣ* Bakhtî; (2) Ismâ'il Ḳazwîni; (3) Muḥammad called Bakhtî.  
 Bâḳî: *see* (1) 'Abd al-Bâḳî Gûnâbâdî; (2) 'Abd al-Bâḳî Kirmânî; (3) 'Abd al-Bâḳî Nahâwandî; (4) 'Abd al-Bâḳî Tabrizî; (5) Maḥmûd 'Abd al-Bâḳî.  
 — Bukhârî: 395 (286).  
 — Damâwandî: 395 (341).  
 — Efendî: *see* Maḥmûd 'Abd al-Bâḳî.  
 — Harawî: 395 (344).  
 — Jân Ghiyâth al-Milla wal-Dunyâ wal-Dîn 'Imâd al-Dîn: *dedication* 334.  
 — Kâshî: 384 (558).  
 — Khutlânî: 376 (492).  
 — Muḥammad b. Nûr Muḥammad b. mîr Muḥammad Andakhûdî: *scribe* 128.  
 — Nâ'inî: 395 (347).  
 — Sarakhsî: 395 (339).  
 — Shirâzî: 395 (372).  
 Bâḳîr: 395 (412), 1094 (i, ii, viii), 1239 (50); *see also* Bâḳîr Khân.  
 ḥâjî Bâḳîr: 395 (381).  
 mirzâ Bâḳîr: 379 (101), 395 (340, 380).  
 Bâḳîr 'Abbâsâbâdî: 395 (365).  
 — called Bâbeg: 395 (348).  
 — Beg Shâmlû: 395 (393).  
 — Bukhârî: 395 (345).  
 — Dâmâd: *see* Muḥammad Bâḳîr Dâmâd.  
 — Fâ'id Mâzandarânî: 395 (1990).  
 — Iṣfahânî: *see* Bâḳîr Naṭanzî.  
 — Iṣfahânî *takhalluṣ* Shifâ'î: 376 (729).  
 — 'Izzat: 395 (1711).  
 — 'Izzat Shirâzî: 381 (80), 395 (1691).  
 — Kâshânî called Bâḳîr i Khurda: 384 (557), 395 (311), 1094 (vi).  
 — Khân *takhalluṣ* Bâḳîr: 376 (703).  
 — Khurda Kâshî: *see* Bâḳîr Kâshânî.  
 — Khûrî: 395 (370).  
 — Ḳummî *takhalluṣ* Nâfi': 379 (675), 384 (506), 395 (2881).  
 — Mashhadî: 376 (604).  
 — Murja' (or Murajja') Iṣfahânî: 395 (2653).  
 — Najm i Thâni: 395 (307).  
 — Naṭanzî: 384 (361).  
 — Tabrizî: 395 (383).  
 — Tushḳâwarânî: 395 (350).  
 Bâḳirâi Khalîl *takhalluṣ* Kâshî: 379 (211), 395 (726).  
 Bâḳiyâ of Banâras: 395 (382).  
 Bâḳiyâi Nâ'inî: 381 (17).  
 Bâl Makand Shuhûd: 395 (1268).  
 Balâkash: *see* 'Abd al-Mahdi b. Muḥammad Shâh.  
 Bal'amî: *see* Abû 'Alî Muḥammad b. Muḥammad.  
 Baland Akhtar: *owner* 1908.  
 Bâlčand: *illuminator* 963.  
 Balgrâmî: *see* Murtaḍa Ḥusain.



- Bâlinâs: *see* Apollonius.  
 Balkhî: *see* Abû Zaid Aḥmad b. Saḥl.  
 Banâdirî: *see* Muḥammad b. 'Abd al-Ghanî.  
 Banâkitî: *see* Abû Sulaimân Dâ'ûd.  
 Banbânî: *see* (1) Faiḍ Allah b. Zain al-'Âbidîn; (2) Minhâj b. Şadr; (3) Şadr al-Dîn Banbânî.  
 Band 'Alî: *scribe* 444.  
 Banda: *see* Abû Sa'id Mas'ûd b. Sa'd b. Salmân.  
 — Aḥmad 'Alî Khâdim: 395 (744).  
 Banî Sakhun Shîrâzî: 379 (283), 395 (1093).  
 Bânida: *see* Pâyanda.  
 Bannâ'î Harawî: *see* Kamâl al-Dîn Bannâ'î Harawî.  
 — Khurâsânî: 1212 (79), 1216.  
 Bânû Hamdamî: 374 (136).  
 Banwâlî Dâs called Walî Râm: *translator* 2696.  
 — Khurd: *miniaturist* 2845.  
 Barakat 'Alî: *scribe* 2325, 2327-30.  
 — Allah Khân: *scribe* 1075.  
 Barandaḡ: 384 (715), 395 (301), 2835 (f. 22<sup>b</sup>); *see also* Bahâ al-Dîn Barandaḡ.  
 Baraui: *see* Diyâ al-Dîn Baranî.  
 Barhebraeus: *see* Abû al-Faraj Yuhannâ b. al-'Ibrî.  
 Barjandî: *see* Nizâm al-Dîn 'Abd al-'Alî b. Muḥammad.  
 Barkwardâr: 395 (326).  
 — Beg Nâ'inî *takhalluṣ* Manşûr: 395 (2611).  
 — b. Maḥmûd Turkmân Farâhî *takhalluṣ* Mumtâz: 2535.  
 Barzûrjî b. Khurshidjî: *owner* 2801, 2810.  
 Barzûya: *see* Âdharpazuh.  
 Basâwan: *illuminator* 963.  
 Başîr: 395 (322).  
 ḡâdî Başîr: 376 (136), 395 (285).  
 Bâṭinî Balkhî: 395 (288).  
 Baṭlamîyûs i Iskandarî: 395 (275).  
 Bawâdiḡ Beg Shâmlû *takhalluṣ* Nasim: 376 (795).  
 Bayâdî of Âgra: 376 (222), 395 (329).  
 Bayân: 2664 (ii. 3, 9); *see also* (1) Maḥdî *takhalluṣ* Bayân; (2) Muḥammad Amin Khân.  
 Bayânâ: 395 (409).  
 Bayânî: 2153, 2158, 395 (296); *see also* (1) Bihzâd Beg; (2) Shihâb al-Dîn 'Abd Allah b. Shams al-Dîn Muḥammad.  
 — Ḳazwînî: 376 (421).  
 — Khurâsânî: 395 (359).  
 Bâyezîd: *see* Sulṭân Bâyezîd.  
 Bâyezîd II Ottoman sultan: 2409 (d, e); *owner* 1343; *dedication* 2051.  
 Bâyezîd 'Ârif Bukhârî: 379 (441), 391 (184), 395 (1566).  
 — Bişṭâmî: 395 (271), 1212 (36), 1397.  
 — b. Sulaimân Khân (i.e. Sulaimân I, Ottoman sultan): *dedication* 331.  
 Bâzârî: *see* 'Alî Bâzârî Astarâbâdî.  
 Bazmî: 1241 (47); *see also* (1) 'Aḳîl Bazmî Hamadânî; (2) Ghiyâth al-Dîn Muḥammad Astarâbâdî; (3) Muḥammad Samî'.  
 — Karajî: *see* 'Abd al-Shukûr Shukr Allah.  
 — Ḳazwînî: 395 (360).  
 Bedwell (G.): 1916.  
 Begam Jurjânî: 374 (135).  
 Begtash Beg: 395 (312).  
 Bhaḡawân: *miniaturist* 2845.  
 Bhâskara Âçârya: 2697-8, 2699.  
 mobad Bhikhâ b. dastûr Rustam b. dastûr Bahrâm: *scribe* 1936.  
 Bhôrâ Singh *takhalluṣ* Mashrab: 395 (2687).  
 Bhûbat Râi Khatri *takhalluṣ* Biḡham: 395 (400).  
 Bhûpâl Singh: *illuminator* 2383.  
 Bhûwah b. Khawâṣṣ Khân: 1592.  
 Bidâr: *see* Râi Sinâth Singh.  
 Bidil: *see* 'Abd al-Ḳâdir Bidil.  
 — Balkhî: 379 (108).  
 Bidilî: 374 (132).  
 bibî Bidilî: 395 (389).  
 bibî Bidilî sister of 'Abd Allah Dîwâna: 379 (109), 395 (388).  
 Bidlisî: *see* Idrîs b. Ḥusâm al-Dîn.  
 Bigâh Abâḡ Jalâir: 374 (126).  
 — Khurâsânî: 374 (128).  
 Bigâna: *see* Abû al-Ḥasan Bigâna.  
 Biḡham: *see* Bhûbat Râi Khatri.  
 Biḡhammi Naṭanzî: 395 (346).  
 Bihishtî: 1124.  
 — Efendî: 2150 (3), 2152-3, 2159.  
 — Harawî: 395 (413).  
 Bihzâd Beg Bayânî: 395 (358).  
 — Beg Dûstâḡ: 395 (769).  
 Bikârâm (?): *scribe* 1214.  
 Bikasî Ghaznawî: 395 (327).  
 — Sabzwârî: 379 (114), 395 (390).  
 — Sajâwandî: 376 (202).  
 — Shîrâzî: 384 (648).  
 — Shûstari: 376 (22).  
 Bikhabar: *see* Abû Iḡafṣ Bikhabar.  
 Bikhud: *see* Jâmi Lâhûrî.  
 Bikhudî: 395 (395); *see also* Yûsuf Bikhudî.  
 mullâ Bikhudî: 376 (714), 395 (371).  
 Bikhudî Farâhî: 376 (483), 384 (13).  
 — Hamadânî: 395 (396).  
 — Junâbidi: 384 (160).  
 Binâ: 376 (761).  
 — Marwazî: 395 (403).  
 Binawâ: *see* Shâh Khalîl Allah.  
 Bindrâban *takhalluṣ* Khushḡû: 376, 395 (736).  
 — b. Râi Bhârâmal: 245, 2403.  
 Binish Kashmîrî: 376 (725), 384 (761), 395 (394), 1206 (4).  
 Bint al-Bukhârîyyah: 395 (325).  
 — Ḥusâm Sâlâr: 391 (52).  
 — i Ḥusâm i Lâr: 395 (324).  
 Birbal called Kâçar: 1973.  
 Birch (F. I.): *owner* 2533.  
 — (Fanny): *dedication* 2529; *owner* 2512, 2592, 2653.  
 Birḡawî (Birgili): *see* Taḳî al-Dîn Muḥammad b. Pîr 'Alî.  
 Birjandî: *see* Nizâm al-Dîn 'Abd al-'Alî b. Muḥammad.  
 Birûnî: *see* Abû Raiḡân Muḥammad b. Aḥmad.  
 Bisâṭî: *see* Sirâj al-Dîn Bisâṭî.  
 Bisbarâi called Ibn Harkarn: *translator* 1325, 2695.  
 Bismil: *see* (1) Muḥammad Naḳî Bismil Dâmaghânî; (2) Muḥammad Shafî' Bismil Nishâpûrî.  
 Bismilî: *see* Muḥammad Hâshim Hâshimî.  
 — Sabzwârî: 395 (377).  
 Bişṭâmî: *see* (1) 'Alî b. Taifûr; (2) Bâyezîd Bişṭâmî.  
 Bitâb: *see* Muḥammad Bitâb.  
 Bizhan Khân: 395 (408).  
 Blane (W.): *owner* 2768.  
 Blochmann: *owner* 2633.  
 Bobovius (Albert): 2237.  
 Bolingbroke (Lord St. John, earl of): *owner* 2361.  
 Bowcher (George): *owner* 1935.  
 Brahman: *see* (1) Āndarbhān; (2) Sarmadân Beg.  
 bibî Brooke: 2528.  
 Brown (major James): *dedication* 281.  
 Bruce (major): *copyist* 2032 (17).  
 — (Robert): *translator* 2804.  
 Brunton (lieut.-col.): *owner* 306.  
 Buckeridge (Nicholas): 2821.  
 Budh Singh Khatri called Arôrâ: 281.  
 Buḡturî: 2833 (4).  
 Bulbulî Yazdî: 395 (306).  
 Burhân: *see* (1) 'Abd Allah Burhân Nishâpûrî; (2) Muḥammad Iḡusain b. Khalaf Tabrizî; (3) Şâlih Burhân Mâzandarânî; (4) Şâlih Burhân Sijistânî.  
 — Âbarḡûhî: 379 (100), 384 (638), 395 (379).  
 — 'Alî Khân Rahîn: 395 (910).  
 — Bukhârî *takhalluṣ* Ghurûrî: 376 (781).  
 ḡâdî Burhân al-Dîn: 2153.  
 sayyid Burhân al-Dîn: 395 (292).  
 Burhân al-Dîn Ardalânî: 379 (111), 395 (272).  
 — — Dastânî: 1212 (107).  
 — — Muḥammad 'Abd al-'Azîz: 395 (274).



- Burhân al-Mulk Sa'âdat Khân: *see* Muḥammad Amin Khân Mûsawî.
- Nizâm al-Dîn: *dedication* 1076.
- Shâh b. Nizâm Shâh king of Ahmadnagar: *owner* 543.
- Sikrî: 2023 (1).
- Bushaḡ: *see* Abû Ishâḡ Bushaḡ.
- Bûsirî: *see* Abû 'Abd Allah Muḥammad b. Sa'id.
- Buzurgî Kashmîrî: 374 (124).
- Buzurjmîhr: 1241 (43), 1476 (6), 1906, 2019, 2088.
- C. (J.): 2341.
- Calendrin (Caesar): 1918.
- Callaghan: *owner* 2457.
- Castell (Edmund): 1917-18.
- Castro (Joseph de), S. J.: *owner* 365 [add. & corr.].
- Chambers (J.): *owner* 2510.
- (sir Robert): *dedication* 1659; *owner* 1604, 1606.
- (sir William): *owner* 42 [add. & corr.].
- Chardin: *owner* 713, 733.
- Chester (Greville): *owner* 2021.
- Churchill (G. I. A.): *owner* 2666.
- (Sidney): *owner* 1978-9.
- Clarke (Adam): *owner* 316, 353.
- Cowell (E. B.): *copyist* 2548.
- Çağmîni: *see* Maḥmûd b. Muḥammad b. 'Umar.
- Çakannâtha takhalluṣ Ḥaḡîr: 1912.
- Çâkar 'Alî Khân: 395 (501).
- Çâkar Khân Judâ'î Dihlawî called Nâdir al-Mulk: 384 (752).
- Çâkarî Shirâzî: 379 (143), 395 (507).
- Çâkî: 395 (512).
- Çalabî Beg Fârîgh: *see* 'Allâmah Çalabî Beg.
- Çampatrâi: *editor* 1399.
- Çandarbhân Bralman Lâhûrî: 1123, 1385-6, 374 (78), 379 (107), 395 (404), 1239 (27), 1403; *translator* 1241 (14) [add. & corr.], 1821, 2392 (13).
- Munshî Kâyath Saksenâ: *editor* 2470.
- Çatarbhûj Dâs b. Mihrçand: *translator* 1324.
- Çaturman: *see* Râi Çaturman.
- Çikopâl: *scribe* 122.
- Çîn Singh: *scribe* 2456.
- Çiranjî Lâl: *scribe* 2457.
- Çishtî: *see* Ḥusain Şûfî Dihlawî takhalluṣ Çishtî.
- Dabîr: *see* Jawâhir La'î.
- Ḍâbiṭ: *see* Ibrâhîm Ḍâbiṭ.
- Dada Ghairî: 395 (1814).
- Dâdâi Yazdî: *see* Amin al-Dîn Dâdâi.
- Dâ'î: 2835 (f. 205<sup>b</sup>); *see also* (1) Aḥmad Dâ'î; (2) Mirak Dâ'î; (3) Muḥammad Mu'min Dâ'î; (4) Nizâm al-Dîn Maḥmûd b. Ḥasan; (5) Shâh Dâ'î Shirâzî.
- Andujânî: 384 (484), 391 (372), 395 (764).
- Hamadânî: 395 (766).
- Kburâsânî: 395 (756).
- Sarakhsi: 379 (222).
- Shirâzî: 379 (219), 395 (757).
- Ḍa'îfî: *see* Kâsim Ḍa'îfî Simnânî.
- bîbî Ḍa'îfî Samarḡandî: 395 (1420).
- Daigham Âstânagî: 1211.
- Dailamî Kazwînî: 384 (527).
- Dâ'imî Astarâbâdî: 384 (310).
- Dairî: 395 (775); *see also* (1) Ḥasan Beg Dairî; (2) Ibrâhîm Ḥusain Dairî.
- Ḳummî: 376 (578).
- Dakhli Iṣfahânî: 376 (397), 379 (221), 395 (761).
- Daḡîkî: 1493; *see also* (1) Abû Manṣûr Muḥammad b. Muḥammad; (2) Manṣûr b. Aḥmad.
- Dâmî: *see* 'Abd al-Wasî' Dâmî.
- Ḍamîr: *see* Rûshan Ḍamîr.
- Ḍamîrî: 1239 (15); *see also* Kamâl al-Dîn Muḥammad b. Mûsâ.
- Balgrâmî: *see* Nizâm Ḍamîrî.
- Hamadânî: 376 (162), 390 (41), 395 (1416), 1238 (17).
- Iṣfahânî: *see* Jamâl al-Dîn Ḍamîrî.
- Dânâ: *see* Fakhr al-Dîn Dânâ.
- mirzâ Dânâ: 379 (215).
- mullâ Dânâ: 376 (767).
- Dânabî: 376 (415).
- Nishâpûrî: 395 (772).
- Daniel the prophet: 2827 (40).
- (rev. H. O.): *owner* 2288 (6).
- Dânish: 1214 (6); *see also* (1) Muḥammad Raḡî Dânish; (2) Zain al-'Âbidîn b. Ja'far Âṣaf Khân.
- Dânishmand Khân: *see* Nûr al-Dîn Muḥammad Muḡarrab Khân.
- ḡakîm Dânyâl: 1571.
- Dârâ Shukûh: *see* Muḥammad Dârâ Shukûh.
- Dârâb (or Dârâb Beg) Jûyâ: 379 (155), 391 (351), 395 (553).
- Dârânî: *see* Abû Sulaimân 'Abd al-Raḡîm b. Aḥmad.
- Dard: *see* Muḥammad Mîr Dard.
- Dardî Afshârî: 384 (29).
- Beg Intikhâbî: 374 (94) [add. & corr.], 395 (243).
- Samarḡandî: 384 (737).
- Dargâh Ḳulî Khân called Mu'taman al-Mulk Sâlarjang Bahâdur: 381 (42).
- Darkî Ḳummî: 376 (753), 379 (224), 384 (485), 395 (762).
- Darûnî: 2151.
- Darwish Dahakî: *see* 'Azîz Allah called darwish Dahakî.
- Darwishî Ḥusain Shirâzî: 376 (307).
- Dastûr: *see* (1) Ḥasan 'Alî Dastûr; (2) Muḥammad Rafî' Dastûr.
- mirzâ Dâ'ûd: 376 (788), 395 (785).
- Dâ'ûd (Y.): *see* Yûḡannâ Dâ'ûd.
- Dâ'ûd b. 'Abd Allah Iṣfahânî takhalluṣ 'Ishḡ: 384 (375).
- Khâkî: 2796.
- Mashhadî: 395 (774).
- b. Muḥammad: *scribe* 909.
- Mutawallî: 391 (373).
- Daulat Khân Ḳaḡshâl: 395 (777).
- Shâh b. 'Alâ al-Daula Bakhtishâh Samarḡandî: 348-59, 2499-500, 366, 827, 834, 1238 (4).
- Singh: *scribe* 1762.
- Yâr: *see* Sa'd al-Dîn Mas'ûd Daulatyâr.
- Daurî: *see* (1) Muḥammad Riḡâ Turbatî; (2) Muṣṭafâ Khân Daurî; (3) Sulṭân Bâyezîd Ghûrî.
- Davy (E.): *owner* 2431.
- (William): *owner* 152.
- Da'wâ: *see* Rukn al-Dîn Da'wâdâr.
- Da'wâ'î: 395 (759).
- Dawâ'î: *see* 'Ain al-Mulk Dawâ'î Shirâzî.
- Dawânî: *see* Jalâl al-Dîn Muḥammad b. As'ad.
- Dâwarî: *see* Sulṭân Ibrâhîm Dâwarî.
- Kâshî: 395 (770).
- Dâyâ: *see* Najm al-Dîn Abû Bakr 'Abd Allah.
- Dhabîḡ: *see* Ismâ'il Dhabîḡ.
- Dhaḡâ: *see* Aulâd Muḥammad Dhaḡâ.
- Dhakî Marâḡhî: 1212 (136).
- Dhanwan: *miniaturist* 2845.
- Dharrah: *see* 'Abd Allah Dharrah.
- Dharmdâs: *miniaturist* 2845.
- Dhârwal: *see* Ḳaḡî Khân Badr Muḥammad.
- Dhâtî Persian poet: 395 (796).
- Turkish poet: 2150 (6), 2152-3, 2159, 2833 (3).
- Dhauḡî: *see* (1) 'Alî Shâh Dhauḡî Ardastânî; (2) Muḥammad Amin Dhauḡî; (3) Muḥammad Dhauḡî Tafrushî.
- Samarḡandî: 381 (44), 390 (28), 395 (793).
- Dhîhnî: 395 (792); *see also* Ḥaidar Kâshî.
- Efendî: 2130.
- Kashmîrî: 395 (795).
- Tabrizî: 379 (228).
- Dhû al-Faḡâr: 381 (43).
- — 'Alî: *scribe* 1171; *owner* 2545.
- — Khân: 2711.
- — Shirwânî: *see* Ḳiwâm al-Dîn Ḥusain b. Ṣadr al-Dîn 'Alî.
- Dibâcî Samarḡandî: 1212 (57).
- Dickinson (Thomas Malcolm): *owner* 2536.

- Dihkân: 379 (113).  
 Dihkhudâi l'jâzi: 1212 (43).  
 — Râzi: *see* Abû al-Ma'âli Dihkhudâi.  
 Dilâwar Khân Nuşrat: 395 (2868).  
 Dilîrî: 376 (655).  
 Dilshâd Khâtun: 379 (225).  
 Diwaki: 391 (371).  
 Diwâna: *see* Lâla Sarab Sukh.  
 — Husâmi Kalandar: 379 (176).  
 — i 'Ishk: 379 (216), 395 (753).  
 Diyâ: *see* (1) Nizâm Diyâ Nishâpûri; (2) Nûr Allah Diyâ Isfahânî.  
 Diyâ Allah b. Walî Allah Husainî: *scribe* 929.  
 Diyâ Ardûbâdî: 395 (1421).  
 — Astarâbâdî: 1216.  
 Diyâ al-Dîn: 395 (1415).  
 — Baranî: 172-4; *translator* 308.  
 — Bisfâmi: 395 (1413).  
 — Dihlawî: 395 (1432).  
 — Fârsî: 366 (55), 384 (730), 395 (1422), 1212 (122).  
 — b. Ghulâm Salîm b. Muḥammad Ashraf: *scribe* 2762.  
 — Kâshî: 376 (152).  
 — Khujandî: 395 (1418).  
 — Kirmânî: 379 (381), 395 (1428).  
 — Maḥmûd Abû Naşr b. Abî Shahîd Ghaznawî: 395 (1414).  
 — Muḥammad b. Âkhund Nûr Râzi (or Kâshî): 384 (581), 395 (1426).  
 — Muḥammad Jâbirî Isfahânî: 395 (1431).  
 — Muḥammad Kâshânî: *see* Diyâ al-Dîn Muḥammad b. Âkhund Nûr.  
 — imâm Muḥammad Shâmi: 2350.  
 — Muḥammad Yûsuf: 1841.  
 — Nakhshabî: 2701, 395 (1425); *translator* 44-8, 1622, 1975, 2028, 2517.  
 — Tabrizî: 395 (1419).  
 — Tarikah: 1298 (45-7).  
 Diyâ Kazwîni: *see* Yûsuf Diyâ.  
 — Nakhshabî: *see* Diyâ al-Dîn Nakhshabî.  
 — Taharânî: 376 (641).  
 Diyâ'i: *see* (1) 'Alî Muḥammad Diyâ'i Muţânî; (2) Nizâm Diyâ (or Diyâ'i) Nishâpûri.  
 — Ardabili: 384 (88).  
 Diyâ'i Baranî: *see* Diyâ al-Dîn Baranî.  
 Diyâi Kalandar Akbarâbâdî: 395 (1430).  
 — Muţânî: *see* 'Alî Muḥammad Diyâ'i.  
 Diyâ'i Nakhshabî: *see* Diyâ al-Dîn Nakhshabî.  
 Diyâi Nuzhatî: 395 (2845).  
 Diyânât Khân: *see* Qubâd b. 'Abd al-Jalîl.
- Dormer de Lagrange (John): *owner* 1752.  
 Dorn (B.): *owner* 2025-6.  
 Du'â'i: 2155; *see also* Shâh Du'â'i.  
 Dukhtar i Kâshgharî: 395 (755).  
 Dûpiyâza: 1241 (17-18).  
 Dûst: 2493.  
 Dûst bint Qiyâm Sabzwârî: 374 (129).  
 — Muḥammad: 379 (223), 395 (763).  
 — Muḥammad Asfarâ'ini: 1215 (4).  
 — Muḥammad Hâlî Asfirârî: 384 (138).  
 — Muḥammad Kâhî Gûshwânî: 395 (2174).  
 — Muḥammad Kharârî (or Hazârî): *scribe* 2445.  
 — Muḥammad b. Yâr Muḥammad b. darwîsh Muḥammad: *scribe* 957.  
 — Târamî: 376 (133).  
 Dûstâk: *see* Bihzâd Beg Dûstâk.
- Edmonstone (Neil Benjamin): *owner* 2487.  
 Eliot (Edward): 2288 (11).  
 Elliott (B.): *owner* 261.  
 — (J. B.): *owner* 2336.
- Fâdil: *see* (1) Hâfiẓ Muḥammad Fâdil; (2) Muḥammad Fâdil b. Muḥammad Bâkir.  
 — b. Fairûz: 2682.  
 — Kâshî: 395 (1989).  
 — Khân Munşif: 2649, 395 (2666).  
 Fâdili: 1094 (vi).  
 — Kirmânî: 395 (1878).  
 Faḍl b. 'Abbâs: *see* Abû al-'Abbâs Faḍl.  
 — 'Alî Beg takhalluṣ Mumtâz: 395 (2490).  
 — 'Alî Khân: 381 (93).  
 Faḍl Allah: *illuminator* 1897.  
 — Hâkim Ardastânî: 395 (620).  
 — Jamâlî Dihlawî: *see* Hâmid b. Faḍl Allah.  
 — Kazwîni: *see* Sharaf al-Dîn Faḍl Allah.  
 — b. Luţf Allah al-Hâfiẓ Azhdar Sabzwârî: *scribe* 767.  
 — Mashhadî: *see* 'Imâd al-Dîn Faḍl Allah.  
 — b. Muḥammad Ja'far Beg Astarâbâdî: 2763; *scribe* 2756.  
 — Mûsawî: 379 (493), 395 (1962).  
 — Rashîd al-Dîn b. 'Imâd al-Daula: *see* Rashîd al-Dîn Faḍl Allah.  
 — Wajhî: 395 (2938).  
 Faḍl al-Dîn: *scribe* 200.  
 — Muḥammad Isfahânî: 376 (120).  
 Faḍl Khalkhâlî: 395 (1961).  
 — Muḥammad 'Âbid b. Jân Muḥammad Sulaimân: *redactor* 1719.
- Na'imî: 395 (2809).  
 Faḍlî: 395 (1879).  
 — Hamadânî: 395 (1881).  
 — Jarbâdkânî: 376 (680), 395 (1880) 1214 (6).  
 — Kazwîni: 395 (1882).  
 — Kirmânî: 376 (225).  
 Faghfûr Lâhljî (or Yazdî): *see* Muḥammad Husain Faghfûr.  
 Fahie (J. J.): *translator* 2837 (7); *dedication* 2453; *scribe* 2837 (2, 4, 5) 2838 (3).  
 Fahimî: *see* Majd al-Dîn Fahmî (or Fahimî) Bukhârî.  
 Fahmî: 395 (1890); *see also* (1) Majd al-Dîn Fahmî (or Fahimî) Bukhârî; (2) Shâh Kâsimî Fahmî; (3) Shams al-Dîn Muḥammad Hanafi Kirmânî; (4) Tahmâsp Kulî Fahmî.  
 — Astarâbâdî: 395 (1894).  
 — Hurmuzî: 376 (289), 395 (1889).  
 — Kâshî: 376 (290), 379 (515), 384 (586), 395 (1887).  
 — Râzi: 376 (288), 384 (453).  
 — Samarqandî: 379 (496), 391 (428), 395 (1893).  
 — Taharânî: 395 (1888), 2835 (f. 208<sup>b</sup>).  
 Faîḍ: *see* Muḥammad b. Murtaḍâ called Muḥsin Faîḍ.  
 Fâ'id: 1144, 1208 (7); *see also* (1) 'Alî Fâ'id; (2) Bâkir Fâ'id Mâzandarânî; (3) Ijaidar 'Alî Fâ'id Isfahânî.  
 — Abharî: 376 (616); *see also* Muḥammad Naşir Fâ'id.  
 Faîḍ 'Alî Mashhadî takhalluṣ Ḥakîm: 374 (105), 1210.  
 Faîḍ Allah: *scribe* 224.  
 — b. Zain al-'Âbidîn b. Husâm Banbânî called Malik al-kuḍât Şadr i jahân: 2483.  
 Fâ'id Gilânî: 395 (1948).  
 Faîḍ al-Ḥaḳḳ Ghanâ: 395 (1824).  
 Fâ'id Naţanzî: 379 (510), 395 (1950).  
 Fâ'idâ: *see* Muḥammad Naşir Fâ'id (or Fâ'idâ).  
 Faîḍân: *see* Muḥammad Ibrâhîm Faîḍân.  
 Faîḍî: 395 (1953), 2830 (21), 2833 (4); *see also* (1) Abû al-Faîḍ Faîḍî Fayyâdî; (2) 'Alî Faîḍî Turbatî; (3) Ḥasan Faîḍî Shirwânî; (4) Ilâhdâd Faîḍî b. Asad; (5) Muḥammad Isfahânî.  
 Faîḍî Hindûstânî: 2833 (4).  
 — Turbatî: 395 (1955); *see also* 'Alî Faîḍî.  
 Fâ'ik: *see* (1) 'Abd al-Shukûr Fâ'ik Kashmîrî; (2) Aḥmad Fâ'ik Lâhûrî; (3) Aminâ i Fâ'ik Isfahânî.  
 Fâ'ikî: *see* Fâriḡhî Shirâzi.  
 Fâ'iz: *see* (1) 'Alî Fâ'iz; (2) Muḥam-

- mad Šâdiq; (3) Šadr al-Dîn Muḥammad Zabardast Khân.
- Fâkhîr Bahbahânî: 384 (640), 395 (1966).
- Kashmîrî: 395 (2006).
- Fâkhîrî: *see* Abû al-Mafâkhîr Râzî.
- imâm Fakhr: *see* 'Abd Allah Muḥammad b. al-Ḥusainî.
- Fakhr al-Daula 'Amîd al-Dîn Gilânî: 384 (335).
- wal-Dîn Ḥasan b. Tâj al-Milla wal-Dîn Ḥasan b. 'Imâd al-Dîn: *dedication* 1426-8.
- wal-Dîn Mas'ûd b. Abî Bahman Kirmânî: 379 (608), 384 (58), 391 (252), 395 (2259).
- Râja Ratan Singh *takhalluṣ* Zakhmî: 2479.
- Fakhr al-Dîn Abû 'Abd Allah Muḥammad b. 'Umar Râzî: 1481-2, 379 (492), 395 (1847), 1571.
- 'Alî: *calligrapher* 1895.
- As'ad Astarâbâdî Fakhri Jurjânî: 376 (27), 384 (326), 390 (54), 391 (193); *translator* 522.
- Banâkîti: *see* Abû Sulaimân Dâ'ûd Banâkîti.
- — دراجی: 395 (1837).
- Dâna Kashmîrî: 395 (784).
- Harawî: 384 (301).
- Hindûsâr: 1212 (59).
- Hindûshâh: 366 (72).
- Ibrâhîm b. Shahrîyâr 'Irâqî Hamadânî: 680, 1251-2, 366 (28), 374 (28), 379 (415), 384 (609), 391 (180), 395 (1533), 1215 (15), 1298 (16); *redactor* 894 (11).
- 'Isâ b. Muḥammad b. Aidîn: *dedication* 2673.
- Iṣfahânî: 379 (503), 395 (1855).
- 'Iṣmat Allah b. Mas'ûd Bukhârî *takhalluṣ* 'Iṣmat: 861, 374 (44), 379 (421), 384 (722), 391 (177), 395 (1545), 1094 (i), 1212 (80), 1216, 1241 (47), 2834 (14).
- Jurjânî: 395 (1842).
- Kâtîb: 391 (206).
- Khaṭṭâṭ Harawî: 395 (1836).
- Maḥmûd b. Yamîn al-Dîn Muḥammad Mustaufî Faryûmadî called Ibn Yamîn: 790-2, 2598, 366 (57), 391 (30), 395 (34), 1094 (vi), 2833 (4).
- Mas'ûd b. Abî Bahman Kirmânî: *see* Fakhr al-Daula wal-Dîn Mas'ûd.
- Muḥammad Zarkhânî: 395 (1834).
- Râzî: *see* Fakhr al-Dîn Abû 'Abd Allah.
- Tâ'ûs Marwî: 1841.
- Thâbit Tafrushî: 384 (477).
- Fakhr al-Dunyâ wal-Dîn Muḥammad Fâkhîr Makîn Naṭanzî: 391 (475).
- Fakhr al-Milla wal-Dîn Âdhurî Baihaqî: 395 (35).
- Fakhr al-Mulk: *see* Ghulâm Fakhr al-Dîn Khân Ḥairat.
- Fakhr al-Sâdât: *see* Rukn al-Dîn Ḥusain b. 'Âlim.
- Fakhr al-Shu'arâ': *see* Anas b. Naṣûḥ.
- Fakhr Sukûn: *see* Sukûn.
- Fakhrâi Tâ'ib Tafrushî: 376 (752), 395 (460).
- Ummatî Turbatî: 376 (730), 379 (36).
- Fakhrî: 395 (1899, 1900, 2009).
- Baghdâdî: 395 (1898).
- Harawî: 395 (1901); *see also* Fakhri b. Muḥammad.
- Hindî: 395 (1867).
- Iṣfahânî: 395 (1897).
- Kâshî: 384 (587).
- Kâshîfî: 395 (1902).
- b. Muḥammad Amîrî Harawî: 362, 1371-2.
- Faḳîhî Harawî: 395 (1978).
- Marwazî: 395 (1841).
- Faḳîr: *see* (1) Nawâzish 'Alî; (2) Shams al-Dîn Faḳîr 'Abbâsî Dihlawî.
- 'Alî al-Kâtîb: *see* Majnûn b. Kamâl al-Dîn Muḥammad Rafîqî.
- Faḳîr Allah: *illuminator* 1895.
- Shâh Âfarîn Lâhûrî: 381 (9), 391 (319), 395 (232).
- Faḳîr Muḥammad Adham: *calligrapher* 2384.
- Faḳîrî: 391 (425).
- Tabrizî: 376 (280), 379 (486), 395 (1904).
- Falakî Shîrwânî: *see* Najm al-Dîn Muḥammad Falakî.
- Faliḥ Allah: 1884.
- Fanâ: *see* 'Abd Allah Fanâ.
- Fanâ'î: *see* (1) Aḥmad Fanâ'î; (2) 'Alî Aṣghar Fanâ'î; (3) Kamâl al-Dîn Ḥusain Fanâ'î Harawî; (4) Shâhaqî Fanâ'î.
- Āghatâi: 395 (1984).
- Tûsî: 384 (216).
- Zargâr: 376 (467).
- Fânî: 395 (2013), 1237; *see also* (1) 'Alî Shîr; (2) Muḥammad b. Maḥmûd Dihdâr; (3) Muḥsin Fânî Kashmîrî; (4) Murtaḍâ Fânî Tûsir-kânî.
- Kirmânî: 395 (1905).
- Tabrizî: 376 (278), 395 (1903).
- Fârâbî: *see* Abû Naṣr Muḥammad b. Muḥammad.
- Farâghî: *see* Muḥammad Hâshim b. Ḥaidar Raffî.
- Farah 'Alî: *see* Muḥammad Fârûḥ Farah.
- Farah Allah Kashmîrî: 395 (2005).
- — Shûstari: 379 (504), 384 (643), 391 (423), 395 (1863).
- Farâhî: *see* Abû Naṣr Mas'ûd b. Abî Bakr.
- Faraj Allah Khân: *scribe* 1867.
- Farâmurz b. Khudhâdâdh b. 'Abd Allah Arrajânî: *editor* 442.
- Farang: *see* Muḥammad Ḥusain Farang.
- Fardî: 395 (1868); *see also* Ḥusain Fardî Karbalâ'î.
- Ardabîlî: 376 (547), 395 (1913).
- Mashhadî: 379 (511).
- Nahâwandî: 395 (1915).
- Tabrizî: 384 (113), 395 (1906).
- Thanîsari: 395 (1915).
- Turbatî: 395 (1914).
- Farhâd Beg Niyâz: 395 (2910).
- Kashmîrî: 395 (1999).
- Farḥat Kashmîrî: 395 (2001); *see also* Muḥammad Mîrân Farḥat.
- Faribî: *see* Arjâsp Kuraishi Râzî.
- Farîd: *see* Murtaḍâ Khân called shaikh Farîd.
- Aḥwâl: *see* Farîd al-Dîn Aḥwâl.
- Dihlawî: *see* Farîd al-Dîn Mas'ûd.
- Farîd al-Dîn Aḥwâl Iṣfahânî: 384 (409), 391 (195), 395 (1873), 1212 (125).
- 'Aṭṭâr: *see* Abû Ḥamid Muḥammad b. Abî Bakr.
- Balkhî: 395 (1875).
- Fârsî: 395 (1874).
- Jâjarmî: 395 (1835).
- Kâtîb: 374 (14), 379 (500), 395 (1833), 1094 (vi), 1212 (112).
- Mas'ûd called Ganj i Shakar or Shakarganj: 2678, 379 (475), 384 (755), 395 (1862).
- Mas'ûd b. Ḥâfîz Ibrâhîm Dihlawî: 1556, 2735.
- — Sijistânî: 395 (1870).
- Farîd Kâfî: 395 (1845).
- Kâtîb: *scribe* 1271; *see also* Farîd al-Dîn Kâtîb.
- Mashriqî: 395 (1838).
- Farîdûn: 376 (676).
- Ḥusain Mîrzâ: 395 (1896).
- Ḥusain *takhalluṣ* Sâbiḥ: 376 (611), 395 (1048).
- Khân: 379 (507), 395 (1934).
- Mashhadî: 395 (1960).
- Shirâzî: 395 (1983).
- Fârîgh: *see* (1) 'Allâmah Ālabî Beg Tabrizî; (2) Ibrâhîm Fârîgh Iṣfahânî; (3) Maḥmûd Beg Fârîgh Badakhshî; (4) Muḥammad Beg Fârîgh Badakhshî; (5) Muḥammad Ibrâhîm Fârîgh (or Fârîghâ) Furûshanî; (6) Sharîfî Fârîgh.
- Kâshî: 395 (1940).



- Fârighâ: *see* Muḥammad Ibrâhîm Fârigh (or Fârighâ) Furûshânî.  
 Fârighî: 379 (487), 395 (1943); *see also* (1) 'Abd al-Wâhid Fârighî; (2) Abû al-Muwaḥḥid Fârighî; (3) Muḥammad Şâlih Diwâna.  
 — Astarâbâdî: 384 (319).  
 — Işfahânî: 395 (1942).  
 — Mar'ashî: 379 (509), 395 (1937).  
 — Sabzwârî: 395 (1939).  
 — b. Sa'd al-Mulk Sâ'ilî Qazwînî: 384 (541).  
 — Shirâzî other *takhalluṣ* Fâ'ikî: 395 (1936).  
 — Shirâzî earlier *takhalluṣ* Kâdî: 376 (406), 384 (669).  
 — Tabrizî: 379 (497), 395 (1865).  
 Fâris: *see* Rûzbahân Şabîrî.  
 Farḳadî: 395 (1843).  
 Farkhânî: 395 (2011).  
 Farkhârî: 384 (746).  
 Farḳî Harawî: 376 (502).  
 Farrukh Husain *takhalluṣ* Ħirmân: 395 (653).  
 — — Nâzim Harawî: 374 (76), 395 (2854).  
 Farrukhî: *see* Abû al-Ḥasan 'Alî b. Julû'.  
 — Turkish poet: 2154.  
 Farrukhsiyar emperor: 1239 (41).  
 Fârsî b. 'Abd al-Şamad Muşawwir: 395 (1987).  
 Fârûkî: *see* Ibrâhîm Kîwâm.  
 Faşâḥat Khân Râzî Kashmîrî: 395 (895).  
 Faşîḥ: 395 (1998).  
 Faşîḥ al-Dîn Şâhib Astarâbâdî: 384 (314), 395 (1310).  
 Faşîḥah: *see* Jamîlah Khânâm.  
 Faşîḥî: 2833 (4).  
 — Anşârî Harawî: 376 (665), 379 (480), 384 (300), 391 (209), 395 (1877), 1210, 1242 (11).  
 — Tabrizî: 376 (286), 384 (115), 395 (1876).  
 Fatâḥî Shirâzî: 376 (302).  
 Fatâwî: 395 (1917).  
 Fath 'Alî Beg Taskin: 395 (463).  
 — 'Alî Khân 'Abbâsî: 395 (1972).  
 — 'Alî Khân Kâshî *takhalluṣ* Şabâ: 520, 1450, 2505.  
 — 'Alî Shâh Qajar *takhalluṣ* Khâḳân: 1201; *owner* 520.  
 Fath Allah Harawî: 376 (501).  
 — — Janâb Işfahânî (Khûzânî): 384 (780), 391 (70), 395 (550).  
 — — Qazwînî: 395 (2012).  
 — — b. Shukr Allah Sharîf Kâshânî: 1809; *translator* 2783.  
 Fath Khân Hindî (or Sîndî): *owner* 2576.  
 — Muḥammad: *scribe* 2621, 2627.  
 — Muḥammad b. shâikh Kâsim Çishtî: *scribe* 1062.
- Fathâi Işfahânî: 391 (427).  
 Fathî: *see* Abû al-Fath Fathî Gûnâbâdî.  
 — Ardastânî: 376 (709), 379 (506), 384 (410), 391 (421), 395 (1859).  
 — Ghaznawî: 395 (1846).  
 — Murghlânî: 395 (1860).  
 — Shâdmânî: 376 (491).  
 — Tabrizî: 395 (1858).  
 Fâtîḥ: *see* (1) Abû al-Fath Fâtîḥ Sabzwârî; (2) Muḥammad 'Alî Fâtîḥ; (3) Raḳî Fâtîḥ Gilânî.  
 Fâtîmah Qawwâlah: 395 (1852).  
 — Khânâm: 391 (205).  
 — Khurâsânî: 395 (1851).  
 Fattâḥ Qurbî Shirâzî: 395 (2048).  
 Fattâḥî: *see* 'Abd al-Fattâḥ.  
 — Nîshâpûrî: *see* Yahyâ Sîbak Fattâḥî.  
 Fatwâ: *see* Nûrî Fatwâ.  
 Faujî: *see* Muḳîm (or Mukîmâi) Faujî Nîshâpûrî.  
 Fauḳ al-Dîn Fauḳî: 390 (56).  
 — — Yazdî: 391 (201).  
 Fauḳî: *see* Fauḳ al-Dîn Fauḳî.  
 Faurî Çalabî: 2150 (1).  
 Fayyâd: *see* 'Abd al-Razzâḳ b. 'Alî.  
 Fayyâdî: *see* (1) 'Abd al-Razzâḳ b. 'Alî; (2) Abû al-Faiḍ Faiḍî.  
 Fidâ'î: 1241 (47); *see also* (1) 'Imâd al-Dîn Muḥammad Fidâ'î Astarâbâdî; (2) Muḥammad Fidâ'î Kirmânî; (3) Shaikhzâda Fidâ'î b. Muḥammad Lâhijî; (4) Ramadân Fidâ'î; (5) Rustam 'Alî Şafawî; (6) Rustam Fidâ'î Gilânî.  
 — Mashhadî: 395 (2015).  
 Figârî: *see* (1) Aḥmad Figârî Asfarâ'î; (2) Aḥmad Figârî Sabzwârî.  
 — Samarkandî: 376 (446), 395 (1951).  
 Fighân: *see* Ashraf 'Alî Khân Dihlawî.  
 Fighânî: *see* Bâbâ Fighânî Shirâzî.  
 — Turkish poet: 2151, 2153.  
 — Kashmîrî: 379 (489).  
 Fighârî: *see* Aḥmad Figârî (or Fighârî) Asfarâ'î.  
 Fikrat: *see* Ghiyâth al-Dîn Manşûr.  
 — Shirâzî: 379 (501).  
 Fikrî: *see* (1) 'Alî 'Arab Fikrî Sabzwârî; (2) Mîrak Jân; (3) Muḥammad Jâmabâf Fikrî; (4) Muḥammad Ridâ Fikrî Işfahânî.  
 — Akbarâbâdî: 395 (1930).  
 — Ardabilî: 395 (1928).  
 — Ardûbâdî: 395 (1929).  
 — Astarâbâdî: 395 (1927).  
 — Damawandî: 384 (454).  
 — Gilânî: 395 (1826).  
 — Râzî: 376 (115), 395 (1922).
- Firâḳî: *see* (1) Abû al-Baraka Firâḳî; (2) Ayyûb Firâḳî.  
 — Samarkandî: 384 (743).  
 Firârî: *see* Nûr al-Dîn Muḥammad Firârî Gilânî.  
 Firdausî Tûsî: 493–506, 1977, 1979, 2537–43, 374 (6), 379 (476), 381 (88), 384 (213), 390 (53), 391 (194), 395 (1832), 1094 (i, v), 1210, 1241 (47), 1493, 2032 (3), 2532, 2835 (f. 14<sup>a</sup>).  
 Firibî: 395 (1959); *see also* (1) Arjâsp Quraishî Râzî; (2) Ghiyâth al-Dîn Shirâzî; (3) Ḥabîb Allah Firibî Işfahânî; (4) Zamanâi Zarkash Işfahânî.  
 — Rammâl Kirmânî: 395 (1958).  
 Firishta: 1094 (iv); *see also* Muḥammad Kâsim Hindûshâh.  
 Firishta-oḡlu (or Firishta-zâda): *see* 'Abd al-Laṭîf b. Firishta.  
 Firḳatî: *see* Abû Turâb Beg Andujânî.  
 Firûz: 1416.  
 Firûzâ Kâbulî: 395 (1986).  
 Firûzâbâdî: *see* Majd al-Dîn Muḥammad b. Ya'kûb.  
 Firûzshâh sultân of Delhi: 395 (1885).  
 — Bahmanî Dakhânî: 395 (338).  
 — Tuḡluḳ: *dedication* 308.  
 Fiṭrat: *see* Mu'izz al-Dîn Muḥammad Mûsawî Khân.  
 Fiṭratî Kashmîrî: 381 (90), 391 (424), 395 (1963).  
 Fitzgerald (Edward): *copyist* 2548.  
 Forbes (D.): *owner* 166.  
 Fowler (Hobdell Henry): *owner* 2288 (12).  
 Franklin (col. William): *dedication* 1912.  
 Fraser (James): *copyist* 1923, 2023; *dedication* 262.  
 Fuḍûlî: *see* Muḥammad b. Sulaimân Baghdâdî.  
 Fûlâd: *see* Bâbâ Fûlâd Kashmîrî.  
 Furṣat: *see* Muḥammad Beg Furṣat.  
 Furse (John Henry): 2288 (11).  
 Furûḡh: *see* Muḥammad 'Alî Furûḡh.  
 Furûḡhî: 381 (91); *see also* Sharaf Furûḡhî Mâwarâ al-Nahrî.  
 — Astarâbâdî: 384 (320).  
 — 'Aṭṭâr: 379 (484), 395 (1945).  
 — Işfahânî: 395 (2016).  
 — Kashmîrî: 376 (746), 391 (419), 395 (1946).  
 — Qazwînî: 376 (426), 384 (542).  
 Fusûnî: *see* (1) Afḍal Khân Fusûnî; (2) Imâm Ḳulî Beg Fusûnî; (3) Maḥmûd Beg Shirâzî.  
 — Tabrizî: 384 (114).  
 — Yazdî: 395 (1985).  
 Fûṭah Samarkandî: 379 (168).  
 Futûḥî: *see* Athîr al-Dîn Futûḥî Marwazî.

- Futuwwat Khân: *see* Ḥabīb Allah Futuwwat Khân.
- Fuzûnî: *see* (1) Hâshim Fuzûnî Astarâbâdî; (2) Maḥmûd Fuzûnî Astarâbâdî; (3) Maḥmûd Fuzûnî Sabzwâri.
- Gadâ: *see* Shâh Shams al-Dîn Gadâ.
- Gadâ'î: 1094 (iv), 1237.
- Gagnier (J.): *copyist* 1836 [add. & corr.], 2277.
- Galenus: 1241 (49).
- Ganj i Shakar: *see* Farid al-Dîn Mas'ûd.
- Geronimo Xavier, S. J.: 364-5.
- Ghaḍâ'irî: *see* Abû Yazîd Muḥammad.
- Ghaḍanfâr: 376 (149), 395 (1786).
- Kalcârî: 379 (471), 384 (495), 391 (192).
- Ghaḍanfârshâhi: 376 (453).
- Ghaḍfâr: *see* Ghazfâr.
- Ghaḍfârî: *see* Aḥmad b. Muḥammad b. 'Abd al-Ghaḍfûr.
- Ghâfil: 395 (1825); *see also* (1) Muḥammad Ismâ'il Ghâfil Sijistânî; (2) Nawâzish Khân Rûnî; (3) Rafî' al-Dîn Aḥmad b. 'Abd al-Ṣabûr.
- Ghâfilâ: *see* Muḥammad Taqî Tâlaḳânî.
- Ghâfûrî Râzî: 376 (131).
- Ghairat: *see* (1) Muḥammad 'Âḳil Ghairat; (2) Muḥammad Ghairat Kashmîrî; (3) Muḥammad Ja'far Ghairat Iṣfahânî.
- Hamadânî: 379 (460).
- Khân Naḳshbandî: 237.
- Ghairatî: 2835 (f. 204<sup>b</sup>).
- Shirâzî: *see* Pahlawân Sharaf.
- Shûstari: 1094 (vi).
- Ghairî: *see* Dada Ghairî.
- Ghâlib: *see* (1) 'Abd Allah Ghâlib; (2) Jalâl al-Dîn Ghâlib Zaidpûrî; (3) Muḥammad Ḥusain Ghâlib Iṣfahânî; (4) Sayyid al-Mulk Asad Allah Khân Bahâdur.
- Ghanâ: *see* Faîḍ al-Ḥaḳḳ Ghanâ.
- Ghanî: 395 (1799); *see also* (1) 'Abd al-Ghanî Tafrîshî; (2) Muḥammad Tâhir Ghanî Kashmîrî.
- Beg Hamadânî *takhalluṣ* Ghanî: 376 (326), 395 (1788).
- Iṣfahânî: 395 (1798).
- Shirâzî: 395 (1821).
- Ghanî-zâda: 2833 (4).
- Ghanîmat: *see* Muḥammad Akram Ghanîmat.
- Gharbijang Harawî: 376 (500).
- Gharib Allah b. shaikh Jaubar: *scribe* 1061.
- Nâṣih: 2363.
- Sabzwârî: 395 (1792).
- Gharibî: 395 (1790), 1237; *see also* (1) Abû al-Ma'âlî Gharibî Lâbûrî; (2) Shâh Gharib Mirzâ.
- Bukhârî: 376 (411).
- Khurâsânî: 395 (1784).
- of Mâwarâ al-Nahr: 379 (464), 395 (1783).
- Ghauth al-A'zam: *see* Muḥyî al-Dîn Abû Muḥammad 'Abd al-Ḳâdir Jilânî.
- Ghauthî: *see* Ḥasan Ghauthî Gujarâtî.
- Ghawwâṣ: *see* 'Abd Allah Ghawwâṣ.
- Ghawwâṣî Yazdî (or Khurâsânî): 384 (633), 395 (1795).
- Ghayûr: *see* Ḥasan Ghayûr Kirmânî.
- Ghayûrî: *translator* 482; *see also* (1) Lâcman Singh Ghayûrî Shâh-jahânâbâdî; (2) Shâh Wirdî Khân Beg.
- Hindî: 376 (469).
- Kâbulî: 376 (247), 395 (1778).
- Ghazal al-Dîn Shirwânî: *see* 'Izz al-Dîn Shirwânî.
- Ghazalî: *see* (1) Ghâzî Tarkhân b. Jânî; (2) Jânî Ghazalî Shirâzî.
- Ghazâlî: 1094 (v), 2500; *see also* (1) Abû Ḥâmid Muḥammad b. Muḥammad; (2) Aḥmad b. Muḥammad; (3) 'Alî Ridâ Ghazâlî Mashhadî; (4) Muḥammad b. Aḥmad Ghazâlî Shâfi'î; (5) Muḥammad Sharîf Ghazâlî Andujânî.
- Harawî: 379 (470), 384 (299), 395 (1777).
- Jang Ghûrî: 395 (1776).
- Marwazî: 395 (1775).
- Ghazfâr (Ghaḍanfâr?): 395 (1786).
- (Ghaḍfâr?) Ṣabri: 395 (1357).
- maulânâ Ghâzî: 395 (1820).
- mirzâ Ghâzî: *see* Jânî called mirzâ Ghâzî.
- Ghâzî Asirî: *see* Amîr Ḳaḍî b. Mas'ûd Saifi.
- Ḳalandar Iṣfahânî: 379 (463), 384 (408), 395 (1781).
- Tarkhân b. Jânî *takhalluṣ* Waḳârî and Ghazalî: 376 (472) [add. & corr.], 395 (2965), 1214 (7), 2835 (f. 309<sup>b</sup>).
- Ghaznawî: *see* Muḥammad Khân called Khân Kulân.
- Ghiyâth: 1210.
- Ghiyâth Allah Râzî: 376 (127).
- — Shirâzî: 376 (298).
- Ghiyâth Balkhî: 395 (1793).
- Ghiyâth al-Dîn: 395 (1808).
- — of Âbarkûh: 395 (1810).
- — 'Abd al-'Alî: *see* Shâh Ghiyâth al-Dîn.
- — Aḥmad Nishâpûrî *takhalluṣ* Sâmi: 384 (274).
- — 'Alî b. 'Alî Amîrân al-Ḥusainî Iṣfahânî: 1456.
- — b. Humâm al-Dîn Khwândamîr: 70-87, 2438-42, 1416, 1493, 2022.
- — Khayâl: 391 (368).
- — Khulḳî b. amîr Yûsuf: 376 (52).
- — Maṣṣûr Fikrat: 395 (1974).
- — Maṣṣûr Harawî: 395 (2277).
- — Maṣṣûr b. Ṣadr al-Dîn Muḥammad Ḥusainî Shirâzî: 384 (665), 414 [add. & corr.].
- — Mashhadî: 395 (1801).
- — Muḥammad Astarâbâdî *takhalluṣ* Bazmî: 384 (308).
- — Muḥammad Khayâl: 395 (729).
- — Muḥammad b. Rashid al-Dîn: *dedication* 26-31.
- — Muḥammad al-Taḳîb: *see* Muḥammad 'Alâ al-Dîn b. Hibat Allah Sabzwârî.
- — Naḳshbandî Yazdî: 376 (590), 395 (1811).
- — b. Ṣadr al-Dîn: 395 (1818).
- — Shirâzî *takhalluṣ* Firibî: 395 (1872).
- — Tabrizî: 376 (538), 395 (1774).
- Ghiyâth Fikrî: 1373.
- Ḥalwâ'î Shirâzî: 376 (678), 384 (667); *see also* Ghiyâth Kûr.
- Harawî: 395 (1812).
- Himmatî Balkhî: 395 (3037).
- Iṣfahânî *takhalluṣ* Munṣif: 376 (336); *see also* Ghiyâthî Munṣif.
- Kûr Ḥalwâ'î Shirâzî: 379 (469), 395 (1800); *see also* Ghiyâth Ḥalwâ'î.
- Ghiyâth al-Milla wal-Dîn Jamshîd b. Mas'ûd Kâshî: *redactor* 1515.
- Ghiyâth Nâjî: 391 (461).
- Naḳshband Yazdî: *see* Ghiyâth al-Dîn Naḳshbandî.
- Sabzwârî: 395 (1802).
- Taḳîb: *see* Muḥammad 'Alâ al-Dîn b. Hibat Allah Sabzwârî.
- Yazdî: 384 (634), 391 (191).
- Ghiyâthî Ḥalwâ'î: *see* Ghiyâth Ḥalwâ'î Shirâzî.
- Munṣif: 395 (2533).
- Ghiyâthî Astarâbâdî: 384 (317).
- Ghubâr: *see* Abû Turâb *takhalluṣ* Ghubâr.
- Ghubârî: 2150 (1), 395 (1805); *see also* Ḳâsim Ghubârî.
- Ardastânî: 376 (434), 379 (465).
- Harawî: 395 (1782).
- Kirmânî: 395 (1807).
- Ghulâm Aḥmad: *owner* 1148.
- Ghulâm 'Alî Ğishti Lâbûrî: 376 (393).
- — Iḥṣârî: *scribe* 138.
- — Ḥusain Wâṣitî Balḡrâmî *takhalluṣ* Âzâd: 381, 2502, 381 (13), 391 (41); *editor* 166.
- — Khân b. Bhikhârî Khân: 266.
- — Naḳawî: 1197.



- Ghulām Allah Bhikhan Şiddikî Hânsawî Ghaznawî: 2768.  
 Ghulām Fakhr al-Dîn Khân Hâirât called Fakhr al-Mulk: 395 (654).  
 — Fakîr Allah: *calligrapher* 1895.  
 — Ghauth b. 'Alî Akbar: *scribe* 716.  
 — i Haidar Khân b. Wâhib 'Alî Khân *takhalluṣ* Raunaḳ: 2330.  
 — Hasan Dihlawî *takhalluṣ* Hâsan: 2326.  
 — Hâsan Khân b. nawwâb A'zam Khân Bahâdur: *owner* 480.  
 — Husain: *scribe* 370, 469, 827.  
 munshî Ghulâm Husain: *scribe* 2521.  
 Ghulâm Husain b. Hidâyat 'Alî Khân Tabâtâbâ'î: 265, 279-80, 2471.  
 — — Khân b. Muḥammad Himmat Khân: 2472.  
 — — Khân Şâhib b. A'zam Khân Şâhib: 1241 (61).  
 — — Khân Tabâtâbâ'î: *see* Ghulâm Husain b. Hidâyat 'Alî Khân.  
 — — Patnawî *takhalluṣ* Shûrish: 387.  
 — — Zaidpûrî called Salîm: 2475.  
 Ghulâm Mashhadî Nazar 'Alî: 1197.  
 Ghulâm Muḥammad: *scribe* 1750.  
 — — Pushto writer: 2352.  
 — — b. Muḥammad Jamâl: *scribe* 2801, 2810.  
 — — (مخوشى or نحوشى): 580.  
 Ghulâm Muṣṭafâ Insân: 395 (254).  
 Ghulâm i Nahî Nasîm: 395 (2919).  
 Ghulâmî: *see* Sa'id Ghulâmî.  
 Ghurbatî: 395 (1790).  
 Ghurûrî: 2835 (f. 248<sup>b</sup>); *see also* Aḥmad Sistânî.  
 — Bukhârî: *see* Burhân Bukhârî.  
 — Kâshî: 376 (741), 379 (466), 384 (584), 395 (1796-7).  
 — Shirâzî: 376 (742), 381 (87), 391 (418).  
 Gisûdarâz: *see* Muḥammad b. Yûsuf Gisûdarâz.  
 Gladwin: *owner* 2627.  
 Glyn (John): *dedication* 1824.  
 Golius (Jacob): 1917-8, 2235, 2140; *owner* 2284, 2428.  
 Greaves (John): *owner* 5.  
 Guise (William): 2241.  
 Gul Muḥammad Shâ'ir: 395 (1266).  
 Gulâb Râi Singh: *scribe* 2770.  
 Gulâb Singh king of Kashmir: 2838 (2).  
 Gulbadan: *see* 'Ismat-ḳibâb Gulbadan Begam.  
 Gulkhanî Kummi: 376 (29), 384 (498).  
 — Tafrushî: 395 (2136).  
 Gulrukh Begam: 395 (2168).  
 Gulshan Dihlawî: *see* Shâh Gulshan Dihlawî.  
 — Jaunpûrî: 395 (2196).  
 Gulshanî: *see* Ibrâhîm Gulshanî.  
 — Shirâzî: 395 (2160).  
 Gunâhî: 376 (379).  
 Gurgânî: *see* Auḥad al-Dîn Gurgânî.  
 Gurgîn Beg Razmî: 379 (246).  
 Gustâkh: 395 (2209).  
 Ḥabîb Allah: *scribe* 575; *dedication* 404.  
 — — b. 'Azîz b. Ḥasan Jahramî Dailamî: *scribe* 959.  
 — — b. Diyâ al-Dîn Tarîka: 1298 (48).  
 — — Firibî Iṣfahânî: 384 (820).  
 — — Futuwat Khân: 395 (2003).  
 — — Iṣfahânî: 384 (370).  
 — — Nârnaulî: 374 (117).  
 — — Sabzwârî: 384 (181), 391 (354).  
 — — Shirâzî *takhalluṣ* Kâ'ânî: 2654, 2505.  
 — — Turk: 395 (631).  
 Ḥaddâd: *see* Shams al-Dîn b. Mu'ayyad.  
 Ḥadhâḳ Khân: *see* Salâmat 'Alî Ṭabîb b. Muḥammad 'Ajîb.  
 Ḥâdhiḳ Gilânî: 1416.  
 — b. Humâm b. 'Abd al-Razzâḳ Gilânî: 395 (598).  
 Ilâdî: 395 (3077-8); *see also* Muḥammad Hâdî Kâshî.  
 — 'Alî Khân b. Amîr Khân *takhalluṣ* Hâdî: 395 (3097).  
 — Astarâbâdî: 395 (3076).  
 — Kâzwîni: 395 (3071).  
 — b. Mu'in al-Dîn Muḥammad Fârsî: 379 (736).  
 — Mûsawî: 395 (3075).  
 — b. Rafî' al-Dîn Muḥammad Shah-rastânî: 376 (801), 384 (429), 395 (3072).  
 — b. Shâh Taḳî: 384 (428).  
 — Sharar: *see* Muḥammad Ilâdî Sharar Shirâzî.  
 — Yazdajirdî: 395 (3073).  
 Ḥâdiḳ: *see* Kamâl al-Dîn *takhalluṣ* Ḥâdiḳ.  
 Ḥadithî Iṣfahânî: 379 (170).  
 Ḥaḍrat Khwâja: 1210.  
 Ḥâfiẓ 'Abd al-Rahmân Muḥammad b. Ishâḳ Iṣfahânî: 407.  
 Ḥâfiẓ Abrû: *see* Shihâb al-Dîn 'Abd Allah b. Luṭf Allah.  
 — Âghâ: 2144.  
 — 'Alî: 395 (1656).  
 Ḥâfiẓ 'Alî Khân Wârusta: 395 (2998).  
 Ḥâfiẓ Allah Ithm: 395 (255).  
 Ḥâfiẓ Aubahî: 1759 (9).  
 Ḥâfiẓ al-Dîn Abû al-Barakât 'Abd Allah b. Aḥmad b. Mahmûd Nasafî: 2793.  
 Ḥâfiẓ Ghulâm Husain Siyâlkotî: *scribe* 192.  
 — Ḥalwâ'î: 395 (570), 1094 (i).  
 — Ibrâhîm: 2493-4.  
 — Kamân Abrûi Panâhî: 395 (289).  
 — Khaṭîb Badakhshî: 376 (494).  
 — Konyawî: 2150 (3).  
 — Majd al-Dîn Shirâzî: *scribe* 2598.  
 — Mubârak b. Burhân: *scribe* 2671, 2678.  
 — Muḥammad: 395 (2454).  
 — Muḥammad Amîn: *scribe* 1413.  
 — Muḥammad Fâḍil Sûratî: 1122, 1409.  
 — Muḥammad Husain: *redactor* 257.  
 — Muḥammad Jamâl Talâsh: 395 (437).  
 — Muḥammad Khayâlî: 376 (645).  
 — Muḥammad Khwushîd: *calligrapher* 2034.  
 — Muḥammad b. Muḥammad Fâḍil: *owner* 2322.  
 — Muḥibb 'Alî Harawî: 395 (2479).  
 — Nadîr Balkhî: *scribe* 1335.  
 — Nidâ'î: *see* Sulṭân Muḥammad Harawî.  
 — Nûr Allah: *calligrapher* 2382, 2784.  
 — Raḥmat b. Shâh 'Ālam: 321, 322.  
 — Sa'id: 395 (1074).  
 — Şâliḥ: 395 (1356).  
 — Shirâzî: 815-53, 1987-8, 2029, 2360, 2603-12, 366 (33), 374 (34), 379 (158), 381 (29), 384 (653), 390 (21), 391 (71), 395 (569), 888, 980, 1094 (iv), 1144, 1211, 1224 (2), 1225, 1230, 1234, 1236 (12), 1237, 1239 (6, 37), 1241 (53), 2032 (9, 16), 2151, 2536 (5, 9), 2566, 2664 (ii. 10), 2771 (v), 2833 (3), 2834 (4), 2835 (f. 128<sup>b</sup>).  
 — Tajallî Iṣfahânî: 395 (459).  
 Ḥâfiẓî Kirmânî: 376 (479).  
 Haibat Allah: 395 (3030).  
 — — Hamgar: 395 (3031).  
 — — Ḥâtim Kâshî: 376 (324), 379 (165), 384 (566).  
 Haibat Beg: 395 (3032).  
 mirzâ Haidar: *see* Muḥammad Haidar b. Muḥammad Husain Gurgân.  
 Haidar 'Alî Aẓharî: 379 (44).  
 — 'Alî b. Bâbâ: *scribe* 2841.  
 — 'Alî Fâ'id Iṣfahânî: 395 (1952).  
 — 'Alî Ghulâm: *scribe* 480.  
 — 'Alî b. Jamâl al-Dîn: 1623 (4), 1624 (1).  
 — 'Alî b. Muḥammad: *scribe* 2740.  
 — Beg Anîs Tabrizî: 376 (101), 379 (66).  
 — Beg Khişâlî: *see* Muḥammad Haidar Harawî.  
 — Dughlât: *see* Muḥammad Haidar b. Muḥammad Husain Gurgân.  
 — Harawî: *see* (1) Haidar i Kalûc; (2) Muḥammad Haidar Harawî.  
 — b. Ḥasan Malik: *see* Haidar Malik b. Ḥasan Malik.  
 — Ilkâ: 1238 (14).  
 — Kalîca Khurâsânî: 391 (85).  
 — i Kalûc Harawî: 1030, 379 (159), 384 (292), 395 (571), 1215 (20), 1216.



- Kalûc Khurâsânî: 1212 (83).  
 — Kâshî *takhalluṣ* Dhihnî: 376 (357), 384 (570), 395 (789).  
 — Kashmîrî: *scribe* 289.  
 — Khân b. Assam (A'zam?) Khân rāja of Shîgar: *owner* 1995.  
 — Khashâlî Tûnî: *see* Muḥammad Ḥaidar Harawî.  
 — Kulîca-paz: *see* Ḥaidar i Kalûc.  
 — Malik b. Ḥasan Malik b. Kamâl al-Dîn Malik Muḥammad Nâjî Ārwarah: 316-7, 1973.  
 — Malik Ḥāwar: *editor* 320.  
 — Mu'ammā'î: *see* Rafî' al-Dîn Ḥaidar Rafî'î.  
 — Muḥammad Khashâlî: *see* Muḥammad Ḥaidar Harawî.  
 — Shugûnî: 395 (1235).  
 — Tabrizî: 391 (362).  
 — Tahmâspî Kâshî: 384 (565).  
 — Tajrid: 395 (442).  
 — Tûnî: 376 (92).  
 — Tûnyânî: 379 (580).  
 — Tûsî: 395 (645).  
 Ḥaidarî Hamadânî: 376 (314).  
 — Sabzwârî: 384 (182).  
 — Tabrizî: 376 (262), 381 (32), 384 (98), 391 (356), 395 (587).  
 Ḥaifi Sâwajî: 395 (636).  
 Ḥairân: *see* Muḥammad Ḥairân Sirhindî.  
 Ḥairânî: 1238 (14).  
 — Hamadânî Ķummi: 379 (185), 384 (482), 395 (597).  
 — Ķummi: 395 (601).  
 Ḥairat: *see* (1) Ghulâm Fakhr al-Dîn Khân; (2) Lâlâ Dhauķî Râm; (3) Muḥammad Rustam; (4) Shâh Ḥairat Mashhadî.  
 Ḥairatî: 1237, 1238 (14), 2500, 2835 (f. 246<sup>a</sup>).  
 — Beg: 2150 (3), 2151, 2159.  
 — Bukhârî: 395 (572).  
 — Kâshî: 395 (573), 1212 (96).  
 — Ķazwînî: 384 (524).  
 — of Mâwarâ al-Nahr: 379 (166), 391 (355).  
 — Tûnî: *see* Muḥammad Taķî al-Dîn Ḥairatî.  
 Ḥâjat: *see* Yâdgâr Ḥâjat Shîrâzî.  
 Ḥâjî: 1094 (i); *see also* Muḥammad Gilânî.  
 — Beg: 395 (595).  
 — Beg Ķazwînî: 384 (525).  
 — Khalîfah: *see* Muṣṭafâ b. 'Abd Allah Kâtib Ālabî.  
 — Râzî: 376 (132).  
 — Shîrâzî: 376 (330).  
 — Ṭabsî: 395 (646).  
 amîr Ḥâjj Junâbîdî: *see* Ķuṭb al-Dîn Amîr Ḥâjj Ġunâbâdî.  
 mîr Ḥâjj Tûnî: *see* Ķuṭb al-Dîn Amîr Ḥâjj Ġunâbâdî.  
 mîr Ḥâjj second *takhalluṣ* Unsî: 381 (106).  
 Ḥaķâ'îķî: *see* Afḍal al-Dîn Ibrâhîm b. 'Alî Najjâr.  
 Ḥaķîķat: *see* (1) 'Alî Ridâ Ḥaķîķat; (2) Ḥusain Shâh.  
 Ḥaķîķî: *see* Muḥammad Beg Ḥaķîķî.  
 — Gujarâtî: 395 (658).  
 Ḥakîm: *see* (1) Faḍl Allah Ḥakîm Ardastânî; (2) Faiḍ 'Alî Mashhadî; (3) Nûr al-Dîn Muḥammad Muḥarrab Khân b. Dânishmand Khân.  
 Ḥâkîm: *see* Ḥâkîm Beg Khân.  
 Ḥakîm b. Aḥmad Saifi Nishâpûrî: 395 (971).  
 — 'Alî: *see* 'Alâ al-Dîn Saifi Nishâpûrî.  
 Ḥâkîm Beg Khân *takhalluṣ* Ḥâkîm: 395 (642).  
 — Ḥakîm Beg Khân Lâhûrî: 381 (37), 391 (359).  
 Ḥakîmî Astarâbâdî: 395 (574).  
 Ḥaķîr: *see* (1) Ākannâtha; (2) Indarjî.  
 Ḥaķîrî: 1238 (4).  
 — Tabrizî: 376 (279), 379 (177), 384 (97), 395 (588).  
 Ḥaķķî: *see* 'Abd al-Ḥaķķ b. Saif al-Dîn al-Turk al-Dihlawî.  
 — Khwânsârî: 379 (172), 395 (606).  
 Ḥaķwirdî Iṣfahânî: *scribe* 441, 914, 2428.  
 Ḥâl: *see* 'Alî Ibrâhîm Khân.  
 Halâķî: 2153.  
 — Hamadânî: 376 (346), 379 (740), 381 (133), 384 (617), 391 (467), 395 (3059), 1216.  
 Ḥâlâtî: 1238 (14); *see also* (1) Ķâsim Beg Ḥâlâtî; (2) Muṣṭafâ b. Pir Muḥammad called 'Azmi-zâda; (3) Yâdgâr Beg Ḥâlâtî.  
 — Gilânî: 376 (340).  
 Ḥâlî: *see* (1) 'Abd Allah Ḥâlî; (2) Dûst Muḥammad Ḥâlî Asfirârî; (3) Kamâl al-Dîn Bannâ'î Harawî; (4) Shams al-Dîn Ḥâlî Yazdî.  
 — Gujarâtî: 376 (462), 395 (583).  
 — Kâshî: 395 (623).  
 — Sabzwârî: 1216.  
 Ḥalîmî: *see* Luṭf Allah b. Abî Yûsuf.  
 Ḥallâj: *see* Manṣûr Ḥallâj.  
 Ḥalwâ'î: *see* (1) Ghiyâth Ḥalwâ'î Shîrâzî; (2) Šâdiķ Ḥalwâ'î Samarķandî; (3) Shams al-Dîn Ḥalwâ'î.  
 Ḥamd Allah b. Abî Bakr Mustaufî Ķazwînî: 23-30, 406-12, 2429, 1094 (vi), 1493.  
 — *takhalluṣ* Ḥamdî: 2127-9, 2131, 2154, 1238 (14).  
 — b. Jalâl al-Dîn: *dedication* 2212.  
 — Mustaufî: *see* Ḥamd Allah b. Abî Bakr.  
 Hamdamî: 376 (489).  
 — Kûka: 395 (3050).  
 Hamdamî: 2835 (f. 205<sup>b</sup>).  
 — Hamadânî: 395 (3087).  
 — b. Hamdam Beg called Khân 'Ālam: 395 (3046).  
 — Harawî: 395 (3089).  
 — Mashhadî: 384 (229).  
 — Shîrâzî: 376 (304), 395 (3088).  
 Ḥamdî: *see* Ḥamd Allah *takhalluṣ* Ḥamdî.  
 — Kashmîrî: 376 (589), 395 (616).  
 — Shûstânî: 395 (618).  
 Ḥâmî Ardabilî: 395 (585).  
 — Ṭaharânî: 395 (626).  
 Ḥamid: *see* 'Abd al-Ḥamid Lâhûrî.  
 Ḥamid 'Alî: *scribe* 1419.  
 Ḥamid 'Alî: *scribe* 593.  
 Ḥamid Allah: 395 (628).  
 Ḥamid Badakhshî: 395 (357).  
 — Bahbahânî: 384 (639), 395 (614).  
 Ḥamid al-Dîn: 379 (182), 395 (579).  
 — — Abû Bakr b. 'Umar b. Maḥmûd Balkhî: 1334.  
 — — Aḥmad b. Ḥusain Mustaufî Kitâbî Taknâhâdî: 395 (557).  
 — b. 'Am'aķ Bukhârî: 395 (563).  
 — — Lâhûrî: 390 (22), 1241 (35).  
 — — Nâgûrî: 395 (566), 1811.  
 — — Sanjârî: 1212 (74).  
 Ḥamid b. Faḍl Allah Jamâlî Dihlawî earlier *takhalluṣ* Jalâlî: 1274, 376 (43), 379 (137), 381 (27), 384 (751), 391 (67), 395 (493), 2835 (f. 208<sup>b</sup>).  
 Ḥamid Lâhûrî: *see* Ḥamid al-Dîn Lâhûrî.  
 — b. Raknâ: 395 (639).  
 Ḥamid Shûstari: 395 (612).  
 Ḥamidî: 376 (361), 395 (613, 615).  
 Ḥamidî Kashmîrî: 379 (175).  
 Ḥamidî Ķummi: 395 (611).  
 Ḥamil Sûzî: 395 (1035).  
 Hamilton (professor): *owner* 207-8.  
 — (col. George William): *owner* 2687.  
 — (capt. W. Digby): *owner* 306.  
 Ḥamzah: 2796; *see also* Shâh Ḥamzah.  
 — b. 'Abd al-Malik Ṭûsî: *see* Jalâl al-Dîn Ḥamza.  
 — Tâshkandî: 376 (588).  
 Ḥamzawî: *translator* 2108.  
 Ḥanzalah Bâdgîhîsî: 391 (78), 395 (560).  
 Harâtî: 395 (3060).  
 Harfî: 395 (591), 1238 (14); *see also* Saif Allah 'Alawî Ḥarfî.  
 — Iṣfahânî: 376 (144), 379 (180), 381 (31), 395 (592).  
 Ḥarif: *see* 'Alî Ḥarif.  
 Ḥarifi: 376 (32).  
 — Sâwajî: 379 (183), 384 (465).  
 Ḥârithî: 391 (75), 395 (559).

- Harkarn b. Mathurādās Kanbū: 1384.
- Harrington (Arthur Henry): *owner* 2492.
- Hārūn al-Rashīd caliph: *dedication* 1906.
- b. Shams al-Dīn: 395 (3048).
- Ḥasan: 395 (624), 1094 (i), 1214 (6).
- (*takhalluṣ*): *see* (1) Abū al-Ḥasan Farāhānī; (2) Ghulām Ḥasan Dihlawī; (3) Ḥasan Khān b. Ḥusain Khān Shāmlū.
- darwīsh Ḥasan: *scribe* 1270.
- maulānā Ḥasan: 1241 (47).
- Ḥasan grandson of Amīr Sulṭān Rūmlū: *see* Ḥasan Beg Rūmlū.
- b. 'Abd al-Majīd al-Juwallī al-Muẓaffarī: 1338.
- 'Alī: 2835 (f. 197<sup>a</sup>).
- 'Alī b. 'Abd Allah: 395 (647).
- 'Alī Allāhābādī: *scribe* 2472.
- b. 'Alī Bākharzī: 366 (69).
- 'Alī Dastūr Iṣfahānī: 395 (786).
- 'Alī Iṣfahānī *takhalluṣ* Jafākash and Sūzī: 384 (467).
- 'Alī Jilā'i: 1215 (25).
- b. 'Alī Kashmīrī: 315.
- 'Alī Kharrās: *see* Ḥasan 'Alī Rajā'i.
- 'Alī Rajā'i Harawī: 379 (262), 384 (294), 395 (822).
- 'Alī Sarwī: 2827 (11).
- b. 'Alī Shihābī: 391 (77).
- 'Alī Shirāzī: *scribe* 708.
- 'Alī Shirāzī *takhalluṣ* 'Ārif: 395 (1736).
- b. 'Alī Ṭabīb: 1628 (2).
- 'Alī Yazdī: 376 (626), 384 (625), 391 (360), 395 (634).
- Arghūn b. Shāhbeg: *dedication* 1371.
- Ashrafī Samarqandī: *see* Mu'in al-Dīn Ḥasan Ashraf.
- Astarābādī b. 'Alī Shāh b. 'Alī: *scribe* 2626.
- Beg Persian poet: 395 (644), 1212 (62).
- Beg Turkish poet: 2151.
- Beg 'Ajzī Tabrizī: 384 (109), 395 (1621).
- Beg Bahādur Khān: *dedication* 1457-9.
- Beg Dairī: 395 (782).
- Beg pupil of Ibrāhīm Hamadānī: 376 (708).
- Beg 'Itābī Taklū: 379 (446), 384 (55), 395 (1581).
- Beg Khākī: *see* Ḥasan b. Muḥammad Khākī.
- Beg Khurūshī: 395 (685).
- Beg Kirāmī: 379 (552), 391 (434).
- Beg Kirāmī Shāmlū: 395 (2126).
- Beg Muḳīmī Bahārū: 395 (2367).
- Beg Rafī' Qazwīnī: 379 (252), 381 (49), 391 (104, 377).
- Beg Rafī' Mashhadī: 395 (841).
- Beg Rūmlū: 287.
- Beg called Saḡ i Lawand: 384 (23).
- Beg Ṣalāī Khurāsānī: 395 (1378).
- Beg Shakar-oghlu *takhalluṣ* Muḳīmī: 379 (604), 384 (74).
- Beg b. Shānī Taklū: 395 (643).
- Beg Shukr 'Alī Tabrizī: 376 (102).
- Beg *takhalluṣ* Unsi: 376 (710), 395 (131).
- Beg Wāthiq: 395 (2979).
- Čalabī: 2415 (2).
- Čalabī *takhalluṣ* Mithālī: 2151.
- Dihlawī: *see* Najm al-Dīn Ḥasan Sanjari.
- Edirnavī: *scribe* 2210.
- Faiḏī Shirwānī: 395 (1954).
- Ghauthī Gujarātī: 395 (1816).
- Ghayūr Kirmānī: 395 (1819).
- Ghaznawī: 366 (13), 374 (13), 381 (28), 384 (231), 1094 (i), 2662 (6), 2835 (f. 141<sup>b</sup>).
- Gīlānī: *translator* 2830 (1, 2).
- b. Ḥusain Sabzwārī: *see* Abū Sa'id Ḥasan b. Ḥusain.
- Ḥusainī Kātib Shirāzī: *scribe* 897.
- Kaḏī Astarābādī *takhalluṣ* Ḥuznī: 384 (309).
- Kandahārī: 376 (107).
- Kāshī: 381 (99), 391 (224), 395 (2125), 1215 (12), 2835 (f. 174<sup>a</sup>).
- Qazwīnī: 376 (437), 395 (625).
- Khāliṣ: 395 (709).
- Khān: 2818.
- Khān 'Alī Khādīm al-shar': *owner* 1909.
- Khān b. Ḥusain Khān Shāmlū *takhalluṣ* Ḥasan: 376 (732), 384 (24), 391 (87), 2664 (ii. 11).
- Kīssakhwān b. Muḥammad Ṣālīḥ Iṣfahānī: *scribe* 297.
- b. Muḥammad 'Alī Yazdī: *editor* 2797.
- b. Muḥammad Khākī: 366, 192, 320 [add. & corr.], 395 (721).
- b. Muḥammad Sharaf Rāmī: 1339-40, 1371, 2835 (f. 195<sup>b</sup>).
- b. Murādī: *scribe* 1780.
- Muṣāhib: 395 (2545).
- Mutakallim: 391 (79), 1212 (47, 106).
- b. Muẓaffar: *scribe* 154.
- b. Nāṣir A'lawī: 395 (562).
- Niẓāmī: 2453.
- b. Nūr al-Dīn: *scribe* 313.
- Ridā b. Muḥammad 'Alī Zushkī: *scribe* 41.
- Salīmī Sabzwārī Tūnī: 384 (149), 395 (1066).
- Salmāsī: *scribe* 2626.
- Sanjar Anisī Mashhadī: 379 (72), 395 (132).
- b. Sayyidī Khwāja called Āhī: 2153, 2171.
- b. Ṭāhir b. Muḥammad: 2846.
- Tirmidhī *takhalluṣ* Ṭālib: 376 (587), 395 (1447).
- Wāhib: 376 (748), 395 (3008).
- Wāhib Iṣfahānī: 384 (427), 391 (299).
- Wā'iṣ: 374 (724).
- Wā'iṣ Shirwānī: 376 (444), 395 (586).
- Wārasta: *see* Imām Ḳulī Beg Wārasta.
- Zīnat Iṣfahānī: 384 (384).
- Zīnati Naṭanzī: 395 (945).
- Ḥasharī Tabrizī: 381 (35).
- Ḥāshim: *see* (1) Abū al-Ḥāshim Ābar-kūhī; (2) Muḥammad Ḥāshim; (3) Muḥammad Ḥāshim Kashmīrī.
- khwāja Ḥāshim: 1094 (i).
- mirzā Ḥāshim: 395 (3066).
- Ḥāshim Artimānī: 395 (3065).
- Dil Artimānī: 391 (100), 395 (781).
- Fuzūnī Astarābādī: 395 (1909).
- Hamadānī: 395 (3064).
- Jur'at called Mūsawī Khān: 391 (347).
- Kandahārī: 376 (313), 381 (132), 391 (466), 2835 (f. 209<sup>a</sup>).
- Kashmīrī: 395 (3067).
- Kīṣṣakhwān: *see* Muḥammad Ḥāshim Kīṣṣakhwān Samarqandī.
- Mūsawī: 395 (3063).
- Ḥāshimī: 379 (732); *see also* (1) Muḥammad Ḥāshim *takhalluṣ* Ḥāshimī; (2) Ṣadr i jahān Ḥāshim Iṣfahānī; (3) Shams al-Dīn Ḥāshim Iṣfahānī.
- Bukhārī: 384 (726).
- Dār al-Marzī: 395 (3043).
- Farāhī: 395 (3040).
- b. 'Iṣmat Bukhārī: 395 (3038).
- Kāshī: *see* Niẓām al-Dīn Ḥāshimī Kāshī.
- Kirmānī called Shāh Jahāngīr: 1276, 2367, 376 (118), 384 (257), 395 (3039), 1209 (7), 1216, 1238 (13).
- Kūftagar: 379 (734), 395 (3042).
- Ḳummī: 384 (511).
- Ḥasīrī: *see* Sirāj al-Dīn Bisāṭī Samarqandī.
- Ḥaṣīrī: *see* Abū al-Ḥusain 'Alī b. Ibrāhīm.
- Ḥasrat: 2328; *see also* (1) Ashraf Khān Ḥasrat Sandilī; (2) Muḥammad Ḥasrat; (3) Muḥammad Ḥayāt.
- Ḥātif: *see* (1) Abū 'Alī Ḥātif; (2) Aḥmad Ḥātif Iṣfahānī.

- Hâtifi: *see* 'Abd Allah Hâtifi Jâmî.  
— Qazwîni: 395 (3090).  
Hâtîm: 1241 (50); *see also* Haibat Allah Hâtîm Kâshî.  
— Beg Ardabîlî: 384 (87).  
— Beg Ardûbâdî: 379 (173), 395 (621).  
— Beg Wâfî Dihlawî: 395 (3027).  
— Kâshî: 395 (582).  
Hâtîmî: 2153.  
Hawâ'î: 395 (3057).  
— brother of Mashriqî Mashhadî: 379 (738), 395 (3056).  
— Tûnî: 395 (3058).  
Hawang Khân Afghân: 395 (262).  
Hayâ: *see* Sheo Râmdâs Hayâ.  
Hayâi Efendî: 2144.  
Hayâtî Bukhârî: 376 (85).  
— Gilânî: 376 (562), 379 (169), 381 (33), 391 (357), 395 (575), 2835 (f. 246<sup>a</sup>).  
— Kâshî: 381 (34), 384 (563), 391 (358), 395 (576).  
Hazârfann: *see* Husain Efendî.  
Hâzin: *see* Muḥammad 'Alî Jilânî.  
Hâzinî: 395 (622).  
— Astarâbâdî: 379 (167).  
— Shâshî: 376 (454).  
— Tûsî: *see* Muḥammad Tâhir Hâzinî.  
— Yazdî: 384 (624).  
Hâzîrî: 2149.  
HenneII (col.): *owner* 2512.  
Hennin (Henri Charles de): *owner* 2296-7.  
Herbert (lord): *dedication* 2837 (1).  
Hermes: 2743, 1841, 2744.  
Hickman (dr.): *owner* 1689.  
Hidâyat: 395 (3085); *see also* (1) Hidâyat Allah Beg Parwânajî; (2) Sa'd Allah Khân Hidâyat.  
Hidâyat Allah: 376 (122).  
— — Badakhshî: 395 (3069).  
— — Beg Parwânajî *takhalluṣ* Hidâyat: 2126.  
— — b. Faṭḥ 'Alî: *scribe* 1438.  
— — Râzî: 395 (3070).  
Hidâyat Khân (or Hidâyat Husain) Shîrâzî: 395 (3084).  
Hifz Allah Nârnaul: *scribe* 1378.  
Hijâb: 1241 (47); *see also* (1) Abû Turâb Hijâb 'Abhâsâbâdî; (2) Ismâ'il Hijâb.  
Hijâbî: 395 (640); *see also* Zihâi Hijâbî.  
— Ardabîlî: 379 (181), 395 (627).  
— bint Hâdî Astarâbâdî: 374 (130).  
— hint mullâ Hilâlî: 395 (641).  
Hijrî: 395 (3047), 2833 (4), 2835 (f. 209<sup>a</sup>); *see also* (1) Abû al-Kâsim Hijrî; (2) Muḥammad Sharîf Hijrî Râzî; (3) Muḥammad Yûsuf Hijrî Râzî; (4) Zain al-'Âbidîn Kirmânî.  
— Farghânî: 376 (189), 384 (747).  
— Kûbanânî: 395 (3094).  
— Kummî: 379 (735), 384 (512), 395 (3052).  
— Râzî: 395 (3053); *see also under* Hijrî (2) and (3).  
Hilâl Qazwîni: 376 (345).  
Hilâlî: *see* Badr al-Dîn Hilâlî.  
Hilmî Ardabîlî: 379 (178).  
— Iṣfahânî: 384 (374).  
— Kâshî: *see* Muḥim Hilmî Kâshî.  
Himâyat: 1239 (57).  
Himmat: 1239 (18); *see also* (1) Muḥammad 'Ashîk Himmat; (2) Muḥammad Himmat; (3) Muḥammad Zamân Beg Himmat.  
darwish Himmat: 1239 (44).  
mirzâ Himmat: 395 (3081).  
Himmat Bahâdur 'Azîmâbâdî: 1628 (4), 1629.  
— Khân b. Islâm Khân 'Âlamgîrî: 395 (3083); *translator* 1326.  
Himmatî: *see* (1) Afḍal *takhalluṣ* Himmatî; (2) Ghiyâth Himmatî Balkhî.  
Hindâl: 395 (3035).  
Hindley (John Haddon): *owner* 119, 271.  
Hindû: 1101.  
Hindûshâh Nakhjawânî: 1681-3.  
Hippocrates: 1904 (23), 1241 (49).  
Hirmân: *see* Farrukh Husain.  
Hisâbî: *see* Salmân Hisâbî.  
— Naṭanzî: 379 (161), 391 (83), 395 (581).  
— Nazârî: 376 (333).  
— Nishâpûrî: 395 (617).  
Hişârî Akbarâbâdî: 395 (629).  
Hishmat: *see* (1) Imâm Ḳulî Hishmat; (2) Muḥammad 'Alî Hishmat; (3) Muḥtasham 'Alî Khân.  
Hishmatî: 395 (603).  
— Akbarâbâdî: 395 (605).  
— Lâhûrî: 395 (604).  
Hoey (William): *owner* 2479.  
Hûbaish b. Ibrâhîm (or Muḥammad) Ghaznawî: *see* Kamâl al-Dîn Badî' al-Zamân Abû al-Faḍl Hûbaish.  
Hudâ'î Beg (or Ćalabî): 2151.  
Huḍûr Allah Kashmîrî: *scribe* 2768.  
Huḍûrî Kummî: *see* 'Azîz Allah Huḍûrî.  
Hughes (Robert): 1915.  
Hujjat: *see* (1) Mahdî *takhalluṣ* Hujjat; (2) Nâṣir i Khusrau.  
Hujjat Allah: *scribe* 468.  
Hujwirî: *see* Abû al-Ḥasan 'Alî b. 'Uthmân.  
Humâi: *see* Maimanat Khân Humâi Kashmîrî.  
Humâ'î Astarâbâdî: 379 (739), 395 (3086).  
— Nasâwî: 384 (269).  
Humâm al-Dîn Sâ'in: 366 (55).  
— — Tabrizî *takhalluṣ* Humâm: 751, 366 (73), 374 (26), 379 (730), 384 (128), 391 (303), 395 (3029).  
Humâyûn: 1144.  
— Mughal emperor: 376 (181), 395 (3034), 2711; *dedication* 1320.  
amîr Humâyûn: 384 (82).  
Humâyûn Asfarâ'inî (or Samar-ḳandî): 978, 376 (39), 379 (729), 384 (140), 391 (306), 395 (3049), 1212 (93).  
— Majîd Hamadânî: 395 (3098).  
— Shâh: 1239 (1).  
Hunain b. Ishâk: 1621; *translator* 1422 (viii, xxiii).  
Hunarwar Khân 'Âḳil Shâhjahân-âbâdî: 381(83), 391(416), 395(1757).  
Hunt (Thomas): 1921; *owner* 2288 (10), 2290, 2366.  
Hunter (William): *owner* 2515.  
Huntington (N.): *owner* 314.  
Husain: *calligrapher* 1900.  
khwâja Husain: 2835 (f. 208<sup>b</sup>).  
mirzâ Husain: 395 (593).  
Husain b. 'Abd al-'Azîz al-Husainî: *scribe* 348.  
— b. 'Abd al-Ṣamad 'Âmilî: 2830 (4).  
— al-A'immaḥ: *see* Sharaf al-Millâh wal-Dîn Husain.  
— 'Alî: *calligrapher* 2832 (5).  
— 'Alî b. 'Abbâs called Bahâ Allah: 2812; *scribe* 2838 (1).  
sultân Husain b. sultân 'Alî b. Asfân-shâh: *scribe* 493.  
Husain 'Alî Mirzâ: *dedication* 1998.  
— b. 'Alî Wâ'iz Kâshifî: 134-7, 1357-8, 1460-3, 1553-5, 1805-8, 1818, 1964, 2310-12, 2510-13, 2795 (1), 2844, 1241 (47), 1371, 2032 (2); *translator* 431-7; *editor* 452, 661-2.  
— 'Alî Yazdî: 395 (610).  
— Ardabîlî: 376 (543).  
— b. As'ad Dihistânî: 2487.  
— Âshûb Mâzandarânî: 395 (152).  
— Beg Ladhdatî Hamadânî: 395 (2223).  
— Beg Tabrizî *takhalluṣ* Khurûshî: 376 (598).  
— al-Dîn Khân Bahâdur: *dedication* 1889.  
— Efendî called Hazârfann: 2044.  
— Farâhânî *takhalluṣ* Wafâ: 395 (3012).  
— Fardî Karbalâ'î: 376 (409).  
— Gujarâtî: *scribe* 421.  
— b. Ḥasan Âghâ: 2184.  
— b. Ḥasan Khwârizmî: *see* Kamâl al-Dîn Husain b. Ḥasan.  
— al-Husainî al-Kâtib called mîr Kulunkl al-Hâjî: *scribe* 2170.  
— b. al-Husainî Khwârizmî: *see* Kamâl al-Dîn Husain b. Ḥasan.  
— al-Husainî Tabsî: *reductor* 1341.



Husain (*cont.*)

- Imtiyâz Khân Khâlîş : *see* Husain Khâlîş Mashhadî.  
 — Injû : *see* Jamâl al-Dîn Husain Injû.  
 — Jâbirî Anşârî : *translator* 1610.  
 — Jalâir Tufailî : 376 (11), 384 (48), 395 (1444).  
 — b. Jamâl al-Dîn Khwânsârî : 379 (184).  
 — Kâdirî : *translator* 320.  
 — Karbalâ'î : 395 (594).  
 — Kâshânî : 395 (608).  
 — Kâtib : *scribe* 2126.  
 — Khâlîş : 391 (365).  
 — Khâlîş Mashhadî called Imtiyâz Khân : 379 (192), 390 (25), 395 (706).  
 — Khân Asirî Işfahânî : 384 (774).  
 — Khân b. mirzâ Jânî : 395 (609).  
 — Khurâsânî : 395 (771).  
 âkâ Husain Khwânsârî : 384 (434), 395 (630).  
 kâdî Husain Khwânsârî : 395 (599).  
 khwâja Husain Khwânsârî : 653.  
 Husain Kudsi Karbalâ'î : 395 (2065).  
 — Kulî Mirzâ : 395 (607).  
 — Kulû : *scribe* 947.  
 — Kuraishî : 376 (254).  
 — b. Luţf Allah Ma'âd al-Husainî : *scribe* 2361.  
 — Mardi b. Rukn al-Dîn 'Alâ al-Daulah Simnânî : 395 (2428, 2475).  
 — Marwî : 376 (244), 381 (110), 1216.  
 kâdî mir Husain Mashhadî : 395 (567).  
 mullâ Husain Mashhadî : 395 (635).  
 Husain Mirzâ Baiqarâ *takhalluṣ* Husainî : 1271-3, 384 (25), 391 (353), 395 (568), 2711; *dedication* 310, 982, 1460-3, 2122, 2827 (2).  
 — Mu'annimâ'î : *see* Bahâ al-Dîn Husain Mu'ammâ'î.  
 — b. Muḥammad called Akhî-zâda : 2833 (12).  
 — b. Muḥammad Husainî Shirâzî Nishâpûrî : 1353-6, 2718.  
 — b. Mu'in al-Dîn Maibudî called Mantîkî : 414 [add. & corr.], 2785, 2828 (2).  
 — Mushtâk Shirâzî : 384 (676).  
 — Nâjî : 379 (677).  
 — Rafîk Işfahânî : 384 (789).  
 — Şabûhî Khwânsârî : 379 (365), 384 (438), 390 (40).  
 — Sabzwârî *takhalluṣ* Karbalâ'î : 376 (137).  
 shâh Husain Şafawî : *dedication* 1825, 2819.  
 Husain Sahwî Tabrizî : 376 (281), 379 (310), 391 (390), 395 (1083).  
 — Şarrâf Işfahânî : 376 (658), 395 (1406).

- Shâh *takhalluṣ* Ḥaḳîkat : 2317.  
 — Shuhrat : 1178, 379 (352), 395 (1267).  
 — Shuhûdî Işfahânî : 379 (335), 395 (1158).  
 — Şûfî Dihlawî *takhalluṣ* Ğishti : 395 (515).  
 — b. Sulaimân : *scribe* 1680.  
 kâdî Husain b. Tâhir : *see* Hasan b. Tâhir b. Muḥammad.  
 Husain b. Tahmâs : *scribe* 613.  
 — Tajallî Kâshî : 376 (594), 379 (121), 384 (559), 395 (425).  
 — Thanâ'î Mashhadî : 1045-9, 376 (271), 379 (132), 384 (204), 390 (16), 391 (59), 395 (472), 1094 (vi), 1210, 1212 (142), 2833 (14).  
 — Tûnî : *scribe* 586.  
 — Turbatî *takhalluṣ* Kufri : 376 (377), 395 (2138).  
 — Wâ'iz Kâshîfî : *see* Husain b. 'Alî Wâ'iz.  
 — Yahyâ : *scribe* 2480.  
 Husainâ Şabûhî : *see* Husain Şabûhî Khwânsârî.  
 Husainî : 395 (619); *calligrapher* 963; *see also* (1) Husain Mirzâ Baiqarâ; (2) Rukn al-Dîn Husain b. 'Alim.  
 — Aḥmad b. Hasan : *scribe* 785.  
 — Ghaznawî : 395 (565).  
 — Ghûrî : *see* Rukn al-Dîn Husain b. 'Alim.  
 — Kâshî : 376 (515), 395 (584).  
 — Muşţafâ Ğalabî : *scribe* 1693.  
 — Sâdât : *see* Rukn al-Dîn Husain b. 'Alim.  
 — Şarrâf : 379 (179).  
 — Ṭabâṭabâ'î : 384 (564).  
 — Yazdî : 379 (171).  
 Husâm Bahârî : 395 (352).  
 Husâm al-Dîn 'Alî Bâdaghîsî : 1905 (2).  
 — — Bakhshî : 366 (91).  
 Husâm al-Mulk : *owner* 695.  
 Husâm Sâlâr (daughter of) : *see* Bint Husâm Sâlâr.  
 Husâmî : 1238 (4); *see also* Diwâna Husâmî Kalandar.  
 — Urganjî : 384 (707).  
 Hûshang Siyâvakhsh : *scribe* 2398.  
 Hûshî Hamadânî : 395 (3054).  
 — Shirâzî : 395 (3055).  
 Huznî : 2835 (f. 246<sup>a</sup>); *see also* (1) Hasan Kâdî Astarâbâdî; (2) Saif Allah Huznî; (3) Taqî al-Dîn Muḥammad Huznî Işfahânî.  
 — Junâbidî : 384 (161).  
 Hyde (Thomas) : *copyist* 2279.  
 Ibn 'Abd Allah Jalâl al-Dîn Muḥammad Yazdî : *see* Jalâl al-Dîn Muḥammad Munajjim Yazdî.

- Ibn 'Abd al-Rahmân b. Hajr : *scribe* 1424.  
 Ibn 'Alî Wâkîfî Mashhadî : 376 (464).  
 — Wâkî'î Tûsî : 395 (2948).  
 Ibn Amin : *see* amir Maḥmûd called Ibn Amin.  
 Ibn 'Arabî : *see* Muḥyî al-Dîn Muḥammad b. 'Alî.  
 Ibn Ash'ath : *see* Ismâ'il b. Ash'ath.  
 Ibn A'tham : *see* Abû Muḥammad Aḥmad b. A'tham.  
 Ibn al-'Aţţâr : *see* Abû al-'Alâ Hasan b. Aḥmad.  
 Ibn Badî' al-Zamân : *see* Muḥammad Ismâ'il b. Badî' al-Zamân al-Husainî.  
 Ibn al-Balkhî : 407.  
 Ibn Duraid : *see* Abû Bakr Muḥammad b. Hasan.  
 Ibn Fakhr al-Dîn Hasan : *see* Jamâl al-Dîn Husain Injû.  
 Ibn Ghiyâth al-Dîn Husainî : *see* Ikhtiyâr b. Ghiyâth al-Dîn.  
 Ibn Ghulâm 'Alî Khân : *see* Yûsuf 'Alî b. Ghulâm 'Alî Khân.  
 Ibn al-Hâ'im : *see* Shihâb al-Dîn Aḥmad b. Muḥammad.  
 Ibn Hâjib : *see* Jamâl al-Dîn Abû 'Amr 'Uthmân b. 'Umar.  
 Ibn Hamgar : *see* Majd al-Dîn Hibat Allah Majd i Hamgar.  
 Ibn Harkarn : *see* Bisbarâi.  
 Ibn Hasan Muḥammad : *scribe* 164.  
 Ibn Haukal : 396.  
 Ibn Husâm : 1094 (vi), 1241 (47); *see also* (1) Jamâl al-Dîn b. Husâm Harawî; (2) Muḥammad b. Husâm al-Dîn Khûsafi; (3) Nizâm b. Kamâl b. Jamâl b. Husâm.  
 Ibn 'Imâd : 1265, 395 (69).  
 Ibn Isfandiyâr : *see* Muḥammad b. Hasan b. Isfandiyâr.  
 Ibn Işhâk : *see* Muḥammad b. Işhâk al-Muţţalibî.  
 Ibn Ismâ'il Kulî : *scribe* 1243 (3).  
 — — Jalâl : 395 (50).  
 — — Nishâpûrî : 376 (36), 395 (528).  
 Ibn al-Kaişûnî : *see* Muḥammad b. Muḥammad Kaişûnîzâda.  
 Ibn Kamâl al-Dîn Husain : *see* Muḥammad Muḥim b. Kamâl al-Dîn Husain Husainî Astarâbâdî.  
 Ibn Khalikân : *see* Aḥmad b. Muḥammad b. Ibrâhîm.  
 Ibn Khaṭîb Ganjawî : 395 (15).  
 Ibn Khurdâdbîh : *see* Abû al-Ğâsim 'Abd Allah b. Khurdâd.  
 Ibn Maḥmûd b. Ismâ'il b. Maḥmûd b. 'Alî Faṭḥ Allah : *scribe* 286.  
 Ibn Mîr 'Alî Rustam Malik Ashraf : *scribe* 1486.

- Ibn Muḥammad 'Abd al-Ḳādir: *scribe* 1076.
- Ibrāhīm: *see* Ibrāhīm b. Muḥammad.
- Ja'far Saif al-Dīn al-Sharīf: *scribe* 2635.
- Maddāḥ Ismā'il Simnānī: *scribe* 2431.
- Mahdī Abū al-Mafākhīr Nizām al-Dīn Muḥammad Hādī called Shāh Mirzā and Mirzā Mahdī Khān Ṣafawī: 1563.
- Maḥmūd takhalluṣ 'Iyānī: 1564.
- Sharīf Muḥammad Ḥusain Shīrāzī: *scribe* 1191.
- Walī: *see* Shihāb al-Dīn Aḥmad b. Muḥammad Walī.
- Walī Aḥmad: *see* Shihāb al-Dīn Aḥmad b. Muḥammad Walī.
- Ibn al-Muḳaffa': *translator* 307.
- Ibn Muḳlah Khaṭṭāṭ: 1212 (54) [add. & corr.].
- Ibn Naṣr Bukhārī: 342.
- Ibn Naṣūḥ: *see* Anas b. Naṣūḥ.
- Ibn Ṣadr al-Dīn al-Shirwānī: 2833 (13).
- Ibn Sayyid Ḥasan al-Ḥusainī: *scribe* 977.
- Ibn Sayyidī Aḥmad b. ḳāḍī Jān: *see* Naṣr Allah b. sayyidī Aḥmad.
- Ibn Shams al-Dīn: *see* Muḥammad Sharīf b. Shams al-Dīn.
- Ibn Shukr Allah: *see* Faṭḥ Allah b. Shukr Allah.
- Ibn Sīnā: *see* 'Alī Ḥusain b. 'Abd Allah.
- Ibn Sirīn: *see* Muḥammad b. Sirīn.
- Ibn al-Wardī: *see* Sirāj al-Dīn b. al-Wardī.
- Ibn Yamīn: *see* Fakhr al-Dīn Maḥmūd b. Yamīn al-Dīn Muḥammad.
- mirzā Ibrāhīm: 395 (246), 1242 (11), 1243 (4), 1244.
- shaikh Ibrāhīm: 395 (245).
- Ibrāhīm I Ottoman sultān: *dedication* 2042.
- Ibrāhīm b. 'Abd Allah Kirmānī: 1570, 1571.
- Adham: 376 (751), 379 (51), 390 (6), 391 (38), 395 (215), 1144.
- Ādhur: 379 (45).
- b. Aḥmad: 1715.
- b. 'Alī Khāḳānī: *see* Afḍal al-Dīn Ibrāhīm b. 'Alī.
- Aḡhar: 379 (62).
- Badakhshī: 376 (184), 379 (12), 395 (39).
- Baghdādī: 395 (217).
- Batnī: *editor* 177-8.
- Beg Bakhshī: 395 (101).
- Beg Sālik: 395 (1092).
- Beg Shāmlū: 395 (149).
- Ḍābiṭ: 395 (1433).
- Dihlawī: 2574.
- Fārigh Iṣfahānī: 395 (1941).
- Gulshanī: 2154, 1237, 2150.
- Harawī: 376 (19).
- Ḥusain: 395 (64).
- Ḥusain Aḥādī: 395 (674).
- Ḥusain Dairī: 376 (577), 395 (778).
- b. Jarīr: 97 [add. & corr.].
- b. Ḳāsim al-Amīrjānī: *owner* 2206.
- Khān: 2711.
- Khurāsānī: *scribe* 642 [add. & corr.].
- Ḳiwām Fārūḳī: 1718-19, 1754-5.
- Mirzā Jāhī: 376 (272), 379 (140), 384 (16), 391 (349), 395 (499).
- b. Muḥammad: 1773; *scribe* 709.
- b. Muḥammad Iṣṭakhri: *see* Abū Iṣḥāḳ Ibrāhīm b. Muḥammad.
- b. Muḥammad Shāmī: *scribe* 2136.
- b. Mūsā Ḳānūnī: 379 (537).
- Naṣīr Shīrāzī: 379 (676), 395 (2885).
- Pāshā: *dedication* 1464.
- Rashīd: *owner* 2833.
- Shāhidī: 1692 (1), 1693-6, 2231.
- Shīrāzī takhalluṣ Ṣabūri: 395 (1392).
- Sultān b. Shāhrukh: 2711; *dedication* 1342, 1514.
- Wafā Zamīndawārī: 395 (3013).
- Zardusht: 1422 (xiv).
- 'Ibrat: *see* Aḥmad 'Ibrat.
- 'Idhārī: 395 (1633).
- 'Idī Gūnābādī: 376 (296).
- Idris b. Ḥusām al-Dīn Bidlīsī: 311, 2051.
- 'Iffatī Asfarā'inī: 384 (767), 395 (1575).
- Iftikhār: 395 (139).
- Bukhārī: 366 (45).
- Iḥsān: *see* Muḳīmāi Iḥsān Mashhadī.
- Iḥtishām: *see* Bahādur Ḥishmat-jang.
- Ījād: *see* (1) 'Alī Naḳī Ījād Hama-dānī; (2) Muḥammad Aḥsan Ījād.
- I'jāz: *see* (1) 'Izām I'jāz; (2) Muḥammad Sa'id I'jāz Akbar-ābādī.
- I'jāzī: *see* Dihkhudāi I'jāzī.
- Iḳbālī al-Ḥusainī: *calligrapher* 1900.
- Iḳhlāṣ: *see* Kishančand Iḳhlāṣ.
- Ikhtirā'i: 395 (184).
- Ikhtiyār b. Ghiyāth al-Dīn Ḥusainī: 1463, 1778, 2726, 395 (46), 1769.
- Turbatī: 985.
- Ikhtiyār-zāda: *see* Ikhtiyār b. Ghiyāth al-Dīn.
- Iksīr: *see* (1) Imām al-Dīn Iksīr; (2) 'Iwaḍ Beg Iksīr; (3) Nūr Iksīr.
- Iḳtidā: *see* Nūr Allah Iḳtidā.
- Ilaḥdād Faiḍī b. Asad al-'Ulamā 'Alī Shīr Sirhindī: 1727-8, 395 (1910), 1748, 1755.
- Ilāhī: 374 (74), 376 (236); *see also* (1)
- 'Imād al-Dīn Maḥmūd b. Ḥujjat Allah; (2) Mahdī Ilāhī; (3) Sadīd al-Dīn Muḥammad; (4) Ṣadr al-Dīn Muḥammad.
- 'Ilāji: 395 (1662).
- Ilhām Iṣfahānī: 379 (42), 395 (157).
- Ilhāmī: 2834 (14).
- Ilji Ibrāhīm Khān: 2153.
- Ilḳā: *see* Muḥammad Ṣādiḳ.
- Ilḳas Mirzā b. Ismā'il Ṣafawī: 384 (7).
- 'Ilm: *see* Murtaḍā Jabal 'Āmili.
- 'Ilmī Persian poet: 379 (431), 395 (1591); *see also* Shāh 'Ilmī Ḳalandar.
- Turkish poet: 2151-2.
- Khurāsānī: 379 (433).
- called mīr Murtaḍā: 395 (1614).
- Ilṭifāt Khān: 1239 (41).
- Ilyās b. 'Abd Allah called Nihānī: 2149.
- of Anatoli: *editor* 2175.
- Khwājū Dihlawī: *scribe* 351.
- b. Muḥammad Ġawush: *scribe* 2141.
- b. Yūsuf: *see* Jamāl al-Dīn Abū Muḥammad Ilyās b. Yūsuf Nizāmī Ganjawī.
- Imā: *see* (1) Ismā'il Imā Iṣfahānī; (2) Muḥammad Ilādī Mashhadī.
- 'Imād: *illuminator* 963.
- b. Ajaḷ al-'Abbāsī: 366 (75).
- 'Imād al-Daulah Mirzā Tāhir Waḥīd: *see* Muḥammad Tāhir Waḥīd.
- 'Imād al-Dīn Abū al-Muzaḳkar Tāhir b. Muḥammad Asfarā'inī called Shāhfūr: 2779.
- Faḳl Allah Mashhadī: 379 (499).
- Faḳīh Kirmānī: 803-6, 2842, 379 (434), 384 (252), 391 (183), 395 (1537), 1212 (40).
- Ghaznawī takhalluṣ 'Imādī: 379 (429), 384 (234), 391 (171), 395 (1516), 1094 (i), 1411.
- called 'Imādlur: 384 (57), 395 (1548).
- Ismā'il b. Nūr al-Dīn 'Alī called Abū al-Fidā: 2081.
- Ḳazwīnī: 376 (425).
- Maḥmūd b. Ḥujjat Allah Hama-dānī takhalluṣ Ilāhī: 379 (46), 384 (598), 391 (36), 395 (113), 1094 (vi).
- Maḥmūd b. Mas'ūd b. Maḥmūd Ṭabīb Shīrāzī: 1595-7.
- Muḥammad 'Ārif called 'Abd al-Nabī 'Uthmānī Shaṭṭārī: 2692 (7).
- Muḥammad Fidā'i Astar-ābādī: 384 (318).
- Mūsawī Mashhadī: 384 (210).
- Naṣīmī: 2152.
- Shīrāzī: 395 (1576).
- Zūzanī: 384 (176).
- 'Imād b. Fakhr al-Dīn Khayyām: *scribe* 431.

- 'Imâd (*cont.*)  
 — Faḳīh Kirmânî: *see* 'Imâd al-Dīn Faḳīh.  
 — al-Ḥusainî: *calligrapher* 1897, 2379.  
 — b. Jamâl al-Bukhârî: 1521.  
 — Jirmî: 395 (1630).  
 — Khwushnawîs Ḳazwînî: 379 (457), 395 (1666), 2379.  
 — b. ḥâjî Muḥammad Ḳummi: *scribe* 1519.  
 'Imâd al-Mulk Âṣafjâh b. Fîrûzjang: 395 (2922).  
 'Imâd Yârak: 379 (753).  
 'Imâdgâr: 1212 (104).  
 'Imâdî: 1217.  
 — Ghaznawî: *see* 'Imâd al-Dīn Ghaznawî.  
 — Shahriyârî: 366 (35), 384 (451), 1094 (iv, vi).  
 'Imâdlur (or 'Imâdilur): *see* 'Imâd al-Dīn called 'Imâdlur.  
 Imâm b. 'Abd al-Rashîd al-Mâlî al-Amîrî Shirâzî: 2002.  
 Imâm al-Dīn: *scribe* 1429.  
 — — Abû al-Ḳâsim Râfî'î Ḳazwînî: 395 (801).  
 — — Iksîr: 395 (250).  
 — — Riyâdî Lâhûrî: 395 (924).  
 — — Riyâdî Samarḳandî: 890-1, 376 (54), 379 (231), 395 (827), 1241 (47).  
 Imâm Fakhr: *see* 'Abd Allah Muḥammad b. al-Ḥusainî.  
 — Ilarawî: *see* Abû 'Abd Allah Muḥammad b. Abî Bakr 'Uthmân.  
 Imâm Ḳulî: 395 (2984).  
 — — Beg: 1241 (35).  
 — — Beg Fusûnî: 395 (1932).  
 — — Beg Wârasta Râzî: 379 (721), 384 (78), 395 (2997).  
 — — Ḥisimat: 395 (649).  
 — — Khân: 384 (8).  
 — — Waḥshat: 379 (723).  
 Imâmî: *see* (1) 'Alî Ja'far Imâmî; (2) Muḥammad Imâmî.  
 — Ardabili: *see* Nâmî Ardabili.  
 — Ilarawî: *see* Abû 'Abd Allah Muḥammad b. Abî Bakr 'Uthmân.  
 — Iṣfahânî: 2835 (f. 177<sup>b</sup>).  
 Imân: *see* (1) Mu'mîn Imân; (2) Shâh Mîr Imân; (3) Shîr Muḥammad Khân.  
 Imtiyâz Iṣfahânî: 395 (224).  
 — Khân: *see* Ḥusain Khâlîṣ Mashhadî.  
 'Inâyat: *see* 'Inâyat Allah b. Muḥammad Ibrâhîm.  
 'Inâyat Allah: 395 (1611), 1212 (*sub fine*).  
 miyân 'Inâyat Allah: 1416.  
 'Inâyat Allah Dailamî: 395 (1642).  
 — — b. mîr ḥâjî Ilarawî: 1845.  
 — — Kanbû: 466-72, 1976, 2523-5, 2709.  
 — — Kashmîrî: *editor* 248-9.  
 — — Mashrab: 395 (2688).  
 — — b. Muḥammad Ibrâhîm Iṣfahânî *takhalluṣ* 'Inâyat: 384 (815).  
 — — Murshidâbâdî: *scribe* 1791.  
 — — Tabrizî: 395 (1634).  
 — — b. Zafar Khân: *owner* 513.  
 'Inâyat Beg: 1214 (6).  
 — Kâtib Shirâzî: 395 (1602).  
 — Khân Âshnâ: *see* Muḥammad Ṭâhir 'Inâyat Khân.  
 — b. Murtaḏâ: *scribe* 36.  
 — Tabrizî: 376 (805).  
 — Zargâr: 395 (1739).  
 — Zargâr Gîlânî: 376 (343).  
 'Inâyatî: *see* 'Abd al-Wahhâb 'Inâyatî Iṣfahânî.  
 Indarjît *takhalluṣ* Ḥaḳîr or Muḥaḳḳâr: 1401.  
 Injû: *see* Jamâl al-Dīn Ḥusain Injû.  
 Inṣâf: *see* Muḥammad Ibrâhîm Inṣâf.  
 Insân: *see* Ghulâm Muṣṭafâ Insân.  
 Inshâ-Allah Khân b. Mâshâ-Allah Khân *takhalluṣ* Inshâ: 395 (263).  
 Inshâ'î: 1036.  
 Intikhâbî: *see* Dardî Beg Intikhâbî.  
 Irâdat Khân: 1416.  
 'Irâkî: 1241 (47); *see also* (1) Abû al-Faṭḥ Ḥaidar b. Ḥasan; (2) Fakhr al-Dīn Ibrâhîm b. Shahriyâr.  
 Irânshâh b. Abû al-Khair: 2544 (iii).  
 — b. Malikshâh: 1945-6, 2808.  
 'Irfân: *see* (1) 'Abd Allah 'Irfân; (2) Ḳadirâi 'Irfân.  
 — Iṣfahânî: 395 (1719).  
 'Isâ: *see* Maṣîḥâ Shirâzî.  
 — Najâtî Beg: 2150 (2, 5), 2151-3.  
 — Sâwajî: 395 (1596).  
 'Isâlang: 379 (435), 395 (1649).  
 'Iṣâm al-Dīn: 1351.  
 'Isâzâda: *scribe* 2059.  
 Ishâḳ: 2494.  
 — Beg 'Udhri: 384 (813), 395 (1754).  
 — Ćalabî: 2150 (5), 2151-2.  
 — Efendî: *see* Aḥmad b. Khair al-Dīn Brûsawî.  
 — Khân called Mu'taman al-Daulah: 381 (12), 395 (256).  
 — Munajjim b. Yûsuf Ṭabîb: 1548.  
 'Ishḳ: *see* (1) 'Abd Allah 'Ishḳ; (2) Dâ'ûd b. 'Abd Allah Iṣfahânî.  
 'Ishḳî Persian poet: 384 (583) 395 (1767), 1144; *see also* (1) 'Abd Allah 'Ishḳ; (2) Raḥmat Allah 'Ishḳî.  
 — Turkish poet: 2150-(1), 2154.  
 — Kâshânî: 395 (1573, 1657).  
 — Khân: 376 (488), 395 (1710).  
 Ishrat: *see* Muḥammad Bâkir Dâ-mâd.  
 'Ishrat: 395 (1766); *see also* Muḥammad Aḥsan Sâmi'.  
 'Ishratî Persian poet: 2835 (f. 196<sup>b</sup>); *see also* 'Alî 'Ishratî.  
 — Turkish poet: 2151-2.  
 — Furûshani: 395 (1654).  
 — Yazdî: 376 (166), 384 (632), 395 (1653).  
 Ishtiyâḳ: *see* Shâh Walî Allah Ishtiyâḳ.  
 Iskâfî: *see* Abû Ḥanîfah Iskâfî.  
 Iskandar: *see* Nuṣrat b. 'Umar.  
 — Mirzâ b. 'Umar: *dedication* 2111.  
 — Munshî: 289-99, 2451.  
 — Pâshâ: 2711.  
 Islâm Khân: *see* Muḥammad Afḍal Thâbit Allâhâbâdî.  
 Ismâ'il: 2656.  
 — b. Ash'ath: 1571.  
 — Bâkharzî: 395 (162).  
 — Bakhshî Ḳazwînî: 376 (438).  
 — Beg Mâ'il Ṭaharânî: 384 (821).  
 — Beg Shâmlû Unsî: 376 (561).  
 — shaikh Dâ'ûd Ćishtî: *scribe* 2844.  
 — Dhâbiḥ: 395 (797).  
 — b. Ḥasan Jurjânî: *see* Abû Ibrâhîm Ismâ'il b. Ḥasan.  
 — Ḥijâb: 395 (657).  
 — b. ḥâjî Ibrâhîm: *scribe* 2041.  
 — b. Ibrâhîm b. 'Abd al-'Azîz: *scribe* 2568.  
 — b. Ibrâhîm b. Aḥmad Tabrizî al-Ṭabîb: *scribe* 1578.  
 — Imâ Iṣfahânî: 379 (81), 391 (334).  
 — Iṣfahânî: 395 (226).  
 — Kâshif: 395 (2187).  
 — Ḳazwînî *takhalluṣ* Bakhtî: 379 (64), 384 (521), 395 (87).  
 — Khaima-doz Iṣfahânî: 395 (202).  
 — b. Luṭf Allah Bâkharzî: 1671, 1777.  
 — b. Maḥmûd Razmî: *scribe* 815.  
 — *takhalluṣ* Munshî: 395 (2421).  
 — Munṣif b. Shamsâ Shirâzî: 379 (645), 384 (680), 395 (2509).  
 — b. Niẓâm al-Mulk: 1571.  
 — (I) Ṣafawî *takhalluṣ* Khaṭâ'î: 379 (190), 384 (28), 395 (673), 2409 (1. f); *dedication* 985.  
 — (II) Ṣafawî *takhalluṣ* 'Âdilî: 2711, 384 (50), 395 (1551).  
 — b. Shâh 'Âlam 'Abd al-'Azîz: 2827 (47).  
 — b. Sulaimân: *scribe* 2073.  
 — *takhalluṣ* Yaḥyâ: 395 (3102).  
 'Iṣmat: 384 (766); *see also* Fakhr al-Dīn 'Iṣmat Allah.  
 'Iṣmat Allah Kâmil: 395 (2179).  
 — — Shâkir: 395 (1280).  
 'Iṣmat Ḳibâb Gulbadan Begam: 395 (2169).  
 'Ismatî: 395 (1557), 1094 (i); *see also* Sharaf al-Dīn 'Alî 'Ismatî.



- brother of Khâkî : 395 (1558).  
**Ismî** : 395 (228).  
 — **Harawî** : 376 (504), 379 (57), 384 (290).  
**Işṭakhri** : *see* Abû Işḥâk Ibrâhîm b. Muḥammad.  
**Istighnâ** : *see* 'Abd al-Rasûl Istighnâ.  
 — **Kashmîrî** : 395 (220).  
**'Itâbî** : 2153; *see also* (1) 'Abd al-Karîm 'Itâbî Jaunpûrî; (2) Ḥasan Beg 'Itâbî Taklû; (3) Muḥammad 'Itâbî.  
 — **Jarfâdkânî** : 384 (431).  
**Ithm** : *see* Ḥafîẓ Allah Ithm.  
**I'timâd al-Daulah** : 2711.  
 — — **Abû al-Ḥasan** : *dedication* 1819.  
**I'tişâm al-Dîn b. Tâj al-Dîn** : 1854.  
**'Iwaḍ Beg Iksîr** : 395 (183).  
 — **Beg Munshî** : 376 (582).  
 — **Beg Na'im Badakhshî** : 374 (114).  
 — **Ḥişârî** : 334.  
 — **Muḥammad Kâmilkhânî** : 1848, 1849 (1).  
**'Iyânî** : 2151, 395 (1646); *see also* (1) Ibn Muḥammad Maḥmûd; (2) Muḥammad 'Iyânî.  
 — **Astarâbâdî** : 395 (1658).  
 — **b. Rafîkî** : 395 (1643).  
 — **Shirâzî** : 395 (1645).  
**'Iyârî Astarâbâdî** : 395 (1636).  
**Îzadbakhsh Rasâ** : 395 (893).  
**Îzadî** : 2835 (f. 205<sup>b</sup>); *see also* Muḥammad Sharif Îzadî Ḳazwînî.  
 — **Shirâzî** : 376 (301).  
 — **Yazdî** : 395 (182).  
**'Izâm I'jâz** : 395 (137).  
**'Izz al-Dîn Aidamur** : *dedication* 2711 (30).  
 — — **'Alawî** : 1212 (113).  
 — — **Ḳarajî Ḳazwînî** : 395 (1542).  
 — — (or 'Azîz al-Dîn) **Maḥmûd Kâshî** : 384 (582), 395 (1546).  
 — — **Mas'ûd** : *dedication* 585 (5 b).  
 — — **Râfî'î Asfarâ'inî** : 376 (40).  
 — — **Shirwânî** : 366 (62), 384 (132), 395 (1540).  
**'Izzat** : 2833 (17); *see also* (1) 'Abd al-'Azîz b. 'Abd al-Rashîd; (2) Aḥmad 'Alî Khân 'Izzat; (3) Bâkîr 'Izzat; (4) Bâkîr 'Izzat Shirâzî; (5) Shâh Ibrâhîm 'Izzat Kashmîrî.  
**'Izzat Allah** : 1858.  
 — — **Bangâlî** : *translator* 2318.  
**'Izzat Diwâ'î** : 395 (1769).  
 — **Shirâzî** : 391 (415).  
**'Izzatî** : *see* (1) Jânî 'Izzatî Ḳazwînî; (2) Jânî 'Izzatî Shirâzî.  
**'Izzî** : *see* Muḥammad Mu'min 'Izzî Firûzâbâdî.  
**Jadâ'î Tabrizî** : 379 (156).  
**Jadhbah** : *see* Mu'min Jadhbah Kâshî.  
**Jadhbî** : *see* Bâbâ Shâh Ḳulî Jadhbî.  
 — **Ḳazwînî** : 376 (419).  
 — **Khwânsârî** : 379 (151), 395 (548).  
**Jafâkash** : *see* Ḥasan 'Alî Işfahânî.  
**Ja'far** : 2833 (4); *see also* (1) Ja'far Kâshî; (2) Ḳiwâm al-Dîn Muḥammad Ja'far.  
 — **b. Abî Işḥâk Mûsawî** called **Kashfî** : 2728.  
 — **'Alî Ḥasrat** : 2328.  
 — **'Âshîk** : 395 (1771).  
 — **Badî' al-Zamân** (or **b. Badî' al-Zamân**) : *see* Ḳiwâm al-Dîn Muḥammad Ja'far.  
 — **Beg** : 379 (153).  
 — **Beg brother of Muḥammad Mu'min Khân** : 384 (19).  
 — **Ālabî takhalluṣ Kamâlî** : 2132, 2153.  
 — **Harawî** : 376 (455), 395 (514).  
 — **b. Ja'far Khaṭṭât Tabrizî** : *scribe* 1418.  
 — **Jur'at** : 395 (511).  
 — **Kâshî takhalluṣ Ja'far** : 376 (640).  
 — **Ḳazwînî** : *see* Ḳiwâm al-Dîn Muḥammad Ja'far.  
 — **Mashhadî** : 379 (149), 395 (519).  
 — **of Mâwarâ al-Nahr** : 395 (522).  
 — **b. Muḥammad Nûrbakhsh takhalluṣ Şâdiḳ** : 376 (48), 395 (518, 1300).  
 — **Râhib Işfahânî** : *see* Muḥammad Ja'far Râhib.  
 — **Râzî** : 376 (130).  
 — **Rûhî Lakhnawî** : 395 (888).  
**imâm Ja'far Şâdiḳ** : 1241 (57), 1547 (3), 1559, 1571, 2202-8, 2827 (39).  
**Ja'far Tabrizî** : 395 (513).  
 — **Taharânî** : 379 (141).  
**Ja'farak** : *see* Abû Ja'far Aḥmad b. 'Alî Maḳḳarî Baihaḳî.  
**Ja'fari** : *see* (1) Ḳiwâm al-Dîn Muḥammad Ja'far; (2) Muḥammad Ja'far Ja'fari Tabrizî.  
 — **Sâwajî** : 379 (145), 384 (463), 395 (520).  
 — **Tabrizî** : 376 (283); *see also* Muḥammad Ja'far Ja'fari.  
**Jağjivan Dâs** : 2467.  
**Jahânârâ Begam** : 372.  
**Jahândâr emperor** : *owner* 308.  
**Jahângîr** : 1094 (v); *see also* Hâshimî Kirmânî called **Shâh Jahângîr**.  
 — **emperor** : 219-22, 255, 1966, 376 (620), 395 (538), 2487; *dedication* 102, 371, 464, 1315, 1734-46; *owner* 887, 924.  
**Jahângîrshâh** : 1239 (22); *calligrapher* 2033.  
**Jahânshâh Ḳarâ-ḳoyunlû** : 2409, 2711.  
**Jâhî** : *see* Ibrâhîm Mirzâ Jâhî.  
**Jai Singh of Amber** : 2465.  
 — — **Sawâ'î** : 1572.  
**Jaib Kâshî** : 1216.  
**Jaipâl** : 395 (547).  
**Jaishî** : *see* 'Abd al-Raḥîm Jaishî.  
**Jâjarmî** : *see* Muḥammad Jâjarmî.  
**Jalâ'î** : *see* Jalâl al-Dîn Jalâ'î Dihlawî.  
**Jalâl** : 1416.  
 — **i. 'Aḍud** : *see* Jalâl al-Dîn b. 'Aḍud al-Dîn.  
 — **b. Amîn al-Ṭabîb** (or **al-Laṭîf**) **Murshidî Kâzarûnî** : *editor* 1584, 2372.  
 — **Asîr b. Mu'min Işfahânî** : 1096-1100, 374 (61), 379 (82), 384 (358), 391 (24), 395 (209), 1241 (47), 1242 (3), 2834 (14).  
 — **Balkhî** : 473, 2532.  
 — **al-Dîn b. 'Abd Allah** : *scribe* 1741.  
 — — **Adhuri** : *see* Jalâl al-Dîn Ḥamzah b. 'Alî.  
 — — **b. 'Aḍud al-Dîn Yazdî** : 854, 366 (32), 374 (33), 384 (623), 395 (490), 1094 (vi), 2662 (8).  
 — — **Aḥmad Ṭabîb Shirâzî** : 855, 366 (86), 395 (494), 1144, 2111, 2835 (f. 165<sup>a</sup>).  
 — — **Akbar** : *see* Akbar emperor.  
 — — **Amîr Beg** : 395 (556).  
 — — **'Atîḳî Tabrizî** : 366 (83), 384 (742), 395 (1524), 1212 (121).  
 — — **Darkânî** : 384 (368).  
 — — **Dawânî** : *see* Jalâl al-Dîn Muḥammad b. As'ad.  
 — — **Ghâlib Zaidpûrî** : 395 (1831).  
 — — **Ḥamzah b. 'Alî Ṭûsî Asfarâ'inî takhalluṣ Âdhuri** : 884, 1269, 374 (52), 379 (70), 381 (4), 384 (199), 391 (23), 1215 (16), 1237, 2500; *editor* 402-3.  
 — — **Ḥasan Nishâpûrî** : 376 (580).  
 — — **Ḥasan Şalâ'î Işfahânî** (or **Shahrastânî**) : 376 (91), 379 (369), 395 (1377).  
 — — **Ḥusain Nishâpûrî** : 395 (523).  
 — — **Jalâ'î Dihlawî** : 376 (654).  
 — — **Malik Dinâr** : *dedication* 1590.  
 — — **Malikshâh b. Alp Arslân** : 384 (21), 395 (2264), 2711.  
 — — **Muḥammad** : *scribe* 2461.  
 — — **Muḥammad Akbar** : *see* Akbar emperor.  
 — — **Muḥammad b. As'ad al-Şiddîḳî Dawânî** : 1298 (1, 3), 1457-9, 2406, 2725, 391 (350), 395 (527), 1212 (130), 2836 (4).  
 — — **Muḥammad b. Muḥammad al-Balkhî al-Rûmî takhalluṣ Shams and Maulawî** : 646-75, 2358, 2572-4, 2577, 2663 (2, 5 b), 366 (27), 374 (24), 379 (138), 384 (705), 390 (69), 391 (245), 395 (2265), 894

Jalāl al-Dīn (*cont.*)

- (17), 895 (8), 1032 (20), 1209 (3), 1210-11, 1212 (3), 1217, 1237, 1241 (47), 2151, 2491, 2576, 2771 (vi), 2827 (45-6), 2835 (f. 6<sup>b</sup>); *see also* under *Shams i Tabriz*.  
 — Muḥammad Munajjim Yazdī: 288, 1501.  
 — Muḥammad Nāji b. Malik Nuṣrat: *dedication* 315.  
 — Muḥammad Ṭabāṭabā'i *takhalluṣ* Jalālā: 1416, 1470, 1241 (38).  
 — Nīmruzi: 376 (109).  
 — Rūmī: *see* Jalāl al-Dīn Muḥammad b. Muḥammad.  
 — Šalā'i: *see* Jalāl al-Dīn Ḥasan Šalā'i.  
 — Siyādat Lāhūrī: 379 (284), 395 (1033), 1214 (6).  
 — Sulaimānshāh: 395 (969).  
 — Ṭabāṭabā'i: *see* Jalāl al-Dīn Muḥammad Ṭabāṭabā'i.  
 — Yazdī: 391 (65), 1225.  
**Jalāl Efendi: 2152.**  
 — Harawī: 395 (500).  
 — Ja'far Farāhānī: 384 (479), 395 (489), 1094 (vi).  
 — Khān Jamālī Dihlawī: *see* Ḥamid b. Faḍl Allah.  
**Jalāl al-Millāh wal-Dīn Amīr i ikbāl b. Šābiḳ Sijistānī: 1446.**  
**Jalāl i Munajjim: see** Jalāl al-Dīn Muḥammad Munajjim.  
 — Nā'inī: 395 (541).  
 — Rafī'i: 395 (838).  
 — Riḍā: 395 (877).  
 — Riḍā'i: 376 (762).  
 — Sipihri: 395 (1070).  
 — Sistānī: 379 (154), 395 (531).  
 — Ṭabīb: *see* Jalāl al-Dīn Aḥmad Ṭabīb.  
**Jalālā: 395 (510); see also** Jalāl al-Dīn Muḥammad Ṭabāṭabā'i.  
 — Nā'inī: 376 (736).  
 — i Yaḳīn Kāshī: 395 (3137).  
**Jalālī Persian poet: 391 (66), 395 (496), 1212 (109); see also** Ḥamid b. Faḍl Allah.  
 — Turkish poet: 2152-3.  
 — Ardastānī: 395 (506).  
 — Hindī: 395 (524).  
 — Ṭabīb: *calligrapher* 1900.  
**Jalil Ḥāfiḳ Khalīlī Kazwīnī: 407.**  
**Jalmah: scribe** 744.  
**Jam: see** (1) 'Abd al-Karīm Jam; (2) Ma'mūr Khān Jam; (3) Muḥammad 'Alī Jam Kashmirī; (4) Muḥammad Sharīf Jam Mashhadī.  
**Jamāl 'Abd al-Razzāk: see** Jamāl al-Dīn 'Abd al-Razzāk.  
 — 'Aḍud Yazdī: 379 (152).

- Ardastānī: 384 (362), 395 (554).  
**Jamāl al-Dīn: 379 (157), 395 (487); scribe** 443, 2755.  
 — 'Abd al-Razzāk b. Abi al-Faḍā'il Kāshānī: 2692 (11).  
 — 'Abd al-Razzāk Iṣfahānī: 366 (22) [add. & corr.], 384 (369), 391 (62), 395 (483), 1094 (i), 1411.  
 — Abharī: 376 (62).  
 — Abū 'Abd Allah Muḥammad b. Makki al-'Āmilī called al-Shahid al-awwal: 2830 (6).  
 — Abū 'Amr 'Uthmān b. 'Umar called Ibn Ḥājib: 894 (2), 1662 (6), 1754.  
 — Abū Ishāḳ Shirāzī: 374 (45).  
 — Abū Muḥammad Ilyās b. Yūsuf Nizāmī Ganjawi: 585-619, 1981, 2556-63, 2661 (1, 3), 2845, 366 (99), 374 (16), 379 (663), 381 (118), 384 (508), 390 (70), 391 (276), 395 (2715), 1094 (i, vii), 1209 (7), 1210-11, 1212 (4), 1241 (47), 1982, 2493, 2827 (9), 2834 (14), 2835 (ff. 32<sup>b</sup>, 64<sup>a</sup>).  
 — 'Aṭā Allah b. Faḍl Allah al-Ḥusainī: 131-3, 2445.  
 — Ḍamirī Iṣfahānī earlier *takhalluṣ* Bāghbān: 376 (76), 379 (377), 384 (403), 390 (42), 391 (158), 395 (1424), 1212 (100), 1238 (17), 1241 (47).  
 — Dihlawī: 391 (346); *see also* Jamāl al-Dīn b. Ḥusām al-Dīn.  
 — Ḥusain: 2827 (34).  
 — Ḥusain Injū b. Fakhr al-Dīn Ḥasan: 1734-46, 2767, 657, 1721, 1748, 1754-5, 2009.  
 — b. Ḥusām al-Dīn Dihlawī: 381 (26).  
 — b. Ḥusām Harawī: 395 (48).  
 — Jaunpūrī: *scribe* 564.  
 — Kāzarūnī: 391 (69), 395 (533).  
 — Khawarī Gilānī: 376 (613, 687), 395 (701).  
 — Ḳuṭun: 1212 (132).  
 — Muḥammad: *scribe* 2744, 2846.  
 — Muḥammad b. 'Abd al-Razzāk: *see* Jamāl al-Dīn 'Abd al-Razzāk Iṣfahānī.  
 — Muḥammad 'Aufi: *see* Nūr al-Dīn Muḥammad 'Aufi.  
 — Muḥammad Mulhamī Shirāzī: 376 (576).  
 — Muḥammad b. Naṣir: 391 (64).  
 — Muḥammad Naṣir Ḳuṭbī: 395 (482).  
 — Muḥammad Salmān Sāwajī: 807-10, 374 (36), 379 (276), 381 (56), 384 (468), 390 (35), 391 (129), 395 (974), 1094 (i, vi), 1215 (3), 1216, 1225, 1235, 1237, 1241 (47), 2827 (17, 19), 2835 (f. 21<sup>a</sup>).  
 — Muḥammad b. Zain al-Dīn 'Alī

- 'Urfi Shirāzī: 1051-4, 1991, 2635-6, 2833 (2), 374 (66), 376 (273), 379 (414), 381 (78), 384 (662), 390 (48), 391 (175), 395 (1601), 1094 (i-vi, ix), 1144, 1210, 1214 (6), 1240, 1242 (3), 1416, 2694, 2835 (f. 184<sup>a</sup>).  
 — Nāṣir: 2835 (f. 208<sup>r</sup>).  
 — Nāṣir Kāfirak Ghaznawī: 384 (235), 391 (226), 395 (2117).  
 — of رستق القطن: 395 (488).  
 — Salmān b. 'Alā al-Dīn: *see* Jamāl al-Dīn Muḥammad Salmān Sāwajī.  
 — 'Urfi: *see* Jamāl al-Dīn Muḥammad b. Zain al-Dīn 'Alī.  
 — Waḥshat: 395 (2999).  
 — Yaḳīnī: 395 (3114).  
 — Yūsufi: 395 (3142).  
**Jamāl al-Dunyā wal-Dīn al-Muwayyad binaṣr Allah Abū Ishāḳ Maḥmūdshāh: dedication** 1483-91.  
**Jamāl al-Ḥusainī: see** 'Aṭā Allah b. Faḍl Allah.  
 — Khān Badā'ūnī *takhalluṣ* Maftūn: 395 (2336).  
 — Khwānsārī: 379 (150).  
 — al-Ḳuraishī: *see* Abū al-Faḍl Muḥammad b. 'Umar.  
 — b. Muḥammad: *scribe* 958.  
 — b. Muḥammad Bahrām Tabrizī: *scribe* 1729.  
 — Muḥammad b. Mubārak Dihlawī: *scribe* 135.  
 — Munshi Iṣfahānī: 384 (366).  
**Jamālī: see** Muḥyī al-Dīn Muḥammad b. 'Alī.  
 — Dihlawī: *see* Ḥamid b. Faḍl Allah.  
 — Jarbādḳānī: 395 (492, 505).  
 — Kanbū: *see* Ḥamid b. Faḍl Allah.  
**Jamaspi Minocheheri Jamasp Asana: owner** 2396-7, 2399-400.  
**Jāmī: see** (1) Abū Naṣr Aḥmad b. Abū al-Ḥasan; (2) Muḥammad Jāmī; (3) Muḥammad Ḳulī *takhalluṣ* Jāmī; (4) Nūr al-Dīn 'Abd al-Rahmān Jāmī.  
 mullā Jāmī: 1662 (2).  
 Jāmī': *see* Maḳṣūd Jāmī'.  
 Jāmī Ardabili: 376 (546), 384 (84).  
 — Lāhūrī *takhalluṣ* Bikhud: 395 (399).  
 Jāmī'i: 1403.  
 Jamīl Beg 'Alawī: 395 (1663).  
 — Sūzī: 374 (104).  
**Jamīlah Khānām Fasiḥah Iṣfahānī: 379 (491), 391 (204), 395 (1850).**  
**Jamīlī Kālpī: 395 (509).**  
**Jamshīd b. Mas'ūd b. Muḥammad Ṭabīb Kāshī: see** Ghiyāth al-Millāh wal-Dīn Jamshīd.  
 — Mu'ammā'i: 1215 (30).  
 Jān: 395 (2595).  
 — *takhalluṣ* Bahā'i: 376 (750).  
 — (or Jānī) Ghaznawī: 395 (1616).

- *Maẓhar*: see *Jānjānān*.  
 — *Muḥammad Sākin Ḥusain*: scribe 1001.  
 — *Nishāpūrī*: 376 (509).  
 — *takhalluṣ* *Rahī*: 376 (470).  
 — *Shirāzī*: 428.  
*Jānā Begam*: 2346.  
*Janāb*: see (1) *Abū Ṭālib Janāb*; (2) *Faṭḥ Allah Janāb*.  
*Jānī*: see (1) *Jān* (or *Jānī*) *Ghaznawī*; (2) 'Urḫī *Jānī*.  
 — 'Alī *Ḳulī Khān Lagzī*: see 'Alī *Ḳulī Dāghistānī*.  
 — *Bukhārī*: 379 (142), 395 (549).  
 — *Ghazalī Shirāzī*: 376 (605).  
 — called *Ghāzī takhalluṣ* *Ghazalī* and *Waḳārī*: 376 (472) [add. & corr.].  
 — 'Izzatī *Ḳazwīnī*: 379 (449), 391 (414).  
 — 'Izzatī *Shirāzī*: 384 (663).  
 — *Khāḳī Samarḳandī*: 379 (204), 395 (688).  
 — *Timānī Bukhārī*: 395 (539).  
*Jānjānān* (or *Jān*) *Maẓhar*: 379 (659), 391 (448), 395 (2693).  
*Jannābī*: see *Muṣṭafā b. Ḥasan*.  
*Jannatī*: see (1) *Nūr al-Dīn Jannatī*; (2) *Zain al-Dīn Jannatī Jazī*.  
*Janūbī Badakhshī*: 376 (67).  
*Jārūbī*: 395 (516).  
 — *Lang Balkhī*: 379 (146).  
*Jaswant Singh* of *Jodhpur*: 2465.  
*Jaudah*: see *Muḥammad Ayyūb*.  
*Jauharī*: see *Abū Naṣr Ismā'il b. Ḥammād*.  
 — *Farāhānī*: 395 (517).  
 — *Qandahārī*: 376 (348).  
 — *Samarḳandī*: 376 (46).  
 — *Tabrīzī*: see *Muḳīm Jauharī b. 'Alī*.  
 — *Zargār i Bukhārī*: 384 (717), 1094 (vi).  
*Jaurī*: 395 (542).  
*Jauzī Zāhī*: 2256.  
*Jawād Allah b. Muḥammad Murād Allah Ṭhānisarī*: scribe 250, 253.  
*Jawāhir La'l takhalluṣ Dabrī*: 395 (773).  
 — *Singh*: scribe 2514.  
*Jāwīd*: see 'Alī *Jāwīd Māzandarānī*.  
*Jismī*: 395 (504); see also *Kamāl al-Dīn Sulṭān Muḥammad Jismī*.  
*Johnson* (Anthony William): 2288 (11).  
 — (Richard): 2037; owner 2784.  
*Johnston* (G. T.): owner 2365.  
*padre Juan*: translator 1827-9, 2016.  
*Judah b. Eleazar Kāshī*: 2666 (2).  
*Judā'i*: see (1) 'Alī *Muṣawwir*; (2) *Āḳār Khān Judā'i*.  
 — *Sāwajī*: 384 (464), 395 (540).  
*Judaonauth Pundit*: owner 2473.  
*mīr Jumlah*: see *Muḥammad Amīn Shahrastānī*.  
*Junaid b. 'Abd Allah*: 1241 (54).  
 — *Baghdādī*: 1212 (23).  
*Junūn*: see *Arjmand Beg Junūn Kashmīrī*.  
*Junūnī Harawī*: 395 (495).  
 — *Qandahārī*: 376 (347), 395 (555).  
*Jur'at*: see (1) *Ilāshīm Jur'at*; (2) *Ja'far Jur'at*; (3) *Zafar 'Alī Jur'at*.  
*Jurjānī*: see (1) *Abū Bakr 'Abd al-Kāhīr b. 'Abd al-Raḥmān*; (2) *Abū al-Ḥasan Sa'id b. 'Alī*; (3) *Abū Ibrāhīm Ismā'il b. al-Ḥasan*; (4) *Zain al-Dīn Abū al-Ḥasan 'Alī b. Muḥammad*.  
*Jurmī Bukhārī*: 379 (147).  
*Juwainī*: see (1) 'Alā al-Dīn 'Aṭā *Malik b. Bahā al-Dīn Muḥammad*; (2) *Bahā al-Dīn Muḥammad b. Shams al-Dīn Muḥammad*.  
*Juwānmard 'Alī Khān b. Abū Sa'id Khān*: dedication 1036.  
 — son of *خدیو نو* *Juwānmard*: scribe 1953.  
*Jūyā*: see *Dārāb Jūyā*.  
*Juz'i*: 395 (525).  
*Jūzjānī*: see *Abū 'Umar 'Uthmān b. Muḥammad*.  
*Juzwī*: 384 (18).  
 — 'Irāḳī: 379 (148).  
*Ḳā'ānī*: see *Ḥabīb Allah Shirāzī*.  
*Ka'b b. Zuhair*: 2787.  
*Ḳābil*: see *Shāh Muḥammad Panāh Ḳābil*.  
 — *Khān*: 1416.  
*Ḳābili Gilānī*: 376 (342), 395 (2042).  
*Kabīr b. Nizām*: scribe 2539.  
 — *b. Uwais b. Muḥammad al-Laṭīfī* called *Ḳāḍī-zāda*: translator 361.  
*Kabūdījāmā*: 366 (59).  
*Ḳabūl*: see 'Abd al-Ghanī *Beg Ḳabūl Kashmīrī*.  
*Ḳabūlī Darwish* or *Ḳadūsi*: 2151.  
 — *Yazdī*: 395 (2100).  
*Ḳābūs b. Washmgīr*: see *Shams al-Dīn Abū al-Ma'ālī Ḳābūs*.  
*Kācar*: see *Birbal*.  
*Ḳāḍī*: see (1) 'Abd Allah b. *Muḥammad Rāzī*; (2) *Fāriḡhī Shirāzī*; (3) *Sanjānī*.  
 — *b. Kāshif al-Dīn Muḥammad Yazdī*: 1598.  
 — *Ḳazwīnī*: 395 (2072).  
 — *Khān Badr Muḥammad Dihlawī* surnamed *Dhārwal* 1716-17, 1755.  
 — *Rāzī takhalluṣ Amīrī*: 376 (240), 395 (2068).  
 — *Sanjānī*: see *Sanjānī*.  
*al-Ḳāḍī al-Ṭanūkhī*: see *Abū 'Alī al-Muḥassin b. Abī al-Ḳāsim 'Alī*.  
*Ḳāḍī-zāda*: see (1) 'Abd al-Salām *Samarḳandī*; (2) *Kabīr b. Uwais*.  
 — *Islāmbūlī Aḥmad*: 2306.  
 — *i Rūmī*: see *Salāḥ al-Dīn Mūsā*.  
 — *Wijdān*: 395 (2995).  
*Ḳadīm*: see *Muḥammad Yūsuf Ḳadīm*.  
*Ḳadīmī*: 1237.  
 — *نقارچی*: 397 (536).  
 — *Naḳḳāsh i Gilānī*: 395 (2060).  
*Ḳādir*: see *Wazīr Khān Ḳādir*.  
*Ḳādirāi 'Irfān*: 395 (1699).  
*Ḳādirī Indian poet*: 395 (2062).  
 — *Turkish poet*: 2151.  
 — see also *Muḥammad Dārā Shukūh*.  
 — *Pānīputī*: 384 (760).  
*Ḳadri*: 395 (2073), 2835 (f. 205<sup>a</sup>).  
 — *Ālabī*: 2150 (2).  
*Kāf-zāda*: see 'Abd al-Ḥayy al-*Ḥusainī*.  
*Kaffāl*: 308.  
*Kāfi*: see *Sa'd al-Dīn Sharaf al-Ḥukamā Kāfi Bukhārī*.  
 — *Ardūbādī*: 395 (2166).  
 — *Zafar Ḥamadānī*: 391 (225), 395 (2113).  
*Ḳafilān Beg Sipāhī Samarḳandī*: 395 (1026).  
*Kāfir*: see *Muḥammad Ṭāhir Kāfir Bukhārī*.  
*Kāfirak*: see *Jamāl al-Dīn Nāṣir Kāfirak Ghaznawī*.  
*Kāfirī*: see *Maḥmūd Kāfirī Shirāzī*.  
*Kāhī*: see (1) *Dūst Muḥammad Kāhī Gūshwānī*; (2) *Najm al-Dīn Abū al-Ḳāsim Kāhī Kābulī*.  
*Ḳaidī*: 2835 (f. 204<sup>a</sup>).  
 — *Kirmānī*: 395 (2071), 1094 (vi).  
 — of *Māwarā al-Nahr*: 395 (2070).  
 — *Nishāpūrī*: see *Muḥammad Rīḍāi Nishāpūrī*.  
 — *Shirāzī*: 376 (401), 384 (670), 395 (2069).  
*Kaifi Naumuslimān*: 395 (2153).  
 — *Shirāzī*: 395 (2154).  
 — *Sīstānī*: 379 (569).  
*Kaika b. Mīhrjī b. Lāmān b. Jāndā*: scribe 1951.  
*Kaikā'ūs b. Iskandar b. Ḳābūs b. Washmgīr*: 2190, 395 (1522).  
 — *b. Shams al-Ma'ālī Ḳābūs*: 395 (2108).  
*Kaikhusrāu Khān*: 376 (790), 395 (2193).  
*Kaikubād Saljūḳī*: 2409 (b).  
*Ḳā'ilī Sabzwāri*: 384 (186), 395 (2059).  
*Ḳā'im b. Naẓar 'Alī Yazdī*: scribe 1841.  
*Ḳais* called *Majnūn al-'Āmirī*: 379 (654).  
*Ḳaisar*: see *Abū al-Ḥasan takhalluṣ Ḳaisar*.  
 — (or *Ḳaisarī*) *Ḥamadānī*: 376 (521), 395 (2075).  
 — *Shānīlū*: 376 (660).



- Kajaj (or Kajajī) Tabrizī: 395 (2139).  
 Kākā Ḳazwīnī: 376 (555), 379 (561), 384 (543), 395 (2159).  
 Ḳal'ahdār Khān: 395 (2105).  
 Kalāmī: 391 (229), 395 (2150); *see also*  
 (1) Muṣliḥ al-Dīn Kalāmī Lārī;  
 (2) Ṣadr al-Dīn Muḥammad Kalāmī Lārī.  
 Iṣfahānī: 376 (637), 379 (555), 384 (414), 395 (2144).  
 — Khwāfi: 395 (2145).  
 — Marwazī: 384 (263).  
 Kalān: 379 (560), 395 (2149), 1210.  
 Ḳalandar: 395 (2103); *see also* Laṭif Ḳalandar.  
 Kālāpahār: *see* Muḥammad called کلاپهار  
 Kalb 'Alī: 395 (2170).  
 — Beg: 376 (571).  
 — Nādir Iṣfahānī: 395 (2786).  
 — Shirāzī: 395 (2173).  
 Kalb Ḥusain Beg Rāghib Tabrizī: 384 (101), 395 (892).  
 Kalbī Afshār: 395 (2171).  
 — Bahārū: 395 (2175).  
 — Beg Dhū al-Faḳar: 395 (2176).  
 — Tabrizī: 395 (2172).  
 Ḳalil: *see* Muḥammad Ḳatīl (or Ḳalīl).  
 Kalīm: *see* Abū Ṭālib Kalīm Hamadānī.  
 Kalīm Allah: 1241 (47).  
 Kamāl: 1241 (47, 50); *see also* (1) Bābā Kamāl Junaidī; (2) Malik Kamāl called Kūtapāi.  
 Kamāl al-Dīn: 384 (67).  
 — 'Abd al-Razzāk b. Iṣhāq Samarḳandī: 163-4, 2076 (2), 2449-50.  
 — Afḍal b. Kamāl Muḥammad al-Wā'iz Muḥammad Akmal al-Muḥarrir al-Zaidī: *scribe* 2749.  
 — 'Amīdī Bukhārī *takhalluṣ* Kamālī: 391 (230), 395 (2109).  
 — Amīrī: 376 (134).  
 — Badī' al-Zamān Abū al-Faḍl Ḥubaish b. Muḥammad (or b. Ibrāhīm) Ghaznawī: 2753, 1571 [add. & corr.].  
 — Bannā'ī Harawī *takhalluṣ* Ḥālī: 987-8, 376 (35), 379 (89), 381 (16), 384 (291), 391 (50), 395 (293).  
 — Dāya: 112 (28).  
 — *takhalluṣ* Ḥādīk: 376 (705), 391 (81).  
 — Ḥasan Kāshī: 2664 (ii. 5).  
 — Ḥusain: 379 (565); *scribe* 2618; *owner* 1474.  
 — Ḥusain Ḍamīrī: *see* Jamāl al-Dīn Ḍamīrī.  
 — Ḥusain Fanā'ī Harawī: 379 (508), 395 (1918).  
 — Ḥusain Fasāwī: 395 (2199).  
 — Ḥusain b. Ḥasan Khwārizmī: 666-7, 169, 2491; *translator* 1524.  
 — Ḥusain b. Jalāl al-Dīn Maḥmūd: *scribe* 900, 1006.  
 — Ḥusain Ṣabūrī Hamadānī: 376 (458), 395 (1336).  
 — Ḥusain Ṭab'ī Sistānī: 379 (400), 384 (196), 395 (1460).  
 — Ismā'il Iṣfahānī: 638-43, 366 (23), 374 (19), 379 (550), 384 (416), 391 (220), 395 (2119), 1094 (i, vi), 1215 (11), 1225, 1238 (28), 1241 (47), 1411, 2664 (ii. 10).  
 — Kāshī: 376 (150), 395 (2132).  
 — Khulḳī: 395 (714).  
 — Maḥmūd Khājūi Kirmānī: *see* Abū al-'Aṭā Kamāl al-Dīn Maḥmūd b. 'Alī.  
 — Mas'ūd Khujandī: 857-8, 374 (41), 379 (548), 384 (731), 391 (221), 395 (716, 2123), 1094 (vi), 1212 (7), 1238 (28), 2491, 2835 (f. 152<sup>a</sup>).  
 — Muḥammad b. Aḥmad ḳādī-asākīr of Rumili: 2833 (12).  
 — Muḥammad b. Ghiyāth al-Dīn Shirāzī: 374 (50), 395 (2130), 1215 (14).  
 — Muḥammad Ḥusain Nishāpūrī: 1353-6.  
 — Muḥammad b. Mūsā Ḍamīrī: 1862.  
 — Mukhtār: 395 (2128).  
 — Pindār Ḳuhistānī: 384 (441).  
 — Raiḥānī: 366 (61).  
 — Ruswā: 395 (914).  
 — Sanjarī: 395 (2133).  
 — Sulṭān Muḥammad Jismī Hamadānī: 376 (566), 379 (144), 391 (68).  
 — Ṭab'ī: *see* Kamāl al-Dīn Ḥusain Ṭab'ī.  
 — Tabrizī: 2278.  
 — Zabād al-Iṣfahānī: 395 (2110).  
 — Zanjānī: 391 (233), 395 (2122).  
 — Ziyād Iṣfahānī: 391 (231).  
 Kamāl Ghiyāth Shirāzī: *see* Kamāl al-Dīn Muḥammad b. Ghiyāth al-Dīn.  
 — Gilānī: 384 (339).  
 — Ḥusainī: 1770.  
 — Ismā'il: *see* Kamāl al-Dīn Ismā'il Iṣfahānī.  
 — Kaḳlūli Balkhī: 395 (2155).  
 — Karīm Nāgūrī: 1782, 2376.  
 — Khujandī: *see* Kamāl al-Dīn Mas'ūd.  
 — Pāshā-zāda: 2180-1; *see also* Shams al-Dīn Aḥmad b. Sulaimān.  
 — Tabrizī: *miniaturist* 2405.  
 — Tāshkandī: 395 (2137).  
 Kamālī: *see* (1) Ja'far Čalabī; (2) Kamāl al-Dīn 'Amīdī Bukhārī.  
 — Sabzwāri: 376 (174), 379 (566), 384 (188), 395 (2162).  
 Ḳamar al-Dīn 'Alī *takhalluṣ* Minnat: 2498, 390 (64), 391 (476), 395 (2697).  
 — Aurangābādī: 381 (97).  
 — Minnat Dihlawī: *see* Ḳamar al-Dīn 'Alī.  
 Ḳāmatī Gilānī: 384 (338).  
 Kāmghār Ḥusainī: 223.  
 — Khān: 1399.  
 Kamgū: *see* 'Abd al-Raḥīm Kamgū Kashmīrī.  
 Kāmī: *see* (1) Abū Turāb Beg Andujānī; (2) 'Alā al-Daulah Ḳazwīnī.  
 — Ḳummi: 395 (2143).  
 — Lāhijī: 379 (564), 395 (2141).  
 — Sabzwāri: 376 (373), 379 (563), 384 (187), 395 (2140).  
 Kāmil: *see* (1) 'Iṣmat Allah Kāmil; (2) Ḳiwām al-Dīn 'Abd Allah Kāmil Shirāzī; (3) Malik Sa'id Kāmil (or Kāmīlī) Khalkhālī; (4) Mirzā Beg Kāmil; (5) Muḥammad Sharīf Kāmil Kāshī.  
 — Naṭanzī: 395 (2181).  
 Kāmīlah Begam: 395 (2167).  
 Kāmīlī: *see* Malik Sa'id Kāmil (or Kāmīlī).  
 Kāmīlkhānī: *see* 'Iwaḍ Muḥammad Kāmīlkhānī.  
 Kāmnām: *see* Sharīf *takhalluṣ* Kāmnām.  
 Kāmran: 376 (182), 395 (2134).  
 — Gūyā: 379 (570), 395 (2197).  
 Kamtar: 395 (2203).  
 Ḳanbarī: *see* Ḳunburī.  
 Kanbū: *see* (1) 'Ināyat Allah Kanbū; (2) Muḥammad Ṣāliḥ Kanbū.  
 Ḳānī' Harawī: 376 (782).  
 — Kashmīrī: 395 (2104).  
 Ḳānī'ī: 379 (538), 395 (2050).  
 — Ḳazwīnī: 395 (2099).  
 — Khabūshānī: 395 (2098).  
 Ḳānūnī: *see* Ibrāhīm b. Mūsā.  
 Ḳāplan Beg: 384 (61).  
 — Beg Sāḳinjī b. Shir Beg Tawājī Badakhshī: 395 (2054).  
 Kaptān: 1804 (1).  
 Ḳarā Čalabī-zāda: *see* 'Abd al-'Azīz Ḳarā Čalabī-zāda.  
 — Faḍlī: *see* Muḥammad Faḍlī.  
 — Ḥiṣārī: 1732.  
 — Muṣṭafā Pāshā: *dedication* 2074-5.  
 Karam 'Alī Beg *takhalluṣ* Karam: 395 (2208).  
 — Khān: 2834 (14); *owner* 1189.  
 Karam Allah: *scribe* 1128.  
 — Khān 'Āshīk: 379 (453).  
 Karamī: 376 (363).  
 — Kāshī: 379 (567).  
 — Yazdajirdī: 395 (2157).  
 Ḳarārī: *see* Nūr al-Dīn Muḥammad Ḳarārī.

- Hindi: 376 (468).  
**Karbalâ'i**: see **Husain Sabzwârî**.  
**Kardîzî**: see **Abû Sa'id 'Abd al-Hayy b. 'Abd al-Hakq**.  
**Kârgiyâ Sultân Muḥammad**: *dedication* 1670.  
**Kârî**: 2711.  
— **Gilânî**: 2711.  
**Ḳarîbî Damâwandî**: 384 (457).  
— **Sinnânî**: 376 (527).  
**Karîm**: see **Muḥammad Kâzim Husainî**.  
**Karîmâ Nishâpûrî**: 395 (2190).  
**Karîmî**: see **Bahâ al-Dîn Karîmî Samarḳandî**.  
— **Khwâfî**: 395 (2161).  
**Kashfî**: 2150 (3); see also **Ja'far b. Abî Ishâq**.  
**Kâshî**: see (1) **Bâḳîrâi Khalîl**; (2) **Ḥasan Kâshî**.  
— **Mashhadî**: 379 (559).  
— **Nâtha**: 2529.  
— **Yazdî**: 395 (2147).  
**Kâshif**: see (1) **Ismâ'il Kâshif**; (2) **Sharîfâi Kâshif b. Shamsâ Shîrâzî**.  
**Kâshifî**: see (1) **'Alî b. Husain Wâ'iz**; (2) **Husain b. 'Alî Wâ'iz**.  
— **Badakhshî**: 395 (2177).  
**Kâsib Yazdî**: 379 (557), 384 (635).  
**Ḳâsîd**: see **Asad Ḳâsîd Bukhârî**.  
**Ḳâsîm**: 395 (2035), 1239 (39); see also (1) **Ḳâsîm Khân takhalluṣ Ḳâsîm**; (2) **Sîrâj al-Dîn Ḳâsîm**.  
— **'Alî Akbarâbâdî**: 395 (1574).  
— **'Alî Ḥakḳâḳ Yazdî**: 395 (2039).  
— **'Alî Khân**: 2392 (19).  
— **'Alî Khân Bahâdur**: *scribe* 1474.  
— **'Alî Mashhadî**: 384 (220).  
— **i Anwâr**: see **Mu'in al-Dîn 'Alî Ḳâsîmî**.  
— **Arslân Mashhadî (or Ṭûsî)**: 376 (265), 379 (40), 395 (105), 2835 (f. 208<sup>b</sup>).  
— **Beg b. 'Abbâs Beg**: see **Ḳâsîm Beg Ḳîsmî Afshâr**.  
— **Beg Afshâr Ḳummî**: 391 (429).  
— **Beg Ḥâlâtî**: 379 (164), 384 (22), 391 (80), 395 (590), 1212 (147).  
— **Beg Khâkî**: 977, 376 (21).  
— **Beg Kirâmî**: 395 (2204).  
— **Beg Ḳîsmî Afshâr**: 379 (534), 384 (63), 395 (2079).  
— **Beg Turkîmân**: 395 (2038).  
— **Ḍa'ifî Simnânî**: 395 (1423).  
— **Dailamî**: 395 (2041).  
— **Diwâna Mashhadî**: 391 (431).  
— **Ghubârî**: 395 (1806).  
— **Gûnâbâdî**: see **Muḥammad Ḳâsîm Ḳâsîmî**.  
— **Ijâidar**: 1360.  
— **Iḥsain**: 395 (2037).  
— **b. Ḥyâs b. 'Abd Allah**: *scribe* 1542.  
— **Kâhî**: see **Najm al-Dîn Abû al-Ḳâsîm Kâhî**.  
— **Kâshî**: 395 (2106, 2201).  
— **Kâtîb**: 2493-4.  
— **Khân**: 379 (547).  
— **Khân takhalluṣ Ḳâsîm**: 374 (67), 376 (618).  
— **Khân Mukhlîṣ Kashmîrî**: 395 (2673).  
— **Khân Sabzwârî**: 395 (2030).  
— **Khân b. Sharîf Khân Tabrizî**: 379 (540).  
— **Khân Tabrizî**: 395 (2032).  
— **b. Maḥmûd Ḳarâhiṣârî**: *translator* 1248.  
— **Mashhadî**: 1241 (47), 2664 (ii. 10).  
— **Mâzandarânî**: 376 (459), 379 (531), 395 (2033).  
— **b. Muḥammad Harawî**: *scribe* 1459.  
— **b. Murâd Dakhanî**: 379 (529).  
— **Naḳḳâsh Shîrâzî**: 376 (169).  
— **Ṣarfî Ḳummî**: 395 (1314).  
— **Tûnî**: 395 (2026).  
— **Warâminî**: see **Muḥammad Ḳâsîm Warâminî**.  
— **Yazdajirdî**: 395 (2043).  
— **Zâhid Iṣfahânî**: 395 (964).  
**Ḳâsîmî**: see (1) **Abû al-Ḳâsîm Ḳâsîmî Maḥnî**; (2) **Abû al-Ḳâsîm Kâzarûnî**; (3) **Majd al-Dîn Ḳâsîmî Khwâfî**; (4) **Muḥammad Ḳâsîm Ḳâsîmî Gûnâbâdî**.  
— **Ardastânî**: 376 (432), 379 (545), 384 (412), 395 (2029).  
— **Iṣfahânî**: 395 (2027).  
— **Jund Khwâfî**: 376 (360).  
— **Kâshî**: 395 (2036).  
**Ḳaşṣâb**: see (1) **Amîr Beg Ḳaşṣâb**; (2) **Sa'id Ḳaşṣâb**.  
— **Yazdî**: 391 (433).  
**Ḳaṭarân Ajalî**: 379 (527).  
— **b. Manṣûr**: see **Rafî' al-Dîn Ḳaṭarân**.  
— **Rajâ'î**: 366 (40), 1094 (i, vi), 1241 (47).  
**Ḳaṭ'î**: 395 (2087).  
**Kâtîb**: see (1) **'Alî takhalluṣ Kâtîb**; (2) **Fakhr al-Dîn Kâtîb**.  
— **Ālabî**: see **Muṣṭafâ b. 'Abd Allah Kâtîb Ālabî**.  
— **Sabzwârî**: 1094 (iv).  
**Kâtîbî**: 1216, 1235, 1239 (47); see also (1) **'Alî b. Iḥsain Galatî**; (2) **Muḥammad Kâtîbî Tarshîzî**; (3) **Shams al-Dîn Muḥammad b. 'Abd Allah Kâtîbî Nishâpûrî**; (4) **Yûsuf Shâh Kâtîbî Harawî**.  
**Ḳâṭî'î**: 371.  
**Ḳatîl**: see (1) **Muḥammad Ḥasan Ḳatîl**; (2) **Muḥammad Ḳatîl**.  
**Ḳatli Bukhârî**: 379 (541), 395 (2078).  
**Kaukab**: see **Muḥammad Maḥdî Khân Astarâbâdî**.  
**Kaukabî**: see **Ḳubâd Beg Kaukabî**.  
— **Bukhârî**: 395 (2151).  
— **Marwazî**: 395 (2112).  
**Ḳaumî**: 395 (2094).  
**Ḳausî Harawî**: 379 (528).  
— **Mashhadî**: 384 (218).  
— **Shûstari**: see **Majd al-Dîn Ḳausî Shûstari**.  
— **Tabrizî**: 376 (754), 395 (2052).  
**Kautharî**: see **'Āḳîl Kautharî Hamadânî**.  
**Kavasjî Sobrajî Mihirjî-Rânâ**: *scribe* 2398.  
**Kawak Khurâsânî**: 1212 (118).  
**Ḳawwâlî Mushhadî**: 395 (2063).  
**Ḳazân b. Tûkultîmûr**: *dedication* 396.  
**Kâzarûnî**: see **Sa'id al-Dîn Muḥammad b. Mas'ûd**.  
**Kâzim**: 1144, 1416.  
— **b. Aḥmad al-Naḳîb**: *scribe* 2048.  
— **b. Amînâ**: 395 (2186).  
— **Iṣfahânî**: *calligrapher* 2379.  
— **Ḳazwînî**: see **Muḥammad Kâzim b. Muḥammad Amîn Munshî**.  
— **Ḳummî**: see **Muḥammad Kâzim Ḳummî**.  
— **Sharar Ḳummî**: 395 (1264).  
— **Tûnî**: 395 (2183).  
**Kâzimâ**: 384 (117).  
**Kâzimâi Tabrizî**: 395 (2184).  
**Ḳazwînî**: see (1) **Ḥamd Allah b. Abî Bakr**; (2) **Jalîl Ḥâfiẓ Khalîlî**; (3) **Salmân Ḳazwînî**; (4) **Sharaf al-Dîn Faḍl Allah Ḥusainî**; (5) **Yahyâ b. 'Abd al-Laṭîf**; (6) **Zakariyâ b. Muḥammad**.  
**Keene (Henry George)**: *owner* 353, 1437, 1889.  
**Keffelî Iḥsain Efendî**: 2833 (6).  
**Khabbâz**: 391 (91).  
**Khabbâzî**: 384 (271).  
**Khadijah Sultân**: 395 (1097).  
**Khâdim**: 379 (205); see also (1) **Bâbâ Ḳâsîm Khâdim Iṣfahânî**; (2) **Banda Aḥmad 'Alî Khâdim**.  
— **Muḥammad Shafî Gilânî**: 1214 (6).  
**Khâfî Khalkhâlî**: 395 (2192).  
— **Khân**: see **Muḥammad Ḥâshîm 'Alî Khân**.  
**Khair**: see **Muḥammad Khair**.  
**Khair al-Dîn Allâhâbâdî**: 283, 2473.  
**Khairî**: 395 (710).  
**Khâjû**: see **Abû al-'Aṭâ Kamâl al-Dîn Maḥmûd b. 'Alî**.  
**Khâkân**: see **Faṭḥ 'Alî Shâh Ḳajar**.  
**Khâkânî**: see **Aḳḍal al-Dîn Ibrâhîm b. 'Alî Najjâr**.  
— **Jurjânî**: 1238 (14).  
**Khâkî**: 379 (212), 384 (26), 395 (692); see also (1) **Dâ'ûd Khâkî**; (2) **Iḥsain Beg Khâkî**; (3) **Jânî Khâkî**; (4) **Ḳâsîm Beg Khâkî**.

- Khâksâr: 1241 (50).  
 Khâksâr: *see* Shukr Allah Khân Khâksâr.  
 Khalaf Tabrizî: 379 (198).  
 Khâlâsî: 379 (202), 395 (696).  
 Khâlid b. Rabî' al-Mulki: 395 (669).  
 amîr Khâlidî: 2144.  
 Khâlidî Harawî: 384 (293).  
 Khalifah Ibrâhîm Dihlawî: *see* Muḥammad Ibrâhîm Khalil Allah Dihlawî.  
 — Shâh Muḥammad b. Ibrâhîm b. Aḥmad: 1391-4.  
 Khalîl: *see* (1) 'Alî Ibrâhîm Khân; (2) Bâkirâi Khulil Kâshî; (3) Muḥammad Khalil Khurâsânî.  
 mirzâ Khalîl: 395 (737), 1416.  
 ḥâjî Khalil b. ḥâjî 'Alî: *scribe* 962.  
 Khalîl b. Ibrâhîm: 1342, 1905 (6).  
 — Khurâsânî: 395 (739).  
 — b. Miranshâh: 395 (670).  
 — called Pâdishâh i raḡam: *calligrapher* 2379.  
 — Sa'dâbâdî *takhalluṣ* Rushdî: 379 (257).  
 — Tâlaḡânî: 395 (725).  
 — Tîrḡar Khalkhâlî: 395 (733).  
 Khâlîṣ: 395 (707), 2834 (14); *see also* (1) Iḡasan Khâlîṣ; (2) Ḥusain Khâlîṣ Mashhadî; (3) Najihâi Khâlîṣ Astarâbâdî.  
 Khalḡi: *see* Muḥammad Yûsuf Khalḡi Ṭaharânî.  
 Khâmûsh: *see* (1) Lâlâ Şâhib Râm; (2) Maḡmûd Khâmûsh Kâshî.  
 Khân 'Âlam: 376 (473), 391 (366), 395 (687); *see also* Hamdamî b. Hamdam Beg.  
 — 'Alî A'zam: *owner* 637.  
 — A'zam: 395 (686).  
 — Jahân: *scribe* 2487.  
 — Kalân: *see* Muḥammad Khân called Khân Kalân.  
 — Mirzâ: 395 (730).  
 — Mirzâ b. Ma'sûm Beg Ardabili: 376 (544).  
 Khân-zâd Muḥammad Jamâl: *scribe* 477.  
 Khân-zâda i Tabrizî: 374 (134).  
 Khân-zamân Amânî: *see* Amân Allah called Khân-zamân.  
 Khanjar or Khanjar Beg: 1032, 376 (210), 395 (677).  
 Khânkhânân: *see* Muḥammad Bairâm Khân b. Saif 'Alî Beg.  
 — Mirzâ Khân: 1094 (v, ix).  
 Khârî: 395 (693).  
 — Tabrizî: 395 (695).  
 Khâshî' Irânî: 379 (194), 395 (708).  
 Khaṣmî: 395 (699).  
 — Iṣfahânî: 376 (740), 379 (195).  
 Khaṭâ: *see* Muḥammad Khaṭâ.  
 Khaṭâ'i: 395 (720); *see also* Ismâ'il (I) Şafawî.  
 Khâtamî Harawî: 376 (108) [add. & corr.], 395 (697).  
 — Iṣfahânî: 379 (206), 384 (373), 395 (711).  
 Khaṭîb: 395 (734).  
 — Ganjawi: 366 (87), 1212 (42).  
 — Rustam: *see* Rustam al-Maulawî.  
 — Tabrizî: *see* Walî al-Dîn Muḥammad b. 'Abd Allah.  
 Khaṭîr: *see* Muḥammad Ḥusain Khaṭîr.  
 Khâtûn: *see* Muḥammad Khâtûn 'Âmilî.  
 Khâtûn bint Kuṭb al-Dîn Muḥammad: 395 (672).  
 Khaufî: 2833 (1); *see also* Amînî earlier *takhalluṣ* Khaufî.  
 — Hamdânî: 395 (727).  
 Khâwarî: 395 (691); *see also* (1) Aulḡad al-Dîn 'Alî Anwarî; (2) Jamâl al-Dîn Khâwarî Gilânî; (3) Tajallî Lâhijî.  
 — Efendî: 2185.  
 Khayâl: *see* (1) Ghiyâth al-Dîn Khayâl; (2) Muḥammad Taḡi Ja'fari Ḥusainî.  
 Khayâlî: 1144; *see also* Hâfiẓ Muḥammad Khayâlî.  
 — Badakhshî: 395 (684).  
 — Beg: 2150 (1, 6), 2151, 2153.  
 — Bukhârî: 871, 379 (203).  
 — Harawî: 391 (367).  
 — Kâshî: 384 (568).  
 — Khujandî: 395 (735).  
 Khayârî: 391 (91).  
 Khayyâm: *see* (1) Muḥammad Mahdî Khayyâm Iṣfahânî; (2) 'Umar Khayyâm.  
 Khâzin: *see* Muḥammad Amîn Kâsî.  
 Khidr: 1241 (19); *illuminator* 963.  
 — Badhan b. Rukn Jaunpûrî: 1275.  
 — Beg Shâmlû: 391 (369).  
 — Kulî: *scribe* 406.  
 — Shâh Astarâbâdî: 395 (717).  
 Khidrî Astarâbâdî: 379 (196).  
 — Qazwîni: 376 (416), 379 (197), 384 (526), 395 (679).  
 — Khwânsârî: 376 (417), 379 (199), 384 (435), 395 (715).  
 — Lârî: 376 (418), 379 (208), 384 (690), 395 (682).  
 K'hîm: *illuminator* 963.  
 — Nârânî *takhalluṣ* Rind: 2478.  
 Khirad: *see* Khurd Malâlî Sabzwârî.  
 Khîṣâlî: *see* Muḥammad Ḥaidar Harawî or Tûnî.  
 — Kâshî: 384 (567), 395 (690).  
 Khîṭâbî: 2150 (1).  
 Khudâbakhsh b. Malân Lâlâh b. Muṣṭafâ: *scribe* 2794.  
 Khudâyâr: *calligrapher* 1895.  
 Khujandî: *see* Kamâl al-Dîn Mas'ûd Khujandî.  
 Khuldî: 376 (380).  
 Khulḡi: 376 (774), 395 (712), 1238 (14); *see also* (1) Kamâl al-Dîn Khulḡi; (2) Muḥammad Yûsuf Khulḡi.  
 — Shûsharî: 395 (713).  
 Khurâsân Khân: *see* Mawâlî Lârî.  
 Khurd Malâlî Sabzwârî: 384 (189), 395 (2508).  
 Khurdak: 395 (743).  
 Khurdzargar: 1238 (14).  
 Khurram Kirmânî: 395 (683).  
 Khurramî: 395 (705, 732).  
 Khurshîd Râjah Khushḡâljang: 395 (746).  
 Khurûshî: *see* (1) Ḥasan Beg Khurûshî; (2) Ḥusain Beg Tabrizî.  
 Khushdîl: *see* Muṣṭafâ 'Alî Khân.  
 Khushḡû: *see* Bindrâban *takhalluṣ* Khushḡû.  
 Khushḡâljang: *see* Khurshîd Râjah.  
 Khûshî: 395 (694).  
 Khushtar: *see* Afdal Allah Khushtar.  
 Khusrau: 2809, 1237; *see also* (1) Muḥammad b. Farâmurz; (2) Nâṣir *takhalluṣ* Khusrau; (3) Yamin al-Dîn Abû al-Ḥasan Amîr Khusrau.  
 — Ćalabî Efendî: 2150 (2), 2153, 2158.  
 — Dihlawî: *see* Yamin al-Dîn Abû al-Ḥasan Amîr Khusrau.  
 — Qazwîni: 395 (681).  
 Khusrawânî: 366 (80), 1212 (115).  
 Khusrawî: 395 (675), 2835 (f. 208<sup>b</sup>); *see also* (1) 'Alâ al-Dîn wal-Dunyâ Atsiz b. Muḥammad; (2) Muḥammad Kulî Mirzâ.  
 — Kâ'îni: 376 (369), 379 (193).  
 — of Mâwarâ al-Nahr: 379 (207).  
 Khwâjagî: 376 (193), 395 (678).  
 — Sharîf Shîrâzî: 376 (223).  
 Khwâjah Efendî: *see* Sa'd al-Dîn Muḥammad b. Ḥasan Jân.  
 — i Jahân: *see* Maḡmûd Gâwân.  
 Khwâjah-zâda: *see* Walî Sirhindî.  
 — Kâbulî: 376 (226), 379 (210), 384 (759), 395 (722).  
 Khwâjû Kirmânî: *see* Abû al-'Aṭâ Kamâl al-Dîn Maḡmûd b. 'Alî Murshidî.  
 Khwândamîr: *see* Ghiyâth al-Dîn b. Humâm al-Dîn.  
 Khwârî Tabrizî: 379 (201), 384 (99).  
 Khwârizmshâh: 395 (985).  
 Khwurshîd: 1242 (10).  
 Khwush: 1202.  
 Kilâb Râi: *scribe* 1671.  
 Kîlij Allah b. Kîlij Muḥammad Khân Lâmi'i: 395 (2083).  
 Kîlij Arslân: 395 (2018).  
 — Khân Beg Mâ'il: 384 (68).



- Khân Shâmlû: 395 (2101).  
 — Muḥammad Khân *takhalluṣ* Ulfatî: 376 (413), 395 (204).  
 Kilik: 395 (2148).  
 King, ensign: 2341.  
 Kîpçâk Khân: 117.  
 Kirâmî: *see* (1) 'Abd al-Raḥmân Kirâmî; (2) Ḥasan Beg Kirâmî; (3) Kâsim Beg Kirâmî; (4) Mahdî Kulî Beg Kirâmî; (5) Muḥammad Ḥusain Khân Kirâmî.  
 — b. 'Abd al-Ghanî Beg Kâbûl: 395 (2198).  
 — Tabrizî: 395 (2188).  
 Kîrânî Mashhadî: 379 (525), 395 (2063).  
 Kisâ'i: *see* (1) Abû al-Ḥasan Muḥammad b. 'Abd Allah; (2) Majd al-Dîn Abû Ishâk Kisâ'i Marwazî.  
 Kishancand Ikhlâṣ: 395 (260).  
 Kishandâs Bhat: 2696.  
 Kîsmat: *see* (1) 'Alî Naqî Kîsmat Kummî; (2) Muḥammad Kâsim Mashhadî.  
 Kîsmatî: *see* Muḥammad 'Alî Kîsmatî Astarâbâdî.  
 Kîsmî: *see* Kâsim Beg Kîsmî Afshâr.  
 Kîsrâ: *see* (1) Malik Ṭaifûr Andujânî; (2) Muḥammad Kâsim Kîsrâ Kâshî.  
 — Anûshirwân: 1470.  
 Kisrâsingh Yaksân: 395 (3144).  
 Kîṣṣakhwân Samarḳandî: *see* Muḥammad Hâshim Kîṣṣakhwân.  
 Kiswatî Yazdî: 384 (636), 395 (2180).  
 Kîṭâ'i: 1241 (47).  
 Kîṭâlî: *see* Pahlawân Maḥmûd Kîṭâlî.  
 Kîwal Râm: 258.  
 Kîwâm al-Dîn: 2711.  
 — 'Abd Allah: *dedication* 816.  
 — 'Abd Allah Kâmil Shîrâzî: 395 (2165).  
 — Âdharbaijânî: 376 (667).  
 — Ḥusain b. Ṣadr al-Dîn 'Alî called Dhû al-Faḳar Shîrwânî: 384 (131), 391 (102), 395 (788), 1094 (vi).  
 — Ḥusain Shîrâzî: 395 (2057).  
 — Ḥusainî Kâzwînî: 395 (2093).  
 — Iṣfahânî: *see* (1) Kîwâm al-Dîn Naqîb; (2) Shâh Kîwâm al-Dîn.  
 — Mâzandarânî: 395 (2102).  
 — Muḥammad Ja'far b. Badî' al-Zamân Kâzwînî called Âṣaf Khân *takhalluṣ* Ja'far and Ja'farî: 99, 1068-70, 376 (440), 379 (139), 384 (523), 390 (17), 395 (508), 1241 (35, 38).  
 — Muḥammad b. Shâh Shams al-Dîn: 376 (50).  
 — Naqîb Iṣfahânî: 379 (535), 395 (2091).  
 — Nîzâm al-Mulk Khwâfi: *dedication* 347.  
 Kîwâm b. Muḥammad Shîrâzî: *scribe* 678, 820.  
 Kîwâmî Ganjawî: 1094 (vi), 1212 (123).  
 — Khwâfi: 395 (2021).  
 — Râzî: *see* Badr al-Dîn Kîwâmî Râzî.  
 Kizilbâsh Khân: *see* Muḥammad Riḍâ Kizilbâsh Khân.  
 Knipe (Edward): *owner* 351, 661.  
 Kokâpandit: 1622, 1623 (3), 1625-6.  
 Kûbâd b. 'Abd al-Jalîl Ḥarithî Badakhshî called Diyânât Khân: 1849 (1); *owner* 1844-6.  
 — Beg Kaukabî Karajî: 379 (554), 395 (2152).  
 Kûçak: *see* Raḥmat Allah Kûçak Kashmîrî.  
 Kuçuk Nishânjî: *see* Muḥammad b. Aḥmad b. Muḥammad Ramadân.  
 Kudrat Allah Dihlawî *takhalluṣ* Kudrat: 2328.  
 — Murshidâbâdî: *scribe* 573.  
 Kudratî Yazdî: 1056, 395 (2077).  
 Kudsî: *see* (1) Ḥusain Kudsî Karbalâ'i; (2) Muḥammad Ḥusain Kudsî; (3) Muḥammad Jân Kudsî Mashhadî.  
 — Gîfânî: 395 (2066).  
 — Qadîm: 1212 (58).  
 — Tafrushî: 395 (2064).  
 Kufri: *see* Ḥusain Turbatî.  
 Kûhbârî Ṭabarî: 395 (2115).  
 Kujustanî (Francis): 2290.  
 Kulâhî called Afḍal Khân: 395 (2142).  
 Kulî Khân Beg Mujrim b. Ḥasan Sulṭân Shâmlû: 379 (623).  
 — Râmî Yazdî: 384 (626), 395 (855).  
 Kulû 'Alî Shîrâzî: 384 (671).  
 Kulunkî al-Ḥâjî: *see* Ḥusain al-Ḥusainî al-Kâtib.  
 Kumrî: *see* Sirâj al-Dîn Kumrî Kâzwînî.  
 — Nishâpûrî: 1094 (vi).  
 Kunhurî Baghdâdî: 395 (2022).  
 — Nishâpûrî: 395 (2056).  
 Kuraishî Samarḳandî: 376 (55).  
 Kurbân 'Alî Beg Kâzwînî called Sagî Lawand: 376 (427), 379 (313), 395 (1027).  
 Kurbî: *see* Fattâh Kurbî Shîrâzî.  
 — Damâwandî: 376 (97), 379 (533), 395 (2049).  
 — Gîlânî: 376 (316).  
 Kûroghlû: *see* Raushan b. mîrzâ Şarrâf.  
 Kushairî: *see* Abû al-Kâsim 'Abd al-Karîm b. Hawâzin.  
 Kushkî: 395 (214).  
 Kushyâr b. Labbân: 2742.  
 Kûtapâi: *see* Malik Kumâl called Kûtapâi.  
 Kuṭb 'Alî: 1758.  
 Kuṭb al-Dîn: 395 (2082); *scribe* 828.  
 — 'Allâmah Shîrâzî: 395 (2045), 1371.  
 — Amîr Ḥâjj Gûnâbâdî: 376 (6), 379 (13), 391 (324), 395 (56).  
 — Andujânî: 395 (2024).  
 — 'Atîkî Tabrizî: 395 (2046).  
 — 'Azîmâbâdî: *scribe* 725.  
 — Bakhtiyâr Kâkî Ūshî: 2671, 395 (2047).  
 — Ḥusain b. pîr Aḥmad Kirmânî: *scribe* 1447.  
 — Kaidarî (or Kundurî): *see* Kuṭb al-Dîn Muḥammad b. Ḥusain.  
 — Khusraushâh: 395 (2058).  
 — Maḥmûd b. Mas'ûd Shîrâzî: 1242 (6), 1842.  
 — Mâ'il: 395 (2600).  
 — Muḥammad al-Ḥâmî: 1238 (10).  
 — Muḥammad b. Ḥusain b. Ḥasan Kundurî: 2782.  
 — b. sayyid Shâh b. sayyid Muḥammad al-Şâdiq al-Qadîrî al-Ḥusainî: 1754.  
 — Shîrâzî: *see* (1) Kuṭb al-Dîn 'Allâmah; (2) Kuṭb al-Dîn Maḥmûd b. Mas'ûd.  
 — Tûnî: *see* Kuṭb al-Dîn Amîr Ḥâjj Gûnâbâdî.  
 Kuṭb Kirmânî: *scribe* 52.  
 Kuṭbî: 1216.  
 — Junâbîdî: 384 (164).  
 pādshâh Kuṭbshâh *takhalluṣ* Zillî Allah: 395 (1498).  
 Laal: *see* La'î.  
 Laćman Singh Ghayûrî Shâhjahân-âbâdî: 395 (1830).  
 Laćmi Singh: *scribe* 2032 (11, 14).  
 Laćmî Narâyan *takhalluṣ* Maḥabbat: 395 (2691).  
 Ladhḍhatî: *see* (1) Ḥusain Beg Ladhḍhatî Hamadânî; (2) Mahdî 'Alî Ladhḍhatî Kashmîrî.  
 Lâgharî: 395 (2234).  
 Lâhijî: *see* Muḥammad b. Yahyâ b. 'Alî Jîlânî.  
 Lâ'îk: 395 (2245).  
 — Balkhî: 379 (572).  
 La'î: *scribe* 2708; *illuminator* 963.  
 — Bahâdur: *scribe* 2479.  
 — Muḥammad Khân Kotwâl: 2356.  
 Lâlâ Dhaukî Râm Ḥairat Dihlawî: 395 (665).  
 — Khâtûn Kirmânî: 384 (771), 395 (2222).  
 — Lakhnawî: 395 (2246).  
 — Malik Shahîd: 395 (1279).  
 — Râi Tek Ānd Dihlawî *takhalluṣ* Bahâr: 1756.  
 — Şâhib Râm *takhalluṣ* Khâmûsh: 395 (741).  
 — Sarab Sukh *takhalluṣ* Dîwâna: 395 (787).

- La'li 'Arshî al-İhsainî al-Şiddîkî: 2144, 2152.  
 — Mirzâ La'î Beg (or La'li Beg): 395 (2219).  
 Lâlji b. Sîtaî Parshâd: 2480.  
 Lâmi': 395 (2238-9).  
 Lâmi'i: *see* Maḥmûd b. 'Uthmân b. 'Alî.  
 — Gurgânî (Jurgânî): 384 (327), 395 (2212).  
 — Kalandar: 395 (2231).  
 Lâri: *see* Muḥammad b. 'Abd Allāh Lâri.  
 Laţîf al-Dîn Marâghî Sijzî: 395 (2221).  
 — Zakî Kâshgharî: 391 (117), 395 (928).  
 Laţîf İsfahânî: 379 (575), 395 (2243).  
 — Kalandar: 395 (2084).  
 — Ma'nawî Bukhârî: 395 (2407).  
 Laţîfah: *see* Maḥdûm Laţîfah Yazdî.  
 Laţîfî: 395 (2228); *see also* (1) 'Abd al-Laţîf Kaşamânî; (2) Kabîr b. Uwais b. Muḥammad.  
 — Jaunpûrî: 395 (2216).  
 Lauhî: 395 (2235).  
 Lawand: 395 (2214).  
 Lee (John): *owner* 2025-6.  
 Leitner (Henry): 2823.  
 Lekharāja Munshî: 1399.  
 Leusden (John): 2294.  
 Liḳâ'i: 376 (238), 395 (2226).  
 — Astarâbâdî: 395 (2220).  
 — Lâhijî: 395 (2237).  
 Lisânî Shirâzî: 376 (261), 379 (571), 381 (103), 384 (672), 391 (238), 395 (2229), 1094 (i), 1212 (78), 1216, 1234, 1237, 1241 (47).  
 Liwâ'i: *see* Bâbâ Sulţân Nawâ'i Kummi.  
 — Pirzâda Sabzwârî: 395 (2218).  
 Lochat: *owner* 428.  
 ḥakîm Luḳmân: 1241 (44), 1418-19, 1906.  
 khwāja Luḳmân, poet: 395 (2230).  
 Luknat: 395 (2242).  
 Luknati: *see* Waḥîd Luknati Lâhûrî.  
 Lu'lu'i: 391 (239).  
 Luţf 'Alî Beg İsfahânî *takhalluṣ* Âdhur, earlier Wâlih and Nakhat: 384-6, 2503-5, 391 (335), 395 (235), 2548; *owner* 1760.  
 — — b. Ismâ'îl Beg Sâmi: 379 (316), 384 (36), 395 (1085).  
 — — — Payâmî: 395 (366).  
 Luţf 'Alî Khân: 395 (2240).  
 ḥakîm Luţf Allāh: 395 (2244).  
 khwāja Luţf Allāh: 395 (2217), 1094 (ix).  
 shaikh Luţf Allāh: *scribe* 480.  
 Luţf Allāh b. Abî Yûsuf Ḥafimî: 1688-91.  
 — — 'Âşî: 395 (1770).  
 — — Bukhârî: 379 (574), 395 (2227).  
 — — Nishâpûrî: 374 (40), 381 (102), 384 (281), 391 (237), 395 (2211), 1094 (vi), 2835 (f. 176<sup>b</sup>).  
 — — Niyâz: 395 (2927).  
 — — called Nuşrat Allāh Khân: 395 (2867, 2869).  
 — — Sâlim Kashmîrî: 395 (1094), 1166.  
 Luţf Beg Şahbâ Kashmîrî: 395 (1403).  
 Luţfî Ğaghatai poet: 2111, 395 (2213).  
 — Persian poet: 376 (405), 395 (2232).  
 — İsfahânî: 395 (2241).  
 — Mashhadî: 379 (576).  
 — Munajjim: 2835 (f. 209<sup>a</sup>).  
 — Nishâpûrî: 384 (282).  
 — Rûmî: 395 (2224).  
 — Shirâzî: 379 (573), 395 (2233).  
 — Taharânî: 384 (458).  
 — son of 'Urî Kamângar: 376 (276).  
 Ma'ânî: 1094 (viii); *see also* (1) 'Alî Ğulî Ma'ânî; (2) 'Alî Ma'ânî.  
 Macan (Turner): *owner* 2025.  
 Maddâh 'Amm al-Rasûl: *see* Muşţafâ b. Riḳwân Baghdâdî.  
 Madhâkî İsfahânî: *see* Pahlawân Madhâkî.  
 Mâdhû: *illuminator* 963.  
 Madhûrâm: *editor* 1412.  
 Madhûsh: 379 (661), 395 (2584), 1214 (6); *see also* Mubârak Khân Madhûsh.  
 — Kalandar İsfahânî: 395 (2680).  
 Mâdiḥ: 2631.  
 Mâdiḥî: 1241 (47), 2834 (14).  
 Ma'dûm: 395 (2671).  
 Maftûl: *see* Baḳâ'i earlier *takhalluṣ* Maftûl.  
 Maftûn: 395 (2695); *see also* (1) 'Abd al-Ḥakîm Maftûn Lâhûrî; (2) Aḥmad 'Ibrat; (3) Jamâl Khân Badâ'ûnî; (4) Shams al-Dîn Faḳîr 'Abbâsî Dihlawî.  
 Maḡhânî: 1094 (viii).  
 Maḡhrîbî: *see* (1) Muḥammad Shirîn Tabrizî; (2) Rabî' Anjab.  
 Maḡâbat Khân: 1094 (v).  
 Maḡabbat: *see* (1) La'cmî Narâyan; (2) Maḡabbat Allāh Khân Shâh Bâzjang; (3) Maḡabbat Khân b. Ḥâfiẓ Raḥmat Khân.  
 Maḡabbat Allāh Khân Shâh Bâzjang *takhalluṣ* Maḡabbat: 1196, 2332, 2353.  
 Maḡabbat Khân Bahâdur: 391 (491).  
 — — b. Ḥâfiẓ Raḥmat Khân *takhalluṣ* Maḡabbat: 1196.  
 — — *takhalluṣ* Sansanî: 376 (656).  
 Maḡabbatî: 395 (2495).  
 — Shâmîû: 395 (2494).  
 — Shirâzî: 395 (2492).  
 Maḡâmîlî: *see* Abû al-Ḥasan Muḡammad b. Aḥmad.  
 Maḡbûb: 2664 (ii. 10).  
 Maḡḡarî Ḥamadânî: 379 (646), 395 (2384).  
 Mahdî: *scribe* 1900, 2686; *see also* (1) Muḡammad Mahdî Ḥamadânî; (2) Muẓaffar Mahdî Kashmîrî; (3) Pahlawân Muḡammad Mahdî.  
 — 'Alî Ladhdatî Kashmîrî: 391 (436), 395 (2215).  
 — 'Alî Mashhadî: 395 (1732).  
 — Astarâbâdî: 395 (2390).  
 — *takhalluṣ* Bayân: 376 (778), 379 (116), 391 (340), 395 (373), 2664 (ii. 3).  
 — *takhalluṣ* Ḥujjat: 376 (802), 395 (655).  
 — brother of Ḥumâyûn Pâdshâh: 376 (183).  
 — Ḥâhî: 395 (257).  
 — Khân Astarâbâdî: *see* Muḡammad Mahdî Khân.  
 — Khân Şafawî: *see* Ibn Muḡammad Abû al-Mafâkhîr Nizâm al-Dîn Muḡammad Ḥâdî.  
 — Ğulî Beg Kirâmî: 384 (65).  
 — Ğummi: 395 (2392).  
 — b. Muḡammad Sa'id Ğilânî: 384 (830).  
 — Râzî: 395 (2393).  
 — Tabâtabâ'î: 395 (2391).  
 — Wâthîḳ İsfahânî: 395 (2980).  
 Mâhî: 2835 (f. 198<sup>a</sup>).  
 — poetess: 395 (2430).  
 Mâhir: *see* (1) 'Alî Ğulî Mâhir Damaḡhânî; (2) Muḡammad 'Alî Mâhir Akbarâbâdî; (3) Muḡammad Sa'id Mâhir Ğilânî.  
 Mâhirî Kashmîrî: 376 (228), 395 (2424).  
 Mahistî: 366 (120).  
 — Ganjawî or Nishâpûrî poetess: 384 (770).  
 Maḡjûb: *see* 'Abd Allāh b. Muḡammad Ja'far.  
 Maḡmûd: 395 (2464); *scribe* 1365, 1900; *see also* (1) Maḡmûd Beg Tûrânî; (2) Ma'lik Maḡmûd.  
 khwāja Maḡmûd: 379 (631).  
 mir Maḡmûd: 395 (2660).  
 Maḡmûd 'Abd al-Bâḳî called Bâḳî Efendî: 2151-4, 2157-8, 1227, 2144, 2833 (3).  
 — b. 'Abd al-Karîm: *see* Najm al-Dîn Maḡmûd b. 'Abd al-Karîm.  
 — Abû Naşr b. Abî Shahîd: *see* Diyâ al-Dîn Maḡmûd Abû Naşr.  
 — b. 'Alî Samâ'î: 391 (122), 395 (970).  
 — 'Arifî: 872-3, 2615, 390 (46), 395 (1549), 2165.  
 — Aşî Ğummi: 384 (476).  
 — Baḳhî: 395 (2465).  
 — Barlâs: 395 (2362).  
 — Beg: *scribe* 2533.  
 — Beg Fârigh Badakhshî: 395 (2000).  
 — Beg Ḥalwâ'î: 395 (2469).



- Beg *takhalluṣ* Sâlim : 379 (286), 384 (34), 395 (1003), 1210.  
 — Beg Shîrâzî *takhalluṣ* Fusûnî : 376 (431), 379 (513), 395 (1931).  
 — Beg Tûrânî *takhalluṣ* Maḥmûd : 395 (2701).  
 — Beg Zarîfî : 395 (1500).  
 — Ćalabî : 2415 (4).  
 — b. Diyâ al-Dîn Muḥammad : 2766, 1671, 1732.  
 — Fuzûnî Astarâbâdî : 395 (1908).  
 — Fuzûnî Sabzwârî : 379 (512), 395 (1907).  
 — Gâwân b. Muḥammad Gilânî called Khwâjah i Jahân : 1348-9, 1403.  
 — Gilânî : 395 (2466).  
 — Harawî : *see* Maḥmûd b. Muḥammad b. Kiwâm.  
 — b. Ḥasan b. Maḥmûd al-Ḥasanî al-Âmulî : *redactor* 959.  
 — called Ibn Amin : 379 (37).  
 — Iṣfahânî : 1239 (57).  
 — b. Iṣḥâḳ Shihâbî : *calligrapher* 2033.  
 — Kâfirî Shîrâzî : 395 (2131).  
 — Qazwîni : 395 (2467).  
 — Khâmûsh Kâshî : 395 (742).  
 — Khân (sultân) : *dedication* 421.  
 — b. Makû b. Muḥammad al-Ḥusainî : *scribe* 127.  
 — b. Mas'ûd Shîrâzî : *see* 'Imâd al-Dîn Maḥmûd b. Mas'ûd.  
 — b. Mas'ûd b. Yahyâ al-Qâḍî : *scribe* 973.  
 — b. Muḥammad : 1376.  
 — b. Muḥammad Gilânî : *see* Maḥmûd Gâwân.  
 — b. Muḥammad b. Ismâ'il Anṣârî Lârî : 2795 (2).  
 — b. Muḥammad b. Kiwâm al-Qâḍî called Maḥmûd Harawî : 1525.  
 — b. Muḥammad b. Maḥmûd Jamâlî : *scribe* 768 [add. & corr.].  
 — b. Muḥammad b. 'Umar Ćaghminî Khwârizmî : 1524.  
 — b. Munawwir al-Mulk : 271.  
 — Mushkî Tabrizî : 384 (120).  
 — Nishâpûrî : *see* Shâh Maḥmûd Nishâpûrî.  
 — b. Nizâm al-Shihâbî Harawî : *scribe* 940.  
 — Parbûdaḳî : *scribe* 525, 749, 752.  
 — پريارونی : 1212 (138).  
 — Patnavî : *scribe* 1634.  
 — Râzî : 395 (2471).  
 — b. Rukn al-Dîn Sâhib al-lauh : *see* Najm al-Dîn Maḥmûd b. Rukn al-Dîn.  
 — Sabaḳ : 395 (2369).  
 — Samâ'î : *see* Maḥmûd b. 'Alî Samâ'î.  
 — Shabistari : *see* Najm al-Dîn Maḥmûd b. 'Abd al-Karîm.  
 — Shâh I sultân of Gujarat : *dedication* 1589.  
 — Shâh Khuljî : 1522.  
 — Sharîf : 395 (2369).  
 — Simnânî : 2711.  
 — Tabrizî : *see* Malik Maḥmûd Tabrizî.  
 — b. 'Umar : *scribe* 1359.  
 — b. 'Uthmân b. 'Alî *takhalluṣ* Lâmi'î : 2103-5, 2165-6, 2172, 366 (42), 376 (33), 391 (236), 1214 (6), 1237.  
 — Ya'kûb : 395 (2351).  
 — b. Yamîn al-Dîn Tuḡhrâ : 384 (2).  
 — Yâr Khân : *owner* 2514.  
 — Yatîm Yazdajirdî : 379 (750), 384 (618), 395 (3138).  
 — Zangî : 1094 (iv, vi).  
 — Maḥramî : 395 (2341).  
 — Maḥrûm : *see* Abû Turâb Maḥrûm.  
 — Maḥrûmî : *see* Mirak Dâ'î b. Ḍamîrî Iṣfahânî.  
 — Maḥsharî Khwândsari : 376 (362), 379 (602), 395 (2386).  
 — Nishâpûrî : 379 (589), 395 (2385).  
 — Mahtî : *see* Pića Mahtî.  
 — Mâhvindâdô son of Nare Mâhânô : *scribe* 2398.  
 — Maḥwî : 2663 (iii); *see also* (1) 'Abd al-'Alî Maḥwî Ardabîlî; (2) Muḡhiṭh al-Dîn Maḥwî Ḥamadânî; (3) Muḥammad Munshî Maḥwî.  
 — Harawî : 391 (255).  
 — Iṣfahânî : 395 (2340).  
 — Maḥzûn : *see* Muḥammad Ḥusain Maḥzûn.  
 — Mai i kalâl : 376 (617), 379 (606), 395 (2552).  
 — Mâ'il : *see* (1) Ismâ'il Beg Mâ'il Ṭaharânî; (2) Kîlij Khân Beg Mâ'il; (3) Kuṭb al-Dîn Mâ'il.  
 — Mashhadi : 395 (2419).  
 — Mâ'ili : 395 (2329).  
 — Mailî Harawî : *see* Mirzâ Qulî Mailî.  
 — of Ḥiṣâr Shâdmân : *see* Mailî Mu'ammâ'î.  
 — Mâ'ili Kâshî : 384 (594).  
 — Mailî Qazwîni : 395 (2591).  
 — Kizilbâshî : *see* Mirzâ Qulî Mailî.  
 — Mashhadi : *see* Mirzâ Qulî Mailî.  
 — Mu'ammâ'î Ḥiṣârî : 384 (729), 395 (2590).  
 — Mâ'ili Nairizî : 384 (694).  
 — Tahrizî : 381 (109).  
 — Mailî Tabrizî : 395 (2592).  
 — Maimanat Khân Humâi Kashmîrî : 395 (3096).  
 — Khân Kashmîrî : 395 (2703).  
 — Majâzî : 395 (2249).  
 — Majd al-Dîn Abû Iṣḥâḳ Kisâ'î Marwazî : 384 (262), 391 (228), 395 (2111), 1217.  
 — 'Aufî : 395 (2262).  
 — Bâhari : 376 (44).  
 — — Baghdâdî : 1212 (26); *see also* Majd al-Dîn Sharaf.  
 — — Bailakânî : 1094 (vi).  
 — — Dâya : 1212 (21).  
 — — b. Diyâ al-Dîn 'Adnân Sarakhsî : 395 (2255).  
 — — Dizfulî : 395 (2623).  
 — — Fahmî (or Fahîmî) Bukhârî : 376 (451), 395 (1844).  
 — — Hibat Allah called Majd i Ḥamgar : 678-9, 2578, 366 (26), 374 (18), 379 (607), 381 (105), 384 (674), 391 (247), 395 (2250), 1094 (i, vi), 2835 (f. 162<sup>b</sup>).  
 — — Ismâ'il *takhalluṣ* Majdî : 376 (178).  
 — — Kâsimî Khwâfî : 384 (177), 1476.  
 — — Kâsimî Shûstari : 376 (556), 379 (532), 395 (2053).  
 — — Khwâfî : 376 (505), 379 (620), 395 (2425); *see also* Majd al-Dîn Kâsimî.  
 — — Muḥammad al-Bâhir Nasawî : 391 (241), 395 (2267).  
 — — Muḥammad al-Ḥusainî *takhalluṣ* Majdî : 1493-4, 2782.  
 — — Muḥammad Ta'thir Nasâ'î : 395 (455).  
 — — Muḥammad b. Ya'kûb Firûz-âbâdî : 1674, 1672, 1748.  
 — — Nasawî : 384 (268), 391 (437), 395 (2251); *see also* Majd al-Dîn Muḥammad al-Bâhir.  
 — — Râzî : 1212 (20).  
 — — Sharaf Baghdâdî : 391 (242).  
 — Majd i Hamgar : *see* Majd al-Dîn Hibat Allah.  
 — Majdhûb : 1144; *see also* (1) Muḥammad Majdhûb Iṣfahânî; (2) Muḥammad Majdhûb Tabrizî.  
 — 'Alî Shâh : *see* Muḥammad Ja'far b. Ṣafar Khân.  
 — Majdî : *see* (1) Majd al-Dîn Ismâ'il; (2) Majd al-Dîn Muḥammad al-Ḥusainî; (3) Muḥammad Ćalabî.  
 — Majdûd b. Âdam Sanâ'î : *see* Abû al-Majd Majdûd b. Âdam.  
 — Majid Shîrâzî : 395 (2422).  
 — Shûstari : 391 (271), 395 (2690).  
 — Ṭalakânî : *see* 'Abd al-Majid Ṭalakânî.  
 — Majidâ i Shûstari : 379 (660).  
 — Tabrizî : 395 (2702).  
 — Majlisî مہجندانی : 395 (2491).  
 — Harawî : 379 (611), 395 (2333).  
 — Iṣfahânî : 379 (622), 395 (2334).  
 — Khurâsânî : 395 (2370).  
 — Majnûn : 395 (2412); *see also* Shâh Majnûn Kashmîrî.  
 — al-'Âmirî : *see* Kâis.  
 — b. Kamâl al-Dîn Muḥammad Rafîḳî called Mir 'Alî al-Kâtib and Faḳîr 'Alî al-Kâtib : 1369-70,



- Majnûn** (*cont.*)  
 395 (2282); *calligrapher* 1896-7, 2381-2.  
 — Mashhadî : 395 (2281).  
 — b. Muḥammad Rafiqî : *see* Majnûn b. Kamâl al-Dîn.  
 — Samarqandî : 379 (612).  
 — Yazdajirdî : 395 (2429).  
**Maḳâlî** : 2151.  
**Maḳbûl** : *see* Shihâb al-Dîn Maḳbûl.  
 — Ḳummî : 979, 379 (615), 384 (501), 395 (2307), 1144.  
**Maḳdisî** : *see* 'Abd al-Salâm b. Aḥmad.  
**Makhdûm Laṭifah Yazdî** : 395 (2515).  
 — Sharifî : 395 (2605).  
**Makḥfî** : *see* Salmâ Begam Sultân.  
 — Rashtî : 376 (632), 384 (340), 391 (444), 395 (2388).  
**Makhmûr** : *see* Murshid Ḳulî Khân.  
**Makîn** : *see* (1) Fakhr al-Dunyâ wal-Dîn Muḥammad Fâkhîr Makîn Naṭanzî; (2) Muḥammad Fâkhîr Makîn Dihlawî.  
**Maḳṣadî Sâwajî** : 376 (160), 379 (634), 384 (474), 395 (2505).  
**Maḳṣûd** : *see* Muḳimâi Maḳṣûd.  
 — 'Abdal Mashhadî : 395 (2416).  
 — Beg : 395 (2415).  
 — Beg Shirâzî : 1239 (57).  
 — Jâmi' : 395 (543).  
 — Kaliḥa Asîrî : 395 (92).  
 — Kâshî : 376 (517), 384 (591), 395 (2414).  
 — Kâtib : *scribe* 903.  
 — Ḳazwîni : 395 (2413).  
 — Khurda Kâshî : 379 (637).  
 — Tirgar Harawî : 376 (354), 379 (624), 384 (302), 395 (2287).  
**Maktabî** : 395 (2525).  
 — Shirâzî : 892-3, 376 (7), 384 (679), 390 (66), 391 (248), 395 (2671).  
**Malâ Kâzarûnî** : 395 (2674).  
**Malakî Sirkânî** : 395 (2482).  
**Malâlî** : *see* Khurd Malâlî Sabzwârî.  
**Maliḥî** : 395 (2561).  
 — Bâfiḳî : 395 (2559).  
**Malik** : *see* Malik Ṭaifûr Andujânî.  
**Malik 'Atṭâr** : 395 (2488).  
 — Bâkharzî : 395 (2656).  
 — Beg : 395 (2489).  
 — Dailamî : 384 (546); *calligrapher* 1900.  
**Malik al-Dîn** : 1888.  
**Malik Iṣfahânî** : 395 (2486).  
 — Kamâl al-Dîn : *see* Kamâl al-Dîn.  
 — Kamâl called Kûtapâi : 395 (2127).  
 — Ḳaumî : 1210.  
 — Khwâfi : 379 (625), 384 (178).  
**Malik al-Ḳudât Ṣadr i jahân** : *see* Faiḍ Allah b. Zain al-'Âbidîn b. Ḥusâm Banbânî.  
**Malik Ḳummî** : 376 (560), 379 (582), 381 (111), 384 (503), 391 (262), 395 (2328).  
 — Maḥmûd : 376 (311).  
 — Maḥmûd b. Malik Shâh : 379 (636).  
 — Maḥmûd Tabrizî : 376 (539), 395 (2274).  
 — Mashriḳî Mashhadî : 376 (663), 379 (583), 384 (223), 391 (260), 395 (2342), 1094 (vi), 1242 (11).  
 — Mu'arrif (or Mu'arraf, or Ma'rûf) Iṣfahânî : 376 (672), 395 (2485).  
 — Muḥammad Fâḍil : *scribe* 1859.  
 — Muḥammad Râbiṭ : 379 (253), 390 (31), 395 (919).  
 — Muḥammad Tûnî : 379 (638).  
 — Mu'in Khurramâbâdî : 395 (2654).  
 — Sabzwârî : *see* Âḳâ Malik b. Jamâl al-Dîn.  
 — Sa'id : 395 (2283).  
 — Sa'id Kâmil (or Kâmilî) Khal-khâlî : 391 (235), 395 (2156).  
 — Ṣânî'î : 395 (1315).  
 — Shâh : *see* Jalâl al-Dîn Malik Shâh.  
 — Shâh Ḥusain : 395 (1234).  
 — Shâh b. Malik Shâh : 395 (2468).  
 — Shams al-Dîn : 384 (42), 395 (1167).  
 — Shirâzî *takhalluṣ* Shi'ri : 395 (1161).  
 — Shujâ' Sistânî : 379 (349).  
 — Sultân Tamkin : 395 (461).  
 — Ṭaifûr Andujânî *takhalluṣ* Kistrâ and Malik : 379 (595), 384 (504), 391 (263), 395 (2487).  
 — Tâj al-Dîn : *see* Sharaf al-Wuzarâ' Malik Tâj al-Dîn.  
 — Tû'î Sarkânî Ilamadânî : 376 (520).  
**Malik-zâda** : *editor* 1395.  
**Malikî Sirkânî** : 379 (593).  
**Malûlî Iṣfahânî** : *see* Asad Allah Malûlî.  
**Ma'lûm** : *see* Muḥammad Ḥusain Beg Ma'lûm Tabrizî.  
**Mamnûn** : *see* Tâj Beg Mamnûn Shâhjahânpurî.  
 — of Sâmâna : 395 (2700).  
**Ma'mûnî** : 1571.  
**Ma'mûr Khân** *takhalluṣ* Jam : 1416.  
**Ma'mûrî** : *see* 'Abd al-Wahhâb Ma'mûrî.  
**Ma'nâ** : *see* (1) Abû al-Faiḍ Mast Ma'nâ; (2) Masîḥâ i Ma'nâ; (3) Muḥammad Yaḥyâ Ma'nâ.  
 — Kashmirî : 395 (2662).  
 — Lâhijî : 395 (2602).  
 — Mazârî : 1211.  
 — Shirâzî : 395 (2410).  
**Ma'nawî** : *see* Laṭif Ma'nawî Bukhârî.  
**Manḥî Zawârî** : 395 (2423).  
**Mânî** : 395 (2284).  
 — Mashhadî : 986, 376 (38), 384 (224).  
 — Shirâzî : *see* Abû Ḥayât Mânî.  
 — Tûsî : *see* Mânî Mashhadî.  
**Mânî'î** : 395 (2302).  
**Manjhû Akbar** : *see* Sikandar b. Muḥammad.  
**Manjik** (Manjanik ?) : 1212 (45).  
**Manshûr** : *see* (1) Muḥammad Manshûr Iṣfahânî; (2) Sharif Manshûr.  
**Manşûr** : 395 (2278); *scribe* 2085; *see also* Barkhwardar Beg Nâ'inî.  
**mirzâ Manşûr** : *see* Manşûr Dâmaghânî.  
**Manşûr Abhari** : 141.  
 — b. Aḥmad Daḳiḳî Samarqandî : 384 (736).  
 — 'Alî Shâh : 2656.  
 — Ḥallâj : 1212 (25).  
 — Dâmaghânî : 395 (2612).  
 — Harawî : 395 (2613); *see also* Ghi-yâth al-Dîn Manşûr.  
 — Ḳarâbafâ'î Tûsî : 2835 (f. 22<sup>a</sup>).  
 — b. Muḥammad b. Aḥmad b. Yûsuf b. Faḳih Ilyâs : 1586-7, 2412, 2755-6.  
 — Tûsî : 379 (616).  
**Manṭikî** : *see* Ḥusain b. Mu'in al-Dîn Maibudî.  
**Manûhar** : 1094 (ix).  
**Mânukjî** son of . . . Ḥûshang Ḥatar-yâti : *owner* 2402.  
**Manzari** : 1094 (i).  
 — Samarqandî : 376 (447), 395 (2394).  
**Mardî** : *see* (1) Ḥusain Mardî b. Rukn al-Dîn 'Alâ al-Daulah Simnânî; (2) Muḥammad Ilâshim Mashhadî.  
**Mardumî** : *see* Muḥammad Ilâshim Mashhadî.  
**Ma'rifat** : *see* Muḥammad 'Âlim Ma'rifat Kashmirî.  
**Marjumak Aḥmad b. Ilyâs** : *translator* 2190.  
**Marshall** (Thomas) : 1918.  
**Martin** (Claud) : *owner* 2358, 2363-4, 2367, 2376, 2689.  
**Martyn** (Henry) : 1826 (2-4), 2805; *translator* 1833-4.  
**Ma'rûf** : *see* Muḥammad Ma'rûf Kashmirî.  
 — Baghdâdî : 395 (2506).  
 — Tabrizî : 384 (121), 395 (2633).  
**Marwî** : *see* Ḥusain Marwazî *takhalluṣ* Marwî.  
**Marx** (K.) : 2425.  
**Marzubân** : *see* Rafi' al-Dîn Marzubân Shirâzî.  
**Mashhadî** : *see* (1) 'Alî Aṣghar Fanâ'î earlier *takhalluṣ* Mashhadî; (2) Muḥammad Ḥusain *takhalluṣ* Mashhadî.  
 — Ḳummî : 395 (2624).  
**Mashhûdî Iṣfahânî** : 395 (2470).  
**Mashhûr** : *see* Zamânâ i Mashhûr.  
**Mashrab** : *see* (1) Ashraf Mashrab;

- (2) Bhorā Singh; (3) 'Ināyat Allah Mashrab.  
 — b. Husain Shishagar Kummī: 376 (717), 395 (2607).  
 Mashrabī: 395 (2530, 2532), 1094 (i).  
 — Hamadānī: 376 (523).  
 — Khwānsārī: 395 (2529).  
 — Kummī: 384 (505).  
 — Taklū (or Tuklu): 376 (569), 391 (443), 395 (2531).  
 Mashriki: 1214 (7); *see also* (1) Abū al-'Alā Mashriki Shirāzi; (2) Malik Mashriki Mashhadī.  
 — Astarābādī: 395 (2331).  
 Masih: *see* (1) Muḥammad Muḥim Khān Masih; (2) Rukn al-Dīn Mas'ūd Masih Kāshī; (3) Sa'd Allah Masih (or Masihā, Masihī) Pānipatī.  
 Masih al-Dīn 'Isā Sāwajī: 376 (2), 379 (436), 384 (473).  
 Masih Shirāzi: 379 (627), 395 (2511).  
 Masih al-Zamān: *see* Šadr al-Dīn Muḥammad called Masih al-Zamān.  
 Masihā: *see* (1) Muḥammad 'Alī Hishmat; (2) Muḥammad Muḥim Khān Masih; (3) Sa'd Allah Masih (or Masihā, Masihī) Pānipatī.  
 Masihā i Kāshī Šāhib: 379 (375).  
 — i Ma'nā: 395 (2603).  
 — Shirāzi *takhalluṣ* 'Isā: 1208 (9).  
 Masihī: *see* Sa'd Allah Masih (or Masihā, Masihī) Pānipatī.  
 — Beg: 2150 (3), 2151, 2165.  
 — Tabrizī: 384 (119).  
 Masjidī: *see* Mu'in al-Dīn Masjidī.  
 Masrūr: 2834 (16); *see also* (1) Muḥammad Walī Khān Masrūr; (2) Raḍī Masrūr Ḳazwīnī.  
 Mast 'Alī Iṣfahānī: 376 (722).  
 Mas'ūd: 376 (287), 384 (72), 395 (2500, 2502-3); *translator* 441, 2088.  
 — b. Abī Bahman Kirmānī: *see* Fakhr al-Daulah wal-Dīn Mas'ūd b. Abī Bahman.  
 — b. Abī Bakr Farāhī: *see* Abū Naṣr Mas'ūd b. Abī Bakr.  
 — 'Aṭā Allah al-Munajjim: 2741 (5).  
 — i Bakk: *see* Aḥmad b. Muḥammad Nakhshabī Shīrkhān.  
 — Beg Bukhārī: 379 (605).  
 — Beg Ḳazwīnī: 395 (2498).  
 — Harawī: *see* Najm al-Dīn Mas'ūd Harawī.  
 — b. Ḥasan Farāhī: *see* Abū Naṣr Mas'ūd b. Abī Bakr.  
 — 'Imād al-Dīn Jāhrānī: *scribe* 61.  
 — Iṣfahānī called Mas'ūd Nikī: 395 (2499).  
 — Iṣfahānī b. āḳā Zamān Zarkash: 395 (2628).  
 — Kābulī: 395 (2372).  
 — Kummī: 885-7, 366 (102), 376 (42).  
 sulṭān Mas'ūd Mirzā: 1236 (6, 9, 11).  
 Mas'ūd b. Muḥammad Imām-zāda: *see* Rukn al-Dīn Mas'ūd b. Muḥammad.  
 — Nikī: *see* Mas'ūd Iṣfahānī.  
 — Sabzwārī: *see* Sulṭān Mas'ūd Sabzwārī.  
 — b. Sa'd b. Salmān: *see* Abū Sa'id Mas'ūd b. Sa'd.  
 — Shāh: 1215 (9).  
 — Turkmān: *see* Mas'ūd Kummī.  
 Mas'ūdī: *see* Muḥammad b. Mas'ūd al-Mas'ūdī.  
 Ma'sūm: *see* (1) Muḥammad Ma'sūm Kāshī; (2) Shāh Ma'sūm Lārī.  
 — b. Abī al-Ma'ālī called Ziyāratgāh: 376 (466), 395 (2548).  
 — b. 'Alī Jābirī Mihri: 395 (2649).  
 — Aṣl: 395 (258).  
 — Kāshī: 395 (2629); *see also* Muḥammad Ma'sūm Kāshī.  
 — Šafawī *takhalluṣ* Nāmī: *see* Muḥammad Ma'sūm Bakarī.  
 — Tabrizī: 395 (2616).  
 — Tasallī Astarābādī: 395 (451).  
 — Wijdān Sirhindī: *see* Muḥammad Ma'sūm called 'Alī Nasab Khān. Mathurānāth: 1824.  
 Matin: *see* (1) 'Abd al-Riḍā Matin; (2) Muḥammad 'Alī Khān Matin.  
 — Iṣfahānī: 381 (116).  
 Maṭla': *see* Muḥammad Amīn Maṭla'.  
 Maṭla'ī: *see* Bābā Ḥusain Maṭla'ī.  
 Maṭrabī Ḳazwīnī: 395 (2535).  
 Mauji: *see* Muḥammad Ḳāsim Khān Mauji.  
 Maulā: *see* 'Abd al-Maulā *takhalluṣ* Maulā.  
 Maulawī: 2663 (ii, v b); *see also* (1) Aḥmad Jāmī *takhalluṣ* Maulawī; (2) Aḥmad Maulawī Sistānī; (3) Jalāl al-Dīn Muḥammad b. Muḥammad al-Balkhī al-Rūmī.  
 Mauzūn: 2653.  
 — Nāgūrī: 376 (220).  
 — b. Pīr of Āgra: 395 (2484).  
 Mawālī: 379 (642), 395 (2335); *see also* Murtaḍā Kulī Khān Mawālī.  
 — Beg Turkmān: 395 (2565).  
 — Lārī called Khurāsān Khān: 376 (31), 384 (693).  
 — Tūnī: 384 (152).  
 Mazhar: 395 (2614, 2617, 2625); *see also* (1) Jānjānān Mazhar; (2) Mihr 'Alī Khān Mazhar; (3) Samī' Mazhar.  
 — 'Alī Šafī Rājīrbahārī: 395 (1398).  
 Mazhar al-Dīn Ḳaus-begī: 395 (2279).  
 — Gujarātī: 395 (2269).  
 Mazharā: 395 (2667).  
 Mazhari Kashmīrī: 376 (327), 379 (635), 384 (764), 391 (261), 395 (2474), 1212 (92).  
 Methold (William): *owner* 365 [add. & corr.].  
 Miḥnatī Ḥiṣārī later *takhalluṣ* 'Aishi: 376 (368), 379 (601), 395 (2513).  
 Mihr 'Alī Khān Mazhar: 395 (2644).  
 — Āpān Kaī Khūsrō: *scribe* 2397.  
 Mihrbān b. dastūr Ardashīr: *scribe* 1941.  
 Mihri: *see* 'Alī *takhalluṣ* Mihri and Sayyid.  
 — poetess: 384 (769), 395 (2326).  
 — Harawī: 374 (122).  
 Mihrmān b. Zain al-'Ābidīn Riḍawī: *scribe* 976.  
 Mihrnōsh b. dastūr Bahramī: *scribe* 1946.  
 Mihsatī: *see* Piča Mihsatī.  
 Minhāj b. Šadr Banbānī: 2483.  
 Minnat: *see* (1) Ḳamar al-Dīn 'Alī *takhalluṣ* Minnat; (2) Muḥammad Karīm Khān Minnat.  
 Minūcihr b. Barzū b. Ḳiwm al-Dīn 'b. Kaikubād b. Hormuzyār called Sunjāna: *scribe* 1960.  
 Minūcihr Khān: 395 (2379).  
 Minūcihrī Shaṣṭgallāh: *see* Aḥmad Minūcihrī.  
 Mīr: *see* (1) Mīrak Jān Balkhī; (2) Muḥammad Ḥusain Faḡhfūr Yazdī; (3) Muḥammad Taḳī Dihlawī; (4) Taḳī *takhalluṣ* Mīr.  
 — 'Alī Kātib: *see* 'Alī Kātib.  
 — 'Alī Shīr: *see* 'Alī Shīr *takhalluṣ* Nawā'ī.  
 — Dard: *see* (1) Muḥammad Mīr Dard; (2) Shāh Mīr Dard.  
 — Ḥājī Harawī: 1215 (8), 1216.  
 — Ḳāḍī Taharānī: 395 (2556).  
 — Kafan: *see* Abū al-Ḥasan Riḍawī.  
 — Khān Zarkūb: 395 (2411).  
 — Khwānd: *see* Muḥammad b. Khāwand Shāh.  
 — Rubā'ī: *see* Muḥammad Jāmabāf Fikrī.  
 — Sabzwārī: 395 (2417).  
 — Turbatī: 395 (2580).  
 Mīrak: *scribe* 858.  
 khalīfah Mīrak: 395 (2544).  
 maulānā Mīrak: 395 (2418).  
 mirzā Mīrak: 395 (2539).  
 Mīrak Aḥmad Šūfī: 1210.  
 — Dā'ī b. Ḍamīrī Iṣfahānī earlier *takhalluṣ* Maḥrūmī: 376 (77), 379 (218), 384 (376), 395 (765).  
 — Jān: 384 (703).  
 — Jān Balkhī (or Sistānī) *takhalluṣ* Mīr: 376 (755), 395 (2541).  
 — Jān Fikrī: 395 (1923).  
 — Jān Sistānī: *see* Mīrak Jān Balkhī.  
 — Khālīdī Ḳazwīnī: 395 (2543).  
 — b. Khwājagī Balkhī: *scribe* 596.



- Mirak (*cont.*)  
 — Mu'īn Sabzwārī: 395 (2296).  
 — Šālihi: 384 (209), 391 (404), 395 (1324); *see also* (1) Aḥmad Mirak Šālihi; (2) Muḥammad Mirak Šālihi.  
 — Tattawī: 395 (2540).  
 Mirakī: 395 (2589).  
 — Shirāzī: 395 (2403).  
 Miram Siyāh: 395 (2364).  
 — Siyāh Harawī: 376 (13).  
 — Siyāh Kazwīnī: 1029, 391 (257), 395 (2363).  
 Miran: 1214 (6).  
 Mirkhwānd: *see* Muḥammad b. Khāwand Shāh.  
 Mirzā: *see* Zain al-Ābidīn Khān Bahādūr Maṣṣūrjang.  
 Mirzā Beg Kāmil: 395 (2207).  
 — Beg Sipihri Tūrānī: 376 (217), 395 (1008).  
 — Khān b. Fakhr al-Dīn Muḥammad: *see* Muḥammad b. Fakhr al-Dīn.  
 — Kulī Mailī Mashhadī (or Harawī) also called Kizilbāshī: 376 (242), 379 (581), 384 (76), 391 (267), 395 (2358), 1212 (97), 1241 (47), 2835 (f. 209<sup>b</sup>).  
 Mirzāda: 379 (617), 395 (2396).  
 — 'Alī Khān b. Muḥtaram Beg: 395 (2361).  
 Miskawaih: *see* Abū 'Alī Aḥmad b. Muḥammad.  
 Miskīn: *see* Muḥammad Maḥmūd Miskīn Asfarā'īnī.  
 — Bukhārī: 395 (2610).  
 Miskīnah: *illuminator* 963.  
 Mitchell (Jacob): *owner* 1780.  
 Mithālī: *see* Ḥasan Ālehi *takhalluṣ* Mithālī.  
 — Kāshī: 379 (618), 395 (2420).  
 Mitrō Āpān Kaī Khūsrōbo: *see* Mihr Āpān Kaī Khūsrō.  
 Miyān Khān b. Kīwām al-Mulk: 1275.  
 Miyānkālī: *see* Najm al-Dīn Abū al-Kāsim Kāhī.  
 Mohan Čand Saifkhānī Kātib: *scribe* 1241 (13, 29-31).  
 Mohl (Jules): *owner* 1645.  
 Morley (W.): *owner* 316.  
 — (William H.): *owner* 2562.  
 Mortlock (H.): *owner* 2519.  
 Mu'āf: *see* Muḥammad Mu'āf Kāshī.  
 Mu'ayyad: 395 (2310); *see also* Ashraf Mu'ayyad.  
 — b. Muḥammad b. Abī Naṣr b. Abī Sa'īd: *scribe* 2778.  
 Mu'azzam: 395 (2380).  
 — Āṣafī: *see* Muḥammad b. Muḥim al-Dīn Ni'mat Allah.  
 — b. shaiikh Jam: 395 (2459).  
 Mu'azzaz Khān Afsār: *see* Muḥammad 'Alī Beg Afsar.  
 Mubad Shāh: 1791, 1999, 2801.  
 Mubārak: 395 (2313, 2427); *see also* Shams al-Dīn Mubārakshāh *takhalluṣ* Mubārak.  
 — b. 'Abd Allah al-Ilindī al-Shirāzī: *scribe* 1877.  
 — Allah Irādat Khān Wādīh: 2650, 374 (112), 391 (464), 395 (2990).  
 — Faīḍ Allah Shāmī: 1787.  
 — Khān: 320.  
 — Khān Madhūsh: 384 (69), 395 (2585).  
 — Shāh II sulṭān of Delhī: *dedication* 175.  
 — Shāh Ghūrī: 366 (105).  
 — Shāh Marwazī: 384 (259).  
 — Shirīn: 379 (619).  
 Muṭtalā: *see* Muḥammad 'Alī Khān b. Muḥammad Mashhadī.  
 Mudāmi Badakhshī: 395 (2431).  
 — Hamadānī: 395 (2522).  
 — Iṣfahānī: 384 (418).  
 Mufid Balkhī: 379 (586), 395 (2577).  
 Mufliḥ Iṣfahānī: 384 (417).  
 Muflisī: 391 (256), 395 (2366).  
 — Mashhadī: 395 (2365).  
 Muḥrad: *see* (1) Muḥammad 'Alī Muḥrad Iṣfahānī; (2) Muḥammad b. Yūnus Darwāzī.  
 — Hamadānī: 379 (588), 384 (611), 395 (2606).  
 Muḥrid: *see* Muḥammad b. Yūnus Darwāzī.  
 Muḥlith al-Dīn Maḥwī Hamadānī (or Nishāpūrī): 376 (381), 379 (626), 384 (615), 395 (2337), 2663 (iii).  
 Muḥlith Nasawī: 395 (2308).  
 Muḥtanam: 376 (635).  
 Muḥaḳḳar: *see* Indarjīt.  
 Muḥammad: 395 (2456).  
 — editor of *Siyar al-Mulūk*: 1424-5.  
 — *takhalluṣ*: *see* Šūfi Māzandarānī.  
 amīr sayyid Muḥammad: 395 (2563).  
 darwīsh Muḥammad: 391 (99).  
 darwīsh Muḥammad known as وق دین زاده: 2833 (3).  
 ḥājī Muḥammad: *calligrapher* 2034.  
 ḥājī Muḥammad: *scribe* 1176.  
 ḥakīm mirzā Muḥammad: 395 (2455).  
 khwāja shaiikh Muḥammad: 395 (1275).  
 mirzā Muḥammad: 395 (2457).  
 mirzā sayyid Muḥammad: 395 (1107); *owner* 337.  
 Muḥammad II Ottoman sulṭān: 2711; *dedication* 1905 (6), 2099.  
 — III Ottoman sulṭān: 2711; *dedication* 2307.  
 — IV Ottoman sulṭān: 2062-4, 2288 (7); *dedication* 2044.  
 Muḥammad b. 'Abd Allah: *scribe* 1362, 2179.  
 — b. 'Abd Allah Kātībī: *see* Shams al-Dīn Muḥammad b. 'Abd Allah.  
 — b. 'Abd Allah Lārī: 1589.  
 — b. 'Abd al-Ghanī: 2833 (12).  
 — b. 'Abd al-Ghanī called Banādīrī: 2833 (12).  
 — b. 'Abd al-Karīm: *dedication* 476.  
 — b. 'Abd al-Khālīq b. Ma'rūf Gilānī: 1670, 1748.  
 — b. 'Abd al-Raḥīm b. 'Abd al-Razzāq: *owner* 658.  
 — 'Abd al-Rasūl b. Shihāb al-Millāh b. 'Abd Allah b. Tāhīr b. Ḥasan Kuraishī Hāshimī: 724.  
 — 'Abd al-Razzāq Mūsā: *translator* 2392.  
 — 'Abd al-Sa'īd b. Muḥammad 'Abd al-Rashīd: *scribe* 2492.  
 — b. Abī Bakr b. Muḥammad b. Aḥmad Khwārizmshāhī: *scribe* 153.  
 — Abū 'Abd Allah b. Ḥasan Kuraishī Tamīmī Bakrī Fakhr Rāzī: *see* Fakhr al-Dīn Abū 'Abd Allah Muḥammad b. 'Umar Rāzī.  
 — 'Abūs Jaunpūrī: 395 (1756).  
 — Afḍal: 2491; *scribe* 1174, 1896, 2592.  
 — Afḍal Bukhārī: *editor* 151-2, 2491.  
 — Afḍal Ilāhābādī: 671, 2575, 2491.  
 — Afḍal Sarkhwush: 2501, 374 (106), 379 (317), 381 (60), 391 (135), 395 (1034).  
 — Afḍal Thābit Allāhābādī called Islām Khān *takhalluṣ* Wālā: 379 (133), 381 (24), 384 (777), 390 (15), 391 (60), 395 (479).  
 — b. ḥājī Aḥmad: *scribe* 2030.  
 — b. Aḥmad b. Abī Bakr Mābarnābādī: *translator* 124-6.  
 — b. Aḥmad b. 'Alī Nizām al-Dīn Auliyā: *see* Nizām al-Dīn Muḥammad b. Aḥmad.  
 — b. Aḥmad Ghazālī Shāfi'i: 395 (2256).  
 — b. Aḥmad b. Muḥammad b. Ḥusām: *scribe* 3.  
 — b. Aḥmad b. Muḥammad Nishānjī-zāda: 2041.  
 — b. Aḥmad b. Muḥammad Ramadān Kučuk Nishānjī: 2039-40.  
 — b. Aḥmad Mustaufī Harawī: *translator* 124-6.  
 — b. Aḥmad Naqshbandī: *owner* 2627.  
 — b. Aḥmad Ulwainī Taunisi: 2217.  
 — Aḥsan: 395 (249).  
 — Aḥsan Allah: *scribe* 1725.  
 — Aḥsan Ījād: 381 (8), 391 (318), 395 (210).  
 — Aḥsan Sāmī' earlier *takhalluṣ* 'Ishrat: 379 (299), 395 (1073).  
 — Aḥsan Shādābī: *see* Muḥammad



- Ḥusain (or Aḥsan) Jaunpūrī  
*takhalluṣ* Shādābī.  
 — Akbar b. Faṭḥ Muḥammad : *owner*  
 609.  
 — Akbar b. āḡā mirzā Daulatābādī :  
 376 (698).  
 — Akbar Ḳazwīnī : 395 (103, 190).  
 — Akbar b. Muḥammad Muḳīm  
 called Muḥammad Arzānī : 1612,  
 2759; *translator* 2758.  
 — Aḳḍas Mashhadī called Aḳḍasī :  
 376 (231), 379 (22), 395 (84), 2835  
 (f. 15<sup>b</sup>).  
 — 'Āḳil Ghairat : 376 (558), 395 (1827).  
 — 'Āḳil Yaktā : 395 (3145).  
 — Akmal : *see* Muḥammad Kāmil.  
 — Akram Ghanīmat Ganjāhī : 1153–  
 5, 379 (474), 390 (51), 395 (1815).  
 — b. 'Alā al-Dīn Darkazīnī 'Irāqī :  
 128.  
 — 'Alā al-Dīn b. Hibat Allah Sabz-  
 wārī called Ghiyāth al-Ṭabīb :  
 1588.  
 — 'Alī : 395 (2451), 1094 (v); *scribe* 1914,  
 2119, 2121, 2832 (3).  
 b. 'Alī : 1416.  
 — b. 'Alī Akbar Jarrāḥ Iṣfahānī :  
 — *scribe* 2504.  
 b. 'Alī al-'Arabi : *see* Muḥyī al-Dīn  
 — Muḥammad b. 'Alī.  
 — 'Alī 'Ārif : 395 (1752).  
 — 'Alī 'Ārif Ṭaharānī : 384 (811).  
 — b. 'Alī *takhalluṣ* 'Āshīḳ : 2153.  
 — 'Alī Beg Afsar Iṣfahānī : 379 (43),  
 395 (253).  
 — 'Alī Beg Afsar called Mu'azzaz  
 Khān : 395 (252).  
 — 'Alī Beg Aḡhari Kashmīrī : 395  
 (85).  
 — 'Alī Fātiḥ : 395 (1969).  
 — 'Alī Furūgh : 391 (481).  
 — 'Alī Furūgh Iṣfahānī : 395 (1994).  
 — 'Alī Furūgh b. Muḥammad Ridā :  
 379 (516).  
 — 'Alī b. Ḥaidar Ḳulī b. Naḡar Ḳulī  
 b. Kamāl al-Dīn b. 'Alī : *scribe* 949.  
 — 'Alī Ḥazin : *see* Muḥammad 'Alī  
 Jilānī.  
 — 'Alī Ḥishmat earlier *takhalluṣ* Ta-  
 kalluf and Masiḥā : 395 (661).  
 — b. 'Alī Ḥusainī Astarābādī : *scribe*  
 1583.  
 — 'Alī Ḥusainī called Wajdi Shirāzī :  
*scribe* 2555.  
 — 'Alī b. 'Ināyat Allah Tabrizī : 376  
 (540), 395 (2438).  
 ḥājī Muḥammad 'Alī Iṣfahānī : 376  
 (810).  
 Muḥammad 'Alī Jabalrūdī : 1241  
 (55).  
 — 'Alī Jam Kashmīrī : 395 (552), 1241  
 (47).  
 — 'Alī Jilānī *takhalluṣ* Ḥazin : 383,  
 1184–5, 379 (187), 381 (36), 384  
 (783), 390 (19), 391 (86), 395 (652),  
 1238 (16), 1241 (50).  
 — 'Alī Kāshī : 395 (2447).  
 — 'Alī Kātib : *scribe* 2471.  
 — 'Alī Khān : 395 (2646).  
 — 'Alī Khān Matīn : 395 (2664).  
 — 'Alī Khān b. Muḥammad Mash-  
 hadī *takhalluṣ* Mubtalā : 379, 379  
 (662).  
 — 'Alī Khān Nizhād : 395 (2893).  
 — 'Alī Khān *takhalluṣ* Ṣabā : 395  
 (1397).  
 — 'Alī Kīryāsī (Kīrpāsī ?) : 395 (2445).  
 — 'Alī Ḳisimatī Astarābādī : 376  
 (534), 395 (2074).  
 — 'Alī Māhir Akbarābādī : 374 (91),  
 381 (113), 391 (445), 395 (2572).  
 — 'Alī Mashhadī : 395 (2444).  
 — b. 'Alī b. Mas'ūd : *scribe* 948.  
 — 'Alī Muḥrad Iṣfahānī : 395 (2643).  
 — 'Alī b. Muḥammad Ḥusain Iṣfa-  
 hānī : *scribe* 2736.  
 — b. 'Alī b. Muḥammad Shabān-  
 karā'i : 31.  
 — 'Alī Muṭī' : 395 (2689).  
 — 'Alī Naṣīb Iṣfahānī : 384 (837).  
 — 'Alī called Nawwāb i Daulah :  
*collator* 2507.  
 — 'Alī b. Nūr Allah Ḥusainī Mar'ashī  
 Shūshtarī : 1089.  
 — b. 'Alī al-Raffā or Raḳḳām : *editor*  
 528–30.  
 — 'Alī Rafī' Allah : *dedication* 480.  
 — 'Alī Rahī Iṣfahānī : 384 (792).  
 — 'Alī Rā'ij (or Rā'ih) Siyālkūtī :  
 379 (261), 381 (51), 391 (379), 395  
 (887).  
 — 'Alī Ruḥbān Iṣfahānī : 384 (793).  
 — 'Alī Ṣābir Mashhadī : 384 (208).  
 — 'Alī Ṣabūḥ Iṣfahānī : 384 (805), 395  
 (1396).  
 — 'Alī Ṣā'ib Iṣfahānī (or Tabrizī) :  
 1131–7, 2646, 374 (70), 379 (353),  
 381 (69), 384 (105), 391 (157), 395  
 (1389), 974, 1212 (end), 1214 (6),  
 1224 (3), 1232, 1239 (23, 39, 41, 47,  
 50, 55, 57), 1241 (47), 2664 (ii. 2),  
 2668, 2834 (14).  
 — 'Alī Sakkākī Shirāzī : 379 (331).  
 — 'Alī Sālik : 376 (73).  
 — 'Alī Sālik Kāshī : 384 (575), 395  
 (1002).  
 — 'Alī Sālim : 384 (795).  
 — 'Alī Shikīb Shirāzī : 384 (799), 391  
 (403), 395 (1255).  
 — b. 'Alī called Sipāhizāda : 2081.  
 — b. 'Alī Ṭabātābā'i : 2797.  
 — 'Alī Ṭā'if Jarbādḳānī : 395 (1465).  
 — 'Alī Tamannā : 395 (467).  
 — 'Alī Turkman : 395 (2453).  
 — 'Alī Wafā Irānī : 379 (727).  
 — 'Alī Wāḥid Ḳummi : 395 (2993).  
 — 'Alī Yazdī *takhalluṣ* Shuhūdī : 395  
 (1205).  
 — 'Ālim : *scribe* 1189.  
 — 'Ālim Ma'rifat Kashmīrī : 395  
 (2676).  
 — 'Ālim Samarḳandi : 395 (1608).  
 — 'Āmilī : 384 (352).  
 — Amīn : *collator* 2628.  
 — Amīn Akbarābādī : *scribe* 1845–6,  
 2346.  
 — Amīn Balkhī : 320 [add. & corr.].  
 — Amīn Dhauḳī : 379 (227), 384 (30),  
 395 (791).  
 — Amīn al-Dīn b. Muḥammad 'Alī :  
*owner* 2532.  
 — Amīn Jarbādḳānī : 395 (175).  
 — Amīn Kāshī : 384 (556), 395 (120).  
 — Amīn Ḳāṣī *takhalluṣ* Khāzin : 376  
 (738), 395 (702).  
 — Amīn Ḳazwīnī : 236, 237.  
 — Amīn Khān *takhalluṣ* Amīn : 395  
 (268).  
 — Amīn Khān Bayān : 2664 (ii. 3).  
 — Amīn Khān Mūsawī called Burhān  
 al-Mulk Sa'ādat Khān Nishā-  
 pūrī : 395 (231).  
 — Amīn Maṭla' (or Muṭṭalī) : 395  
 (2659).  
 — Amīn Mustaghni : 376 (264), 395  
 (2526), 2835 (f. 240<sup>b</sup>).  
 — Amīn Najīb : 395 (2722).  
 — Amīn Shahrastānī called Mīr  
 Jumlaḥ *takhalluṣ* Rūḥ al-Amīn :  
 2640–1, 376 (704), 395 (544).  
 — Amīn Wajd : 395 (2954).  
 — Amīn Wāṣil : 395 (3005).  
 — Amīr Waḳāri : 395 (2988).  
 — 'Ārif : 1214 (6).  
 — 'Ārif Baḡhdādī : 2827 (4).  
 — 'Ārif Ḥusainī Tirmidhī : *calli-  
 grapher* 1898.  
 — 'Ārif Shirāzī : *see* Shāh Muḥam-  
 mad 'Ārif.  
 — Arshad Rasā'i : 379 (260).  
 — Arzānī : *see* Muḥammad Akbar b.  
 Muḥammad Muḳīm.  
 — b. As'ad b. 'Abd Allah : *translator* 396.  
 — b. As'ad Dawānī : *see* Jalāl al-Dīn  
 Muḥammad b. As'ad.  
 — 'Āshīḳ : 1210.  
 — 'Āshīḳ Himmat : 395 (3080).  
 — 'Āshīḳ Iṣfahānī : 384 (812).  
 — Ashraf Yaktā Kashmīrī : 395  
 (3143).  
 — 'Askarī Maftūn Fikrat : *owner* 545.  
 — 'Askarī Mirzā : 395 (1561).  
 — Aslam b. Muḥammad A'zam  
 Kūl : *see* Badī al-Dīn Abū al-Ḳā-  
 sim Muḥammad Aslam.  
 — Aslam b. Muḥammad Ḥāfiḡ al-  
 Anṣārī al-Ḳādīrī : 119.  
 — Aslam *takhalluṣ* Sālim Kashmīrī :  
 1166–7, 395 (1095).

- Muhammad (*cont.*)
- 'Aṣṣār: *see* Shams al-Dīn Muhammad 'Aṣṣār Tabrizī.
  - 'Aṭā Allah Lāhaurī: 2747.
  - Ayyūb Jaudah: 395 (529).
  - A'zam b. Khair al-Zamān Khān: 319, 320, 1973.
  - A'zam Shāh sultān: *dedication* 1610, 1763 [add. & corr.], 2769.
  - 'Azīm: *scribe* 482.
  - 'Azīm al-Dīn: *scribe* 2679.
  - 'Azīm b. Muḥammad Zamān Tattawī: *scribe* 2593.
  - 'Azīm Thabāt: 381 (25), 395 (480).
  - b. 'Aziz Aḥmadābādī: *scribe* 702.
  - 'Aziz b. Muḥammad Kāsim Iṣfahānī: *scribe* 1458.
  - 'Aẓmat Allah: *scribe* 248.
  - b. Badī' Nasawī: 395 (2261).
  - Badī' al-Zamān: *calligrapher* 2384.
  - Bahādur Khān: *owner* 1238.
  - Bahā'ī: 2256.
  - Bairām Khān b. Saif 'Alī Beg: 376 (199), 379 (94), 395 (332), 1216, 2834 (7).
  - Bakā Sahāranpūri: 114-16 [add. & corr.].
  - Bakhshtakhalluṣ Āshūb: 391 (479).
  - Bakhtāwar Khān: 114-16.
  - called Bakhtī: 2833 (12).
  - Bākī: *scribe* 907.
  - Bākī Persian poet: 1144, 1242 (3), 2835 (f., 197<sup>a</sup>).
  - Bākī Urdū poet: 2331.
  - Bākī Dāmād Astarābādī takhalluṣ Ishrāq: 376 (623), 379 (6), 384 (354), 391 (15), 395 (164), 1241 (38), 1416.
  - Bākī Dargazīnī (?): 395 (349).
  - Bākī Iṣfahānī: 376 (625), 395 (397).
  - Bākī b. Kamāl Muḥammad b. Dā'ūd Sūrati: *scribe* 1942, 1955.
  - Bākī Kāshī: 376 (585).
  - Bākī Khurāsānī: *translator* 2531.
  - Bākī Khurda Kāshī: 379 (90).
  - Bākī b. Muḥammad Taqī Majlisi: 140, 1794-5.
  - Bākī al-Munajjim: *translator* 2745.
  - Bākī Subzwārī: 1559-60.
  - Bākī Ṭābī Kummi: 379 (126), 395 (430).
  - Bākī Ṭūsī: 395 (299).
  - Bākī Yazdī: 376 (112), 395 (336).
  - Bākī b. Zain al-'Ābidīn al-Ḥusainī: *calligrapher* 1896.
  - Barārī Ummī b. Muḥammad Jamshīd b. Jablārī Khān: 242, 1495.
  - Beg: 395 (2489), 1239 (57).
  - Beg Fārigh Badakhshī: 395 (2008).
  - Beg Furṣat: 384 (59), 395 (1976, 2007).
  - Beg Haḳīkī: 374 (92), 376 (765).
  - Beg Kirmānī takhalluṣ Nakhat: 384 (823), 391 (459), 395 (2905), 2834 (12).
  - Beg Sā'ī: 1241 (47).
  - Beg Zārifi: 379 (412).
  - Bitāb: 395 (407).
  - Burhān 'Alī Khān: 391 (474).
  - b. Burhān al-Dīn called Muḥammad Kāḍī: 2481.
  - b. Bustān: *scribe* 1682.
  - Ālabī takhalluṣ Ghubārī: 2150 (1).
  - Ālabī takhalluṣ Majdī: 2151.
  - Dārā Shukūh takhalluṣ Kādīrī: 1241 (13, 14), 1820-1, 2392 (13), 395 (2085), 1239 (57), 2032 (9); *patron* 1329-31, 2694; *calligrapher* 1897.
  - b. Dā'ūd 'Alawī Shādiyābādī: 572-3.
  - Dhaukī Tafrushī: 379 (229).
  - b. amīr Dūst Muḥammad: *scribe* 14.
  - b. Dūst Muḥammad Hamadānī: *scribe* 1574.
  - Efendī b. 'Alā al-Dīn Efendī: 2257.
  - Fādīl: 1210.
  - Fādīl b. 'Abd al-Shakūr: 1557.
  - Fādīl b. Aḥmad Akbarābādī: 1122.
  - Fādīl Andujānī: *scribe* 971, 1291 (5).
  - Fādīl b. Bākīr Ṣadr: *see* Muḥammad Fādīl b. Muḥammad Bākīr Ṣadr.
  - Fādīl Dihlawī takhalluṣ 'Aishī: 374 (116).
  - Fādīl b. shāikh Fairūz: 2682.
  - Fādīl b. Muḥammad Bākīr Ṣadr: 379 (519), 395 (1995).
  - Fādīl b. Muḥammad Kāsim: 1886.
  - b. Faḍl Allah Mūsawī: 32.
  - Faḍlī called Kārā Faḍlī: 2135.
  - Fā'īq: *calligrapher* 2384.
  - Fākhīr Makīn Dihlawī: 395 (2699).
  - Fākhīr Makīn Naṭanzī: *see* Fakhr al-Dunyā wal-Dīn Muḥammad Fākhīr Makīn.
  - b. Fakhr al-Dīn Muḥammad: 1763, 2011, 2769.
  - Faḳakī Shirwānī: *see* Najm al-Dīn Muḥammad Faḳakī.
  - b. Farāmūr called Khusrān: 2123.
  - b. Farīd Āishti: *scribe* 1592.
  - Fāris: 395 (1947).
  - Farrukhsīyar emperor: 1923; *owner* 960.
  - Fārūḳ Farah called Farah 'Alī: 395 (2004).
  - Fidā'ī Kirmānī: 384 (819).
  - Ghairat Kashmīrī: 395 (1823).
  - Ghānī b. 'Abd al-Ghafūr: *translator* 1793.
  - Ghāzī Beg Tarkhān: *dedication* 1783.
  - Ghaznawī: 395 (2268).
  - Gilānī takhalluṣ Ḥājī: 379 (186), 391 (84), 395 (651).
  - Gulandām: *editor* 816, 821, 827-8, 835, 838.
  - b. Ḥabīb Allah al-Ḥasanī al-Ḥusainī al-Munajjim: *scribe* 1528.
  - Ḥādī: *editor* 221-2.
  - Ḥādī historian: 168.
  - Ḥādī poet: 379 (630), 395 (2441).
  - Ḥādī Kāshī: 395 (3074).
  - Ḥādī Mashhadī takhalluṣ Īmā: 379 (80).
  - Ḥādī b. Muḥammad Amīn Shīrāzī: *scribe* 2798.
  - Ḥādī Ramzī Kāshī (or Iṣfahānī): 384 (573), 395 (868).
  - Ḥādī Sharar Shīrāzī: 384 (658), 395 (1262).
  - b. mullā Ḥāfiẓ: *scribe* 39.
  - Ḥāfiẓ Murshidī: *scribe* 1345.
  - Ḥāfiẓ Nawīd: 391 (485).
  - Ḥāfiẓ Shīrāzī: *see* Ḥāfiẓ Shīrāzī.
  - Ḥaidar Harawī (or Ṭūnī) takhalluṣ Khīṣālī: 376 (690), 384 (27), 395 (689), 1212 (88).
  - Ḥaidar b. Muḥammad Ḥusain Gurgān called mirzā Ḥaidar Dughlāt: 2481, 320.
  - Ḥairān Sirhindī: 395 (656).
  - Ḥājī: 395 (2359).
  - Ḥājī Gilānī: 384 (330).
  - Ḥājī brother of Jāmī: 395 (2449).
  - Ḥakīm Andujānī b. mullā 'Ālim Akhsikati: *scribe* 1291 (1-2).
  - Ḥakīm Shīrāzī: 391 (438), 395 (2404).
  - Ḥamgar Fārsī: *see* Majd al-Dīn Hibat Allah.
  - Ḥanafī b. Ibrāhīm b. Ilyās Brūsawī: *scribe* 2090.
  - Ḥanīf: *owner* 2502.
  - Ḥasan b. Amīr Khān b. Khalīl Allah Khān Ni'matallāhī al-Ḥusainī: 2487.
  - Ḥasan 'Ārif Shīrāzī: 376 (692).
  - Ḥasan Ḥusainī: *scribe* 761.
  - b. Ḥasan b. Isfandiār: 307.
  - Ḥasan Kātil: 395 (2107).
  - b. ḥājī Ḥasan b. Muẓaffar: *scribe* 862.
  - Ḥāshim: 395 (3061); *scribe* 624.
  - Ḥāshim 'Ājiz: 395 (1772).
  - Ḥāshim 'Alawī Khān: *see* Muḥammad Ḥāshim b. Muḥammad Ḥādī.
  - Ḥāshim 'Alī Khān called Khāfī Khān: 259-61, 2468-9.
  - Ḥāshim b. Ḥaidar Raffī Kāshī takhalluṣ Sanjar and Farāghī: 2638, 376 (366), 379 (291), 381 (58), 384 (574), 391 (386), 395 (1019), 1094 (vi), 1212 (84).
  - Ḥāshim takhalluṣ Ḥāshimī, Bismīlī and Amānī: 395 (3045).
  - Ḥāshim Kashmīrī: 395 (3068).



- Hâshim Kîşşakhwân Samarḳandi *takhalluṣ* Muḥtaram : 376 (449), 395 (2476).
- Hâshim Mashhadî : 376 (507).
- Hâshim Mashhadî *takhalluṣ* Mardumî or Mardî : 384 (221), 395 (2483).
- Hâshim b. Muḥammad Hâdî Shîrâzî called Mu'tamad al-mulûk Nawwâb 'Alawî Khân : 2760, 395 (1748).
- Hâshim Sanjar : *see* Muḥammad Hâshim b. Haidar Rafî'î.
- Hâshim Shirinḳalam : *calligrapher* 1897.
- Hâshim Taslîm Işfahânî : 395 (450).
- Ḥasrat : 391 (363); *see also* Muḥammad Ḥayât Ḥasrat.
- Ḥasrat Mashhadî : 384 (781), 395 (648).
- Ḥayât b. Aḥmad Ḥâjî Gujarâtî : *scribe* 1520.
- Ḥayât Ḥasrat : 2328.
- Himmât : 395 (3082).
- Himmat 'Ashîḳ Kashmirî : 395 (1760).
- Ḥusain : 391 (471), 1210; *scribe* 916.
- Ḥusain b. 'Abd al-'Azîz Ḥusainî 'Arabshâhi : *editor* 1215.
- Ḥusain Andujânî *takhalluṣ* Nâjî : 374 (118), 395 (2863).
- Ḥusain Astarâbâdî : 395 (637).
- Ḥusain 'Aṭâ Khân b. Muḥammad Bâkir *takhalluṣ* Taḥsîn called Muraṣṣa'-raḳam : *translator* 2313-14.
- Ḥusain Beg Kirâmî : 384 (66).
- Ḥusain Beg Ma'lûm Tabrizî : 384 (122), 395 (2594).
- Ḥusain Faghfûr Yazdî Lâhijî *takhalluṣ* Rasmî, Mîr and Faghfûr : 374 (63), 376 (564), 384 (332), 391 (200), 395 (1957).
- Ḥusain Farang : 395 (1849).
- Ḥusain Ghâlib Işfahânî : 384 (816).
- Ḥusain b. Ghiyâth al-Dîn 'Alî Jâmî : *scribe* 2617.
- Ḥusain Harawî : *scribe* 812, 823.
- Ḥusain Ḥusainî : *scribe* 1749.
- Ḥusain b. Ibrâhîm Kirmânî : 376 (702).
- Ḥusain b. 'Inâyat Allah Tabrizî : 376 (541).
- Ḥusain (or, Aḥsan) Jaunpûrî *takhalluṣ* Shâdâbî : 376 (771) [add. & corr.], 395 (1207).
- Ḥusain Kashmirî Zarrinḳalam : *calligrapher* 963, 1896.
- Ḥusain al-Kâtib : *scribe* 927, 2718.
- b. Ḥusain Kâtib : *scribe* 811.
- Ḥusain b. Khalaf Tabrizî *takhalluṣ* Burhân : 2836 (3).
- Ḥusain Khâtîr Mâzandarânî : 384 (785).
- Ḥusain Ḳudsi : 376 (74).
- b. Ḥusain Luṭf Allah : *translator* 35.
- Ḥusain Maḥzûn : 395 (2400).
- Ḥusain *takhalluṣ* Mashhadî : 376 (769).
- Ḥusain Mirzâ b. Badî' al-Zamân : 395 (2305).
- Ḥusain b. Muḥammad Amin Mashhadî : *scribe* 1563.
- Ḥusain b. Muḥammad Yûsuf : *scribe* 1472.
- Ḥusain Mu'min Yazdî : *see* Muḥammad Mu'min Ḥusain.
- Ḥusain Nauras Damâwandî : 395 (2891).
- Ḥusain Nauras Işfahânî : 379 (695).
- Ḥusain Nawid : 384 (839).
- Ḥusain Naẓîrî Nishâpûrî : 1074-5, 2637, 376 (552), 379 (667), 381 (124), 384 (284), 391 (284), 395 (2738), 1094 (vi).
- Ḥusain b. Nizâm al-Dîn : *owner* 1060.
- Ḥusain b. mullâ Sâlâr : *scribe* 46.
- Ḥusain Shabâb (or Shihâb) Durramîni : 384 (796).
- Ḥusain Shamim Işfahânî : 384 (801).
- Ḥusain Shauḳî Sâwajî : 376 (643), 384 (469), 395 (1256).
- Ḥusain Sur'at Âmulî : 395 (1038).
- b. Ḥusain al-Ṭabbâkh : *owner* 2151.
- Ḥusain Tabrizî : *calligrapher* 1895-8, 2122.
- Ḥusain Zarrinḳalam : *see* Muḥammad Ḥusain Kashmirî.
- Ḥusainî : *owner* 363.
- Ḥusainî al-Ḥusainî : 1241 (35).
- Ḥusainî Rashtî : *scribe* 2831.
- Ḥusainî called al-Sayyid al-Munajjim : 2741 (1).
- Ḥusainî Tafrîshî : 1241 (38).
- b. Ḥusâm : 1215 (21).
- b. Ḥusâm al-Dîn Khûsafi (or Khwâfi) : 512, 384 (171), 391 (16), 395 (49).
- Ibrâhîm : *calligrapher* 1894, 1897.
- khalîfah Muḥammad Ibrâhîm : 395 (247).
- Muḥammad b. Ibrâhîm : 2791.
- Ibrâhîm al-'Âmilî : 1085-8.
- Ibrâhîm Faiḍân : 395 (1982).
- b. Ibrâhîm Farid al-Dîn 'Aṭṭâr : *see* Abû Hâmid Muḥammad b. Abî Bakr Ibrâhîm.
- Ibrâhîm Fârigh (or Fârighâ) Furûshânî : 376 (684), 395 (1981).
- Ibrâhîm b. al-Ḥusainî : 1826 (1).
- Ibrâhîm Inṣâf : 374 (120), 395 (218).
- Ibrâhîm Işlât Khân : 395 (704).
- Ibrâhîm Işfahânî : 1498; *see also* Muḥammad Ibrâhîm Shaukat.
- b. Ibrâhîm al-Ḳâdirî : 1771.
- Ibrâhîm Kashmirî *takhalluṣ* Tulû'î : 376 (691), 379 (403), 395 (1473).
- Ibrâhîm Khalîl Allah Dîblawî : 390 (2).
- Ibrâhîm Şafâ Shîrâzî : 384 (806).
- Ibrâhîm Sâlik Ḳazwînî : 379 (295), 384 (530), 391 (388), 395 (1022).
- Ibrâhîm Shaukat (or Shaukatî) Işfahânî : 379 (330), 384 (398), 395 (1223).
- Ibrâhîm Tasallî Shîrâzî : 376 (591), 379 (124), 395 (440).
- b. Idris al-Shâfi'î : 1094 (13), 2833 (1).
- Ikhlâş Wâmiḳ : 395 (2982).
- b. Ilyâs : *scribe* 780.
- b. al-Ḥâjj Ilyâs : 1702-12, 2233.
- Imâmî : 395 (2442).
- Imdâd 'Alî Ḥusainî : *scribe* 2647, 2650.
- 'Îsâ Şafirî Jaunpûrî : 376 (586), 395 (1361).
- Işfahânî *takhalluṣ* Sarmadî and Faiḍî : 376 (384), 395 (1015).
- Işhâḳ : 320.
- Işhâḳ Khân Bahâdur : *dedication* 480.
- b. Işhâḳ al-Muṭṭalibî : 127.
- Işhâḳ Shaukat Bukhârî : *see* Abû Işhâḳ Shaukat Bukhârî.
- Ismâ'il : 2034.
- b. Ismâ'il : *scribe* 699, 786.
- Ismâ'il b. Badî' al-Zamân al-Ḥusainî al-Munajjim al-Junâbidî : 2742.
- Ismâ'il Ghâfil Sijistânî : 395 (1817).
- Ismâ'il Munşif Ṭaharânî : *see* Ismâ'il Munşif b. Shamsâ.
- Ismâ'il Shîrâzî Ṭarashtî : *see* Ismâ'il Munşif b. Shamsâ.
- 'Itâbî : 1094 (iv).
- 'Itâbî Najafî : 376 (319).
- 'Iyânî : 395 (1580).
- b. 'Iyâs : *translator* 2282.
- Ja'far Ghairat Işfahânî : 384 (818).
- Ja'far Ja'farî Tabrizî : 384 (95).
- Ja'far of the قىمىاىة sect : 395 (2630).
- Ja'far b. Muḥammad 'Alî : *calligrapher* 1897.
- Ja'far b. Mushtâḳ Muḥammad : *scribe* 2532.
- Ja'far Râhib : 379 (254), 381 (53), 384 (791), 391 (115), 395 (889).
- Ja'far b. Şafar Khân called Majdhûb 'Alî Shâh : 2686.
- Ja'far Şâfi Işfahânî : 384 (803).
- Ja'far Ṭaharânî : 395 (526).
- Ja'far Ṭâlakânî : 395 (521).
- Jâjarmî : 1545 (3).



- Muḥammad (*cont.*)
- b. Jalāl al-Dīn : *scribe* 349.
  - b. Jalāl al-Dīn b. Ilyās : *scribe* 2741 (1).
  - Jalāl al-Dīn Ṭabāṭabā'i : *see* Jalāl al-Dīn Muḥammad Ṭabāṭabā'i.
  - b. Jalāl b. Sulaimān Kūhistānī : 1643.
  - Jāmabāf Fikrī called mīr Rubā'ī : 376 (245), 384 (225), 395 (1925).
  - Jamāl : *scribe* 711.
  - Jāmī : 391 (439).
  - Jān Beg Afshār : 395 (2439).
  - Jān Beg Dāghistānī : 395 (2458, 2579).
  - Jān Qudsī Mashhadī : 1102-11, 374 (69), 376 (728), 379 (522), 381 (96), 384 (217), 390 (57), 391 (214), 395 (2067), 1144, 1212 (144-5), 1241 (47), 1242 (10), 1416.
  - Jawwād : *scribe* 2815.
  - Jurjānī : 2712 (6).
  - Kābulī : 376 (229), 395 (602).
  - Kādī : *see* Muḥammad b. Burhān al-Dīn.
  - Kā'inī : 395 (186).
  - Kalandar : *editor* 1213.
  - called کلا پهار : 395 (2448).
  - Kālīl : *see* Muḥammad Kātīl.
  - Kamar al-Dīn : *calligrapher* 1897.
  - Kāmil called Muḥammad Akmal : *scribe* 1854.
  - Kar Kazwinī : 376 (424).
  - Karīm b. 'Ain 'Alī Tabrizī : *scribe* 368.
  - Karīm Allāhābādī : *scribe* 1964.
  - Karīm Khān : 2789.
  - Karīm Khān Minnat : 384 (826).
  - Kāsim : *calligrapher* 657, 1897, 2034.
  - Kāsim 'Alī : *scribe* 638.
  - Kāsim Asīr Warāminī : 376 (328).
  - Kāsim Diwāna Mashhadī : 395 (2031).
  - Kāsim b. Fūlād Harawī : *editor* 1209.
  - Kāsim Harawī al-Ṣādiqī : *scribe* 2500.
  - Kāsim Hindūshāh Astarābādī called Firishta : 217, 1601, 2461, 341.
  - Kāsim Kāsimī Gūnābādī : 513-17, 2661 (4), 376 (80), 384 (163), 390 (58), 391 (216), 395 (2028), 1212 (110), 1216, 1237, 2835 (f. 133<sup>b</sup>).
  - Kāsim Khān Maujī Badakhshī : 376 (172), 395 (2360).
  - Kāsim Kistrā Kāshī : 379 (562).
  - Kāsim Mashhadī *takhalluṣ* Kismat : 379 (524), 395 (2080), 2032 (11) [add. & corr.], 2664 (ii. 10).
  - Kāsim b. Muḥammad Kāshānī called Surūrī : 1729-33, 376 (636), 395 (1062), 1094 (vi), 1755.
  - Kāsim Naqqāsh Iṣfahānī : 395 (2888).
  - Kāsim Nishāpūrī : *scribe* 620.
  - Kāsim Rāzī : 376 (209).
  - Kāsim Rāzī Iṣfahānī : 395 (937).
  - Kāsim Sāmīrī Tūnī : 395 (1005).
  - Kāsim Shīrāzī : *scribe* 514, 1011.
  - Kāsim Sirājī Jājarmī : 395 (1060).
  - Kāsim Surūrī Kāshī : *see* Muḥammad Kāsim b. Muḥammad Kāshānī.
  - Kāsim Warāminī : 395 (2040).
  - Kāsim Zārī Mashhadī : 379 (268).
  - Kaskan Sabzwārī : 395 (2452).
  - al-Kātīb : *scribe* 1432.
  - Kātībī Tarshīzī : 366 (89), 374 (48), 384 (147).
  - Kātīl (or Kālīl) : 391 (488).
  - Kāzim : *owner* 513.
  - Kāzim b. 'Abd al-Laṭīf Aḥmad-ābādī : *scribe* 2689.
  - Kāzim b. 'Abd Muḥammad b. Najm al-Dīn Tustarī : *scribe* 2783.
  - Kāzim Ardabīlī : *scribe* 1070.
  - Kāzim b. Ḥusain Beg Sarūḳī Farāhānī : *scribe* 1785.
  - Kāzim Ḥusainī *takhalluṣ* Karīm : 1294-5, 390 (61), 1239 (5).
  - Kāzim Kummī : 379 (568), 384 (499), 395 (2185).
  - Kāzim b. Muḥammad Amīn Munshī : 243-4, 247, 2487.
  - Kāzim *takhalluṣ* Ṣāhib : 395 (1383).
  - Kāzim Wafā Tūsirkānī : 395 (3014).
  - Kāzim *takhalluṣ* Wālih : 1198; *scribe* 1414.
  - Khair : 395 (719).
  - Khalīl : 1403.
  - Khalīl Khurāsānī : 374 (100), 395 (703).
  - Khān : *dedication* 415.
  - Khān b. Ḥusain Beg Kipčāqī : 395 (2437).
  - Khān b. Ibrāhīm Khān b. Aḥmad Khān : *see* Muḥammad IV Ottoman sultān.
  - Khān Istajlū : 2711.
  - Khān called Khān Kalān *takhalluṣ* Ghaznawī : 395 (1785).
  - Khān Qudsī Mashhadī : *see* Muḥammad Jān Qudsī.
  - Khān Rashīd Shahjahānābādī : 395 (908).
  - Khān Sajāwandī : 376 (484).
  - Khān Ṭabāṭabā'i : 391 (484).
  - Khaṭā : 395 (740).
  - Khātūn 'Amīlī : 395 (718).
  - b. Khāwand Shāh b. Maḥmūd called Mīrkhwānd : 36-69, 2430-7, 101, 162, 320, 1212 (60), 1493, 2404.
  - Khayyāt 'Ashīḳ Iṣfahānī : 395 (1755).
  - Khishtī : *scribe* 1558.
  - Khudābanda (or Khudāwand) i Kādīrī : *editor* 1975, 2028.
  - Khurāsānī : 395 (2311).
  - b. Khusrau : *scribe* 2567.
  - Khwārizmshāh : 395 (2258).
  - Kīṣṣakhwān : 395 (768).
  - al-Kiwām Shīrāzī : *scribe* 597, 895, 898, 905.
  - Kūlī *takhalluṣ* Jāmī : *translator* 1623 (3), 1625.
  - Kūlī Kuṭbshāh : 376 (372).
  - Kūlī Mirzā *takhalluṣ* Khusrawī : 1232.
  - Kūlī Mughul Hīshārī : *translator* 179.
  - Kūlī Salīm Ṭaharānī : 1112-14, 1241 (47), 376 (731), 379 (280), 384 (38), 390 (36), 391 (136), 395 (1023), 1239 (1, 57), 2664 (ii. 7).
  - Kūlī Shūshārī : 395 (2443).
  - Kūlī Turkmān : 374 (102), 395 (447).
  - Kummī : 395 (2461).
  - Kuṭbshāh sultān of Golkonda : 395 (2450); *dedication* 277, 1602; *owner* 666.
  - b. Lād : 1720, 1748, 1755.
  - Laṭīf b. Muḥammad Sharīf Beg b. Bābāshāh Bardī Balkhī : *scribe* 142-3, 789.
  - b. Luṭf Allāh : *scribe* 2091.
  - Madārībī : *scribe* 2519.
  - Mahdī : *scribe* 385.
  - Mahdī Hamadānī : 384 (614).
  - Mahdī Khān Astarābādī *takhalluṣ* Kaukab : 302-6, 1760, 1971, 391 (232).
  - Mahdī Khayyām Iṣfahānī : 395 (728).
  - Mahdī b. Muḥammad Naṣīr Astarābādī : *scribe* 2452.
  - Mahdī al-Munajjim : *owner* 2743.
  - Māhir : *editor* 1127.
  - sultān Muḥammad b. sultān Maḥmūd : *owner* 513.
  - Muḥammad b. Maḥmūd b. 'Abd al-Raḥmān : *scribe* 1513.
  - b. Maḥmūd b. Aḥmad Iṣfahānī : *scribe* 506.
  - b. Maḥmūd Āmulī : 1483-91.
  - b. Maḥmūd Dihdār *takhalluṣ* Fānī : 961, 1281, 1298 (7-13, 15), 395 (1848).
  - b. sultān Maḥmūd Ghaznawī : 384 (1).
  - b. al-Maḥmūd Ḥamza : *scribe* 560.
  - Maḥmūd Miskīn Asfarā'īnī : 390 (63).
  - b. Maḥmūd Nishāpūrī : 2781.
  - b. Maḥmūd b. 'Afā b. Sikandar Dihlawī : *scribe* 807.
  - Majdhūb Iṣfahānī : 376 (553).

- Majdhūb Tabrizī: 379 (580), 391 (268), 395 (2578).
- Majdī Edirnavī: *translator* 2073.
- Makkī: 395 (2436).
- Malakī: 1239 (31).
- Manshūr Iṣfahānī: 395 (2642).
- b. Maṣṣūr: 1550, 1877-8.
- Ma'rūf بلو: 395 (2373).
- Ma'rūf Kashmīrī: 395 (2634).
- Ma'rūf b. Muḥammad Sharif 'Abbāsī *takhalluṣ* 'Ārifī: 2153.
- b. Mas'ūd Mas'ūdī: 1497.
- b. Mas'ūd b. Muḥammad b. Zakī Ghaznawī: 2030, 2741 (6).
- Ma'sūm: *scribe* 2827 (24).
- Ma'sūm called 'Alī Nasab Khān *takhalluṣ* Wijdān: 381 (128), 391 (465), 395 (2996).
- Ma'sūm b. Bābā b. Ya'qūb b. Muḥammad Kafkānī: 1769.
- Ma'sūm Bakārī *takhalluṣ* Nāmī: 376 (460), 395 (2754).
- Ma'sūm Beg: *owner* 1243 (1, 3).
- Ma'sūm Kāshī: 376 (395), 379 (633), 384 (590), 395 (2473).
- Mīr Dard: 2329, 395 (780).
- Mīr Harawī: *calligrapher*: 2847.
- Mīr b. Muḥammad Mukhtār b. Shāh 'Ināyat Allāh Mashhadī: 1762.
- Mīrak Šālīhī: 376 (125), 379 (362).
- Mīrān Farḥat Kashmīrī: 395 (2002).
- Mīrzā Ṭāhir Tausarkānī: 379 (406), 395 (1483).
- Mu'af Kāshī: 395 (2641).
- b. Mu'ayyad Sa'd al-Dīn Hamawī: *see* Sa'd al-Dīn Muḥammad b. Mu'ayyad.
- Mu'azzam: *scribe* 193.
- b. Muḥammad auditor of *wakfs*: 2307.
- b. Muḥammad: *scribe* 1427, 1435, 1457, 2218.
- b. Muḥammad writer on sport: 1861, 1863.
- b. Muḥammad b. 'Abd al-Jalīl al-'Umarī al-Rashīd: *see* Rashīd al-Dīn Muḥammad b. Muḥammad Waṭwāt.
- b. Muḥammad b. Aḥmad Sibṭ al-Māridīnī: 2828 (1).
- b. Muḥammad 'Alawī: 2827 (7).
- b. Muḥammad Auḥad al-Dīn: *see* Auḥad al-Dīn 'Alī Anwarī.
- b. Muḥammad al-Bukhārī al-Ḥāfīzī: *editor* 1266.
- b. Muḥammad Edirnavī: 2048.
- b. Muḥammad Ghazālī Ṭūsī: *see* Abū Ḥāmid Muḥammad b. Muḥammad Ghazālī.
- b. Muḥammad Harawī: 1560.
- b. Muḥammad Kaṣṣūnīzāda: 2216.
- b. Muḥammad b. Maḥmūd Pārsā al-Ḥāfīz al-Bukhārī: 1281 [add. & corr.], 2495 (1); *editor* 894 (23), 895 (13), 1266.
- b. Muḥammad Rodosīzāda: *translator* 2074-5.
- b. Muḥammad Šādīk Shūshtarī: *translator* 2743.
- b. Muḥammad Uḳcīzāda *takhalluṣ* Shāhī: 2179.
- Mufid Mustaufī: 423.
- Muḥsin: 374 (119), 1403.
- Muḥsin al-Dīn: *editor* 2355.
- Muḥsin Faīḍ: *see* Muḥammad b. Murtaḍā called Muḥsin Faīḍ Kāshānī.
- Muḥsin Iṣfahānī *takhalluṣ* Ta'thīr: 1175 [add. & corr.], 2651, 379 (129), 384 (365), 391 (58), 395 (439).
- Muḥsin Mashhadī: 384 (222).
- Muḥsin Shirāzī: 1241 (32).
- Muḥsin Ṭālī' Gilānī: 395 (1480).
- Mu'izz al-Dīn Jahāndārshāh: *dedication* 1763.
- Mukhlīš Kāshī: 379 (584), 391 (251), 395 (2583).
- Mukhlīš Narākī: 384 (502).
- Muḳīm Astarābādī: 395 (2555).
- b. Muḳīm al-Dīn Ni'mat Allāh Harawī or Kūhīstānī *takhalluṣ* Āṣafī: 990, 374 (60), 376 (34), 379 (3), 384 (289), 391 (22), 395 (61), 1094 (iv), 1144, 1212 (94), 1214 (6), 1216, 1236 (7), 1239 (39), 2835 (f. 137<sup>b</sup>).
- Muḳīm (or Muḳīmāi) Faujī Nishāpūrī (or Shirāzī): 374 (88), 379 (483), 384 (280), 395 (1965).
- Muḳīm b. Kamāl al-Dīn Ḥusain Ḥusainī Astarābādī: 1792.
- Muḳīm Khān Masīḥ: 1174, 395 (2682).
- Muḳīm b. Muḥammad Dāniyāl Astarābādī: 376 (533).
- Muḳīm Muḥtasham: 376 (675), 395 (2582).
- Mulkī: *see* Muḥammad Malakī.
- Mu'min: *calligrapher* 1027, 2379.
- Mu'min b. 'Abd Allāh Marwārid Bayānī: 376 (59).
- Mu'min Adā'i: *see* Muḥammad Mu'min Yazdī.
- Mu'min Astarābādī: 376 (187), 384 (322), 395 (2317), 2663 (5. d).
- Mu'min 'Azmi Shirāzī: 379 (420).
- Mu'min Beg Turkmān: 395 (2324).
- Mu'min Dā'i Kummi: 384 (787).
- Mu'min Dāmaghānī: 379 (647), 395 (2322).
- Mu'min Ḥusain Yazdī: 2663 (4), 376 (295), 384 (637), 391 (441), 395 (2318), 2664 (ii. 10), 2835 (f. 248<sup>a</sup>).
- Mu'min al-Ḥusainī: *calligrapher* 2033.
- Mu'min al-Ḥusainī 'Arshī: *calligrapher* 2379.
- Mu'min Ḥusainī b. Muḥammad Zamān Tanakābunī Dailāmī: 1299, 1605-8.
- Mu'min 'Izzī Firūzābādī: 384 (664), 395 (1690).
- Mu'min Mirzā b. Badī' al-Zamān Mirzā b. Sulṭān Ḥusain Mirzā: 379 (613) [add. & corr.], 384 (75), 395 (2304).
- Mu'min Lang Nishāpūrī: 376 (471).
- Mu'min Mashhadī *takhalluṣ* Šāhib: 395 (1394).
- Mu'min al-Sharīf Kirmānī: *scribe* 1450.
- Mu'min Simākī: 395 (2315).
- Mu'min Yazdī *takhalluṣ* Adā'i: 376 (638), 384 (620), 391 (313), 395 (90), 1094 (vi).
- Mun'im: 391 (482).
- Munshī Maḥwī: 395 (2338).
- Munshī Tabrizī: 395 (2637).
- Murād b. 'Abd al-Raḥmān: *translator* 400.
- b. Murād b. Muḥammad Khān: *see* Muḥammad II Ottoman sulṭān.
- Murād Naḥshbandī: 320 [add. & corr.].
- Murād b. Shihāb al-Dīn b. Shams al-Dīn Ġishti: 262.
- Murād b. Yār i Muḥammad b. Khāl i Muḥammad b. Sangī Muḥammad Ḥaidarī: *scribe* 239.
- b. Murtaḍā called Muḥsin Faīḍ i Kāshānī: 2830 (17, 19, 20), 379 (518), 384 (585).
- Mushkak Mashhadī: 395 (2462), 2711.
- Muṣṭafā: 379 (655), 395 (2480).
- b. Muṣṭafā Efendī *takhalluṣ* Riyāḍī: 2234.
- b. Muṣṭafā Khaṣīb-zāda: *scribe* 2054.
- b. Muṣṭafā b. Nāṣir al-Dīn: *scribe* 2072.
- Mustaufī b. Muḥammad Shafī' Mustaufī: 395 (2638).
- Mu'tamad Khān: *see* Muḥammad Rustam called Mu'tamad Khān.
- b. Mu'tamad Khān: *owner* 2346.
- مُبَاد كَافِي: 395 (2312).
- al-Nādirī: *calligrapher* 2384.
- Najafī: 384 (351), 395 (1081).
- b. Najīb Mukrānī: 33.
- Naḳī Bismīl Dāmaghānī: 395 (376).
- Naḳī b. Muḥammad Mas'ūd Andujānī *takhalluṣ* Purdīl: 374 (103).
- Naḳī Nushā: 395 (2882).



Muhammad (*cont.*)

- Naḳī Pashāwarī b. Khwāja-Bakhsh: 2476.
- Nashāfi Damāwandī: 395 (2874).
- Naṣīb Sabzwārī: 395 (2903).
- Naṣīr b. 'Abd Allah Ṭabīb: 384 (838).
- Naṣīr 'Alawī: 395 (2713).
- called Naṣīr al-Amānī: *see* Naṣīrā i Hamadānī.
- Naṣīr 'Andalīb: 395 (1728).
- Naṣīr Fā'id (or Fā'idā) Abharī: 381 (92), 391 (211), 395 (1991).
- Nāṣir Khān Bahādur: 2657.
- Nāṣir Mirzā: 391 (451), 395 (2729).
- Naṣīrī Ardūbārī: 376 (443).
- Nishāpūrī: 1887.
- Nishāt: 384 (834).
- Niẓām Khān Mu'jiz: 395 (2658), 1404.
- b. Nūḥ: *scribe* 1782.
- Nūr Allah: *scribe* 1397.
- Nūr Allah Ahrārī: 670, 671, 725.
- Nūr Bakhsh: 1208 (2), 2711.
- Panāh: *see* Shāh Muḥammad Panāh Kābil.
- Pardadār Balkhī: 395 (2504).
- Pārsā Bukhārī: *see* Muḥammad b. Muḥammad b. Maḥmūd.
- Pāshā grand vizier: 2711; *dedication* 2081.
- Pāshā called Nishānī: 2150 (2).
- b. Pīr 'Alī Birgīlī: *see* Taḳī al-Dīn Muḥammad b. Pīr 'Alī.
- Rabī' Iṣfahānī: 395 (900).
- Rabī' Tairī Iṣfahānī: 384 (810).
- Raḍī Dānish Mashhadī: 374 (87), 379 (217), 381 (41), 384 (206), 391 (96), 395 (767).
- Rafī' b. 'Abd al-Samī': *calligrapher* 1900.
- Rafī' *takhalluṣ* Dastūr: 376 (644), 395 (783).
- Rafī' al-Dīn b. Muḥammad Shafī' *takhalluṣ* Saudā: 2323-4, 1241 (50), 2312.
- Rafī' Khān *takhalluṣ* Bādhil: 518-19, 2545, 379 (105), 390 (10), 391 (44), 395 (368).
- Rafī' Wā'iz: *see* Rafī' al-Dīn Muḥammad Wā'iz Ḳazwīnī.
- Rafī'ī: 366 (79).
- Rafīḳ Sabzīfirūsh Iṣfahānī: 395 (905).
- Raḥīm Khān b. Shāh Wirdī Karāilī: 395 (904).
- Raḥīm Rāzī *takhalluṣ* 'Ahdī: 376 (248), 395 (1584).
- Raḥīmī: 2150 (2), 2158.
- Rāmīnī: 395 (2398).
- Rāshid: 2060.
- Rashīd: *scribe* 1662.
- Rāshid Bardwānī: *scribe* 2520.
- b. Rashīd Shihāb al-Dīn Ghaznawī: 384 (233).
- Rashtī: 2711.
- Rāzī: 376 (206).
- Riḍā: 376 (465).
- āgā Muḥammad Riḍā: *owner* 77.
- ḳāḍī mīr Muḥammad Riḍā: 395 (880).
- mīr Muḥammad Riḍā: 395 (882).
- mirzā Muḥammad Riḍā: 395 (878).
- Muḥammad Riḍā Alfī: *calligrapher* 2712.
- Riḍā Beg: 2482; *see also* Muḥammad Riḍā Fikrī.
- Riḍā Beg Hamadānī: 395 (881).
- Riḍā Fikrī Iṣfahānī: 376 (806), 384 (411), 395 (1921).
- Riḍā b. Ghulām Muḥammad b. Aḥmad b. Sulaimānī: *scribe* 960.
- Riḍā Iṣfahānī: *see* (1) Muḥammad Riḍā Fikrī; (2) Muḥammad Riḍā Nā'ib; (3) Muḥammad Riḍā Shikībī.
- Riḍā (or Riḍāi) 'Ishrat: 395 (1726-7).
- Riḍā Juwainī: 376 (670), 395 (859).
- Riḍā Kashmirī: 395 (912).
- Riḍā Khān Nawwāb Muẓaffar-jang Bahādur: *owner* 480.
- Riḍā Khwānsārī: 395 (885).
- Riḍā Ḳizilbāsh Khān Umīd Hamadānī: 379 (83), 384 (776), 391 (39), 395 (234).
- Riḍā Ḳumshāhī: 395 (883).
- Riḍā Lāhijī: 395 (891).
- Riḍā Mashhadī: 376 (230), 395 (2440).
- Riḍā b. Muḥammad Bāḳir Majlisi: 395 (899).
- Riḍā b. Muḥammad Mu'min Imāmī Khātūnābādī: 2819.
- Riḍā (or Riḍāi) Mushfiḳī Ḳummī: 376 (721), 395 (2375).
- Riḍā Nā'ib Iṣfahānī: 395 (2875).
- Riḍā Nau'ī Khabūshānī: 1064-6, 1241 (47), 376 (391), 379 (691), 381 (123), 384 (170), 391 (279), 395 (2779), 1241 (38), 2835 (f. 191<sup>b</sup>).
- Riḍā Pāshā: 395 (861).
- Riḍā Pāshā Iṣfahānī: 384 (381).
- Riḍā Shikībī Iṣfahānī: 376 (551), 381 (64), 384 (397), 391 (394), 395 (1186), 2835 (f. 188<sup>a</sup>).
- Riḍā Shīrāzī: 395 (902); *scribe* 294.
- Riḍā Sikandar Māzandarānī: 395 (1068).
- Riḍā Turbatī *takhalluṣ* Riḍā and Daurī: 395 (843).
- Riḍā 'Unwān Tabrizī: 384 (112), 395 (1713).
- Riḍāi 'Ishrat: *see* Muḥammad Riḍā 'Ishrat.
- Riḍā'ī Kāshī: 376 (297), 379 (238), 384 (572), 395 (826), 1210.
- Riḍāi Ḳummī: *see* Muḥammad Riḍā Mushfiḳī Ḳummī.
- Riḍāi Nishāpūrī *takhalluṣ* Ḳaidī: 376 (695), 379 (523).
- Riḍāi Niyāz: 395 (2924).
- Riḍāi Rāḍī Iṣfahānī: 395 (879).
- Riyāḍī: 2833 (9).
- Rustam Ḥairat: 395 (662).
- Rustam called Mu'tamad Khān son of Ḳubād called Diyānat Khān: *owner* 1844, 1846, 1848-9.
- Rustamdārī: 376 (96), 395 (2435).
- Rūz i Bahān al-Kabīr: 366 (119).
- Šabūrī Turbatī: 395 (1338).
- Sabzwārī: 384 (190).
- Sa'd al-Dīn Juwainī: 384 (165).
- Šadāḳat Kashmirī: 395 (1405).
- Šādiḳ: 1281; *calligrapher* 1897; *scribe* 2032 (18).
- Šādiḳ b. 'Abd al-Ḥusain Ḥusainī Khātūnābādī Iṣfahānī: 2811.
- Šādiḳ b. 'Abd al-Rahmān Naḳshbandī: *dedication* 1885.
- Šādiḳ Āzād: 2545.
- Šādiḳ *takhalluṣ* Fā'iz: 376 (786).
- Šādiḳ Ilkā: 395 (242).
- Šādiḳ Iṣfahānī: 102-13.
- Šādiḳ b. Muḥammad Yūsuf: 1859.
- Šādiḳ Mūsawī *takhalluṣ* Nāmī: 1191-3, 2652, 384 (832).
- Šādiḳ b. Muṣṭafā: *scribe* 2690.
- Šādiḳ Nāẓim Harawī: 395 (2805).
- Šādiḳ b. mirzā Šāliḥ Balkhī: *scribe* 1291.
- Šādiḳ Shirāzī: 391 (155).
- Šādiḳ Tafrushī: 384 (802).
- Šādiḳ Tausarkānī: 379 (372).
- Šafawī *takhalluṣ* Tulū'ī: 395 (1491), 2699.
- Šafī: *see* Šafī al-Dīn Muḥammad Šafī.
- Sa'id: *owner* 337; *collator* 2765.
- Sa'id Ashraf: 379 (47), 384 (345), 390 (7), 391 (17), 395 (114), 1239 (39).
- Sa'id Bahādur Khān: *see* Muḥammad Sa'id b. Ḥaidar Sulṭān Uzbek Shaibānī.
- Sa'id al-Dīn: *scribe* 418.
- Sa'id b. Ḥaidar Sulṭān Uzbek Shaibānī called Bahādur Khān: 376 (212), 395 (333).
- Sa'id Ḥakīm Gilānī: 391 (364).
- Sa'id Ḥakīm Ḳummī *takhalluṣ* Tanhā and Sa'id: 2644, 379 (120), 390 (13), 391 (57), 395 (443).
- Sa'id I'jāz Akbarābādī: 1141, 374 (110), 395 (216).
- Sa'id Ḳummī: *see* Muḥammad Sa'id Ḥakīm Ḳummī.
- Sa'id Ḳuraishī: *see* Muḥammad Sa'id Sa'id Khān.
- Sa'id Māhir Gilānī: 395 (2651).
- Sa'id Muḥīṭ Iṣfahānī: 379 (650), 395 (2645).



- Sa'id Sa'id Khān Kuraishī Mūltānī: 374 (89), 376 (763), 395 (1086), 1416.
- Sa'id Sarmad: *see* Sa'id Sarmad Kāshānī.
- Sa'id al-Ṭabīb b. Muḥammad Ṣādiq Iṣfahānī: *translator* 1623 (1), 1624 (2).
- Saif Allah Kādīrī: 1770.
- Sairī Rāzī: 376 (291).
- Sāḳī Musta'idd Khān: 247, 320, 2403.
- Ṣāliḥ: 1143, 379 (358); *scribe* 742, 1094.
- amīr Muḥammad Ṣāliḥ: 395 (1305).
- darwish Muḥammad Ṣāliḥ: 376 (757).
- Muḥammad Ṣāliḥ Diwāna Fārighī: 376 (407), 395 (1935).
- Ṣāliḥ b. Ghiyāth al-Dīn Muḥammad Ḥusainī: *scribe* 1670.
- Ṣāliḥ Iṣfahānī: 395 (1409).
- Ṣāliḥ Kābulī: 374 (90).
- Ṣāliḥ Kanbū Lāhūrī: 1416, 1967, 200, 258, 1094, 1403, 2463; *redactor* 466-72, 2524-5, 2709.
- Ṣāliḥ Kashfī: 1094.
- Ṣāliḥ Nisbat Shūstari: 395 (2866).
- Ṣāliḥ Nisbatī: 391 (456).
- Ṣāliḥ b. Nūr Sa'd: 384 (45).
- Ṣāliḥ Rāfi'i Lāhijī: 395 (897).
- Ṣāliḥ Shirāzī: 1856-7.
- Ṣāliḥ Zargar Shirāzī: 395 (2640).
- Salīm: 169.
- Salīm Afghān: 395 (144).
- Salīm Khān: *owner* 62.
- Salīm Ṣan'ī: 395 (1401).
- Samarqandī: 376 (56), 384 (735).
- Samī' Bazmī: 376 (612).
- Samī' Niyāzī Dihlawī: 395 (2918).
- Sarfirāz Khān 'Abbāsī: 2834 (14).
- Shafī': 2664 (i); *translator* 2827 (29); *calligrapher* 1895; *scribe* 2827.
- Shafī' 'Alīm Kashmīrī: 395 (1763).
- Shafī' Bismil Nishāpūrī: 395 (406).
- Shafī' Māzandarānī: 376 (668).
- Shafī' b. Muḥammad Masīḥ: *scribe* 774.
- Shafī' b. Muḥammad Sharīf *takhalluṣ* Wārid: 424.
- Shāh Mughal emperor: *dedication* 169, 319; *owner* 128, 244, 545, 610, 1554.
- b. Shāh Kāsim b. Nūrbakhsh Rāzī: 376 (49).
- Shāh Unsi Qandahārī: 376 (200).
- Shaikh Wajih al-Dīn Kuraishī: *scribe* 2597.
- Shā'ir Balgrāmī: 381 (68).
- Sharafī Yazdī: 384 (630).
- Sharīf: *scribe* 1209; *calligrapher* 1899.
- Sharīf b. 'Abd al-Ḥaqq Sabzwārī: *scribe* 354.
- Sharīf Bādḳānī *takhalluṣ* Sharīf: 376 (579).
- Sharīf b. Cand Muḥammad Kuraishī Hāshimī: *scribe* 534.
- Sharīf b. Dūst Muḥammad called Mu'tamad Khān: 224-30, 2462, 237, 1967.
- Sharīf Ghazālī Andujānī: 395 (1813).
- Sharīf b. Ghiyāth al-Dīn Muḥammad I'timād al-Daulah Ṭaharānī: 379 (343), 395 (1245).
- Sharīf Hijrī Rāzī: 376 (190), 384 (461).
- Sharīf Iṣfahānī: 395 (1246).
- Sharīf İzadī Qazwīnī: 384 (519), 395 (133).
- Sharīf Jam Mashhadī: 395 (537).
- Sharīf Kāmil Kāshī: 395 (2178).
- Sharīf Kashmīrī: *scribe* 129.
- Sharīf Khān b. Muḥammad Akmal Khān: 2761-2.
- Sharīf Lārī: *scribe* 1243 (1).
- Sharīf Nawā'i: 395 (2755).
- Sharīf Sarmadī: *see* Muḥammad Iṣfahānī.
- Sharīf b. Shams al-Dīn: 1241 (9, 26).
- Sharīf Wuḳū'i Nishāpūrī: 376 (292), 381 (127), 391 (462), 395 (2940), 2835 (f. 245<sup>b</sup>).
- Sharkī: 395 (1271).
- Sharkī Yazdī: 376 (84).
- Shirāzī: 395 (2299); *scribe* 407.
- Shirin Tabrizī *takhalluṣ* Maḡhribī: 859, 366 (36), 374 (42), 379 (599), 384 (123), 391 (246), 395 (2327), 1210, 1237, 1571.
- Shu'lah Iṣfahānī: 379 (350), 384 (798), 395 (1263).
- Sirāj al-Millah wal-Dīn Sakkākī: *see* Abū Ya'qūb Yūsuf b. Abī Bakr Sakkākī.
- b. Sirīn: 1570.
- Ṣūfī: 366.
- mullā Muḥammad Ṣūfī: 1241 (38).
- Muḥammad Ṣūfī Māzandarānī: 379 (629), 395 (2434), 1094 (vi).
- b. Sulaimān Baghdādī *takhalluṣ* Fuḍūlī: 1241 (25), 2133, 2151-3, 2721, 376 (121), 379 (514), 384 (350), 391 (210), 395 (1912), 1241 (47), 2711; *translator* 134.
- Sulṭān: 2711.
- Sulṭān Turkmān: 379 (640), 395 (2521).
- Ṭabātabā'i: *see* Muḥammad b. 'Alī Ṭabātabā'i.
- Tabrizī: *scribe* 2122.
- Ṭāhīr: 379 (387); *calligrapher* 2033.
- Ṭāhīr 'Alawī Kāshī: 379 (454), 395 (1728).
- Ṭāhīr 'Aṭṭār Mashhadī: 395 (1459).
- Ṭāhīr Ghānī Kashmīrī: 1127-9, 374 (82), 379 (461), 384 (762), 391 (187), 395 (1804), 1239 (15, 39, 41, 50).
- Ṭāhīr Ḥasanī Ḥusainī: 1478.
- Ṭāhīr Ḥazīnī Ṭūsī: 384 (205).
- Ṭāhīr Ḥusainī Ṭalākānī: 379 (383), 395 (1479).
- Ṭāhīr b. 'Imād al-Dīn Ḥasan Sabzwārī: 100.
- Ṭāhīr 'Ināyat Khān b. Zafar Khān *takhalluṣ* Āshnā: 237, 379 (50), 390 (3), 391 (314), 395 (214).
- Ṭāhīr Kāfir Bukhārī: 395 (2163).
- Ṭāhīr Kāshānī: *see* Muḥammad Ṭāhīr 'Alawī Kāshī.
- Ṭāhīr b. Muḥammad Yūsuf Qazwīnī: 300.
- Ṭāhīr Naqqāsh Kāshī: 395 (2889).
- Ṭāhīr Naṣrābādī: 373, 1623 (6).
- Ṭāhīr Sakhunwar: 395 (1102).
- Ṭāhīr Ṭāqat Kashmīrī: 395 (1482).
- Ṭāhīr Ṭalākānī: *see* Muḥammad Ṭāhīr Ḥusainī Ṭalākānī.
- Ṭāhīr b. Umīdī Rāzī: 376 (98).
- Ṭāhīr Waḥīd b. Ḥusain Khān Qazwīnī: 301, 1387-8, 379 (706), 384 (549), 390 (73), 391 (298), 395 (2976).
- Ṭāhīr Waṣlī: 376 (191).
- Ṭāhīr Waṣlī Rāzī: 395 (2971).
- Ṭāqī: 1214 (6); *scribe* 2014, 2725.
- sayyid Muḥammad Ṭāqī: *scribe* 1190.
- Muḥammad Ṭāqī Beg Nash'ah Ṭūrānī: 376 (772).
- Ṭāqī Dihlawī *takhalluṣ* Mīr: 392.
- Ṭāqī al-Dīn Ḥairatī Ṭūnī: 1031, 376 (253), 381 (30), 384 (148).
- Ṭāqī Ja'farī Ḥusainī *takhalluṣ* Khayāl: 480.
- Ṭāqī Jāmī: *scribe* 901.
- Ṭāqī Marwārīd Kāshī: 376 (151).
- Ṭāqī Ṣahbā: 1187, 384 (807).
- Ṭāqī Ṣāhib: 2323.
- Ṭāqī Shirāzī: 395 (444); *scribe* 1294-5.
- Ṭāqī Simsār: 1094 (v).
- Ṭāqī Ṭalākānī *takhalluṣ* Ghafilā and Zāhirā: 376 (760), 379 (472), 395 (1809).
- Ṭāqī Ta'zīm Māzandarānī: 395 (446).
- Ṭālib Āmulī: 1090-2, 376 (595), 379 (384), 384 (347), 391 (163), 395 (1448), 1094 (i, vi), 1206 (3), 1210, 1212 (150), 1214 (6), 1241 (47), 2032 (11), 2664 (ii. 9), 2833 (3, 4), 2835 (f. 220<sup>b</sup>).
- Taufīq Kashmīrī: 395 (465).
- b. Thābit Nishāpūrī: 2749 (11).
- Thāqīb: 379 (136), 395 (478), 1239 (41).

Muḥammad (*cont.*)

- Thanā Khān Waḥshat Kashmīrī: 395 (300).
- Tijārī Dihlawī: 395 (2549).
- b. Tuḡhluḡ Dihlawī: *dedication* 1241 (42).
- Tūnī: 395 (2574).
- Ulfat Jaunpūri: 379 (85).
- 'Umar b. Ibrāhīm Peshāwarī: 2843.
- 'Umar Ḳuraishī al-Hāshimī: *scribe* 1255.
- b. 'Umar b. Mas'ūd Samarḳandī: 395 (2285).
- b. 'Umar Rāzī: *see* Fakhr al-Dīn Abū 'Abd Allāh Muḥammad b. 'Umar.
- 'Urfī Shirāzī: *see* Jamāl al-Dīn Muḥammad b. Zain al-Dīn 'Alī.
- b. 'Uthmān Yamīnī: 391 (307).
- 'Uyūnī: *scribe* 2044.
- Wajih Nizāmābādī Jaunpūri: 379 (726).
- Walā'ī Sistānī: 379 (714), 395 (2978).
- Walī: 1241 (50).
- Walī Khān (or Walī Muḥammad Khān) Masrūr: 379 (649), 384 (824), 395 (2655).
- Wārith: *editor* 232, 1967.
- Wāṣil Khān takhalluṣ Wāṣil: 395 (3028).
- Wazir: 1212 (77).
- b. Yaḥyā: 33.
- b. Yaḥyā b. 'Alī Jilānī Lāhijī Nūrbakhshī: 2676-7, 2799.
- Yaḥyā Ma'nā: 395 (2408).
- b. Yamīn al-Dīn Sabzwārī: 395 (2446).
- Yār Allāh b. 'Abd al-Laṭīf: *owner* 2689.
- b. Yūnus al-Darwāzī (or Dūrāzī) called al-Mufrid (or al-Mufrad): 2283.
- Yūsuf: 376 (367), 395 (2433).
- Yūsuf Beg Shāmlū: 395 (3128).
- b. Yūsuf Gīsūdarāz: 1267 (1).
- Yūsuf Hijrī Rāzī: 395 (3051).
- Yūsuf Jarbādḳānī: 391 (310), 395 (3124), 1094 (vi).
- Yūsuf Ḳadīm: 395 (2086).
- Yūsuf Kashmīrī: 395 (2126).
- Yūsuf Khalḳī Ṭaharānī: 379 (200).
- Yūsuf Khulḳī: 384 (442).
- Yūsuf Nakhat Burhānpūri: 381 (126).
- Yūsuf Nakhat called Sakhunwar-khān: 395 (2906).
- Yūsuf Nigāhī: 395 (2819).
- b. Yūsuf Ṭabīb Harawī: 1590.
- Yūsuf Tabrizī takhalluṣ 'Azīz: 395 (1738).
- Yūsufī Hamadānī: 376 (581).
- Zāhid: *calligrapher* 2379.

- Zāhid b. Muḥammad Faḍīl b. Muḥammad Šālīḥ: *scribe* 134.
- b. Zakariyā Rāzī: *see* Abū Bakr Muḥammad b. Zakariyā.
- Zāmān: *scribe* 1468.
- Zāmān Beg Ilimmat: 395 (3091).
- Zāmān Miyānkālī: *scribe* 1258.
- Zāmān Rāsikh Lāhūrī or Sirhindī: 1147, 374 (111), 379 (249), 391 (382), 395 (886).
- Zāmān Šūfī Iṣfahānī: 384 (402).
- Zāmān Widād: 395 (3025).
- Zāmān takhalluṣ Zāmānī: 395 (942).
- Zārīf: *scribe* 1130.
- Zīrak Zākī Kashmīrī: 395 (966).
- Ziyārat 'Alī Khān: *scribe* 2479.
- Muḥāsibī: *see* Abū 'Abd Allāh Ḥārith b. Asad.
- Muḥibb: *see* Bābā Muḥibb Maddāḥ i Shirāzī.
- 'Alī: 395 (2477); *see also* Hāfiḡ Muḥibb 'Alī Harawī.
- 'Alī b. Ḥaidar 'Alī Sindī: 376 (574).
- 'Alī Jaunpūri: *scribe* 465.
- 'Alī Tattawī: 1094 (vi).
- Allāh Ilāhābādī: *see* Muḥibb Allāh Mubārīz Pīr.
- Allāh Marāghī: *scribe* 2602.
- Allāh Mubārīz Pīr called Muḥibb Allāh Ilāhābādī: 2692 (10).
- Muḥibbī: 1094 (vi); *see also* Sulaimān I Ottoman sultān.
- Lārī: 384 (692).
- Muḥiṭ: *see* Muḥammad Sa'īd Muḥiṭ.
- Muḥiṭ al-Dīn Khān: 391 (478).
- Muhrkan: *calligrapher* 1900.
- Muhsin: 395 (2354); 1416.
- Beg Rashkī Hamadānī: 379 (230), 384 (601), 391 (381), 395 (848).
- Faḡd i Kāshānī: *see* Muḥammad b. Murtaḡā.
- Fānī Kashmīrī: 374 (86), 395 (1979), 2801.
- Hamadānī: 395 (2355).
- Kāshī: 379 (600).
- Lārī: 395 (2357).
- Mashhadī: 379 (596).
- Raḡawī Mashhadī: 395 (2352).
- Rāzī: 376 (268), 395 (2353).
- Sairī Ḳazwīnī: 395 (1057).
- Tabrizī: 395 (2356).
- Ta'thīr: *see* Muḥammad Muḥsin Iṣfahānī.
- Muḥsinā Shirāzī: 379 (648), 395 (2635).
- Muḥtaram: *see* (1) Muḥammad Hāshim Ḳiṣṣakhwān; (2) Murtaḡā Ḳulī Khān Beg; (2) Piḳā Muḥtaram.
- b. 'Abd al-Ghanī Beg Ḳabūl: 395 (2677).

- Muḥtasham: *see* Muḥammad Muḳīm Muḥtasham.
- 'Alī Khān takhalluṣ Ḥishmat: 379 (188), 395 (650).
- Kāshī: 1050, 2362, 376 (270), 379 (577), 381 (108), 384 (595), 391 (250), 395 (2343), 1094 (vi), 1212 (146), 1237, 1239 (45, 49), 1241 (47), 2485, 2833 (1, 4).
- Muḥyī: 1094 (v); *see also* Aḥmad Muḥyī.
- (or Muḥammad) Bahādur Khān: *dedication* 1586.
- Dihlawī: 395 (2493).
- Muḥyī al-Dīn Abū Muḥammad 'Abd al-Ḳādir Jilānī called Ghauth al-a'zam: 1335, 2553, 1239 (26, 53), 1985, 2827 (5).
- b. Badr al-Dīn Unārī: 2742.
- Jamshīd: *owner* 2701.
- Muḥammad b. 'Alī called Ibn al-'Arabī: 2827 (6), 2830 (2), 894 (9, 11), 2687, 2827 (42), 2830 (8).
- Muḥammad b. 'Alī al-Jamālī: 2053.
- Sāmānī: *scribe* 1732.
- Muḥyī al-Kātib: *calligrapher* 2033.
- Lārī: 376 (20), 381 (107), 395 (2330).
- Mu'īd: *scribe* 2589.
- Mu'in: *see* Malik Mu'in Khurram-ābādī.
- Mu'in al-Dīn Abū al-Faṭḥ Uwais Bahādur Khān b. Ḥasan Buzurg: *dedication* 1339-40.
- Abū Shams b. 'Abd al-Raḥīm b. Abī Maṣṣūr: *dedication* 2839.
- 'Alī Ḳāsimī Tabrizī called Ḳāsim i Anwār: 862-6, 2614, 2691 (1), 366 (37), 374 (47), 379 (526), 384 (92), 391 (215), 395 (2025), 1094 (vi), 1211, 1217, 1239 (3), 2835 (f. 132<sup>b</sup>); *editor* 743-4.
- Asfarā'īnī Juwainī: 1447-9.
- Asfizārī: *see* Mu'in al-Dīn Muḥammad Zamjī.
- Ashraf: 376 (103), 395 (196).
- Ashraf Shirāzī: 379 (67), 395 (2290).
- Ashrafī: *see* Mu'in al-Dīn Ḥasan Ashraf (or Ashrafi) Samarḳandī.
- Astarābādī: 395 (2225).
- Bihrūz Khān: *dedication* 179.
- Ćishti Dihlawī: 384 (756).
- Ćishti Sijzi: *see* Mu'in al-Dīn Ḥasan Sijzi.
- Farāhī (or Harawī): *see* Mu'in al-Dīn b. Muḥammad Farāhī.
- Ḥasan Ashraf (or Ashrafi) Samarḳandī: 366 (7), 384 (733), 391 (72), 395 (26, 172), 1094 (vi), 1411, 2662 (7).
- Ḥasan Sijzi Ćishti: 379 (609), 395 (2280), 2671.



- — Maṣṣūr Shirāzī: 2711.  
 — — Masjadī: 395 (2292).  
 — — Muḥammad Auḥādī Daḡḡāḡī Ḥusainī Balbānī: 395 (2297).  
 — — b. Muḥammad Farāhī Harawī called Mu'in Miskīn: 128-30, 453, 1963, 395 (2291), 2799.  
 — — Muḥammad Zamjī Asfizārī: 310.  
 — — Nekwāla: *scribe* 2542.  
 — — called Shāh Ghāzī Bukhārī: 374 (99), 395 (1828).  
 — — Shirāzī: 384 (677), 395 (2295).  
 — — Yazdī: 286, 395 (2289).  
 Mu'in Farāhī (or Kārāhī): 395 (2293).  
 — Juwainī: 2835 (f. 178<sup>a</sup>).  
 — Ladhḡat Astarābādī: 376 (104).  
 — Masjadī: *see* Mu'in al-Dīn Masjadī.  
 — Miskīn: *see* Mu'in al-Dīn b. Muḥammad Farāhī.  
 — b. Muḥammad Farāhī: *see* Mu'in al-Dīn b. Muḥammad Farāhī.  
 — al-Mulk: 395 (2263).  
 — Sabzwārī: *see* Mirak Mu'in Sabzwārī.  
 al-Mu'in al-Zālimjī al-Asfizārī: *see* Mu'in al-Dīn Muḥammad Zamjī Asfizārī.  
 Mu'ini: 395 (2298).  
 — Jāmī: 395 (2288).  
 — Juwainī: 395 (2275).  
 — Shirāzī: 376 (30), 379 (614), 395 (2294).  
 Mu'izz al-Dīn Ghūrī: 395 (2309).  
 — — Muḥammad Kāshī: 395 (2557).  
 — — Muḥammad called Mūsawī Khān *takhalluṣ* Fiṭrat and Mūsawī: 1993, 2647, 374 (96), 379 (520), 384 (215), 391 (199), 395 (1980), 1214 (6), 1239 (40), 1240, 1403.  
 — — Tabrizī: 381 (117).  
 Mu'izz Fiṭrat: *see* Mu'izz al-Dīn Muḥammad called Mūsawī Khān.  
 — Kāshī: 395 (2558).  
 Mu'izzī: *see* Abū 'Abd Allah Muḥammad b. 'Abd al-Malik.  
 — Lang: 395 (2562).  
 — Sanjarī: 1094 (vi).  
 — Ṭabāṭabā'i Harawī: 395 (2496).  
 Mūjad: *see* Sirāj al-Dīn 'Alī Khān.  
 Mujir al-Dīn Bailakānī: *see* Abū al-Makārim Mujir al-Dīn.  
 — — Sajāwandī: 395 (203).  
 Mu'jiz Nizām: *see* Muḥammad Nizām Khān Mu'jiz.  
 Mujrim: *see* (1) 'Abd Allah Mujrim; (2) Kulī Khān Beg Mujrim; (3) Shāh Ḥusain Mujrim.  
 Mujrimī Ardabili: 395 (2619).  
 Muḡaddasī: *see* 'Abd al-Salām b. Aḡmad b. Ghānim al-Maḡdisī.  
 Muḡarim Ḳazwīnī: 376 (429), 395 (2524).  
 Muḡarrab Khān: *see* Nūr al-Dīn Muḡammad Muḡarrab Khān.  
 Muḡāṭil b. Sulaimān: 2791.  
 Mukhlīṣ: 381 (115), 391 (446), 1144; *miniaturist* 963; *see also* (1) Ḳāsim Khān Mukhlīṣ Kashmīrī; (2) Muḡammad Mukhlīṣ Kāshī; (3) Muḡammad Mukhlīṣ Narāḡī; (4) Rāi Ānand Rām Mukhlīṣ; (5) Salīmah Begam; (6) Shāh Maḡmūd Mukhlīṣ Nishāpūrī; (7) Shāh Mukhlīṣ.  
 Mukhlīṣī: 395 (2512).  
 Mukhtār Beg Asirī: 395 (94).  
 — Ghaznawī: *see* 'Uthmān b. Muḡammad Mukhtārī.  
 Mukhtār al-Islām Muḡammad b. Abī Bakr Farḡhānī: 2791.  
 — Nahāwandī: 395 (2652).  
 — Shūstānī: 379 (652).  
 Mukhtārī: 376 (694).  
 Mukhtārī: *see* 'Uthmān b. Muḡammad Mukhtārī.  
 Muḡim: 395 (2368); *see also* Muḡammad Muḡim Astarābādī.  
 mirzā Muḡim: 395 (2598).  
 Muḡim Faujī: *see* Muḡanīmad Muḡim (or Muḡimāi) Faujī.  
 — Ḥilmī Kāshī: 384 (562).  
 — Iṣfahānī: 379 (603), 395 (2597, 2627).  
 — Jauharī: 376 (602).  
 — Jauharī b. mirzā 'Alī: 384 (96).  
 — Ḳazwīnī: 384 (544).  
 — *takhalluṣ* Muḡtasham: *see* Muḡammad Muḡim Muḡtasham.  
 — Sabzwārī: 395 (2542).  
 — (or Muḡimāi) Shirāzī: 376 (659), 384 (678), 395 (2510).  
 — Tabrizī: 395 (2626).  
 — Ṭaharānī: 395 (2599).  
 Muḡimā Kufrānī: 376 (733).  
 Muḡimāi Bukhārī: 381 (114).  
 — Faujī: *see* Muḡammad Muḡim (or Muḡimāi) Faujī.  
 — Iḡsān Mashḡadī: 395 (180).  
 — Maḡṣūd: 395 (2631).  
 — Shirāzī: *see* Muḡim (or Muḡimāi) Shirāzī.  
 Muḡimī: *see* (1) Ḥasan Beg Muḡimī Bahārlū; (2) Ḥasan Beg Shakaroghlu.  
 — Tabrizī: 384 (124).  
 Muḡirr al-Dīn Waḡārī Iṣfahānī: 395 (2964).  
 Mukund Rāi: *scribe* 2706.  
 Muḡham: 395 (2536); *see also* Ṣālīḡ (or Ṣālīḡ Jān) Muḡham.  
 Muḡhamī Tabrizī: 376 (727), 379 (639), 384 (125), 391 (266), 395 (2507).  
 Muḡhim Kashmīrī: 374 (84).  
 Muḡkī Sirkānī: 384 (612).  
 Mu'min Abarkūhī: 395 (2320).  
 — Adā'i: *see* Muḡammad Mu'min Yazdī.  
 — 'Arshī: 395 (1751).  
 — Astarābādī: 395 (2321).  
 — Gūnābādī: 395 (2323).  
 — b. āḡā Ḥāḡī Iṣfahānī: 395 (2319).  
 — Ḥusain Yazdī: *see* Muḡammad Mu'min Ḥusain Yazdī.  
 — Imān: 395 (225).  
 — Jadhḡah Kāshī: 384 (779).  
 — Sabzwārī: 395 (2316).  
 Mu'mināi Nisbat Shirāzī: 395 (2880).  
 Mu'minī Samarḡandī (or Bukhārī): 395 (2286).  
 Mumtāz: *see* (1) Barkḡwardār b. Muḡammad Turkḡmān Farāhī; (2) Faḡl 'Alī Beg.  
 Munajjim: *see* 'Abd al-Raḡīm Munajjim Kashmīrī.  
 Munāsib: *see* (1) Ākhund Muḡammad Bāḡir; (2) Shāh Ḥusain Munāsib Kashmīrī; (3) Shāh Ḥusain Munāsib Samarḡandī.  
 Mun'im: *see* (1) 'Abd al-Raḡmān Mun'im Bukhārī; (2) Muḡammad Mun'im.  
 — Beg b. Sulṭān Beg called Mun'im Khān Khānkhānān: 395 (2615).  
 Mun'im al-Dīn Auḡadī: *scribe* 759.  
 — Ḥaḡḡāḡ Shirāzī: 395 (2576).  
 — Khān: 2683.  
 — Khān Khānkhānān: *see* Mun'im Beg b. Sulṭān Beg.  
 — Lāḡūrī *takhalluṣ* Niyām: 374 (83), 395 (2571).  
 Mun'imī: *see* Badī' al-Dīn Abū al-Ḳāsim Muḡammad Aslam.  
 Munir: *see* Abū al-Barakāt b. 'Abd al-Majid.  
 Mu'nis: 395 (2387).  
 Mu'nisī Bukhārī: 395 (2620).  
 — Shūstārī: 395 (2621).  
 Munshī: 1036; *see also* (1) Ashraf Khān Munshī Mashḡadī; (2) Ismā'il *takhalluṣ* Munshī; (3) Muḡammad Munshī Maḡwī; (4) Muḡammad Munshī Tabrizī; (5) Zain al-'Ābidīn *takhalluṣ* Munshī.  
 Munshif: *see* (1) Fāḡil Khān Munshif; (2) Ghiyāth Iṣfahānī; (3) Ismā'il Munshif b. Shamsā Shirāzī.  
 Muntahā: *see* 'Aṭā Muntahā Ṭaharānī.  
 — Zawārī: 376 (334).  
 Muntakhab: *see* Rūḡ Allah Muntakhab.  
 Murād: 376 (490).  
 — II Ottoman sulṭān: *dedication* 1844.  
 — III Ottoman sulṭān, *takhalluṣ* Murādi: 2153; *dedication* 2054, 2081, 2190-1, 2199.



Murâd (*cont.*)

- Beg b. 'Abd Allah called the interpreter: 2134.
- Kâbulî: 395 (2554).
- Kazwîni: 376 (423), 384 (545), 395 (2534).
- Khân: *see* Murâd III Ottoman sultân.
- Khwandsârî: *see* Shâh Murâd Khwandsârî.
- Kûka: 395 (2301, 2303).
- b. Rustam Mirzâ b. Bahrâm Mirzâ b. shâh Ismâ'il Şafawî: 395 (2581).
- b. Shâhjahân: *dedication* 1470.
- Tarjumân: *see* Murâd b. 'Abd Allah.
- Murâdî: *see* Murâd III Ottoman sultân.
- Astarâbâdî: 376 (530), 384 (323), 395 (2405).
- Bâfiqi: 379 (632), 395 (2497).
- Murajja' or Murja': *see* Bâkir Murja' (or Murajja') Işfahânî.
- Muraşsa'-rakam: *see* Muḥammad Ḥusain 'Aṭā Khân b. Muḥammad Bâkir.
- Murray (Martin): 1918.
- Murshid: *see* Murshid Khân takhalluṣ Murshid.
- Hamadânî: 384 (613).
- Khân Jâjarmî: 391 (440).
- Khân takhalluṣ Murshid: 376 (584).
- Kulî Beg b. 'Abbâs Kulî Khân: 395 (2608).
- Kulî Khân: 395 (2523).
- Kulî Khân Makhmûr: 391 (447).
- b. Mirak Shîrâzî: 384 (675).
- Yazdajirdî: 379 (587), 395 (2519), 1094 (vi), 1212 (143).
- Murshidî: 366 (100).
- Zawârî: 395 (2518).
- Murtâd Moghul b. 'Ali Muḥammad Khân: 1676.
- Murtaḍâ: *see* 'Ilmî called mîr Murtaḍâ.
- b. 'Abd al-Ḥamid: *scribe* 2766.
- called 'Alam al-hudâ: 1766.
- 'Ali Beg takhalluṣ Walâ: 395 (3020).
- 'Ali b. Ḥusain: *editor* 2783.
- Artimânî: *see* Shâh Murtaḍâ Artimânî.
- Fânî Tûsirkânî: 395 (2347).
- b. Ḥaidar: *scribe* 2040.
- Ḥusain Balgrâmî: 422.
- Işfahânî: 395 (2345).
- Jabal 'Âmilî takhalluṣ 'Ilmî: 395 (1737).
- Khân called shaiḫ Farîd: *dedication* 2827 (47).
- Kulî: 379 (585).
- Kulî b. Aslân: *scribe* 2714.
- Kulî Beg: 384 (70), 395 (2609).
- Kulî Khân: 376 (791), 379 (644), 395 (2568).

- Kulî Khân Beg takhalluṣ Muḥtaram: 395 (2402).
- Kulî Khân Mawâlî: 395 (2672).
- Kulî Khân takhalluṣ Nâmî: 395 (2901).
- Kulî Khân Shâmlû: 395 (2566).
- Kulî Khân Sultân: 395 (2567).
- Kulî Sultân b. Ḥasan Khân Shâmlû: 384 (71).
- Raḍî Shîrâzî: 376 (673), 395 (875).
- Sharifî Shîrâzî: 376 (167), 395 (2344).
- Shîrâzî: *owner* 1219.
- Simnânî: 395 (2346).
- Muruwwat: *see* Amân Allah Muruwat Kashmîrî.
- Mûsâ b. Aḥmad b. Mu'mîn b. Muḥammad Karim: *calligrapher* 2034.
- b. Aḥmad b. Yûsuf b. Maḥmûd: *scribe* 1718.
- Riḍâ Nakḡâsh Hamadânî: 395 (2538).
- b. Ya'qûb: *scribe* 1010.
- Musabbab Khân: 395 (2382).
- Khân b. Muḥammad Khân Sharaf al-Dîn Oghlu: 384 (73).
- Mashhadî: 379 (653).
- Tabrizî: 395 (2381).
- Muşâhib: *see* Ḥasan Muşâhib.
- Nâ'inî: 384 (419), 395 (2546).
- Musallimî Shîrâzî: 376 (299), 395 (2300).
- Mûsawî: 395 (2395); *see also* Mu'izz al-Dîn Muḥammad called Mûsawî Khân.
- Khân: *see* (1) Ḥashim Jur'at called Mûsawî Khân; (2) Mu'izz al-Dîn Muḥammad called Mûsawî Khân.
- Khân 'Ali Akbar: *owner* 894.
- Muşawwir Kâshî: 379 (591).
- Musayyab Khân: 395 (2382).
- Musharrif al-Dîn Muşliḥ b. 'Abd Allah Sa'dî: 681-748, 1983-6, 2579-94, 366 (29), 374 (27), 379 (275), 381 (55), 384 (656), 390 (34), 391 (121), 395 (973), 1210-11, 1212 (1), 1215 (1), 1222, 1224 (1), 1232, 1234, 1239 (15, 46), 1240, 1241 (47, 54), 2505, 2536 (8), 2771 (1, 2), 2827 (12, 14), 2834 (14), 2835 (f. 124<sup>a</sup>).
- Mushayyad: 395 (2350).
- Mushfiḳî: 376 (568); *see also* (1) Muḥammad Riḍâ Mushfiḳî Ḳummî; (2) Sunbulî takhalluṣ Mushfiḳî.
- Bukhârî: 1044, 376 (310), 379 (594), 384 (724), 391 (442), 395 (2374), 1037.
- Kâshî: 384 (592).
- b. Kharfî Kashmîrî: 395 (2376).
- Mushkînkalam: *see* 'Abd Allah Tirmidhî.

- Mushtâk: *see* (1) Ākhund Muḥammad Bâkir; (2) 'Ali Mushtâk 'Abbâsâbâdî; (3) Ḥusain Mush-tâk Shîrâzî; (4) Naşîrâi Mush-tâk; (5) Shâh Muḥammad Riḍâi Mushtâk Kashmîrî; (6) Şûfi Mushtâk.
- Mushtarî: 376 (557).
- Farâhânî: 395 (2527).
- Mashhadî: 395 (2528).
- Mûsîḳî Badî'i: 366 (64).
- Muşliḥ al-Dîn Kalâmî Lâri: 395 (2146).
- — Muḥammad b. Şalâh Lâri: 2719.
- — Muştafâ b. Sha'bân called Surûrî: 668, 721, 851-3, 2151, 2591, 2611-12; *editor* 2078.
- — Sa'dî: *see* Musharrif al-Dîn Muşliḥ b. 'Abd Allah.
- — Wafâ: *see* Muştafâ b. Aḥmad Şadri Ḳûnawî.
- Muslimî Shîrâzî: *see* Musallimî Shîrâzî.
- Muştafâ: 395 (2537).
- grand vizier of Sultân Sulaimân II: 2066.
- b. 'Abd Allah Kâtib Çalabî called Ḥâjî Khalfa or Khalifah: 2058-9, 2083.
- b. Aḥmad b. 'Abd al-Maulâ Çalabî called 'Ali Efendî: 2046-7.
- b. Aḥmad Şadri Ḳûnawî called Muşliḥ al-Dîn Wafâ: 2193-5, 2292 (8).
- b. 'Ali: 2209-10.
- 'Ali Khân takhalluṣ Khushdil: 395 (745).
- 'Azmi-zâda: *see* Muştafâ b. pîr Muḥammad called 'Azmi-zâda.
- Efendî kâḍî asâkir of Rumîli: *see* Muştafâ b. pîr Muḥammad called 'Azmi-zâda.
- Ḥalabî: *owner* 1517.
- Ḥasan: *owner* 2599.
- b. Ḥasan called Jannâbî: 2154.
- a -Ḥusainî: *scribe* 1361.
- Khân Daurî: 395 (776).
- Khân b. Musabbab Khân: 395 (2383).
- Mirzâ Şafawî: 376 (783), 379 (590), 395 (2520).
- b. al-ḥâjî Muḥammad: *scribe* 2245.
- b. kâḍî Muḥammad: *scribe* 2510.
- b. Muḥammad Aḥmad al-Ḳanawî: *scribe* 668.
- b. pîr Muḥammad called 'Azmi-zâda takhalluṣ Ḥâlâtî: 2151, 2154, 2833 (12).
- b. Muḥammad b. Ramaḍân: *owner* 2129.
- b. Nûr-i-Muḥammad: *calligrapher* 1900.
- Pâshâ: 2415 (2).

- b. Ridwân Baghdâdî: 2068.  
 — Şadafî: *see* Muştafâ Şidkî.  
 — b. Shams al-Dîn 'Alî Qarâhîşârî called Akhtari: 2218-23.  
 — Şidkî (or Şadafî?): *owner* 538.  
 — b. al-Tâhir: *owner* 2288 (10).  
 — Tâlib: *owner* 1872.  
 Mustaghni: *see* Muḥammad Amin Mustaghni.  
 Musta'idd Khân: *see* Muḥammad Sâkî.  
 Musta'ifi: *see* (1) Ḥamd Allah b. Abî Bakr; (2) Muḥammad b. Aḥmad Musta'ifi.  
 Muṭahhar: 366 (34), 395 (2617).  
 Mu'tamad Khân: *see* (1) Muḥammad Rustam called Mu'tamad Khân; (2) Muḥammad Sharif b. Dûst Muḥammad.  
 Mu'tamad al-Mulûk Nawwâb 'Alawî Khân: *see* Muḥammad Hâshim b. Muḥammad Hâdî Shirâzî.  
 Mu'taman al-Daulah: *see* Işhâk Khân.  
 Mu'taman al-Mulk Sâlârjang Bahâdur: *see* Dargâh Kûlî Khân.  
 Mutanabbî: 2833 (4).  
 Mutawakkil b. Hârûn Thaḳafî: *editor* 2786.  
 Muṭî': *see* Muḥammad 'Alî Muṭî'.  
 ḥâjî Muṭî': 395 (2668).  
 shaikh Muṭî': *scribe* 2773.  
 Muṭî' al-Rahmân: *owner* 2315.  
 Muṭî'âi Işfahânî: 395 (2639).  
 Muṭribah Kâshgharî: 384 (772).  
 Muṭṭalî': *see* Muḥammad Amin Maṭla' (or Muṭṭalî').  
 Muwaḥḥid: *see* Shafî'â Muwaḥḥid.  
 Muẓaffar: *see* Muẓaffar Ḥusain Kâshî.  
 sayyid ḥakîm Muẓaffar: 395 (2551).  
 Muẓaffar al-Dunyâ wal-Dîn Sa'd b. Zangî Atâbeg: *dedication* 127.  
 — Gûnâbâdî: 395 (2560).  
 — Harawî: 384 (304), 395 (2272).  
 — Ḥusain Kâshî *takhalluṣ* Muẓaffar: 379 (572), 384 (593), 395 (2547).  
 — Ḥusain Mirzâ: 376 (784), 395 (2596).  
 — Kâbulî: 165.  
 — Kâshî: 395 (2550).  
 — Khân: 374 (107), 395 (2593).  
 — Kirmânî: 384 (254).  
 — Mahdî Kashmîrî: 395 (2663).  
 — b. Muḥammad Ḥusainî Shifâ'î: 1594.  
 — al-Munajjim: 2734, 2830 (9).  
 — Ridawî: *scribe* 1668.  
 — Sirri: 2153.  
 Nâbî: 2833 (3).  
 Nabî b. 'Abd al-'Azîz called Bâbâ-zâda: *scribe* 2219.  
 Nadhr Âgâh Dihlawî: 395 (238).  
 Nadhrî: 384 (77).  
 — Kâshî: 395 (2806).  
 Nadîm: *see* (1) Zakî Nadîm Işfahânî; (2) Zakî Nadîm Mashhadî.  
 — Gilânî: 376 (682), 379 (686), 384 (341), 395 (2804).  
 — Kashmîrî: 395 (2908).  
 Nadîmî Badakhshî: 376 (497).  
 — Balkhî: 395 (2795).  
 — Sûzangar: 395 (2796).  
 Nâdir: *see* Kalb 'Alî Nâdir Işfahânî.  
 — al-Mulk: *see* Ćâkar Khân Judâ'î Dihlawî.  
 — Shâh: 1241 (35, 38); *owner* 1359.  
 — Shirâzî: 395 (2785).  
 Nâdirî Marwazî: 395 (2782).  
 — Samarḳandî: 376 (186), 395 (2732).  
 — Shûstari: 395 (2783).  
 — Siyâlkûtî: 395 (2784).  
 Nafar b. 'Arabshâh Mashhadî: 395 (2834).  
 Naf'î: *see* 'Umar Naf'î.  
 Nâfi': *see* Bâkîr Kummî.  
 — Kashmîrî: 395 (2909).  
 Nâfidh Harawî: 395 (2829).  
 Nafis b. 'Iwaḍ Kirmânî: 2758.  
 Nafisi Kâshânî: 395 (2847).  
 Naḥîf: 395 (2879).  
 Nâ'î: 1203.  
 Nâ'ib: *see* Muḥammad Ridâ Nâ'ib Işfahânî.  
 — Hamadânî: 395 (2873).  
 Na'im: *see* 'Iwaḍ Beg Na'im Badakhshî.  
 — called 'Atṭâr Balkhî: 395 (1530).  
 Na'im al-Dîn: *scribe* 628.  
 — b. Jamâl al-Dîn Nizârî Kûhistânî: 752, 366 (71), 384 (239), 391 (275), 395 (2733), 1094 (vi).  
 — Kâtib Shirâzî: *scribe* 587, 2603.  
 Na'im Khayyât Qazwîni: 395 (2851).  
 Na'imâ: *see* Ni'mat Na'imâ Samarḳandî.  
 — Kummî: 395 (2897).  
 — Shirâzî: 384 (684).  
 Na'imî: *see* Faḍl Na'imî.  
 Najaf: *editor* 518.  
 — Gâdhur Işfahânî: 395 (2899).  
 — Kûlî Beg Wâlî: 379 (719), 395 (3006).  
 — Kûlî Khân: 395 (2861).  
 Najafî: 379 (681).  
 Najât: *see* 'Abd al-'Âl Najât Işfahânî.  
 — Lâhûrî: 395 (2865).  
 Najâtî: 2835 (f. 205<sup>b</sup>); *see also* (1) 'Abd al-'Âl Najâtî Mashhadî; (2) 'Alî Najâtî Tûsî; (3) 'Îsâ Najâtî Beg.  
 — Bâfikî: 395 (2832).  
 — Shirâzî: 376 (303), 395 (2764).  
 — Yâfi'î: 376 (713).  
 Najdî: 2835 (f. 197<sup>a</sup>).  
 Nâjî: *see* (1) Ghiyâth Nâjî; (2) Ḥusain Nâjî; (3) Muḥammad Ḥusain Andujânî; (4) Shâh Kâsim Nâjî Mashhadî.  
 — b. Ḥasan Kâshî: 395 (2766).  
 — Tabrizî: 395 (2862).  
 Najîb: *see* Muḥammad Amin Najîb.  
 Najîb al-Dîn Abû Bakr al-Zandî: 395 (2714).  
 — 'Âlî: 395 (1741).  
 — Jarbâdkânî Fârsî: 637, 366 (24), 384 (432), 391 (287), 395 (2759).  
 Najîb Kâshânî: 395 (2872).  
 Najîbâi Khâlîş Astarâbâdî: 391 (94).  
 — Shirâzî: 376 (737), 395 (2871).  
 Najm al-Dîn Abû Bakr 'Abd Allah b. Shâhâdur Asadî Râzî called Dâ'yâ: 1248, 384 (460).  
 — Abû al-Kâsim Kâhî Kâbulî (or Samarḳandî) called Mi'yânkâlî: 376 (246), 379 (553), 381 (100), 391 (234), 395 (2135), 1094 (vi), 1403, 2835 (f. 199<sup>a</sup>).  
 — Dâ'yâ: *see* Najm al-Dîn Abû Bakr 'Abd Allah.  
 — Ḥasan Kirmânî: 395 (2707).  
 — Ḥasan Sanjarî called Ḥasan Dihlawî: 780-3, 366 (63), 374 (31), 379 (162), 384 (753), 391 (73), 395 (564), 1094 (i).  
 — Kubrâ: *see* Aḥmad Abû al-Janâb.  
 — Maḥmûd b. 'Abd al-Karîm Shabistari: 1241 (47), 1260, 1298 (6), 2674-7, 384 (118), 395 (2260), 2692 (3).  
 — Maḥmûd b. Ilyâs: 395 (2708).  
 — Maḥmûd b. Rukn al-Dîn b. 'Abd Allah Ḥusain called Shâhib al-lauḥ: 395 (2273).  
 — Maḥmûd Shabistari: *see* Najm al-Dîn Maḥmûd b. 'Abd al-Karîm.  
 — Mas'ûd Harawî: 379 (621), 395 (2501).  
 — Muḥammad Falakî Shirwânî: 379 (505), 384 (133), 391 (208), 395 (1853), 1215 (29).  
 — b. Muḥammad Sa'id b. Muḥammad Fâdil Hâshimî Kûraishî: *scribe* 2532.  
 — Nizâmî 'Arûḍî Samarḳandî: 366 (99), 381 (119), 384 (745), 395 (2712).  
 — Râzî: 395 (2705).  
 — Simnânî: 395 (2709).  
 — 'Umar b. Muḥammad Nasafî: 2350, 2791.  
 — Ya'qûb Sâwajî: 384 (475).  
 — Zarkûb: 395 (2706).  
 Najmâ: 2835 (f. 205<sup>b</sup>).  
 Najmâi Shûstari: 376 (477).  
 Najmî: 395 (2831).  
 — Kashmîrî: 381 (122).  
 Nâkâm Bukhârî: 395 (2907).  
 Nakhat: *see* (1) 'Abd Allah Nakhat; (2) Luṭf 'Alî Beg Işfahânî; (3)



Nakhat (*cont.*)

- Muhammad Beg Kirmânî; (4) Muhammad Yûsuf Nakhat Burhânpûrî.  
 — Ardabîlî: 395 (2836).  
 — Samarqandî: 395 (2835).  
 — Shirâzî: 395 (2837).  
 Nakhatî: 395 (2848).  
 Nakhli: 1211.  
 — Bukhârî: 384 (725), 391 (457), 395 (2886).  
 Nakî: 381 (125).  
 Naqib Khân: *translator* 1306.  
 Naqqâsh: *see* (1) Muhammad Qâsim Naqqâsh Isfahânî; (2) Muhammad Tâhir Naqqâsh Kâshî; (3) Zamânâi Naqqâsh.  
 Naqshband: *see* Bahâ al-Dîn Muhammad b. Muhammad.  
 Naqshî Dihlawî: 395 (2746).  
 Namakkhwân i Isfahân: *see* Ridâ b. Shâh Taqî.  
 Nâmi: *see* (1) Afdal Nâmi; (2) Muhammad Ma'sûm Bakari; (3) Muhammad Shâdîk Mûsawî; (4) Shadr Nâmi Abhari; (5) Shams Nâmi.  
 — Turkish poet: 2153.  
 — (or Imâmî) Ardabîlî: 376 (548), 395 (140).  
 — Kashmirî: 376 (227), 395 (2815).  
 Nârân Kajpatî Râj Bahâdur: *owner* 2477.  
 Narâyan Kûl *takhalluṣ* 'Âjiz: 318, 1973.  
 Nargisî: 376 (679), 391 (282).  
 — Abhari: 376 (61), 384 (548), 395 (2765), 1241 (23, 32).  
 Nasafî: *see* (1) 'Azîz al-Dîn 'Abd al-'Azîz b. Muhammad; (2) Hâfiz al-Dîn Abû al-Barakât 'Abd Allah b. Aḥmad; (3) Najm al-Dîn 'Umar b. Muhammad.  
 Nasâ'î: 395 (2790).  
 Nasawî: 2791.  
 Nasf Âkâ Shânî Taklû: 376 (628), 379 (329), 381 (65), 391 (154), 395 (1193), 1094 (vi).  
 Nashâ: *see* (1) 'Abd al-Razzâk Nashâ Tabrizî; (2) Muhammad Naqî Nashâ; (3) Zain al-'Âbidîn Nashâ.  
 Nash'ah: *see* Muhammad Taqî Beg Nash'ah Tûrânî.  
 Nashât: *see* 'Abd al-Wahhâb Nashât.  
 Nashâtî: 395 (2827); *see also* Muhammad Nashâtî Damâwandî.  
 Nashmî: 1241 (47).  
 Naşib: *see* (1) Muhammad 'Alî Naşib Isfahânî; (2) Muhammad Naşib Sabzwârî; (3) Shâh Naşib; (4) Tâlib Naşib.  
 Naşibi: 1144; *see also* (1) Bâbâ Naşibi Gilânî; (2) Sa'd al-Hakḡ Naşibi.  
 — Nûrbakhshî: 395 (2770).  
 — Nûrbakhshî Shirâzî: 379 (697).  
 — scribe of Shirâz: 395 (2771).  
 Nâsiḡ: 2363; *see also* 'Arab Nâsiḡ.  
 Nâsikh: 395 (2878); *see also* 'Abbâs Beg Nâsikh.  
 Nasim: *see* (1) Bawâdiḡ Beg Shâmlû; (2) Ghulâm i Nabî Nasim.  
 — Astarâbâdî: 376 (532), 395 (2773).  
 Nasimî: 2152, 2155, 2159, 1237.  
 — Harawî: 395 (2774).  
 — Shirâzî: 395 (2772).  
 Naşir: *see* (1) Asad al-Dîn Naşir Kashmîrî; (2) Ibrâhîm Naşir Shirâzî; (2) Muhammad Naşir b. 'Abd Allah Ṭabib.  
 Nâşir: 395 (2728); *scribe* 2579; *see also* Nâşir al-Dîn Bukhârî.  
 — 'Alî: 374 (108), 391 (178).  
 — 'Alî Sirhindî: 1150-2, 2648, 379 (458), 381 (81), 384 (758), 390 (47), 395 (1743), 1214 (6), 1239 (39, 47, 50, 57).  
 — Anḡari: 1477.  
 Naşir al-'Azîzî: 1241 (38).  
 Naşir of Baċċa: 395 (2725).  
 — Bukhârî: *see* Nâşir al-Dîn Bukhârî.  
 Naşir al-Daulah b. 'Imâd al-Mulk Bahâdur Âsafjâh *takhalluṣ* Nâzim: 395 (2923).  
 Naşir al-Dîn: 2711.  
 Naşir al-Dîn Abû al-Qâsim Shahid: 2791.  
 Naşir al-Dîn 'Alawî Shirâzî: *scribe* 1434.  
 Nâşir al-Dîn Bukhârî: 801, 366 (70), 374 (39), 391 (274), 395 (2726, 2877), 1212 (75), 1241 (47), 2835 (f. 18<sup>b</sup>).  
 — — Fâryâbî: 2278.  
 Naşir al-Dîn Hamadânî: *see* Naşir al-Dîn b. Maḡmûd.  
 — — Ibrâhîm 'Âdil Shâh: *dedication* 217.  
 — — Kabûdjâma Astarâbâdî: 381 (120).  
 Nâşir al-Dîn Kirmânî: *see* Nâşir al-Dîn Munshî.  
 — — b. Ḳuṭb al-Dîn Sarakhsî: 395 (2723).  
 Naşir al-Dîn b. Maḡmûd b. Ḥasan Beg Hamadânî: 395 (2797).  
 — — Muhammad b. Muhammad b. Ḥasan Ṭûsî: 1242 (7), 1422 (vi), 1435-43, 1498-1500, 1503-7, 1510-13, 2723, 2738-40, 366 (92, 107), 384 (507), 395 (2720), 407, 1371, 1477, 1541 [add. & corr.], 2032 (10), 2741 (3).  
 Nâşir al-Dîn Munshî i Kirmânî: 407.  
 Naşir al-Dîn Surkhî: 391 (450).  
 Naşir al-Dîn 'Uthmân Pâdshâh: 395 (1527).  
 Naşir Fâ'id: *see* Muhammad Naşir Fâ'id Abhari.  
 Nâşir i Ganjah: 366 (94).  
 Naşir al-Hakḡ wal-Daulah wal-Dîn Muẓaffar: 1544.  
 — b. Ḥasan Makki: *scribe* 681.  
 Nâşir Khân: 366 (98).  
 Naşir Khân Tabrizî: 395 (2900).  
 — Khurâsânî: 395 (2895).  
 Nâşir *takhalluṣ* Khusrâu: 395 (680).  
 — i Khusrâu *takhalluṣ* Ḥujjat: 2669, 366 (3), 374 (7), 384 (425), 391 (278), 395 (2711), 1094 (vi), 1241 (47).  
 — Khwâjah Tirmidhî: *see* Shâh Nâşir Khwâjah.  
 — Kiyâ: 2711.  
 Naşir al-Millâh wal-Dîn Muhammad b. Ḥasan: *see* Naşir al-Dîn Muhammad b. Muhammad b. Ḥasan Ṭûsî.  
 Nâşir Najafî: 384 (831).  
 — Sâmân: 395 (1108).  
 — Shams Ghaznawî: *see* Jamâl al-Dîn Nâşir Kâfirak.  
 Naşirâ i Hamadânî: 2712 (3-5), 379 (689), 384 (616), 395 (2813), 1241 (35, 38), 1403, 2835 (f. 217<sup>b</sup>).  
 — Isfahânî: 395 (2914).  
 — Nâ'inî: 395 (2896).  
 Naşirâi Mushtâḡ: 395 (2588).  
 Naşirî: *see* Muhammad Naşirî Ardûbârî.  
 Nâşirî: 395 (2731); *see also* Abû Naşir Nâşirî.  
 maulânâ Naşr Allah: 1241 (35).  
 sayyid Naşr Allah: 2711.  
 Naşr Allah b. 'Abd al-Ḥamid: 384 (681).  
 — — b. Aḡmad b. ḡadî Jân: *scribe* 6, 23.  
 — — b. Muhammad b. al-Ḥamid: *see* Abû al-Ma'âlî Naşr Allah b. Muhammad.  
 khwâjah Naşr al-Dîn: 2092-8.  
 Naşr al-Dîn Ridawî al-Ḥusainî: *scribe* 2701.  
 Naşr b. Ḥasan Makki: *scribe* 647.  
 — b. Muhammad Samarqandî Ḥanafi called Abû al-Laith: 2292 (2).  
 Naşratî: 2833 (4).  
 Naşûḡ Pâshâ: 2833 (7).  
 Naşûḡî: 2151.  
 Na'tî: 2161.  
 Nâṭiḡ: 395 (2828); *see also* Raḡmat Allah Nâṭiḡ.  
 — Isfahânî: 384 (422).  
 Nâṭiḡî Astarâbâdî: 376 (531), 395 (2776).  
 Naubar: 1239 (57).  
 Nau'î: *see* Muhammad Ridâ Nau'î Khabûshânî.  
 — Efendî: *see* Yahyâ b. pîr 'Alî b. Naşûḡ.



- *Iṣfahānī*: 395 (2780).  
*Nau'izāda*: see 'Aṭā Allah b. Yahyā.  
*Nauras*: see Muḥammad Ḥusain Nauras.  
— *Kazwīnī*: 379 (698); see also *Rashidāi Nauras*.  
*Naurūz* 'Alī Beg Shāmlū: 395 (2830).  
— *Shāh Bahārī Kāzarūnī*: 384 (687).  
*Nawā'i*: see (1) 'Alī Shīr; (2) Bābā Sulṭān Nawā'i Ḳummī; (3) Muḥammad Sharīf Nawā'i.  
— *Sabzwārī*: 376 (139); see also (1) *Asīr Nawā'i*; (2) *Shams al-Dīn Muḥammad Nawā'i*.  
*Nawāzish* 'Alī Faḳīr Balḡrāmī: 381 (94), 391 (420).  
— *Khān Lāhūrī*: 374 (115), 1403.  
— *Khān Rūmī takhalluṣ Ṭālī'i*: 395 (1477).  
— *Khān Rūnī takhalluṣ Ghāfil*: 395 (1822).  
*Nawid*: 1241 (50); see also (1) *Muḥammad Ḥāfiṣ Nawid*; (2) *Muḥammad Ḥusain Nawid*.  
*Nawidī*: see 'Abdī Beg Nawidī.  
— *Gilānī*: 395 (2744).  
— *Nishāpūrī*: 395 (2741).  
— *Rāzī*: 391 (453), 395 (2743).  
— *Shīrāzī*: 376 (634), 395 (2742).  
— *Turbatī*: 376 (404), 379 (680), 395 (2739).  
*Nawwāb Khān*: 2711.  
*Nayyir*: see *Zuīn al-Ābidīn Nayyir*.  
*Nazar*: 1241 (47).  
— 'Alī Beg Sāmī: 1208 (8).  
— Beg Khādīm: 391 (370).  
— *Zamānī*: 395 (939).  
*Nazarī*: 1212 (68), 1239 (39, 57).  
*Nāzīm*: 1094 (ii, iv, vi); see also (1) *Naṣīr al-Daulah b. 'Imād al-Mulk Bahādur Āṣafjāh*; (2) *Nizāmāi Nāzīm Shīrāzī*.  
— *Harawī*: 1130, 2645, 379 (694), 384 (305), 390 (71), 391 (292), 395 (2854) [add. & corr.]; see also (1) *Farrukh Ḥusain Nāzīm Harawī*; (2) *Muḥammad Ṣādīḳ Nāzīm Harawī*.  
*Nāzīmī*: 395 (2846), 1216.  
*Nazir Mashhadī*: 384 (228), 395 (2808).  
*Nazīrī*: see *Muḥammad Ḥusain Nazīrī Nishāpūrī*.  
*Nāzīrī*: 2149.  
— *Gilānī*: 395 (2817).  
*Nazīrī Mashhadī*: 391 (289).  
*Nazīrī Mashhadī*: 395 (2816).  
*Nazmī*: 395 (2734); see also *Akhī Zihgīrtarāsh*.  
— *Bahbahānī*: 395 (2857).  
— *Balkhī*: 395 (2856).  
— *Iṣfahānī*: 379 (684).  
— *Tabrizī*: 376 (282), 395 (2736).  
*Nāzuk*: see *Abū Ishāḳ Shaukat Bukhārī*.  
*Nāzukī*: 2151, 395 (2864).  
*Nehemiah b. Amshel*: scribe 2666.  
*Neriosengh*: translator 2399.  
*Nidā'i*: editor 2216; see also (1) *Ṣāliḥ Nidā'i Samarḳandī*; (2) *Sulṭān Muḥammad Harawī*.  
— *Yazdī*: 379 (687), 384 (283), 395 (2933).  
*Nigāhī*: see *Muḥammad Yūsuf Nigāhī*.  
— *Harawī*: 379 (700), 395 (2818).  
*Nihāl Ānd*: translator 2318.  
*Nihālī Lūli*: 395 (2841).  
*Nihānī*: see (1) *Ilyās b. 'Abd Allah*; (2) *Pīca Nihānī*.  
— in the ḥaram of *Shāh Sulaimān's* mother: 374 (123).  
— sister of *khwāja Afḍal*: 980, 379 (702), 395 (2843).  
— *Ātun*: 395 (2844).  
— *Efendī*: 2291 (3).  
*Nik'hat*: see *Nakhat*.  
*Nikī*: 1237.  
— *Iṣfahānī*: 376 (143), 379 (693), 391 (291), 395 (2768); see also *Zain al-Dīn Mas'ūd Iṣfahānī*.  
*Nikūi Ḥalwā'i*: 395 (2898).  
*Ni'mah b. Ḳudsi*: scribe 2276.  
*Ni'mat*: see *Ni'mat Allah Khān b. Rūḥ Allah Khān*.  
— 'Alī: scribe 383.  
*mir Ni'mat Allah*: scribe 1442.  
*sayyid 'arif mir Ni'mat Allah*: 374 (43).  
*Ni'mat Allah b. Aḥmad b. Mubārak Rūmī*: 1697-9, 2232.  
— b. *Ḥabīb Allah Harawī*: 2025-6, 177.  
— b. *Jamāl al-Dīn Maḥmūd*: scribe 572.  
— *Khān b. Rūḥ Allah Khān takhalluṣ Ni'mat*: 395 (2921).  
— b. *Muḥammad Afḍal*: owner 2703, 2710.  
— *Nārnauli*: 374 (80), 395 (2799).  
— *Sāmānī*: see *Ni'mat Allah b. Ḥabīb Allah*.  
— b. *Sayyid b. Ḥusainī*: scribe 864.  
— b. *Shams al-Dīn Raiḥānī*: scribe 1460.  
— *Walī* (6th cent. A.H.): 395 (2710).  
— *Walī Kirmānī*: see *Nūr al-Dīn Ni'mat Allah Walī*.  
— *Walī Kūhistānī*: 1212 (38), 1237.  
*Ni'mat Khān 'Alī*: see *Nūr al-Dīn Muḥammad Muḳarrab Khān*.  
— *Na'imā Samarḳandī*: 395 (2876).  
*Ni'matī*: 379 (683), 395 (2789).  
*Nisā'i Khurāsānī*: 374 (133).  
*Nisbat*: see (1) *Muḥammad Ṣāliḥ Nishat Shūstari*; (2) *Mu'mināi Nisbat Shīrāzī*.  
*Nisbatī*: see *Muḥammad Ṣāliḥ Nisbatī*.  
— *Mashhadī*: 376 (87), 379 (670), 384 (227), 395 (2801).  
— *Thānisari*: 376 (696), 379 (669), 391 (460), 395 (2798).  
*Nishānī*: see (1) 'Alī Aḥmad Muhrkan Dihlawī; (2) *Muḥammad Pāshā* called *Nishānī*.  
*Nishānji-zāda*: see *Muḥammad b. Aḥmad b. Muḥammad*.  
*Nishāt*: see *Muḥammad Nishāt*.  
*Nishāṭī Shūstari*: 376 (475).  
*Nithārī Shūstari*: 376 (476).  
— *Tabrizī*: 376 (100), 379 (673), 384 (126), 1241 (47).  
— *Tūnī*: 379 (688), 391 (454), 395 (2761).  
*Niyām*: see *Mun'im Lāhūrī*.  
*Niyāz*: 2655; see also (1) *Farḥād Beg Niyāz*; (2) *Luṭf Allah Niyāz*; (3) *Muḥammad Riḍāi Niyāz*.  
— *Umīd Balkhī*: 379 (79), 395 (155).  
*Niyāzī*: 2835 (f. 205<sup>b</sup>); see also (1) *Aḥmad Mirzā Niyāzī*; (2) 'Alī Niyāzī *Astarābādī*; (3) *Muḥammad Samī Niyāzī Dihlawī*; (4) *Shams al-Dīn Niyāzī*; (5) *Taqī 'Aṣṣār Niyāzī Iṣfahānī*; (6) *Yūsuf Niyāzī*.  
— *Badakhshī*: 395 (2752).  
— *Balkhī*: 379 (674).  
— *Bukhārī*: 376 (216), 395 (2747).  
— *Khūzistānī*: 395 (2751).  
— *Tabrizī*: 395 (2770).  
*Nizām*: see 'Uthmān Nāki *Kazwīnī*.  
*mirzā Nizām*: 1210, 2712 (4).  
*mullā Nizām*: 395 (2825).  
*sayyid Nizām*: 395 (2823).  
*shaikh Nizām*: 366 (99).  
*Nizām b. 'Alī Mikālī Bukhārī Ashrafi*: scribe 874, 2616.  
— *Astarābādī*: 376 (16), 381 (121), 384 (324), 391 (282), 395 (2781), 772, 1094 (i, vi), 1215 (7), 1216, 2827 (15).  
— *i Auliya*: see *Nizām al-Dīn Aḥmad Badā'unī*.  
— *Ḍamirī Balḡrāmī*: 379 (380).  
— *i Dast Ghaib*: 376 (606), 379 (671), 391 (281), 395 (2737), 1214 (6, 7), 1239 (15).  
*Nizām al-Daulah Aḥmad Khān Bahādur Nāṣirjāng*: 2020.  
*Nizām al-Dīn*: 366 (81).  
— 'Abd al-'Alī b. *Muḥammad b. Ḥusain Barjandī* 1520, 1539-41, 2732, 2734, 2830 (9).  
— *Abū Aḥmad Nizāmī Ganjawī*: see *Jamāl al-Dīn Abū Muḥammad Ilyās b. Yūsuf*.  
— *Abū al-'Ulā Ganjawī*: 384 (134), 391 (12), 395 (13), 1094 (i).  
— *Aḥmad* (description of an imperial feast): 252.  
— *Aḥmad* writer on farriery: 1867-8, 2815-16.

Nizâm al-Dîn (*cont.*)

- *Aḥmad takhalluṣ* Āgâh: 1173.  
 — *Aḥmad* (or, *Muḥammad* b. *Aḥmad*) Badā'ūnī (or *Bukhārī*) called *Nizâm Auliya'*: 379 (665), 395 (2716), 1212 (27); *editor* 2678.  
 — *Aḥmad Bakhshī*: 366.  
 — *Aḥmad* b. *Muḥim* Harawī: 184-91, 2455, 177, 237.  
 — *Aḥmad Sharmī*: 379 (344), 395 (1222).  
 — *Aḥmad Suhailī*: 981-3, 376 (10), 379 (292), 384 (39), 395 (981), 1238 (14).  
 — *Alī*: *editor* 3.  
 — *Alī Kāshī*: 395 (2807).  
 — *Alī Shīr*: *see* *Alī Shīr takhalluṣ Nawā'i*.  
 — *A'raj*: 395 (2762).  
 — *Astarābādī*: 366 (106).  
 — *Auliya'*: *see* *Nizâm al-Dīn Aḥmad Badā'ūnī*.  
 — *Ḥāmī*: 1094 (vi).  
 — *Harawī*: 395 (2791).  
 — *Hāshimī Kāshī*: 379 (731), 395 (3044).  
 — *Iṣfahānī*: 395 (2724).  
 — *Kāshī*: 379 (666), 395 (2803).  
 — *Qazwīnī*: 395 (2802).  
 — *Khawānsārī*: 395 (2894).  
 — *Qumrī*: 391 (273).  
 — *Maḥmūd* b. *Ḥasan Ḥusainī Shīrāzī takhalluṣ* Dā'i: 883.  
 — *Maḥmūd Iṣfahānī*: 395 (2763).  
 — *Muḥammad* b. *Aḥmad Bukhārī*: *see* *Nizâm al-Dīn Aḥmad Badā'ūnī* called *Nizâm Auliya'*.  
 — *Suhailī*: *see* *Nizâm al-Dīn Aḥmad Suhailī*.  
 — *Tālī* *Dihlawī*: 395 (1481).  
*Nizâm Diyā* or *Diyā'i Nishāpūrī*: 379 (382), 395 (1417).  
 — *Ghurrah*: 379 (701).  
 — *Kalāgh* (or *Kulāgh*) *Qazwīnī*: 376 (428), 379 (678), 395 (2824).  
 — b. *Kamāl* b. *Jamāl* b. *Ḥusām* Harawī called *Ibn Ḥusām*: 1640.  
 — *Kulāgh*: *see* *Nizâm Kalāgh*.  
 — *Mashhadī*: 376 (506).  
*Nizâm al-Mulk* vizier of Alp Arslan and Malik Shah: 384 (226), 2711.  
 — wālī of Chitral: 2823.  
 — : *see also* *Abū 'Alī Ḥasan* b. *'Alī* called *Nizâm al-Mulk*.  
 — b. *Abū 'Alī*: 1212 (140).  
 — *Āṣafjāh*: 2020, 381 (10), 395 (230).  
 — *Naṣīr al-Dīn*: 395 (2717).  
 — *Rāzī*: 376 (129), 395 (2826).  
*Nizâm Shāh*: *owner* 944.  
 — *Shīrāzī*: 384 (683).  
 — *Ṭabāṭabā'i*: 395 (2855).  
 — *Thanīsārī*: 1254.  
*Nizāmāi Nāẓim Shīrāzī*: 395 (2920).

## Nizāmī Turkish poet: 2146.

- *'Arūdī Samarḳandī*: *see* *Najm al-Dīn Nizāmī 'Arūdī*.  
 — *Ganjawī*: *see* *Jamāl al-Dīn Abū Muḥammad Ilyās* b. *Yūsuf*.  
 — b. *Ḥaidar* b. *Muḥammad* b. *Abī Bakr Shahrīyār*: *scribe* 1817.  
*Nizārī Kūhistānī*: *see* *Na'im al-Dīn* b. *Jamāl al-Dīn Nizārī*.  
*Nizhād*: *see* *Muḥammad 'Alī Khān Nizhād*.  
*North* (Gilbert): *owner* 999.  
*Nugent* (Nicholas): *owner* 2512.  
*Nu'mān* b. *Shams al-Dīn Muḥammad*: *scribe* 727.  
*qādī Nūr*: *translator* 2833 (4).  
*Nūr al-'Ain Wāḳif Patiyālī*: 1189-90, 381 (130), 391 (302), 395 (3021), 2699, 2834 (14).  
*Nūr 'Alī Shāh*: 2684-5.  
*Nūr Allah*: 653, 657; *scribe* 2611.  
 — *Aḥrārī*: *see* *Muḥammad Nūr Allah Aḥrārī*.  
 — *Ḍiyā Iṣfahānī*: 384 (404).  
 — *Harawī*: 395 (2820).  
 — *Iḳtidā*: 395 (239).  
 — *Kashmīrī*: 395 (3004).  
 — *Qazwīnī*: 376 (536).  
 — *Kufrānī*: 376 (601), 395 (2852).  
 — *Nuzhat Kashmīrī*: 395 (2911).  
 — *Rāzī*: 376 (128).  
 — *Sāwajī*: 395 (2812).  
 — b. *Sharif al-Ḥusainī al-Mar'ashī al-Shūstārī*: 367-70, 320, 391 (290), 395 (2821).  
 — *Taharānī*: 395 (2800).  
 — *Tahḳīk*: 395 (462).  
*Nūr Beg*: *owner* 1118.  
*Nūr al-Dīn 'Abd al-Rahmān Jāmī*: 894-976, 1291 (3, 5), 1298 (4, 5, 28-9), 1350, 1779, 1989-90, 2361, 2617-31, 2692 (1, 2), 2827 (45), 374 (58), 376 (1), 379 (135), 384 (157), 390 (18), 391 (63), 395 (497), 1144, 1211, 1215 (24), 1216, 1232, 1235, 1237, 1241 (11, 32, 47), 1242 (6), 1403, 2409 (g, h), 2491, 2494, 2827 (16).  
 — *'Alī* b. *'Abd Allah Samhūdī*: 138-9.  
 — *Arslān*: *dedication* 585 (4).  
 — *Hurmuzī takhalluṣ Nūrī*: 376 (197), 395 (2853).  
 — *Jannatī*: 395 (535).  
 — b. *Luṭf Allah* called *Hāfiẓ Ābrū*: *see* *Shihāb al-Dīn 'Abd Allah* b. *Luṭf Allah*.  
 — *Muḥammad*: *editor* 2703.  
 — *Muḥammad 'Abd Allah* b. *ḥakīm 'Ain al-Mulk Shīrāzī*: 1603-4.  
 — *Muḥammad 'Aufī*: 324-31, 487, 1476 (8), 1493, 2402 (a), 2490.

- *Muḥammad Firārī Gilānī*: *see* *Nūr al-Dīn Muḥammad Qarārī*.  
 — *Muḥammad Gilānī*: *see* *Nūr al-Dīn Muḥammad Qarārī*.  
 — *Muḥammad Iṣfahānī*: 379 (672), 395 (2767).  
 — *Muḥammad Qarārī* (or *Firārī*?) *Gilānī*: 2827 (26), 376 (318), 379 (530), 384 (337), 391 (219), 395 (2055, 2810).  
 — *Muḥammad Kirmānī takhalluṣ Munīr*: 395 (2655).  
 — *Muḥammad Muḥarrab Khān Dānishmand Khān* called *Ni'mat Khān 'Alī takhalluṣ Ḥakīm* and *'Āli*: 256, 1157-61, 2486, 379 (418), 381 (82), 391 (176), 395 (1675), 1241 (35).  
 — *Muḥammad Ṣandūḳī*: 366 (60).  
 — *Muḥammad takhalluṣ Shārik*: 395 (1281).  
 — *Muḥammad Wā'iz*: *scribe* 967.  
 — *Muḥammad Zuhūrī Tarshīzī*: 1076-80, 1241 (33, 36-7), 2708, 2712 (7), 374 (64), 376 (559), 379 (410), 381 (75), 384 (145), 390 (44), 391 (167), 395 (1503), 1212 (148), 1214 (6), 1239 (1), 1241 (38), 1403, 1416.  
 — *Ni'mat Allah Walī Kirmānī takhalluṣ Sayyid*: 2613, 2692 (5), 379 (664), 384 (250), 391 (277), 1298 (16), 2656, 2835 (f. 132<sup>a</sup>).  
 — *Safidānī takhalluṣ Nūrī* and *Tarkhānī*: 395 (428).  
 — *Ṣandūḳī*: 395 (2718); *see also* *Nūr al-Dīn Muḥammad Ṣandūḳī*.  
 — *Shā'ik*: 395 (1284).  
 — *Walī*: 320.  
 — *Zuhūrī*: *see* *Nūr al-Dīn Muḥammad Zuhūrī*.  
*Nūr Iksīr*: 395 (251).  
 — *Iṣfahānī*: 376 (390), 391 (285), 1094 (vi).  
 — *Jahān Begam*: 384 (773), 1239 (22).  
 — *Jamāl Akbarābādī*: 395 (532).  
 — *Muḥammad*: 395 (2822); *scribe* 1531; *collator* 691.  
 — *Muḥammad Anwar*: 376 (647).  
 — i *Muḥammad Khudādād*: *calligrapher* 1900.  
 — *Muḥammad* b. *pir Muḥammad*: *scribe* 847.  
*khwāja Nūrā*: 2481.  
*Nūrā Nāmī Iṣfahānī*: 395 (2839).  
*Nūrbakhshī* poet: 379 (690), 395 (2859).  
 — writer on physiognomy: 1880.  
*Nūrī*: 376 (119); *see also* (1) *Nūr al-Dīn Hurmuzī*; (2) *Nūr al-Dīn Safidānī*.  
 — *Beg Khān*: 395 (2849).  
 — *Fatwā*: 379 (485).



- **Işfahâni**: 384 (423).  
 — **Lâri**: 395 (2850).  
 — **Nishâpûri**: 395 (2858).  
**Nuşrat**: *see* (1) **Dilâwar Khân Nuşrat**;  
 (2) **Luţf Allah** called **Nuşrat Allah Khân**.  
**Nuşrat al-Dîn Aḥmad** of **Luristân**:  
*dedication* 285.  
 — **Atâbeg**: *dedication* 585 (5 a).  
 — called **Shâh i Kabûdjâmah**: 384  
 (64), 391 (395).  
 — **Simnâni**: 395 (2794).  
**Nuşrat b. 'Umar** called **Iskandar**:  
 1241 (2-3).  
**Nuşratî**: 391 (449); *see also* **Abû**  
**Muḥammad Nuşratî Işfahâni**.  
**miyân Nuşratî**: 2320.  
**Nuţq Allah**: 1094 (i).  
**Nuţqî**: *see* **Nuţq Allah**.  
 — **b. Ghâzi Tabrizî**: 395 (2792).  
 — **Nishâpûri**: 379 (699), 395 (2793).  
**Nuzhat**: *see* **Nûr Allah Nuzhat Kash-**  
**mirî**.  
 — **Dâmaghâni**: 395 (2890).  
**Nuzhatî**: 376 (233); *see also* **Ḍiyâi**  
**Nuzhatî**.  
**Nuzli Işfahâni**: 376 (514).  
  
**Ouseley** (sir William): *scribe* 1928,  
 1931-2.  
  
**Pâbandar Khân**: 376 (797).  
**Pâdishâh Khâtûn**: 391 (95).  
 — **Ḳulî Jadhbi**: *see* **Bâbâ Shâh**  
**Ḳulî**.  
 — **i Raḳam**: *see* **Khalîl** called **Pâdi-**  
**shâh i Raḳam**.  
**Paġet** (Robert): 1918.  
**Pahlawân Madhâki Işfahâni**: 376  
 (661), 379 (597), 391 (258), 395  
 (2332).  
 — **Maḥmûd takhalluṣ Ḳitâli**: 384 (708),  
 391 (213), 395 (2051).  
 — **Muḥammad Mahdî**: 395 (2389).  
 — **Sharaf Ghairati Shirâzi**: 376 (320),  
 379 (468), 384 (666), 391 (190), 395  
 (1803).  
**Pairawî**: 379 (110).  
 — **Ḳazwinî**: 379 (99).  
 — **Sâwajî**: 379 (115), 395 (398).  
**Panâhi**: *see* **Hâfiẓ Kamân Âbrûi**  
**Panâhi**.  
 — **Astarâbâdî**: 395 (392).  
 — **Dârâbjirdî**: 395 (391).  
 — **Hamadâni**: 376 (524), 395 (323).  
**Partawî Shirâzi**: 2666 (4), 376 (305),  
 384 (647), 395 (387), 1212 (116).  
**sultân Parwîz b. shâh Jahângîr**: 395  
 (319).  
**Paviġi** (Bernardo de): 2236.  
**Payâm**: *see* **Sharaf al-Dîn Payâm**.  
**Payâmî**: *see* (1) **'Abd al-Salâm Pa-**  
**yâmî**; (2) **Luţf 'Alî Beg Payâmî**.  
  
 — **Harawî**: 379 (117).  
 — **Ḳalandar**: 395 (316).  
**Pâyandah Ḥasan Ghaznawî**: *trans-*  
*lator* 179 [add. & corr.].  
**Piça Mahtî**: 379 (610).  
 — **Mihsatî**: 395 (2271).  
 — **Muḥtaram** earlier *takhalluṣ* **Şurâhî**:  
 395 (2399).  
 — **Nihâni**: 379 (692), 391 (455).  
 — **Nihâni Ḳâ'ini**: 395 (2842).  
 — **Shâhî**: 395 (1221).  
**Pindâr**: *see* **Kamâl al-Dîn Pindâr**  
**Ḳühistâni**.  
 — **Râzi**: 395 (277).  
**Pîr Dihkân**: 395 (386).  
 — **i Harât**: 2827 (32).  
 — **Ra'is b. ḥâjî Ḥaḳîrî**: 2079.  
 — **i Şadsâlah**: *see* **'Alî** called **Pîr i**  
**Şadsâlah**.  
**Pîrdastġir**: *see* **Yahyâ Ma'shûḳ**  
**Allah**.  
**Pîrî Beg Turkmân**: 395 (356).  
**Plato**: 1476 (5), 1236 (3), 1241 (49),  
 1422 (xi, xviii, xxi, xxii), 1841, 1883,  
 2830 (7, 16, 18).  
**Porphyrius Tyrius**: 1422 (xv).  
**Potter** (Frederic Houson): *owner* 2288  
 (12).  
**Ptolemy**: 1510, 2738-40.  
**Pûr Bahâ'i** (or **Pûr i Bahâ**) **Jâmî**:  
 379 (92), 384 (156), 395 (291).  
 — **i Faridûn**: 384 (650), 395 (279),  
 1094 (i).  
 — **i Ḥasan Asfarâ'ini**: 384 (139).  
**Purdil**: *see* **Muḥammad Naḳî b.**  
**Muḥammad Mas'ûd Andujânî**.  
  
**Rabdhâḳ**: 1094 (vi).  
**Rabî' Anjab** called **ḥâjî Maghribî**: 395  
 (233).  
 — **b. Raḳî Khwânsârî**: 395 (911).  
**Rabî'ah bint Ka'b al-Farwârî**: 395  
 (809).  
**Rabî'i Fûshanġi**: 310.  
**Râbiṭ**: *see* **Malik Muḥammad**  
**Râbiṭ**.  
 — **Ḳalandar**: 395 (920).  
**Raḳî**: *see* (1) **Murtaḍâ Raḳî Shirâzi**;  
 (2) **Raḳî al-Dîn Muḥsin Işfa-**  
**hâni**.  
**mîr Raḳî**: 376 (775).  
**mîrzâ Raḳî**: 2664 (II. 6).  
**Râḳî**: *see* (1) **Aḥsan Allah Râḳî**; (2)  
**Muḥammad Riḍâi Râḳî Işfa-**  
**hâni**; (3) **Zamânâi Naḳḳâsh**  
**Işfahâni**.  
**Raḳî Artimânî**: 376 (724), 379 (242),  
 384 (602), 390 (30), 391 (114), 395  
 (858).  
 — **Dânish**: *see* **Muḥammad Raḳî**  
**Dânish Mashhadî**.  
**Raḳî al-Dîn 'Alî Lâlâ**: 395 (807), 2835  
 (f. 206<sup>b</sup>).  
  
 — **Bâbâ**: 395 (810).  
 — **Muḥsin Işfahâni takhalluṣ Raḳî**:  
 379 (243), 395 (857).  
 — **Nishâpûri**: 366 (10), 379 (232),  
 384 (273), 391 (105), 395 (800), 1094  
 (vi), 1411.  
**Raḳî Fâtih Gilâni**: 395 (1971).  
 — **Işfahâni**: 384 (382); *see also* **Raḳî**  
**al-Dîn Muḥsin Işfahâni**.  
 — **Ḳummi**: 395 (884).  
 — **Masrûr Ḳazwinî**: 384 (547).  
**al-Raḳî Muḥammad b. Ḥasan**: *editor*  
 2783.  
**Raḳî Nishâpûri**: *see* **Raḳî al-Dîn**  
**Nishâpûri**.  
 — **Shûstari**: 391 (315).  
**Raḳîyyah Işfahâni**: 395 (850).  
**Râe Tansukh Râe takhalluṣ Shauḳ**:  
 1183.  
**Ra'fat**: *see* **'Abd Allah Ra'fat**.  
**Râfi'**: 381 (52).  
**Rafi'**: *see* (1) **Ḥasan Beg Rafi' Ḳaz-**  
**wini**; (2) **Ḥasan Beg Rafi' Mash-**  
**hadî**.  
**Raf'i Bukhârî**: 395 (872).  
**Rafi' Dastûr**: *see* **Muḥammad Rafi'**  
**Dastûr**.  
**Rafi' al-Dîn 'Abd al-'Azîz Lunbânî**:  
 366 (44), 379 (263), 384 (383), 391  
 (106), 395 (805), 1094 (vi).  
 — **Abhari**: 391 (107), 1212 (114);  
*see also* **Rafi' al-Dîn Bakrânî**.  
 — **Aḥmad b. 'Abd al-Şabûr b.**  
**Muḥammad Amîn Balkhî**  
*takhalluṣ* **Ghâfil**: 320 [add. & corr.],  
 1239 (7).  
 — **Bakrânî Abhari**: 395 (803).  
 — **Dihlawî**: 2351.  
 — **Faḳl Allah**: *scribe* 649.  
 — **Ḥaidar Rafi' i Mu'ammâ'i**  
**Kâshî**: 376 (394), 381 (48), 384  
 (571), 391 (376), 395 (818).  
 — **Ibrâhîm Shirâzi**: *see* **Rafi'**  
**Shirâzi**.  
 — **Kâshî**: 376 (516), 395 (825).  
 — **Ḳaṭarân b. Manşûr Tabrizî**:  
 384 (116), 391 (217), 395 (2023).  
 — **Kirmânî**: 384 (248).  
 — **Lunbânî**: *see* **Rafi' al-Dîn 'Abd**  
**al-'Azîz**.  
 — **Marzubân Shirâzi**: 395 (2266),  
 2835 (f. 198<sup>b</sup>).  
 — **Muḥammad Wâ'iz Ḳazwinî**  
*takhalluṣ* **Wâ'iz**: 1144, 1472-4,  
 2727, 379 (720), 384 (550), 390 (75),  
 391 (294), 395 (2985), 2834 (1).  
 — **Shirâzi**: *see* **Rafi' Shirâzi**.  
**Rafi' Ḳazwinî**: *see* **Ḥasan Beg Rafi'**  
**Ḳazwinî**.  
 — **Maḥmûd**: 395 (2472).  
 — **Mâzandarânî**: *see* **Rafi' i Mâzan-**  
**darânî**.  
 — **Râfi' Yazdî**: 395 (916).



- Rafî' (*cont.*)  
 — al-Saudâ: *see* Muḥammad Rafî' al-Dîn b. Muḥammad Shafî'.  
 — Shahrastâni: 376 (651).  
 — Shîrâzi: 276, 2836 (1).  
 Rafî'â Nâ'inî: 395 (873).  
 — Nîshâpûrî: 379 (259).  
 Râfi'i: 391 (103), 395 (802); *see also* (1) 'Azîz al-Dîn Râfi'i Asfarâ'inî; (2) Muḥammad Şâlih Râfi'i Lâhijî.  
 Rafî'i: *see* (1) Jalâl Rafî'i; (2) Rafî' al-Dîn Ḥaidar Rafî'i Mu'ammâ'i Kâshî; (3) Rashidî Rafî'i.  
 Râfi'î Ḳazwînî: *see* (1) Abû Sa'id Bâbüya Râfi'î Ḳazwînî; (2) Imâm al-Dîn Abû al-Ḳâsim Râfi'î Ḳazwînî.  
 Rafî'î Mâzandarânî (or Rafîkî or Rafî'): 376 (535).  
 — Mu'ammâ'i: *see* Rafî' al-Dîn Ḥaidar.  
 Rafîk: *see* Ḥusain Rafîk Işfahânî.  
 Rafîkî: 395 (846); *see also* Rafî'î Mâzandarânî.  
 — Âmulî: 379 (256).  
 — Kâshî: 379 (233).  
 Râghîb: *see* (1) 'Abd Allah Wahdat Gîlânî; (2) Kalb Ḥusain Beg Râghîb Tabrizî; (3) Yûsuf Sayyidî.  
 — Işfahânî: *see* Abû al-Ḳâsim Ḥusain b. Muḥammad b. Mufaḍḍal.  
 Râgû Pandit: 395 (917).  
 Rahâ'i: 1037, 395 (833, 835-6); *see also* Sa'd al-Dîn Rahâ'i.  
 — Ardastânî: 395 (834).  
 Rahî: *see* (1) Jân takhalluṣ Rahî; (2) Muḥammad 'Alî Rahî Işfahânî; (3) Sulṭân 'Alî Beg Rahî.  
 Râhib: *see* Muḥammad Ja'far Râhib. — Işfahânî: 395 (898).  
 — Kashmîrî: 395 (918).  
 Raḥîm: *see* 'Abd al-Raḥîm b. Muḥammad Bairâm Khân.  
 — Tabrizî: 395 (829).  
 Raḥîmî: *see* (1) 'Abd al-Raḥîm b. Muḥammad Bairâm Khân; (2) Muḥammad Raḥîmî; (3) Zain al-'Âbidîn Raḥîmî Tûnî.  
 — Bukhârî: 395 (830).  
 Rahîn: *see* Burhân 'Alî Khân Rahîn.  
 Raḥmân Yâr Âzâd: 1214 (6).  
 Raḥmat Allah: *scribe* 660.  
 — — 'Ishkî: 393.  
 — — Kûçak Kashmîrî: 395 (2206).  
 — — Nâṭîk: 395 (2928).  
 — — Tamkîn: 395 (468).  
 Raḥmat Khân: *see* Ḥâfiẓ Raḥmat b. Shâh 'Âlam.  
 Raḥmî Bukhârî: 376 (452).  
 — Çalabî: 2150 (2), 2151.  
 — Efendî: *owner* 1517.  
 Râi Ânand Râm Mukhlîṣ: 379 (656) [add. & corr.], 395 (2683).  
 — Çaturman Kâyatlı Saksena: 264 [add. & corr.], 2470.  
 — Manûhar takhalluṣ Tausanî: 376 (378), 395 (433).  
 — Sinâth Singh takhalluṣ Bidâr: 391 (483).  
 Raiḥânî: *see* Kamâl al-Dîn Raiḥânî.  
 Râ'ij (or Râ'ih): *see* Muḥammad 'Alî Râ'ij.  
 Râjâ: 1179.  
 Rajab 'Alî Wâhid Tabrizî: 395 (2992).  
 — Shîrâzi: *scribe* 684.  
 Rajâ'i: *see* (1) Ḥasan 'Alî Rajâ'i Harawî; (2) Ḳaṭarân Rajâ'i; (3) Saif al-Dîn Maḥmûd Rajâ'i Işfahânî; (4) Yûsuf al-Dîn Muḥammad Rajâ'i Işfahânî.  
 Râjû: *scribe* 1884.  
 Râkîm: *see* Sa'd al-Dîn Muḥammad Mahdî Râkîm.  
 Râm Partâb Allâhâbâdî: *scribe* 1358, 1388.  
 — Pir Shâd: *scribe* 1348.  
 Ramaḍân Fidâ'i: 395 (1920).  
 — b. Shams al-Dîn Jâmî: *scribe* 770.  
 Ramaḍânî: *scribe* 1184.  
 Râmî: 379 (237); *see also* (1) Ḳulî Râmî Yazdî; (2) Sharaf al-Dîn Ḥasan b. Muḥammad Râmî.  
 Ramzî: 2151; *see also* (1) Abû al-Ḳâsim Ramzî; (2) Muḥammad Hâdî Ramzî.  
 Rançhurdâs b. Ranjit Râi Kâyath: 1403.  
 Rangîn: 1214 (6).  
 Ranken (J.): *owner* 2518.  
 Raphelengius (Justus): 2227.  
 Rasâ: *see* Îzadbakhsh Rasâ.  
 Rasâ'i: *see* (1) Arshad 'Alî Rasâ'i; (2) Muḥammad Arshad Rasâ'i.  
 Rashid: *see* (1) 'Abd al-Rashid Khân; (2) Muḥammad Khân Rashid Shâhjahânâbâdî.  
 âkâ Rashid: *see* 'Abd al-Rashid Dailamî.  
 khwâja Rashid: 391 (375), 2711.  
 Rashid b. 'Abd al-Jalîl: *see* Rashid al-Dîn Muḥammad b. Muḥammad Waṭwâṭ.  
 Rashid al-Dîn: 366 (67).  
 — — Aḥmad Kâzarûnî: 395 (821).  
 — — Faḍl Allah: 23-5, 2792, 33, 347, 384 (603), 395 (808).  
 — — Muḥammad Asfarâ'inî: 1268.  
 — — Muḥammad Hamadânî: *see* Faḍl Allah Rashid al-Dîn b. 'Imâd al-Daulah.  
 — — Muḥammad b. Muḥammad Waṭwâṭ: 1336, 366 (16), 374 (11), 384 (698), 391 (112), 395 (799), 1094 (i), 1225, 1371, 1411, 2835 (f. 17<sup>a</sup>); *translator* 1431.  
 Rashid Kashmîrî: 395 (922).  
 — Kâzarûnî: 384 (688).  
 — Khân Bahâdur: *dedication* 480.  
 — Waṭwâṭ: *see* Rashid al-Dîn Muḥammad b. Muḥammad.  
 Rashidâ Zargar Işfahânî: 395 (896).  
 Rashidâi Kâshî: *see* Shâh Rashidâi Kâshî.  
 — Nauras Ḳazwînî: 395 (2860).  
 — Tabrizî: 379 (240).  
 Rashidî: 395 (828).  
 — (or Rushdî) Kirmânî: 384 (249).  
 — Rafî'i: 395 (860).  
 — Samarḳandî: *see* Abû Muḥammad Arshad Arshadî.  
 Râshihî Âstânâgî: 1211.  
 Rashkî Hamadânî: *see* Muḥsin Beg Rashkî.  
 — Sabzwârî: *see* Sharaf Rashkî.  
 Râsikh: *see* Muḥammad Zamân Râsikh Lâhûrî.  
 Rasmî: 2150 (3), 395 (852); *see also* (1) 'Abd al-Razzâk Rasmî; (2) Muḥammad Ḥusain Faḡhfûr Yazdî Lâhijî.  
 Râstî Tabrizî: 379 (248), 384 (100), 395 (862).  
 Raughanî: 379 (244), 395 (832).  
 — Astarâbâdî: 376 (235), 384 (311).  
 Raunaḳ: *see* Ghulâm i Ḥaidar Khân.  
 — Shîrâzi earlier takhalluṣ Samandar: 395 (901, 1111).  
 Raunaḳî Bukhârî: *see* Abû al-Mu'ayyad Raunaḳî.  
 — Hamadânî: 384 (604), 395 (864).  
 Raushan 'Alî Dihlawî: 2747.  
 — b. mirzâ Şarrâf called Kûroghlû; 2836.  
 Rawâjî: 395 (837).  
 Rawânî: 2151, 2153; *see also* Wâhid Rawânî Akbarâbâdî.  
 Râzi: *see* (1) Abû Bakr Muḥammad b. Zakariyâ; (2) Amîn Aḥmad Râzî; (3) Fakhr al-Dîn Abû 'Abd Allah Muḥammad b. 'Umar; (4) Fasâḥat Khân Râzî Kashmîrî; (5) Muḥammad Ḳâsim Râzî Işfahânî.  
 khwâja Râzî: 395 (839).  
 maulânâ Râzî: 395 (844-5).  
 Râzî Baghdâdî: 395 (824).  
 — Harawî: 379 (235), 395 (831).  
 — Shîrâzi: 379 (236), 384 (642).  
 Razmî: *see* Gurgîn Beg Razmî.  
 Reade (C. A.): *owner* 499.  
 Renouard (rev. G. C.): *owner* 2025.  
 Ridâ: *see* (1) Amîr Shâh Ridâ; (2) Jalâl Ridâ; (3) Muḥammad Ridâ; (4) Muḥammad Ridâ Juwainî; (5) Muḥammad Ridâ Lâhijî; (6) Muḥammad Ridâ

- Turbatî; (7) Shâh Riḍâ; (8) Sharaf al-Dîn Riḍâ Sabzwârî.  
 — 'Alî al-'Abbâsî: *see* 'Alî Riḍâ 'Abbâsî.  
 — Iṣfahânî: 384 (380).  
 — Kâshî: 384 (790).  
 — Kashmîrî: 376 (776).  
 — Mashhadî: 395 (909).  
 — b. Muḥammad Gilânî: 395 (890).  
 — Nisbâpûrî: 395 (876).  
 — Šabâ Kashmîrî: 395 (1400).  
 — Sabzwârî: 2835 (f. 128<sup>a</sup>); *see also* Sharaf al-Dîn Riḍâ.  
 — b. Shâh Taḳî Iṣfahânî called Namakkhwân i Iṣfahân: 379 (250), 395 (903).  
 — Tarslûzî: 379 (255).  
 — b. Thâbit: *scribe* 24.  
 — Umîd Hamadânî: *see* Muḥammad Riḍâ Ḳizilbâsh Khân.  
 Riḍâ'î: *see* (1) Jalâl Riḍâ'î; (2) Muḥammad Riḍâ'î Kâshî.  
 — Mashhadî: 379 (239).  
 Riḍâi Râzi: *see* Amîr Shâh Riḍâi Râzi.  
 — Shikibî Iṣfahânî: *see* Muḥammad Riḍâ Shikibî.  
 Rif'at: 2835 (f. 327<sup>b</sup>).  
 Rif'atî Tabrizî: 395 (870).  
 Rigaud (rev. J.): *owner* 2349.  
 Rind: *see* K'hîm Nârân.  
 Riyâdî: 395 (921); *see also* (1) Imâm al-Dîn Riyâdî Lâhûrî; (2) Imâm al-Dîn Riyâdî Samarḳandî; (3) Muḥammad b. Muṣṭafâ Efendî.  
 — Turbatî: 376 (25).  
 Roe (sir Thomas): *owner* 1828.  
 Roebuck (W.): *owner* 949.  
 Romer (John): *owner* 2437, 2467, 2587, 2593, 2695, 2707, 2716, 2726, 2803.  
 Ross (Al. Leith): *owner* 516.  
 — (James): *owner* 2520.  
 Rubâ'î: 379 (341).  
 — Mashhadî: 376 (355), 391 (153), 395 (1185), 1212 (31).  
 Rûdagî: *see* Abû al-Ḥasan Farîd al-Dîn Muḥammad Rûdagî.  
 Rûḥ Allah: 376 (180), 395 (847).  
 — — Khân b. Nî'mat Allah Walî: 395 (917).  
 — — Muntakhab: 395 (2675).  
 — — Shirâzî: 2711.  
 Rûḥ al-Amin: *see* Muḥammad Amin Shahrastânî.  
 Ruḥânî: 935 (853), 1094 (vi); *see also* Abû Bakr b. Muḥammad 'Alî Rûḥânî Ghaznawî.  
 Ruḥbân: *see* Muḥammad 'Alî Ruḥbân Iṣfahânî.  
 Rûḥî: *see* Ja'far Rûḥî Lakhnawî.  
 — Ālabî: 2051 [add. & corr.].  
 — Hamadânî: 379 (247), 395 (865).  
 — Hurmuzî: 395 (854).  
 — Khurâsânî: 379 (245).  
 — Lâhijî: 366 (50).  
 — Shâristânî: 366 (53), 1212 (48).  
 — Tabrizî: 395 (817).  
 Rukn: 2833 (4).  
 Rukn al-Dîn Auḥadî: *see* Rukn al-Dîn Iṣfahânî.  
 — — Da'wâdâr Ḳumîmî takhalluṣ Da'wâ: 379 (220), 384 (486), 391 (97), 395 (750), 1212 (131).  
 — — Ḥakîm: 395 (816).  
 — — Ḥusain b. 'Ālim b. Abû al-Ḥasan al-Ḥusainî Fakhr al-Sâdât takhalluṣ Ḥusainî: 1255-9, 2827 (13), 384 (237), 390 (20), 391 (74), 1211, 1212 (39).  
 — — Iṣfahânî (or Marâghî) takhalluṣ Auḥadî: 785-9, 2359, 366 (31), 379 (15), 384 (136), 390 (4), 391 (29), 395 (32), 1144, 1212 (5), 1238 (11), 1298 (17).  
 — — Ḳubâ'î: 384 (748).  
 — — Maḥmûd Khwâfî called Shâh i Sanjân: 384 (174), 391 (396), 395 (1131).  
 — — Mas'ûd Masîḥ Kâshî: 1115, 379 (578), 381 (112), 384 (589), 390 (68), 391 (259), 395 (2426), 1094 (i, vi), 1239 (15), 1241 (47), 2023 (18), 2835 (f. 199<sup>b</sup>).  
 — — Mas'ûd b. Muḥammad Imâm-zâda: 395 (2254).  
 — — Mukhtâr: *see* Mukhtâr al-Islâm Muḥammad b. Abî Bakr Farḡhânî.  
 — — b. Rafî' al-Dîn Bakrânî Abharî: 395 (804).  
 — — Râzî: 376 (90).  
 — — Šâ'in Simnânî: 374 (29), 384 (191), 395 (813, 1295), 1094 (vi).  
 Ruknâ: *see* Rukn al-Dîn Mas'ûd Masîḥ Kâshî.  
 Rûmî poet contemporary with Taḳî Auḥadî: 395 (867).  
 — writer on music: 1851.  
 — (Jalâl al-Dîn): *see* Jalâl al-Dîn Muḥammad b. Muḥammad.  
 Rûshan 'Alî: *scribe* 1195.  
 — Ḍamîr: 381 (72), 395 (1435).  
 — Ḍamîrî: 374 (81).  
 Rûshanî Hamadânî: 395 (869).  
 ḥakîm Rushdî: 395 (849).  
 mullâ ḳâdî Rushdî: 376 (716); *see also* Rashidî (or Rushdî) Kirmânî.  
 Rushdî Sa'dâbâdî: *see* Khalîl Sa'dâbâdî.  
 Rûsî Ābarkûhî: 376 (439).  
 Russell (Henry and Charles): *dedication* 2537.  
 Rustam: 1210, 1241 (47).  
 — 'Alî Šafawî takhalluṣ Fidâ'î: 395 (840, 1975).  
 — 'Alî Khân (or Ḥamîd Khân) Bahâdur: 1239 (35).  
 — Bisṭâmî: 395 (814).  
 — Fidâ'î Gilânî: 376 (315).  
 — Jûzbânî: 374 (49).  
 — Maulawî: 1687, 2229.  
 — Pâshâ: *dedication* 2134.  
 — b. Siyâwakhsh: 1955 (6).  
 Ruswâ: *see* Kamâl al-Dîn Ruswâ.  
 Rûzbahân: 1212 (34).  
 — Baḳlî Shirâzî: 395 (812).  
 — Mudhahhib: *illuminator* 687 [add. & corr.].  
 — Šabrî earlier takhalluṣ Fâris: 376 (325), 379 (366), 384 (401), 395 (1330).  
 — Shaṭṭâḥ Shirâzî: 384 (657).  
 Šabâ: 395 (1391); *see also* (1) Faṭḥ 'Alî Khân Kâshî; (2) Muḥammad 'Alî Khân takhalluṣ Šabâ; (3) Riḍâ Šabâ Kashmîrî.  
 Sabab Beg: 376 (796).  
 Šabâḥî: 1238 (17); *see also* Sulaimân Šabâḥî Kâshî.  
 Šabâ'î: 395 (1362-3).  
 — Iṣfahânî: 1238 (17).  
 Sabat (Nathaniel): *translator* 2803.  
 Sâbiḳ: *see* (1) 'Alî Naḳî Sâbiḳ Mâzan-darânî; (2) Farîdûn Ḥusain.  
 Sâbiḳâ: 1214 (6).  
 Šâbir: 1180, 384 (448); *see also* (1) Bahâ al-Dîn Šâbir Samarḳandî; (2) Muḥammad 'Alî Šâbir Mashhadî; (3) Shibâb al-Dîn Adîb b. Ismâ'il.  
 — Ā'inasâz: 395 (1341).  
 — i Kâk: 395 (1342).  
 — Shâh Dihlawî: 1180.  
 Šâbirî: 379 (364), 395 (1327, 1345), 1238 (17).  
 Šabrî: 1094 (i), 1238 (17); *see also* (1) Ghazfar Šabrî; (2) Rûzbahân Šabrî.  
 — Ardastânî: 384 (400).  
 — Marwazî: 395 (1340).  
 Šabûḥ: *see* Muḥammad 'Alî Šabûḥ Iṣfahânî.  
 Šabûḥî died A.H. 972/3: 376 (201), 384 (46), 395 (1302).  
 — of uncertain identification: 395 (1303-4), 1238 (17), 2835 (f. 209<sup>a</sup>).  
 — Ilarawî: 384 (297).  
 — Khwânsârî: *see* Ḥusain Šabûḥî Khwânsârî.  
 — Samarḳandî: 379 (360).  
 Šâbûnî: *see* Abû 'Uthmân Ismâ'il b. 'Abd al-Raḥmân.  
 Šabûrî: 376 (255), 1216; *see also* (1) Ibrâhîm Shirâzî takhalluṣ Šabûrî; (2) Kamâl al-Dîn Ḥusain Šabûrî Hamadânî; (3) Muḥammad Šabûrî Turbatî.



**Şabûrî: (cont.)**

- b. Qarâ Beg Tabrizî: 379 (355), 384 (106).  
 — Shirâzî: 395 (1339).  
 — Tabrizî: 395 (1337).  
 Sa'd Allah b. 'Abd Allah Burhân-pûrî: *scribe* 327.  
 — Khân Hîdâyât: 395 (3095).  
 — Masîh (or, Masîhâ, Masîhî) Pânîpatî: 376 (688), 390 (62), 395 (2573); *translator* 1315.  
 Sa'd Bahâ: 1212 (108).  
 Sa'd al-Dîn "one of the older poets": 395 (976).  
 sayyid Sa'd al-Dîn: 395 (1113).  
 Sa'd al-Dîn Alâla: 379 (289), 395 (1012).  
 — Hamawî: *see* Sa'd al-Dîn Muḥammad b. Mu'ayyad.  
 — Kâtîb al-Shirâzî: *owner* 2567.  
 — Khalîfah: 391 (131).  
 — Mas'ûd Daulatyâr Bukhârî: 376 (63), 395 (749).  
 — Mas'ûd b. 'Umar Taftâzânî: 1454.  
 — Muḥammad b. Ḥasan Jân called Khwâjah Efendî: 2054-7, 2711.  
 — Muḥammad Mahdî Râkîm: 381 (50), 391 (378), 395 (871).  
 — Muḥammad b. Mu'ayyad Hamawî (or, Hummû'î): 379 (279), 395 (975), 1212 (11), 1298 (21, 40).  
 — Rahâ'î Harawî: 376 (398), 379 (258).  
 — Rahâ'î Khwâfî: 384 (173).  
 — Râkîm: *see* Sa'd al-Dîn Muḥammad Mahdî.  
 — Sharaf al-Ḥukamâ' Kâfî Bukhârî: 395 (2116).  
 Sa'd Gul Shirâzî: 379 (306), 391 (132), 395 (998).  
 Sa'd al-Ḥaḥḥ Naşibî: 384 (459).  
 Sa'd al-Mulk Sâ'ilî Qazwînî: 384 (531).  
 Sa'd b. Salmân: 395 (994).  
 — Tînawî: 725.  
 — Warrâḡ: 366 (118), 395 (978), 1212 (137).  
 — b. Zangî: 384 (4).  
 Şadâ Kirmânî: 395 (1368).  
 Şadafî: 1238 (17).  
 Sadah Rînah: 395 (1099).  
 Şadâi Ardastânî: 376 (631), 384 (389).  
 Şadaḡah b. Abî al-Qâsim Shirâzî: 442.  
 Şadâḡat: *see* Muḥammad Şadâḡat Kashmirî.  
 Sadânand: *scribe* 1306.  
 Sa'dî: *see* Musharrîf al-Dîn Muşliḥ b. 'Abd Allah.  
 — Lâhûrî: 2843.  
 Sadîd: *see* Sadîd al-Dîn Muḥammad.  
 Sadîd al-Dîn A'war: 384 (37), 391 (127), 395 (977).  
 — Muḥammad takhalluṣ Sadîd and Ilâhî: 395 (136).  
 Şâdiḡ: 2153, 1216, 1241 (47), 2834 (14); *see also* (1) Ja'far b. Muḥammad Nûrbakhsh; (2) Muḥammad Şâdiḡ Tafrushî; (3) Shâh Şâdiḡ Kashmirî.  
 — author of *Nukât al-'ârifîn*: 2336, 2715-16.  
 âḡâ Şâdiḡ: 395 (1382).  
 mîrzâ Şâdiḡ brother of mîrzâ Abû al-Ma'âlî: 376 (699).  
 — cousin of Nîzâm Dast i ghaib: *see* Şâdiḡ Dast i ghaib.  
 — nephew of mîrzâ Kâfî Ardûbârî: 376 (442).  
 Şâdiḡ b. 'Abd al-Ḥusain: 376 (600).  
 — 'Alî Şâdiḡ: 2336.  
 — Beg Şâdiḡi Afshâr: 1243 (2), 379 (373), 384 (44), 390 (39), 395 (1299).  
 — Dast i ghaib: 376 (758), 379 (359), 395 (1297).  
 — Ḥalwâ'î Samarkandî: 376 (195), 395 (1298), 1241 (47).  
 — Işfahânî: *see* Muḥammad Şâdiḡ Işfahânî.  
 — Işfahânî takhalluṣ Şâmit: 395 (1393).  
 — Qandahârî: 395 (1301).  
 — Nâmi: *see* Muḥammad Şâdiḡ Mûsawî called Nâmi.  
 — Ruknî: 1356.  
 — Tâ'ib: 395 (457).  
 — Tausarkânî: *see* Muḥammad Şâdiḡ Tausarkânî.  
 Şâdiḡkâi Gâw: 384 (399).  
 Şâdiḡi: *see* (1) Şâdiḡ Beg Şâdiḡi Afshâr; (2) Şâdiḡi Beg Harawî.  
 — Beg Harawî takhalluṣ Şâdiḡi: 376 (593), 379 (356).  
 mullâ Şadr: 395 (1369).  
 Şadr al-Dîn: 395 (1286); *scribe* 2553.  
 — Abû al-Ḥasan 'Alî: 2067.  
 — Banbânî: 2483.  
 — Hamadânî: *see* Şadr al-Dîn Muḥammad called Masîh al-Zamân takhalluṣ Ilâhî.  
 — Ibrâhîm Hamawî: 2791.  
 — b. Ja'far 'Alî: *scribe* 452.  
 — Jilânî: 395 (1343).  
 — Khujandî: 395 (1290).  
 — Mashhadî: 395 (1384).  
 — Muḥammad: 379 (357).  
 — Muḥammad takhalluṣ Ârâm: 376 (803).  
 — Muḥammad b. Ashraf Jahân: 2711.  
 — Muḥammad b. Ḥasan Nîzâmî: 2453.  
 — Muḥammad b. Ibrâhîm Shîrâzî: 2830 (12-15).  
 — Muḥammad Işfahânî: 391 (486).  
 — Muḥammad Kalâmî Lârî: 376 (110), 384 (691).  
 — Muḥammad called Masîh al-Zamân takhalluṣ Ilâhî: 376 (609), 395 (223), 1212 (87).  
 — Muḥammad Shirâzî: 2827 (2).  
 — Muḥammad b. Zabardast Khân takhalluṣ Fâ'iz: 1177.  
 — Mûsâ Şafawî: 2711.  
 — Nishâpûrî author of *Ta'riḡh i Khwârazmshâhî*: 384 (277), 395 (1287).  
 — Nishâpûrî pupil of mîrzâ Bidil: 395 (1411).  
 — Shirâzî: *see* (1) Şadr al-Dîn Muḥammad b. Ibrâhîm Shirâzî; (2) Şadr al-Dîn Muḥammad Shirâzî.  
 Şadr al-Isfâm Tarshîzî: 395 (1335).  
 Şadr i Jahân Hâshimî Işfahânî: 395 (3041).  
 — Jahân Yahânî (Bahânî?): 395 (1367).  
 — Kâtîb: 395 (1320).  
 — Muḥammad: 1094 (v).  
 — Nâmi Abharî: 395 (2777).  
 Şafâ: *see* Muḥammad Ibrâhîm Şafâ Shirâzî.  
 — Farḡhânî: 395 (1326).  
 — İrajî: 395 (1322).  
 — Işfahânî: 395 (1321).  
 — Khurâsânî: 395 (1323).  
 Şafâ'î: *see* Şafî al-Dîn Muḥammad Khân Kumî.  
 — Khurâsânî: 379 (361).  
 — Sirhindî: 376 (486).  
 Şafî: 1239 (41); *see also* (1) 'Alî b. Ḥusain Wâ'iz Kâshifî; (2) Şafî al-Dîn Muḥammad Şafî; (3) Şafî Kulî Beg b. Qarâ Khân; (4) Şafî Kulî Beg b. Muḥammad 'Alî Beg; (5) Şafî al-Dîn Muḥammad Şafî.  
 Şâfî: 2731, 2835 (f. 206<sup>b</sup>); *see also* (1) Maḡhar 'Alî Şâfî Râjgirbahârî; (2) Muḥammad Ja'far Şafî Işfahânî.  
 Şafî I shâh: 2829 (1).  
 Şâfî Bâkharzî: 395 (1306).  
 Şafî al-Dîn: 395 (1349).  
 — 'Abd al-Mu'mîn b. Fâkhîr al-Baḡhdâdî: 1842.  
 — 'Îsâ: 395 (1375).  
 — Işfahânî: 395 (1296).  
 — Işhâḡ Ardabilî: 395 (1293).  
 — Muḥammad Khân Kumî takhalluṣ Şafâ'î: 395 (1412).  
 — Muḥammad Şafî: 376 (51), 391 (487).  
 — Râzî: 395 (1328).  
 — Tabrizî: 395 (1289).  
 Şâfî Harawî: 395 (1318).  
 — Kâzarûnî: 395 (1407).  
 — Kirmânî: 376 (170).  
 Şafî Kulî: 1239 (41).



- Şafi Kuli Beg: 395 (1385), 2664 (ii. 9).  
 — Kuli Beg b. Karâ Khân *takhalluṣ* Şafi: 376 (700).  
 — Kuli Beg b. Malik Sulţân: 376 (793).  
 — Kuli Beg b. Muḥammad 'Alî Beg *takhalluṣ* Şafi: 376 (794).  
 — Nishâpûrî: 376 (510), 395 (1374, 1379), 1239 (57).  
 — Sâwajî: 395 (1373).  
 Şâfi Shirâzî: 379 (363).  
 — Tabrizî: 395 (1313).  
 Şafi b. Walî Kazwînî: 1810.  
 Şafir: *see* (1) Shamsâi Şafir Kummî; (2) Shamsâi Şafir Tabrizî.  
 Şafirî: 395 (1359); *see also* (1) Muḥammad 'Îsâ Şafirî Jaunpûrî; (2) Salâh al-Dîn Şafirî Sâwajî.  
 — Dakhanî: 384 (749).  
 — b. Malik (or Mâlik) Dailamî Kazwînî: 384 (536), 395 (1358).  
 Şafiyâi Işfahânî: 376 (335), 395 (1331).  
 — Rammâl Işfahânî: 376 (711), 395 (1364).  
 Sag i Lawand: *see* (1) Hasan Beg Sag i Lawand; (2) Kurbân 'Alî Beg Kazwînî called Sag i Lawand.  
 Sâghari Khurâsânî: 395 (1010).  
 Sahâb: 1199.  
 Sahâbî Astarâbâdî: 1063, 2663 (1), 379 (277), 384 (313), 391 (130), 395 (1017), 1241 (47), 2664 (ii. 10), 2835 (f. 70<sup>b</sup>).  
 — Najafî: 374 (68), 376 (105), 2835 (f. 40<sup>a</sup>).  
 Şahbâ: *see* (1) Luṭf 'Alî Beg Şahbâ Kashmîrî; (2) Muḥammad Taqî Şahbâ.  
 Şahbâi: *see* 'Abd al-Bâkî Şahbâi.  
 Şâhib: 395 (1410), 1215 (17); *see also* (1) Faṣîḥ al-Dîn Şâhib Astarâbâdî; (2) Masiḥâ i Kâshî; (3) Muḥammad Kâzim Şâhib; (4) Muḥammad Mu'min Mashhadî.  
 Şâhib Diwân: 1212 (65).  
 — b. 'Ibâd: 1212 (44).  
 — al-Lauh: *see* Najm al-Dîn Maḥmûd b. Rukn al-Dîn b. 'Abd Allah Ḥusain.  
 Şahîfi Shirâzî: 376 (435), 395 (1346), 2835 (f. 196<sup>a</sup>).  
 Sâhîrî: 384 (33).  
 Sahl 'Alî Khân: *owner* 1392.  
 Sahm al-Dîn b. 'Abî al-Khair: 1480.  
 Sahmî Bukhârî: 376 (403), 395 (1009).  
 Sahwî Tabrizî: *see* Ḥusain Sahwî Tabrizî.  
 Sâ'î: *see* Muḥammad Beg Sâ'î.  
 Sâ'ib: *see* Muḥammad 'Alî Beg Sâ'ib.  
 Sâ'ibâ Işfahânî *takhalluṣ* Sayyid: 395 (1059).  
 — Tabrizî: 1416.  
 Sâ'id or Sâ'id: *see* Zain al-Dîn Sâ'id (or Sâ'id) Khabûshânî.  
 Sa'id: 379 (302); *see also* (1) Hâfiẓ Sa'id; (2) Muḥammad Sa'id Ḥakîm Kummî.  
 — Bâbâ Mishkâtî: 395 (1103).  
 Sa'id al-Dîn Harawî: 366 (68).  
 — — Hirâskanî: 395 (1090).  
 — — Muḥammad b. Mas'ûd Kâzarûnî: 2446.  
 — — Muḥammad Râqim: *see* Sa'd al-Dîn Muḥammad Maḥdî Râqim.  
 — — Rahâ'î: *see* Sa'd al-Dîn Rahâ'î.  
 Sa'id Ghulâmî: 395 (1794).  
 — (or Sa'idâi) Gilânî: 376 (648), 381 (59).  
 — Harawî: 395 (983, 1077).  
 — I'jâz: *see* Muḥammad Sa'id I'jâz Akbarâbâdî.  
 — Kaşşâb: 395 (2089).  
 — Khân Kummî: 384 (483).  
 — Khân Kuraishî Multânî: *see* Muḥammad Sa'id Khân Kuraishî.  
 — Kumshâhî: 395 (1078).  
 — Sarmad Kâshî: 374 (79), 379 (311), 384 (576), 391 (134), 395 (1031), 2631, 2694.  
 — Tughrul b. Arslân: *dedication* 585 (2).  
 Sa'idâ Lâhijî: 395 (1037).  
 — Nakshband Yazdî: 379 (301), 384 (628), 395 (1049).  
 Sa'idâi Gilânî: *see* Sa'id Gilânî.  
 — Nakshband: *see* Sa'idâ Nakshband Yazdî.  
 — Sarmad Majdhûb: *see* Sa'id Sarmad Kâshî.  
 Sâ'idî: *see* (1) Tâj al-Dîn Ḥasan Sâ'idî; (2) Zafar al-Islâm Sâ'idî Işfahânî.  
 Sa'idî: 379 (314).  
 Sa'idî Taharânî: 379 (354), 381 (70), 384 (446), 391 (156), 395 (1381).  
 — Tuwâmânî: 395 (1408).  
 Saif Allah 'Alawî Ḥarfî: 395 (578).  
 — — Ḥuznî: 376 (686).  
 Saif al-Dîn A'raj Isfarangî: 644-5, 366 (43), 374 (25), 384 (711), 391 (126), 395 (982), 1094 (i).  
 — — Bâkharzî: 366 (54), 384 (175), 395 (988), 1225, 1237.  
 — — Ḥâjî b. Nizâm al-'Aqlî: 347.  
 — — Maḥmûd Rajâ'î Işfahânî: 376 (257), 384 (379), 391 (380).  
 — — Sa'dawî Kajaurî: 2711.  
 Saif i Isfarang: *see* Saif al-Dîn A'raj.  
 — Khân b. Tarbiyat Khân 'Ālam-gîrî: 395 (1116).  
 Saif al-Mulûk Shujâ'î Damâwandî: 376 (239), 391 (391), 395 (1200).  
 Saifi Persian poet: 1144.  
 — Turkish poet: 2151.  
 amîr Saifi: *see* Yâdgâr Beg Saifi.  
 mîrzâ Saifi: 395 (1014); *see also* Sharaf Zamân b. Kaḍî Jahân Saifi Ḥusainî Kazwînî.  
 Saifi 'Arûḍî Bukhârî: 984, 376 (23), 384 (719), 391 (133), 395 (991).  
 — Harawî: 310.  
 — Nishâpûrî: *see* (1) 'Alâ al-Dîn Saifi Nishâpûrî; (2) Ḥakîm b. Aḥmad Saifi Nishâpûrî.  
 Saikalî Hamadânî: 384 (606).  
 — Yazdajirdî: 395 (1371).  
 Sâ'il Âhî: 376 (188).  
 — Damâwandî: 395 (1020).  
 — Hamadânî: 384 (444).  
 — Mashhadî: 384 (207).  
 Sâ'ili Kazwînî: *see* Sa'd al-Mulk Sâ'ilî.  
 — Khurâsânî: 379 (303), 395 (995).  
 Sâ'in: *see* Rukn al-Dîn Sâ'in Işfahânî.  
 Sâ'in al-Dîn 'Alî Tarikah Işfahânî: 1298 (45-7), 395 (1348).  
 St. John (John) or St. Joanne (Joannes de): *owner* 2361, 2417.  
 — de Bletsoe: *owner* 2361.  
 Sâ'ir Khurâsânî: 391 (389).  
 Sâ'irâ Mashhadî: 379 (312), 395 (1025).  
 Sairafî Hamadânî: 384 (607).  
 Sairî: *see* (1) Muḥammad Sairî Râzî; (2) Muḥsin Sairî Kazwînî.  
 — Astarâbâdî: 384 (312).  
 — Ghaznawî: 376 (456), 395 (1041).  
 — Gulpâyagânî: 379 (309).  
 — Jarfâdkânî: 376 (681), 384 (430), 395 (1042-3), 1094 (vi).  
 — Mashhadî: 379 (287), 395 (1045).  
 — Nâfah: 395 (1044).  
 Sâjid Kazwînî: 376 (768), 395 (1114).  
 Saḳâ Āghatâi Bukhârî: 379 (281).  
 Sakhâ: *see* Zâhid 'Alî Khân Sakhâ.  
 Sakhi Kirmânî: 376 (627), 395 (1051), 1094 (vi).  
 Sakhun: *see* Banî Sakhun Shirâzî.  
 Sakhunwar: *see* Muḥammad Tâhir Sakhunwar.  
 — Khân: *see* Muḥammad Yûsuf Nakhat.  
 Sâkî: 395 (992); *see also* Shâh Ḥusain (or Ḥusainî) Sâkî Işfahânî.  
 — 'Arab: 376 (400).  
 — Bairâmkhânî: 376 (203).  
 — Jalâ'irî: 379 (293).  
 Sâkit: *see* Amin Sâkit.  
 Saḳḳâ: *see* Bahrâm Saḳḳâ Bukhârî.  
 Sakkâki: *see* (1) Bâbâ Fighânî Shirâzî; (2) Muḥammad 'Alî Saḳḳâ Shirâzî.  
 Şalâbat Khân Sayyid Işfahânî: 395 (1105).  
 Şalâh al-Dîn Mûsâ called Kaḍî-zâda i Rûmî: 1515.  
 — — Şafirî Sâwajî: 395 (1360).

- Şalâh al-Dîn (*cont.*)  
 — — Şarfi Sâwajî: 376 (294), 379 (368), 384 (470), 395 (1309).  
 — — Tûsi: 2283.  
 Şalâh b. Mubârak Bukhârî: 2680.  
 Şalâ'î: *see* (1) Hasan Beg Şalâ'î Khurâsânî; (2) Jalâl al-Dîn Hasan Şalâ'î İsfahânî.  
 Salâlim: 1239 (15).  
 Salâm Allah Taslîm: 395 (445).  
 Salâmat 'Alî Tâbib b. Muḥammad 'Ajib called Hâdhakat Khân: 2699.  
 Salâmî: 2151; *see also* Shâh Muḥammad Salâmî.  
 — İsfahânî: 395 (1004).  
 — al-Khunji: 1292-3; *scribe* 1880.  
 Sâli: *see* 'Abd Allah Sâli.  
 Şâlih: 1144, 1238 (17); *see also* (1) Hâfiẓ Şâlih; (2) Muḥammad Şâlih; (3) Muḥammad Şâlih İsfahânî.  
 — Badakhshî: 395 (1319).  
 — Beg: *owner* 1258.  
 — Burhân Mâzandarânî: 379 (95).  
 — Burhân Sijistânî: 395 (378).  
 — Diwâna called 'Âkilî: 395 (1308).  
 — b. Jalâl: *translator* 331.  
 — b. Jalâlzâda: 2052.  
 — Jân Mulham: *see* Şâlih Mulham.  
 — Kanbû: *see* Muḥammad Şâlih Kanbû Lâhûrî.  
 — Kâshânî: 395 (1333).  
 — Mashhadî: 395 (1390).  
 — (or Şâlih Jân) Mulham: 395 (2586).  
 — Munshî: 395 (1344).  
 — Nidâ'î Samarqandî: 376 (448), 395 (2840).  
 — Shahâdat Balkhî: 395 (1257).  
 — Tabrizî: 376 (804), 379 (374), 395 (1332).  
 Şâlihâi Sitâr: 395 (1030).  
 Şâlihî: 395 (1366); *see also* (1) Aḥmad Mirak Şâlihî; (2) Mirak Şâlihî; (3) Muḥammad Mirak Şâlihî.  
 — Harawî: 395 (1325).  
 Sâlik: *see* (1) Abû al-Ḳâsim Sâlik; (2) Ibrâhîm Beg Sâlik; (3) Muḥammad 'Alî Sâlik Kâshî; (4) Muḥammad Ibrâhîm Sâlik Kazwîni.  
 — İsfahânî: 384 (385).  
 — Yazdî: 379 (300), 384 (629), 391 (387), 395 (1021).  
 Sâlim: *see* (1) 'Abd al-Ghaffâr Sâlim Kâshî; (2) Aslam Sâlim; (3) Luṭf Allah Sâlim Kashmîrî; (4) Maḥmûd Beg *takhalluṣ* Sâlim; (5) Muḥammad 'Alî Sâlim; (6) Muḥammad Aslam *takhalluṣ* Sâlim Kashmîrî.  
 Salim: *see* (1) Ghulâm Husain Zaidpûrî; (2) Muḥammad Ḳulî Salim Ṭabarânî.  
 Salim I Ottoman sultân, *takhalluṣ* Salimî: 2164.  
 — II Ottoman sultân, *takhalluṣ* Salimî: 2634, 2153, 2711.  
 — III Ottoman sultân: 2289.  
 Salimah Begam *takhalluṣ* Mukhlîṣ: 395 (2325).  
 Salimî: 2834 (9); *see also* (1) Hasan Salimî Sabzwârî; (2) Salim I; (3) Salim II.  
 — Kalandar Turkmân: 395 (1056).  
 Saljûk Shâh b. Salghar Shâh: 391 (384), 395 (984).  
 Salmâ Begam Sultân *takhalluṣ* Makhfi: 395 (2514).  
 Salmân: 2150 (1), 2153: *illuminator* 963; *see also* Sulaimân Jâbirî.  
 — Hîsâbî: 384 (372).  
 — İsfahânî: 376 (116), 384 (390).  
 — Kazwîni: 168.  
 — Sâwajî: *see* Jamâl al-Dîn Muḥammad Salmân.  
 Salter (Mary): *owner* 2837 (1).  
 Salûkî Ardastânî: 395 (1040).  
 Sâm Mirzâ Sâmî b. shâh Ismâ'il Safawî: 376 (58), 379 (285), 384 (35), 395 (1000), 1216.  
 Samâ'î: 395 (1050); *see also* Maḥmûd b. 'Alî Samâ'î.  
 Sâ mân: *see* Nâsir Sâ mân.  
 Samandar: *see* (1) 'Abd al-Khâliḳ *takhalluṣ* Samandar; (2) 'Alî b. 'Abd al-Samad Gilânî; (3) Ranaḳ Shirâzî.  
 Şamdâ: 376 (677).  
 Samhûdî: *see* Nûr al-Dîn 'Alî b. 'Abd Allah.  
 Sâmi': *see* (1) Bairâm Beg Sâmi' Hamadânî; (2) Muḥammad Aḥsan Sâmi'.  
 Sâmi: *owner* 947; *see also* (1) 'Abd Allah Sâmi; (2) 'Azîz al-Dîn Sâmi Kazwîni; (3) Ghiyâth al-Dîn Aḥmad Nishâpûrî; (4) Luṭf 'Alî Beg b. Ismâ'il Beg; (5) Naẓar 'Alî Beg Sâmi; (6) Sâm Mirzâ.  
 — Jazâ'irî: 395 (1001).  
 — Khurâsânî: 395 (1011).  
 Samî' Maẓhar: 395 (2694).  
 Samî Nishâpûrî: 1241 (32).  
 Samîrî Tabrizî: 376 (389), 395 (1006).  
 — Tûni: *see* Muḥammad Ḳâsim Samîrî.  
 Şâmit: *see* Şâdiḳ İsfahânî *takhalluṣ* Şâmit.  
 — Kashmîrî: 395 (1402).  
 Şamşâm al-Daulah: *see* 'Âşim called Şamşâm al-Daulah.  
 — — 'Abd al-Razzâḳ Shâh Nawâz Khân Aurangâbâdî: 166.  
 Şamşâm al-Mulk *takhalluṣ* Şârim: 381 (71).  
 Sanâ al-Dîn Arḳam Fârsî: 395 (272).  
 Sanad Kâshî: 379 (319), 390 (37).  
 Sanâ'î: *see* Abû al-Majd Majdûd b. Âdam.  
 Şan'atî: 379 (371).  
 Şandali: *see* Abû al-Sanjari Şandali.  
 Şan'î: 2150 (3, 5), 379 (370); *see also* Muḥammad Salim Şan'î.  
 Şânî Balgrâmî: 395 (1395).  
 — Kâshî: 395 (1317).  
 Şan'î Tirmidhî: 1238 (17).  
 Şânî'î: 395 (1355); *see also* (1) 'Alâ al-Dîn 'Alî Şânî'î; (2) Malik Şânî'î.  
 Sanjân Khwâfi: *see* Shâh Sanjân Khwâfi.  
 — Râi: *see* Sujân Râi.  
 Sanjana (Dârâb Peshotan): *owner* 2398.  
 — (Shams al-'Ulamâ Beramjî): *owner* 2398.  
 Sanjânî *takhalluṣ* Kâdî: 379 (539), 395 (2076).  
 Sanjar: *see* Muḥammad İlâshim b. Haidar Rafî'î Kâshî.  
 shâh Sanjar: 1239 (42).  
 sultân Sanjar: *see* Sanjar Saljûkî.  
 Sanjar Beg: 395 (1088).  
 — Kirmânî: 1094 (vi).  
 — b. Miran: 395 (1067).  
 — Saljûkî, sultân: 1212 (76), 1464.  
 Sanjarî: 391 (123), 395 (986, 1018).  
 — Zâhirâ Khwânsârî: 379 (308).  
 Sarâbî: *see* Abû Muḥammad Siyâl-kûtî.  
 — Hindî: 376 (351).  
 Sarakhsî: 395 (754).  
 Şarfi: *see* (1) Ḳâsim Şarfi Ḳummî; (2) Şalâh al-Dîn Şarfi Sâwajî; (3) Ya'ḳûb Şarfi Kashmîrî.  
 — İsfahânî: 1238 (17).  
 Şârim: *see* Şamşâm al-Mulk.  
 Sarkhwush: *see* Muḥammad Afḍal Sarkhwush.  
 Sarmad: *see* Sa'îd Sarmad Kâshî.  
 Sarmadân Beg Brahman: 395 (384).  
 Sarmadî: *see* Muḥammad İsfahânî.  
 Şarrâf: *see* Husain Şarrâf İsfahânî.  
 Sarrâj i Ḥaḳḳâḳ: 384 (388).  
 Sarshâr: 395 (1106).  
 Sarûdî Khwandsârî: 376 (156).  
 Sarûsh: 395 (1110).  
 Sarwarî: *see* 'Âlam Beg Surûrî (or Sarwarî).  
 Sarwî: 379 (305), 395 (999); *see also* Hasan 'Alî Sarwî.  
 Sasson (C. S.): *owner* 2473.  
 Sâtî' Kashmîrî: 379 (320), 395 (1096).  
 Satildâs: *illuminator* 2380 [add. & corr.].  
 Saudâ: 2032 (7); *see also* (1) 'Alî Akbar Saudâ Ḳummî; (2) Muḥammad Rafî' al-Dîn b. Muḥammad Shafi'.  
 — Gujarâtî: 395 (1082).  
 — Hamadânî: 395 (996).



- Saudâi: *see* Bâbâ Saudâi Abiwardî.  
 Sausani: *see* Mahâbat Khân.  
 Sayyâh: 376 (766).  
 Sayyid: *see* (1) 'Alî Işfahânî; (2) 'Alî takhalluṣ Mihri and Sayyid; (3) 'Allâmah Çalabî Beg Tabrizî; (4) Nûr al-Dîn Ni'mat Allah Walî Kirmânî; (5) Şâ'ibâ Işfahânî; (6) Şalâbat Khân Sayyid Işfahânî.  
 — Kâshî: 395 (1032).  
 Sayyid al-Mulk Asad Allah Khân Bahâdur Ghâlib Jang takhalluṣ Ghâlib: 391 (473).  
 al-Sayyid al-Munajjim: *see* Muḥammad Ḥusainî.  
 Sayyid Sharif Jurjânî: *see* Zain al-Dîn Abû al-Ḥasan 'Alî b. Muḥammad.  
 Scott (Jonathan): *owner* 2463.  
 Seaman (William): 2236; *translator* 2276-7.  
 Serrini (Nicola, count): *owner* 2267, 2296.  
 Shabâb: *see* Muḥammad Ḥusain Shabâb.  
 Shabâbî: 395 (1211).  
 — Gûnâbâdî: 395 (1238).  
 Sha'bân b. Kâsim: *scribe* 2127.  
 Shabânkarâ'î: *see* Muḥammad b. 'Alî b. Muḥammad.  
 Shâdâbî: 395 (1208); *see also* Muḥammad Ḥusain (or, Ḥasan) Jaunpûrî.  
 Shâdî Rammâl Harawî: 376 (503), 384 (296).  
 — Ziyâd Ghûrî: 395 (1230).  
 Shâdmân: 379 (334).  
 sulṭân Shâdmân: 395 (1219).  
 Shafi' Khân: 2394.  
 Shafi'â Athar Shirâzî: 1156, 2664 (ii. 12), 379 (5), 384 (645), 391 (19), 395 (150), 1144, 1208 (4).  
 — Muwahhid: 384 (828).  
 Shafi'âi Bâkharzî: 395 (1251).  
 Shâfi'î: *see* Bahâ' al-Dîn Ḥusain Mu'ammâ'î.  
 Shafi'î Bukhârî: 1055, 376 (309).  
 imâm Shâfi'î al-Muṭṭalibî: *see* Muḥammad b. Idrîs.  
 Shafîk Balkhî: 384 (700).  
 Shaghaf: *see* 'Abd Allah Shaghaf Ḥummi.  
 Shâh 'Abd al-'Alî Yazdî: 395 (1567).  
 — Abû al-Kâsim Amrî: 395 (82).  
 — Abû al-Ma'âlî Shahrî: 395 (1195).  
 — 'Âlam emperor, takhalluṣ Âftâb: 1195, 1912, 1928, 395 (267), 1241 (50); *owner* 1926; *dedication* 320, 1628 (1), 2369.  
 — 'Alî: 366 (109).  
 — 'Alî Akbar: 395 (266).  
 — 'Alî Qalandar Tûniyânî: 1094 (viii, ix).  
 — Âzâd: 391 (332).  
 — Badakhshî: 374 (77), 395 (1248).  
 — Bahjat: 395 (414).  
 — Bâkir Kâshî: 376 (624).  
 — Dâ'î Shirâzî: 366 (104), 390 (27), 395 (751).  
 — Du'â'î: 376 (269).  
 — Fattâh: 657.  
 — Gharib Mirzâ Gharibî: 395 (1780).  
 — Ghâzî: *see* Mu'in al-Dîn called Shâh Ghâzî Bukhârî.  
 — Ghiyâth al-Dîn 'Abd al-'Alî: 376 (256).  
 — Gulshan Dihlawî: 391 (435), 395 (2195).  
 — Ḥairat Mashhadî: 395 (664).  
 — Ḥamzah: *scribe* 418.  
 — Ḥasan Arghûn Sipâhî: 379 (304), 395 (1076).  
 malik Shâh Ḥusain: *see* Malik Shâh Ḥusain.  
 mirzâ Shâh Ḥusain Işfahânî: *see* Shâh Ḥusain (or Ḥusainî) Sâkî Işfahânî.  
 Shâh Ḥusain Khân: *see* Ḥusain Shâh takhalluṣ Ilaqqîkat.  
 — Ḥusain Mujrim: 395 (2460).  
 — Ḥusain Munâsib Kashmîrî: 379 (598), 395 (2674).  
 — Ḥusain Munâsib Samarkandî: 376 (770).  
 — Ḥusain (or Ḥusainî) Sâkî Işfahânî: 384 (386), 395 (1168).  
 — Ibrâhîm 'Izzat Kashmîrî: 395 (1765).  
 — 'Imî Qalandar: 395 (1615).  
 — Jahângîr: *see* Hâshimî Kirmânî called Shâh Jahângîr.  
 — Jai Mirzâ: *scribe* 2477.  
 — Kâbil: *see* Shâh Muḥammad Panâh Kâbil.  
 — i Kabûdjâma: *see* Nuṣrat al-Dîn called Shâh i Kabûdjâma.  
 — Karam Khwandsârî: 376 (41), 395 (2158).  
 — Kâsim Nâjî Mashhadî: 395 (2892).  
 — Kâsimî Fahmî: 395 (1892).  
 — Khalîl Allah Bînawâ: 395 (405).  
 — Kiwâm al-Dîn Işfahânî: 384 (413).  
 — Qubâd b. 'Abd al-Jalîl Hârithî Badakhshî Diyânât Khân: *owner* 2346.  
 — Kudrat Allah Dihlawî: *see* Kudrat Allah Dihlawî takhalluṣ Kudrat.  
 — Kulî Wâhid Işfahânî: 384 (426).  
 — Ḥummi (or Kulî): 395 (1272).  
 — Lillahi: 1241 (35).  
 — Maḥmûd b. mirzâ Fâḍil Çurâs: 2494.  
 — Maḥmûd Mukhlîṣ Nishâpûrî: 395 (2657).  
 — Maḥmûd Nishâpûrî: *scribe* 923, 1005, 1015, 1025.  
 — Majnûn Kashmîrî: 395 (2669).  
 — Ma'sûm Lâri: 395 (2647).  
 — Mir Dard: 395 (1174).  
 — Mir Imân: 395 (142).  
 — Mir Ḥummi: 395 (1162).  
 — Mir Takî Ḥummi: 384 (489).  
 — Mirzâ: *see* Ibn Muḥammad Mahdî Abû al-Mafâkhir Nizâm al-Dîn Muḥammad Ilâdî.  
 — Muḥammad: 395 (1277); *calligrapher* 1895; *see also* Khalifah Shâh Muḥammad b. Ibrâhîm.  
 — Muḥammad 'Arif Shirâzî: 379 (424), 395 (1723).  
 — Muḥammad Nishâpûrî: *scribe* 1016.  
 — Muḥammad Panâh Kâbil: 379 (544), 395 (2097).  
 — Muḥammad Ridâi Mushtâk Kashmîrî: 395 (2679).  
 — Muḥammad Salâmi: 379 (288).  
 — Muḥammad Shirâzî: 1239 (37); *see also* Shâh Muḥammad 'Arif.  
 — b. Muḥammad Tustarî: *scribe* 2055.  
 — Muḥammad Walî Allah Gujarâtî takhalluṣ Walî: 2321-2.  
 — Mukhlîṣ: 1240 (50).  
 — Murâd Khwânsârî (Khwandsârî): 376 (157, 720), 379 (337), 395 (1232).  
 — Murtaḍâ Artîmânî: 395 (2348).  
 — Naṣîb: 395 (2916).  
 — Nâsir Khwâjah Tirmidhî: 376 (213), 395 (2727).  
 — Nazar 'Alî: 1197.  
 — Nazar Beg Ḥumshahî: 395 (1199).  
 — Nazar Işfahânî: 384 (393).  
 — Ni'mat Allah: *see* (1) Ni'mat Allah Nârnaulî; (2) Ni'mat Allah Walî (6th cent. A.H.); (3) Nûr al-Dîn Ni'mat Allah Walî Kirmânî.  
 — Nisbatî Thânisarî: *see* Nisbatî Thânisarî.  
 — Pûr i Abharî: 395 (1150).  
 — Rashidâi Kâshî: 376 (718).  
 — Ridâ: 395 (866).  
 — Ridâ b. Shâh Bahâ' al-Daulah: 384 (443).  
 — Ridâ Taslîm Işfahânî: 395 (458).  
 — Şâdiḳ Kashmîrî: 395 (1404).  
 — Şafî Nûrbakhshî: 384 (447), 395 (1376).  
 — Sa'id Sarmad: *see* Sa'id Sarmad Kâshî.  
 — i Sanjân: *see* Rukn al-Dîn Maḥmûd Khwâfî.  
 — Shahidâ: 395 (1285).  
 — Shams al-Dîn Gadâ: 395 (2202).  
 — Sharaf Abû 'Alî Qalandar: 395 (1132).  
 — Shujâ' al-Dîn Maḥmûd Işfahânî: 384 (395).



- Shâh: (*cont.*)
- Shujâ' b. Mubâriz al-Dîn: *see* Abû al-Fawâris Shâh Shujâ' Muẓaffarî.
  - Shujâ' b. Shâh Jahân: 2832 (7).
  - Subhân: *see* Rukn al-Dîn Maḥmûd Khwâfî called Shâh i Sanjân.
  - Sûfî: 1214 (6).
  - Tabîb: 395 (1474).
  - Tâbi'î Khwandsârî: *see* Âdîna Kulî Tâbi'î.
  - Tâhîr: *see* Tâhîr Dakhani.
  - Tâhîr Andujânî: 384 (492).
  - Takî İsfahânî *takhalluṣ* Wâjîd or Wâhîd: 379 (715), 395 (2991).
  - Walî Allah İshitiyâk: 395 (240).
  - Walî Sulţân: 2711.
  - Wirdî Khân Beg Dhû al-Ḳadr *takhalluṣ* Ghayûrî: 395 (1779).
  - Yaḳîn: 395 (3147).
  - Yûsuf 'Uthmânî: 1398.
- Shahâdat: *see* Şâliḥ Shahâdat Balkhî.
- Shâhâkî Fanâ'î: 395 (1866).
- İsfahânî: 395 (1204).
  - Zamânî: 376 (337), 384 (394).
- Shâhfûr: *see* 'Imâd al-Dîn Abû al-Muẓaffar Tâhîr b. Muḥammad Asfarâ'inî.
- b. Muḥammad Nishâpûrî *takhalluṣ* Ashharî: 366 (108), 384 (270), 2835 (f. 128<sup>a</sup>).
- Shâhî: *see* (1) Âḳâ Malik b. Jamâl al-Dîn Amîr Shâhî Sabzwârî; (2) Muḥammad b. Muḥammad Ukçîzâda; (3) Piça Shâhî.
- Kâlpî: 395 (1194).
  - Lakhnawî: 376 (352).
- Shahîd: 1217; *see also* Lâlâ Malik Shahîd.
- al-Shahîd al-Awwal: *see* Jamâl al-Dîn Abû 'Abd Allah Muḥammad b. Makkî.
- Shahîd Balkhî: *see* Abû al-Ḥasan Shahîd Balkhî.
- Shahîdâ: *see* Shâh Shahîdâ.
- Shâhidî: *see* İbrâhîm Shâhidî.
- Shahîdî Ḳummî: 376 (28), 379 (325), 381 (61), 384 (488), 391 (146), 395 (1165), 1212 (95).
- Shâhidî Nishâpûrî: 384 (276).
- Shâhjahân emperor: 1210, 1239 (22); *dedication* 1603, 2735; *owner* 87, 513, 545, 637, 913, 963.
- Shahnawâz Khân: *see* 'Abd al-Rahmân Shahnawâz Khân Ḥusainî Banbânî.
- Shahrastânî: 2252 (2).
- Shahrî: 379 (332); *see also* Shâh Abû al-Ma'âli Shahrî.
- Shâhrûkh Shâh Ḥusainî Mûsawî: 2834 (14).
- b. Timûr: 2711.
- Shahryâr b. Ardashîr b. Bahrâm-shâh: *dedication* 1945.
- Shahrzûrî: 2830 (16).
- Shaibak Khân Uzbeḡ: 2711.
- Shaidâ: 374 (73), 376 (706), 379 (348), 381 (66), 391 (150), 395 (1220), 1212 (144), 1239 (15, 57), 1416, 2835 (f. 210<sup>a</sup>).
- Shâ'îḳ: *see* (1) 'Abd al-Wahhâb Shâ'îḳ; (2) Nûr al-Dîn Shâ'îḳ; (3) Yûsuf Beg.
- Shaikh al-Zamân: 1212 (85).
- Shaikhām Suhailî: 1212 (127).
- Shaikhî Ardabilî: 395 (1183).
- of Mâwarâ al-nahr: 395 (1182).
- Shaikhoglu or Shaikhzâda: *see* Aḥmad Mişrî called Shaikhzâda.
- Shaikhzâda Fidâ'î b. Muḥammad Lâhijî: 988, 376 (323), 384 (334), 395 (1886).
- Pûrânî: 379 (336), 395 (1163).
- Shâ'ir: *see* (1) Gul Muḥammad Shâ'ir; (2) Muḥammad Shâ'ir Balḡrâmî.
- Shakarganj: *see* Farîd al-Dîn Mas'ûd.
- Shâkir: *see* 'İşmat Allah Shâkir.
- Ṭaharânî: 391 (393).
- Shâkirâi Ṭaharânî: 395 (1252).
- Shamâ'ilî Kâshî: 395 (1215).
- Sham'î: 722-3, 745, 880-1, 2029, 2151, 2153.
- Shâmi Yablû: 1094 (vi).
- Shâmîlî: 379 (338), 395 (1228).
- Shamîm: *see* Muḥammad Ḥusain Shamîm İsfahânî.
- Shamîmî Yazdî: 395 (1218).
- Shamkhâl Beg: 395 (1276).
- Shams: *see* Jalâl al-Dîn Muḥammad b. Muḥammad al-Balkhî al-Rûmî.
- Shams al-Dîn: 395 (1144, 1241).
- ḳâdî Shams al-Dîn: 395 (1141).
- malîk Shams al-Dîn: *see* Malik Shams al-Dîn.
- Shams al-Dîn Abû 'Abd Allah Muḥammad b. Abî Ṭâlib al-Anşârî al-Şûfî al-Dimishkî: 2282.
- Abû Bakr Muḥammad Sûzanî: *see* Shams al-Dîn Muḥammad b. 'Alî.
  - Abû al-Ma'âli Ḳâbûs b. Washmgîr: 384 (62), 395 (2017).
  - Âfarîn: 395 (28).
  - Aḥmad al-Aflâkî: 2491.
  - Aḥmad b. Sulaimân b. Kamâl Pâshâ called Kamâl Pâshâzâda: 2151, 2153, 2157, 2833 (3).
  - 'Alî b. Ḥasan al-Ḥusainî: *scribe* 1529.
  - 'Alî Ṭaharânî: 395 (1224).
  - Badakhshî: 376 (493).
  - Bâḳilânî Balkhî: 395 (1123).
- Bukhârî: 391 (141), 395 (1172).
  - Ćâspî: 384 (490).
  - Dabîr: 395 (1145).
  - Faḳîr 'Abbâsî Dihlâwî earlier *takhalluṣ* Maftûn: 379 (521), 381 (95), 390 (52), 391 (202), 395 (1993).
  - Gilânî: 395 (1259).
  - b. Ḥabîb Allah Kâmfirûzî Shirâzî: *scribe* 952.
  - Ḥaddâd: *see* Shams al-Dîn b. Mu'ayyad.
  - Ḥâlî Yazdî: 379 (174), 395 (600).
  - Ḥalwâ'î: 2791.
  - Hâshimî İsfahânî: 376 (141), 379 (733).
  - Jâspî: *see* Shams al-Dîn Ćâspî.
  - Juwainî: *see* Shams al-Dîn Muḥammad Juwainî.
  - Kurt: 391 (399), 395 (1149).
  - Maḥmûd al-Balkhî: 395 (1122).
  - Maḥmûd Ṭabî: 621, 366 (97), 374 (20), 391 (398), 384 (150), 1094 (i), 1215 (27).
  - Manşûr: 395 (1121).
  - b. Mu'ayyad Ḥaddâd Bukhârî: 366 (52), 384 (721).
  - Mubârakshâh *takhalluṣ* Mubârak: 395 (2401).
  - Muḥammad: 395 (1231).
  - Muḥammad b. 'Abd Allah Kâtibî Nishâpûrî: 867-70, 379 (549), 381 (98), 390 (57), 391 (222), 395 (2121), 1094 (vi), 1212 (41), 1241 (47).
  - Muḥammad b. 'Abd al-Karîm Ṭabî: 395 (1129), 2835 (f. 197<sup>a</sup>).
  - Muḥammad 'Ajibî Jurjânî: 384 (325).
  - Muḥammad b. 'Alî Sûzanî Samarḳandî: 541-2, 384 (740), 391 (124), 395 (980), 1094 (i), 1207, 1411.
  - Muḥammad Andijânî: 395 (1147).
  - Muḥammad 'Aşşâr Tabrizî: 811-14, 2601-2, 384 (111), 390 (45), 395 (1510), 1094 (vi).
  - Muḥammad Balkhî: 395 (2270).
  - Muḥammad Dihlâwî: 384 (800).
  - Muḥammad Diwânî: 374 (21).
  - Muḥammad Ḥanafî Kirmânî *takhalluṣ* Fahmî: 376 (86), 384 (253), 1216.
  - Muḥammad Juwainî: 384 (166-7).
  - Muḥammad Kirmânî: 395 (1173).
  - Muḥammad Lârî: 376 (111).
  - Muḥammad of Mâwarâ al-Nahr: 395 (1137).
  - Muḥammad Nasâwî: 395 (1119).
  - Muḥammad Nawâ'î Sabzwârî: 395 (2756).

- — Muḥammad Ṣāhib-diẖān: 395 (1148).  
 — — Muḥammad al-Sajāsī: 2711.  
 — — Muḥammad Sijistānī: 395 (1124).  
 — — Muḥammad b. al-Ṭughān Kir-mānī: 395 (1127).  
 — — Munshī b. Ḥamid Lāhijī: 2711.  
 — — Nasāwī: 384 (267); *see also* Shams al-Dīn Muḥammad Nasāwī.  
 — — Niyāzī: 395 (2749).  
 — — Shahrastānī: 376 (809), 395 (1247).  
 — — b. Sirāj al-Dīn 'Afif: 172.  
 — — Tabrizī: 384 (103).  
 — — Ṭabsī: *see* Shams al-Dīn Maḥ-mūd Ṭabsī.  
 — — Ṭāhir Naḥḥās: 366 (77).  
 Shams i Ḳais: 1371.  
 — al-Ma'ālī Ḳābūs b. Washmḡir: *see* Shams al-Dīn Abū al-Ma'ālī Ḳābūs.  
 — Shihābī: 391 (392).  
 — i Sirāj: *see* Shams al-Dīn b. Sirāj al-Dīn.  
 — i Tabriz: 1210, 1241 (47), 2694.  
 — i Ṭabsī: *see* Shams al-Dīn Maḥ-mūd Ṭabsī.  
 — i Yazd: 376 (165), 395 (1226).  
 Shamsāi Dabbāgh: 395 (1239).  
 — Ḥālī Yazdī: *see* Shams al-Dīn Ḥālī Yazdī.  
 — Ṣafir Ḳummī: 384 (491), 395 (1365).  
 — Ṣafir Tabrizī: 379 (376).  
 Shamshīr Khān: *dedication* 504, 2542-3.  
 Shamsī al-'Ārij Bukhārī: 395 (1138).  
 — Badakhshī: 395 (1170).  
 — Dahistānī: 395 (1134).  
 — Hamadānī: 395 (1169).  
 — Nāmī: 395 (2814).  
 Shānī: 384 (40).  
 — Taklū: *see* Naṣf Āḳā Shānī Taklū.  
 Shankar Lāl son of Nand Lāl: *scribe* 2696.  
 Shāpūr: *see* (1) Arjāsp Ḳuraishī Rāzī or Ṭaharānī; (2) Arshāsp called Shāpūr Nishāpūrī.  
 Sharaf: 395 (1242), 1241 (47); *see also* Sharaf Jahān Ḳazwīnī.  
 — 'Alī: 1908.  
 — Ardastānī: 395 (1243).  
 — Bāfiḳī: 395 (1166); *see also* Sharaf al-Dīn Bāfiḳī.  
 Sharaf al-Daulah wal-Dīn 'Abd al-Salām: 1544.  
 — — Muḥammad Shufurwahī: 395 (1126).  
 Sharaf al-Dīn Aḥmad b. Yahyā Mun-yarī: 1263, 395 (1143), 1277.  
 — — 'Alī 'Iṣmatī: 1242 (6).  
 — — 'Alī (or 'Alī Khān) Ḳummī *takhalluṣ* Wafā: 379 (707), 384 (842), 391 (300), 395 (3011).  
 — — 'Alī Yazdī: 153-9, 1345, 2076 (1), 374 (51), 376 (83), 379 (328), 395 (1151), 894 (32), 895 (28), 896 (13), 1094 (vi), 2835 (f. 184<sup>a</sup>).  
 — — Bāfiḳī: 379 (327), 384 (251), 391 (144), 2835 (f. 184<sup>a</sup>); *see also* Sharaf Bāfiḳī.  
 — — Bukhārī: 1767.  
 — — Faḍl Allah al-Ḥusainī al-Ḳaz-wīnī: 285 [add. & corr.].  
 — — Faḍl Allah Shīrāzī: 395 (1142).  
 — — Faḍl Allah Shufurwah: 366 (47), 384 (391), 391 (138).  
 — — b. Fakhr al-Dīn Bukhārī: 395 (1139).  
 — — Hajdahī Khwāfī: 395 (1135).  
 — — Ḥasan b. Muḥammad Rāmī: *see* Ḥasan b. Muḥammad Sharaf Rāmī.  
 — — Ḥasan b. Nāṣir 'Alawī: 391 (76).  
 — — Ḥasan (or Ḥusain) Shifā'ī: 1093, 376 (596), 379 (321), 384 (392), 390 (38), 391 (147), 395 (1189).  
 — — Ḥusain: 395 (1261).  
 — — Ḥusain Shifā'ī: *see* Sharaf al-Dīn Ḥasan (or Ḥusain) Shifā'ī.  
 — — Manṣūr: 391 (139), 1212 (67).  
 — — Muḥammad Farāhī: 376 (481), 395 (1125).  
 — — Munyarī: *see* Sharaf al-Dīn Aḥmad b. Yahyā.  
 — — Payām: 379 (118), 391 (341), 395 (401).  
 — — Rāmī: *see* Sharaf al-Dīn Ḥasan b. Muḥammad.  
 — — b. Rashid Muḥammad Ghaz-nawī: 395 (1120).  
 — — Riḳā Sabzwārī: 395 (815).  
 — — Shufurwahī: *see* Sharaf al-Dīn Faḍl Allah Shufurwah.  
 — — Tarshizī: 376 (780).  
 — — Ṭūsī: 391 (140), 395 (1140).  
 — — Wafā: *see* Sharaf al-Dīn 'Alī (or 'Alī Khān) Ḳummī.  
 — — b. Yahyā Munirī: *see* Sharaf al-Dīn Aḥmad b. Yahyā Munyarī.  
 Sharaf Furūghī of Māwarā al-Nahr: 395 (1944).  
 — — Jahān Ḳazwīnī *takhalluṣ* Sharaf: 376 (179), 379 (323), 384 (532), 391 (402), 395 (1164).  
 — — Khān b. Shams al-Dīn Bidlisī: 312-14.  
 — — al-Millah wal-Dīn Ḥusain al-A'im-mah: 395 (558).  
 — — Muḳbil: 395 (1133).  
 — — Rāmī: *see* Ḥasan b. Muḥammad Sharaf Rāmī.  
 — — Rashkī Sabzwārī: 384 (183).  
 — al-Ru'asā' Ṭāj al-Dīn الابی Sarakhshī: 395 (418).  
 — Shīrāzī: 391 (143).  
 — al-Wuzarā' Malik Ṭāj al-Dīn: 395 (417).  
 — — Zamān b. ḳāḍī Jahān Saifi Ḥusainī Ḳazwīnī: *see* Sharaf Jahān Ḳaz-wīnī.  
 Sharafi: *see* Muḥammad Sharafi Yazdī.  
 Sharar: *see* (1) Kāẓim Sharar Ḳummī; (2) Muḥammad Hādī Sharar Shīrāzī.  
 Sharārī: *see* 'Abdī Beg Sharārī.  
 — Astarābādī: 395 (1178).  
 Sharbatī Hindū: 1212 (89).  
 Sharif: 2833 (4); *see also* Muḥammad Sharif Bādḳānī.  
 mir Sharif: 2814.  
 Sharif Amānī Iṣfahānī: 376 (512), 379 (38), 395 (207).  
 — Āmulī: 395 (1160).  
 — al-Dīn 'Alī Jurjānī: *see* Zain al-Dīn Abū al-Ḥasan 'Alī b. Muḥam-mad.  
 — Fārsī: 376 (383).  
 — Ilhām: *see* Ilhām Iṣfahānī.  
 — Jurjānī: *see* Zain al-Dīn Abū al-Ḥasan 'Alī b. Muḥammad.  
 — *takhalluṣ* Kamnām: 395 (2205).  
 — Kāshī: 384 (579), 395 (1269-70).  
 — Khān: 395 (700); *scribe* 1232.  
 — Manshūr: 395 (2678).  
 — Shīrāzī: 395 (1229, 1258).  
 — Tabrizī: 376 (158), 379 (326), 381 (62), 384 (102), 391 (145), 395 (1171), 1094 (vi), 1212 (81).  
 — Ṭaharānī: *see* Muḥammad Sharif b. Ghiyāth al-Dīn Muḥammad I'timād al-Daulah.  
 Sharifāi Fārigh: 395 (1938).  
 — Kāshif b. Shamsā Shīrāzī: 395 (2194).  
 Sharifī grammarian: 1662 (1).  
 — poet: 395 (1249).  
 — Balkhī: 374 (55).  
 — Mashhadī: 395 (1177).  
 Shārik: *see* Nūr al-Dīn Muḥammad *takhalluṣ* Shārik.  
 Sharkī: *see* Muḥammad Sharkī Yazdī.  
 Sharmī: *see* Nizām al-Dīn Aḥmad Sharmī.  
 — Ḳazwīnī: 376 (420), 384 (533).  
 Shāshān al-'Ajām: 2532.  
 Shaṭranjī: 395 (1176).  
 Shaṭṭāh: *see* Rūzbahān Shaṭṭāh Shīrāzī.  
 Shaḳ: *see* Rāe Tansukhī Rāe.  
 Shaukat: 2834 (16); *see also* (1) Abū Ishāḳ Shaukat Bukhārī; (2) Muḥammad Ibrāhīm Shaukat (or Shaukatī) Iṣfahānī.



- Shaukatî: *see* (1) Abû al-Kâsim Shaukat; (2) Muḥammad Ibrâhîm Shaukat (or Shaukatî) Işfahânî. Shaukhî: *see* Shûkhî.
- Shaukî: 384 (43), 395 (1254); *see also* Muḥammad Ḥusain Shaukî Sâwajî.
- Dârâbjirdî: 395 (1216).
- Shûstari: 376 (697, 807).
- Tabrizî: 384 (104), 395 (1240).
- Tafrushî: 395 (1217).
- Yazdî: 376 (17), 379 (347), 384 (631), 395 (1214).
- Shawe (F. B.): *owner* 2425.
- Sheo Râmdâs Ḥayâ: 1171, 395 (660).
- [see also under Shiw].
- Shibli: 395 (1157).
- Shifâ'î: 2833 (4, 14); *see also* (1) Bâkir Işfahânî *takhalluṣ* Shifâ'î; (2) Muẓaffar b. Muḥammad Ḥusainî Shifâ'î; (3) Sharaf al-Dîn Ḥasan Shifâ'î.
- Shihâb: 395 (1274), 2505; *see also* Muḥammad Ḥusain Shabâb (or Shihâb) Durraminî.
- 'Abd al-Karîm Kîwâm Nâgûrî: 1585.
- al-Daulah Sharaf al-Mulk: 395 (1117).
- Shihâb al-Dîn poet: 395 (1187).
- *vizier: dedication* 1422 (iii).
- 'Abd Allah b. Luṭf Allah called Ḥâfiz Âbrû: 33 [add. & corr.], 149 [add. & corr.], 161 [add. & corr.], 1493.
- 'Abd Allah b. Shams al-Dîn Muḥammad Marwârid Kirmânî *takhalluṣ* Bayânî: 989, 376 (15), 384 (245), 391 (51), 395 (303), 2835 (f. 206<sup>a</sup>); *redactor* 1360.
- Abû al-Futûḥ Yaḥyâ b. Ḥabash Suhrawardî Maḳtûl: 2749 (2), 2836 (4).
- Abû Ḥafṣ 'Umar b. Muḥammad al-Bakrî Suhrawardî: 1298 (43), 2827 (1), 384 (535), 395 (1130), 1212 (4).
- Abû al-Ḥasan Ṭalḥah: 395 (1437).
- Adîb b. Ismâ'il Tirmidhî *takhalluṣ* Šâbir: 366 (8), 384 (728), 391 (10), 395 (1291), 1094 (i, vi), 1210, 1411, 2662 (13), 2833 (4).
- Aḥmad Bukhârî: 384 (720).
- Aḥmad b. Mu'ayyad Samarqandî: 395 (1136).
- Aḥmad b. Muḥammad b. al-Hâ'im: 2828 (1).
- Aḥmad b. Muḥammad Walî: 240-1, 2404 (d).
- 'Alî Râzî: 376 (123).
- 'Am'aḳ Bukhârî: 1094 (i), 366 (41), 384 (723), 391 (170), 395 (1509).
- Dimashkî: 1614.
- Faḍl Allah Thûripishtî: 1765, 2791.
- Ghaznawî: *see* Muḥammad b. Rashîd Shihâb al-Dîn.
- Khâlîd: 395 (1152).
- Kirmânî: 395 (1180).
- Maḥmûd: 2835 (f. 206<sup>a</sup>).
- Maḳbûl: 395 (1236), 1212 (18).
- Maḳtûl: *see* Shihâb al-Dîn Abû al-Futûḥ Yaḥyâ b. Ḥabash.
- Mazîdî: 395 (1273).
- Multânî: 1212 (126).
- Samarqandî: 366 (49).
- Sâwajî: 391 (152), 395 (1181).
- Shâh Bûrjâ: 2835 (f. 208<sup>a</sup>).
- Sharaf al-Adibbâ' Šâbir b. Ismâ'il: *see* Shihâb al-Dîn Adîb b. Ismâ'il.
- Suhrawardî: *see* (1) Sharaf al-Dîn Abû al-Futûḥ Yaḥyâ b. Ḥabash; (2) Sharaf al-Dîn Abû Ḥafṣ 'Umar b. Muḥammad.
- Ṭâlîsh: *see* Shihâb al-Dîn Aḥmad b. Muḥammad Walî.
- Yaḥyâ b. Ḥabash Suhrawardî Maḳtûl: *see* Shihâb al-Dîn Abû al-Futûḥ Yaḥyâ b. Ḥabash.
- Shihâb Ḥakîm: *see* 'Alî b. Maḥmûd Kirmânî.
- Mihmarah Badâ'unî: 395 (1146).
- b. Nîẓâm: 2720.
- Shihâbî: 391 (142); *see also* (1) 'Abd Allah Shihâbî Kâzwîni; (2) Ḥasan b. 'Alî Shihâbî; (3) Shams Shihâbî.
- Ghazzâlî Khujandî: 376 (66).
- Sulṭânî: 366 (76), 1094 (i).
- Shikârî: 2153.
- Shikastî: 395 (1191).
- Tabrizî: 395 (1209).
- Shikîb: *see* Muḥammad 'Alî Shikîbî Shîrâzî.
- Shikîbî Işfahânî: *see* Muḥammad Riḍâ Shikîbî.
- Râzî: 379 (346), 395 (1210).
- Tabrizî: 381 (63).
- Shinâsâ: *see* Yaḥyâ Shinâsâ.
- Shînî: *scribe* 1263.
- Shîr 'Alî: *scribe* 1642.
- 'Alî Afsûs: *translator* 718.
- Khân: 1725-6.
- Khân b. 'Alî Aḥmad Khân Lûdî: 374-5.
- Muḥammad Khân *takhalluṣ* Īmân: 1889.
- Shirawaih b. Shahridâr: 2791.
- maulânâ Shîrâzî: 2835 (f. 245<sup>b</sup>).
- Shîrî: 376 (263), 395 (1175), 2835 (f. 208<sup>a</sup>).
- Shî'rî: *see* Malik Shîrâzî *takhalluṣ* Shî'rî.
- Shirînkalam: *see* Muḥammad Ḥâshim Shirînkalam.
- Shishagar Kummî: *see* Mashrab b. Ḥusain.
- Shitâb: *see* Yaḥyâ *takhalluṣ* Shitâb.
- Shitâbî: 376 (615).
- Gûnâbâdî: 376 (232).
- Shiw Parshâd: 1972.
- Râm Ḥayâ: *see* Sheo Râmdâs Ḥayâ.
- Shiwânî Kâ'inî: 384 (240), 395 (1244).
- Shu'aib Jûshkânî: 379 (342), 384 (396), 395 (1212).
- Kâshî: 376 (599).
- Shu'aibâ Khwânsârî: 395 (1265).
- Shuḡûnî: 376 (811); *see also* Ḥaidar Shuḡûnî.
- Shuhrat: *see* Ḥusain Shuhrat.
- Shuhratî Khairâbâdî: 395 (1203).
- Shuhûd: *see* Bâl Makand Shuhûd.
- Shuhûdî: *see* Muḥammad 'Alî Yazdî.
- Işfahânî: *see* Ḥusain Shuhûdî.
- Khurâsânî: 395 (1159).
- Lâhijî Gilânî: 384 (331).
- Sabzwârî: 376 (173).
- Shujâ': 395 (1237).
- Shujâ' al-Dîn Ḥusainî Kâzwîni: *scribe* 2561.
- Maḥmûd Işfahânî: 376 (89), 379 (340), 395 (1201).
- Shujâ' Kâshî: 376 (252), 379 (339), 384 (578), 395 (1184).
- Khân: *see* Zain al-'Ābidîn Nayyir.
- Sîstânî: *see* Malik Shujâ' Sîstânî.
- Shujâ'at Khânjû: *owner* 617.
- Shujâ'î: *see* Saif al-Mulûk Shujâ'î Damâwandî.
- Shûkhî (or Shaukhî) Khwânsârî: 376 (156), 384 (437), 395 (1188).
- Shukr Allah Bazmî: *see* 'Abd al-Shukr Shukr Allah Bazmî.
- Khân: 374 (98).
- Khân Khâksâr: 395 (731).
- b. Shihâb al-Dîn Aḥmad b. Zain al-Dîn Zakî: 34.
- Shukrî Künduzî: 395 (1192).
- Shukûhî: *see* 'Abd al-Bâqî *takhalluṣ* Shukûhî.
- Hamadânî: 376 (597).
- Shu'lah: *see* Muḥammad Shu'lah Işfahânî.
- Shumârî Dabbâgh: 395 (1239).
- Shûrish: *see* Ghulâm Ḥusain Patnawî.
- Shu'urî 'Aṭṭâr Kâzwîni: 395 (1225).
- Kâshî: 376 (657), 384 (580), 395 (1197).
- Mashhadî: 376 (743).
- Nishâpûrî: 379 (345), 395 (1198).
- Tabrizî: 376 (457).
- Turbatî: 395 (1196).



- Sibt al-Māridīnī: *see* Muḥammad b. Muḥammad b. Aḥmad.
- Šidkī: *see* Sulṭān Muḥammad Šidkī Astarābādī.
- Sihri: *see* 'Abd Allāh Sihri Akbar-ābādī.
- Kummī: 376 (148).
- Rāzī: 395 (1071).
- sulṭān Sikandar: *see* Iskandar Mirzā b. 'Umar.
- Sikandar Beg Munshī: 395 (1069).
- b. Ismā'il: 1613.
- Qalandar: *calligrapher* 1895.
- Kashmirī: 395 (1100).
- Lūḍī sulṭān of Delhi: *dedication* 2766.
- Māzandarānī: *see* Muḥammad Riḍā Sikandar.
- b. Muḥammad called Manjhu Akbar: 272-5.
- Sike (Henry): 1924-5.
- Simi Mu'ammā'i Nishāpūri: 391 (385).
- Nishāpūri: 395 (1016).
- Simnānī: *see* Abū al-Ḳāsim Simnānī.
- Simon b. Yūsuf b. Ibrāhīm Tabrizī: *scribe* 1835.
- Sinān al-Dīn Yūsuf al-Amāsī: 2252 (2).
- Sindās: *illuminator* 963.
- Sipāhī: 376 (215), 395 (1047); *see also* (1) Ḳāfilān Beg Sipāhī Samar-ḳandī; (2) Shāh Ḥasan Arghūn Sipāhī.
- Sipāhizāda: *see* Muḥammad b. 'Alī called Sipāhizāda.
- Sipihri: *see* (1) Jalāl Sipihri; (2) Mirzā Beg Sipihri Tūrānī.
- Iṣfahānī: 384 (387).
- Sirāj al-Dīn 'Alī Khān Ārzū: 380, 725, 379 (84), 381 (11), 390 (8), 391 (40), 395 (229).
- 'Alī Khān Mūjad: 391 (490).
- 'Alī b. 'Uthmān Ūshī Farḡhānī: 2350.
- Balkhī: 384 (699).
- Bisāṭī Samarḳandī *earlier takhalluṣ* Ḥasirī: 860, 376 (97), 381 (15), 384 (734), 391 (337), 395 (304).
- Ḳāsim: 395 (2034).
- Ḳazwīnī: *see* Sirāj al-Dīn Ḳumrī.
- Khwārazmī: *see* Abū Ya'ḳūb Yūsuf b. 'Abī Bakr Sakkākī.
- Ḳumrī Ḳazwīnī: 366 (48), 374 (37), 379 (546), 384 (348), 391 (212), 395 (2019).
- Lāhūrī: 384 (765).
- Ibn al-Wardī: *see* Sirāj al-Dīn b. al-Wardī.
- Minhāj: 379 (298).
- Sijistānī: 391 (128), 395 (993).
- b. al-Wardī: 2080.
- Sirājī: *see* Muḥammad Ḳāsim Sirājī Jājarmī.
- Asfarā'inī: 395 (978).
- Siratī: 376 (759).
- Sirri: *see* Muzaḥḥar Sirri.
- Sitār: *see* Šāliḥāi Sitār.
- Siwāsī: *see* 'Abd al-Majid b. Abī Ṭālib Siwāsī.
- Siyādat: *see* Jalāl al-Dīn Siyādat Lāhūrī.
- Siyākī: 395 (1046).
- Sleeman (William Henry): *dedication* 1764.
- Socrates: 2830 (23).
- Stern (H. A.): *owner* 1963, 1998, 2038.
- Stewart (Charles): *owner* 2475.
- Strachey (Edward): *owner* 2699.
- (Richard): *owner* 2554, 2699, 2761.
- Straker (M.): *owner* 2025.
- Su'ālī: 2150 (1).
- Tūnī: 395 (1112).
- Subḥān 'Alī Khān b. Ḥasan 'Alī Khān: *editor* 2472.
- Rāi Munshī: *see* Sujān Rāi.
- Ṣubḥī: *see* Bairām Beg Ṣubḥī.
- Aubahī: 395 (1334).
- Kashmirī: 374 (84).
- Māzandarānī: 395 (1354).
- Yazdajirdī: 395 (1353).
- Ṣubratī: 395 (1294).
- Ṣūfī: 395 (1386); *see also* (1) Abū al-Barakāt Khān Ṣūfī; (2) Abū al-Ḥusain Ṣūfī; (3) Aḥmad Mirak Ṣūfī; (4) Shāh Ṣūfī.
- Ardastānī: 395 (1350).
- al-Dīn 'Abd al-Mu'min: 2278.
- Iṣfahānī: *see* Muḥammad Zamān Ṣūfī.
- Kamāl Tustarī: 1558.
- Kirmānī or Shīrāzī: 376 (744).
- Māzandarānī *takhalluṣ* Muḥammad: 376 (583).
- Muḥammad Raḥīm: 1211.
- Mushtāḳ: 395 (2570).
- Sharīf: 1241 (12).
- Shīrāzī: 395 (1351); *see also* Ṣūfī Kirmānī.
- Suhailī: *see* Nizām al-Dīn Aḥmad Suhailī.
- Efendī: 2069.
- Simnānī: 395 (1084).
- Ṣuḥbatī: 395 (1347).
- Shīrāzī: 395 (1388).
- Suhrāb Beg: *editor* 1210.
- Beg b. Muḥammad Ma'sūm Beg Balkhī: *scribe* 1301.
- Suhrawardī: *see* (1) Shihāb al-Dīn Abū al-Futūḥ Yaḥyā b. Ḥabash; (2) Shihāb al-Dīn Abū Ḥlaf 'Umar b. Muḥammad.
- Sujān Rāi Munshī: 246, 2354, 2464.
- Sukūn: 395 (1115).
- Sulaimān: *owner* 2585.
- khalīfa Sulaimān: *owner* 543.
- Sulaimān I Ottoman sulṭān, *takhalluṣ* Muḥibbī: 2151, 2153, 2415 (2), 2175, 2711; *dedication* 1377, 2103-5, 2172.
- II Ottoman sulṭān: 2066.
- Jābirī *takhalluṣ* Salmān: 395 (1039).
- Šabāḥī Kāshī: 384 (804).
- Šafawī shah: *dedication* 1605.
- Shāh b. sulṭān Salīm Khān: *see* Sulaimān I Ottoman sulṭān.
- Shukūh: 1241 (47).
- b. shāh Ṭahmāsp: 395 (1024).
- Tattawī: *collator* 691.
- Ṣulḥī Khurāsānī: 395 (1380).
- Sulṭān: *see* (1) Khadijah Sulṭān; (2) Sulṭān Muḥammad Ḳummī; (3) Sulṭān Muḥammad Salakī; (4) Zamān Khān b. Ḥaidar Sulṭān Uzbeḡ Shaibānī.
- 'Alī: *scribe* 883, 2595.
- 'Alī Beg *takhalluṣ* Raḥī: 2639, 379 (251), 384 (32), 395 (874).
- 'Alī Mashhadī: 395 (1075); *calligrapher* 1896, 1900, 2113, 2379.
- 'Alī Ṭabīb Khurāsānī Harawī: *see* 'Alī Ṭabīb.
- Bāyazid: *see* Taifūr b. 'Isā.
- Bāyazid son of Sulaimān I: 2150 (3).
- Bāyazid Ghūrī *takhalluṣ* Daurī: 376 (402), 395 (758).
- Ibrāhīm Amīnī: 395 (179).
- Ibrāhīm Dāwarī Ārānī: 384 (569).
- Mas'ūd Sabzwārī: 395 (2378).
- Muḥammad Harawī called Ḥafīz Nidā'i: 395 (2788).
- Muḥammad b. Ḥasan Muḥammad Banī Isrā'il: *scribe* 2517.
- Muḥammad Khāndān: 395 (1052); *calligrapher* 981, 1900.
- Muḥammad Ḳummī *takhalluṣ* Sulṭān: 379 (307), 384 (487), 395 (1053).
- Muḥammad b. darwish Muḥammad al-Muṭṭī al-Balkhī: 415.
- Muḥammad Nūr: *scribe* 918.
- Muḥammad Nūr Allāh: *scribe* 1467.
- Muḥammad Rashtī: 395 (1054).
- Muḥammad Salakī (or Sailakī): 376 (214), 381 (57), 395 (1007).
- Muḥammad Šidkī Astarābādī: 376 (106), 384 (315), 395 (1312).
- Muḥammad Ṭāybādī Bākhārzi: *scribe* 592.
- Muḥammad Turbatī: 395 (1055).
- Sailakī: *see* Sulṭān Muḥammad Sailakī.
- Suwaidak: 395 (987).
- Thānisarī: *translator* 1306.
- Uwais b. Ḥasan Nūyān: 391 (325), 395 (58).
- Walad: *see* Bahā al-Dīn Aḥmad b. Jalāl al-Dīn Rūmī.

- Sunbuli *takhalluṣ* Mushfikî : 395 (2377).  
 Şun'î Nishâpûrî : 384 (278).  
 Sunjânâ : see Minoçîbr b. Barzû.  
 Sûrâbâdî : see Abû Bakr 'Atîk b. Muḥammad.  
 Şurâhî : see Piça Muḥtaram.  
 Sur'at : see Muḥammad Ḥusain Sur'at Âmulî.  
 Şûrat Khân Işfahânî : 395 (1329).  
 Surkhâb : 2746 (1).  
 Surûdî Khurâsânî : 395 (1013).  
 — Khwânsârî : 395 (1079).  
 Surûrî : see (1) 'Âlam Beg Surûrî (or Sarwarî) Kâbulî; (2) Muḥammad Kâsim b. Muḥammad Kâshânî; (3) Muşliḥ al-Dîn Muş-ṭafâ b. Sha'bân.  
 — Yazdî : 395 (1063), 2834 (2).  
 Sûsanî : see Zamânâ Beg Sûsanî.  
 Suwaidâ : 1214 (6).  
 Suwaidâk : see Sulṭân Suwaidâk.  
 Sûzanî : see Shams al-Dîn Muḥammad b. 'Alî.  
 Sûzî : see (1) Hamîl Sûzî; (2) Ḥasan 'Alî Işfahânî.  
 — Sâwajî : 395 (1064).  
 Swinton (Archibald) : owner 1145.  
 Tâbân : see 'Abd al-Ḥayy Dihlawî.  
 Ṭabari : see Abû Ja'far Muḥammad b. Jarîr.  
 Ṭabâṭabâ'î : see (1) Jalâl al-Dîn Muḥammad Ṭabâṭabâ'î *takhalluṣ* Jalâlâ; (2) Muḥammad b. 'Alî Ṭabâṭabâ'î.  
 Ṭab'î : 2153; see also 'Abd Allah 'Abdî b. Muḥammad 'Alî.  
 Ṭabî' : see Muḥammad Bâkîr Ṭabî' Kumî.  
 Ṭab'î Kazwîni : 376 (666), 379 (408), 384 (538), 395 (1463).  
 — Simnânî : 379 (398), 395 (1467).  
 — Sistânî : see Kamâl al-Dîn Ḥusain Ṭab'î.  
 Ṭabîb : see (1) 'Abd al-Bâkî *takhalluṣ* Ṭabîb; (2) Jalâl al-Dîn Aḥmad Ṭabîb; (3) Shâh Ṭabîb.  
 — Ṭûfân Mâzandarânî : 384 (809), 395 (1489).  
 — Wâfî Kashmîrî : 395 (3023).  
 Ṭabîbî : 395 (1486).  
 Ṭâbî'î Khwânsârî : see Âdina Kûlî Ṭâbî'î Khwânsârî.  
 — Shirâzî : 391 (342), 395 (421).  
 Ṭabkhî Kazwîni : 379 (397), 395 (1462).  
 Ṭabrizî : 2827 (29).  
 Tadharwî : 384 (522).  
 Tadrâwî Abhari : 376 (205), 395 (420).  
 Tafâkhur Ḥusain Thâkîb : 395 (477).  
 Taftâzânî : see Sa'd al-Dîn Mas'ûd b. 'Umar.  
 Ṭâhîr : see (1) Muḥammad Ṭâhîr; (2) Shâh Ṭâhîr Andujânî.  
 — Abiwardî : 395 (1443).  
 — Asfarâ'îni : see 'Imâd al-Dîn Abû al-Muzaḥaffar Ṭâhîr b. Muḥammad.  
 — 'Atṭâr Mashhadî : 379 (394).  
 — Beg Ardastânî : 379 (396), 395 (1461).  
 — Bukhârî : 374 (56), 395 (1442).  
 — Dakhanî : 376 (608), 395 (1455).  
 — Dakhanî called Shâh Ṭâhîr : 376 (70), 379 (391), 391 (162), 395 (1453), 1094 (i), 1216, 1241 (47).  
 — al-Dîn b. Jalâl : scribe 163.  
 — Hamadânî : 1298 (50).  
 — Harawî : 395 (1458).  
 — Işfahânî : 384 (405).  
 — Kāndahârî : 395 (1464).  
 — Mashhadî : 384 (210).  
 — Muḥammad Sabzwârî : see Muḥammad Ṭâhîr b. 'Imâd al-Dîn Ḥasan.  
 — Mûsawî : 395 (1466).  
 — Nâ'îni : 395 (1452).  
 — Naşrâbâdî : see Muḥammad Ṭâhîr Naşrâbâdî.  
 — Ṭâlaḳânî : see Muḥammad Ṭâhîr Ṭâlaḳânî.  
 — Tafrushî : 395 (1484).  
 — Tausarkânî : see Muḥammad Mirzâ Ṭâhîr Tausarkânî.  
 — Turbatî : 395 (1485).  
 — 'Uryanlur : see Bâbâ Ṭâhîr Di-wâna.  
 — Waḥîd Kazwîni : see Muḥammad Ṭâhîr Waḥîd.  
 — Zargâr : owner 730.  
 Ṭâhîrî Harawî : 384 (298).  
 — Nâ'îni : 376 (639), 379 (393).  
 Ṭahḳîk : see Nûr Allah Ṭahḳîk.  
 shâh Ṭahmâsp : 2415 (2), 2711, 379 (389), 384 (49), 395 (1471); dedication 513.  
 Ṭahmâsp Kûlî (or Kûlî Beg) 'Arshî Yazdî earlier *takhalluṣ* 'Ahdî : 376 (708), 379 (447), 384 (56), 395 (1559), 1588).  
 — Kûlî Beg : owner 1784.  
 — Kûlî Fahmî : 395 (1891).  
 — Kûlî Wabmî : 395 (2975), 1094 (vi).  
 Ṭahmûrath Mirzâ : translator 2802.  
 Ṭahsîn : see (1) 'Abd al-'Alî Ṭahsîn; (2) Muḥammad Ḥusain 'Aṭâ Khân b. Muḥammad Bâkîr.  
 Ṭâ'ib : see (1) Fakhrâi Ṭâ'ib Tafrushî; (2) Şâdiḳ Ṭâ'ib.  
 — Kirmânî : 376 (679).  
 Ṭâ'ibâ : 395 (441).  
 — Tafrushî : 395 (456).  
 Ṭâ'if : see Muḥammad 'Alî Ṭâ'if Jarbâdkânî.  
 — Yazdî : 379 (395).  
 Ṭaifûr Andujânî : 376 (433).  
 — b. 'Isâ called Sulṭân Bâyezîd : 384 (141).  
 — of Khotan : scribe 1455.  
 Ṭâ'irî : 395 (1445).  
 Ṭairî : see Muḥammad Rabî' Ṭairî Işfahânî.  
 Ṭâj Beg Mamnûn Shâhjahânpurî : 379 (657), 395 (2696).  
 Ṭâj al-Dîn : scribe 1140; see also Malik Ṭâj al-Dîn called Sharaf al-Wuzarâ'.  
 — — Hasan Şâ'idi : 395 (1387).  
 — — Ismâ'il Bâkharzî : 384 (172).  
 — — Maḥmûd Hamadî : scribe 2724.  
 — — Muḥammad Kuraishi : scribe 1287.  
 — — b. Mu'in al-Dîn Malîkî : translator 1320.  
 — — Sarakhsi : see Sharaf al-Ru'asâ' Ṭâj al-Dîn.  
 — — Ṭarḥî : 1212 (134).  
 — — Tumrânshâh : 395 (416), 1212 (117).  
 — — Turbatî : 395 (426).  
 — — 'Umar : 395 (1520).  
 — — 'Umar b. Mas'ûd : 391 (410).  
 Ṭâj al-Ghanî : translator 1320.  
 — Rizâ : 1212 (72).  
 — Tumrân Shâh : see Ṭâj al-Dîn Tumrânshâh.  
 Tajallî : see (1) 'Alî Ridâ Tajallî; (2) Hâfiẓ Tajallî Işfahânî; (3) Ḥusain Tajallî Kâshî.  
 — Bukhârî : 395 (469).  
 — Lâhijî : 379 (123), 395 (452).  
 — Lâhijî *takhalluṣ* Khâwarî : 395 (698).  
 — Shirâzî : 395 (432).  
 — Simnânî : 395 (429).  
 Tajamal Ḥusain Ḥusain Khân : scribe 1466.  
 Tâjirî Bukhârî : 395 (470).  
 Tâjizâda Muḥammad Efendî : 2180.  
 Tajrîd : see Haidar Tajrîd.  
 Takalluf : see Muḥammad 'Alî Hishmat.  
 Ṭâḳat : see Muḥammad Ṭâhîr Ṭâḳat Kashmîrî.  
 Taḳî : see Taḳî al-Dîn Auḥadî Işfahânî.  
 — 'Aşşâr Niyâzî Işfahânî : 395 (2748).  
 Taḳî al-Dîn Auḥadî Işfahânî *takhalluṣ* Taḳî : 376 (364), 379 (128), 384 (685), 391 (56), 395 (424).  
 — — Ḥuznî : see Taḳî al-Dîn Muḥammad Ḥuznî.  
 — — Kumî : 395 (423).  
 — — Muḥammad : 395 (449).  
 — — Muḥammad Ghayûrî Shûsh-tarî : 376 (575).  
 — — Muḥammad Ḥuznî Işfahânî : 376 (266), 379 (160), 384 (371), 395 (577).  
 — — Muḥammad b. Pîr 'Alî Birgili



- (or Birgawî): 2246-51, 2252 (1), 2252 (2), 2256.  
 — Muhammad b. Şadr al-Dîn 'Alî: 1602.  
 — Shûstari: 395 (431).  
 Taqî İsfahânî: 379 (125), 384 (363).  
 — b. âkâ Malik Mu'arrâf İsfahânî: 384 (364), 395 (466).  
 — Mashhadi: 376 (735).  
 — takhalluṣ Mîr: 395 (2684).  
 — Nishâpûrî: 395 (427).  
 — Shahrastânî: 395 (434).  
 Taqîyâ İsfahânî: 395 (436).  
 Tâlâbî: 395 (1490).  
 Talâsh: see Hâfiẓ Muḥammad Jalâl Talâsh.  
 Talḥah: see Shihâb al-Dîn Abû al-Ḥasan Talḥah.  
 — Marwazî: 384 (260).  
 Tâlî: see (1) 'Abd al-'Alî Tâlî; (2) Muḥammad Muḥsin Tâlî Gilânî; (3) Nizâm al-Dîn Tâlî Dihlawî.  
 Tâlib Persian poet: 381 (73), 1211; see also Ḥasan Tirmidhî takhalluṣ Tâlib.  
 — Turkish poet: 2293 (3).  
 darwish Tâlib: 2200.  
 Tâlib Âmulî: see Muḥammad Tâlib Âmulî.  
 — Faîd i llâhî: owner 911.  
 — Gilânî: 379 (399), 395 (1457).  
 — İsfahânî: 395 (1476); see also Bâbâ Tâlib İsfahânî.  
 — Jâjarmî: 379 (390), 384 (154), 391 (160), 395 (1441).  
 — Kalim: see Abû Tâlib Kalim Hamadânî.  
 — Khân I'timâd al-Daulah: 1241 (38).  
 — Lâhijî: 384 (333).  
 — b. Mûsâ Ḥusainî Mâzandarânî: scribe 2115.  
 — Naşib: 395 (2917).  
 — Wazîr: 379 (722).  
 Tâlibâ: see Muḥammad Tâlib Âmulî.  
 Tâlî'i: 2151; see also (1) 'Abd al-'Alî Tâlî (or Tâlî'i); (2) Nawâzish Khân Rûmî.  
 — Yazdî: 395 (1451).  
 Tâṃ Qur'î of Mâwarâ al-Nahr: 395 (2575).  
 Tamannâ: see (1) Abû al-Ḥasan Tamannâ; (2) Muḥammad 'Alî Tamannâ.  
 Tamar Farâhî: 376 (482).  
 Tamkin: see (1) Malik Sultân Tamkin; (2) Raḥmat Allah Tamkin.  
 Tanhâ: see (1) 'Abd al-Laṭîf Khân Tanhâ; (2) Muḥammad Sa'id Ḥakîm Ḥummi.  
 Tanûkhi: see Abû 'Alî al-Muḥassin b. Abî al-Kâsim 'Alî.  
 Târâcand Yaktâ Dihlawî: 379 (755).  
 Tarafî: see Abû 'Alî Ḥusainî Tarafî.  
 Târamî: see 'Alî Muḥaddith Târamî.  
 Tarâzî: see 'Abd al-Jalîl Ḥusainî Wâsiṭî Balgrâmî.  
 Tardî (or Tarwî) Samarqandî: 381 (21).  
 Tarfî Sâwajî: 395 (1450).  
 Tariqî Sâwajî: 376 (410).  
 Tarkhânî: see Nûr al-Dîn Safidânî.  
 Tarzî: 464-5, 2519-22.  
 — Shîrâzî: 379 (401), 384 (659), 395 (1468).  
 — Tarashtî: 376 (726).  
 Tasallî: see (1) Ma'şûm Tasallî Astarâbâdî; (2) Muḥammad İbrâhîm Tasallî Shîrâzî.  
 Tashbihî: see 'Alî Akbar Kâshî.  
 Taskîn: see Faṭḥ 'Alî Beg Taskîn.  
 — b. Ya'qûb: 1186.  
 Taslîm: see (1) Muḥammad Hâshim Taslîm İsfahânî; (2) Salâm Allah Taslîm; (3) Shâh Riḍâ Taslîm İsfahânî; (4) Zain al-'Âbidîn b. Mu'in Muḥammad.  
 Taslîmî Kâshî: 384 (561).  
 Taşnîf (or Taşnifi) Khwandsârî: 376 (154), 384 (433), 395 (448).  
 Ta'thîr: see (1) Majd al-Dîn Muḥammad Ta'thîr Nashâ'i; (2) Muḥammad Muḥsin İsfahânî.  
 Taufî Tabrizî: 376 (277), 379 (405), 385 (107), 395 (1456).  
 Taufîk Kashmîrî: see Muḥammad Taufîk Kashmîrî.  
 — Yazdî: 395 (453).  
 Tausanî: see Râi Manûhar.  
 Tawakkul Beg: editor 504, 2542-3.  
 Ta'yîd: see 'Abd Allah Ta'yîd.  
 Tayler (C. B.): owner 2657.  
 — (Charles Stanley): owner 2657.  
 — (George): owner 2657.  
 Tayyân: 391 (159).  
 — Bammî: 384 (255).  
 Ta'ẓîm: see Muḥammad Taqî Ta'ẓîm Mâzandarânî.  
 Thabât: see (1) 'Alî 'Azîm Thabât; (2) Muḥammad 'Azîm Thabât.  
 Thabâtî: 391 (345), 395 (475).  
 Thâbit: 395 (476); see also (1) Fakhr al-Dîn Thâbit Tafrushî; (2) Muḥammad Afḍal Thâbit Allâh-âbâdî.  
 Thaḳafî: see Mutawakkil b. Hârûn.  
 Thâḳib: see (1) Muḥammad Thâḳib; (2) Tafâkḥur Ḥusain Thâḳib.  
 Thanâ: see Âyat Allah Thanâ.  
 Thanâ'i: see Ḥusain Thanâ'i Mashhadî.  
 — Ghaznawî: 1094 (vi).  
 Thâni Beg: 1241 (47).  
 — Khân Harawî: 395 (471).  
 Thânisarî: see Sultân Thânisarî.  
 Thaurî: 395 (473).  
 Theodosius of Tripoli: 2828 (8).  
 Theophrastus: 1422 (xvi).  
 Thiḳat al-Dîn 'Abd al-Raḥmân Fâmî: 310.  
 Thomas (Franklin): owner 1219.  
 Tibbots (John): 1918.  
 Timûr 'Alî Munshî: 2711.  
 — Gurgân: 150-2, 2447-8, 1241 (35), 2711; dedication 1492.  
 pâdshâh Timûrshâh: 2834 (14).  
 Tipû Sultân: dedication 1616; owner 1903.  
 Tollius (Jacobus): owner 2267, 2296.  
 Trumbull (Sir William): 2066.  
 Tufailî: see Ḥusain Jalâir Tufailî.  
 — b. Darwish Faṭḥpûrî: 395 (1449).  
 — Hîşârî: 379 (402).  
 — Lâhijî: 395 (1472).  
 — Mashhadi: 395 (1475).  
 Tûfân: see Tabîb Tûfân Mâzandarânî.  
 Tuḡhânshâh b. Muḥammad al-Mu'ayyad: 395 (1438), 1212 (119).  
 Tuḡhrâ Mashhadi: 1241 (34), 1389-90, 2710, 376 (610), 379 (385), 390 (43), 391 (162), 395 (1470), 1239 (9), 1241 (10, 35), 1403, 1416, 2682, 2834 (6).  
 sultân Tuḡhrul: 384 (47), 391 (406), 395 (1435).  
 Tû'i Sarḳânî: see Malik Tû'i Sarḳânî.  
 sultân Tukush: 391 (343).  
 Tulû'i: see (1) Muḥammad İbrâhîm Kashmîrî; (2) Muḥammad Şa-fawî.  
 — Khwânsârî: 379 (407), 395 (1487).  
 Tûmâjân: editor 1915.  
 Tûnî Âtûn: 374 (125).  
 Turâb: see Abû Turâb takhalluṣ Ghubâr and Turâb.  
 Turâbâ İsfahânî: 395 (435).  
 Turâbî: 381 (22).  
 Turbatî Gilânî: 2833 (1).  
 Turdî: 1216.  
 Turkû: see Badî' al-Dîn Turkû.  
 Turner (Samuel): 2822.  
 — (Thomas): owner 2064.  
 Tûsî: 395 (1454); see also Naşir al-Dîn Muḥammad b. Muḥammad.  
 — Khurâsânî: 379 (386).  
 Tyndale (Henry): owner 701.  
 'Ubaid Allah Khân pâdshâh i Tûrân: 379 (432), 2711.  
 — Shîrwânî: 395 (1554).  
 — Zâkânî: 797-800, 366 (96), 374 (38), 379 (452), 384 (540), 391 (172), 395 (1538), 1094 (iv, vi), 1215 (26), 1239 (19), 1241 (47).  
 'Ubaidî: 2150 (3), 2151, 2153-5.  
 Ūdaibḥan Bahâr: 395 (402).  
 'Udhri: 384 (110); see also Ishâḳ Beg 'Udhri.



- 'Ulamâi: 395 (1669).  
 Ulfat: *see* Muḥammad Ulfat Jaunpûrî.  
 Ulfati: 2835 (f. 196<sup>b</sup>); *see also* Qilij Muḥammad Khân.  
 — Kamarawî: 376 (550), 395 (109).  
 — Mashhadî: 376 (414).  
 — Yazdî: 376 (412), 381 (7), 395 (208).  
 Ulugh Beg b. Shâhrukh: 1515-20, 2368, 2731-2, 1513, 2733; *dedication* 2170.  
 — Khân A'zam: *see* Alp Khân.  
 'Uluwwî Turbatî: 366 (103).  
 'Ulwî Efendî: 2150 (6), 2151-3.  
 'Umar b. al-Farîd Mişrî: 894 (12, 14), 895 (6, 7).  
 — b. Ishâk Lâhûrî: *see* Abû Ja'far 'Umar b. Ishâk.  
 — al-Jauharî: *see* Abû al-Maḥamid 'Umar al-Jauharî.  
 — b. al-Khalil: *owner* 997.  
 — b. al-Khaṭṭâb: 1241 (21).  
 — Khayyâm: 524-5, 2547-8, 366 (5), 379 (213), 384 (272), 391 (93), 395 (671), 1210, 1241 (47), 2664 (ii. 10), 2835 (f. 123<sup>3</sup>).  
 — Naf'î: 2833 (16).  
 — b. Sahlân Sâwajî: 1422 (1), 407.  
 'Umârah: 395 (1515).  
 Umîd: 1241 (50); *see also* (1) Muḥammad Riḍâ Kizilbâsh Khân Umîd Hamadânî; (2) Niyâz Umîd Balkhî.  
 Umîdî: 2153, 1216, 1237, 1241 (47).  
 — 'Irâkî: 1215 (5).  
 — Râzî: *see* Arshâsp Umîdî Râzî or Ṭaharânî.  
 Ummatî: *see* Fakhrâi Ummatî Turbatî.  
 Umûr Beg: *see* Umûr b. Muḥammad b. Aidîn.  
 — b. Muḥammad b. Aidîn: *dedication* 2088.  
 Unsî: 2834 (14); *see also* (1) 'Abd al-Rahmân Unsî; (2) mîr Hâjj second *takhalluṣ* Unsî; (3) Ḥasan Beg *takhalluṣ* Unsî; (4) Ismâ'il Beg Shâmlû Unsî; (5) Muḥammad Shâh Unsî Kandahârî; (6) Yûl Qulî Beg Shâmlû.  
 — Junâbidî: 384 (159).  
 'Unşur al-Ma'âlî: *see* Kai Kâ'ûs b. Iskandar.  
 'Unşurî: *see* Abû al-Kâsim Ḥasan b. Aḥmad.  
 'Unwân: *see* Muḥammad Riḍâ 'Unwân Tabrizî.  
 'Urfî: *see* Jamâl al-Dîn Muḥammad b. Zain al-Dîn 'Alî 'Urfî Shîrâzî.  
 — Jânî: 395 (545).  
 — Kamângar: 376 (275).  
 — Mashhadî: 376 (274).  
 — Ṭûsî: 395 (1609).  
 'Urûjî: 376 (689), 395 (1745).  
 'Uryân: *see* Bâbâ Ṭâhir Diwâna.  
 Ūshî: *see* Sirâj al-Dîn 'Alî b. 'Uthmân.  
 Uşûlî: 2153.  
 'Uthmân: *see* 'Uthmân b. Muḥammad Mukhtârî Ghaznawî.  
 — II Ottoman sultân: *dedication* 2048.  
 — b. Ilâhdâd Barakî: 1287.  
 — b. Iskandar Pâshâ: *dedication* 2080.  
 — Marwazî: 395 (1529).  
 — b. Muḥammad Mukhtârî Ghaznawî *takhalluṣ* 'Uthmân: 527, 366 (6), 384 (236), 391 (244), 395 (2248), 1094 (236), 1411, 2662 (4), 2835 (f. 174<sup>b</sup>).  
 — Nâkî Ḳazwinî *takhalluṣ* Nizâm: 395 (2735).  
 — b. 'Umar al-Kahf: 332.  
 Uwais b. Ḥasan: *see* Sultân Uwais.  
 — Ḳarnî: 1212 (30).  
 — b. Muḥammad called Waisî Efendî: 2291 (2), 2833 (7, 12), 2234, 2833 (6).  
 Vâlmiki: 2700.  
 Wadâdî: *translator* 2251.  
 Wadâ'î Harawî: 395 (2942).  
 Waḍ'î: *see* Zâhir al-Dîn Ibrâhîm Waḍ'î.  
 Wâḍiḥ: *see* (1) Mubârak Affah Irâdat Khân Wâḍiḥ; (2) Zamân Wâḍiḥ.  
 Wafâ: 395 (3016), 2827 (44); *see also* (1) 'Alî Mardân Beg; (2) Ḥusain Farâhânî; (3) Ibrâhîm Wafâ Zamîndâwari; (4) Muḥammad 'Alî Wafâ Irânî; (5) Muḥammad Kâzim Wafâ Tûsirkânî; (6) Muşṭafâ b. Aḥmad Şadri Kûnawî; (7) Sharaf al-Dîn 'Alî Ḳummi.  
 Wafâ Işfahânî: 2827 (44).  
 Wafâ'î: *see* Zain al-Dîn Khwâfî.  
 — Harawî: 395 (2935).  
 — Işfahânî: 379 (713), 395 (2934).  
 Wafâi Kûr Işfahânî: 376 (145).  
 Wafâ'î Mashhadî: 379 (709), 395 (2937).  
 Wafâi of Shîrâz: 384 (80).  
 Wafâ'î Shîrâzî: 395 (2936).  
 Wafâi Thâni Işfahânî: 376 (399).  
 Wâfi: *see* (1) Hâtîm Beg Wâfi Dihlawî; (2) Ṭabîb Wâfi Kashmîrî.  
 Waḥdat: *see* (1) 'Abd Allah Waḥdat b. Aḥmad Sirhindî; (2) 'Abd Allah Waḥdat Gilânî.  
 Waḥdatî Khurâsânî: 395 (2962).  
 Wâhib: *see* Ḥasan Wâhib.  
 Waḥîd: *see* Muḥammad Ṭâhir Waḥîd b. Ḥusain Khân Ḳazwinî.  
 Wâḥîd: *see* (1) Muḥammad 'Alî Wâḥîd Ḳummi; (2) Rajab 'Alî Wâḥîd Tabrizî; (3) Shâh Qulî Wâḥîd Işfahânî; (4) Shâh Ṭaqî Işfahânî.  
 — Işfahânî: 395 (2941, 2961); *see also* (1) Shâh Qulî Wâḥîd Işfahânî; (2) Shâh Ṭaqî Işfahânî.  
 — Kirmânî: 395 (2959).  
 Waḥîd Luknatî Lâhûrî: 395 (2236).  
 — Rawânî Akbarâbâdî: 395 (906).  
 — Tabrizî: 1346-7, 1371.  
 — al-Zamânî: 1144.  
 Wâḥîdî: 395 (2960).  
 Waḥîdî Ḳummi: 395 (3017).  
 Wahmî: *see* Ṭahmâsp Qulî Wahmî.  
 Waḥshat: *see* (1) 'Abd al-Wâḥîd Waḥshat; (2) Imâm Qulî Waḥshat; (3) Jamâl al-Dîn Waḥshat; (4) Muḥammad Thanâ Khân Waḥshat Kashmîrî.  
 Waḥshatî Hindî: 376 (350).  
 — Jûshḳânî: 391 (296).  
 Waḥshî: 2833 (1).  
 — Bâfiḳî: 1039-43, 1209 (4), 379 (704), 384 (256), 390 (74), 395 (2967), 1094 (vi), 1241 (47), 2032 (11), 2664 (ii. 13).  
 — Daulatâbâdî: 374 (72), 395 (2968).  
 — Jûshḳânî: 379 (711), 395 (2969).  
 — Kâshî: 395 (2970).  
 — Yâfi'î Yazdî: 376 (198).  
 — Yazdî: 391 (293).  
 Waisî: 395 (2955).  
 — Efendî: *see* Uwais b. Muḥammad.  
 — Harawî: 395 (2956).  
 Wâ'iz: 391 (463), 2664 (ii. 1); *see also* (1) Ḥasan Wâ'iz; (2) Ḥasan Wâ'iz Shîrwânî; (3) Rafî' al-Dîn Muḥammad Wâ'iz Ḳazwinî.  
 Wâ'izî: 1237.  
 Wajd: *see* Muḥammad Amin Wajd.  
 Wajdî: *see* Muḥammad 'Alî Ḥusainî called Wajdî Shîrâzî.  
 Wajh al-Dîn Panjâbî: 395 (3022).  
 Wajhî: *see* Faḍl Allah Wajhî.  
 — Efendî: 2144.  
 — Harawî: 395 (2945).  
 — Kurd: 395 (2944).  
 — Kurd Işfahânî: 384 (79).  
 — Tafrushî: 395 (2943).  
 Wâjîd Işfahânî: *see* Shâh Ṭaqî Işfahânî.  
 — Kirmânî: 376 (478).  
 Wajih: *see* Muḥammad Wajih Nizâmâbâdî Jaunpûrî.  
 Waḳârî: *see* (1) Ghâzî Tarkhân b. Jânî; (2) Muḥammad Amîr Waḳârî; (3) Muḳîrr al-Dîn Waḳârî Işfahânî.  
 Wâḳîf: *see* Nûr al-'Ain Wâḳîf Patî-yâlî.  
 — Khalkhâlî: 395 (2986).  
 Wâḳîfî: *see* 'Alî Wâḳîfî Mashhadî.  
 — Beg: 1236 (8).  
 Wâḳî'î: *see* Ibn 'Alî Wâḳî'î Ṭûsî.

- Wakîl Kummî: 384 (509).  
 Walâ: *see* Murtaḏā 'Alî Beg.  
 Wâlâ: *see* Muḥammad Afḏal Thâbit Allāhābādî.  
 Wâlâ'î: *see* Muḥammad Wâlâ'î Sis-tânî.  
 — Ardastânî: 395 (2977).  
 — Astarâbādî: 395 (2983).  
 Walî: *see* Shâh Muḥammad Walî Allāh Gujarâtî.  
 Wâlî: *see* (1) Afḏal Bukhârî; (2) Najaf Kûlî Beg.  
 Walî b. 'Abd al-Karîm: *scribe* 2246.  
 — 'Alî: *scribe* 2545.  
 — Dashtbayāḏî: 376 (356), 379 (705), 384 (241), 391 (297), 395 (2947), 1094 (vi), 1241 (47), 2833 (5).  
 — al-Dîn Muḥammad b. 'Abd Allāh Khaṭīb Tabrizî: 2794.  
 — Qalandar: 395 (2939).  
 — Khân Qarājî: 379 (718), 395 (2974).  
 — Kûlî Beg: 395 (2966).  
 — b. Muḥammad: *scribe* 2129.  
 — Muḥammad Khân Masrûr: *see* Muḥammad Walî Khân.  
 — Râm: *see* Banwâlî Dâs.  
 — Sirhindî called Khwâjah-zâda: 231.  
 Wâlîh: *see* (1) 'Alî Kûlî Khân Dâghîstânî; (2) Amîr Beg Wâlîh; (3) Luṭf 'Alî Beg İsfahânî; (4) Muḥammad Kâzîm *takhalluṣ* Wâlîh; (5) Yûsuf Wâlîh.  
 Wâlîh Harawî: 395 (3003).  
 Wâlîhî: 2150 (1), 2151, 2153.  
 — Bukhârî called khwâjah 'Aṭṭâr (or 'Atâ): 379 (708), 395 (2931).  
 — Harawî: 395 (2930).  
 — کره جارى: 395 (2929).  
 — Kummî: 376 (312), 379 (710), 384 (510), 391 (295), 395 (2932).  
 — Uskûbî: 2833 (3).  
 Wâlmîk: *see* Wâlmîkî.  
 Wâmîk: *see* Muḥammad Ikhlâṣ Wâmîk.  
 Wârasta: *see* (1) Hâfîz 'Alî Khân Wârasta; (2) Imâm Kûlî Beg Wârasta Râzî.  
 Wârid: *see* Muḥammad Shafî' b. Muḥammad Sharîf.  
 Wârithî Ardabilî: 376 (545), 395 (2949).  
 — Sabzwârî: 379 (716), 395 (2950).  
 Waṣfî: 379 (712), 395 (2952, 2963); *see also* (1) 'Abd Allāh Tirmidhî; (2) Zâhîr al-Dîn Waṣfî Râmîni.  
 — Harawî: 384 (306).  
 Wâṣib Qandahârî: 395 (2987).  
 Wâṣîfî: 1216.  
 — Harawî: 395 (3010).  
 Wâṣîl: *see* (1) Muḥammad Anîin Wâṣîl; (2) Muḥammad Wâṣîl Khân.  
 — Kashmîrî: 376 (499).  
 Wâṣîlî: 376 (499); *see also* Wirdî Beg Wâṣîlî.  
 Wâṣîṭî: *see* 'Abd al-Jalîl Ḥusainî Wâṣîṭî Balgrâmî.  
 Waṣlî: 1237; *see also* Muḥammad Ṭâhîr Waṣlî Râzî.  
 — İsfahânî: 395 (2972).  
 — Kâbulî: 395 (2973).  
 — Şarrâf: 395 (2957).  
 Waṣṣâf: *see* 'Abd Allāh b. Faḏl Allāh.  
 Wâthîk: 1241 (47); *see also* (1) Ḥasan Beg Wâthîk; (2) Mahdî Wâthîk İsfahânî.  
 — Nishâpûrî: 395 (2981).  
 Watkins: *owner* 1970.  
 Waṭwâṭ: *see* Rashîd al-Dîn Muḥammad b. Muḥammad.  
 Wazîr: *see* Ṭalîb Wazîr.  
 — Khân Qâdir: 391 (430), 395 (2992).  
 Wellesley (marquis): *dedication* 718.  
 White (Edward L.): *owner* 2540.  
 — (prof. Joseph): *owner* 152.  
 — (Rivers L.): *owner* 2540.  
 Widâd: *see* Muḥammad Zamân Widâd.  
 Wijdân: *see* (1) Kâḏî-zâda Wijdân; (2) Muḥammad Ma'sûm called 'Alî Nasab Khân.  
 — Tabrizî: 395 (2994).  
 Windet (J.): 1918.  
 Wirdî Beg Intikhâbî: 374 (94).  
 — Beg Wâṣîlî: 395 (3026).  
 Wişâlî: 384 (143).  
 Wizârat Khân: *see* Abû al-Ma'âlî Wizârat Khân.  
 Wood (William): *owner* 2062-3, 2109.  
 Wuḳû'î: *see* Muḥammad Sharîf Wuḳû'î Nishâpûrî.  
 — Harawî: 395 (2958).  
 — Tabrizî: 376 (285), 379 (717), 384 (127), 395 (2946), 1094 (vi).  
 Yâdgâr Beg Hâlatî: *see* Yâdgâr Hâlatî.  
 — Beg Saifi: 888-9.  
 — Hâjat Shirâzî: 384 (784).  
 — (or Yâdgâr Beg) Hâlatî: 376 (237), 395 (589).  
 Yâfi'î: *see* 'Abd Allāh b. As'ad b. 'Alî. Yağâna Balkhî: 395 (3135).  
 Yahyâ poet: 395 (3140); *see also* (1) Ismâ'îl *takhalluṣ* Yahyâ; (2) Yahyâ Efendî.  
 — Turkish inshâ-writer: 2833 (12).  
 — writer on crafts: 1869-71.  
 — b. 'Abd al-Laṭîf Kazwîni: 88-95.  
 — b. 'Adî: *translator* 1422 (viii).  
 — b. Aḥmad b. 'Abd Allāh Sirhindî: 175.  
 — Beg: *see* Yahyâ Efendî.  
 — Begî: *owner* 1060.  
 — Efendî: 2136-43, 2150 (3), 2158, 2151-2, 2833 (4); *dedication* 2145.  
 — Gilânî: 376 (95), 384 (344).  
 — b. Idrîs: *owner* 2162.  
 — b. İsfandiyâr al-Abhari: *scribe* 2509.  
 — Jân b. Aḥmad Ṭabîb Gilânî: 376 (218).  
 — Jân Lâhijî: 395 (3108).  
 — Kâshî: 379 (742), 381 (134), 390 (78), 391 (468), 395 (3101).  
 — Kazwîni: 395 (3103).  
 — Khân Munshî: 395 (3136).  
 — Lâhijî: 379 (744), 391 (308), 395 (3100).  
 — Lâri: 395 (3106).  
 — Ma'shûk Allāh called Pirdastgîr: 2682.  
 — b. Muḥammad b. Yahyâ Nishâpûrî: 384 (285).  
 — b. Pîr 'Alî b. Naşûh called Nau'î Efendî: 2151, 2153-4, 2833 (6).  
 — Shinâsâ: 395 (1283).  
 — Shirâzî: 376 (592).  
 — *takhalluṣ* Shiṭâb: 376 (779).  
 — Sîbak al-Fattâhî Nishâpûrî: 1343-4, 395 (1895), 1212 (64), 2171.  
 — Uzbeğ: 391 (470), 395 (3132).  
 Yakâram: *scribe* 1214.  
 Yaḳîn: *see* (1) Jalâlâi Yaḳîn Kâshî; (2) Shâh Yaḳîn.  
 Yaḳîni: *see* (1) 'Abd Allāh Yaḳîni Gilânî or Lâhijî; (2) Jamâl al-Dîn Yaḳîni.  
 — Yazdî: 395 (3113).  
 Yaksân: *see* Kisrâsingh Yaksân.  
 Yaktâ: 1241 (50); *see also* (1) Aḥmad Yâr Khân Yaktâ; (2) Muḥammad 'Âkil Yaktâ; (3) Muḥammad Ashraf Yaktâ Kashmîrî; (4) Târâcand Yaktâ Dihlawî.  
 Ya'kûb: *see* Najm al-Dîn Ya'kûb Sâwajî; *scribe* 2558-9.  
 — b. 'Alî: 719-20.  
 — Çarkhî: *see* Ya'kûb b. 'Uthmân b. Maḥmûd.  
 — b. Dalw: *scribe* 54.  
 — b. Ḥasan: 384 (83).  
 — b. Ḥasan Beg b. 'Uthmân Beg: 395 (3109).  
 — Kashmîrî: *see* Ya'kûb Şarfî Kashmîrî.  
 — Mîrzâi Ustajlû Kizilbâsh: 395 (3111).  
 — b. Muḥammad b. 'Alî Ṭâ'ûsî: 1562.  
 — b. Mûsâ al-Mutaṭabbib: 1422 (xii).  
 — Şarfî Kashmîrî: 376 (293), 379 (752), 395 (1307).  
 — b. Ummat b. Maḥmûd: *scribe* 2224.  
 — b. 'Uthmân b. Maḥmûd Ghaznawî Çarkhî: 2681, 2780.  
 Ya'kûbî Kummî: 395 (3112).  
 Yamîn al-Dîn Abû al-Ḥasan Amîr Khusrâu Dihlawî: 443, 753-79, 1337, 2313-16, 2516, 2595-7, 366



Yamīn (*cont.*)

(30), 374 (30), 379 (189), 381 (39), 384 (754), 390 (23), 391 (89), 395 (668), 894 (18), 895 (9), 1144, 1210, 1212 (6), 1216, 1222-3, 1235, 1236 (10), 1237, 1239 (15), 1241 (47), 1403, 2032 (8), 2834 (14), 2835 (f. 145<sup>a</sup>).

Yamīnī: *see* Muḥammad b. 'Uthmān Yamīnī.

— *Qarajī*: 395 (3133).

— *Simmānī*: 376 (525), 379 (749), 384 (193), 391 (309), 395 (3116).

Yār 'Alī Shīrāzī: 1253.

— Muḥammad: *calligrapher* 1898.

— Muḥammad Ākhṭa: 395 (3107) [add. & corr.].

— Muḥammad Rakhnā: 379 (745).

Yārak: *see* 'Imād Yārak.

— *Qazwīnī*: 384 (551), 395 (3141).

Yārī: *scribe* 1538-9.

— Astarābādī: 379 (743), 395 (3105).

— Shīrāzī: 376 (18), 395 (3104).

— Yazdī: 376 (649), 379 (748), 395 (3115).

Yatīm: *see* Maḥmūd Yatīm Yazdajirdī.

Yazdān Qulī: 395 (3139).

Yāziji-Oghlu Aḥmad Bijān: *translator* 2077, 2163.

— Muḥammad b. Šālīḥ: 2163.

Yerbury (John William): *owner* 2838 (2).

Yol Qulī Beg Šāmlū *takhalluṣ* Anīsī or Unsi: 1209 (2), 376 (374), 379 (24), 384 (9), 395 (112), 2835 (f. 209<sup>a</sup>).

Yuḥannā Dā'ūd: 2840; *scribe* 2812.

— b. Yūsuf al-Ya'qūbī: *translator* 1835-6.

Yūnus Abharī: 379 (751), 395 (3117).

— Qulī Beg Anīsī: 391 (37).

Yūsuf: 1144; *see also* Yūsuf Qazwīnī *takhalluṣ* Yūsuf.

Yūsuf: *translator* 2315.

— 'Ādilshāh: 395 (3110).

— b. Aḥmad: *owner* 2567.

— 'Alī: 1797, 395 (3129).

— 'Alī b. Ghulām 'Alī Khān: 118.

— 'Alī Jalāir: 395 (3130).

— Amīrī: 395 (71).

— Aṣamm Astarābādī: 395 (3119).

— Balgrāmī: 381 (135).

— Beg: 395 (3127).

— Beg Bukhārī: 395 (3148).

— Beg Āwushlū: 395 (3121).

— Beg Shā'īḳ: 374 (95), 395 (1253).

— Beg Šāmlū: 376 (701).

— Bikhudī: 395 (361).

— al-Dīn Muḥammad Rajā'ī Iṣfahānī: 395 (820).

— Dīyā Qazwīnī: 376 (799), 384 (537), 391 (405), 395 (1427).

— Jūbarī Bukhārī: 395 (3122).

— Jurjānī: 384 (329).

— Qazwīnī *takhalluṣ* Yūsuf: 384 (552).

— Khān: 395 (3125).

— Khwājah: *scribe* 2096.

— Khwānsārī: 395 (3134).

— Kūsa Ganjawī: 384 (135).

— Kūsa Qarābāghī: 395 (3131).

— b. Muḥammad Ilarawī *takhalluṣ* Yūsufī: 1364-7, 1591, 2763, 395 (3118), 1403.

— b. Muḥammad b. Ibrāhīm Tūzī: *translator* 2673.

— b. Muḥammad Marwazī: *scribe* 989, 1353.

— b. Muḥammad b. Yūsuf Ṭabīb: *see* Yūsuf b. Muḥammad Harawī.

— Munshī: *scribe* 2536.

— Niyāzī: 395 (2753).

— Patnawī: 395 (3123).

— b. Rukn al-Dīn Khurāsānī: 379 (746), 395 (3120).

— Sayyidī *takhalluṣ* Rāghib: 384 (85).

— Shāh Kātībī Harawī: 384 (303).

— al-Shaikh: 1684.

— Shāmlū: 1239 (39).

— Ṭab'ī: 376 (370).

— 'Uthmānī: *see* Shāh Yūsuf 'Uthmānī.

— Wālih: 395 (3002).

Yūsufī: *see* (1) Jamāl al-Dīn Yūsufī; (2) Yūsuf b. Muḥammad Harawī.

— Jarbādḳānī: 376 (629).

Zafar: *see* Abū al-Muẓaffar Zafar Kashmīrī.

— 'Alī Jur'at: 391 (352).

— al-Islām Šā'idī Iṣfahānī: 376 (142), — Khān: *dedication* 1585; *owner* 513; *see also* Aḥsan Allah Zafar Khān.

Zāghī Qahwajī: 376 (749).

Zāhid: *see* Qāsim Zāhid Iṣfahānī.

— 'Alī Khān: *owner* 887.

— 'Alī Khān Sakhā: 379 (318), 391 (137), 395 (1091).

— b. Muḥammad Hamadānī: *scribe* 1431.

Zahīr: *see* Zahīr al-Dīn Ṭāhir b. Muḥammad.

— al-Daulah wal-Dīn 'Alī: 1544.

Zahīr al-Dīn 'Abd Allah Shufurwah: 384 (306), 395 (1492).

— Faryābī: *see* Zahīr al-Dīn Ṭāhir b. Muḥammad.

— Ibrāhīm Waḍ'ī Rāzī: 376 (177).

— Jarbādḳānī: 395 (1496).

— Mar'ashī: 309.

— Muḥammad b. 'Alī Kātīb Samarkandī: 395 (1497).

— Muḥammad Bābar: 179-83, 2454, 376 (71), 2711.

— Naṣīr Sijistānī: 391 (165).

— Saḥmūrī Sijistānī: 395 (1495).

— Sarakhsī: 395 (1493).

— Shufurwah: *see* Zahīr al-Dīn 'Abd Allah.

— Ṭāhir b. Muḥammad Faryābī: 582-4, 2827 (20), 366 (20), 374 (17), 379 (411), 381 (74), 384 (710), 391 (164), 395 (1499), 1094 (i, vi), 1215 (2), 1216, 1411, 2509, 2662 (2), 2835 (f. 19<sup>a</sup>).

— Walī Nasawī: 395 (1494).

— Waṣfī Rāmīnī: 395 (2953).

— Yahyā Sarakhsī: 391 (166).

Zahīr Faryābī: *see* Zahīr al-Dīn Ṭāhir b. Muḥammad.

— Lāhijī: 379 (413).

Zahīrā: *see* (1) Muḥammad Ṭaqī Ṭālaḳānī; (2) Sanjarī Zahīrā Khwānsārī.

— Lāhijī: 395 (1502).

— Nahāwandī: 395 (1501).

— Tafrishī: 1244.

Zahīrī: 391 (408), 2834 (14).

amīr Zain: 395 (930).

Zain al-'Ābidīn: 2711.

— sultān of Kashmīr: *dedication* 1587.

— Āfarīn Iṣfahānī: 384 (775).

— Astarābādī: 395 (957).

— b. Ja'far Āṣaf Khān *takhalluṣ* Dānish: 376 (441), 395 (779).

— Khān: 391 (472).

— Khān Bahādur Manṣūrjang *takhalluṣ* Mīrzā: 395 (2698).

— Kirmānī *takhalluṣ* Hijrī: 391 (477).

— b. Mu'īn Muḥammad *takhalluṣ* Taslīm: 376 (800).

— *takhalluṣ* Munshī: 376 (669).

— Nashā: 384 (835), 391 (458), 395 (2884).

— Nashā Iṣfahānī: 379 (696).

— Nayyir called Shujā' Khān: 395 (2915).

— b. Raḳī Shūshtarī: 1903.

— Raḥīmī Tūnī: 395 (851).

— Shahrastānī: 395 (953).

— b. Shams al-Dīn Muḥammad b. 'Alā al-Dīn 'Alī Kalan: *owner* 1459.

— Ṭaharānī: 395 (934).

Zain al-'Aṭṭār: *see* 'Alī b. Ḥusain Anṣārī.

Zain al-Dīn: 395 (932), 1212 (9).

— Abū Bakr b. 'Alī Tā'ibādī: 2689.

— Abū al-Ḥasan 'Alī b. Muḥammad called Sayyid Sharīf Jurjānī: 1298 (14), 1455, 1653-6, 395 (1154).

— Abū Ibrāhīm Ismā'il b. Ḥasan: *see* Abū Ibrāhīm Ismā'il b. al-Ḥasan al-Ḥusainī al-Jurjānī.

— Abū al-Mahāmīd Aḥmad b. Muḥammad b. 'Abd al-Malik: 2827 (29, 30).



- 'Alī Tā'ibādī: *see* Zain al-Dīn Abū Bakr b. 'Alī.  
 — Firdausī: 2791.  
 — Jannatī Jazī: 384 (367).  
 — Khwāfī (or Khāfī) *takhalluṣ* Wafā'ī: 376 (68), 391 (383), 395 (2933).  
 — Maḥmūd: 395 (954).  
 — Mas'ūd Iṣfahānī *takhalluṣ* Nikī: 384 (424).  
 — Sā'id (or Šā'id) Khabūshānī: 384 (169), 395 (1288).  
 — Sanjarī: 395 (927), 1212 (49).  
 — Sijzī: 366 (51).  
 — Tā'ibādī: *see* Zain al-Dīn Abū Bakr b. 'Alī.  
 Zain Khān Kokaltāsh: 376 (487).  
 — Khān Kūka: 395 (943).  
 — al-Sijzī: 2835 (f. 207<sup>a</sup>).  
 Zainā: 395 (965).  
 Zā'ir Ṭaharānī: 395 (961).  
 Zā'irā Dāmaghānī: 379 (270), 395 (960).  
 — Hamadānī: 395 (948, 959).  
 — Shūsharī: 395 (958).  
 Zā'irī: 395 (931).  
 Zajrī: 395 (938).  
 Zakariyā b. Muḥammad b. Maḥmūd Kaẓwīnī: 397-403, 2357, 2506, 407, 1493, 2077-8, 2830 (18).  
 Zakhmī: *see* Fakhr al-Daulah Rāja Ratan Singh.  
 Zākī: *see* Muḥammad Zīrak Zākī Kashmīrī.  
 Zakī: *see* 'Abd Allāh Zakī.  
 — b. Ghiyāth Naqshband: 395 (952).  
 — Hamadānī: 376 (573), 379 (272), 384 (605), 391 (119), 395 (935), 2835 (f. 251<sup>b</sup>).  
 — Kāshgharī: *see* Laṭīf al-Dīn Zakī.  
 — Marāghī: 366 (116).  
 — Nadīm Iṣfahānī: 395 (2904).  
 — Nadīm Mashhadī: 384 (833), 391 (452).  
 Zaknā: 1214 (7).  
 Zamakhsharī: *see* Abū al-Ḳāsim Maḥmūd b. 'Umar.  
 Zamān: 395 (951).  
 — Khān b. Haidar Sulṭān Uzbek Shaibānī *takhalluṣ* Sulṭān: 395 (989).  
 — Rāsikh: *see* Muḥammad Zamān Rāsikh Lāhūrī.  
 — Shīrāzī: 384 (654).  
 — Wādīh: 395 (2989).  
 Zamānā Beg Sūsānī: 395 (1087).  
 — Bukhārī: 376 (764).  
 — Lāhījī: 395 (963).  
 Zamānāi Hinnātarāsh: *see* Zamānī Hinnātarāsh.  
 — Mashhūr: 391 (265), 395 (2481).  
 — Naḳḳāsh: 395 (2887).  
 — Naḳḳāsh Ardastānī: 395 (956).  
 — Naḳḳāsh Iṣfahānī *takhalluṣ* Rāḍī and Anwar: 384 (378), 395 (170).  
 — Zarkash Iṣfahānī *takhalluṣ* Firībī: 379 (264), 395 (947, 1967).  
 Zamānī: 395 (940, 962), 2835 (f. 197<sup>a</sup>); *see also* (1) Muḥammad Zamān *takhalluṣ* Zamānī; (2) Naẓar Zamānī.  
 — Hinnātarāsh Tabrizī: 379 (273), 395 (955).  
 — Yazdī: 376 (375), 379 (271), 384 (627), 395 (941).  
 Zambal Beg: 395 (950).  
 Zanī Khān Kokultāsh: 379 (274).  
 Zarfī Tabrizī: 395 (1504).  
 Zargār: 2505.  
 Zārī: *see* Muḥammad Ḳāsim Zārī Mashhadī.  
 bibī Zārī: 379 (269).  
 Zārī Kamāncānawāz Shīrāzī: 395 (929).  
 Zarīfī: *see* (1) Maḥmūd Beg Zarīfī; (2) Muḥammad Beg Zarīfī.  
 — Sāwajī: 384 (471).  
 — Tabrizī: 376 (284).  
 Zarrīn Dast: *see* Abū Rūḥ Muḥammad b. Maṣṣūr.  
 — Ḳalam: *see* Muḥammad Ḥusain Kashmīrī.  
 — Raḳam: *calligrapher* 829.  
 Zartusht ī Bahrām b. Pazhdū: 1947-51, 1961.  
 Zhanda-pil Aḥmad Jām: *see* Abū Naṣr Aḥmad b. Abū al-Ḥasan.  
 Zib al-Nisā Begam: 395 (967); *owner* 2585.  
 Zībāi Hījābī: 395 (633).  
 Zill Allāh: *see* pādshāh Ḳuṭbshāh.  
 Zīnat: *see* Ḥasam Zīnat Iṣfahānī.  
 Zīnatī: 395 (944); *see also* Ḥasan Zīnatī Naṭanzī.  
 — 'Alawī: 391 (118), 395 (925).  
 — Gilānī: 395 (946).  
 Zindadil: 384 (466), 395 (949).  
 Ziwari: 376 (386).  
 Ziyānī: *see* Abū al-Ḳāsim Ziyānī.  
 Ziyaratgāh: *see* Ma'ṣūm b. Abī al-Ma'ālī.  
 Zuhūrī: 2153; *see also* Nūr al-Dīn Muḥammad Zuhūrī Tarshizi.  
 — Shīrāzī: 384 (661).  
 — Tabrizī: 384 (108).  
 Zulālī Harawī: 376 (662), 379 (266), 384 (295), 395 (933).  
 — Khwānsārī: 1081-3, 374 (62), 376 (382), 379 (265), 381 (54), 384 (436), 390 (32), 391 (116), 395 (936), 1416.  
 — Shīrāzī: 384 (655).  
 — Urganji: 379 (267).  
 Zūzani: *see* Abū 'Abd Allāh Ḥusain b. Aḥmad.

# REGISTER OF DONORS

(WITH DATES OF DONATION, WHERE KNOWN)

All Souls College, Oxford	2466, 2510	Malan (S. C.), 1885	2469, 2486, 2511, 2519, 2526-7, 2592
Atkinson (J. A.), 1901	2542	Marsh (Narcissus) bp. of Armagh, 1713	[see conspectus of shelfmarks under Mss. Marsh]
Batty (mrs)*	2804	Marshall (Thomas), 1685	9, 64, 96
Blane (T. L.)*	2459, 2461, 2471, 2499, 2539, 2596, 2695, 2705-6, 2723, 2735, 2765, 2768	Mohotra (K. C.), 1912	2700
Bowcher (George), 1718	1935	Moldovach (K.), 1932	2661
Bye (Deodatus), [before 1774]	524	Monier-Williams (sir Monier)*	2437, 2467, 2474, 2500, 2516, 2518, 2522, 2525, 2532, 2534, 2543, 2563, 2587, 2593, 2646, 2695, 2707, 2716, 2726, 2766, 2811, 2834-5
Camac (Turner), 1788	203 [probably], 224, 282, 838, 840, 917, 1230, 1403, 1726, 1742	Neligan (A. R.)*	2756, 2763
Clive (lord)	1308	Neubauer (A.), 1900	2666
Cole (W.)	1189	Ottley (M. S.)	343, 2309, 2331
Conybeare (F. C.), 1912	2460	Persian Zoroastrian Amelioration Fund, Bombay, 1894	2402
Davy (C. R.)*	2430-1, 2433, 2438, 2447, 2513, 2607, 2777	Pory (John), [between 1613 and 1620]	848
Dawud (Yuhanna), 1920	2812	Rawlinson (Richard), 1755	746, 847, 1223, 1679, 1694, 2047, 2050, 2056-8, 2066, 2070, 2100, 2104, 2131, 2188, 2216, 2236, 2257, 2281, 2283, 2295
— 1937	2456, 2591, 2712, 2805, 2823, 2840	Raye (W.), 1704	2195
Dormer (John), circa 1665	558, 1752	Reade (C. A.)	499
Douce (Francis), 1834	596, 2286-7, 2379-87, 2390-1	Rigaud (J.), 1888	2349
Dreyer (G. V.), 1925	2560	Roe (sir Thomas), 1620	1828
Dumaresque (Daniel), 1758	953	Schomberg (R. F. C.), 1930	2628, 2645, 2793, 2796
Elliott (J. B.), 1859	[see conspectus of shelfmarks under Mss. Elliott]	— 1934	2482
Fahie (J. J.), 1919	2717, 2751, 2837, 2838 (3, 4)	Selden (John), 1654	[see conspectus of shelfmarks under Mss. Selden]
Firth (C. M.), 1931	2603-4, 2838 (1)	Swinhoe (colonel), 1899	2624
Gataker (T.), 1621	2263	Tanner (Thomas) bp. of St. Asaph, 1736	2198, 2228, 2259, 2417
Gayer-Anderson (R. G. and T. G.), 1943	2548, 2561, 2573, 2620, 2654, 2659, 2675, 2788, 2818, 2831	Tweeddale (marquess of), 1879	2514, 2517, 2540, 2627, 2682, 2724, 2817, 2830
Gray (L. H.)*	2501	Walker (William), 1845	[see conspectus of shelfmarks under Mss. Walker]
Griffith (Lloyd), 1925	2586	Wardrop (sir Oliver), 1920	2530, 2537, 2583, 2609, 2713, 2729
Hatton (Christopher, lord), circa 1675	1915	Whinfield (E. H.)	[see conspectus of shelfmarks under Mss. Whinfield]
Hennell (mrs)*	2512, 2529, 2556, 2566, 2653, 2689	White (Joseph)	152, 183
Hunt (Thomas), 1774	2290, 2839 [possibly]	Wilsonne-Smith (E. A.), 1921	2806-7
Huntington (Robert) bp. of Raphoe, 1678-83	314, 332, 968, 1817, 1904, 2067, 2107, 2149, 2191	Winter (Marion), 1919	2585
Jackson (T. W.), 1896	2464	Wood (William), 1752	2062-3, 2097, 2109, 2243
Jamaspji Minocheherji Jamasp Asana, 1889	2396-7	Yerbury (J. W.), 1916	2838 (4)
Jourdan (John), 1627	1537, 1546	Younghusband (general)§, 1880	2448, 2481, 2493-4, 2497, 2770
Juxon (William) abp. of Canterbury, 1657	598, 790, 1364		
Knipe (Edward), 1652	135, 351, 661, 1790		
Lancaster (Thomas), 1814	2098		
Laud (William) abp. of Canterbury, 1639-42	[see conspectus of shelfmarks under Mss. Laud or.]		
Lee (sir Richard), 1602	309, 1050, 1228, 2111		

\* The dates of these donations to the Indian Institute are not recorded; it is possible, however, that they represent a collection amassed by Professor Monier-Williams before the opening of the Institute in 1883 and deposited there as soon as it was opened.

§ No Christian names or initials are given in the bookplate which is the only record of this donation; but it seems likely that the donor was Robert Romer Younghusband, C.B.

PRINTED IN  
GREAT BRITAIN  
AT THE  
UNIVERSITY PRESS  
OXFORD  
BY  
CHARLES BATEY  
P R I N T E R  
TO THE  
UNIVERSITY











HISTORY OF THE  
BODLEIAN LIBRARY  
1845-1945

By SIR EDMUND CRASTER

*Illustrated* 42s. net

IN this book the author describes how the Library has developed during the hundred years that ended with the close of the Second World War. Unlike Macray's *Annals of the Bodleian*,\* of which it is in some sort a continuation, it does not adopt a strictly chronological arrangement, but, after giving a sketch of the Library as it was in 1845, tells its history under successive librarians; first under Bandinel and Coxe; then under Nicholson; and finally under Nicholson's three successors in office. In each of these three sections there are separate chapters on administration, on accessions of printed books, on manuscripts, on Orientalia, and on building extension. Librarians and scholars will each find in them subjects that fall within their special fields, but it is hoped that the book as a whole will appeal to the wider circle of all who are interested in the history of Oxford and one of her greatest institutions.

\* ANNALS OF THE BODLEIAN  
1868-1880

BY W. D. MACRAY. 35s. net

OXFORD  
UNIVERSITY PRESS

